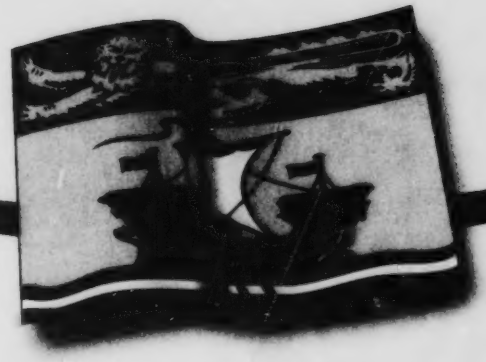

Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March
2000

Volume 2
Supplementary Information

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars
2000

Volume 2
Information supplémentaire

Impression
Autorisée par l'assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)
ISSN 0382-1277

New Nouveau Brunswick

TABLE OF CONTENTS

Unaudited Supplementary Information

Introduction to Volume II 1
Guide to Volume II 2
Supplementary Appropriations 5

Supplementary Statements -
1. Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue 8
2. Summary of Actual and Estimated Ordinary Expenditure 9
3. Summary of Actual and Estimated Capital Recoveries 10
4. Summary of Actual and Estimated Capital Expenditure 10
5. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Revenue 11
6. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Expenditure 12
7. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Revenue 12
8. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Expenditure 13
9. Summary of Actual and Estimated Sinking Fund Earnings 13
10. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries 14
11. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements 14
12. Comparative Statement of Cash Flow for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 15
13. Comparative Statement of Net Debt for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 17
14. Comparative Statement of Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 18
15. Comparative Statement of Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 21
16. Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 22
17. Comparative Statement of Special Purpose Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 23
18. Comparative Statement of Special Operating Agency Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 24
19. Comparative Statement of Sinking Fund Earnings for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 24
20. Comparative Statement of Net Loans and Advances for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 25
21. Health Care Funding Guarantee Act 25
22. Statement of Obligations, Debts and Claims Deleted from the Accounts of the Province 26
23. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province 26
24. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence 27

TABLE DES MATIÈRES

101-01801/

Information supplémentaire non vérifiée

Introduction au Volume II 1
Guide du Volume II 2
Crédits supplémentaires 5

États supplémentaires -
1. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte ordinaire 8
2. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire 9
3. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de capital 10
4. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte de capital..... 10
5. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte à but spécial 11
6. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte à but spécial 12
7. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus des organismes de services spéciaux 12
8. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues des organismes de services spéciaux 13
9. État récapitulatif des gains réels et prévus du fonds d'amortissement 13
10. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances 14
11. État récapitulatif des débours réels et prévus au compte de prêts et avances 14
12. État comparatif des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 15
13. État comparatif de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 17
14. État comparatif des recettes au compte ordinaire selon la provenance pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 18
15. État comparatif des dépenses au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 21
16. État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 22
17. État comparatif des recettes et dépenses au compte à but spécial pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 23
18. État comparatif des recouvrements et dépenses des organismes de services spéciaux pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 24
19. État comparatif des gains du fonds d'amortissement pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 24
20. État comparatif des prêts et avances nets pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 25
21. Loi sur la garantie du financement des soins de santé..... 25
22. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province 26
23. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation auxquels la province a renoncé 26
24. État des stocks radiés des comptes de la province en raison de pénuries ou désuétude 27

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Statements - Continued
25. Statement of Lost Tangible Public Assets - Other than Inventory Shortages 27

Funded Debt and Capital Loans -
Funded Debt Outstanding 28
Funded Debt and Capital Loans Matured 34
Funded Debt Issued 35
Statement of Borrowing Authority 37

Sinking Fund No. 7 - General Sinking Fund
Statement of Financial Position 38
Statement of Activity 39
Notes to Sinking Fund Statements 40

Securities Held 43

Supplementary Information by Department -
Agriculture and Rural Development 44
Economic Development, Tourism and Culture 54
Education 70
Environment 121
Executive Council Office 128
Finance 131
Fisheries and Aquaculture 139
General Government 145
Health and Community Services 153
Human Resources Development and Housing 171
Intergovernmental and Aboriginal Affairs 184
Justice 187
Labour 195
Legislative Assembly 208
Maritime Provinces Higher Education Commission 218
Municipalities 221
Natural Resources and Energy 233
Office of the Comptroller 248
Office of the Premier 251
Other Agencies 253
Regional Development Corporation 254
Service of the Public Debt 260
Solicitor General 262
Supply and Services 271
Transportation 284

TABLE DES MATIÈRES - Suite

États supplémentaires - Suite
25. État des pertes au chapitre des biens corporels publics - Autres que celles attribuables à des pénuries de stock 27

Dette consolidée et prêts au compte de capital -
Dette consolidée au compte de capital 28
Dette consolidée et prêts échus au compte de capital 34
Dette consolidée au compte de capital 35
État de la capacité d'emprunt 37

Fonds d'amortissement No. 7 - Fonds d'amortissement général
Bilan 38
État des résultats 39
Notes afférentes aux états financiers du fonds d'amortissement 40

Valeurs détenues 43

Information supplémentaire par ministère -
Agriculture et Aménagement rural 44
Développement économique, Tourisme et Culture 54
Éducation 70
Environnement 121
Bureau du Conseil exécutif 128
Finances 131
Pêches et Aquaculture 139
Gouvernement général 145
Santé et Services communautaires 153
Développement des ressources humaines et Habitation 171
Affaires intergouvernementales et autochtones 184
Justice 187
Travail 195
Assemblée législative 208
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes 218
Municipalités 221
Ressources naturelles et Énergie 233
Bureau du contrôleur 248
Cabinet du premier ministre 251
Autres organismes 253
Société d'aménagement régional 254
Service de la dette publique 260
Solliciteur général 262
Approvisionnement et Services 271
Transports 284

INTRODUCTION
VOLUME II

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in five volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in Note 1 to the financial statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt. Volume I also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility and a variance analysis.

This volume contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt and Capital Loans, statements of the General Sinking Fund, Securities Held, and revenue and expenditure by government department (this includes salary, travel, vendor, grant and contribution, and loan disbursement listings).

Volume III contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government or Legislature of the Province. The Government or Legislature also has the power to control these organizations either through ownership or through legislative provisions.

Volume IV contains the financial statements of various trust funds which the Province administers as Trustees.

Volume V contains salary listings of certain government organizations, including regional hospital corporations, New Brunswick Power Corporation, New Brunswick Liquor Corporation and the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick. The salary listings are for employees who received earnings during the year ended 31 December 1999 in excess of $40,000.

INTRODUCTION
VOLUME II

Les comptes publics de la province du Noveau-Brunswick sont présentés en cinq volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette. Volume I renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité et une analyse des principaux écarts.

Le présent volume renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires, de la dette consolidée et des prêts au compte de capital; des états du fonds d'amortissement général; des valeurs détenues; ainsi que des recettes et des dépenses, par ministère (ceci comprend les listes des traitements, des frais de déplacement, des paiements aux fournisseurs, des subventions et contributions, et des versements de prêts).

Le volume III renferme les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement ou à l'Assemblée législative de la province. Ces derniers exercent par ailleurs une autorité vis-à-vis de ces organisations du fait qu'ils en sont propriétaires ou en vertu de dispositions législatives.

Le volume IV renferme les états financiers de divers fonds en fiducie que la province administre à titre de fiduciaire.

Le volume V renferme les listes de traitements de certaines organisations gouvernementales, telles que les corporations hospitalières régionales, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, la Société des alcools du Nouveau-Brunswick et la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail. Les listes de traitements comprennent les employés ayant reçu un traitement de plus de 40 000 $ durant l'année se terminant le 31 décembre 1999.

GUIDE TO VOLUME II

Volume II contains unaudited supplementary information as described below:

Supplementary Appropriations

This statement presents the supplementary appropriations for the year by type of appropriation, by budgetary account classification and by Department.

Supplementary Statements

Supplementary Statements 1 to 11 show summaries of actual and estimated revenue and expenditure by Department for each budgetary account classification. Supplementary Statements 12 to 20 are five year comparative statements of Cash Flow, Net Debt and of revenue and expenditure by budgetary account classification. Supplementary Statements 21 to 25 present other information required by legislation.

Funded Debt and Capital Loans

The statements include information on funded debt and capital loans issued and matured during the year, as well as items outstanding as at 31 March 2000. It also includes a Statement of Borrowing Authority which outlines the activity and final balance of borrowings under the Provincial Loans Act.

Sinking Fund

These are financial statements of the general sinking fund.

Securities Held

This is a list of securities held by the Province as at 31 March 2000.

GUIDE DU VOLUME II

Le volume II renferme les renseignements supplémentaires non vérifiés ci-dessous :

Crédits supplémentaires

Cet état présente les crédits supplémentaires de l'exercice, par type de crédits, par catégorie de compte budgétaire et par ministère.

États supplémentaires

Les états supplémentaires 1 à 11 fournissent des sommaires des recettes et des dépenses réelles et prévues, par ministère, par rapport à chaque catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 12 à 20 constituent des états comparatifs de cinq ans des flux de trésorerie, de la dette nette ainsi que des recettes et des dépenses, par catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 21 à 25 présentent d'autres renseignements exigés par la loi.

Dette consolidée et prêts au compte de capital

Ces états renferment des données sur la dette consolidée et les prêts au compte de capital consentis et échus pendant l'exercice, ainsi que les impayés au 31 mars 2000. Ils comprennent en outre un état de la capacité d'emprunt qui fait état de l'activité et du solde final de la capacité d'emprunt en vertu de la Loi sur les emprunts de la province.

Fonds d'amortissement

Il s'agit des états financiers du Fonds d'amortissement général.

Valeurs détenues

Il s'agit d'une liste des valeurs détenues par la province au 31 mars 2000.

GUIDE TO VOLUME II
(Continued)

Supplementary Information by Department

Detail of Revenue and Expenditure

The detail of revenue and expenditure conforms to the presentation of the Main Estimates for the same fiscal year.

Revenue and recoveries are presented by budgetary account classification and by revenue account.

Departmental expenditure is presented in two ways. The first presentation of expenditure is by program and program component. The second presentation is by program and primary.

Salary Payment to Employees

This listing includes every employee whose total actual salary in a Department exceeded $40,000 during the fiscal year. This listing includes casual and regular employees. The salary reported includes regular earnings, overtime, retirement allowance, personal service contracts and any other employee remuneration.

Payments for travel and other employee expenses

This listing includes all payments totaling $6,000 or more made to or on behalf of employees for travel and other employee expenses such as membership dues, training courses and conference fees. Car allowances are disclosed separately at the end of the listing, regardless of the amount.

GUIDE DU VOLUME II
(Suite)

Renseignements supplémentaires par ministère

Recettes et dépenses détaillées

Les recettes et dépenses sont détaillées d'une façon correspondant à la présentation du budget principal du même exercice financier.

Les recettes et sommes recouvrées sont présentées par catégorie de compte budgétaire et par compte de recettes.

Les dépenses des ministères sont présentées de deux manières. Elles sont d'abord exposées par programme et par élément de programme; puis elles sont détaillées par programme et par code primaire.

Traitements versés aux employés

Cette liste comprend tous les employés permanents et occasionnels dont le traitement total versé par un ministère pendant l'exercice financier est supérieur à 40 000 $. Les montants inscrits comprennent la rémunération normale, le temps supplémentaire, les contrats de services personnels et toute autre rétribution.

Frais de déplacement et autres dépenses des employés

La liste englobe tous les versements totalisant 6 000 $ ou plus effectués à des employés ou en leur nom pour des frais de déplacement et autres dépenses, comme des cotisations, des cours de formation et des frais de participation à des conférences. Les allocations d'automobile sont signalées séparément à la fin de la liste, quel que soit leur montant.

GUIDE TO VOLUME II
(Continued)

Payments to vendors

This listing includes each vendor whose total payments by a Department exceeded $15,000 during the fiscal year. These payments are for goods and services purchased by the Province. Similar payments made to individuals may be grouped under one heading e.g. petty cash replenishments.

Grant and Contribution Payments

This listing includes each individual, company or organization whose total payments from a Department for grants, subsidies or contributions exceeded $15,000 during the fiscal year.

Loan Disbursements

This listing includes each individual, company or organization whose total loan disbursements from a Department exceeded $15,000 during the fiscal year.

Other payments

Certain departments have separate listings for specific payments. They are as follows:

Health and Community Services	Total of Medicare payments
Human Resources Development and Housing	Total of Social Assistance payments
Legislative Assembly	Payments to members for allowances and expenses

GUIDE DU VOLUME II
(Suite)

Paiements versés aux fournisseurs

Cette liste comprend tous les fournisseurs à qui des paiements totaux supérieurs à 15 000 $ ont été effectués par le ministère concerné au cours de l'exercice financier. Ces versements visent des produits et services achetés par la province. Des versements analogues effectués à des particuliers peuvent être regroupés sous un même titre, p. ex. renflouements de petite caisse.

Subventions et contributions

Cette liste comprend toutes les personnes, entreprises ou organismes dont le total des subventions ou contributions reçues d'un ministère pendant l'exercice financier excède 15 000 $.

Versements de prêts

Cette liste comprend toutes les personnes, entreprises ou organismes dont le total des versements de prêts reçus d'un ministère pendant l'exercice financier dépasse 15 000 $.

Autres paiements

Certains ministères présentent certains paiements dans des listes séparées, notamment :

Santé et Services communautaires	Paiements totaux de l'Assurance-maladie
Développement des ressources humaines et Habitation	Paiements totaux de l'Aide sociale
Assemblée législative	Paiements pour indemnités et dépenses effectués aux députés de l'Assemblée législative.

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	To be Approved by / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE					
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ ---	$ ---	$ 2,432,685	$ 2,432,685	$ 2,432,685
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	2,207,800	---	---	2,207,800	2,207,800
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	---	---	222,726	222,726	222,726
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	6,600,000	---	1,177,147	7,777,147	7,777,147
General Government / Gouvernement général					
Health Quality Council / Conseil sur la qualité des soins de santé	522,000	---	---	522,000	299,264
Provision for Losses / Provision pour pertes	15,000,000	---	16,826,092	31,826,092	31,826,092
Strategic Assistance / Aide stratégique	---	15,000,000	7,312,358	22,312,358	22,312,358
	15,522,000	15,000,000	24,138,450	54,660,450	54,437,714
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	97,791,000	---	27,091,524	124,882,524	124,882,524
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	68,410,500	---	---	68,410,500	44,709,132
Department of Justice / Ministère de la Justice	270,000	---	243,931	513,931	513,931

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLEMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	To be Approved by / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
ORDINARY ACCOUNT - Continued / COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Legislative Assembly / Assemblée législative					
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général des élections	$ ---	$ 4,000,000	$ ---	$ 4,000,000	$ 3,680,423
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique	---	940,000	---	940,000	917,139
	---	4,940,000	---	4,940,000	4,597,562
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	---	---	392,906	392,906	392,906
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	(52,689,000)	---	---	(52,689,000)	(52,689,000)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	(2,207,800)	6,750,000	---	4,542,200	2,739,414
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	---	---	640,034	640,034	640,034
Department of Transportation / Ministère des Transports	9,806,900	---	204,135	10,011,035	10,011,035
Total Ordinary Account / Total - Compte ordinaire	**145,711,400**	**26,690,000**	**56,543,538**	**228,944,938**	**202,875,610**

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	To be Approved by / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL					
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	$ ---	$ ---	$ 57,459	$ 57,459	$ 57,459
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	---	---	5,789,403	5,789,403	5,789,403
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	---	---	463,634	463,634	463,634
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	---	---	1,115,203	1,115,203	1,115,203
Department of Transportation / Ministère des Transports	9,635,000	---	---	9,635,000	7,751,949
Total Capital Account / Total - Compte de capital	**9,635,000**	**---**	**7,425,699**	**17,060,699**	**15,177,648**
TOTAL SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / TOTAL DES CREDITS SUPPLEMENTAIRES	**$ 155,346,400**	**$ 26,690,000**	**$ 63,969,237**	**$ 246,005,637**	**$ 218,053,258**

Supplementary Statement 1 / État Supplémentaire 1
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 2,891,000	$ 3,438,040	$ 547,040
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	5,663,000	10,444,642	4,781,642
Department of Education / Ministère de l'Éducation	14,645,100	20,830,049	6,184,949
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	1,242,800	1,238,605	(4,195)
Department of Finance / Ministère des Finances	3,819,340,400	3,849,685,034	30,344,634
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	4,138,600	11,420,844	7,282,244
General Government / Gouvernement général	---	50,000	50,000
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	29,067,900	32,162,601	3,094,701
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	64,051,600	65,001,172	949,572
Department of Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones	---	129,930	129,930
Department of Justice / Ministère de la Justice	36,950,300	39,015,377	2,065,077
Department of Labour / Ministère du Travail	94,928,200	89,284,286	(5,643,914)
Legislative Assembly / Assemblée législative	8,000	20,575	12,575
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	1,013,000	1,183,200	170,200
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	1,504,100	4,580,198	3,076,098
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	65,826,800	82,628,130	16,801,330
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	52,500	102,083	49,583
Other Agencies / Autres organismes	94,444,000	135,132,038	40,688,038
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	17,166,800	13,539,426	(3,627,374)
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	10,078,500	9,471,410	(607,090)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,125,500	1,653,806	528,306
Department of Transportation / Ministère des Transports	76,973,800	82,295,243	5,321,443
	$ 4,341,111,900	$ 4,453,306,689	$ 112,194,789

Supplementary Statement 2 / État Supplémentaire 2

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 22,950,000	$ 1,714,400	$ 24,664,400	$ 27,097,085	$ 2,432,685
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	53,222,700	180,100	53,402,800	49,649,777	(3,753,023)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	759,371,500	4,408,800	763,780,300	757,906,637	(5,873,663)
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	9,829,100	68,100	9,897,200	10,119,926	222,726
Executive Council Office / Bureau de Conseil exécutif	3,565,400	38,800	3,604,200	3,173,256	(430,944)
Department of Finance / Ministère des Finances	18,275,500	216,600	18,492,100	16,871,919	(1,620,181)
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	10,888,600	108,300	10,996,900	18,774,047	7,777,147
General Government / Gouvernement général	164,311,100	(29,874,628)	134,436,472	146,070,438	11,633,966
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	1,374,303,400	15,201,900	1,389,505,300	1,514,387,824	124,882,524
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	374,180,600	185,100	374,365,700	350,664,332	(23,701,368)
Department of Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones	2,719,000	16,300	2,735,300	2,644,636	(90,664)
Department of Justice / Ministère de la Justice	29,650,700	3,314,600	32,965,300	33,479,230	513,930
Department of Labour / Ministère du Travail	130,809,800	133,300	130,943,100	124,190,051	(6,753,049)
Legislative Assembly / Assemblée législative	11,599,800	560,200	12,160,000	16,592,030	4,432,030
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	160,491,100	---	160,491,100	160,884,006	392,906
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	126,832,000	245,800	127,077,800	130,979,956	3,902,156
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	74,268,600	422,410	74,691,010	79,637,624	4,946,614
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	4,829,400	67,100	4,896,500	4,805,846	(90,654)
Office of the Premier / Cabinet du premier ministre	1,127,200	487,500	1,614,700	1,610,056	(4,644)
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	56,028,200	---	56,028,200	52,294,811	(3,733,389)
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	610,000,000	---	610,000,000	610,712,385	712,385
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	70,985,600	1,333,118	72,318,718	72,958,752	640,034
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	81,490,700	451,600	81,942,300	81,474,150	(468,150)
Department of Transportation / Ministère des Transports	131,426,900	720,600	132,147,500	142,158,535	10,011,035
	$ 4,283,156,900	$ ---	$ 4,283,156,900	$ 4,409,137,309	$ 125,980,409

Supplementary Statement 3 / État Supplémentaire 3

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 1,400,000	$ 1,874,234	$ 474,234
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	20,000	23,351	3,351
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	---	8,489	8,489
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	---	433,764	433,764
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	50,000	378,253	328,253
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	3,212,300	6,539,059	3,326,759
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	---	228	228
Department of Transportation / Ministère des Transports	33,875,000	33,727,498	(147,502)
	$ 38,557,300	$ 42,984,876	$ 4,427,576

Supplementary Statement 4 / État Supplémentaire 4

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 300,000	$ ---	$ 300,000	$ 229,146	$ (70,854)
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	3,300,000	---	3,300,000	3,357,460	57,460
Department of Education / Ministère de l'Éducation	1,000,000	---	1,000,000	922,995	(77,005)
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	7,361,000	---	7,361,000	13,150,403	5,789,403
General Government / Gouvernement général	8,329,000	(6,600,000)	1,729,000	---	(1,729,000)
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	2,800,000	6,600,000	9,400,000	9,393,052	(6,948)
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	900,000	---	900,000	663,327	(236,673)
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	1,669,500	---	1,669,500	1,581,955	(87,545)
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	7,752,000	---	7,752,000	8,215,634	463,634
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	51,175,000	---	51,175,000	52,290,203	1,115,203
Department of Transportation / Ministère des Transports	198,875,000	---	198,875,000	206,626,949	7,751,949
	$283,461,500	$ ---	$283,461,500	$296,431,124	$ 12,969,624

Supplementary Statement 5 / État Supplémentaire 5

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE REVENUE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ ---	$ 69,094	$ 69,094
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	4,718,000	2,783,591	(1,934,409)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	5,347,000	7,462,031	2,115,031
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	14,560,000	15,288,522	728,522
Department of Finance / Ministère des Finances	556,200	513,528	(42,672)
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	1,905,300	2,177,180	271,880
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	4,124,000	6,251,952	2,127,952
Department of Justice / Ministère de la Justice	360,500	375,551	15,051
Department of Labour / Ministère du Travail	608,800	1,633,006	1,024,206
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	700,000	532,827	(167,173)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	1,155,000	1,391,875	236,875
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	1,863,000	1,954,854	91,854
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	504,000	1,874,424	1,370,424
Department of Transportation / Ministère des Transports	507,000	533,630	26,630
	$ 36,908,800	$ 42,842,065	$ 5,933,265

Supplementary Statement 6 / État Supplémentaire 6

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ ---	$ 69,540	$ 69,540
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	7,265,000	2,568,130	(4,696,870)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	5,547,000	7,711,472	2,164,472
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	14,560,000	15,726,284	1,166,284
Department of Finance / Ministère des Finances	56,200	56,195	(5)
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	1,505,300	2,393,968	888,668
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	828,300	765,244	(63,056)
Department of Justice / Ministère de la Justice	360,500	401,976	41,476
Department of Labour / Ministère du Travail	608,800	1,148,705	539,905
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	700,000	512,128	(187,872)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	1,155,000	963,996	(191,004)
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	1,993,000	1,781,336	(211,664)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,717,200	1,007,249	(709,951)
Department of Transportation / Ministère des Transports	480,000	386,682	(93,318)
	$ 36,776,300	$ 35,492,905	$ (1,283,395)

Supplementary Statement 7 / État Supplémentaire 7

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf de Mactaquac	$ ---	$ 748,801	$ 748,801
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	74,543,300	87,624,661	13,081,361
New Brunswick Safety Code Services / Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick	3,255,400	3,814,239	558,839
Regional Development / Aménagement régional	2,732,600	20,288,817	17,556,217
Vehicle Management / Gestion des véhicules	64,541,500	63,443,140	(1,098,360)
	$145,072,800	$175,919,658	$30,846,858

Supplementary Statement 8 / État Supplémentaire 8

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf de Mactaquac	$ ---	$ ---	$ ---	$ 543,656	$ 543,656
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	74,543,300	---	74,543,300	84,920,805	10,377,505
New Brunswick Safety Code Services / Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick	3,255,400	---	3,255,400	3,264,833	9,433
Regional Development / Aménagement régional	6,309,200	---	6,309,200	23,509,011	17,199,811
Vehicle Management / Gestion des véhicules	64,902,800	---	64,902,800	64,434,940	(467,860)
	$ 149,010,700	$ ---	$ 149,010,700	$ 176,673,245	$ 27,662,545

Supplementary Statement 9 / État Supplémentaire 9

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SINKING FUND EARNINGS / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES GAINS RÉELS ET PRÉVUS DU FONDS D'AMORTISSEMENT

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
General Sinking Fund / Fonds d'amortissement général	$ 203,000,000	$ 203,649,834	$ 649,834

Supplementary Statement 10 / État Supplémentaire 10
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 1,500,000	$ 1,334,886	$ (165,114)
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	7,800,000	13,003,482	5,203,482
Department of Finance / Ministère des Finances	753,600	753,556	(44)
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	3,998,700	4,388,921	390,221
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	558,000	558,024	24
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	2,395,000	3,002,473	607,473
Department of Municipalities / Ministère des Municipalités	70,900	51,880	(19,020)
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	---	660,657	660,657
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	16,100	16,118	18
Department of Transportation / Ministère des Transports	15,000	7,005	(7,995)
	$ 17,107,300	$ 23,777,002	$ 6,669,702

Supplementary Statement 11 / État Supplémentaire 11
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 7,400,000	$ 4,192,148	$ (3,207,852)
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture	45,000,000	28,870,317	(16,129,683)
Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	8,000,000	5,130,133	(2,869,867)
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	7,095,000	6,347,035	(747,965)
Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général	3,000,000	228,984	(2,771,016)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,000,000	1,000,000	---
	$ 71,495,000	$ 45,768,617	$ (25,726,383)

Supplementary Statement 12 / État Supplémentaire 12
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW /
ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
OPERATING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT					
(Increase) Decrease in Net Debt for the Year / (Augmentation) diminution de la dette nette pour l'année	$ 40,578,329	$ 65,968,026	$ 34,854,522	$ (164,294,852)	$ (895,730,508)
Non Cash Items / Postes hors caisse					
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	7,485,119	6,966,102	8,441,965	6,714,739	7,652,646
Foreign Exchange Expense / Charges liées aux opérations de change	19,850,610	11,167,426	19,729,688	46,995,096	27,165,562
Increase in Allowance for Doubtful Accounts / Augmentation de la provision pour créances douteuses	28,175,222	36,036,149	43,728,598	86,990,002	46,506,326
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	(186,101,748)	(181,190,635)	(200,263,792)	(226,528,116)	(203,649,834)
Actual Losses Due to Foreign Exchange / Pertes sur change réalisées	(9,342,385)	(10,817,373)	(24,802,258)	(22,620,862)	(14,821,418)
Decrease in Pension Liability / Diminution de la dette des régimes de retraite	(104,242,900)	(134,576,494)	(189,126,243)	(289,992,132)	(176,683,935)
Increase (Decrease) in Deferred Revenue / Augmentation (diminution) des recettes différées	18,690,646	374,010,345	(20,883,182)	(245,730,564)	104,815
Capital Asset Acquisitions Charged to Operations / Acquisition d'immobilisations imputée aux activités de fonctionnement	277,500,000	246,049,566	231,998,970	286,222,463	1,160,325,013
Proceeds from Disposal of Capital Assets / Produits des cessions	(5,000,000)	(4,311,120)	(4,269,814)	(4,089,840)	(2,991,118)
Decrease (Increase) in Working Capital / Diminution (augmentation) du fonds de roulement	41,195,757	(24,871,583)	88,648,813	60,899,200	(13,149,968)
Net Cash from (Used in) Operating Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités de fonctionnement	128,788,650	384,430,409	(11,942,733)	(465,434,866)	(65,272,419)
INVESTING ACTIVITIES / ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT					
Purchase of Capital Assets / Achat d'immobilisations	(277,500,000)	(246,049,566)	(231,998,970)	(286,222,463)	(1,160,325,013)
Proceeds from Disposal of Capital Assets / Produits des cessions	5,000,000	4,311,120	4,269,814	4,089,840	2,991,118
(Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances / (Augmentation) diminution des investissements, prêts et avances	(64,865,606)	(9,584,592)	(15,841,024)	413,950,802	(55,813,433)
Net Cash From (Used in) Investing Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités d'investissement	(337,365,606)	(251,323,038)	(243,570,180)	131,818,179	(1,213,147,328)

Supplementary Statement 12 - Continued / État Supplémentaire 12 - Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW / ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE

for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
FINANCING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FINANCEMENT					
Proceeds from Issuance of Funded Debt / Produits en espèces de la dette consolidée émise	$ 687,901,518	$ 525,235,500	$ 931,481,648	$ 794,834,500	$ 576,089,500
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange / Reçu du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	123,184,000	53,434,200	164,457,700	77,528,200	78,789,000
Increase (Decrease) in Obligations under Capital Leases / Augmentation (diminution) des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	---	9,979,000	19,655,674	(461,620)	871,523,690
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(97,365,033)	(94,986,506)	(99,279,863)	(104,244,207)	(107,399,665)
Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Rachats en série et remboursements de prêts au compte de capital	(2,482,584)	(2,023,860)	(2,191,445)	(2,372,968)	(1,182,659)
Funded Debt Matured / Dette consolidée échue	(541,534,671)	(310,164,700)	(739,483,283)	(418,349,000)	(313,789,000)
Net Cash from Financing Activities / Fonds provenant des activités de financement	169,703,230	181,473,634	274,640,431	346,934,905	1,104,030,866
INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) DES FONDS DURANT L'EXERCICE	(38,873,726)	314,581,005	19,127,518	13,318,218	(174,388,881)
CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - DÉBUT D'EXERCICE	(589,274,878)	(628,148,604)	(313,567,599)	(294,440,081)	(281,121,863)
CASH POSITION - END OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - FIN D'EXERCICE	$ (628,148,604)	$ (313,567,599)	$ (294,440,081)	$ (281,121,863)	$ (455,510,744)
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS					
Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme	$ (628,148,604)	$ (313,567,599)	$ (294,440,081)	$ (281,121,863)	$ (455,510,744)

Supplementary Statement 13 / État Supplémentaire 13
COMPARATIVE STATEMENT OF NET DEBT /
ÉTAT COMPARATIF DE LA DETTE NETTE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
NET DEBT - BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE - DÉBUT DE L'EXERCICE	$ 5,889,131,777	$ 5,848,553,448	$ 5,782,585,422	$ 5,747,730,900	$ 5,912,025,752
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	4,052,208,688	4,104,681,791	4,067,326,425	4,090,381,084	4,453,306,689
Capital Account / Compte de capital	103,047,975	92,511,225	80,741,834	41,924,119	42,984,876
Special Purpose Account / Compte à but spécial	25,848,999	30,283,092	55,700,738	47,580,253	42,842,065
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	186,101,748	181,190,635	200,263,792	226,528,116	203,649,834
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	162,519,044	187,501,535	212,688,628	184,570,392	175,919,658
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	15,681,065	12,770,538	9,062,154	13,244,662	13,989,533
Elimination of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(127,288,390)	(148,224,349)	(194,867,268)	(181,402,791)	(1,085,317,170)
Adjustments on Consolidation / Ajustements à la consolidation	8,113,717	9,764,360	43,131,513	63,501,597	990,833,225
Total Revenue / Total des recettes	4,426,232,846	4,470,478,827	4,474,047,816	4,486,327,432	4,838,208,710
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	3,905,074,805	3,940,429,882	4,003,234,966	4,214,760,421	4,409,137,309
Capital Account / Compte de capital	398,362,707	370,158,473	336,931,794	325,204,376	296,431,124
Special Purpose Account / Compte à but spécial	26,221,456	31,231,777	35,419,968	38,937,851	35,492,905
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	159,955,077	185,974,807	207,509,390	179,289,352	176,673,245
Unusual Item / Élément inhabituel	---	---	---	---	903,824,688
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	15,681,065	12,770,538	9,062,154	13,244,662	13,989,533
Elimination of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(127,288,390)	(148,224,349)	(194,867,268)	(181,402,791)	(1,085,317,170)
Adjustments on Consolidation / Ajustements à la consolidation	7,647,797	12,169,673	41,902,290	60,588,413	983,707,584
Total Expenditure / Total des dépenses	4,385,654,517	4,404,510,801	4,439,193,294	4,650,622,284	5,733,939,218
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	40,578,329	65,968,026	34,854,522	(164,294,852)	(895,730,508)
NET DEBT - END OF YEAR / DETTE NETTE - FIN DE L'EXERCICE	$ 5,848,553,448	$ 5,782,585,422	$ 5,747,730,900	$ 5,912,025,752	$ 6,807,756,260

Supplementary Statement 14 / État Supplémentaire 14
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE	1996	1997	1998	1999	2000
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation					
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	$ 732,232,213	$ 729,105,572	$ ---	$ ---	$ ---
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	162,879,412	165,247,788	165,306,216	173,900,955	185,506,917
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	---	---	583,350,712	591,781,425	590,307,765
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	38,107,700	40,944,626	42,357,885	46,678,812	47,808,162
Amusement and Admission Tax / Taxe d'entrée et de divertissement	2,087,111	2,138,958	85,024	30,980	24,436
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	61,244	74,196	61,728	56,518	73,380
	935,367,680	937,511,140	791,161,565	812,448,690	823,720,660
Taxes on Property / Impôts fonciers					
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	234,414,278	244,514,650	243,946,824	236,806,883	258,130,034
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	786,925,010	825,154,387	810,388,177	779,528,469	900,300,551
Corporate Income Taxes / Impôt sur les bénéfices des sociétés	113,724,756	236,565,631	206,343,889	116,876,990	141,001,106
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	9,621,181	3,921,284	4,356,834	3,163,585	3,881,332
	910,270,947	1,065,641,302	1,021,088,900	899,569,044	1,045,182,989
Other Taxes / Autres impôts					
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	22,838,293	24,647,637	24,438,937	24,796,526	25,898,155
Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital des grandes sociétés	---	---	25,672,500	23,602,028	28,122,154
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens-fonds	2,492,891	2,931,248	2,861,745	3,079,780	3,251,928
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des sociétés financières	8,664,617	8,249,169	8,562,029	7,862,592	8,503,621
	33,995,801	35,828,054	61,535,211	59,340,926	65,775,858
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	69,825,328	70,133,625	70,102,949	72,992,773	78,299,889
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	5,385,127	4,987,240	2,759,798	2,665,298	2,977,083
Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	4,377,102	4,440,523	4,333,148	4,125,098	4,157,569
Forests / Forêts	81,476	106,076	94,258	88,664	117,461
Mines / Mines	540,006	578,873	593,931	572,675	2,283,934
General / Recettes générales	9,264,131	9,851,158	8,189,534	8,479,607	10,724,676
	89,473,170	90,097,495	86,073,618	88,924,115	98,560,612
Royalties / Redevances					
Forests / Forêts	36,797,396	43,524,489	46,910,416	51,664,145	51,499,255
Mines / Mines	13,880,388	14,358,477	10,793,229	8,154,348	8,072,281
	50,677,784	57,882,966	57,703,645	59,818,493	59,571,536

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

OWN SOURCE - Continued / PROVENANCE INTERNE - Suite	1996	1997	1998	1999	2000
Investment Income / Revenus de placements	$ 70,599,645	$ 75,036,287	$ 73,499,011	$ 73,257,474	$ 73,223,042
Lottery Revenues / Recettes des loteries	32,743	---	21,429	10,098	30,364
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	82,369,814	83,445,212	85,345,818	92,975,568	100,771,674
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	8,224,444	(19,410,000)	(21,200,000)	(423,000,000)	17,000,000
New Brunswick Power Corporation / Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	43,555,000	25,104,000	6,775,000	18,882,000	17,330,000
Workplace Health, Safety and Compensation Commission / Commission de la santé, de la sécurité, et de l'indeminisation des accidents au travail	21,419,935	22,642,749	20,495,034	19,626,688	23,353,618
Other Investment Income / Autres revenus de placements	226,201,581	186,818,248	164,936,292	(218,248,172)	231,708,698
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	73,194,540	79,987,322	82,086,998	81,362,663	82,229,322
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	1,964,726	1,489,913	1,336,631	1,329,103	1,761,966
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité	5,188,208	2,379,352	21,760,326	13,719,279	18,375,736
Miscellaneous / Recettes diverses	80,347,474	83,856,587	105,183,955	96,411,045	102,367,024
Total - Own Source / Total - Provenance interne	2,560,748,715	2,702,150,442	2,531,630,010	2,035,071,024	2,685,017,411
FEDERAL SOURCES / PROVENANCE FÉDÉRALE					
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	902,493,000	903,659,000	1,052,698,000	1,271,411,000	1,152,107,000
Fiscal Equalization and Stabilization Payments / Paiements de péréquation et de stabilisation fiscale	---	403,548,000	327,907,000	340,661,000	369,169,647
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	---	---	11,000,000	253,000,000	66,000,000
Harmonization Transitional Payment / Paiement de transition à l'harmonisation	250,443,000	(7,245,400)	5,436,400	(154,000)	---
Established Programs Financing / Financement des programmes établis	38,921,000	(88,000)	370,900	(106,900)	---
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	1,852,115	14,864,911	1,864,911	1,914,827	1,864,911
Other / Autres	1,193,709,115	1,314,738,511	1,399,277,211	1,866,725,927	1,589,141,558

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

FEDERAL SOURCES - Continued / PROVENANCE FÉDÉRALE - Suite	1996	1997	1998	1999	2000
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada					
General Government Services / Services d'administration générale	$ 27,641,349	$ 26,910,570	$ 24,021,156	$ 31,722,631	$ 28,773,073
Transportation / Transports	69,500	70,400	72,516	73,169	76,871
Economic Development / Développement économique	20,370,988	12,325,656	11,508,431	11,398,612	8,818,321
Health / Santé	13,298,417	3,377,548	3,593,863	3,653,837	3,653,894
Welfare / Bien-être social	205,191,525	14,379,633	8,869,178	4,929,840	3,910,952
Education / Éducation	27,876,070	24,992,831	80,192,174	114,735,882	118,030,905
Other / Autres	3,303,009	5,736,200	8,161,886	22,070,162	15,883,704
	297,750,858	87,792,838	136,419,204	188,584,133	179,147,720
Total - Federal Sources / Total - Provenance fédérale	1,491,459,973	1,402,531,349	1,535,696,415	2,055,310,060	1,768,289,278
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 4,052,208,688	$ 4,104,681,791	$ 4,067,326,425	$ 4,090,381,084	$ 4,453,306,689

Supplementary Statement 15 / État Supplémentaire 15

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE

for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
Social Services / Services sociaux	$ 879,869,690	$ 883,164,357	$ 841,395,885	$ 836,376,660	$ 864,973,689
Education / Éducation	1,253,895,591	1,308,174,582	1,299,625,445	1,404,267,133	1,519,218,088
Health / Santé	300,754,300	303,051,550	310,711,601	373,614,201	355,021,697
Income Assistance / Aide au revenu	97,465,873	103,071,523	99,713,399	106,969,152	111,418,711
Justice / Justice	2,531,985,454	2,597,462,012	2,551,446,330	2,721,227,146	2,850,632,185
Economic Development / Développement économique	267,000,323	273,706,750	334,218,389	417,452,263	418,169,456
Municipal Affairs / Affaires municipales	206,640,040	202,842,851	193,370,250	126,671,794	130,979,956
Transportation / Transports	130,797,044	139,890,552	141,796,946	148,103,270	151,376,589
Central Government / Gouvernement central	173,661,332	162,107,807	208,257,391	184,921,042	247,266,738
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	594,990,612	564,419,910	574,145,660	616,384,906	610,712,385
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 3,905,074,805	$ 3,940,429,882	$ 4,003,234,966	$ 4,214,760,421	$ 4,409,137,309

Supplementary Statement 16 / État Supplémentaire 16
COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Bridges / Ponts	$ 13,780,699	$ 12,271,009	$ 14,289,461	$ 19,515,586	$ 25,123,296
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	12,357,630	14,191,691	15,743,265	8,086,901	8,350,107
Heavy Construction Equipment / Matériel lourd de construction	191,891	100,000	99,975	89,724	681,955
Highways / Routes	253,693,397	233,925,864	217,399,465	175,613,533	179,403,653
Hospitals / Hôpitaux	53,844,816	43,776,647	14,173,712	11,322,245	17,017,136
Land Purchase / Achat de biens immobiliers	---	---	---	62,545,568	---
Maritime Provinces Higher Education Commission - Capital Grants / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes - Subventions d'immobilisations	1,008,900	---	---	---	---
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	9,161,960	7,461,284	10,215,453	7,151,824	7,468,740
Schools / Écoles	24,030,876	25,247,078	24,936,657	20,345,071	38,783,701
Solid Waste Management Program / Programme de gestion des déchets solides	3,854,278	4,684,915	4,699,908	10,650,000	11,000,000
Vehicles / Véhicules	8,293,000	8,000,000	5,400,000	4,200,000	2,100,000
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	5,200,003	2,795,629	2,949,748	848,786	2,150,403
Other / Autres	12,945,257	17,704,356	27,024,150	4,835,138	4,352,133
	398,362,707	370,158,473	336,931,794	325,204,376	296,431,124
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	6,103,830	5,986,416	6,078,220	8,225,971	6,972,823
Highways / Routes	68,941,007	55,672,170	24,438,814	19,079,713	33,545,179
Other / Autres	25,966,547	28,108,876	46,556,570	10,086,815	---
	101,011,384	89,767,462	77,073,604	37,392,499	40,518,002
Other Recoveries / Autres recouvrements	2,036,591	2,743,763	3,668,230	4,531,620	2,466,874
	103,047,975	92,511,225	80,741,834	41,924,119	42,984,876
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 295,314,732	$ 277,647,248	$ 256,189,960	$ 283,280,257	$ 253,446,248

Supplementary Statement 17 / État Supplémentaire 17

COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Licenses and Permits / Licenses et permis	$ 640,219	$ 575,032	$ 875,171	$ 1,669,363	$ 1,853,775
Investment Income / Revenus de placements	12,337,641	12,532,759	12,964,191	14,170,681	13,923,035
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	10,266,677	13,187,051	15,721,378	14,316,985	15,732,230
	23,244,537	26,294,842	29,560,740	30,157,029	31,509,040
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	2,600,462	3,958,250	26,134,998	17,418,224	11,328,025
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	4,000	30,000	5,000	5,000	5,000
	2,604,462	3,988,250	26,139,998	17,423,224	11,333,025
Total Revenue / Total des recettes	25,848,999	30,283,092	55,700,738	47,580,253	42,842,065
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Social Services / Services sociaux	387,764	3,958,986	4,314,098	5,999,053	7,711,472
Education / Éducation	1,216,806	3,773,895	1,275,018	2,633,665	2,393,968
Health / Santé	---	---	---	159,632	765,244
Income Assistance / Aide au revenu	2,855,102	1,746,437	1,969,494	2,397,864	2,183,312
Justice / Justice	4,459,672	9,479,318	7,558,610	11,190,214	13,053,996
Economic Development / Développement économique	20,669,803	19,505,450	22,335,046	23,701,221	20,476,656
Municipal Affairs / Affaires municipales	713,136	784,704	560,413	469,962	512,128
Transportation / Transports	322,650	494,575	507,945	469,793	386,682
Central Government / Gouvernement central	56,195	967,730	4,457,954	3,106,661	1,063,443
Total Expenditure / Total des dépenses	26,221,456	31,231,777	35,419,968	38,937,851	35,492,905
SPECIAL PURPOSE SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT) AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	$ (372,457)	$ (948,685)	$ 20,280,770	$ 8,642,402	$ 7,349,160

Supplementary Statement 18 / État Supplémentaire 18

COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Investment Income / Revenus de placements	$ ---	$ 65,525	$ 166,285	$ 91,163	$ 144,996
Licenses and Permits / Licenses et permis	---	---	2,591,438	2,894,513	3,695,773
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	147,621,003	154,177,017	177,293,031	152,886,085	145,235,423
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	---	18,376,590	21,058,867	19,807,887	22,487,333
	147,621,003	172,619,132	201,109,621	175,679,648	171,563,525
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	14,898,041	14,882,403	11,579,007	8,890,744	4,356,133
Total Revenue / Total des recettes	162,519,044	187,501,535	212,688,628	184,570,392	175,919,658
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Central Government / Gouvernement central	580,902	---	---	---	---
Economic Development / Développement économique	34,914,725	33,579,822	59,062,775	35,121,439	27,317,500
Education / Éducation	81,495,977	88,737,096	85,061,736	82,885,064	84,920,805
Justice / Justice	---	170,805	1,321,248	---	---
Transportation / Transports	42,963,473	63,487,084	62,063,631	61,282,849	64,434,940
	159,955,077	185,974,807	207,509,390	179,289,352	176,673,245
SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT)	$ 2,563,967	$ 1,526,728	$ 5,179,238	$ 5,281,040	$ (753,587)

Supplementary Statement 19 / État Supplémentaire 19

COMPARATIVE STATEMENT OF SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT COMPARATIF DES GAINS DU FONDS D'AMORTISSEMENT

for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	$ 186,101,748	$ 181,190,635	$ 200,263,792	$ 226,528,116	$ 203,649,834

Supplementary Statement 20 / État Supplémentaire 20

COMPARATIVE STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES NETS

for the fiscal years ended 31 March 1996-2000 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1996 à 2000 inclusivement

	1996	1997	1998	1999	2000
DISBURSEMENTS / DÉBOURS					
Agricultural Development Board and New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'aménagement agricole et Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	$ 2,853,051	$ 2,300,374	$ 2,834,314	$ 4,395,770	$ 4,192,148
Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited	695,000	2,100,000	987,000	1,200,000	1,000,000
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	28,386,722	18,130,224	44,700,007	22,198,408	28,870,317
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	3,149,968	2,792,563	3,761,343	4,483,790	5,130,133
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	2,593,637	2,522,365	1,933,642	6,310,332	6,347,035
Other / Autres débours	---	---	144,232	4,231,759	228,984
	37,678,378	27,845,526	54,360,538	42,820,059	45,768,617
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Agricultural Development Board and New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'aménagement agricole et Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	1,074,616	2,919,238	562,135	919,128	1,334,886
Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited	---	---	---	500,000	---
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	7,667,191	5,877,078	14,969,368	23,549,355	13,001,482
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	11,326,767	7,532,736	5,378,859	3,292,072	4,388,921
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	2,377,571	3,071,202	2,847,800	2,599,489	3,002,473
Other / Autres recouvrements	1,704,178	1,191,335	1,242,169	1,415,805	2,049,240
	24,150,323	20,591,589	25,000,331	32,275,849	23,777,002
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$ 13,528,055	$ 7,253,937	$ 29,360,207	$ 10,544,210	$ 21,991,615

Supplementary Statement 21 / État Supplémentaire 21

HEALTH CARE FUNDING GUARANTEE ACT / LOI SUR LA GARANTIE DU FINANCEMENT DES SOINS DE SANTÉ

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

The Province's Health Care Funding Guarantee Act requires that the annual growth rate in gross ordinary account expenditures of the Department of Health and Community Services in the fiscal year 1999-2000, equal or exceed the real growth in the New Brunswick economy for calendar year 1999. The Act stipulates that on-going operating (non-capital) expenditures in the delivery of public services be reported, but not including short-term, time limited expenditures. / La Loi sur la garantie du financement des soins de santé de la province exige que le taux annuel de croissance des dépenses brutes au compte ordinaire du ministère de la Santé et des Services communautaires pour l'exercice financier 1999-2000 soit égal ou excède la croissance réelle de l'économie du Nouveau-Brunswick pour l'année civile 1999. La Loi stipule que les dépenses de fonctionnement (autres que celles en capital) engagées dans la livraison des services publics soient rapportées, à l'exclusion des dépenses à court termé limitées dans le temps.

	1999	2000
Gross ordinary expenditures / Dépenses brutes au compte ordinaire	$1,388,362,845	$1,514,946,394
Less: Short-term, time limited expenditures / Moins: Dépenses à court terme limitées dans le temps	9,300,000	12,500,000
Operating expenditures for purposes of Health Care Funding Guarantee Act / Dépenses de fonctionnement selon la Loi sur la garantie du financement des soins de santé	$1,379,062,845	$1,502,446,394
Growth in spending from 1998-1999 to 1999-2000 / La croissance des dépenses réelles de 1998-1999 à 1999-2000		8.95%
Real GDP growth in New Brunswick from 1998 to 1999 / La croissance réelle du PIB pour le Nouveau-Brunswick de 1998 à 1999		4.20%

Supplementary Statement 22 / État Supplémentaire 22

STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

(Required by Section 29 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 29 de la Loi sur l'administration financière)

	General Accounts Receivable / Comptes débiteurs	Taxes Receivable / Impôts à recevoir	Loans and Advances Receivable / Prêts et avances à recevoir	Receivables for Defaulted Guarantees / Créances sur garanties en défaut	Total / Total
Authorized by Board of Management Minute / Autorisé par décision du Conseil de gestion					
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	$ 1,100	$ ---	$ 276,084	$ ---	$ 277,184
Economic Development, Tourism & Culture / Développement économique, Tourisme et Culture	1,464,673	---	16,310,414	20,404,568	38,179,655
Finance / Finances	---	17,564,640	---	---	17,564,640
Labour / Travail	---	---	2,814,223	---	2,814,223
Transportation / Transports	3,436,241	---	---	---	3,436,241
	$ 4,902,014	$ 17,564,640	$ 19,400,721	$ 20,404,568	$ 62,271,943

Supplementary Statement 23 / État Supplémentaire 23

STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION AUXQUELS LA PROVINCE A RENONCÉ

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

(Required by Section 26 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 26 de la Loi sur l'administration financière)

	Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	Social Services and Education Tax Act / Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation	Other / Autre	Total / Total
Remissions of penalties, interest and tax authorized by Order in Council and Board of Management Minute / Remises d'intérêts de pénalité, d'intérêts et de taxes autorisées par décret en conseil et par décision du Conseil de gestion				
Finance / Finances	$ 218,587	$ 290,625	$ 1,606	$ 510,818

Supplementary Statement 24 / État Supplémentaire 24
STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE / ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON DE PÉNURIES OU DÉSUÉTUDE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000
(Required by Section 46 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 46 de la Loi sur l'administration financière)

Department / Ministère	Description / Description	Amount / Montant
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	Veterinary Services - Outdated animal drugs / Services vétérinaires - Produits pharmaceutiques périmés	$ 13,833
Education / Éducation	Obsolete educational textbooks / Manuels scolaires désuets	1,790
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	813
Transportation / Transports	Obsolete repair parts / Pièces de rechange désuètes	34,340
		$ 50,776

Supplementary Statement 25 / État Supplémentaire 25
STATEMENT OF LOST TANGIBLE PUBLIC ASSETS - OTHER THAN INVENTORY SHORTAGES / ÉTAT DES PERTES AU CHAPITRE DES BIENS CORPORELS PUBLICS - AUTRES QUE CELLES ATTRIBUABLES À DES PÉNURIES DE STOCK
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000
(as reported by departments / selon les données des ministères)

Department / Ministère	Amount / Montant
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	$ 7,008
Education / Éducation	94,331
Health and Community Services / Santé et Services communautaires	1,880
Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation	300
Justice / Justice	320
Labour / Travail	44,117
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	35,929
Solicitor General / Solliciteur général	765
Supply and Services / Approvisionnement et Services	400
Transportation / Transports	33,838
	$ 218,888

FUNDED DEBT OUTSTANDING / DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE as at 31 March 2000 / au 31 mars 2000

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains :								
1 Oct. / 1er oct.	2002	7.125	1 & 1.5	EL	257,000,000	$ 373,549,500	Oct/oct 92,Dec/déc 93	2,12
29 June / 29 juin	2004	7.625	1.5	EY	200,000,000	290,700,000	June / juin 1994	2
5 July / 5 juillet	2004	7.556	1.5	EX	47,500,000	69,041,250	July / juillet 1994	2,14
20 June / 20 juin	2005	6.5	1.5	FH	150,000,000	218,025,000	June / juin 1995	2
15 Feb. / 15 fév.	2013	7.625	1 & 1.5	EO	200,000,000	290,700,000	February / février 1993	2
15 Aug. / 15 août	2013	6.75	1 & 1.5	ET	200,000,000	290,700,000	Sept. / sept. 1993	2
3 March / 3 mars	2018	9.5	1 & 1.5	DM	139,005,000	202,043,768	March / mars 1988	5,8
15 May / 15 mai	2020	9.75	1 & 1.5	DU	200,000,000	290,700,000	May / mai 1990	2
1 May / 1er mai	2022	8.75	1 & 1.5	EI	200,000,000	290,700,000	May / mai 1992	2
					1,593,505,000	2,316,159,518		
Repayable in Japanese Yen. / Remboursable en yens japonais :								
7 July / 7 juillet	2000-10	5	1.5	DI	12,000,000,000	169,920,000	July / juillet 1987	6
					12,000,000,000	169,920,000		
Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses :								
1 March / 1er mars	2001	7.375	1.5	DY	130,000,000	115,241,240	March / mars 1991	2
3 Nov. / 3 nov.	2006	5.625	1.5	FQ	100,000,000	87,430,000	March / mars 1998	2,18
					230,000,000	202,671,240		
Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens :								
1 Apr. / 1er avril	2000-1 Mar./1er mars 2001	11.61 - 13.39	1	CP		53,014,000	1980 - 1981	1
14 July / 14 juillet	2000	7.625	1 & 1.5	FI		150,000,000	July / juillet 1995	2
31 July / 31 juillet	2000	-	1.5	CZ		23,750,713	July / juillet 1985	2,4
13 Dec. / 13 déc.	2000	11.25	1 & 1.5	DW		150,000,000	Dec. / déc. 1990	2
22 Feb. / 22 fév.	2001	10.75	1 & 1.5	DQ		250,000,000	Feb. / fév. 1989,1991	2,7
1 Apr. / 1er avril	2001-1 Mar./1er mars 2002	13.66 - 17.51	1	CP		75,637,000	1981 - 1982	1
2 Apr. / 2 avril	2001	10.5	1 & 1.5	DZ		50,000,000	April / avril 1991	2
1 June / 1er juin	2001	9.75	1 & 1.5	EA		250,000,000	Apr./av.,Ju./ju. 1991	2,9

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
as at 31 March 2000 / au 31 mars 2000

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
19 Mar. / 19 mars	2002	9.25	1 & 1.5	EH		$ 200,000,000	March / mars 1992	2
1 Apr. / 1er avril	2002-1 Mar./1er mars 2003	12.01 - 16.53	1	CP		73,185,000	1982 - 1983	1
1 Apr. / 1er avril	2002	9.125	1 & 1.5	EE		200,000,000	Dec. / déc. 1991	2
23 May / 23 mai	2002	8.1	1.5	FG		20,000,000	May / mai 1995	2
26 Aug. / 26 août	2002	8.375	1 & 1.5	EK		200,000,000	August / août 1992	2
9 Dec. / 9 déc.	2002	8.44	1.5	EM		30,640,612	Dec. / déc. 1992	2,10
17 Mar. / 17 mars	2003	8	1	EQ		300,000,000	Mar/mars, Ap/av 1993	2,13
5 Apr. / 5 avril	2003-1 Mar./1er mars 2004	10.92 - 12.14	1	CP		71,205,000	1983 - 1984	1
28 July / 28 juillet	2003	7.5	1 & 1.5	ES		200,000,000	July / juillet 1993	2
3 Dec. / 3 déc.	2003	7.441	1.5	EU		59,750,462	Dec. / déc. 1993	2,11
2 Apr. / 2 avril	2004-10 Jan./10 janv. 2005	12.08 - 14.06	1	CP		67,087,000	1984 - 1985	1
9 June / 9 juin	2004	5.4	1.5	FS		50,000,000	June / juin 1998	2
26 Aug. / 26 août	2004	Floating/flottant	1.5	EZ		71,200,000	August / août 1994	2,15
27 Sept. / 27 sept.	2004	Floating/flottant	1.5	FB		41,101,521	Sept. / sept. 1994	2,16
1 Oct. / 1er oct.	2004	Floating/flottant	1.5	FA		55,100,000	Sept. / sept. 1994	2,17
10 Apr. / 10 avril	2005-10 Dec./10 déc. 2005	10.8 - 12.57	1	CP		46,125,000	1985	1
19 Apr. / 19 avril	2005	8.75	1 & 1.5	FE		200,000,000	April / avril 1995	2
15 Dec. / 15 déc.	2005	7.50	1 & 1.5	FK		200,000,000	Dec. / déc. 1995	2
9 May / 9 mai	2006-10 Mar./10 mars 2007	9.04 - 9.97	1	CP		75,518,000	1986 - 1987	1
19 June / 19 juin	2006	7.75	1.5	FL		200,000,000	June / juin 1996	2
16 Sept. / 16 sept.	2006	9.75	1.5	DE		100,000,000	Sept. / sept. 1986	3
16 Oct. / 16 oct.	2006	7.10	1.5	FM		200,000,000	Oct. / oct. 1996	2
3 Nov. / 3 nov.	2006	5.625	1.5	FQ		54,932,240	March / mars 1998	2,18
26 Feb. / 26 fév.	2007	6.75	1 & 1.5	FN		200,000,000	February / février 1997	2
10 Apr. / 10 avril	2007-10 Mar./10 mars 2008	9.12 - 11.07	1	CP		62,396,000	1987 - 1988	1
11 Apr. / 11 avril	2008-1 Dec./1er déc. 2008	9.62 - 10.39	1	CP		59,314,000	1988	1
2 June / 2 juin	2008	5.70	1.5	FR		550,000,000	Mar/mars, Oct/oct 1998	2,19
3 Apr. / 3 avril	2009-1 Mar./1er mars 2010	9.15 - 10.31	1	CP		64,307,000	1989 - 1990	1
2 June / 2 juin	2009	5.25	1.5	FU		550,000,000	May/mai,Sept/sept 1999	2,21
22 June / 22 juin	2009	10.25	1.5	DR		88,019,000	June / juin 1989	2,8
23 Nov. / 23 nov.	2009	10	1 & 1.5	DT		120,359,000	Nov. / nov. 1989	2,8
2 Apr. / 2 avril	2010-1 Mar./1er mars 2011	10.36 - 11.04	1.5	CP		40,360,000	1990 - 1991	1
10 Apr. / 10 avril	2011-10 July/10 juillet 2011	9.81 - 10.04	1.5	CP		58,458,000	1991	1
31 Oct. / 31 oct.	2011	10.125	1 & 1.5	ED		200,000,000	Oct. / oct. 1991	2
11 May / 11 mai	2012-10 July/10 juillet 2012	9.17 - 9.45	1.5	CP		41,673,000	1992	1
18 Jan. / 18 janv.	2013	9.25	1 & 1.5	EN		200,000,000	January / janvier 1993	2

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
as at 31 March 2000 / au 31 mars 2000

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
28 June / 28 juin	2013	8.5	1 & 1.5	ER		$ 200,000,000	June / juin 1993	2
13 Jan. / 13 janv.	2014	7.75	1.5	EW		200,000,000	January / janvier 1994	2
12 May / 12 mai	2015	8.75	1 & 1.5	FF		200,000,000	May / mai 1995	2
27 June / 27 juin	2017	6.75	1.5	FO		250,000,000	June / juin 1997	2
27 Dec. / 27 déc.	2017	6	1.5	FP		250,000,000	Nov. / nov. 1997	2
2 Apr. / 2 avril	2019 - 3 Mar. / 3 mars 2020	5.64-6.82	1.5	CP		46,892,000	1999-2000	1
27 Dec. / 27 déc.	2028	5.65	1.5	FT		500,000,000	July/juillet 98,Feb/fév 99	2,20
15 Dec. / 15 déc.	2029	5.75 / 6.29	1	FV		50,000,000	Dec. / déc. 1999	22
						7,650,024,548		
						$ 10,338,775,306		

Note / Remarque

Up to 31 March 1980, the sinking fund instalment rate on the Series CP debentures was 3%. Commencing 1 April 1980, the rate was reduced to 1%. / Jusqu'au 31 mars 1980, le taux de versement au fonds d'amortissement pour les débentures des séries CP était de 3%; depuis le 1er avril 1980, le taux est réduit à 1%.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2000

Redemptions -

(1) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(2) Non-callable.

(3) Redeemable at the option of the Province on 16 September 2003 or on any date thereafter prior to maturity, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at 100% of the principal amount plus accrued interest, if any, to the date fixed for redemption.

(4) Canadian $23,750,713 represents the amount payable under a currency exchange agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of CZ 10.5% US $15,600,000 due 31 July 2000. Annual interest payment under the agreement is Canadian $2,078,187.

(5) Redeemable in whole or in part at any time on or after 3 March 2003 at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(6) Repayable in twenty semi-annual instalments of 4.7% of the principal from 7 July 2000 to 7 January 2010 with the remaining balance due on 7 July 2010. Redeemable in whole or in part at the option of the Province on not less than 30 days notice on 7 July 2000 or any interest payment date thereafter at a premium of one half of one percent of the principal amount prepaid plus accrued interest provided that the amount prepaid is one billion yen or an integral multiple thereof or all of the loan then outstanding.

(7) In February 1991, the Province issued an additional $100,000,000 of its Series DQ notes.

(8) Pursuant to Section 24 of the Provincial Loans Act, the Minister of Finance authorized the cancellation of a portion of this issue held as an investment in the Sinking Fund effective 1 April 1991. The Sinking Fund instalment is the same as that made prior to the cancellation.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2000

Remboursements -

(1) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100 % du capital, sur préavis d'au moins six mois.

(2) Non remboursable par anticipation.

(3) Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, le 16 septembre 2003 ou à n'importe quel moment par la suite avant l'échéance, sur préavis d'au moins 30 jours, à 100 % du capital majoré des intérêts courus, le cas échéant, jusqu'à la date fixée pour le remboursement.

(4) Ce montant de 23 750 713 $ Can, exigible le 31 juillet 2000, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série CZ de 15 600 000 $ US contractée par la province à un taux de 10,5 %, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts annuels à verser conformément à cette entente sont de 2 078 187 $ Can.

(5) Remboursable en totalité ou en partie à n'importe quel moment à compter du 3 mars 2003 à la valeur nominale majorée des intérêts courus sur préavis d'au moins 30 jours.

(6) Remboursable en vingt versements semestriels, chacun équivalant à 4,7 % du capital, entre le 7 juillet 2000 et le 7 janvier 2010, le solde devant être réglé le 7 juillet 2010. Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours, le 7 juillet 2000 ou à toute autre date subséquente de paiement des intérêts, moyennant une prime payée à l'avance d'un demi pour cent du capital majoré des intérêts courus pourvu que la somme payée à l'avance soit égale à un milliard de yens ou un multiple de cette somme ou au solde du prêt impayé.

(7) En février 1991, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série DQ pour 100 000 000 $.

(8) En vertu de l'article 24 de la Loi sur les emprunts de la province, le ministre des Finances a autorisé l'annulation d'une partie de cette émission détenue à titre d'investissement au Fonds d'amortissement à compter du 1er avril 1991. Le versement au Fonds d'amortissement est le même que celui qui a été fait avant l'annulation.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2000

(9) In June 1991, the Province issued an additional $100,000,000 of its Series EA debentures.

(10) Canadian $30,640,612 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of series EM 5.5% 3,000,000,000 Yen due 9 December 2002. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at the rate of 8.44% per annum.

(11) Canadian $59,750,462 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of series EU 5,000,000,000 Yen due 3 December 2003. Interest is payable at the rate of 7.441% semi-annually.

(12) In December 1993, the Province issued an additional $32,000,000 of its series EL debentures.

(13) In April 1993, the Province issued an additional $100,000,000 of its series EQ debentures.

(14) US $47,500,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series EX 4.6% 5,000,000,000 Yen due 5 July 2004. Interest payments under the agreement are at a rate of 7.556% semi-annually in US dollars.

(15) Canadian $71,200,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series EZ 4.4% 5,000,000,000 Yen due 26 August 2004. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.

(16) Canadian $41,101,521 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series FB 4.7% 3,000,000,000 Yen due 27 September 2004. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2000

(9) En juin 1991, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EA pour 100 000 000 $.

(10) La somme de 30 640 612 $ Can, exigible le 9 décembre 2002, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EM de 3 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt de 8,44 % par année et un taux de change de 5,5 %, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens.

(11) Ce montant de 59 750 462 $ Can, exigible le 3 décembre 2003, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EU 5 000 000 000 Y contractée par la province, en vertu d'une entente de crédit croisé avec une autre partie. Les intérêts à verser semestriellement sont calculés à un taux de 7,441 %.

(12) En décembre 1993, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EL pour 32 000 000 $.

(13) En avril 1993, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EQ pour 100 000 000 $.

(14) Le montant de 47 500 000 $ US, exigible le 5 juillet 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EX de 5 000 000 000 Y contractée par la province au taux d'intérêt de 7,556 % et au taux de change de 4,6 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Conformément à cette entente, les versements d'intérêts semestriels sont calculés en dollars américains.

(15) Le montant de 71 200 000 $ Can, exigible le 26 août 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EZ 5 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,4 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.

(16) Le montant de 41 101 521 $ Can, exigible le 27 septembre 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série FB 3 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,7 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2000

(17) Canadian $55,100,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series FA 4.76% 4,000,000,000 Yen due 1 October 2004. Interest is payable quarterly in Canadian dollars at a floating rate.

(18) Swiss Franc 100,000,000 represents the amount payable under a swap transaction for the repayment at maturity of a portion of series FQ $150,000,000 due 3 November 2006. The remaining $54,932,240 of series FQ is repayable in Canadian dollars. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars.

(19) In October 1998, the Province issued an additional $250,000,000 of its Series FR debentures.

(20) In February 1999, the Province issued an additional $250,000,000 of its Series FT debentures.

(21) In September 1999, the Province issued an additional $250,000,000 of its Series FU debentures.

(22) Puttable at par on 15 December 2007 at the option of the note holder with 10 calendar days notice. The interest rate is 5.75% to 15 December 2007. After this date, until maturity, the interest rate is 6.29%.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2000

(17) Le montant de 55 100 000 $ Can, exigible le 1er octobre 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série FA 4 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,76 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts trimestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.

(18) Le montant de 100 000 000 francs suisses représente ce qui doit être payé par une opération d'échange pour le remboursement à l'échéance d'une partie de la série FQ 150 000 000 $ due le 3 novembre 2006. Les 54 932 240 $ qui restent de la série FQ sont remboursables en dollars canadiens. L'intérêt est versé semestriellement en dollars canadiens.

(19) En octobre 1998, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FR pour une valeur de 250 000 000 $.

(20) En février 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FT pour une valeur de 250 000 000 $.

(21) En septembre 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FU pour une valeur de 250 000 000 $.

(22) Encaissables par anticipation à la valeur nominale le 15 décembre 2007 au gré du porteur, sur préavis de 10 jours civils. Le taux d'intérêt est de 5,75 % jusqu'au 15 décembre 2007. Après cette date et jusqu'à maturité, le taux d'intérêt est de 6,29 %.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS MATURED / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS ÉCHUS AU COMPTE DE CAPITAL

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Series / Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé à même le: Sinking Funds / Fonds d'amortissement	Redeemed Out of / Remboursé à même le: Consolidated Fund / Fonds consolidé
1999 2 April / 2 avril	$ 7,183,000	10.26	CP-183	CAN $	$ 7,183,000	
1999 9 May / 9 mai	3,899,000	10.20	CP-184	CAN $	3,899,000	
1999 1 June / 1er juin	8,677,000	10.02	CP-185	CAN $	8,677,000	
1999 3 July / 3 juillet	5,304,000	10.02	CP-186	CAN $	5,304,000	
1999 1 August / 1er août	4,690,000	9.98	CP-187	CAN $	4,690,000	
1999 15 August / 15 août	125,000,000	9.75	DS	CAN $		125,000,000
1999 9 September / 9 septembre	4,405,000	10.22	CP-188	CAN $	4,405,000	
1999 1 October / 1er octobre	4,459,000	10.49	CP-189	CAN $	4,459,000	
1999 9 October / 9 octobre	35,000,000	12.125	CU	CAN $		35,000,000
1999 1 November / 1er novembre	4,453,000	10.68	CP-190	CAN $	4,453,000	
1999 3 December / 3 décembre	3,285,000	11.50	CP-191	CAN $	3,285,000	
2000 2 January / 2 janvier	868,000	11.24	CP-192	CAN $	868,000	
2000 3 March / 3 mars	6,566,000	12.74	CP-193	CAN $	6,566,000	
2000 22 March / 22 mars	200,000,000	8.25	FD*	CAN $	25,000,000	75,000,000
1999 1 April / 1er avril	1,182,659	7.166-8.789	Capital Loans / Prêts d'immobilisations			1,182,659
	$ 414,971,659				$ 78,789,000	$ 236,182,659

* At issuance, $100,000,000 of Series FD was advanced to New Brunswick Power Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by New Brunswick Power Corporation. / Emission de titres de la série FD d'une valeur de 100 000 000 $ avancés à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

FUNDED DEBT ISSUED / DETTE CONSOLIDÉE CONSENTIS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Echéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Amount / Montant	Reference / Renvoi
1999 2 April / 2 avril	5.64	100	20	CP-305	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	$ 5,140,000	(1) (2)
1999 4 May / 4 mai	5.25	0.9806	10.08	FU	Loan Act 1991, Loan Act 1997, Loan Act 1998 and the Provincial Loans Act, Section 3 / Loi sur les emprunts de 1991, Loi sur les emprunts de 1997, Loi sur les emprunts de 1998 et la Loi sur les emprunts de la province, article 3	300,000,000	(1)
1999 9 May / 9 mai	5.73	100	20	CP-306	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	3,899,000	(1) (2)
1999 1 June / 1 juin	5.98	100	20	CP-307	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	8,677,000	(1) (2)
1999 3 July / 3 juillet	6.13	100	20	CP-308	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	5,304,000	(1) (2)
1999 1 Aug / 1 août	6.22	100	20	CP-309	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	2,423,000	(1) (2)
1999 2 Sept / 2 sept.	5.25	0.94007	9.75	FU - reopen	Loan Act 1998 and the Provincial Loans Act, Section 3 / Loi sur les emprunts de 1998 et la Loi sur les emprunts de la province, article 3	250,000,000	(1)
1999 4 Sept / 4 sept.	6.34	100	20	CP-310	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	1,818,000	(1) (2)
1999 1 Oct / 1 oct.	6.34	100	20	CP-311	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	4,459,000	(1) (2)
1999 1 Nov / 1 nov.	6.82	100	20	CP-312	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	4,453,000	(1) (2)
1999 3 Dec. / 3 déc.	6.63	100	20	CP-313	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	3,285,000	(1) (2)

FUNDED DEBT ISSUED - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE CONSENTIS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000
(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Amount / Montant	Reference / Renvoi
1999 15 Dec. / 15 déc.	5.75 / 6.29	0.9763	30	FV	Electric Power Act / Loi sur l'énergie électrique	50,000,000	(1) (3)
2000 2 Jan. / 2 jan.	6.71	100	20	CP-314	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	868,000	(1) (2)
2000 3 March / 3 mars	6.47	100	20	CP-315	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	6,566,000	(1) (2)
						$ 646,892,000	

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(3) Puttable at par on 15 December 2007 at the option of the note holder with ten calendar days notice. The $50,000,000 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Power Corporation.

(1) Titres payables en dollars canadiens.

(2) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de 20 ans remboursables en total ou en partie, à 100 % du capital, sur préavis d'au moins 6 mois.

(3) Encaissables par anticipation à la valeur nominale le 15 décembre 2007 au gré du porteur. sur préavis de 10 jours civils. La somme de 50 000 000 $ a été empruntée pour répondre aux besoins financiers de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick.

STATEMENT OF BORROWING AUTHORITY / ÉTAT DE LA CAPACITÉ D'EMPRUNT

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

	Loan Act 1991 / Loi sur les emprunts de 1991	Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997	Loan Act 1998 / Loi sur les emprunts de 1998	Loan Act 1999 / Loi sur les emprunts de 1998	Total / Total
Balance of authority at 1 April 1999 / Solde de la capacité d'emprunt au 1er avril 1999	$ 5,487,494	$ 222,513,709	$ 520,000,000	$ ---	$ 748,001,203
Authority granted during the year / Capacité d'emprunt consentie pendant l'année	---	---	---	480,000,000	480,000,000
	5,487,494	222,513,709	520,000,000	480,000,000	1,228,001,203
Borrowings during the year: / Emprunts pendant l'année :					
Debenture Series FU (CAN $300,000,000) / Débentures série FU (300 000 000 $ Can)	5,487,494	168,724,709	79,787,797	---	254,000,000
Debenture Series FU - Reopen (CAN $250,000,000) / Débentures série FU - réouverture (250 000 000 $ Can)	---	---	125,000,000	---	125,000,000
Debenture Series CP-305 to 315 (CAN $46,892,000) / Débentures série CP-305 au 315 (46 892 000 $ Can)	---	46,892,000	---	---	46,892,000
	5,487,494	215,616,709	204,787,797	---	425,892,000
Balance of authority at 31 March 2000 / Solde de la capacité d'emprunt au 31 mars 2000	$ ---	$ 6,897,000	$ 315,212,203	$ 480,000,000	$ 802,109,203

Additional Borrowing Powers:

- Under the authority of Section 3(1) of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued, or the payment of any loan or liability repayment of which is guaranteed by the Province. Pursuant to this authority a portion of Debenture Series FU (CAN $300,000,000) was used to refinance Debenture Series DP (CAN $46,000,000); a portion of Debenture Series FU - reopen (CAN $250,000,000) was used to refinance Debenture Series DS (CAN $125,000,000).

- Under the authority of Section 2 of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the maximum temporary indebtedness is $1,400,000,000. At 31 March 2000, bank advances and short term borrowings amounted to $455,510,744

- Under the authority of the Electric Power Act $50,000,000 was borrowed under Note Series FV to fund the financial requirements of the New Brunswick Power Corporation.

Autres capacités d'emprunt :

- En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, chap. P-22, la province peut emprunter les sommes requises pour le paiement, le remboursement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'une dette ou d'un emprunt garantis par la province. Par conséquent une partie des débentures de la série FU (300 000 000 $ Can) ont servi à refinancier les débentures de la série DP (46 000 000 $ Can); une partie des débentures de la série FU - réouverture (250 000 000 $ Can) a servi à refinancer les débentures de la série DS (125 000 000 $ Can).

- En vertu de l'article 2 de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, le montant maximum des dettes temporaires est fixé à 1 400 000 000 $. Au 31 mars 2000 les avances bancaires et les emprunts à court terme totalisaient 455 510 744 $.

- En vertu de la Loi sur l'énergie électrique, une somme de 50 000 000 $ a été empruntée par l'entremise de la série FV pour répondre aux besoins financiers de la Société d'énergie du Nouveau--Brunswick.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN
as at 31 March 2000 / au 31 mars 2000
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 Provincial Loans Act / LRNB de 1973, chapitre P-22 - Loi sur les emprunts de la province

ASSETS / ACTIF	2000	1999
Current: / À court terme :		
Cash / Caisse	$ 54,611	$ 147,196
Short term deposits (par value $150,100,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 150 100 000 $)	148,997,750	160,566,600
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	50,460,775	44,375,810
Other receivable / Autres à recevoir	---	1,255,148
	199,513,136	206,344,754
Investments (market value $3,248,917,834) (Note 3) / Placements (valeur marchande de 3 248 917 834 $) (note 3)	3,730,130,072	3,506,181,496
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	(695,483,130)	(740,348,016)
Unamortized foreign exchange gains / Gains de change non amortis	(13,547,328)	(27,761,389)
Net book value / Valeur comptable nette	3,021,099,614	2,738,072,091
	$ 3,220,612,750	$ 2,944,416,845
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ 102	$ ---
Fund equity (Note 4) / Avoir du fonds (note 4)	3,220,612,648	2,944,416,845
	$ 3,220,612,750	$ 2,944,416,845

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF ACTIVITY / ÉTAT DES RÉSULTATS
for the year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 Provincial Loans Act / LRNB de 1973, chapitre P-22 - Loi sur les emprunts de la province

	2000	1999
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'exercice	$ 2,944,416,845	$ 2,645,150,410
Add: / Ajouter :		
Bank interest / Intérêts bancaires	8,087	43,582
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	196,560,223	184,891,901
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	22,963,535	23,636,220
Net gain on disposal of debentures / Gain net sur cession de débentures	1,317,853	34,089,299
Sinking fund installments / Versements au fonds d'amortissement	137,375,425	134,692,113
Amortization of unrealized foreign exchange gains / Amortissement des gains de change non matérialisés	2,677,716	3,963,746
	360,902,839	381,316,861
Deduct: / Déduire :		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures :		
5.50% 8 December 1998 (matured) / 5,50 % 8 décembre 1998 (échues)	---	1,860,028
7.625% 1 March 1999 (matured) / 7,625 % 1 mars 1999 (échues)	---	26,921,398
9.35% - 10.16% 1 April 1998 - 1 March 1999 (matured) / 9,35 % - 10,16 % 1 avril 1998 - 1 mars 1999 (échues)	---	53,269,000
8.25% 22 March 2000 (matured) / 8,25 % 22 mars 2000 (échues)	30,918,036	---
9.98% - 12.74% 1 April 1999 - 1 March 2000 (matured) / 9,98 % - 12,74 % 1 avril 1999 - 1 mars 2000 (échues)	53,789,000	---
	84,707,036	82,050,426
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'exercice	$ 3,220,612,648	$ 2,944,416,845

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2000

1. General

The General Sinking Fund is maintained by the Minister of Finance under the authority of section 12 of the Provincial Loans Act. The Act provides that the Minister shall maintain one or more sinking funds for the payment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. Sinking fund installments are paid into the General Sinking Fund on or before the anniversary date of each issue of funded debt, at the prescribed rate.

2. Summary of Significant Accounting Policies

a) Basis of Accounting

Bank interest and interest earned on investments are recorded on the accrual basis.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the statement of financial position date, except where such items have been hedged. In such cases, the rates established by the hedge are used in the translation. Revenue and expense items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates. Unrealized gains and losses arising on translation of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security. Realized gains and losses arising on disposal, net of previously amortized amounts, are included in income in the year of disposal.

c) Investments

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value less unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains or losses. Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2000

1. Généralités

L'administration du fonds d'amortissement général est confiée au ministre des Finances en vertu de l'article 12 de la Loi sur les emprunts de la province. La Loi prévoit que le ministre doit garder un ou plusieurs fonds d'amortissement pour garantir le paiement d'une dette consolidée soit à l'échéance, soit par rachat avant l'échéance. Les versements au fonds d'amortissement sont effectués au fonds d'amortissement général au plus tard à la date d'anniversaire de chaque émission de dette consolidée, selon les montants prévus.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations. Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de placements à long terme sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés. Les gains et pertes matérialisés sur disposition, net des montants amortis antérieurement, sont inclus comme recettes dans l'année de disposition.

c) Placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale moins les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés. Les dépôts à court terme sont inscrits au bilan selon leur prix coûtant.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2000

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

The cost of investments in bonds and debentures in foreign currencies is amortized to Canadian dollar par value. This is calculated as foreign currency par value at the exchange rate on the date the fund purchased the investment.

3. Investments

Value of the investments at 31 March 2000 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada			
Canadian $207,347,000	$ 207,347,000	$ 205,629,692	$ 231,554,289
US $30,000,000	43,605,000	41,166,570	42,318,653
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick			
Canadian $1,423,695,000	1,423,695,000	1,400,260,657	1,490,839,659
US $155,052,000	225,368,082	215,085,005	220,063,758
Bonds and debentures issued or guaranteed by other provinces			
Canadian $1,786,509,990	1,786,509,990	1,119,504,509	1,222,956,553
US $30,000,000	43,605,000	39,453,180	41,184,923
	$3,730,130,072	$3,021,099,613	$3,248,917,834

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2000

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

3. Placements

Valeur des placements au 31 mars 2000 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada			
207 347 000 $ canadiens	207 347 000 $	205 629 692 $	231 554 289 $
30 000 000 $ américains	43 605 000	41 166 570	42 318 653
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick			
1 423 695 000 $ canadiens	1 423 695 000	1 400 260 657	1 490 839 659
155 052 000 $ américains	225 368 082	215 085 005	220 063 758
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces			
1 786 509 990 $ canadiens	1 786 509 990	1 119 504 509	1 222 956 553
30 000 000 $ américains	43 605 000	39 453 180	41 184 923
	3 730 130 072 $	3 021 099 613 $	3 248 917 834 $

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2000

4. Fund Equity

Section 13(2) of the Electric Power Act provides that the New Brunswick Power Corporation shall pay to the Province of New Brunswick in each year in respect of sums advanced by the Province to the Corporation the amount of the sinking fund payment required to be made in each such year in respect of the debentures issued by the Province for the purpose of raising the sums so advanced. A total of $29,975,760 was paid to the Province by the Corporation in 1999-2000 pursuant to this section and deposited in the General Sinking Fund. Total fund equity as at 31 March 2000 is broken down as follows:

Applicable to debt issued for provincial purposes	$2,925,460,295
Applicable to debt issued for the purpose of the New Brunswick Power Corporation	295,152,353
	$3,220,612,648

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2000

4. Avoir du fonds

Le paragraphe 13(2) de la Loi sur l'énergie électrique prévoit que chaque année, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick doit, relativement à des sommes que la Province du Nouveau-Brunswick lui a avancées, payer à cette dernière le montant du versement à la caisse d'amortissement que la province doit effectuer chaque année relativement aux débentures qu'elle a émises dans le but de lever les sommes ainsi avancées. Un montant total de 29 975 760 $ a été payé à la province par la Société en 1999-2000 conformément au dit paragraphe et a été déposé au fonds d'amortissement général. L'avoir du fonds au 31 mars 2000 est réparti comme suit :

Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la province	2 925 460 295 $
Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	295 152 353
	3 220 612 648 $

SECURITES HELD AS AT 31 MARCH 2000 / VALEURS DÉTENUES AU 31 MARS 2000

Securities Held in Trust / Valeurs détenues en fiducie	
Administrator of Estates of Patients in Psychiatric Facilities / Administrateur des biens des pensionnaires des établissements psychiatriques	
Canada Savings Bonds / Obligations d'épargne du Canada	$ ---
Securities Held as Guarantees (Par Value) / Valeurs détenues à titre de garanties (Valeur nominale)	
Dairy Products Commission / Commission des produits laitiers	
Surety Bond / Cautionnement	18,000
Insurance Act / Loi sur les assurances	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	1,786,000
	1,804,000
Securities Held for Safekeeping / Valeurs détenues à titre de garde	
Court of Queen's Bench / Cour du banc de la Reine	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	1,450
Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du développement économique, du Tourisme et de la Culture	
Demand Notes / Billets à vue	310,000
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	460,000
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	346,213,000
Miscellaneous / Diverses	65
	346,984,515
	$ 348,788,515

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 160,000	$ **704,414**	$ 525,412
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	15,200	**6,854**	13,238
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	3,000	**807**	1,200
	178,200	**712,075**	539,850
Licenses and Permits / Licences et permis			
Dairy Products Commission Licenses / Commission des produits laitiers - permis	5,500	**9,355**	4,995
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Agricultural Development Board - Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole - frais de baux	300,000	**122,323**	297,877
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	1,900	**1,920**	1,840
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	45,000	**109,302**	41,467
Seed Potato Sales / Ventes de pommes de terre de semence	140,000	**177,936**	124,995
Potato Plantlet Sales / Ventes de plantules de pommes de terre	60,000	**50,546**	67,195
Strawberry Nursery Sales / Pépinières de fraises - ventes	88,000	**57,402**	59,366
Veterinary Services / Services vétérinaires	1,380,000	**1,366,550**	1,341,899
Agricultural Income Disaster Assistance - Application and Administration Fees / Aide en cas de Castastrophe Liée au Revenu Agricole - Frais de demande d'administration	---	**22,999**	---
Dairy Laboratory Testing Fees / Frais d'analyse des produits laitiers en laboratoire	10,000	**15,074**	5,737
Appraisal Fees / Frais d'évaluation	2,500	**3,793**	2,850
Agriculture Laboratory User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	66,000	**93,045**	73,887
Mortgage Discharge Fee / Droits de libération hypothécaire	400	**---**	200
Other Sales of Goods and Services / Autres ventes de biens et services	12,000	**---**	---
	2,105,800	**2,020,890**	2,017,313
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	2,000	**2,110**	1,808
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**3,464**	1,674
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,000	**48,522**	44,582
	12,000	**54,096**	48,064

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Crop Insurance Program / Programme de l'assurance-récolte	$ 589,500	$ 537,245	$ 510,507
Agricultural Income Disaster Assistance - Administration Cost Recovery / Aide en cas de Castastrophe Liée au Revenu Agricole - Recouvrements de coûts d'administration	---	104,379	---
	589,500	641,624	510,507
	$ 2,891,000	$ 3,438,040	$ 3,120,729
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 1,400,000	$ 1,874,234	$ 2,047,690
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
FANE - Blueberry Development / FANE - Aménagement pour bleuets			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la couronne - autres	$ ---	$ 69,094	$ ---
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 1,500,000	$ 1,334,886	$ 919,127

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management / Gestion					
Corporate Services / Services généraux	$ 2,038,300	$ 81,450	$ 2,119,750	**$ 2,222,124**	$ 2,052,181
Planning and Development / Planification et développement	680,900	---	680,900	**718,853**	640,702
Communications / Communications	237,900	---	237,900	**319,504**	269,468
Grant in Lieu of Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	250,000	---	250,000	**---**	278,047
	3,207,100	81,450	3,288,550	**3,260,481**	3,240,398
Production / Production					
Livestock and Livestock Feed / Bétail et aliments du bétail	2,734,000	20,500	2,754,500	**2,635,720**	2,707,906
Hog Price Stabilization / Programme provincial de stabilisation du prix de porc	---	1,000,000	1,000,000	**770,986**	---
Potato and Horticulture / Pomme de terre et horticulture	2,544,100	19,500	2,563,600	**2,552,715**	2,713,677
Land Resources / Ressources des terres agricoles	1,600,900	18,500	1,619,400	**1,619,655**	1,567,910
Regional Services / Services régionaux	4,273,800	29,230	4,303,030	**4,653,768**	4,616,064
	11,152,800	1,087,730	12,240,530	**12,232,844**	11,605,557
Marketing and Rural Development / Commercialisation et expansion rurale					
Market and Business Development / Expansion des marchés et des entreprises	1,505,400	9,720	1,515,120	**809,588**	1,730,638
Farm Business and Risk Management / Entreprises agricoles et gestion des risques	3,637,500	513,000	4,150,500	**3,837,976**	3,232,808
Farm Products Marketing Commission / Commission de commercialisation des produits de ferme	333,300	7,500	340,800	**1,237,684**	331,805
Rural Development / Expansion rurale	792,100	15,000	807,100	**891,125**	932,551
	6,268,300	545,220	6,813,520	**6,776,373**	6,227,802
Strategic Development Partnership Fund / Fonds d'établissement de partenariats stratégiques	2,321,800	---	2,321,800	**4,827,387**	2,187,946
	$ 22,950,000	$ 1,714,400	$ 24,664,400	**$ 27,097,085**	$ 23,261,703

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Property and Capital Improvements / Améliorations des immobilisations et de biens-fonds	$ 300,000	$ ---	$ 300,000	**$ 229,146**	$ 298,773
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
FANE - Blueberry Development / FANE - Aménagement pour bleuets	$ ---	$ ---	$ ---	**$ 69,540**	$ ---
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Agricultural Development Board and New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'aménagement agricole et Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	$ 7,400,000	$ ---	$ 7,400,000	**$ 3,692,148**	$ 4,395,770
Agriexport Inc. / Agriexport Inc.	---	---	---	**500,000**	---
	$ 7,400,000	$ ---	$ 7,400,000	**$ 4,192,148**	$ 4,395,770

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Management / Gestion			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,048,650	$ 2,260,919	$ 1,925,888
Other Services / Autres services	784,600	831,490	786,316
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	54,500	72,550	70,480
Property and Equipment / Biens et matériel	111,200	79,196	159,995
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	289,600	16,326	297,719
	3,288,550	3,260,481	3,240,398
Production / Production			
Personal Services / Frais de personnel	8,373,730	8,800,614	8,514,755
Other Services / Autres services	1,530,000	1,554,544	1,622,753
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	580,000	549,386	534,311
Property and Equipment / Biens et matériel	148,000	172,578	423,204
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1593800	1,135,063	459,455
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	15,000	20,659	51,079
	12,240,530	12,232,844	11,605,557
Marketing and Rural Development / Commercialisation et expansion rurale			
Personal Services / Frais de personnel	3,169,020	3,433,773	3,304,297
Other Services / Autres services	722,400	741,643	766,728
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	118,200	160,650	125,866
Property and Equipment / Biens et matériel	96,100	188,104	272,025
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,767,800	2,256,730	1,818,686
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	55,473	200
Designated Revenue / Recettes indiquées	(60,000)	(60,000)	(60,000)
	6,813,520	6,776,373	6,227,802
Strategic Development Partnership Fund / Fonds d'établissement de partenariats stratégiques			
Personal Services / Frais de personnel	---	59,430	19,636
Other Services / Autres services	---	286,878	183,223
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	73,518	219
Property and Equipment / Biens et matériel	---	212,673	18,842
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,321,800	4,194,888	1,966,026
	2,321,800	4,827,387	2,187,946

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	$ ---	$ 77,728	$ 72,234
Personal Services / Frais de personnel	---	338,920	396,512
Other Services / Autres services	---	9,351	8,844
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	68,357	15,728
Property and Equipment / Biens et matériel	---	1,783,394	1,660,694
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(2,277,750)	(2,154,012)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	---	---	---
Environmental Projects / Projets environnementaux	---	20,204	12,189
Other Services / Autres services	---	---	20,337
Property and Equipment / Biens et matériel	---	278,562	372,949
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(298,766)	(405,475)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	---	---	---
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick	---	148,400	174,600
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(148,400)	(174,600)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	---	---	---
	$ 24,664,400	$ 27,097,085	$ 23,261,703

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Property and Capital Improvements / Améliorations des immobilisations et de biens-fonds			
Other Services / Autres services	$ ---	$ 27,798	$ 37,647
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	24,241	---
Property and Equipment / Biens et matériel	300,000	177,107	261,126
	300,000	229,146	298,773
Captial Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Other Services / Autres services	---	10,935	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	144,935	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	110,000	95,000
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(265,870)	(95,000)
	---	---	---
	$ 300,000	$ 229,146	$ 298,773
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
FANE - Blueberry Development / FANE - Aménagement pour bleuets			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ ---	$ 69,540	$ ---
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Agricultural Development Board and New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'aménagement agricole et Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 7,400,000	$ 3,692,148	$ 4,395,770
Agriexport Inc. / Agriexport Inc.			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	500,000	---
	$ 7,400,000	$ 4,192,148	$ 4,395,770

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

$14,600,810

Sherwood, Hon Milton A Minister / Ministre	$ 26,520
Jamieson, Hon Stuart Minister / Ministre	8,495
LePage, Claire Deputy Minister / Sous-ministre	102,624
Allen-LeBlanc, Pamela	44,699
Anderson, Conrad C	72,246
Argall, John F	64,463
Arsenault, Lionel J	70,534
Babineau, Lisa M	66,059
Balzer, Dwight W	50,866
Basque, Maurice	48,397
Beattie, Gary	72,314
Beaulieu, Michel	67,755
Belliveau, Paula	44,186
Bernard, Guy	56,815
Bernard, J Emery	55,377
Bertheleme, Claude	50,533
Bérubé, Jacques	50,280
Bigger, Lori Lee	41,990
Blackie, James G	49,903
Blouin, France	50,180
Boulanger, Michelle	41,695
Boulay, François	42,450
Breau, Isaac	67,608
Brodie, Terry A	49,607
Brown, Geraldine	41,727
Brown, Walter J	50,280
Budd, Kevin	69,015
Buffett, Wayne J	76,245
Burnham, Jack F	50,886
Byers, Thomas C	41,635
Cahill, Frederick C	41,436
Chevrier, Gerald E	63,097
Chiasson, Gaetan	50,650
Clark, Marguerita	55,460
Clavette, Jean Marc	72,365
Coleman, Shirlyn E	63,074
Collette, Laurie	62,959
Colwell, David R	41,189
Cooper, Paul A P	57,344
Cormier, Hubert	43,392
Cormier, Roland	85,761
Cotter, Francis E	50,886
Currie, Andrew W	56,916
Cyr, Bertrand R	$ 50,280
Debertin, Werner	67,645
Dillon, Michael J	63,097
Dingee, Carl E	75,215
Douglas, Meghann	63,130
Duguay, Robert	49,369
Duivenvoorden, Carl	54,254
Duplessis, Brian H	69,702
Dykeman, Brian	75,275
Everett, Charles F	54,990
Foster, Janice R	44,759
Fraser, Duncan	50,280
Gagnon, Janet Marie	79,984
Gallagher, Charles I	55,893
Gartley, Clair H	75,290
Gauvin, Michel J	72,306
Goggin, Robert M	58,707
Goguen, J Charles U	50,280
Goltz, James P	69,923
Green, Bonita L	53,039
Green, Lyle	51,245
Green, Michael R	41,189
Griffin, Lucille	44,336
Harding, Heather	49,408
Hasson, James A	44,699
Healy, Michael E	68,870
Hebert, Valmond L	41,189
Henry, Roger	45,934
Herod, Joseph W	67,527
Hicks, Brian W	76,685
Hinds, Robert P	58,707
Hines, Gale	66,298
Home, Colleen L	63,097
Howard, Janice L	44,778
Hunter, Roger B	122,834
Jamieson, Sandra	57,344
Jensen, Paul	75,290
Johnson, Valerie	46,784
Johnston, David G	54,821
Jones, Helen C	42,530
Justason, Stephen L	74,399
Karemangingo, Charles	42,786
King, Marc	50,452
Kinnie, A Bruce	56,286
Larochelle, Catherine E	58,761
Latchford, Leslie I	58,645
Lavoie, Jacques	$ 50,280
LeBlanc, J Guy	52,295
LeBlanc, M Clara	53,666
LeBlanc, Richard	51,245
Levesque, Alyre	50,280
Loro, Petra Jane	52,217
Lunnie, William P	54,030
Lynch, Kelvin V	57,370
MacDonald, Brian	50,280
MacDonald, Harvey	48,807
MacEacheron, Anne E	57,344
MacIntosh, Roderick W	41,063
Mack, Andrew	68,506
MacKenzie, William J	62,798
Maicher, George B	64,602
Mallet, Charles	72,032
Maloney, Michael F	79,993
Mann, Margaret A	56,461
Mason, Louise K	47,923
Matthews, Daniel B	45,675
Maund, Christopher	56,356
McCarron, Joseph R	42,133
McCully, Kevin V	57,253
McDowell, Gregory E	79,637
McGuire, Ruth E	47,819
McKendy, Kevin J	61,967
McLean, Clinton H	62,959
McLeod, Monique	53,714
McQuade, Deborah J	77,032
Melanson, Michel J	43,383
Michaud, Serge	62,851
Mikitzel, Loretta J	60,169
Miller, Raymond G	57,344
Murch, Keith M	84,851
Murray, Bernard G	57,344
Nickerson, Garth A	54,375
Ouellet, Patrick R	50,280
Ouellette, Benoit Leo	41,230
Parlee, Philip L	51,231
Perley, Alexander F	62,822
Perry, Wayne A	47,830
Pond, Ronald R	43,493
Pratt, Edward T	133,076
Price, Giselle	48,141
Price, Michael	50,863
Prince, Denis	44,663
	4,335,007
Rattray, Rita A	$ 42,725
Read, George S	61,661
Richard, Edmonde	42,129
Rideout, Joseph	57,344
Robichaud, Claude	45,990
Robichaud, Marc	41,171
Robichaud, Roger	50,836
Rogers, Lesley A	57,344
Rourke, Nicholas	41,189
Russell, Richard L	49,607
Saindon, André	78,442
Savoie, Bernard	40,503
Savoie, Daniel	48,918
Scott, Alan D	44,474
Scott, Peter K	50,311
Sirois, Luc	40,910
Skaling, Barbara	40,154
Smith, Anthony	41,099
Smith, Paul J	76,076
Smythe, Stuart M	43,162
Snowdon, P Murray	56,714
Sorel, Guy L	109,428
Stephens, Gary I	45,657
Stiles, Douglas N	45,657
Stinson, Gordon R	81,198
Stuible, Shirley L	56,714
Stultz, Roderick J D	41,063
Taylor, David	75,277
Taylor, J Vernon	67,446
Thebeau, Gerard	50,280
Thériault, Roger R	51,853
Thomson, Susan E	43,001
Thornton, David P	65,753
Toner, Patrick	49,103
Tremblay, J A Roger	58,448
Trenholm, Brian L	56,714
Vaillancourt, Yves	69,648
Vautour, Néri D	57,344
Walker, David F	59,466
Wanamaker, Nicole	64,111
Ward, Daniel	51,782
Ward, Richard L	55,100
Wattie, David C	63,074
Wheaton, Garry	41,189
White, John	56,103
Wilkins, Sheila	41,727

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $)

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$967,959

Sherwood, Hon Milton A Minister / Ministre	$ 16,334	Brown, Walter J	$ 6,433	Hinds, Robert P	$ 14,572	McQuade, Deborah	$ 14,249
Jamieson, Hon Stuart Minister / Ministre	2,475	Burnham, Jack F	6,446	Jamieson, Sandra	19,475	Ouellette, Benoit	7,288
Lepage, Claire J Deputy Minister / Sous-ministre	13,745	Cormier, Roland	10,310	Johnston, David G	16,503	Parlee, Philip L	8,321
Arsenault, Lionel J	6,726	Cyr, Bertrand R	7,866	King, Marc	6,341	Perley, Leslie	7,183
Balzer, Dwight W	10,272	Duivenvoorden, Carl	14,940	Latchford, Leslie I	10,094	Pratt, Edward T	6,499
Basque, Maurice	11,508	Duplessis, Brian H	8,666	LeBlanc, M Clara	6,094	Robichaud, Roger	6,746
Belliveau, Paula	10,504	Dykeman, Brian	8,408	Lunnie, William P	6,704	Shannon, Robert	8,304
Bertheleme, Claude	6,479	Fraser, Duncan	9,976	MacDonald, Brian	6,540	Smith, Paul J	10,304
Boulay, François	7,077	Gartley, Clair H	10,408	MacDonald, Harvey	6,665	Snowdon, P Murray	6,321
Breau, Issac	8,903	Gauvin, Michel J	9,933	Maicher, George	9,030	Thebeau, Gerard	6,912
		Goggin, Robert M	14,019	Maloney, Michael F	13,698	Thornton, David	15,241
		Goguen, J Charles U	6,980	McCully, Kevin	6,381	Vautour, Néri D	13,250
		Henry, Roger	6,943	McLean, Clinton	22,571	Wattie, David C	6,496

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 490,826

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$5,374,703

Abbott Laboratories Ltd	$ 96,065	CIBC Equipment Finance Limited	$ 33,113	Hoechst Roussel Vet Canada Inc	$ 22,427	P A T L Q 555 Boul des Anciens	$ 22,255
ABN Leasing	64,755	Callaghan Contracting Ltd	30,079	Interactive Computer Systems Ltd	33,948	P P D Technologies Inc	16,000
Active Office Supplies (1980) Ltd	19,429	Campbell Scientific (Canada) Corporation	27,745	Intervet Canada Ltd / Ltée	23,054	Pfizer Canada Inc Animal Health	127,208
Agricultural Certification Services	38,904	Canada Post Corporation	30,178	Irving Oil Limited	64,215	Pharmacia & Upjohn Animal Health	195,405
Air Liquide Canada Inc	15,709	Can-Med Surgical Supplies Ltd	22,491	Jacques Whitford Environment Ltd	71,580	Pitney Bowes of Canada	20,617
Allen, G W Nursery Ltd	41,925	Carmichael/Brawn	26,173	Jasco Construction Ltd	34,647	Quebecor Printing Atlantic	16,054
Applied Management Consultants Ltd	29,800	Computer Associates Canada Ltd	17,257	K P M G	68,000	Receiver General for Canada	32,538
Armtec Inc	15,231	Conseil Limited	17,895	K P M G Management Consulting	39,675	Sameday Courier Service	17,387
Ayerst Veterinary Laboratories	178,719	Covey Office Group	16,917	Lilly, Eli Canada Inc	22,956	Schering Canada Inc	120,249
Aztec Masonry & Excavating Ltd	17,302	Dell Computer Corporation	56,707	Maritime Information Technology Inc	26,962	Smith, Charles Construction Ltd	23,778
Bank of Montreal	15,704	Dillon Consulting Limited	62,010	Mastech-Quantum	44,172	Sun Microsystems of Canada Inc	17,846
Bank of Nova Scotia	25,000	Fisher Scientific Limited	42,753	McKnight Communications	19,568	V W R Canlab	48,871
Bayer Inc	40,899	Foster, Phillip	44,000	Merial Canada Inc	145,303	Val's Construction Ltd	24,612
Beale & Inch Construction Ltd	57,108	G E Capital IT Solutions Inc	59,987	Mount Allison University	21,531	Vetoquinol N A Inc Inc	122,569
Bexco Pharma Inc	23,864	Georges Gagne & Associates	23,118	National Bank of Canada	24,685	Vetrepharm Canada Inc	21,547
Bimediam T C Animal Health Inc	67,646	Ghesquière, H Farms Inc	17,000	New Brunswick Power Corporation	75,568	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	20,415
Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd	42,098	Halifax Seed Co Inc	34,290	New Denmark Trucking Ltd	25,640	Xerox Canada Ltd	21,405
C D M V Inc	36,152			Nortridge Software	27,214		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 1,464,117
Agricultural Development Act Loans / Prêts sous la Loi sur l'aménagement agricole 841,630
Petty cash / Petite caisse 21,032

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$6,312,387

Acton, Dean	$ 35,122	Atlantic Dairy Livestock	$ 127,776	Belliveau, Verger Orchard Ltée	$ 17,825	Boudreau, L & S Excavation Ltd	$ 35,500
Agricultural Certification Services	39,714	Basque, Ernest	30,185	Bioatlantech	548,080	Boyle, David	24,265
Ashworth Farms Ltd	17,749	Belleisle Foods Ltd	25,000	Bouctouche Farmers Market	17,000	Branchview Farms Ltd	30,325

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Bulmer, Christopher	$ 22,595	Love, Eldred J E	$ 26,285	New Brunswick Food & Beverage Processors Association	$ 31,100	Receiver General for Canada - Agric-Food Canada	$ 35,603
Canada Green	25,688	Maritime Beef Development & Marketing Group	40,000	New Brunswick Livestock Breeders Co-op Ltd	29,751	Canadian Forest Service	6,705
Chiasson, Marc Trucking Ltée	24,040	N B Agriexport Inc	40,177	New Brunswick Milk Marketing Board	22,303	Federal Provincial Secretariat	1,600
Cumberland County Soils & Crops Improvement	37,800	New Brunswick 4-H Council	76,432	New Brunswick Potato Agency	155,310	NISA	839,000
Cyr, Rejean R	29,278	New Brunswick Advanced Agricultural Leadership Program	55,000	New Brunswick Soil & Corp Improvement Association	137,824	Restigouche R E D C	15,000
Farm Credit Corporation	55,382	New Brunswick Beekeepers Association	25,439	Nova Scotia Agricultural College	17,247	Rural Riches Trading Company Inc	573,400
Federation Agriculture & Agricultrices Francphones du Nouveau-Brunswick	95,171	New Brunswick Fairs & Exhibitions Association	80,000	Prescott, Alan & Chris	41,619	Sleeper Farms	30,585
Grand Falls Milling Co Ltd	36,091	New Brunswick Federation of Agriculture Inc	78,516	Reade, William	18,556	Slocum, Reginald	26,317
Hitchman, Edward	15,873					Thériault, Robert	18,985
Hub Meat Packers Ltd	516,874					United Growers Ltd	23,405
Kingsbrae Horticultural Garden	25,000					University of Prince Edward Island	58,796
						Young, Blair	18,679

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	1,930,793
Agriculture Income Disaster Assistance / Aide en cas de Castastrophe Liée au Revenu Agricole	25,627

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS
$4,190,440

N B Agriexport Inc	$ 500,000
Agricultural Development Act Loans / Prêts sous la Loi sur l'aménagement agricole	$ 3,690,440

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 3,000,000	$ 4,517,330	$ 3,323,101
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	200,000	1,738,967	206,996
Investment Income / Revenus de placements	15,000	1,502,947	---
Foreign Exchange / Opérations de change	500	562	(643)
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	15,000	---	342,421
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	---	6,957
	3,230,500	7,759,806	3,878,832
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Museums and Historical Sites - Sales and Services / Musées et lieux historiques - Ventes et services	5,100	3,672	4,923
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	225,000	269,104	273,075
Golf Fees / Frais de jeu - golf	520,000	111,825	581,087
Marina Fees / Droits - ports de plaisance	---	2,069	2,035
Camp Fees / Droits - terrains de camping	695,000	757,237	742,436
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	30,000	98,926	59,858
Park Concessions / Concession de parcs	50,000	97,037	85,515
Rents - Land / Loyers - terrains	20,000	70,740	31,771
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	2,400	---	2,017
Service Charges / Frais de service	700,000	440,141	620,451
Financial Assistance - Legal Fees / Aide financière - droits juridiques	50,000	77,209	79,906
Application Processing - Assessment Fees / Traitement d'une demande - droits d'évaluation	100,000	198,408	193,000
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	10,000	33,083	3,118
Ski Fees / Droits - ski	---	93,762	108,358
	2,407,500	2,253,213	2,787,550
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	---	188	35
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10,000	403,931	133,283
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	15,000	27,504	8,113
	25,000	431,623	141,431
	$ 5,663,000	$ 10,444,642	$ 6,807,813

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Industrial Infrastructure - Recoveries / Infrastructure industrielle - recouvrements	$ 20,000	$ 23,351	$ 434,131
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Miramichi Redevelopment / Réaménagement de la Miramichi			
Return on Investment / Produits de placements	$ 280,000	$ 252,489	$ 458,833
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	11,894	170,000
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	280,000	264,383	628,833
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	---	43	23
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	86,007	120,364
Special Projects / Projets spéciaux	3,720,000	1,662,902	2,575,664
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	3,720,000	1,748,909	2,696,028
	4,000,000	2,013,335	3,324,884
Sheriff Andrews House Trust Fund / Compte en fiducie pour la maison du Shérif Andrews			
Miscellaneous / Recettes diverses	---	---	10,000
Other Grants / Autres subventions			
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett			
Return on Investment / Produits de placements	18,000	15,881	20,124
Investment Income / Revenus de placements			
Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts			
Return on Investment / Produits de placements	---	54,375	38,359
Investment Income / Revenus de placements			
Lottery Revenues / Recettes des loteries	700,000	700,000	700,000
Lottery Revenues / Recettes des loteries	700,000	754,375	738,359
	$ 4,718,000	$ 2,783,591	$ 4,093,367

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	$ 7,500,000	$ 12,803,596	$ 22,737,046
Miramichi Redevelopment / Réaménagement de la Miramichi	---	2,000	---
Provincial Holdings Ltd. / Gestion Provinciale Ltée	300,000	197,886	812,309
	$ 7,800,000	$ 13,003,482	$ 23,549,355

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 545,200	$ 3,300	$ 548,500	**$ 474,111**	$ 466,722
Corporate Services / Services ministériels	2,303,000	7,000	2,310,000	**2,585,558**	2,232,634
	2,848,200	10,300	2,858,500	**3,059,669**	2,699,356
Small Business and Industrial Development / Développement industriel et de la petite entreprise					
Program Management / Gestion des programmes	169,200	400	169,600	**197,246**	173,793
Investment / Investissements	1,454,400	11,400	1,465,800	**1,790,733**	1,859,209
Business Development / Développement des entreprises	3,677,200	21,900	3,699,100	**4,237,720**	4,335,106
Business Support / Aide aux entreprises	6,748,000	10,800	6,758,800	**5,086,920**	3,933,878
	12,048,800	44,500	12,093,300	**11,312,619**	10,301,986
Tourism and Culture / Tourisme et Culture					
Tourism / Tourisme	17,447,200	35,500	17,482,700	**17,949,951**	17,400,217
Arts / Arts	1,566,700	3,100	1,569,800	**1,549,559**	1,615,672
Film NB / Film N-B	286,400	1,500	287,900	**273,134**	289,867
Heritage / Patrimoine	2,089,800	14,000	2,103,800	**2,106,551**	1,529,027
Kings Landing / Kings Landing	1,347,100	12,800	1,359,900	**1,389,893**	1,382,600
New Brunswick Museum / Musée du Nouveau-Brunswick	1,492,900	10,900	1,503,800	**1,776,200**	1,541,500
Program Management / Gestion des programmes	150,000	400	150,400	**68,232**	174,629
Village Historique Acadien / Village Historique Acadien	1,246,000	15,400	1,261,400	**1,249,950**	1,172,651
	25,626,100	93,600	25,719,700	**26,363,470**	25,106,163
Information Highway / Autoroute de l'information					
Information Highway / Autoroute de l'information	1,377,300	9,000	1,386,300	**2,404,268**	2,506,508
Connect NB / N.-B. Branché	990,000	300	990,300	**478,526**	904,075
	2,367,300	9,300	2,376,600	**2,882,794**	3,410,583

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Finance, Infrastructure and Policy / Finances, infrastructures et politiques					
Program Management / Gestion du programme	$ 144,700	$ 1,200	$ 145,900	**$ 160,896**	$ 135,473
Planning / Planification	865,300	7,500	872,800	**883,487**	878,587
Financial Services / Services financiers	2,072,300	12,800	2,085,100	**2,051,518**	2,140,314
Property Management / Gestion des biens	150,000	900	150,900	**254,399**	171,339
	3,232,300	22,400	3,254,700	**3,350,300**	3,325,713
Interest Subsidy / Bonification d'intérêt	7,100,000	---	7,100,000	**2,680,925**	10,500,000
	$ 53,222,700	$ 180,100	$ 53,402,800	**$ 49,649,777**	$ 55,343,801
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioriation des installations	$ 3,300,000	$ ---	$ 3,300,000	**$ 3,357,460**	$ 2,463,047
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Miramichi Redevelopment / Réaménagement de la Miramichi	$ 6,500,000	$ ---	$ 6,500,000	**$ 2,015,335**	$ 5,555,802
Sheriff Andrews House Trust Account / Compte en fiducie de la maison du Shérif Andrews	---	---	---	---	18,458
Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts	750,000	---	750,000	**552,795**	442,550
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett	15,000	---	15,000	---	22,265
	$ 7,265,000	$ ---	$ 7,265,000	**$ 2,568,130**	$ 6,039,075

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	$ 45,000,000	$ ---	$ 45,000,000	**$ 28,870,317**	$ 22,660,308

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,717,300	$ 1,903,835	$ 1,434,983
Other Services / Autres services	1,000,400	940,914	1,089,177
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	59,800	69,306	66,415
Property and Equipment / Biens et matériel	76,700	143,114	104,424
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,300	2,500	4,357
	2,858,500	3,059,669	2,699,356
Small Business and Industrial Development / Développement industriel et de la petite entreprise			
Personal Services / Frais de personnel	3,777,200	3,793,253	3,669,989
Other Services / Autres services	1,765,800	2,067,335	2,090,070
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	105,000	95,116	112,789
Property and Equipment / Biens et matériel	69,200	54,039	149,402
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,376,100	5,302,876	4,279,736
	12,093,300	11,312,619	10,301,986
Tourism and Culture / Tourisme et Culture			
Personal Services / Frais de personnel	9,890,800	9,679,208	9,587,026
Other Services / Autres services	10,596,000	10,796,624	10,038,425
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	758,200	722,222	844,915
Property and Equipment / Biens et matériel	219,500	368,061	364,363
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,154,200	6,134,796	5,378,335
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	1,000	13,697	43,359
Designated Revenue / Recettes indiquées	(900,000)	(1,351,138)	(1,150,260)
	25,719,700	26,363,470	25,106,163
Information Highway / Autoroute de l'information			
Personal Services / Frais de personnel	1,427,700	1,884,283	1,950,527
Other Services / Autres services	515,000	737,655	919,526
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	18,300	15,352	39,994
Property and Equipment / Biens et matériel	9,600	22,009	103,782
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,006,000	1,332,058	2,135,920
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,600,000)	(1,108,563)	(1,739,166)
	2,376,600	2,882,794	3,410,583

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Finance, Infrastructure and Policy / Finances, infrastructures et politiques			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,981,000	$ 2,017,355	$ 2,014,579
Other Services / Autres services	441,100	491,219	472,637
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	57,200	18,077	23,863
Property and Equipment / Biens et matériel	32,000	51,221	48,113
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	743,400	772,428	766,521
	3,254,700	3,350,300	3,325,713
Interest Subsidy / Bonification d'intérêt	---	2,680,925	10,500,000
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,100,000	---	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	7,100,000	2,680,925	10,500,000
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	---	658,834	743,834
Personal Services / Frais de personnel	---	6,246,723	6,554,085
Other Services / Autres services	---	65,487	170,703
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	39,130	29,553
Property and Equipment / Biens et matériel	---	12,082,545	12,705,526
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(19,092,719)	(20,203,701)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
Environmental Projects / Projets environnementaux	---	21,948	56,111
Personal Services / Frais de personnel	---	36,700	924
Other Services / Autres services	---	105,940	10,584
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	550	11,436
Property and Equipment / Biens et matériel	---	1,201,388	1,067,651
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(1,366,526)	(1,146,706)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
SOA - R.D.C. - Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SAR - Programmes ordinaires			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 94,074	$ 49,639
Other Services / Autres services	---	134,052	374,808
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	16,796	171,360
Property and Equipment / Biens et matériel	---	20	13,322
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	1,464,527	435,313
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(1,709,469)	(1,044,442)
	---	---	---
	$ 53,402,800	$ 49,649,777	$ 55,343,801
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 115,862	$ 306,619
Other Services / Autres services	---	797,323	570,895
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	316,447	327,128
Property and Equipment / Biens et matériel	---	619,673	473,876
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	2,546,769	6,503,835
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(4,396,074)	(8,182,353)
	---	---	---
SOA - R.D.C. Capital Projects / Organisme de service spécial - SAR - Projets d'immobilisations			
Personal Services / Frais de personnel	---	88,964	---
Other Services / Autres services	---	61,923	33,737
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	121,659	51,325
Property and Equipment / Biens et matériel	---	16,700	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	118,302	239,369
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(407,548)	(324,431)
	---	---	---

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite			
Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioriation des installations			
Other Services / Autres services	$ 3,300,000	$ 1,645,209	$ 1,006,351
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	78,880	81,686
Property and Equipment / Biens et matériel	---	568,518	1,375,010
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	1,064,853	---
	3,300,000	3,357,460	2,463,047
	$ 3,300,000	$ 3,357,460	$ 2,463,047
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Miramichi Redevelopment / Réaménagement de la Miramichi			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 223	$ 232
Other Services / Autres services	1,600,000	102,300	167,887
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,900,000	1,912,812	5,387,683
	6,500,000	2,015,335	5,555,802
Sheriff Andrews House Trust Account / Compte en fiducie de la maison du Shérif Andrews			
Other Services / Autres services	---	---	18,057
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	401
	---	---	18,458
Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts			
Personal Services / Frais de personnel	---	17,423	32,951
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	6,878
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	750,000	535,372	402,721
	750,000	552,795	442,550
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15,000	---	22,265
	$ 7,265,000	$ 2,568,130	$ 6,039,075
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Economic Development Act / Loi sur le développement économique			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 45,000,000	$ 28,870,317	$ 22,660,308

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
MACTAQUAC GOLF COURSE / TERRAIN DE GOLF DE MACTAQUAC			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ ---	$ ---	$ ---
Revenue / Recettes			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Golf Fees / Frais de golf	---	518,801	---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	---	230,000	---
	---	748,801	---
Expenditure / Dépenses			
Personal Services / Frais de personnel	---	258,979	---
Other Services / Autres services	---	77,650	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	131,820	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	75,207	---
	---	543,656	---
Closing Balance / Solde de fermeture	$ ---	$ 205,145	$ ---

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

$23,193,198

Mesheau, Hon Peter L Minister / Ministre	$	26,520
MacIntyre, Hon Roland J Minister / Ministre		8,495
Degrâce, Hon Jean-Camille Minister of State for Tourism and Culture / Ministre d'Etat au Tourisme et à la Culture		6,372
Bouchard, George Deputy Minister / Sous-ministre		115,664
Adams, Valerie P		65,753
Alain, Richard		65,753
Albert, Michel Y		58,801
Allain, Charles		50,518
Allen, Patricia M		56,613
Allport, Charles		60,048
Babcock, Kerry		63,238
Basque-Doiron, Antoinette		60,355
Battah, Stephen		70,156
Beauregard, Kathy		41,036
Belding, Gary A		61,270
Belliveau, Yvon		70,487
Bettle, Catherine A		57,911
Boldon, Colleen		61,044
Boucher, Roger Jean-Guy		42,623
Boudreau, Donald		44,757
Boudreault, Lucien		65,753
Bourgeois, Claude L		71,873
Bragdon, Lesper D		69,954
Brown, Judith A		44,853
Bulmer, Kevin		65,753
Burgess, Richard W		88,764
Burley, Wayne G		66,373
Byrapaneni, Sadasivarao		67,386
Cain, Kelly		56,037
Campbell, Elaine		62,288
Caron, Denis D		81,381
Carr, Gisele		41,267
Carrier, Claire		58,722
Caseley, Tammy		50,975
Chandra, James J		72,655
Clarke, Daniel F		67,313
Clayden, Stephen R		43,423
Cline-Touchie, Barbara		40,422
Collings, Denise		42,798
Comeau, Sandra	$	40,354
Creamer-Rouse, Lucinda		61,288
Cunningham, Rodney M		65,866
Daye, Peter		65,753
Dean, Wendy M I		45,927
Delong, Paul		58,001
Demmings, Penelope		60,044
Ferguson, Albert		45,657
Ferguson, Donald A		65,753
Fontaine, Bernard G		65,753
Fox, George		65,753
Fraser, Gary E		65,753
French, Lee		59,346
Fudge, John G		70,195
Fullerton, Jane W		47,955
Galianos, Steve J		57,344
Gallant, Johanne		51,189
Garbutt, Jane A		71,920
Gerrard, Robert A		46,940
Gillis, Chris		46,795
Gillis, Louise		83,987
Glencross, Charlotte		53,931
Godin, Francine C		59,188
Griffiths, Marie		48,859
Guthrie, Robert		55,216
Harriott, Ronald L		67,386
Hicks, William		41,192
Hollies, Richard		56,467
Holt, Douglas		81,284
Hughes, Gary K		55,358
Jochelman, Gary		83,281
Kearns, Kevin A		62,543
Kelly, Stephen T		57,890
Kennedy, Clifford		69,713
Kidney, Valerie		46,818
Kierstead, Robert D		61,552
Kirkpatrick, Andrea F		50,950
Labbe, Ghislain		51,394
Lampart, Anton		70,226
Landry, Antonio		48,912
Landry, Emery		46,940
Landry, Suzanne C		48,147
Lanteigne, Christin		51,041
Lanteigne, Elisabeth		41,727
Larocque, Peter J		47,847
Lavigne, Maurice	$	64,931
LeBlanc, J Charles M		52,819
LeBlanc, Paul R		73,756
LeBreton, Gabriel		45,657
LeClair, Stephane		51,448
Lefrançois, Gaétan		57,344
Legendre, Jacques		67,339
Legresley, Gail E		58,105
LePage, Philip		72,865
Leroux, Conrad G		65,753
Lodge, John		65,753
Lovett, James E		74,668
MacBride, Michael S		78,264
MacKay, Lynn C		57,344
MacKenzie, Margaret		45,696
Maillet, Desmond J		57,753
Maillet, Joseph V		57,344
Malenfant, Camille		67,313
Mallet, Marc-Alain		58,185
Mallet, Percy		56,801
Mantin, Regina C		45,920
Martin, Alban		65,753
McAlpine, Donald F		52,968
McIntosh, Michael		88,764
McKay, James C		68,712
McKinney, Patricia		62,229
McNally, Janice M		41,051
Mersereau, Dellas		44,400
Mesheau, Susan M		56,559
Miller, Randall F		53,089
Milligan, Frank D		74,394
Moffatt, Cameron		65,703
Moore, John D		68,001
Motty, Douglas		55,638
Murray, Keith S		77,328
Nazair, Yves		41,915
Newman, Helen J		79,119
Nutbeem, Devon J		57,344
Olshevski, Ed J		64,376
O'Neill, John H		57,344
Ossinger, Phillip		55,715
Pelger, Edgar R		70,156
Pelletier, Gilles L		54,821
Pelley, Patricia		41,976
Phillips, Richard	$	43,028
Pinet, Jean-Marie		53,564
Poirier, Rose M		41,635
Potter, Vernon A		64,282
Quinlan, Harold F		68,828
Rayner, Brenda E		44,186
Richard-Johnstone, Andrea		55,298
Richard, Joseph Guy		63,740
Rioux, Diane		45,142
Roberts, David A		70,080
Robichaud, Brigitte L		53,039
Rosengren, John A		72,003
Rossignol, Guy		57,344
Rothwell-Fleming, Maureen		47,784
Roy, Françoise		57,405
Savoie, Murielle		53,931
Savoie, Rheal J		56,216
Scott, James B		67,193
Scott, Robert		66,968
Seems, Daniel		60,627
Short, Kim		48,872
Snowball, Peter B		70,182
Stairs, Robert		65,753
Steeves, V Keith		65,753
Stewart, Jean		71,076
Sullivan, Dawn M		44,522
Tenhave, Francis E		59,576
Thériault, Fidele		50,071
Thériault, Jean Yves		70,508
Thériault, Paul		42,377
Tompkins, Lynne C		57,344
Touchie, David B		61,877
Tucker, Darlene J		40,870
Turmel, Suzanne		50,071
Turnbull, Christopher		64,206
Urquhart, Judith L		57,344
Vye, Glendon		66,754
Walker, Joanne		66,777
Warzecha, Daniel J		56,751
Watt, John D		70,415
Weeks, Leonard G		67,313
Wells, Gretta D		45,727
Wolstenholme, Nancy J		57,345
Yerxa, Barbara		62,953
Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $)		13,119,216

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$2,411,008

Mesheau, Hon Peter L Minister / Ministre	$ 22,701	Coates, Sheri	$ 6,082	Lefrançois, Gaëtan Y	$ 8,416	Richard, Andrea	$ 10,035
MacIntyre, Hon Roland J Minister / Ministre	7,307	Comeau, Sandra	6,911	Legendre, Jacques	42,469	Richard, James J	7,331
Degrâce, Hon Jean-Camille Minister of State for Tourism and Culture / Ministre d'Etat au Tourisme et à la Culture	3,212	Creamer-Rouse, Lucinda	50,721	Legresley, Gail E	20,207	Richard, Joseph G	7,766
		Cunningham, Rodney	15,403	LePage, Phil	9,473	Roberts, David A	7,977
		Dean, Wendy	9,749	Lodge, John	20,909	Robichaud, Brigitte L	21,872
		Degroot, Mona	6,352	MacBride, Michael S	29,070	Rossignol, Guy	6,681
		Ellis, Robert S	13,781	Maillet, Joseph V	27,357	Savoie, Rheal J	7,136
Bouchard, George D Deputy Minister / Sous-ministre	14,274	Fraser, Gary E	8,597	Malenfant, Camille R	13,441	Scott, James B	75,266
		Gagnon, Lisa	13,918	Mallet, Marc Alain	15,520	Scott, Robert W	7,732
Alain, Richard	6,044	Galianos, Steve J	14,193	Mallet, Percy	28,470	Short, Kim	15,975
Albert, Michel Y	9,181	Gallant, Johanne	21,358	Mazerall, Robert	14,207	Snowball, Peter B	15,577
Allain, Charles	9,686	Garbutt, Jane A	9,306	McFarlane, Roe J	31,960	Soucy, Jacques	7,731
Allport, Charles	24,931	Gillis, Chris	8,367	McIntosh, Michael	29,329	Soucy, Jacques	6,627
Arseneault, Donald	6,562	Hamilton, Shelley	49,005	McKay, James C G	31,792	Steeves, V Keith	7,546
Barwise, Lisa	7,070	Hannay, Mike	6,799	McKinney, Patricia	17,683	Stewart, Jean	9,029
Basque-Doiron, Antoinette	9,239	Harriott, Ronald	8,563	Mesheau, Susan	22,572	Tenhave, Frank	32,833
Belliveau, Yvon	8,109	Hennessey, Michael B	14,844	Motty, Douglas	61,034	Thériault, Jean-Yves	10,432
Boldon, Colleen	39,761	Hicks, William F	6,113	Murray, Keith S	58,445	Thériault, Paul	16,175
Bouchard, Hélène	17,605	Hollies, Richard	9,277	Narvey, Karen	7,318	Timms, Ryan J	7,356
Bourgeois, Claude L	22,589	Holt, Douglas	6,900	Nazair, Yves	8,404	Tompkins, Lynne C	26,847
Bragdon, Lesper D	8,225	Kearney, Arnold	13,992	Newman, Helen Jean	42,844	Touchie, David B	11,296
Burgess, Richard W	11,989	Kelly, Stephen T	18,910	Nutbeem, Devon J	19,562	Urquhart, Judith L	9,814
Cain, Kelly	7,812	Kennedy, Clifford Jr	67,167	Olsheski, Edgar	10,942	Vye, Glendon	13,072
Caron, Denis D	29,507	Kidney, Valerie	17,346	O'Neill, John H	8,028	Warzecha, Daniel J	8,231
Carrier, Claire	11,474	Lacey, Kim	27,195	Ossinger, Phillip	9,552	Watt, John D	16,440
Case, Michelle Moka	6,418	Lampart, Anton	46,936	Paget, Melanie	13,353	Weeks, Leonard G	21,998
Caseley, Tammy	16,865	Landry, Paul	7,680	Pelger, Ed	15,140	Wilson, Ray	30,568
Chandra, James J	15,263	Lanteigne, Christin	7,246	Pinet, Jean-Marie	6,132	Yerxa, Barbara	20,407
Clarke, Daniel F	14,499	Lavoie, Hélène	15,563	Potter, Vernon	16,277		
		LeClair, Stephane	13,518	Quinlan, Harold F	14,326		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 464,911

PAYMENTS FOR VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$31,055,545

Active Office Supplies (1980) Ltd	$ 29,106	Boudreau, Pierre M Associates	$ 41,776	Centennial Print & Litho Limited	$ 27,128	D M R Consulting Group Inc	$ 542,467
Adeem Sportswear Inc	600,000	Boyd Company Inc	300,096	Centre de Recherche & Développement de la Tourbe Inc	37,400	Dell Computer Corporation	25,963
Alberts Draperies Inc	54,041	Brunnet Inc	16,500			Delta Beausejour	88,222
Amis du Village Historique Acadien Inc	123,792	Build Boston	20,525	Chiasson, Marc Trucking Ltée	15,450	Delta Brunswick Inn	17,731
		C A A Quebec	51,010	City of Fredericton	22,353	Digital 2000 Communication Inc	40,000
Appleby Color Lab Ltd	15,092	Cameron Restaurant Equipment Ltd	27,183	Communications J S M	17,948	Doppelmayr Ski-Lift Co Ltd	209,933
Architects Four Ltd	33,178	Canac Inc	50,000	Consult'Action Chaleur	15,030	Doucets Electrical Services Electrique	21,778
Atlantic Gym Ltd	18,240	Canada 3000	36,500	Corbin's Paving Ltd	31,829	Dugas, J L & Fils Ltée (Son Ltd)	15,108
Atlantic Tours	62,614	Canada East Manufacturing Inc	429,497	Corporatel	36,238	East Coast Specialty Hardwoods	16,288
B D C Direct	448,944	Canada Post Corporation	33,582	Covey Office Group	32,582	Economic Expansion Commission of Peninsula Inc	88,575
Barrett Marketing Group Ltd	371,512	Canadian Dream	32,557	Cygnus Technology Ltd	308,944		
Boucher, Jacques Architecte Ltée	27,526	Canadian Imperial Bank of Commerce	11,786	D L Logging Express	23,250	Economic Planning Group of Canada	91,140

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

PAYMENTS FOR VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Eddy Group Limited Wholesale	$ 84,107	Hawk Publications Inc	$ 187,508	MacCallum Building Supplies Ltd	$ 52,653	Quincaillerie du Nord Ltée	$ 166,372
Edu-Performance Canada Inc	28,125	Health-Plus Seminars Inc	25,600	Maison du Tapis Ltée	16,425	Reed Midem Organisation	40,672
Elco	20,707	High Country Ltd	25,315	Maritime Information Technology Inc	520,724	Renaissance Interactive Studios	250,000
Environmental Design & Management Ltd	42,728	Howie, Alan, Golf Shop	47,499	Maritime Television Co-operative	35,000	Roy Consultants	114,575
Evangeline Plomberie & Chauffage Ltée	21,558	Huard, Felix Inc	24,323	Maritime Turf Supplies Ltd	59,333	Royal Bank of Canada	107,517
Evans, Ronald Ltd	29,060	Humeur Design Inc	50,793	McDonough, Patrick	16,477	Savoie, Marc	33,692
Formal Systems Inc	164,500	Imperial Oil Ltd	28,801	McKnight Communications	432,715	Schulz, Claudia	26,948
Forsgren & Associates Inc	29,632	Industrial Performance Group	30,000	Mertz Marketing	24,420	Service New Brunswick, Fredericton	61,503
Forum Francophone des Affaires	18,510	Interactive Computer Systems Ltd	148,961	Moncton Publishing Co Limited	17,791	Shediac Building Supplies (1978) Ltd	68,013
Future Atlantic Consulting Services	54,302	Irving Oil Limited	40,109	Mondata IS Incorporated	15,375	Sheraton (Fredericton) Hotel	28,508
G E Capital IT Solutions Inc	40,259	Itineraries Unlimited	15,590	NBTel Mobility	16,680	Signature Vacations Inc	30,500
G G Direct	51,765	J & C Holdings	66,451	NBTel	91,919	Society of Manufacturing Engineers	23,662
Glenn, Daniel K., Ltd	53,191	J B Real Estate Ltd	45,605	New Brunswick Golf Association	41,464	Tarp-Rite Inc & Cox's Shoe Store	27,070
Global Convention Services Ltd	191,981	Jones, Roger & Associates	29,000	New Brunswick Power Corporation	346,889	The Algonquin	46,201
Globe Foundation of Canada	56,000	Jonview Canada Inc	15,000	New Brunswick Publishing Co Ltd	15,436	Toshiba of Canada Limited	22,403
Goodison Textiles Canada Inc	1,557,085	K P M G	33,250	New Brunswick Training Group Inc	77,093	Tourism Excellence Inc	251,337
Grant Thornton Ltd	79,756	Kennedy, Stevenson & Company	40,000	Nite Flite Courier	15,638	Tourism Skills Inc	17,386
Greater Moncton Economic Development Commission	20,449	Kent Building Supplies	23,643	Office Interiors (NB) Inc	17,221	Track Vehicle Repair	79,706
Groupe B C P Ltée	100,000	Kings Landing Corporation	29,190	Omnifacts Research Ltd	15,777	Traiteurs du Village	33,560
Groupe Communication Plus Group	19,734	L'Acadie Nouvelle	24,021	Online Learning Conference & Expo	78,286	Trans Atlantic Business Services	27,344
Guitard, Remi	27,621	La Commission Industrielle du Nord-Ouest Inc	17,712	Pan Atlantic Building Systems Inc	200,000	Ultramar Ltd	22,202
H M S Transportation	45,006	Labarre Gauthier Inc	1,532,450	Paturel Seafood Limited	4,700,000	University of New Brunswick	33,660
Hamilton, D N Ltd., Kwik-Kopy Printing	15,241	Levy Show Service Ltd	19,454	Paynter Thomson Associates	98,000	Vacances Air Transat France	16,409
Harley Mallory	17,802	Linked Communications	31,500	Pecheries Caraquet Fisheries	450,000	Veseys Seeds Ltd	28,443
Hawk Communications Inc	1,206,724	Lord Beaverbrook Hotel	23,902	Productions de la Côte Inc	92,413	Vickers & Benson Advertising Ltd	284,703
		M 5 Advertising Ltd	6,657,033	Project Engineering Ltd	17,182	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	83,016
		M C M Technology	73,942	Provincial Holdings Ltd	163,448	Z T & T Data Cabling Ltd	19,069
		M G I Limited	39,654	Purolator Courier Ltd	56,178		
				Quebecor Printing Atlantic	42,405		
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)					3,448,597		
Petty cash / Petite caisse					30,868		
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement de frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés					42,104		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$34,442,887

052412 N B Ltée / Ltd Chalets & Camping de St. Lapointe	$ 64,191	Adairs Wilderness Lodge Ltd	$ 38,190	Atelier Gerard Beaulieu Inc	$ 17,105	Avis Ceramics	$ 35,000
056562 N B Ltd O/A D R Beers & Sons	50,000	Advanced Monitoring Technologies Inc	17,310	Atlantic Canada Tourism Partnership	774,602	Bartibog Campground	24,007
508499 N B Inc	28,000	Advanced Training & Services Inc	31,000	Atlantic Cleaning Solutions Ltd	22,696	Beaverbrook Auditorium	127,500
508572 N B Inc	20,000	All-Wood Stairs Manfacturing Ltd	30,000	Atlantic Cones & Cakes Inc	19,000	Berceuse des Maritimes Inc	65,661
508903 N B Inc	92,500	Anne Marie Gestion Inc	50,000	Atlantic Health Sciences Corporation	525,796	Bigriver Hydrants Productions Limited	75,000
509582 N B Inc	21,000	Approach Navigation Systems	25,000	Atlantic Neon & Plastic Signs Ltd	28,437	Blancs d'Arcadie Ltée	16,286
509583 N B Inc	140,000	Aquaculture Veterinary Services	22,500	Atlantic Softworld Society	30,000	Boissonnault McGraw & Associates Ltée	52,177
510036 N B Inc	48,546	Armoires Tremblay Ltee	25,000	Aubergé au Fil de l'Eau	25,000	Bouctouche Bay Chalets & Campground	50,000
A Coeur Joie Inc	16,175	Association Acadienn Artistes Professionnelle du Nouveau-Brunswick	15,558	Aubergé Gabriele	22,600	Bouctouche Bay Ecotourism Project	247,283
A L Fabrication	108,779	Association Museums of New Brunswick	27,000	Aubergé O'Leary Inn	15,821	Bouctouche Bay Industries Ltd	32,539
A R C F de Saint Jean	124,583			Aubergine & Spa	17,152	Brunnet Inc	49,898
Abrams Media Inc	95,500			Aventures Odebay Adventures	47,608		

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Business Management Skills Centre	$ 26,650
C M S Music International	25,778
Camping Plage Gagnonbeach Inc	25,000
Canada 3000 Adventure	34,721
Canada Media Marketplace	18,967
Canada Mortgage & Housing Corporation	29,700
Canada Ports Corporation	179,883
Canadian Deaf-Blind Rubella Association	15,575
Canadian Dream	20,843
Canadian Information Processing Society	23,535
Canadian Rehabiliation Council for the Disabled	20,027
Cape Jourimain Nature Centre Inc	237,281
Captain Franks Boat Tours Inc	28,210
Captains' Lookout Cottages	24,875
Carey, John	108,542
Carleton County Historical Society	15,300
Carleton Regional Development Commission Inc	206,496
Castle Machine Works Ltd	25,000
Castle Manor Inc	21,772
Centre Communautaire Sainte Anne	506,266
Centre d'Accès Communautaire Beausejour	20,000
Centre d'Accès Communautaire Pointe-Verte	18,000
Centre Scolaire Communautaire Carrefour Beausoleil	316,020
Centre Scolaire Communautaire Samuel de Champlain	306,978
Centurion Monitoring Inc	55,659
Certifyonline.com	42,735
Cervo Inc	40,006
Chalets du Havre Inc	25,000
Chaleur Regional Development Commission Inc	262,942
Chateau Moncton Inc	52,000
Chiasson Aquaculture Ltée / Ltd	35,600
Chignicto Wind Hovercraft Touring	30,000
Christmas Mountains Manufacturing Inc	42,450
Cinefile Productions	36,247
Cinemarevie Co-operative Ltée	19,582
Cinimage Films Inc	19,673
Cité de Bathurst	207,860
City of Miramichi	1,328,044
Clôtures St-Pierre Ltée / St Pierre Fence Ltd	15,115
Cocagne Cape Port Authority Inc	36,250
Colonial Manufacturing Limited	$ 18,750
Community Access Centre, Harbourview High	18,000
Community Access Centre, Inter-Nexus	20,000
Community Access Centre, MacDonald	20,000
Community Access Centre, Milford	20,000
Community Access Centre, Parkton Heights	18,000
Community Access Centre, Prude Inc	20,000
Concept + Inc Scientific Park	280,000
Concertation Rural Centre Peninsule	50,809
Confection 4E Dimension Ltd	21,706
Connections Productions Inc	46,937
Conseil Communautaire Beausoleil Inc	157,560
Conseil Provincial des Sociétés Culturelles	22,751
Copro Pictures Inc	90,000
Corporation du Parc	274,020
Côtes Bed & Breakfast	23,477
Creda	16,125
Crescent Studios	19,833
Croisieres du Cajun Inc	80,442
D & L Wood Industries Inc	21,975
Danceast Foundation Inc	20,000
Dans Encorps	15,700
Day Adventures & Outdoor Activities	15,099
Dialogue New Brunswick	25,000
Dick & Tracy Entertainment Inc	91,000
Distribution Plages Ltée	18,397
Ditech Paint Co Ltd	20,176
Donelle Boatbuilders Ltd	26,099
E B C I College of Applied Art & Technology	18,006
Eastcan Forest Products Inc	50,000
Economic Expansion Commission of Peninsula Inc	525,729
E-Hub.net	25,425
Emotions Ivres Inc	42,000
Entreprises A R Savoie & Fils Ltée	415,000
Envirem Technologies Inc	28,012
Erablière Caribou du Nouveau-Brunswick Ltée	15,000
Erablière Claude Senechal	15,680
Erablière Daniel Thibault Ltée	23,018
Erablière du Pont d'Or Limitée	20,790
Excursions Nautiqueshargo Inc	20,000
Fab Plus Inc	27,001
Falcon Ridge Inn	25,000
Ferme B C Chiasson Enterprises	46,738
Fernrob Pressure Cleaning Systems	24,994
Fiddlehead Entertainment Inc	203,966
Film Zone Inc	$ 25,859
Forest-Ice Inc	43,114
Forintek Canada Corporation	38,334
Forum Francophone des Affaires	30,000
Friolet Service Maritime Ltée	51,047
Fruits de Mer Oceanis Seafoods Ltd	116,678
Fundy Aquaculture Ltd	40,000
Fundy Communications Inc	35,950
Fundy Region Development Commission	232,199
Fundy Wonders Inc	51,336
Future Nets & Supplies Ltd	42,179
G P V Entreprises Inc	55,975
Gautreau Machine Shop Ltd	30,000
Girafe Production	22,190
Glamour Puss Blues Band	22,500
Goose Lane Editions Ltd	16,554
Graham Farms Ltd	30,000
Grand Falls Region Development Commission Inc	224,016
Greater Fredericton Economic Development Commission	334,485
Greater Moncton Economic Development Commission	272,254
Greater Moncton Truck-Rail Link Inc	22,500
Greater Saint John Economic Development Commission	155,277
Haché Services Techniques Ltée	29,503
Haché, Eveline	34,627
Hardings Point Campground	30,000
Hartwood Industries Ltd	41,841
Homeport Historic B & B	25,000
Hotel Paulin	101,051
Human Development Council	80,000
Hydro-Com Technologies	20,800
Imago Inc	17,425
Indipro Systems Inc	15,646
Inn By The Dune Ltd	49,470
Interactive Outdoor Ltd	30,270
Island Quest Marine Ltd	20,000
Itworks	15,625
J V H Market & Design	40,000
Kent Economic Development Commission Inc	230,000
Kings Landing Corporation	1,464,658
Kouchibouguac Restaurant & Motel Ltd	49,584
La Commission Industrielle du Nord-Ouest Inc	248,251
Lawrence Wood Products Ltd	43,533
Learn Tec	25,000
Learnstream Inc	46,011
Live Bait Theatre	16,955
Magic Instinct Software Ltd	$ 16,667
Malley Industries Inc	51,600
Maritime Information Management Solutions	15,600
Maritime Sign Services Ltd	25,000
Mathis Instruments Ltd	26,333
McPhee Commercial Cabinets & Counters	43,150
Measurand Inc	18,258
Metaltech Ltd	38,599
Miramichi Region Development Corporation Inc	280,495
Miratech Inc	105,907
Mispec Park Recreation Committee	35,000
Moncton Flight College	250,000
Motel Colibri Ltée	22,000
Mousse Acadienne (1979) Ltée	27,582
Multihexa Le College	36,000
Municipalité Le Goulet	46,000
Musée Forestier de Kedgwick	27,500
Musée Madawaska	65,000
Nashwaak Wire Products Ltd	25,002
Nature Conservancy Canada - Atlantic Region	23,239
NBTel	44,588
New Brunswick Arts Board	204,842
New Brunswick Arts Council Inc	25,590
New Brunswick Choral Federation	15,000
New Brunswick Crafts Council Inc	20,500
New Brunswick Customer Contact Centre Industry	50,000
New Brunswick Distance Education Network	25,000
New Brunswick Economic Commissions Association	118,000
New Brunswick Federation of Snowmobile Clubs	578,348
New Brunswick Filmmakers Co-operative Ltd	17,000
New Brunswick Golf Association	400,000
New Brunswick Information Technology Alliance	181,416
New Brunswick Museum	762,248
New Horton Lane Inn	25,000
Nord d'Est V	18,349
Ocean Pier Inc / Pasta Factory	38,307
O'Donnell's Canoeing Adventures Ltd	25,000
Outreach Productions Inc	28,046
Paradigm Technology Inc	15,410
Parc Daigles Park Inc	21,666
Parc Scientifique de l'Université de Moncton	189,000
Partners For Youth Inc	26,200

Department of Economic Development, Tourism and Culture / Ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Patisserie Delices de Compagne	$ 15,098	Roso Enterprises Ltd	$ 35,830	Thermopak Ltée	$ 22,580	Village de Sainte-Marie-Saint-Raphael	$ 142,200
Patisserie Madame Rail	49,899	Sandy Point Park Inc	15,453	Tobique Industries Ltd	25,000	Village de St Isidore	55,300
Pays de la Sagouine Bouctouche	510,250	Saulnier Lodge Ltd	31,065	Todds Machining	15,794	Village of Alma	32,046
Plancher Heritage Flooring Ltée	86,597	Saunders Country Inn	25,000	Town of St George	34,380	Village of Belledune	15,570
Pointe du Chêne Harbour Authority	22,500	Schofield Stained Glass & Woodworking	15,767	Transmar Films Inc	68,345	Village of Hillsborough	125,570
Preferred Environment Inc	50,000	Scieries G J W A Inc	24,250	Trifab Inc	43,299	Village of Tide Head	750,000
Procall Communications Inc	16,427	Serco Facilities Management Inc	446,938	Tritone Corporation	31,820	Ville de Caraquet	115,521
Productions de l'Etoile Inc	66,500	Ships Lantern Inn	36,301	U N B Art Centre	25,000	Ville de Dalhousie	96,200
Productions des Astres Inc	219,435	Silverwood Projects Ltd	25,000	Universal Systems Ltd	52,049	Ville de Lamèque	227,920
Productions Grana Productions Inc	55,000	Sky Park Miramichi Inc	413,271	Université de Moncton, Campus d'Edmundston	229,053	Ville de Richibucto Inc	41,000
Productions Libres Inc	26,000	Sonoptic Technologies Inc	56,824	Université de Moncton, Campus de Shippagan	93,218	Ville de Shediac	139,770
Productions Phare Est Inc	134,210	South East Economic Development Commission Inc	209,345	Université de Moncton	1,151,517	Ville de Shippagan	260,086
Progressive Learning Centre Inc	25,182	Star Hunter Productions New Brunswick	250,000	University of New Brunswick	1,642,488	Ville de Tracadie-Sheila	385,715
Protexion Plus Inc	23,330	Symphony New Brunswick	43,500	Upper Oxbow Outdoor Adventures	18,176	Visit Canada Visitez	25,000
Province of Nova Scotia	51,181	Tantramar Interactive	17,508	Urban Landscaping Ltd	25,000	Walsh Truck & Trailer Repairs Ltd	40,000
Quantum Training & Development Ltd	40,114	Technologic Machining Inc	27,347	Vamico Corporation	25,000	Westmorland Historical Society Inc	23,450
Quartzitec Inc	21,376	Tel Vision Ltée / Ltd	30,000	Village de Bas Caraquet	18,000	Wolfhead Smokers Ltd	23,692
Recyclage Chaleur Inc	20,331	Théâtre l'Escaouette Ltée	43,925	Village de Grande Anse	36,930	Writers Federation of New Brunswick	16,200
Rendezvous Take-Out	18,000	Théâtre Populaire d'Acadie	64,070	Village de Maisonnette	18,000	York-Sunbury Historical Society Inc	16,400
Research & Productivity Council	750,679	Theriault Coast Diving Inc	20,000	Village de Neguac	23,383	Ze Groyds Film Inc	23,400
Restigouche Gallery	35,000			Village de Petit Rocher	36,000	Zone de Jeu Kangoroo Playgrounds	27,526
Restigouche R E D C	688,047						
					3,977,803		

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS
$27,105,075

Algonquin Golf Limited	$ 3,315,075	Crescent Studios	100,000	Erin Systems Ltd	1,000,000	Night Shift Answering Service Ltd	185,000
Apex Industries Inc	600,000	Custom Assemblies Limited	175,000	Grand Falls Central Bakery Ltd	500,000	Patisseries Belgo-Canadiennes Inc	1,500,000
Atlantic Yarns Inc	10,000,000	Cynaptec Information Systems Inc	250,000	I P L Plastics Ltd	1,500,000	Pêcheries Botsford Ltée	100,000
Avondale Woodworks Ltd	175,000	E M R Microwave Technology Corporation	350,000	Mega Bleu Inc	1,500,000	Provincial Holdings Ltd	2,445,000
Bélanger & Freres Ltée	700,000			Newbridge Networks Corporation	2,600,000	Tandem Fabrics Inc	100,000
					10,000		

Various loan disburseme..ts (under $15,000) / Divers versements de prêts (moins de 15 000 $)

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 439,500	**$ 893,591**	$ 760,955
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	49,500	**64,058**	53,855
Trade Schools Act - Licenses / Loi sur les écoles de métiers - licences	18,200	**21,115**	19,889
	67,700	**85,173**	73,744
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees - Night School / Frais de scolarité - cours du soir	---	---	33,447
Training for Industry - Fees / Formation pour l'industrie - droits	620,000	---	503,623
Training Fees - Interdepartmental / Frais de formation - interministériels	100,000	---	152,856
Service Charges / Frais de service	---	---	413
School Book Sales / Ventes de manuels scolaires	77,900	**100,237**	93,694
Sales and Services - Other / Ventes et services - Autres	---	**365**	2,139
	797,900	**100,602**	786,172
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries form Employees / Véhicules du gouvernment - recouvrements auprès des employés	---	---	4,250
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	55,000	**73,792**	129,472
School District Operations / Opérations districts scolaires	---	---	44
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,500	**717**	34,746
	61,500	**74,509**	168,512
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Native Students / Étudiants autochtones	5,175,000	**7,087,495**	6,510,250
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	103,500	**1,144,879**	1,015,264
Official Languages in Education Agreement / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	8,000,000	**9,142,950**	10,293,482
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	---	**1,800,850**	---
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	---	**500,000**	---
	13,278,500	**19,676,174**	17,818,996
	$ 14,645,100	**$ 20,830,049**	$ 19,608,379

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ 50,000	$ 47,357	$ 13,829
SAIP - Science / PIRS - Sciences			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	80,000	10,890	---
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Other / Autres recouvrements	---	---	46,130
	80,000	10,890	46,130
School District Projects / Projets de districts			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	---	---	15,491
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	1,420,530	1,952,722
	---	1,420,530	1,968,213
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Educational Special Projects / Projets spéciaux relatifs à l'éducation	2,950,000	667,644	1,017,086
	2,950,000	2,088,174	2,985,299
Scholarship and Trusts / Fiducies et bourses			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	286	1,415
Investment Income / Revenus de placements	100,000	81,789	83,135
	100,000	82,075	84,550
Miscellaneous / Recettes diverses	550,000	656,529	398,400
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	---	85,704	65,051
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	550,000	742,233	463,451
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Educational Special Projects / Projets spéciaux relatifs à l'éducation	---	---	280
	650,000	824,308	548,281

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires			
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	$ 450,000	$ 458,972	$ 391,062
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	---	87,395	3,235
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	950,000	2,146,225	720,223
Other Grants / Autres subventions	---	194,744	---
	950,000	2,428,364	723,458
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	---	6,404	---
	1,400,000	2,893,740	1,114,520
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants			
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	---	1,837	1,072
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	75	---
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	---	1,559,816	2,983,982
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	181,000	---	811,183
	181,000	1,559,816	3,795,165
	181,000	1,561,728	3,796,237
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	30,000	8,135	32,373
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	21,871	275
	30,000	30,006	32,648
Johann Wordel Account / Compte de Johann Wordel			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	6,000	5,828	5,685
	$ 5,347,000	$ 7,462,031	$ 8,542,629

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services ministériels					
Management Services / Services de gestion	$ 6,611,200	$ 50,304	$ 6,661,504	**$ 6,920,815**	$ 4,813,992
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire					
Instruction / Enseignement	5,802,800	43,249	5,846,049	**4,933,931**	5,241,089
Evaluation / Évaluation	2,158,100	16,055	2,174,155	**2,331,415**	2,093,035
School District Operations / Activités des districts scolaires	656,806,800	2,575,637	659,382,437	**660,989,907**	630,285,015
	664,767,700	2,634,941	667,402,641	**668,255,253**	637,619,139
NBCC Operations / Opérations des CCNB					
NBCC Operations / Opérations des CCNB	56,770,700	1,674,100	58,444,800	**58,640,719**	62,388,207
Information Technology / Technologie d'information	735,100	32,185	767,285	**607,011**	---
	57,505,800	1,706,285	59,212,085	**59,247,730**	62,388,207
Student Assistance / Aide aux étudiants					
Student Aid Administration / Administration de l'aide aux étudiants	818,700	2,904	821,604	**5,286,668**	997,245
Student Assistance / Aide aux étudiants	27,257,400	---	27,257,400	**15,452,491**	20,090,874
	28,076,100	2,904	28,079,004	**20,739,159**	21,088,119
Literacy Secretariat / Secrétariat de l'alphabétisation					
Literacy / Alphabétisation	1,860,700	3,766	1,864,466	**1,854,623**	1,850,311
TeleEducation NB / TéléÉducation - N-B					
Network Administration / Administration du réseau	550,000	10,600	560,600	**889,057**	668,632
	$759,371,500	$ 4,408,800	$763,780,300	**$757,906,637**	$ 728,428,400

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - biens d'équipement	$ 1,000,000	$ ---	$ 1,000,000	**$ 922,995**	$ 988,058
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee	$ 50,000	$ ---	$ 50,000	**$ 70,000**	$ 10,239
SAIP - Science / PIRS - Sciences	80,000	---	80,000	**1,221**	38,537
School District Projects / Projets de districts	2,950,000	---	2,950,000	**3,147,004**	2,899,635
Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses	650,000	---	650,000	**813,237**	548,280
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires	1,600,000	---	1,600,000	**1,541,741**	626,304
Canada Student Loan Programs / Programme canadien de prêts aux étudiants	181,000	---	181,000	**2,099,341**	1,845,688
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB	30,000	---	30,000	**36,428**	25,370
Johann Wordel Trust Fund / Fonds de fiducie Johann Wordel	6,000	---	6,000	**2,500**	5,000
	$ 5,547,000	$ ---	$ 5,547,000	**$ 7,711,472**	$ 5,999,053

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services ministériels			
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,472,704	**$ 4,793,984**	$ 3,008,296
Other Services / Autres services	1,516,400	**1,439,173**	1,239,162
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	209,600	**166,198**	134,502
Property and Equipment / Biens et matériel	184,200	**185,339**	118,488
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	278,600	**336,121**	313,544
	6,661,504	**6,920,815**	4,813,992
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire			
Personal Services / Frais de personnel	536,787,441	**533,011,212**	508,407,156
Other Services / Autres services	86,744,600	**87,327,500**	80,837,473
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	15,147,300	**20,407,582**	20,782,966
Property and Equipment / Biens et matériel	9,890,500	**10,211,783**	9,997,351
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	13,774,400	**12,234,065**	12,662,417
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5,058,400	**5,102,032**	4,971,372
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(38,921)**	(39,596)
	667,402,641	**668,255,253**	637,619,139
NBCC Operations / Opérations des CCNB			
Personal Services / Frais de personnel	449,085	**298,454**	---
Other Services / Autres services	306,900	**295,585**	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**1,059**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	11,300	**11,913**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	58,444,800	**58,640,719**	62,388,207
	59,212,085	**59,247,730**	62,388,207

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Student Assistance / Aide aux étudiants			
Personal Services / Frais de personnel	$ 940,504	$ **906,673**	$ 962,965
Other Services / Autres services	332,700	**352,161**	356,467
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	37,000	**36,905**	26,460
Property and Equipment / Biens et matériel	26,400	**31,846**	357,207
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	27,257,400	**20,306,439**	20,090,874
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	---	(52,560)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(515,000)	**(894,865)**	(653,294)
	28,079,004	**20,739,159**	21,088,119
Literacy Secretariat / Secrétariat de l'alphabétisation			
Personal Services / Frais de personnel	3,766	**233,496**	220,552
Other Services / Autres services	219,900	**12,866**	23,318
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	40,200	**6,020**	5,441
Property and Equipment / Biens et matériel	600	**741**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,600,000	**1,601,500**	1,601,000
	1,864,466	**1,854,623**	1,850,311
TeleEducation NB / TéléEducation - N-B			
Personal Services / Frais de personnel	560,600	**742,578**	258,350
Other Services / Autres services	---	**339,970**	285,726
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**18,956**	29,560
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**53,793**	73,496
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**83,760**	21,500
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(350,000)**	---
	560,600	**889,057**	668,632
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	---	**278,471**	450,759
Other Services / Autres services	---	**435,451**	483,619
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**2,800**	4,381
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**14,431**	49,250
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**1,320,320**	1,714,318
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(2,051,473)**	(2,702,527)
	---	---	---

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Youth Futures - R.D.C. / Avenir jeunesse - SAR	$ ---	$ 1,034,112	$ 817,752
Personal Services / Frais de personnel	---	122,749	234,859
Other Services / Autres services	---	---	148,153
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	24,721	15,767
Property and Equipment / Biens et matériel	---	15,000	3,400
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(1,196,582)	(1,219,931)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	---	---	---
Environmental Projects / Projets environmentaux	---	80,497	---
Other Services / Autres services	---	104,148	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(184,645)	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	$763,780,300	$757,906,637	$ 728,428,400
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Public Schools - Capital Equipment / Ecoles publiques - biens d'équipement	$ ---	$ 32,547	$ 19,763
Other Services / Autres services	---	3,211	109,016
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,000,000	887,237	859,279
Property and Equipment / Biens et matériel	$ 1,000,000	$ 922,995	$ 988,058

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Fred Magee Account / Compte de Fred Magee			
Other Services / Autres services	$ 50,000	$ ---	$ 10,239
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**70,000**	---
	50,000	**70,000**	10,239
SAIP - Science / PIRS - Sciences			
Personal Services / Frais de personnel	80,000	---	29,611
Other Services / Autres services	---	**1,221**	8,401
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	525
	80,000	**1,221**	38,537
School District Projects / Projets de districts			
Personal Services / Frais de personnel	2,950,000	**1,540,584**	2,307,918
Other Services / Autres services	---	**173,848**	114,999
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**478,714**	407,669
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**947,638**	61,675
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**6,220**	7,374
	2,950,000	**3,147,004**	2,899,635
Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses			
Personal Services / Frais de personnel	---	**3,811**	1,244
Other Services / Autres services	---	**76,241**	13,805
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**492,954**	335,845
Property and Equipment / Biens et matériel	650,000	**100,213**	57,972
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**137,007**	139,187
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**3,011**	227
	650,000	**813,237**	548,280

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,600,000	$ 431,294	$ 249,059
Other Services / Autres services	---	378,878	115,127
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	291,113	213,168
Property and Equipment / Biens et matériel	---	423,783	25,649
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	90,565	99,239
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	4,565	1,520
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(78,457)	(77,458)
	1,600,000	1,541,741	626,304
Canada Student Loans Programs / Programme canadien et prêts aux étudiants			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	32,887
Other Services / Autres services	---	4,805	172,434
Property and Equipment / Biens et matériel	---	11,944	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	181,000	2,082,592	1,640,367
	181,000	2,099,341	1,845,688
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	30,000	36,428	$ 25,370
Johann Wordel Trust Fund / Fonds de fiducie Johann Wordel			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,000	2,500	5,000
	$ 5,547,000	$ 7,711,472	$ 5,999,053

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 2,584,600	$ 8,991,246	$ 2,554,606
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements			
Foreign Exchange / Opérations de change	---	35	924
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	17,770	---
	---	17,805	924
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees / Frais de scolarité	11,924,300	12,726,206	10,862,073
Tuition Fees - Night School / Frais de scolarité - cours du soir	536,200	365,413	341,484
Training for Industry - Fees / Formation pour l'industrie - droits	3,813,000	4,902,937	3,630,463
Community Colleges - Sales / Collèges communautaires - ventes	6,300	52,294	125,948
Institutional Textbooks Sales / Ventes de manuels scolaires - établissements	---	---	1,486,765
Training Fees - Interdepartmental / Frais de formation - Interministériels	---	968,752	500
Sale of Goods and Services - Other / Vente de biens et services - autres	---	306,890	780,866
Sponsored Seats - Other than Employment and Immigration Canada / Places parrainées - autre que celles du Centre d'emploi et immigration Canada	67,000	12,139	95,452
College Application Fees / Frais de demande d'admission au collège	121,200	128,186	128,915
Short Courses / Cours abrégés	250,000	1,050,173	1,338,466
Textbook Overhead / Coût des manuels	474,400	400,090	375,490
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	149,700	362,081	169,449
Service Charges / Frais de service	---	250	425
Adult Achievement Testing - Fees / Tests de rendement des adultes - droits	27,500	43,024	30,917
New Brunswick Craft School - Fees / École d'artisanat du Nouveau-Brunswick - frais	---	---	75
Seminars - Fees / Colloques - frais	---	8,301	---
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	41,400	641,798	440,599
	17,411,000	21,968,534	19,807,887
Miscellaneous / Recettes Diverses			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	500,000	5,118,353	4,752,520
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	5,458	45,302
Special Purpose Transfers / Cessions à but spécial	(620,000)	---	(537,070)
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	56,770,700	58,640,718	62,388,199
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	58,600	94,848	227,652
	56,709,300	63,859,377	66,876,603

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES - Continued / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Revenue - Continued / Recettes - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions Conditionnelles - Canada	$ ---	$ ---	$ 900,000
Miramichi Learning Centre / Centre d'apprentissage Miramichi	---	497	24,788
Employability Improvement Programs / Programme d'amélioration de l'employabilité	---	220,000	280,000
National Literacy Secretariat - Various Projects / Secrétariat national à l'alphabétisation - projets divers	423,000	430,260	484,400
Official Language in Education Agreement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	---	210,000	101,612
Official Language in Education Agreement - Program Expansion and Development / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - élaboration et expansion	---	918,188	845,490
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	423,000	1,778,945	2,636,290
	74,543,300	87,624,661	89,321,704
Expenditure / Dépenses			
Operations / Fonctionnement	56,067,300	63,428,032	60,390,737
Personal Services / Frais de personnel	9,532,600	15,841,498	15,034,746
Other Services / Autres services	4,875,900	5,372,864	4,738,353
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3,197,200	5,395,083	5,813,945
Property and Equipment / Biens et matériel	846,500	1,726,627	1,822,615
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	23,800	452,578	84,668
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	(7,295,937)	(5,000,000)
Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail	74,543,300	84,920,805	82,885,064
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	---	407,709	391,783
Personal Services / Frais de personnel	---	80,284	232,811
Other Services / Autres services	---	3,932	10,222
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	763	9,167
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	(10,920)
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(492,688)	(633,063)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES - Continued / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Expenditure - Continued / Dépenses - Suite			
Youth Futures - R.D.C. / Avenir jeunesse - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ **62,000**	$ 1,291,581
Other Services / Autres services	---	---	125,212
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	35,919
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	53,584
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(62,000)**	(1,506,296)
	---	---	---
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Other Services / Autres services	---	**58,789**	63,019
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**22,441**	22,439
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**101,362**	160,568
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	10,000
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(182,592)**	(256,026)
	---	---	---
	74,543,300	**84,920,805**	82,885,064
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 2,584,600	$ **11,695,102**	$ 8,991,246

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$578,419,499

Robichaud, Hon Elvy Minister / Ministre	$ 26,520
Richard, Hon Bernard Minister / Ministre	8,495
Doyle, Hon Harry Minister of State for Youth and Literacy / Ministre d'Etat à la Jeunesse et à l'Alphabétisation	6,372
Cochrane, Dennis Deputy Minister / Sous-ministre	109,053
Daigle, J Raymond Deputy Minister / Sous-ministre	114,071
Aasen-Haines, Paula	54,514
Abbott, Cheryl	49,924
Abbott, Joanne	54,312
Abbott, Joseph A	59,997
Abernethy, Jane	50,174
Abraham, Elizabeth	80,571
Acheson, Peter	46,332
Acott-Smith, Angela	45,050
Adair, Douglas	54,312
Adamowicz, Carol	49,924
Adamowicz, Stephen J	54,312
Adams, Deborah	54,312
Adams, Lily B	63,916
Adams, Todd V	45,541
Adamson, Stephen	59,015
Adams-Smith, Marilyn	84,664
Adsett, Joanne E	45,541
Agnew, Gary W	49,924
Agnew, Kenneth	65,356
Ahern, Mary Alice	45,541
Aitken, Carol	49,924
Aiton, John C	49,924
Aiton, Linda	49,924
Aiton, Lori	45,541
Akagi-Naida, Catherine	45,541
Akin, Heather	45,541
Alain, Dianne Y	49,924
Albert, Annette L	67,371
Albert, Chantal	45,541
Albert, Claude	54,312
Albert, Colette	45,541
Albert, Jacques G	56,730
Albert, Martine	45,541
Albert, Michel	61,116
Albert, Nicole	45,903
Albert, Paul L	49,924
Albert, R Lison	42,319
Albert, Roger	58,879
Albert, Shirley	54,312
Alberton, Barbara	41,861
Albright, Cynthia	45,808
Alexander, Dorene	54,312
Alexander, Mary	$ 52,265
Allaby, Lynne	45,541
Allaby, Robyn	54,312
Allaby, Susan L	49,924
Allain, Anne C K	43,586
Allain, Annette	45,541
Allain, David	49,924
Allain, Dorine	45,541
Allain, Edgar	43,924
Allain, Francine	49,924
Allain, Jean P	59,671
Allain, Laudia	49,924
Allain, Léonard	45,541
Allain, Margot J	45,541
Allain, Monique	51,840
Allain, Rhéal	44,966
Allain, Ricky	45,541
Allain, Robert	48,328
Allain, Suzanne A	45,541
Allain, Sylvio	49,924
Allain-LeBlanc, Ethel	49,924
Allan, Aubry A	48,999
Allard, Brigitte	47,799
Allard, Frank M	49,924
Allard, Gaston	63,654
Allard-Page, Jacinthe	49,924
Allen, Colin R	49,924
Allen, Kurt	49,924
Allen, Paul	57,304
Allen, Pauline	45,305
Allison, David W	55,740
Allison, Jane	45,541
Allison, Kerry	55,776
Allison, Philip J	61,966
Allison, Susan E	48,150
Amberman, Anne Marie	54,312
Amizial, Fritz	49,924
Amos, Barbara	51,924
Amos, Nancy G	45,309
Amos, Sandra	49,410
Amos, Terence A	49,924
Anderson, David B	54,725
Anderson, Floyd W	41,244
Anderson, Gary A	49,924
Anderson, John	50,953
Anderson, Judy L	45,992
Anderson, Kathryn	49,924
Anderson, Kathy	50,924
Anderson, Mark D	45,541
Anderson, Michael	54,312
Anderson, Robin	42,552
Anderson, Shirley E	45,541
Andrews, Ian A	54,624
Andrews, Linda M	48,628
Annis, Wayne	$ 58,894
Antworth, Debra J	41,727
Antworth, Dianne E	44,863
Antworth, Naida	54,312
Antworth, Sandra	45,541
Appleby, Devota	68,856
Appleby, Frank	61,966
Arbeau, Diane	42,552
Arbeau, Jane	40,934
Arbeau, Lynn R	45,541
Arbeau, Ronald	54,312
Arbeau-Brown, Gail	54,312
Archer, Denis H	54,312
Archer, James	49,924
Archibald, Kathleen	45,541
Archilles, Charlene	45,541
Armstrong, Ann A	49,924
Armstrong, Joseph	49,924
Armstrong, Letitia Ann	54,945
Armstrong, Linda	45,541
Armstrong, Randall B	44,863
Armstrong, Renée	45,541
Armstrong, Robert B	45,541
Arnold, Janice	40,293
Arnold, Samuel	45,541
Arnott, Carolyn	45,541
Arpin, Mollie J	56,129
Arsenault, Agnès	58,064
Arsenault, Brigitte	53,489
Arsenault, Carmella	45,541
Arsenault, Carol	49,924
Arsenault, Christian	64,147
Arsenault, Christine	41,551
Arsenault, Colombe	56,393
Arsenault, Diane C	57,911
Arsenault, Elizabeth	49,924
Arsenault, François	53,553
Arsenault, Gérard	52,800
Arsenault, Ginette	40,563
Arsenault, Janelle	43,003
Arsenault, Janice	49,924
Arsenault, Jeannita	49,924
Arsenault, Joseph M	59,123
Arsenault, Lorisse	52,081
Arsenault, Michel P	45,541
Arsenault, Nelson	45,541
Arsenault, Nicole	45,541
Arsenault, Oliva	45,541
Arsenault, Paul	49,924
Arsenault, Réjean	61,282
Arsenault, Roger J	54,312
Arsenault, Ronald C	42,796
Arsenault, Shelley	40,733
Arsenault, Stella	57,440
Arsenault, Sylvie	$ 45,541
Arsenault-Maillet, Janice	48,847
Arseneau, Alfred	45,541
Arseneau, Anne-Marie	55,867
Arseneau, Cécile	55,186
Arseneau, Charles	45,541
Arseneau, Claude	54,312
Arseneau, Colette	68,255
Arseneau, Donald P	49,924
Arseneau, Gérald	52,799
Arseneau, Glenn	50,953
Arseneau, Guylaine	45,541
Arseneau, Hubert	56,231
Arseneau, Janet	51,224
Arseneau, Leslie-Anne	48,081
Arseneau, Linda	48,807
Arseneau, Madeleine	62,819
Arseneau, Marc	48,915
Arseneau, Marc-Andre	43,767
Arseneau, Marcelline	45,541
Arseneau, Pierrette	50,224
Arseneau, Roger J	50,953
Arseneau, Roger	73,756
Arseneau, Sylvie C	43,127
Arseneau-Ferguson, Rachel	70,271
Arseneault, Allan J	53,224
Arseneault, Anne-Marie	55,306
Arseneault, Cathy	54,026
Arseneault, Cynthia L	54,312
Arseneault, Denise	45,541
Arseneault, Edmond	49,924
Arseneault, Fidèle	50,953
Arseneault, France	49,985
Arseneault, Gérald	43,252
Arseneault, Gisèle	45,541
Arseneault, Guy	55,328
Arseneault, Julie	43,452
Arseneault, Line	43,879
Arseneault, Maurice	45,808
Arseneault, Nicole	49,924
Arseneault, Réjean	49,924
Arseneault, Susan	45,709
Artichuk, Francine M	53,439
Artichuk, Kevin G	49,924
Ashe, Clifford A	43,039
Ashe, Katherine	45,673
Ashworth, H D Amber	49,924
Assaff, Paul	52,308
Assels, Carter Leslie	59,113
Astle, Judy A	49,924
Atkins, Alan	58,127
Atkins, Joan A	45,541
Atkins, Juanita	49,924
Atkinson, Peter	61,914

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Attis, Rosalyn E	$ 45,541	Balser, Mary E	$ 53,553	Bateman, Linda	$ 42,033	Beckingham, Catherine A	$ 45,541
Aubé, Christopher	45,541	Bamford, Percy	49,924	Bateman, Noreen E	49,924	Beckingham, Grant R	45,541
Aubé, Eric	53,553	Bamford, Sandra L	49,924	Bates, Catharine A	49,988	Bedard, Sonya	49,924
Aubé, Gisèle	55,153	Banks, Jane	65,110	Bates, Edward R	63,916	Bélanger, Claude	48,083
Aube, Robert	49,924	Banks, Kenneth L	49,924	Batt, Elaine	49,924	Bélanger, Claudette	41,617
Aubé, Roderique J	59,716	Banks, Linda M	61,417	Batt, Linda	45,541	Bélanger, Diane	51,934
Aubé, Suzanne	49,924	Banville, Lise	49,924	Batt, Ronald S	47,239	Bélanger, Dominique	43,299
Aubry, Mona	48,165	Banville, Lisette	49,924	Battah, Doris	41,809	Bélanger, Fernande	51,704
Aubut, Lise	49,924	Banville, Pauline	59,716	Battah, Jean-Guy	58,314	Bélanger, Jacques	56,706
Aubut, Yvonne	49,924	Banville, Rolande	49,924	Batten, J Ladds	61,966	Bélanger, Johanne	43,652
Audet, Carole	45,541	Barbour, Patrick	54,312	Batten, Joanne W	45,541	Bélanger, Monique	43,196
Audet, Claire	45,680	Bard, Gerard	49,924	Baudouin, Claire	45,541	Bélanger, Nicole	53,553
Audet, Dominique	45,657	Bard, Rachel	84,004	Bauer, Karen A	48,081	Bélanger, Paul	45,541
Audet, Gilles	49,924	Barker, David Douglas	61,654	Bauer, Wanda	49,365	Bélanger, Philip G	62,819
Audet, Luce	49,924	Barker, Gregory L	54,312	Bawn, Brian	58,064	Bélanger, Renée	41,898
Audet, Rose-Marie	45,541	Barker, Margaret Je..n	52,744	Baxter, Peter L	51,308	Bélanger, Suzanne	49,924
Audet-Babineau, Suzanne	45,541	Barkhouse, Brenda	49,924	Baxter-Vincent, Karla	48,667	Bélanger, Yvon	54,795
Auffrey, Jeannine	51,019	Barkhouse, Donald	50,953	Bear, Gwen	55,474	Bélanger-Chedore, Ann C	57,428
Auger, Guy	44,879	Barnhart, Carolyn	57,425	Beardsworth, Catherine S	49,924	Bellamy, Norma E	49,924
Austin, Johanne	51,424	Barr, Deborah Anne	45,541	Beardsworth, Paul D	49,924	Bellefleur, David	49,924
Austin-Breau, Sylvie	45,091	Barr, Judith I	49,924	Beattie, Diane	49,924	Bellefleur, Gisèle	49,924
Avenriep, Anne-Berthe	49,924	Barrett, A Ann	57,078	Beattie, Marthe	41,044	Bellefleur, Lyne	44,489
Avoine, Paul	63,753	Barrett, Michael	45,541	Beattie-Cyr, Rose-Aline	45,541	Bellefleur, Lynne M	45,909
Ayer, Peter	41,289	Barrett, Susan	54,312	Beattie-Vienneau, Therese	49,924	Bellefleur, Marc	49,924
Babcock, Ann	45,541	Barriault, Réjean J	59,373	Beatty, Timothy G	46,905	Bellemare, Jacqueline	45,541
Babcock, R Linda	45,541	Barriault-Gallant, Paula	43,252	Beaudin, Bernard	54,312	Belliveau, Albert A	59,312
Babcock, William	45,541	Barrieau, Kelly A	40,855	Beaudin, Jean-Marie	41,244	Belliveau, Cécile R	49,924
Babin, Andre	47,786	Barry, Alberta	45,541	Beaudin, Michelle	48,035	Belliveau, Claudette M	45,541
Babin, Brenda	49,924	Barry, Colleen M	49,924	Beaudoin, Suzanne	56,607	Belliveau, Debbie	49,433
Babineau, Claire G	49,924	Barteaux, Allan	49,924	Beaulieu, Anne-Marie L	53,936	Belliveau, Donat	54,312
Babineau, Colleen	45,541	Barter, Constance	45,541	Beaulieu, Bertrand	56,962	Belliveau, Jacques	55,013
Babineau, Francine T	49,924	Barter, Deborah	42,073	Beaulieu, Brigitte	45,541	Belliveau, Jean	49,924
Babineau, Ginette	43,924	Bartlett, Gerald G	52,327	Beaulieu, Charlène	45,541	Belliveau, Jo-Anne J	45,541
Babineau, Gisèle	42,857	Bartlett, Jane	47,356	Beaulieu, Françoise	54,312	Belliveau, Lea	49,924
Babineau, Magella	49,924	Bartlett, Patricia	45,541	Beaulieu, Gérard L	58,510	Belliveau, Linda O	45,541
Babineau, Nora	54,312	Bartlett, Uta W V	49,924	Beaulieu, Jacques P	54,312	Belliveau, Louise	45,541
Babineau, Paul	63,153	Barton, Monique	45,541	Beaulieu, Jacques R	49,924	Belliveau, Luc	48,779
Bacon, J Anne	45,541	Barton, Susan	48,163	Beaulieu, Jill	57,650	Belliveau, Natalie	40,948
Badger, Brenda	49,155	Barton, Valerie	44,394	Beaulieu, Laurence	80,925	Belliveau, Paulette	45,541
Badger, Ronald	60,928	Basque, Jeanne	49,924	Beaulieu, Lise	54,096	Belliveau, Pierre	48,394
Badiuk, Thomas G	51,924	Basque, Lionel	53,553	Beaulieu, Lorraine	52,939	Belliveau, Simone J	49,924
Bailey, Allan	49,924	Basque, Lynn	45,541	Beaulieu, Louise A	45,541	Belliveau, Valmont	45,541
Bailey, D Lynn	49,924	Basque, Marie Louise	49,924	Beaulieu, Louise	65,224	Belliveau-Ingersoll, J	45,673
Bailey, George	56,056	Basque, Rachel	40,063	Beaulieu, Marie-Paule	43,682	Belliveau-White, Patricia	43,626
Bailey, Shirley E	45,541	Basque, Roland	54,312	Beaulieu, Nancy	49,924	Belmore, David A	48,449
Baillieul, Roy C	52,195	Basque, Sylvie	45,541	Beaulieu, Nicole	49,924	Belong, Michael A	50,098
Baird, Sheila M	55,840	Basque-Gionet, Anne-Marie	45,541	Beaulieu, Nola	42,568	Belyea, B Eric	43,686
Baird, Susan	49,924	Basque-Luce, Ghislaine	49,298	Beaulieu, Rino	45,541	Belyea, Donna	45,541
Baker-Johnston, Paula	49,924	Bastarache, Gloria M	45,541	Beaulieu, Samuel	40,399	Belyea, Frank	54,312
Balderston, Myrna	58,219	Bastarache, Monique	41,568	Beaulieu, Sylvia	58,329	Belyea, Jo-Anne M	43,060
Baldwin, Katherine	81,872	Bastarache, Patricia	49,924	Beaupre, Nathalie	41,560	Belyea, Lorna	48,066
Baldwin, L Murray	49,924	Bastarache, Phyllis	45,541	Béchard, Carolle	45,541	Belyea, Penny	52,018
Ball, James	54,312	Bastin, Tiffany	41,039	Béchard, Lylas	61,816	Belyea, Peter L	44,182
Ball, Marilyn	71,030	Bate, Susan	49,924	Beckett, Judy A	45,541	Belyea, Raymond	50,187
Balser, George A	61,966	Bateman, Graham	42,108	Beckett, Myra	49,924	Belyea, Ross H	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Belyea, Spencer	$ 49,924	Bidlake, George	$ 54,312	Blinn, Lucie Marie	$ 49,924	Boucher, Normand	$ 53,553
Belyea, Susan M	54,361	Bidlake-Jamieson, Kelly P	48,441	Bliss, Donna	55,076	Boucher, Patricia	49,924
Belyea, Thomas	42,753	Billard, Corie	43,127	Blok, Marijke	49,924	Boucher, Violette	49,924
Belyea, Vivian M	49,924	Bilodeau, Elaine	49,924	Blyth, Rodney C	49,924	Boucher-Mondo, Diane	48,819
Bemrose, Ronald T	49,924	Binks, Timothy R	45,541	Bobbitt, Janet K	45,091	Boudreau, Alfred	45,541
Bennett, Danielle	48,597	Bird, Barbara	49,924	Bobbitt, Steven	47,081	Boudreau, Alice	45,541
Benoit, Cécile	49,924	Bird, James	45,680	Bockus, Margaret E	42,444	Boudreau, André	64,916
Benoit, Gilles	63,916	Bird, Suzanne	45,541	Bodajla, Mary Ann	55,112	Boudreau, Angela	49,789
Benoit, Irenée	45,541	Bischof, Linda	40,268	Boehler, Inga G	43,910	Boudreau, Anita	48,164
Benoit, Jacinthe	40,685	Bishop, Elizabeth	47,409	Boghen, Marilyn F	49,924	Boudreau, Anita	49,924
Benoit, Linda	45,541	Bishop, Gene G	71,030	Bohan, Mark	56,312	Boudreau, Annette	48,164
Benoit, Lorinda	45,541	Bishop, Krista L	40,019	Bois, Linda	40,685	Boudreau, Berthe	45,541
Benoit, Ronald	49,924	Bishop, Michael	64,212	Boisvert, Mario	45,541	Boudreau, Carmelia	50,287
Bergeron, Laval	45,541	Bishop, Nancy M	48,628	Bolduc, Stephan	49,924	Boudreau, Cathy Ann A	45,541
Berkane, Kader	54,312	Bishop, Teresa A	53,553	Boles, David	49,924	Boudreau, Charles E	61,966
Bernard, Carol	52,638	Black, Earle D	52,902	Boleyn, Mona	41,730	Boudreau, Claude	67,443
Bernard, Elaine	44,528	Black, John W	51,213	Bonnell, Donald A	53,421	Boudreau, Claudine	49,924
Bernard, Lorraine	54,312	Black, Laureena E	45,541	Bonnell, Maureen F	49,924	Boudreau, Clifford	49,924
Bernard, Marthe A	55,217	Black, Paulette	45,541	Bonnell, Noreen	59,715	Boudreau, Donald	45,541
Bernard, Rejeanne	45,541	Black, Ralph E	48,628	Bonnell, Reg	62,515	Boudreau, Edgar	61,966
Bernard, Spencer	54,312	Black, Sandra	48,081	Bonner, Robert	54,312	Boudreau, Everard E	49,924
Bernier, Michel	53,323	Black, William E	49,924	Bonsant, Doreen M	43,127	Boudreau, Ginette	42,033
Bernier, Robert	63,153	Blackier, Assunta	42,552	Boone, Andréa	45,842	Boudreau, Gisèle	44,838
Bernier-Leblond, Josette	45,149	Blackmore, Brenda	54,312	Boone, Jerilynn	45,541	Boudreau, Huguette	45,541
Berry, Kathryn	45,541	Blackmore, Lise	40,501	Boone, Laina Gail	44,359	Boudreau, Jacqueline	61,641
Berry, Linda M	44,074	Blackmore, Nancy	45,541	Boone, Terrence G	53,204	Boudreau, Jean Leo	53,553
Berry, Pamela	59,191	Blackmore-Walsh, Bonnie	45,541	Booth, Stephen E	62,515	Boudreau, Jean-Pierre	75,735
Berry-Wattie, Ann Marie	54,312	Blair, David G	49,924	Bordage, Brenda L	40,116	Boudreau, Kathleen	49,924
Berthelotte, Chantal	44,356	Blais, Michel	67,096	Bordage, Charles	46,150	Boudreau, Léo P	53,440
Berthelotte, Simone	49,924	Blais, Mona	40,035	Bordage, France	49,924	Boudreau, Louis A	49,924
Bertin, Maryse	49,924	Blake, Frankie	54,312	Bordage, Hélène	45,541	Boudreau, Louise	45,541
Bertin, Yvette M	54,312	Blake, Gisèle	78,078	Borden, Roderick A	49,924	Boudreau, Lyne	42,946
Bérubé, Berthier	60,786	Blakely, Janice Elaine	41,161	Born, Geraldine	45,541	Boudreau, Marie-Ange	49,924
Bérubé, Donald Robert	49,924	Blakney, Carol	54,312	Bosma, Johannes	54,312	Boudreau, Marielle	45,541
Berube, Francine	63,741	Blakney, David R	61,025	Bossé, Donald	52,299	Boudreau, Marilyn	42,890
Berube, Gaétane	49,924	Blanchard, Bernard	68,870	Bossé, Etiennette	49,924	Boudreau, Octave	49,924
Berube, Gisèle	40,068	Blanchard, Bernard	42,771	Bossé, Jacques	49,924	Boudreau, Odette	45,541
Berube, Luce	49,050	Blanchard, Francine	49,924	Bossé, Paul E	54,869	Boudreau, Rachelle	42,898
Berube, Michel	64,763	Blanchard, Jean-Claude	50,657	Bosse-Millard, Pierrette	49,924	Boudreau, Randy	46,275
Berube, Normand	65,875	Blanchard, Lise	49,924	Bouchard, Andre	43,924	Boudreau, Raymonde	49,924
Berube, Ronald	54,312	Blanchard, Lucille	54,312	Bouchard, Fernande	54,312	Boudreau, Réginald	49,924
Berube, Yves	54,312	Blanchard, Marion	44,211	Bouchard, Jean-Paul	45,541	Boudreau, Richard	57,177
Berube, Yvon	72,632	Blanchard, Martial	49,924	Bouchard, Lauriette	49,924	Boudreau, Rita	45,305
Berube-Drapeau, Nicole	43,547	Blanchard, Patricia	45,541	Bouchard, Mona	49,655	Boudreau, Robert	45,541
Berube-Gagne, Joanne	45,674	Blanchard, Paul	54,312	Bouchard, Paula	45,541	Boudreau, Roger	49,924
Besner, Edye	45,541	Blanchard, Raymonde	56,753	Bouchard-Melanson, Sylvie	47,347	Boudreau, Roland	50,953
Best, Jamie	57,313	Blanchard, Rejeanne	49,924	Boucher, Barbara	49,924	Boudreau, Ronald	54,312
Best-Godin, Lori	49,924	Blanchard, Roger W	61,116	Boucher, Céline	45,541	Boudreau, Roy	51,870
Betts, Dana D	48,756	Blanchette, Gisele	45,541	Boucher, Gérard	49,924	Boudreau, Suzanne	45,541
Betts, Robert N	45,541	Bland, Lynn	44,934	Boucher, Jean-Louis	56,437	Boudreau, Suzanne	49,924
Bevan, Graham	51,895	Blaquiere, Claude	62,819	Boucher, Jeannot	65,315	Boudreau, Suzette	45,541
Bevea, Patricia	45,541	Blaquiere, Jeannette	53,553	Boucher, Louise	45,541	Boudreau, Sylvia	51,058
Bezanson, Cheryl-Ann	45,541	Blaquiere, Lucille	45,541	Boucher, Marc	41,999	Boudreau-Doucet, Denise	43,252
Bezeau, Alain	64,615	Blaquiere, Richard J	54,479	Boucher, Mirila	46,983	Boudreau-Knowles, Nicole	45,541
Bezeau, Roseline	43,924	Bleakney, Stephen	57,014	Boucher, Nancy	45,541	Boudreault, Laval	43,252

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Boudrias, Pierre	$ 52,846	Bourque, Sylvio	$ 52,914	Breau, Dolores	$ 45,299	Briggs, David M.	$ 56,707
Bouffard, Yolande	42,168	Bourque-Currie, Odette	48,250	Breau, Donald L.	45,541	Briggs, Jane E.	47,433
Bouhamdani, Yazid	53,553	Bourque-LeBlanc, Jocelyne	43,252	Breau, Gerald J.	60,068	Briggs, Joy	55,212
Boulay, Celeste	45,541	Bourque-Melanson, Melodie	40,263	Breau, James J.	45,791	Briggs, Sandra L.	45,541
Boulay, Charlotte	49,924	Boutot, Irenée	54,504	Breau, Jeanne	45,541	Briggs, Velma	45,541
Boulay, Daniel	66,796	Boutot, Robert	44,384	Breau, Judith	40,553	Briggs, Willa Rae	49,924
Boulay, Michel	49,924	Boutot-Thériault, Violette	49,924	Breau, Julien J.	60,075	Brine, Maurice	61,966
Boulter, Thomas	63,216	Bowbrick, Sherran E.	49,924	Breau, Laurie	49,924	Brine, Roberta M.	49,924
Bourassa, Gilles	42,529	Bowen, David R.	43,258	Breau, Normand	49,924	Brison, Annette Louise	49,924
Bourassa, Linda	50,724	Bowen, Lindsay A.	45,541	Breau, Pamela H.	45,541	Britt, Margaret	50,056
Bourgeois, Denis	57,390	Bowen, Norman	54,312	Breau, Ronald J.	72,822	Brittain, Robert H.	61,966
Bourgeois, Denise	44,437	Bowes, Barbara A.	49,924	Breault, Huguette	45,091	Brittain, Sydney H.	61,966
Bourgeois, Diane	45,541	Bowes, Elizabeth	54,312	Breen, John	49,924	Brittany, Betty Anne	45,541
Bourgeois, Dollard	54,312	Bowes, Malcolm J.	58,414	Breen, Joseph	52,799	Brittany, Nancy	48,367
Bourgeois, Dorine	49,924	Bowes, Mary	44,218	Breen, Judith A.	44,453	Britten, Lisa J.	40,685
Bourgeois, Ethel	52,357	Bowes, Robert L.	49,924	Breen, Kevin J.	49,924	Britten-Jr, Donald W.	54,312
Bourgeois, Lina	43,517	Bowes, Robert	52,799	Breen, Mary	60,415	Broczkowski, Sinikka	45,541
Bourgeois, Louise	46,097	Bowie, David H.	71,735	Breen, Michael J.	49,924	Brogan, Jacquelyn	51,197
Bourgeois, Maryanne	80,006	Bowie, Ferne	46,775	Bremner, Carolyn	49,924	Brogan, Richard	45,541
Bourgeois, Michael	52,157	Bowie, Jean D.	45,059	Bremner, David K.	45,541	Bronson, Sharon	54,312
Bourgeois, Mildred	49,924	Bowie, Marion	52,195	Brennan, Frederick	49,924	Brooker-Budrow, Michele	42,828
Bourgeois, Monique	43,788	Bowlin, Charles M.	54,725	Brennan, Jacqueline A.	42,322	Brookins, G David	48,628
Bourgeois, Noreen A.	45,541	Bowlin, Margaret	61,131	Brennan, Joseph	53,966	Brooks, David A.	44,053
Bourgeois, Odette R.	42,788	Bowser, Robert W.	49,924	Brennan, Katharine	43,100	Brooks, Harold D.	42,470
Bourgeois, Patricia J.	48,163	Boyce, Gérard J E.	47,415	Brennan, Michael	45,541	Brooks, Rowena D.	60,153
Bourgeois, Paul J.	59,716	Boyd, Brian	49,924	Brennan, Paul T.	49,924	Brophy, Gertrude	48,081
Bourgeois, Phyllis	56,389	Boyd, Judith M.	56,183	Brennan, Sharon	57,611	Brophy, Lori	45,541
Bourgeois, Renée	49,924	Boyd-Drost, Susan	54,312	Brett, Malcolm	62,819	Brouillette, Chantal	40,240
Bourgeois, Roland	45,541	Boyle, Linda A.	62,104	Brett, Patrice	40,061	Brown, Anne R.	43,175
Bourgeois, Roseline	49,924	Boyle, Michael	45,541	Brewer, Crawford R.	62,819	Brown, C Robert	45,541
Bourgeois, Suzanne	45,273	Boyle, Susan E.	45,091	Brewer, Gail	45,541	Brown, Carol E.	64,506
Bourgeois-Horne, G J.	49,924	Bradbury, Debra	61,815	Brewer, Loretta	43,220	Brown, Carolyn	49,924
Bourget, Alain	49,924	Bradbury, Ronald	54,450	Brewer, Marilyn	42,302	Brown, Christopher	44,660
Bourgoin, Allain	45,541	Bradley, Brenda	63,183	Brewer, Maxine M.	45,541	Brown, Deborah M.	54,544
Bourgoin, Jean-Paul	54,673	Bradley, Lois	49,924	Brewer, Paul R.	54,312	Brown, Deborah	49,924
Bourgoin, Paul-Emile	63,153	Brain, Jon R.	56,370	Brewer, Roberta	58,119	Brown, Douglas	49,924
Bourgoin-Carr, Nicole	45,541	Bramston, Janice	45,541	Brewer, Tom M.	49,924	Brown, Edith	49,186
Bourque, Annette	49,924	Branch, Diane	53,553	Brewer, Viola	49,924	Brown, Ernest A.	54,562
Bourque, Barbara	40,685	Branch, Gary Allen	54,312	Brideau, Allard	52,174	Brown, Gail	64,615
Bourque, Bernard Joseph	62,673	Branch, Normand J.	52,195	Brideau, Annette	49,868	Brown, H Dale	49,924
Bourque, Brenda	42,552	Branch, Yvette	50,953	Brideau, Bertrand	52,467	Brown, Heather A.	50,185
Bourque, Diane	45,541	Branch-McIntyre, Joan	45,541	Brideau, Blandine	45,772	Brown, John	53,553
Bourque, Edgar	54,312	Brannon, Martin	49,789	Brideau, Daniel	43,349	Brown, John	54,312
Bourque, Félix R.	54,312	Brannon, Susan E.	45,363	Brideau, Della	45,541	Brown, Joyce	49,924
Bourque, Gérard J.	50,674	Branscombe, Dale	45,541	Brideau, Gilbert L.	59,455	Brown, Kathryn Ann	41,194
Bourque, Jocelyne	44,189	Branscombe, Karen Ann	64,216	Brideau, Jocelyne	51,924	Brown, Laurence R.	61,564
Bourque, Margo Ann	49,924	Branscombe, Sharon S.	49,924	Brideau, Johanne	40,073	Brown, Lucie	46,285
Bourque, Marina M.	49,924	Branswell, Kevin	46,169	Brideau, Marguerite	49,924	Brown, Richard	44,662
Bourque, Michael	40,588	Braun, Andrea	45,541	Brideau, Martine	45,541	Brown, Roger A.	64,831
Bourque, Monique M.	45,541	Brawn, Pearl M.	46,387	Brideau, Nathalie	43,252	Brown, Roger D.	45,541
Bourque, Paul Emile	50,953	Brawn, Vera G.	68,280	Brideau, Pierre	49,924	Brown, Ronald	49,924
Bourque, Paula	51,568	Brayshaw, Margaret Jean	49,924	Brideau, Raymond	49,924	Brown, Shirley	48,628
Bourque, Richard	45,541	Brayshaw, T Paul	48,510	Brideau, Rolland	52,794	Brown, Susan M.	45,541
Bourque, Robert	43,924	Breau, Charles-Yvon	54,928	Brideau-Roussel, Brigitte	45,885	Brown, Terrance P.	49,924
Bourque, Roger	61,966	Breau, Della	47,753	Bridges, Jacqueline B.	52,875	Browne, Allan C G.	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Brownell, Frances E	$ 45,541
Brownrigg, Linda M	49,662
Brown-Schlosser, Pauline	49,924
Brubacher, Franklin J	44,863
Brun, Carmel A	43,290
Brun, Laurida	49,924
Brun, Roberte	49,924
Brunelle, Normand	62,819
Brunet, Karen	45,541
Brunet, Ronald	49,630
Brunet, Stephen	49,924
Bryan, Paul	54,312
Bryar, Dolores	49,744
Bryden, Lisa	45,541
Brydges, William	46,069
Brymer, Calvin	45,541
Bryson, Janet	52,800
Bucci, Joyce	49,924
Bucci, Michael A	49,924
Buchanan, H Stewart	45,542
Buchanan, James	45,541
Buckett, Belinda	50,189
Buckley-Graves, Kathleen	54,444
Budden, John Douglas	50,953
Buechler, Calvin	40,685
Buechler, Shelley E	40,685
Buggie, Dianne E	49,924
Buggie, James Robert	54,312
Buggie, Michael	56,135
Buggie, William J	58,204
Bujold, Janice	45,541
Bujold, Laurent	43,398
Bujold, Lucie	40,685
Bulger-Hickey, Lise	49,924
Bulmer, Edwin	58,852
Bulmer, Sandra L	50,181
Bunnell, David A	49,924
Burchill, Catherine	53,076
Burgess, Lynne	57,488
Burgess, Marilyn J	45,541
Burk, Karen	58,351
Burke, Donna	49,924
Burke, Wayne N	49,924
Burley, Thomas A	49,924
Burlock, Allison	54,035
Burlock, Sandra A	45,541
Burns, Anthony W	54,312
Burns, Henrietta	57,014
Burns, James M	54,312
Burns, Ralph	49,924
Burrell, David L	54,312
Burridge, Edward K	64,623
Burroughs, William J	54,312
Burry, Kimberly D	54,312
Bursey, Cynthia L	45,541
Burt, Diane	$ 55,144
Burton, Jacquelyn D. M	52,402
Burtt, Carol	45,541
Burtt, Della I	49,924
Burtt, Kelvin	45,791
Butler, Claude	49,924
Butler, Claudia	54,312
Butler, Dennis	50,174
Butler, Frances A	49,924
Butler, Gordon	49,924
Butler, Mary Jean	45,541
Butler, Michael	54,242
Butler, Rachel C	65,951
Butler, Rolyne	53,512
Butterworth, Roy	50,953
Button, Douglas R	44,804
Buzzell, Patti E	54,312
Byers, Lora	47,433
Byrne, Ellen R	46,419
Cabel, Elizabeth	54,312
Cahill, Sally A	49,924
Cain, Douglas D	44,681
Caines, Ann	45,541
Caines, Anne	42,920
Caines, Daryl	49,924
Caines, Gary	63,916
Caines, Ronald W	49,924
Cairns, John	54,063
Caissie, Anne-Marie	45,541
Caissie, Bernice	45,541
Caissie, Catherine	57,440
Caissie, Edith	45,905
Caissie, Edouard	41,244
Caissie, Fernande	49,924
Caissie, Gaëtan	52,049
Caissie, Gilles	49,924
Caissie, Gisele	40,686
Caissie, Guy	50,953
Caissie, Jean G	54,458
Caissie, Lise	42,879
Caissie, Majella	53,553
Caissie, Marie	46,691
Caissie, Monique	51,729
Caissie, Murielle	59,301
Caissie, Rachel	49,924
Caissie, Richard	71,970
Caissie, Ronald	68,929
Caissie, Violette	49,186
Calabrese, Beverley	57,031
Caldwell, David	45,541
Cale, Elinor M	54,312
Calhoun, Susan L	54,312
Callahan, Bernice	42,637
Cameron, Brenda	45,541
Cameron, Bruce	51,815
Cameron, Connie	$ 45,541
Cameron, Donald K	57,688
Cameron, Eric	49,924
Cameron, Ewen	61,084
Cameron, Glenna	49,924
Cameron, Karen A	40,685
Cameron, Lloyd E	52,855
Cameron, Thomas P	59,210
Campagna, Louise	49,924
Campbell, Andrew	49,712
Campbell, Brenda	49,924
Campbell, Bruce	57,327
Campbell, Charlotte	59,716
Campbell, D Maxine	58,829
Campbell, Gordon K	66,976
Campbell, Ian	40,414
Campbell, Jane	45,541
Campbell, John E	54,312
Campbell, John	48,164
Campbell, Judith Anne	58,535
Campbell, Keltie A	49,924
Campbell, Kenneth B	49,924
Campbell, Leo J	45,541
Campbell, Margaret W	51,283
Campbell, Marguerite E	45,541
Campbell, Mary Belle	51,287
Campbell, Mary E	49,924
Campbell, Michael W	73,284
Campbell, Norma A	56,576
Campbell, Pamela S	65,809
Campbell, Patricia	45,541
Campbell, Richard	45,541
Campbell, Sandra E	49,924
Campbell, Sandra J	44,359
Campbell, Sharon	45,541
Campbell, Stella	49,924
Campbell, Susan	49,924
Campbell, William D	55,328
Campbell, William M	54,312
Campbell, William	49,924
Cannell, Brenda	49,924
Cannon, Gregory W	49,924
Capen, Robert G	52,097
Caplin, Phyllis	45,541
Capson, Bruce A	62,358
Capson, Kimberly	49,924
Capson, Sylvia	47,243
Capson, W Allison	60,355
Card, Ramona	54,312
Carey, Georges	49,924
Carey, R Anne	44,359
Carney, Rodney	48,488
Caron, Dianne	59,113
Caron, Gerald M	58,764
Caron, Gérard	52,190
Caron, Jean-Guy	$ 59,105
Caron, Jean-Louis	54,312
Caron, Norman	49,924
Caron, Sonia	41,519
Caron, Yvon	49,924
Caron-Bélanger, Denise	59,118
Caron-Letourneau, Marie	45,541
Carpenter, Linda D	48,628
Carpenter, Raymond Lewis	45,541
Carr, Lynn M	54,312
Carr, Richard A	54,312
Carrier, Eric	43,151
Carrier, Jacques	58,570
Carrier, Louis	57,177
Carrier, Nicole	49,924
Carr-Mason, Sharon E	49,924
Carroll, Eleanor	45,541
Carroll, Frank M	57,427
Carroll, Sandra J	52,902
Carruthers, Penny	50,436
Carson, Bonita	60,206
Carson, Carl D	49,817
Carson, Gerald G	61,966
Carson, Heather	53,856
Carson, Susan E	40,143
Carson, Wade	61,352
Carter, Barbara	47,549
Carter, Claudia	49,924
Carter, Jocelyn M	49,924
Carter, Katherine	49,924
Casey, Charlotte	53,751
Casey, Dolores	43,060
Casey, Donna Lynn	54,913
Casey, Esther A	49,924
Casey, Linda	49,924
Casey, Lourdes E	52,799
Casey, Maureen	49,924
Casey, Tom	49,924
Caskey, Clare	54,312
Cassidy, Christopher	44,951
Castonguay, Elaine	40,135
Castonguay, Gisèle	45,541
Castonguay, Gisèle	45,091
Castonguay, Irène	45,541
Castonguay, Paul	47,433
Castonguay, Pauline	42,552
Castonguay, Rino	62,894
Catalli, Angelina	45,541
Cernivz, Audrey J	45,091
Chadda, Tarlochan	54,312
Chamberlain, James D	50,665
Chambers, Susan	52,314
Champion, Karen A	45,541
Chapados, Pauline	48,214
Chapman, Edison	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Chapman, Gary J.	$ 49,924	Chiasson, Monique	$ 44,875	Clavette, Brigitte	$ 53,235	Collin, Lise	$ 45,541
Chapman, John W.	49,924	Chiasson, Nanette M.	50,924	Clavette, Denise	54,312	Collin, Zoel	54,312
Chapman, Judith M.	57,410	Chiasson, Nicole	45,541	Clavette, France	48,035	Collins, Lisa	40,685
Chapman, Lorraine L.	48,850	Chiasson, Omer	54,312	Clavette-Plourde, Lynne	43,652	Collins, Nathalie	46,689
Charest, Léo-Paul	71,030	Chiasson, Paul	52,800	Clayton, Gerald	66,723	Collins, Thomas	41,830
Charest, Urgel	44,869	Chiasson, Paul-Emile	62,675	Cleland, John	49,924	Colpitts, Beverly	60,223
Charest-Bernard, Marie	40,685	Chiasson, Philip	52,222	Clement, Connie	45,541	Colpitts, Grant	53,553
Charlebois, Anne V.	54,555	Chiasson, Rosemonde	59,906	Clements, Brenda	49,924	Colpitts, Hélène B R	54,312
Charles-Young, Mintrude	56,183	Chiasson, Simeon	49,924	Clements, Vince G.	54,312	Colpitts, Jay	40,549
Charlton, Janet	47,163	Chiasson, Suzanne	48,426	Clendenning, John	58,492	Colpitts, Margaret J.	45,541
Charron, Marise	47,832	Chiasson-Albert, Natalie	43,060	Clendenning, Malcolm	73,756	Colpitts, Peter	59,716
Chartran, André	53,553	Chiasson-Aucoin, Lyse	49,924	Clifford, Frederick H A.	54,312	Colpitts-Mawhinney, B L.	41,344
Chartrand, Gail A.	49,924	Chiasson-Senechal, Adelia	54,312	Clifford, Margaret	52,657	Colwell, Sandra	49,924
Chase, Dawn S.	49,924	Childs, Colin J.	55,079	Clipston, Lynn F.	49,924	Comeau, Arthur J.	48,628
Chase, Denise	46,558	Childs, Gwen	45,541	Clipston, Wayne E.	49,924	Comeau, Bella	52,800
Chase, Jean	45,541	Chisholm, John D.	49,924	Clive, Wanda J.	45,541	Comeau, Bernard	58,333
Chase, Marsha	75,551	Chisholm, Linda	49,924	Clory, M Claire	44,363	Comeau, Cindy	47,161
Chase, Netta G.	48,628	Chisholm, Paschal G.	51,417	Cloutier, Chantale	40,163	Comeau, Clarence J.	45,541
Chasse, Claude	54,498	Chisholm, Phillips B.	55,850	Cloutier, Gaëtan	52,049	Comeau, Daniel A.	50,228
Chasse, Denise	49,924	Chiswell, Paul	45,545	Clowater, James	64,156	Comeau, Daniel	60,816
Chassé, Lucien L.	50,290	Chouinard, Valerie	55,612	Clowater, Sharon	45,891	Comeau, Daniel	43,559
Chasse, Marc J.	45,541	Chouinard, Yves	73,756	Coates, Debra J.	45,541	Comeau, Diane	49,924
Chausse, Pierre-Paul	41,737	Chown, Margaret E.	45,541	Coates, Eugenia G.	49,924	Comeau, Donald	59,528
Chavarie, Rita	49,924	Christensen, Kelly	42,319	Coates, Hazel Ann	43,626	Comeau, Eric	50,953
Chedore, Ann	45,541	Christian, Linda	44,444	Cobbett, Donald L.	50,953	Comeau, Gerald S.	55,378
Chernoff, Helen	56,183	Christie, Beverley Lynn	45,305	Cobham, Linda E.	46,291	Comeau, Ghislaine	40,263
Chesley, Carol A.	40,685	Christie, Edward	45,541	Coburn, Corine A.	40,685	Comeau, Gina	40,456
Chesser, Lucille	57,059	Christie, Jeannie P.	54,312	Coburn, Wayne A.	50,083	Comeau, Ginette	45,541
Chesser, Michelle	49,669	Christopher, David F.	54,312	Coburn, Wayne L.	54,015	Comeau, Gisèle	42,455
Chessie, John E R.	50,953	Church, Marie	49,924	Cochennec, Françoise	40,082	Comeau, Jeanne	67,267
Chevarie, Claire	54,312	Church, Rosemary	45,541	Cochrane, Douglas	45,541	Comeau, Joanne	45,541
Chevarie, Janice Marie	43,177	Clair, Pauline	40,883	Cockburn-Savoie, Beth	45,091	Comeau, Jocelyne	49,924
Chevarie, Maureen	45,541	Clancy, Elaine T.	42,427	Coes, Robert	54,984	Comeau, Judith A.	61,564
Chevarie, Maurice J.	54,312	Clancy, Pat	63,512	Coffey, Michael	44,648	Comeau, Louis-René	49,924
Chevarie, Therese	42,552	Clark, Alfreda	49,924	Coffin, Alexander A.	66,582	Comeau, M Louise	49,924
Cheyne, Margaret A.	45,541	Clark, Andrew	54,376	Coffin, Phyllis	45,541	Comeau, Mary-Lou	45,541
Chiasson, Albanie Jr.	59,521	Clark, David K.	53,553	Cogswell, Fiona	49,924	Comeau, Michelle	43,196
Chiasson, Alvin	49,186	Clark, Esther F.	59,372	Coholan, Raymond	57,410	Comeau, Paul	63,153
Chiasson, André	49,924	Clark, Garda G.	54,312	Cole, Donna M.	48,628	Comeau, Paul	41,809
Chiasson, Annelle	49,924	Clark, Heather	42,033	Cole, Roger	63,273	Comeau, Robert	45,541
Chiasson, Catherine	53,528	Clark, James	45,680	Cole, Rowena	51,067	Comeau, Roland	59,528
Chiasson, Edith	49,924	Clark, Jeanette A.	40,700	Coleman, Jeanne	45,541	Comeau, Rose-Eva	49,924
Chiasson, Emelda	48,081	Clark, Mary P.	45,541	Coleman, Paula E.	45,541	Comeau, Trudy G.	40,875
Chiasson, Francois F.	45,572	Clark, Todd	53,488	Collet, Judy	41,898	Comitz, Keith A.	42,033
Chiasson, Huguette	49,924	Clarke, Helen C.	45,541	Collette, Carla	57,443	Conde, Kathleen	54,312
Chiasson, Huguette	45,541	Clark-Gorey, Kenda	50,071	Collette, Jacqueline	43,839	Conde, Norman	49,924
Chiasson, Jacques	54,312	Clarkin, G Donald	49,924	Collette, Lucille C.	105,745	Conley, Jane S.	45,541
Chiasson, Jean Claude	62,516	Clarkson, Bernard W.	49,924	Collicott, Crystal	45,652	Conn, Cathy	41,914
Chiasson, Jean-Guy E.	49,924	Clavet, Corinne	47,163	Collicott, Deborah E.	48,081	Connell, John F.	51,924
Chiasson, Jean-Luc	51,816	Clavet, Elizabeth	45,541	Collicott, Jean	62,515	Connell, Louise J M.	52,115
Chiasson, Joanne	45,541	Clavet, Ghislaine	58,127	Collicott, Robert W.	63,512	Connolly, Lea	49,924
Chiasson, Léonce	60,823	Clavet, Jean-Guy	60,850	Collicutt, Jane E.	49,924	Connors, Joseph E.	47,415
Chiasson, Lucie J.	43,633	Clavet, Normand E.	49,924	Collier, Terry Lynn	49,924	Conrad, Laurie Leah	49,924
Chiasson, Lucie	45,541	Clavet, Yvette	45,091	Collin, Doris	45,294	Constable, John W.	53,578
Chiasson, Margot	51,327	Clavet-Fotiu, Jacynthe	51,949	Collin, Jacques	59,814	Constantine, Tammy	52,040

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Conway, William D	$ 55,412	Cormier, Guy J M	$ 47,433	Côté, Guylaine	$ 50,548	Crawford, Craig	$ 49,924
Cook, Carolyn A	45,541	Cormier, Guy J	45,541	Côté, Marilyne	50,872	Crawford, Donald E	49,924
Cook, Melinda A	53,909	Cormier, Hectorine	49,924	Côté, Michel	54,312	Crawford, Elizabeth M	54,312
Cook, Percy	45,541	Cormier, Jacques	47,541	Côté, Parise	43,060	Crawford, Janet	49,924
Cook, Russell H	66,016	Cormier, Jean Albert	49,924	Côté, Paul	54,312	Crawford, Murray D	43,352
Cool, Ginette	54,312	Cormier, Jeanette	49,924	Côté, Pierrette	49,924	Crawford, Willard W	57,603
Cool, Jacques	66,963	Cormier, Jean-Guy	49,610	Côté, Ricky	43,788	Creaghan-Hicks, Deborah A	45,680
Cool, Marguerite	59,028	Cormier, Jean-Louis	49,924	Côté-Bertrand, Raymonde	49,279	Crealock, Pauline	45,620
Cool, Peter	49,924	Cormier, Jeannette	45,541	Côté-Robichaud, Karen L	45,305	Creary, Fred	58,625
Cooper, D Lee	63,153	Cormier, Jeannine	45,541	Cotter, Mary Teresa	54,312	Crilley, Mary	49,924
Cooper, Janet	65,039	Cormier, Jean-Paul	53,553	Cotterell, Michael David	49,924	Crisp, Roger	49,924
Cooper, Kathleen	43,924	Cormier, Joanne	45,541	Coughlan, James	45,541	Critchlow, Carol Ann	45,541
Copeland, Charles	52,883	Cormier, Lisa Marie	47,298	Coughlan, Joan H	49,924	Cromwell, James	73,756
Copeland, Gary L	62,819	Cormier, Lise	54,249	Coughlan, Keith	84,141	Cronin, Judy	49,924
Copp, Debra A	49,924	Cormier, Luc Edmond	45,541	Coughlin, Danny	58,414	Cronk, Marilyn R	40,957
Corbett, Barbara	50,053	Cormier, Marcel	61,966	Coughlin, Dixie	45,841	Crooks, Arthur M	45,541
Corbett, Dawn	49,924	Cormier, Marcel	49,924	Coughlin, Shaune E	51,154	Crosby, Marjorie A	45,541
Corbett, Phyllis	49,924	Cormier, Marcia	45,541	Cougle, Marsha D	49,924	Cross, Dana E	54,312
Corbiere, Janice M	51,934	Cormier, Marie-Anelle	45,748	Couillard, Chantal	41,850	Cross, Nancy L	45,541
Corbin, Donald	54,312	Cormier, Marie-Louise	52,800	Couillard, Louis Jacques	47,429	Crossfield, Gail	49,667
Corbin, Gordon R	45,541	Cormier, Maureen E	45,541	Couillard, René-Gilles	68,170	Crossman, Gary	59,497
Corby, Donna-Lee	44,845	Cormier, Michel J	50,953	Coulombe, Yves	43,788	Crossman, Marcia	45,673
Corby, Peter	57,785	Cormier, Normand	52,786	Coulter, Janet B	46,169	Crossman, Wayne	49,283
Corcoran, Joel	40,738	Cormier, Ola	49,904	Coulter, Judy	44,023	Croussette, Line	52,195
Corcoran, Mary Ellen	45,541	Cormier, Patricia	54,312	Court, Ivan G	57,300	Crowhurst, William R	61,816
Corey, Joan G	44,738	Cormier, Paul	55,465	Court, Norma	45,541	Crowley, Heather	43,060
Corey, Richard	73,930	Cormier, Paul	49,186	Court, Olden A	54,905	Crowley, J Mark	46,817
Corke, Pamela	49,978	Cormier, Paul-Emile	61,172	Couturier, Bernice	53,352	Crowley, Sandra M	49,924
Corkum, Julie	45,673	Cormier, Pierre A	49,924	Couturier, Carolle	49,186	Crowther, Carol Ann	45,541
Cormier, Aline	49,924	Cormier, Pierre P	49,831	Couturier, Françoise	43,626	Crowther, Daniel J	49,924
Cormier, Amédée J	55,153	Cormier, Raymond	63,686	Couturier, Jean-Louis	49,924	Cudmore, Cynthia M	54,312
Cormier, Andre	49,924	Cormier, Raymond	54,312	Couturier, Joël	46,322	Culberson, Lloyd	50,953
Cormier, Charles C	49,924	Cormier, Raymonde	45,541	Couturier, Rachel	62,954	Cullen, Ronald	54,312
Cormier, Claudette	45,541	Cormier, Raymonde	59,528	Couturier, Renée	42,033	Culligan, Karla	50,642
Cormier, Colombe	48,975	Cormier, Rhéal	58,414	Couturier, Roch	41,898	Cumberland, Eldon	50,579
Cormier, Daniel	41,153	Cormier, Robert	45,541	Cowan, Susan	44,462	Cumming, Gail P	41,866
Cormier, Delphis	61,116	Cormier, Roger E	46,685	Cox, Susan Isabel	42,879	Cummings, Brenda	45,549
Cormier, Denis D	49,924	Cormier, Roger	52,216	Coy, Lynn M	45,091	Cummings, Carol	41,711
Cormier, Denise	45,171	Cormier, Rosaline Y	49,924	Coyle, Léo J	63,512	Cummings, Christina A	54,312
Cormier, Denyse	45,541	Cormier, Roseline	53,117	Coyle, Wendy L	43,805	Cummings, Elizabeth	49,924
Cormier, Denyse	43,496	Cormier, Roseline	61,281	Crabb, Sharon	65,734	Cummings, Liette	49,924
Cormier, Diane A	44,079	Cormier, Sandra	56,578	Craft, Margot	47,125	Cummings, Margaret	52,122
Cormier, Donald	63,216	Cormier, Sylvia	45,541	Craft, Twyla R	45,541	Cummings, Ronald B	42,521
Cormier, E Page	49,924	Cormier, Thérèse L	45,541	Craig, Colin M	74,603	Cunningham, Carol D	64,301
Cormier, Edmonde	50,057	Cormier, Viola Anna	45,541	Craig, Jane H	44,359	Cunningham, E Dianne	49,924
Cormier, Elise	52,467	Cormier-Richard, Lise	45,673	Craig, Jill P	58,127	Cunningham, Heather	49,924
Cormier, Emma	49,924	Cornell, Brian	54,725	Craig, Lori	45,541	Cunningham, Patricia A	45,541
Cormier, Eric	49,924	Corriveau, Diane	45,541	Craig, Sondra R	49,491	Cunningham, Paul	49,924
Cormier, Florence	45,541	Corriveau, Elaine	49,924	Crain, Brian	69,747	Cunningham, Stephen	50,634
Cormier, Florence	45,091	Corscadden, Gary F	53,553	Crain, Robin L	69,777	Cunningham, Verne D	49,924
Cormier, Francine M	42,270	Cosman, Stephen	49,924	Craine, David E	49,924	Curran, C Anne	49,924
Cormier, Francine	41,898	Cossaboom, Heather F	68,870	Crandall, Celinda	41,404	Curran, Robert J	49,924
Cormier, Francis	62,819	Costello, Gail	44,394	Crandall, Christina G	49,924	Currie, Donald	50,841
Cormier, Gerald	49,924	Costley, Sister Rosemary	49,924	Crandall, Scott	49,924	Currie, Gregory	42,552
Cormier, Gilles	47,805	Côté, Anne	48,320	Crandlemere, Steven W	52,626	Currie, Holly	

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Currie, Karen R.	$ 41,527	Daigle, Darlene	$ 40,793	David, Raymond	$ 46,109	Demerchant, Shawna L.	$ 45,541
Currie, Terry	42,383	Daigle, Denise M.	50,770	Davidson, Diane	49,924	Demers, Janis Elinor	49,924
Curry, Colleen M.	55,436	Daigle, Diane	45,541	Davidson, Michael R.	40,253	Demers, Jean-Paul	54,312
Curry, Rose Marie	49,924	Daigle, Elisabeth F.	49,924	Davidson, Sharon I.	42,552	Demers, Paul	64,515
Curtis, Brock	45,294	Daigle, Emily	49,924	Davies, Lisa	42,527	Demille, Katherine E.	57,440
Curtis, John	49,924	Daigle, Esmond	50,703	Davis, Allan	54,312	Demille, Linda J.	52,364
Curtis, Katherine J.	54,988	Daigle, Eugere	42,336	Davis, Christine	42,552	Demmings, Richard S.	61,564
Curtis, Penny	49,924	Daigle, Fernand	45,541	Davis, Donald R.	45,541	Dempsey, Karen	55,328
Curwin, Catherine	41,588	Daigle, France	43,785	Davis, Donna	49,924	Dempsey, Ruby	45,309
Curwin, Gregory	51,031	Daigle, Gilles	45,541	Davis, Linda	49,665	Dempsey, Terry L.	63,822
Curwin, Kenneth D.	49,924	Daigle, J Donald	53,553	Davis, Murielle	45,541	Denis, Colette	54,312
Curwin, Simone M.	45,541	Daigle, Jean	49,924	Davis, Susan D.	49,924	Denieverville, Barbara S.	49,924
Cushing, Jane	54,312	Daigle, Jeannette	49,924	Davis, Susan	51,709	Denne, Morley Allan	49,924
Cutler, C David	64,212	Daigle, Jerome	63,512	Davis, Wendy	49,924	Dennett, Carol	40,665
Cutler, Nathan	62,673	Daigle, Jocelyn	40,691	Davis, William A.	49,924	Dennis, Cecilia M.	53,995
Cutler, Paul	49,924	Daigle, Linda M A.	45,541	Dawe, Gary	54,795	Dennis, Jerome	49,924
Cyr, Bernadette	49,924	Daigle, Louis-Emile	49,924	Dawe, Susan	51,104	Denton-Cosman, Jeanne	49,924
Cyr, Bernard J.	61,966	Daigle, Lucienne	49,924	Dawkins, Donna	60,514	Depow, James	61,703
Cyr, Carmel M.	49,924	Daigle, M Joan	49,924	Dawson, Betty	49,924	Dernier, Virginia Diane	51,077
Cyr, Clairmont	49,924	Daigle, Margaret-Anne	49,924	Dawson, Donald A.	55,241	Derrah, Allison	49,924
Cyr, Denise	49,924	Daigle, Marie-Line	49,924	Dawson, Karen	51,626	Derrah, Charity Ann	45,541
Cyr, Dianne	54,312	Daigle, Michelle	42,905	Day, Barbara	59,849	Derrah, Michael	50,346
Cyr, Donald	54,404	Daigle, Nazaire Jr.	52,075	Day, H Allan	46,133	Derrah-Sullivan, Emily	40,685
Cyr, Gérard	49,924	Daigle, Patricia	40,426	Day, Jocelyne	49,924	Deschenes, André	54,312
Cyr, Gilbert E.	50,224	Daigle, Paul Eric	63,371	Daye, David O.	54,312	Deschenes, Camille	45,541
Cyr, Gilles L.	63,972	Daigle, Simonne	47,541	Daye, James	49,924	Deschenes, Carmen	45,541
Cyr, Jean-Pierre	50,953	Daigle, Solange	49,924	Daye, John S.	6 [illegible]56	Deschenes, Diane	54,312
Cyr, Laurette	45,541	Daigle, Suzette	43,060	Daye, Micheline	49,924	Deschenes, Marguerite	43,452
Cyr, Louise A.	51,740	Daigle, Viola	54,164	Dean, Brian	54,376	Deschenes, Micheline	46,448
Cyr, Lucianne	49,924	Daigle-Carrier, Johanne	55,029	Dean, Karon	49,183	Deschenes, Michelle M.	41,560
Cyr, Marielle	45,541	Daigle-Lavigne, Denise	52,626	Deane, Ann	43,199	Desilets, Louise	43,151
Cyr, Mario G.	57,264	Daigle-Richard, Paulette	46,229	Deane, Jeffrey	60,415	Desjardins, Carmel	46,690
Cyr, Maurice	54,312	Daley, Connie	49,808	Deap, Robert	54,312	Desjardins, Claire	45,541
Cyr, Micheline	45,541	Daley, Dora May	45,541	Dearin, Frances	52,795	Desjardins, Gisèle	58,926
Cyr, Murielle	66,593	Daley, Edward	52,799	Decoste, Gérard	42,143	Desjardins, Huguette	54,312
Cyr, Philippe	56,312	Daley, Gayle	49,924	Decourcey, Dawn	49,924	Desjardins, Jeanne D'Arc	42,552
Cyr, Philippe	50,340	Daley, Kevin	45,541	Dee, Mark	46,419	Desjardins, Jocelyne	49,924
Cyr, Raymonde	45,541	Daley, M Colleen	55,328	Deering, Gregory	50,162	Desjardins, Linda	50,176
Cyr, Regis	54,312	Daley, Paul J.	45,541	Definney, Madeleine Y.	45,541	Desjardins, Maurele	52,924
Cyr, Robert P.	54,312	Daley, Richard	49,924	Degrâce, Chantal	55,153	Desjardins, Michel	49,924
Cyr, Roger	49,924	Daley, Rodney D.	51,469	Degrâce, Chantal	53,212	Desjardins, Micheline	49,924
Cyr, Rolaine	49,924	Dallaire, David A.	52,564	Degrâce, Lucie	40,793	Desjardins, Pierre	49,712
Cyr, Roland	57,439	Dalley, Phyllis	54,008	Degrâce, Patricia	45,425	Desjardins, Raymond C.	54,936
Cyr, Suzanne	48,881	Dalling, Donald	57,440	Delahunt, Dianne L.	40,685	Desjardins, Serge	50,953
Cyr-Levesque, Sylvie	44,178	Dalling, Kathryn B.	67,799	Delahunt, Mary H.	49,924	Desjardins, Simone	44,330
Daigle, Adrien	53,553	Dalzell, Peter	54,312	Delaney, Alice	49,924	Desjardins, Sylvie A.	45,077
Daigle, Alfreda	49,924	Dancause, Gérald	59,996	Delaney, John B.	49,924	Desjardins-Bourque, Laure	51,173
Daigle, Anne-Marie	45,541	Dancause, Raymonde	48,223	Delaney, Leanne E.	49,924	Desloges, Line	43,139
Daigle, Antonio	50,953	Daniels, Shirley	49,924	Delano, Gérard R.	48,628	Desmeules, Jacqueline	45,541
Daigle, Audrey	50,770	Darrah, Sharon	63,216	Delano, Norman	56,027	Desmond, Maureen	54,712
Daigle, Bernard	49,738	D'Astous, Anne	54,312	Delong, Beverley	60,415	Desmond, Robert	45,541
Daigle, Carol Ann	45,541	D'Astous, Normand	49,924	Delong, David J.	45,541	Despr/s, Denise	41,677
Daigle, Cécile	54,714	David, Antonine	45,541	Delong, J Daryl	43,091	Després, Darlene	44,863
Daigle, Christopher	49,924	David, Dannie	43,147	Delorme, Guy R.	54,290	Després, David J.	43,964
Daigle, Claude	54,312	David, Jean-Guy	54,026	Demello, Michael	45,541	Després, Jeannette	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Després, Kathleen	$ 49,924	Dixon, John M	$ 46,551	Donelle, Camilla	$ 45,541	Doucette, Paul	$ 44,614
Després, Martine	45,541	Dixon, Kevin G	44,662	Donelle, David B	45,541	Doucette, Robert	54,312
Desroches, Gail	42,552	Dixon, M Carol	45,541	Donelle, M Bernadette	45,541	Doucette, Robert	49,924
Desrosiers, Alain	50,270	Dixon, Wilhelmina	48,164	Donovan, Alvin	50,365	Douglas, Scott	41,658
Desrosiers, Denise	45,541	Doak, George	57,410	Donovan, Barbara	51,924	Dow, Donald	45,541
Desrosiers, Madeleine	49,738	Doak, Susan	45,541	Donovan, Bradley	42,402	Dowling, Paul	107,010
Desrosiers, Monique	43,060	Dobbelsteyn, Judith M	49,665	Donovan, Brian B	53,753	Downing, Danielle	49,924
Desrosiers, Richard	41,244	Dodge, Allan L M	52,466	Donovan, Lori	43,060	Doyle, Betty Ann	57,611
Desrosiers, Solange	46,539	Dodge, Linda J	49,924	Donovan, Mark	58,828	Doyle, Carl	66,506
Desrosiers, Yves	48,495	Dodier, Debbie	56,410	Donovan, Mavis A	45,541	Doyle, Deborah	45,541
Deveau, Alvin	49,924	Doherty, Beverly	60,209	Donovan, Paul	59,814	Doyle, Lori	48,688
Deveau, Nicole	52,682	Doherty, Brenda	45,541	Donovan, Shirley	58,912	Doyle, Margaret	44,053
Deveaux, Andre J	50,554	Doherty, E Frances	46,055	Donovan, Stanley M	52,799	Doyle-Yerxa, Suzanne	51,395
Deveaux, Yvette	49,924	Doherty, Ivy-Rose	49,924	Doon, Geordie	45,541	Drapeau, Claire	49,924
Dever, Frederick J	57,177	Doherty, Paul R	45,541	Doon, Mary I	50,071	Drapeau, Gilberte	52,544
Devine, J Douglas	48,836	Doherty, Robert	55,948	Dorken, Penelope	52,538	Drapeau, Lise	44,353
Devlin, Corina Marie	49,924	Doherty, Wayne	45,541	Doucet, Alan G	51,924	Drapeau, Martial	45,541
Devlin, Patrick W	52,466	Doige, J Richard	44,614	Doucet, Anita	42,552	Drapeau, Yvonne C	62,115
Devost, Jean-Pierre	54,312	Doiron, Agnes	49,924	Doucet, Carole J	40,588	Drew, Gilbert V	57,611
Dewar, Ann E	41,898	Doiron, Albin	52,222	Doucet, Chantal	49,924	Driscoll, Gloria	49,924
Deware, Heather L	49,924	Doiron, Anne	47,433	Doucet, Daniel	45,541	Driscoll, Jillian	45,841
Dewevert, J Edward	45,541	Doiron, Arsene	49,924	Doucet, David	45,541	Driscoll, Mark	54,725
Dewitt, Albert O	54,645	Doiron, Bernadette	49,924	Doucet, Eliza	49,924	Drisdelle, Robert A	49,924
Dewitt, Sharon E	51,077	Doiron, Bernice	45,541	Doucet, Eloi	67,131	Drisdelle, Florence	45,541
Dey, Kristine	42,975	Doiron, Beurnald	50,921	Doucet, Elva	49,924	Drisdelle, Ola	56,727
Diadamo, Lia	45,541	Doiron, Carmen	47,216	Doucet, Ernest J	52,902	Drisdelle, Pauline B	48,263
Dick, Micheline	45,541	Doiron, Denise	45,541	Doucet, France	45,541	Drisdelle-Cormier, Lise	50,642
Dick, Ronald	45,541	Doiron, Etienne J	62,155	Doucet, Gilles	40,292	Drury-Alward, Pamela J	46,820
Dickeson, Gail	45,541	Doiron, Francine	49,924	Doucet, Gilles	48,083	Dryden, Shawna B	50,658
Dickinson, Dwight L	45,541	Doiron, François	47,391	Doucet, Helen	49,924	Dube, Armand	49,924
Dickinson, Lou Ella	45,541	Doiron, Geraldine	54,312	Doucet, Jean-Charles	72,520	Dube, Carmon	49,924
Dickinson, Mark	54,312	Doiron, Gilberte	45,541	Doucet, Jean-Jacques	62,279	Dube, Gerard	56,727
Dickinson, Michael	55,426	Doiron, Guilda	53,730	Doucet, Jeannine	49,924	Dube, Gilles	45,541
Dickinson, Susan	54,312	Doiron, Jean-Claude	61,730	Doucet, Joanne	44,178	Dube, Jacques	49,924
Dickinson, Wayne A	49,443	Doiron, Jeannita	60,928	Doucet, Julia M	45,541	Dube, Jeanne D'Arc	44,346
Dickinson, Wendy D	62,438	Doiron, Leon B	49,924	Doucet, Line	49,924	Dube, Léonce	68,719
Dickson, Brian	49,924	Doiron, Normand	62,826	Doucet, Louise	49,924	Dube, Lorraine	49,924
Dickson, Nancy C	59,564	Doiron, Odilia	43,517	Doucet, Marc W	49,050	Dube, Louise	49,924
Dickson, Terrence L	49,924	Doiron, Rejeanne	45,541	Doucet, Marie Paule	43,116	Dube, Nicole	45,541
Didiodato, Marcella	49,924	Doiron, Richard	62,819	Doucet, Marie-Paule	45,541	Dube, Rejean	51,017
Dimock, Sandra L	54,312	Doiron, Ronald	45,541	Doucet, Martial	41,887	Dube, Roland	63,215
Dingee, Barbara J	49,924	Doiron, Rose Marie	49,924	Doucet, Mary M	54,312	Dubee, Emeric	41,723
Dingee, Grayson	49,924	Doiron, Roseline	49,924	Doucet, Micheline	49,924	Dubois, Shirley	61,116
Dingwall, Alex	71,030	Doiron, Valada	62,515	Doucet, Noëlla	45,541	Duchesne, Marie-Josee	43,060
Dingwall, Patricia	54,244	Doiron-Bosse, Anne	49,924	Doucet, Robert	65,386	Duchesneau, Michael D	53,553
Dion, Marcel	59,528	Doiron-Chiasson, Carole	59,399	Doucet, Roger	64,180	Duff, James R	61,966
Dion, Maurice R	65,316	Dolan, Doug G	61,229	Doucet, Rolande	40,098	Duff, Margo L	42,073
Dionne, Fernand	49,924	Dolan, Valerie	49,924	Doucet, Romeo	103,707	Duffy, Caroline E	49,924
Dionne, Harmidas	44,176	Dole, Harold A	49,924	Doucet, Solange	45,541	Duffy, Catherine Marie	47,163
Dionne, Murielle	45,541	Dollimore, Mike	63,153	Doucet, Therese	41,021	Duffy, Richard	54,366
Dionne, Soeur Jeannita	54,312	Donahue, Cyril P	63,216	Doucett, Suzanne	45,541	Dufour, Denise	63,915
Dionne, Sr Claudette	54,312	Donahue, Donald	62,074	Doucette, Adrian Michael	47,163	Dufour, Eileen	49,924
Dipaolo, Gary	65,316	Donald, N Ruth	40,580	Doucette, Cheryl Anne	46,555	Dufour, Raymond	53,738
Dixon, C B	51,245	Donaldson-Bowes, Jane	45,541	Doucette, Gisele	49,924	Dufour, Roger	54,312
Dixon, Carolyn M	41,484	Doncaster, Sarda L	45,541	Doucette, Lisa	42,336	Dugas, Francine	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Dugas, Jacqueline	$ 49,924	Dunfield, Dwight	$ 44,368	Eddie, Dominique	$ 50,915	Ewart, Gary D	$ 44,359
Dugas, Marcelle	60,075	Dunlop, Iain	49,924	Eddy, Doris	45,541	Ewart, Monica	54,312
Dugas, Pierrette	49,924	Dunlop, Marlene V	45,541	Edgar, Garey	60,978	Facey, Bryan	45,817
Dugay, Patricia	44,359	Dunn, Kathy Helen	45,541	Edgecombe, Chris	45,541	Facey, Lynn	46,041
Duguay, Anna	49,924	Dunn, Maria	45,541	Edmonds, Cyril R	66,716	Fahey, James	42,687
Duguay, Anne-Marie	45,541	Dunn, Melanie	50,804	Edmonds, Patricia A	49,924	Fair-Parker, Ruth-Anne	42,402
Duguay, Bertha	49,924	Dunn, Owen J	57,549	Edson, Alice	49,924	Fairweather, Ginette N	42,168
Duguay, Carmelle	44,293	Dunnett, Brenda	45,541	Edwards, Alan	56,325	Falconer, Douglas	58,906
Duguay, Chantal	49,924	Dunnett, Gina L	40,685	Edwards, Jill F	45,541	Fall, Diana	53,444
Duguay, Chantal	46,150	Dunnett, Paul	58,724	Eisner, Stacy	43,252	Fallon, Anna	45,541
Duguay, Claudia	45,541	Dunnett, Paula E	45,541	Elderkin, Richard D	56,126	Fallon, Peter	49,924
Duguay, Daniel	50,938	Dunphy, Richard E	45,541	Ellefsen, Eric	50,953	Fanjoy, Ann E	55,328
Duguay, Denise	53,553	Dunsmore, Brenda-Jane	45,773	Elliott, Barbara F	49,924	Fanning, Linda	87,717
Duguay, Denyse	49,924	Dunsmore, Bruce	49,924	Elliott, Carl E	54,312	Farnham, Kevin	49,924
Duguay, Docile	66,481	Dupere, Steven	42,073	Elliott, John R	48,915	Farquharson, Scott M	45,541
Duguay, Donalda	49,924	Duplessie, John	54,312	Ellis, Jennifer A	46,285	Farrell, Diane L	67,444
Duguay, Donna	44,614	Duplessie, Lois M	45,541	Ellis, Marlene O	49,924	Farrell, Patricia A	49,924
Duguay, Gilles	49,924	Duplessis, Adeline	48,386	Ellison, Deborah L	58,828	Farren, Lori	49,557
Duguay, Ginette	54,913	Duplessis, Anne	49,924	Ells-Whittingham, Judy	43,003	Farris, William K	63,653
Duguay, Gisèle	49,924	Duplisea, Marilyn	45,378	Ellsworth, Nancy C	49,924	Farris-Arsenault, Susan	61,914
Duguay, Hector	45,541	Duplissea, Herbert	51,924	Ellsworth, Patricia	52,327	Farthing, John A	63,972
Duguay, Jean-Claude	49,924	Dupuis, Al	42,771	Englehart, Maurice	49,924	Farthing, Sharen E	49,924
Duguay, Jean-Yves	49,924	Dupuis, Bobby	43,409	English, Robert	49,924	Faudel, Richard	55,019
Duguay, Laurie	49,224	Dupuis, Hélène	55,158	English, Rosemary A	45,541	Faulkner, M James	54,312
Duguay, Leonide	53,553	Dupuis, Michel D	45,541	Enman, Alfred	57,611	Faulkner, P Richard	40,292
Duguay, Lucie	49,924	Dupuis, Michel	45,541	Enright, Elsie	45,541	Favaro, Cathy	49,924
Duguay, Marie-Josée	40,278	Dupuis, Monique M	44,489	Erb, Karen	59,015	Fawcett, Graham R	68,084
Duguay, Michel	42,667	Dupuis, Monique	48,081	Erickson, Caroline	42,684	Fawkes, Susan	49,924
Duguay, Normand	59,410	Dupuis, Norbert	54,312	Ervin, Alexis C	54,312	Fearn, Dayna C	49,924
Duguay, Paul	45,097	Dupuis, Reginald	54,312	Esligar, Geraldine	49,924	Fecteau, René	51,924
Duguay, Pierrette	49,924	Duquette, Jeanne T	43,127	Estabrooks, Barbara J	45,541	Fecteau, Sylvain	58,906
Duguay, Roddie	56,312	Durelle, Gloria	49,924	Estabrooks, Crandell C	49,924	Feeney, Tammy	45,541
Duguay, Terry Michael	45,541	Durepos, Françoise	52,188	Estabrooks, Eric	67,965	Feir, Ian R	47,648
Duguay, Wilfrem	49,924	Durepos, Robert	69,616	Estabrooks, Frederick	54,312	Fellows-Degrâce, Gail	42,575
Duguay-Brown, Eileen	45,541	Durette, Léola	49,924	Estabrooks, George B	84,906	Fenton, Lynda	49,924
Duguay-Mallet, Rejeanne	45,541	Durham, Irené	45,541	Estabrooks, Gloria M	45,541	Fequet, Alfred	49,924
Duke, Claude	45,541	Dutcher, Raymonde	45,541	Estabrooks, Joyce	59,425	Ferguson, Anne	45,070
Dulac, Isabelle	51,624	Dwyer, Andréa	45,541	Estabrooks, Marilyn J	45,541	Ferguson, Irene	49,924
Dumas, André	54,397	Dwyer, Melda P	42,552	Estabrooks, Wendy	56,965	Ferguson, John W	62,819
Dumas, Gilles	49,924	Dyer, Bernadette	45,541	Estabrooks, Winston	53,608	Ferguson, Kevin J	66,016
Dumas, Pierre	73,652	Dyer, Sharon M	45,541	Estey, Audrey M	46,080	Ferguson, Linda D M	41,643
Dumas, Rheault	54,312	Dyer-Wiley, Colleen	59,322	Estey, Calvin J	54,312	Ferguson, Lindsay	50,324
Dumont, Numa	50,290	Dykeman, Claire E	40,612	Estey, Gail	49,924	Ferguson, Louis Philippe	51,940
Dumont, Réal	57,611	Dykeman, Margaret J	42,552	Estey, Nancy	54,312	Ferguson, Maurice	63,153
Dumont, Roland J	48,774	Dykeman, Patricia	49,924	Ethier, Stephen J	53,553	Ferguson, Nathalie	41,643
Dunbar, Stuart	52,265	Eagan, Catherine N	49,924	Etienne, Ruth-Natania	49,924	Ferguson, Neil	44,617
Dunbar, Tammy	50,190	Eagles, David A	61,966	Evans, Andrea	40,695	Ferguson, Ronald	59,716
Duncan, Burton R A	45,541	Eales, Joanne	44,614	Evans, Debra A	61,816	Ferguson, Scott	55,567
Duncan, E Jean	59,715	Easley, Shirley	54,774	Evans, R Kim L	48,536	Ferguson, Yvette	53,377
Duncan, Pamela	49,924	Easterbrook-Nadeau, Pamela	62,036	Evans, Sharon	49,924	Ferguson, Yvon R	44,738
Duncan, Ross M	45,541	Eastwood, Linda	46,689	Evered, Patricia	45,541	Ferlatte, Iva J	45,541
Duncan, Sharon	49,924	Eaton, Bryant	54,312	Everett, Heather	49,924	Ferlatte, Liliane	58,816
Dunfield, Alan	64,261	Eaton, Margaret P	53,366	Everett, Robert A	55,153	Ferrari, Anita M	45,541
Dunfield, Cathy	49,924	Eaton, Martha	49,924	Everett, Sharon A	45,541	Ferris, Myfanwy J	42,422
Dunfield, Dawn	54,312	Ebbett-Boyd, Jacqueline	45,541	Everett, Stephen J	63,915	Ferron, Josée	58,329

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Ferron, Léolin	$ 45,541
Ferron, Nadine	41,617
Ferron-Mallet, Carmeline	45,748
Fiander, Carmel	45,541
Fiander, N Jane	49,924
Fillion, Bernard	45,541
Fillmore, Carolyn A	54,021
Fillmore, Donald	55,816
Fillmore, Karen	45,541
Fillmore, Paulette M	45,541
Finley, Patricia	51,749
Finley, William E	59,814
Finn, Alice	45,541
Finnamore, Clayton W	54,312
Finnamore, Dale	61,865
Finnamore, Michael	43,924
Finn-McGraw, Thérèse	60,713
Firlotte, Valerie	63,156
Firth, Dorothy	54,812
Firth, Judy Ann	50,911
Fiset, Edward	49,924
Fisher, Deborah E	45,541
Fitton, Avis	67,654
Fitzgerald, Ann	44,855
Fitzgerald, Christina E	54,639
Fitzgerald, Clark	50,385
Fitzgerald, Margaret J	45,541
Fitzgerald, Robert B	48,628
Fitzpatrick, Todd G	41,084
Flanagan, Donna A	49,924
Flanagan, Rosalyn J	41,244
Flann, Richard A	45,541
Flann, William	51,424
Fleet, Elizabeth	44,168
Fleet, Vivian	52,195
Fleiger, Carolyn	45,541
Fleiger, David R	54,462
Fleiger, Harold J	52,799
Fleming, Terri	45,680
Fleming-Brown, Cynthia L	40,685
Flemming, Chris Gordon	55,556
Flemming, Janice	52,977
Flemming, Kenneth	59,897
Flemming, Wanda	45,541
Fletcher, Donald G	49,924
Fletcher, Marcia	45,541
Fletcher, Michael G	43,252
Flett, Leigh	45,541
Flewelling, Charles E	55,233
Flewelling, Donald L	54,312
Floyd, Timothy	47,648
Flynn, Ellen-Anne	45,541
Flynn, Maura A	45,541
Flynn, Michael T	49,924
Flynn, Rhoda	45,541
Flynn-Breen, Julie	$ 49,924
Flynn-Fortune, Cynthia	41,678
Fogarty, J Michael	51,892
Foley-Chenier, Helen	49,924
Folkins, Dixie-Lee	45,541
Fongemie, Nelson	52,363
Fongemie, Paolo	42,304
Fontaine, Gary	59,715
Foran, Mona Claire	45,541
Ford, Ann M	54,312
Ford, Frances	47,615
Fordham, Brian	53,553
Forestell, Katherine	48,612
Forestell-Wheatley, Mary E	57,542
Forgrave, Alberta	45,541
Forgrave, Sandra	49,924
Forrest, David	60,415
Forsyth, Allan	63,972
Forsythe, Brian E	61,712
Forsythe, Colleen	45,541
Forsythe, Cynthia A	45,541
Forsythe, Donald C	54,312
Forsythe, Gregory W	54,312
Forsythe, Pamela D	49,924
Forsythe, Ruth	65,008
Fortin, Claude	51,975
Fortin, Denis	78,046
Fortin, Hélène	49,958
Fortner, Jacqueline M	49,186
Foss, Barbara	64,141
Foster, Gail	50,236
Foster, Jean	49,924
Foster, Linda	54,312
Foster, Pauline	45,541
Foster, Robert	45,322
Foster, Ronda E	52,800
Foucher, Laurent	57,611
Fouchere, Merrill F	53,454
Fougère, Denise	45,541
Fougère, Ginette S	53,963
Fougère, Jean	45,403
Fougère-LeBlanc, Nicole	43,252
Foulem, Brigitte	49,186
Foulem, Carolle	45,541
Foulem, Jeannette	49,924
Foulem, Luc	47,900
Foulem, Marie-Paule	48,651
Fournier, Anthony	44,074
Fournier, Charles Yves	54,312
Fournier, Charles	54,312
Fournier, France	50,570
Fournier, Jean-Louis	52,195
Fournier, Paul	52,075
Fournier, Pauline	64,651
Fournier, Rhéal	45,541
Fournier-Boulet, Lyne	$ 45,541
Fournier-Savoie, Ginette	49,924
Fowler, Ann V	44,168
Fowler, Bruce	61,966
Fowler, Ginette	43,384
Fowler, John R	49,924
Fowler, Pamela D	47,433
Fowler, Sharon E	45,541
Fox, Aleida	49,924
Fox, Andrew	45,107
Fox, Gail M	41,727
Fox, Nancie L	41,593
Frame, Barbara L	45,541
Francis, Mark	41,819
Francoeur, Gilles	47,925
Francoeur, Jean-Yves	50,071
Frank, John C	54,312
Franklin, Ellen Dawn	54,312
Fraser, Barry	49,924
Fraser, Daniel N	71,188
Fraser, Darlene	41,724
Fraser, Etta	45,941
Fraser, P Joan	45,015
Fraser, V Stewart	47,707
Fraser, Wendy	62,040
Freeman-King, Cynthia	60,173
Freeze, Deborah	68,359
French, Marie	45,541
Frenette, Catherine	49,924
Frenette, Huguette P	58,368
Frenette, Jean Guy	57,428
Frenette, Julia	45,541
Frenette, Lise	49,924
Frenette, Louise	49,924
Frenette, Lucille	49,667
Frenette, Pauline	49,924
Frenette, Yolande	45,541
Frenette-Manuel, Huguette	45,541
Friars, Susan	45,541
Frigault, Jean-Denis	45,541
Friolet, Mona	45,541
Frizzell, Ann	42,552
Frost, Andrew	61,019
Frost, John D	57,878
Frost, W C Kenneth	63,153
Fuller, Pamula R	42,637
Fullerton, Barbara	54,312
Fullerton, Linda T	49,924
Fullerton, Peter C	45,541
Fulton, Cindy	45,541
Fulton, Elaine	45,541
Fulton, Nina	49,924
Fulton, Sherry	54,312
Furlong, Thérèse	49,924
Furlotte, Anne E	45,541
Furlotte, P Ronald	$ 54,312
Gadd, Peter	54,312
Gaddess, Kendall	41,643
Gadsden, Terry	53,553
Gagne, Bernadette S	49,924
Gagne, Claude	42,858
Gagnon, Aline	49,924
Gagnon, Denise	45,541
Gagnon, Dorina	45,541
Gagnon, Eric	40,202
Gagnon, Hubert	62,367
Gagnon, Janice	40,884
Gagnon, Larry D	57,344
Gagnon, Lauréat	53,632
Gagnon, Lise B	41,183
Gagnon, Roger	62,673
Gagnon, Yves	57,611
Gagnon-Nadeau, Lise	49,924
Gahagan, John P	55,734
Galbraith, Susan M	47,433
Gallagher, Annette	40,685
Gallagher, Daniel	45,989
Gallagher, Janet	45,541
Gallagher, Karen	45,541
Gallagher, Lisa	63,216
Gallagher, Michael	63,512
Gallagher, Patricia L	42,158
Gallagher, Patricia	43,199
Gallagher, Ronald	61,990
Gallant, Brenda	49,924
Gallant, Claudine	45,541
Gallant, Denise	45,541
Gallant, Diane M	45,541
Gallant, Elzear	54,312
Gallant, Eric	41,643
Gallant, Gary	57,603
Gallant, Gary	50,424
Gallant, Gayle M V	44,182
Gallant, Gilles	49,924
Gallant, Hélène	45,541
Gallant, Holly E	49,924
Gallant, Jasmine	54,312
Gallant, Jean-Guy	49,924
Gallant, Jean-Marie	54,557
Gallant, Judith A	49,924
Gallant, Kevin	53,553
Gallant, Léonard	57,730
Gallant, Lilianne	41,914
Gallant, Linda A	54,831
Gallant, Lowell	45,541
Gallant, Lucien	58,384
Gallant, M Clara	45,541
Gallant, Marie Claire	49,924
Gallant, Marjorie Anne	45,541
Gallant, Mark L	49,186

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Gallant, Maurice	$ 49,924	Gautreau, Claire	$ 49,924	Gilchrist, Anthony	$ 50,953	Goad, Jennifer E.	$ 43,252
Gallant, Murielle	49,924	Gautreau, Dawn E.	49,789	Gilders, Marcelle	44,380	Godbout, Hermel	51,479
Gallant, Normand	49,924	Gautreau, Rose-Marie	49,924	Gilks, Barbara A.	59,715	Godbout, Katrina M.	65,316
Gallant, Odette	50,894	Gauvin, Brigitte	49,924	Gilks, Eleanor M.	63,153	Godbout, Micheline	49,924
Gallant, Patricia	54,312	Gauvin, Daniel	47,576	Gilks, Faye	49,924	Godbout, Rose-Marie	44,722
Gallant, Paul Henry	50,953	Gauvin, Donald	57,012	Gill, Connie	46,591	Godbout-Roy, Riette	45,541
Gallant, Rachel	51,464	Gauvin, Fernand	45,541	Gillett, Thomas R.	49,924	Goddard, Sterling I.	53,553
Gallant, Roland	49,924	Gauvin, Gisèle G.	49,924	Gilliland, Steve	64,051	Goddard, Valarie	49,924
Gallant, Suzanne P.	47,433	Gauvin, Jean-Marie	63,153	Gillingwater, Renée	49,186	Godfrey, Donna	44,589
Gallant-Melanson, Pierrette	40,866	Gauvin, Jeanne-Mance	44,514	Gillis, Anne Marie	52,372	Godfrey, Helen L.	45,541
Gallien-Aubé, Joanne	61,966	Gauvin, Laurie	63,216	Gillis, Darlene	58,443	Godin, Adelma	49,924
Gamble, Elizabeth	51,781	Gauvin, Lise	60,970	Gillis, Deborah	49,924	Godin, Carmeline	49,924
Gamble, Shirley A.	48,675	Gauvin, Lisette	40,685	Gillis, Elaine	49,924	Godin, Denise	54,312
Gamblin, Barbara	60,164	Gauvin, Madeleine	42,777	Gillis, Myrna	42,245	Godin, Elie	49,924
Gamblin, Stephen	45,823	Gauvin, Réginald	57,440	Gillis, Robert	56,112	Godin, Gerald	54,117
Gammon, Anne Marie	59,469	Gauvin, Soeur Florence	49,924	Gillis, Stephen	65,316	Godin, Gilberte	60,777
Gammon, Edith E.	45,541	Gauvreau, Conrad	49,924	Gilliss, Brian	56,288	Godin, Jacques	49,050
Gandy-Owen, Erica	60,532	Gauvreau, Jeannine	50,367	Gilliss, Donald	49,924	Godin, Jeanne	53,676
Gange, Janice	49,924	Gay, Claire M.	54,312	Gilliss, Lois	49,924	Godin, Kevin J.	54,312
Gardiner, Betty	49,924	Gebuhr, Barbara A.	59,716	Gillmor, Allan	51,019	Godin, Marguerite	45,541
Gardiner, Lorraine	49,924	Geddes, Boyd	50,953	Gilmore, Carol	54,624	Godin, Marie-Claire	51,796
Gardner, Michael D.	54,312	Geddes, Lowell F.	61,966	Gilmore, Greta	54,562	Godin, Mariette	51,077
Garey, Patrick A.	58,958	Geddes, Rosemary I.	55,389	Gingras, Carole A.	45,541	Godin, Nathalie	41,896
Garland, Debbie R.	49,924	Geldart, Janet J.	45,541	Gionet, Bertrand	61,966	Godin, Nicole	55,429
Garnett, Jane	49,924	Geldart, Margaret A.	45,541	Gionet, Daniele-Céline	49,924	Godin, Raymonde	56,027
Garnett, Richard J.	49,924	Gellert, Robert	45,541	Gionet, Diane Godin	49,924	Godin, Robert	54,312
Garofolo, Angi	47,356	Gendreau, Frances A.	53,856	Gionet, Dianne	48,081	Godin, Rose	42,552
Garrish, Susan	49,924	Gendreau, Louise	44,614	Gionet, Ginette	41,643	Godin, Simonne	55,153
Garvie, Agathe	49,924	Gendreau, Mariette	49,924	Gionet, Jean-Eudes	49,924	Godin, Solange	42,132
Garvie, Marcel	57,978	Gendreau, Wilfrid	49,924	Gionet, Josette	49,924	Godin, Tonia	43,883
Gaskin, Donna G.	50,735	Geneau, Brenda Ruth	45,541	Gionet, Marc-André	45,541	Godin, Victorin A.	45,541
Gaskin, Gary I.	49,924	Généreux, Pierrette	52,195	Gionet, Nicole	44,489	Godin, Yvette	63,153
Gaskin, Suzanne M.	49,924	George, Michael E.	54,312	Gionet, Nicole	49,924	Godin-Lanteigne, Diane	50,326
Gates, Allison	47,788	Geraghty, Laurie	45,541	Gionet, Sylvia T.	45,541	Godin-Rioux, Valerie	43,060
Gatto, Tracy	43,177	Geraghty, Lorraine	45,432	Gionet, Sylvia	43,060	Godwin, Paulette	54,312
Gaudet, Alcide	63,512	Gérard, Robert E.	70,648	Gionet-Doiron, Louise	45,541	Goguen, Adelyre	55,225
Gaudet, Annette	49,924	Gerhardt, David W.	51,287	Girard, Georgette	45,541	Goguen, André M.	54,312
Gaudet, Camille A.	49,327	Gerhardt, Heather L.	49,924	Girouard, Annette	49,412	Goguen, Astrid	54,312
Gaudet, Ernestine	45,541	Gervais, Danielle	43,924	Girouard, Claudette S.	49,924	Goguen, Camilla	45,541
Gaudet, Fernand	59,123	Gervais, Denis Y.	49,924	Girouard, Gail	45,409	Goguen, Charlotte	40,035
Gaudet, Josette	40,127	Gervais, Jacques	40,416	Girouard, Guy	49,924	Goguen, Claudette	45,541
Gaudet, Lisette	49,924	Gervais, Nicole	59,716	Girouard, Janie	45,680	Goguen, Francis	62,515
Gaudet, Marc E.	50,770	Gesner, Deborah	45,244	Girouard, Joanne M.	54,312	Goguen, Ginette	41,241
Gaudet, Norbert A.	54,132	Gesner, Susan	45,541	Girouard, Léo	53,326	Goguen, Jean-Paul	54,312
Gaudet, Norma T.	87,068	Geurts, Jane	65,252	Girouard, Marcel	45,541	Goguen, Josette J.	41,762
Gaudet, Robert J.	44,424	Gibbs, Edward	49,924	Girouard, René	52,800	Goguen, Léonard	54,312
Gaudet, Robert	66,484	Giberson, H Ross	60,588	Girouard-Collin, Jolande	52,467	Goguen, Léopold	49,924
Gaudet, Rolande	49,796	Giberson, Maxine	47,041	Givskud, Mia	44,074	Goguen, Mary	54,312
Gaudet, Thérèse	49,924	Giberson, Ruth M.	62,673	Glendenning, Joy	45,541	Goguen, Nadine	47,842
Gaudreau, Louise	55,326	Giddens, Kimberly	45,541	Glenen, Elizabeth A.	45,542	Goguen, Roger	49,924
Gauthier, Reine	45,011	Giesecke, Kayla	41,441	Glenen, Robert	44,863	Goguen, Roland R.	58,414
Gautier, Anne	49,924	Giggie, Wanda	45,428	Glenn, Berna	45,541	Goguen, Valerie	49,924
Gautreau, Benoite	45,541	Gigou, Lorraine	49,924	Glenn, Myrna	49,924	Golding, Brent	46,686
Gautreau, Bernard	49,924	Gilbert, John	49,924	Glenn, Tracey	40,751	Gomez, Pamela	54,312
Gautreau, Clair	49,924	Gilbert, Muriel	45,541	Glover, Eric	50,953	Goobie, Kathy	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Good, Debbie	$ 57,497	Grandmaison, Ronald	$ 49,924	Guest, Judith E.	$ 42,552	Hachey, Marie-Cécile	$ 51,272
Goodfellow, Donna	49,924	Grandy, James	58,764	Guidry, Rachael	49,924	Hachey, Noëlla	45,541
Goodfellow, John	54,312	Grant, Albert	45,541	Guignard, Carmelle	62,819	Hachey, Noreen	46,150
Goodfellow, Marianne	46,695	Grant, Bonita	57,693	Guignard, Danielle	49,924	Hachey, René	44,863
Goodfellow, Vernon	82,139	Grant, Catherine	49,924	Guignard, Jean-Claude	63,972	Hachey, William	49,924
Goodin, Norbert J.	52,792	Grant, Derrick	48,441	Guimond, Jacqueline	54,312	Hachey-Neveu, Louise	49,924
Goodine, Linda	41,914	Grant, Glendon A.	54,312	Guimond, Jacques	54,312	Hackett-Harris, Catherine	44,489
Goodman, Murray	54,312	Grant, Hazen	57,507	Guimond, Laurie	63,153	Hagerman, Margaret	84,906
Goodmanson, Gary W.	45,541	Grant, Joan Marie	45,541	Guimond, Valmond	67,284	Haggarty, Carol-Ann L.	42,536
Goodwin, Richard A.	40,637	Grant, Kimberley	43,672	Guitard, Guy	46,448	Haglund, John	45,541
Goodwin, Ronald C.	45,910	Grant, Lisette	49,924	Guitard, Monette	49,924	Haines, Calvin	45,541
Gordon, Kirby A.	41,643	Grant, Lynn	45,541	Guitard-McGaghey, Suzanne	51,366	Haines, Frank D.	49,924
Gordon, Matilda	48,227	Grant, Marie J.	49,924	Gunter, Elizabeth	45,673	Haines, Roberta	45,541
Gorey, Mary Beth	54,312	Grant, Murray B.	55,465	Gunter, Kelly	42,552	Haines, Wendy	53,553
Gorham, Jo-Anne	46,492	Grant, Nancy	49,924	Gunter, Michael	54,312	Halbot, Theresa M.	52,085
Gorham, Jody H J.	60,681	Granville, R Micheal	49,924	Guravich, Kathryn	50,885	Haley, Brenda M.	45,541
Gorham, Peter	46,706	Grasse, Cindy	41,522	Guravich, Peter	57,271	Haley, Joanne	63,216
Gorman, Anne M.	54,632	Grattan, Rosemary	45,541	Gurholt, Signe	53,017	Haley, Judy	41,058
Gorman, Dorothy M.	48,169	Gray, Allan	45,859	Haché, Anne-Marie	45,321	Haley, Michael	54,312
Gorman, John	55,560	Gray, Ralph J.	45,541	Haché, Armand	54,312	Hall, Eddy	49,924
Gorman, Keith K J.	57,440	Gray, Richard A.	61,966	Haché, Carole	42,168	Hall, Gary	62,673
Gorman, Michael J.	51,524	Grebenc, Katherine	67,104	Haché, Cécile	45,091	Hall, Johanne	45,541
Gorman-Mitchell, Peggy	67,963	Green, Joan E.	49,924	Haché, Colette	54,312	Hallager, Deanna	41,135
Gormley, Kevin	49,924	Green, M Margaret	62,515	Haché, Colette	49,924	Hallden, Joanne	47,433
Goss, Douglas	45,541	Green, Margaret	62,819	Haché, Desneige	40,685	Hallett, James	50,190
Goss, George	58,063	Green, Maridel M.	49,924	Haché, Elodie	49,924	Hallett, Victor H.	50,953
Gosselin, Murielle	42,552	Green, Miles	59,219	Haché, Gaston	52,560	Halley, Michael P.	58,414
Gosselin, Sharon	45,541	Green, Morris V.	54,312	Haché, Gildard	53,263	Hallihan, Jocelyn P.	45,541
Gottraux-Grandy, Cynthia	49,924	Green, Myrna R.	41,200	Haché, Hélène	42,318	Hallyburton, Anita	49,924
Goudey, Stephen E.	44,543	Green, Pamela J.	46,092	Haché, Henri-Claude	49,924	Hambrook, Jennifer	45,541
Goudreau, Raymond N.	49,924	Greene, Gary D.	56,687	Haché, J Francois	49,924	Hamel, Normand J.	54,312
Gould, A Douglas	54,312	Green-Fillmore, Kelly	40,631	Haché, Jean-Robert	58,127	Hamilton, Carolanne	73,932
Gould, Carmella L.	49,924	Greenlaw, Brenda	45,541	Haché, Jules	52,222	Hamilton, Donna	45,541
Gould, Gail	51,769	Greig, Ann Louise	48,628	Haché, Laurent	49,924	Hamilton, Gisèle	47,004
Gould, Gregory	54,312	Greig, Brian	48,628	Haché, Lea	49,924	Hamilton, John	50,831
Gould, Irene M.	49,924	Gremley, Arthur E.	45,541	Haché, Louis	49,924	Hamilton, Marsha L.	40,685
Gould, Johann	43,924	Gresh, Jane	45,673	Haché, Lucie	43,228	Hamilton, Patricia	45,711
Gould, Larry	45,541	Grey, Ronald J.	59,185	Haché, Marc	56,748	Hamilton, Susan	63,216
Gould, Louise H.	49,924	Griffin, E Anne	49,924	Haché, Marie Paule	49,924	Hamm, Melody	45,541
Gould, Normand L.	60,378	Griffin, Edward	64,066	Haché, Marie-May	52,372	Hamm, Pamela	57,783
Gould, Sandra Lynn	53,547	Griffin, Robert A.	49,924	Haché, Melinda	45,541	Hammond, Anne	49,924
Goulet, Claude	54,312	Griffin, Sharon M.	49,924	Haché, Michel	40,007	Hammond, Dawn	45,541
Goupil, Hélène	49,924	Griffith, Donna E.	41,274	Haché, Odile	58,414	Handfield, Monique	45,541
Goupil, Yvon	49,924	Griffith, Michael D.	49,924	Haché, Patrick	62,422	Haney, David G.	46,041
Gowans, Michael F H	54,312	Griffiths, Wendy R.	40,685	Haché, Rose-Marie	55,258	Hanley, Thomas	75,290
Graham, Douglas	59,716	Grimmer, Hill P.	53,553	Haché, Solange	66,716	Hannan, Johanne	49,655
Graham, Larry	45,394	Grinstead, Jane	41,742	Haché, Solange	45,541	Hannan, Sharon	54,312
Graham, Marilyn	49,924	Grobe, Dr Cary	76,739	Haché, Thérèse	49,924	Hannay, Linda	49,924
Graham, Michael J.	65,127	Grondin, George H.	58,110	Haché, Vincent	49,924	Hanscomb-Wallace, Norma	50,945
Graham, Michael	42,168	Grondin, Joseph F.	54,252	Haché-Boudreau, Nicole	44,453	Hanselpacker, Larry A.	49,924
Graham, Nora M.	45,541	Groody, Fave L.	45,841	Haché-Duguay, Denise	49,924	Hansen, Bernetta	45,541
Graham, Scott	49,924	Gross, Peter	58,451	Haché-Mallet, Denise	50,305	Hansen, Eileen A.	59,716
Graham, Sheila	49,924	Groundwater, Barbara J.	45,091	Haché-McLaughlin, Brigitte	52,222	Hansen, Karen E.	45,541
Graham-Bleakney, Carla	57,344	Guay, Louis	62,819	Hachey, Aurele	49,924	Hansen, Margaret A.	42,930
Grandmaison, Robert J.	54,312	Guerette, Yvan	53,630	Hachey, Gaston	42,691	Hanson, Bliss G.	49,655

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Hanson, Gayle	$ 49,924	Hawkes, Shelley	$ 41,307	Henderson, Donald	$ 45,541	Hoekman, Linda	$ 45,541
Hanson, Joy Anne	49,924	Hawkes, Tony A	44,694	Henderson, Douglas M A	59,847	Hoffman, Barbara	49,924
Hanson, Mary Ann T	44,137	Hawkins, Judith	50,703	Henderson, Ross	51,924	Hogan, Edward J	47,045
Hanson, Sherry	49,924	Hawkins-Roussy, Patricia	50,510	Henderson, Wayne G	54,312	Hogan, Edward	45,086
Harbinson, Barry	54,312	Hay, Janice E	54,312	Hendry, Grant	49,924	Hogan, M Heather	49,924
Harbinson, Donna	49,924	Hay, Ruth N	45,541	Henneberry, Beverly	70,806	Hogan, William R	49,924
Harborne, Donald	49,924	Hay, William	57,688	Hennessey, Daniel	50,057	Holder, Jacklyn G	45,541
Hardie, Glenda	49,924	Hayden, Rose C	45,541	Hennessey, Donna	60,157	Holder, Marion E	54,312
Harding, Harriet	55,721	Hayes, Allan B	50,917	Hennessey, Margaret R	54,312	Holder, Murielle	45,072
Harding, J Anne	55,328	Hayes, Frank R	74,828	Hennessy, Barbara	45,541	Holder, Paul	42,153
Harding, K Gary	66,015	Hayes, Wayne	49,924	Hennessy, Joanne M	54,312	Holland, Marilyn	62,321
Harding-Colpitts, Lori	41,189	Hayman, Raylene	42,552	Henri, Louis	49,924	Holland, Mark	62,666
Hare, Frederick B	55,797	Haynes, E Russell	57,440	Henry, Joan E	47,541	Holland, Nancy	49,924
Hare, Judith	49,924	Hayward, Audrey C	49,527	Henry, Mary	53,553	Holleran, Charles D	60,415
Hare, Wayne M	66,016	Hayward, Kora M	46,695	Hermitage, Alan	54,312	Hollis, Ronald	52,048
Hargrove, Wendy	43,060	Hayward, Rachelle	45,541	Heroux, Jacques	62,819	Holmes, Allen	52,800
Harkins, Tracey K	41,404	Hayward, Richard B	59,310	Herridge, Elaine D	49,789	Holmes, Frederick A	61,079
Harley, Larry H	51,455	Hayward-Demmons, Bonita	40,007	Hetherington, Donna	48,628	Holmes, John S	53,553
Harley, Michael E	57,526	Healy, John	54,312	Hetherington, Faye E	45,541	Holmes, Wilfred G	52,799
Harley, Roseanne	47,851	Heatherington, Ronald W	49,924	Hetherington, Nance	49,924	Holt, Donald	49,924
Harquail, Cynthia	40,685	Hébert, Alberte	48,502	Hickey, Charles W	57,440	Holton, Patricia Noreen	49,924
Harris, Carol	40,934	Hébert, Carole	45,541	Hickey, Linda	44,255	Holyoke, Carolyn	50,124
Harris, Carolyn	45,541	Hébert, Charline	44,302	Hickey, Sharon Leah	45,541	Holyoke, Glen	41,404
Harris, Diane	51,604	Hébert, Claude	57,342	Hickey, Suzanne	53,073	Holyoke, Mary E	54,312
Harris, Elizabeth F	41,727	Hébert, Donat	49,924	Hickey, Thomas	54,312	Hominick, Jane	45,091
Harris, Fran N	53,204	Hébert, Etienne	52,075	Hickey, Vivian	49,924	Hondas, Annette M	58,259
Harris, John L C	49,924	Hébert, Euclide	44,353	Hicks, Jerry	55,153	Hondas, Barbara J	43,669
Harrison, Betty May	49,924	Hébert, Ginette	40,685	Hicks, Larry	49,924	Hooper, Constance	41,643
Harrison, Eveline	48,650	Hébert, Jean	55,158	Hicks, Nancy G	54,312	Hooper, John	45,541
Harrison, Gertrude J	40,282	Hébert, Jeanne-D'Arc	45,541	Hicks, Ramona D	50,024	Hopkins, Gordon B	59,283
Harris-Peiser, Deena	49,924	Hébert, Johanne	49,924	Hicks, Ronald J	62,819	Hopkins, James R	59,505
Harrity, Shirley	44,615	Hébert, Léonard	53,342	Hicks, Sheila J	45,541	Hopkins, Shirley A	54,312
Harroun, Rosalie	49,924	Hébert, Lise	40,685	Higgins, James	49,186	Hopper, Andrew	66,016
Hart, Alexis	40,517	Hébert, Mary	49,924	Higgins, John C	45,541	Hopper, Arnold	62,595
Hartlen, Suzanne M	49,153	Hébert, Michel	46,695	Higgins-Harris, Aldena	43,805	Hopper, Darlene B	45,541
Hartt, Carol A	42,552	Hébert, Michelle	49,924	Higgs, Lenora L	47,541	Hopper, Debra	49,924
Hartt, Darwin	49,924	Hébert, Monique	49,924	Hilchey, Kevin	49,924	Hopper, Helen M	45,541
Hartt, James	49,924	Hébert, Robert	54,312	Hildebrand, Coreen	44,074	Hopper, Ronald K	63,216
Hartt, Joanne	49,924	Hébert, Rodrigue	51,867	Hildebrand, John	57,790	Hopper, Virginia S	45,091
Harvey, Pamela	60,010	Hébert, Simonne	74,862	Hildebrand, Katherine	54,312	Horgan, Barbara A	49,924
Harvey, Robert A	58,414	Hébert, Solange	49,924	Hill, Bonny	44,575	Horgan, Elizabeth A	59,571
Harwood, Ronald J	54,312	Hébert, Violette	52,799	Hill, Carolann	46,934	Horgan, Faye	49,924
Haskins, Mitchell	50,953	Hébert, Yolaine	41,420	Hill, Deborah A	45,541	Horsman, Kandi L	47,028
Hathaway, Heather	59,591	Hébert-Gaudet, Carmelle	49,797	Hill, John	43,257	Horsman, Kevin	50,953
Hathaway, Joan	42,427	Hebert-Haché, Louise	45,541	Hill, Paul G	65,920	Horsman, Rae Gordon	45,541
Hatt, Blaine E	66,059	Hébert-Savoie, Monique	48,905	Hill, Robert J	66,540	Horton, Patricia	49,924
Hatt, Cynthia	61,533	Hector, Ronald	47,161	Hillman, Anna	54,208	Hossack, John R	59,113
Hatt, Louise	46,942	Hefferman, M Kenneth	49,924	Hillman, Barbara	43,788	Houle, Françoise	54,312
Hatt, Renie J	45,541	Hefferman, Mary Jane	49,924	Hirst, Sally	42,073	Hourihan, Zita E	49,924
Hatt, Richard E	49,924	Hegan, William H	50,071	Hitchcock, Michael	50,074	Houtsma, Anneke	49,924
Haughn, Ronald Calvert	48,628	Heins, Stella	41,727	Hoadley, Hélène	49,924	Hovey, Michael A	54,795
Havens, Margaret	63,323	Hello, Patrick	44,446	Hodgin, Amanda C	42,879	Howald, Rona	54,906
Hawkes, John W	61,079	Helmy, Francine	63,153	Hodgins, Paul	49,924	Howard, Barbara	58,625
Hawkes, John	56,727	Hendershot, Thomas	49,924	Hodgson, Arthur	48,444	Howard-Fox, Rossann	49,924
Hawkes, Martha	49,924	Henderson, Diana	49,924	Hodgson, Michelle	49,924	Howatt, Kent C	48,084

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Howe, John	$ 56,312	Ingram, Richard	$ 54,312	Jefferies, Graham	$ 45,541	Jones, Robert Alan	$ 49,924
Howe, Lynda K	42,402	Ingram, Steven W	54,312	Jeffrey, Edward	49,924	Jones, Scott	42,142
Howell, Thomas E	49,924	Inman, Robert G	48,258	Jeffrey, Gale	69,218	Jones, Susan	43,060
Howland, Philip	54,312	Inman, Susan M	45,541	Jenkins, Nancy	42,949	Jones, Tara	41,424
Howroyd, Carolyn	49,924	Inniss, Mary Dianne	45,541	Jenkins, Patricia	54,312	Josselyn, Lawrence E	64,191
Hoyt, Diane	50,224	Ireland, Colleen	61,582	Jennings, Donald	45,541	Julien, Francine	44,653
Hoyt, Elizabeth	49,924	Irvine, John D	51,411	Jennings, Nancy J	45,091	Julien, Gisèle G	50,009
Hoyt, Marilyn	49,924	Irvine, Kathryn	49,924	Jensen, Paul D	49,924	Justason, Fraser	54,312
Hubbard, Beth V	49,924	Irvine, Michael	50,953	Jensen, Ronald R	45,541	Justason, Linda N	62,515
Hubbard, Kevin A	49,924	Irvine, Pansy	61,230	Jessome, Louise	49,789	Justason, Linda	45,541
Hubbard, Linda	49,924	Irvine, Timothy	42,287	Jessome, Ronald	56,562	Kane, Joan	40,254
Hubbard, Morley D	49,924	Irving, Allen B	49,924	Jessulat, Wanda A	49,924	Kane, Robert	54,312
Hubbard, Suzanne	51,924	Irving, Carol	43,060	Jewett, Chrystal P	43,682	Kane, Susan Lecouter	40,860
Hubert, James D	45,920	Isaacs, Denise	53,358	Jewett, Patricia	49,924	Kantor, David	45,545
Hubert, Wendy	60,034	Isenor, Marilyn	45,541	Jochelman, Anne A	49,924	Kavanagh, Debra L	50,860
Hudson, Heather	47,851	Ivey, Annie E	48,163	Johansen, Janet	42,336	Kavanagh, J Hubert	50,254
Hughes, Gregory	43,805	Ivey, Mary	40,997	Johnson, Carolyn	45,541	Kay, Dianne	55,511
Hughes, Hazen A	56,837	Jack, Katherine	40,538	Johnson, Daniel J	45,541	Kaye, Judy	54,312
Hull, Richard	54,312	Jackson, Carolyn	45,541	Johnson, Emery J	45,541	Kaye, Loree D	49,924
Humphrey, Holly A	49,924	Jackson, Pauline	45,541	Johnson, Georgette	54,447	Kay-MacKenzie, Robyn	41,424
Humphrey, Marion	56,312	Jackson, Philip	50,953	Johnson, Gilles A	63,401	Kealy, William Patrick	54,141
Humphrey, Suzanne E	43,196	Jacob, Clovis	54,312	Johnson, L Faye	44,359	Keane, Shawna	49,924
Humphries, Deborah J	45,541	Jacob, Rachelle	43,060	Johnson, Linda L	65,951	Kearney, Helen	54,312
Hunt, Anne	45,091	Jacobs, Sharel	63,656	Johnson, Mary Louise	49,924	Kearney, Ronald	49,924
Hunt, Jennifer F	41,489	Jacobson, Beverley	45,541	Johnson, Nora M	45,087	Kearney, Terri L	45,541
Hunt, Rodger	49,924	Jacques, Anne	49,924	Johnson, Peter W	54,312	Keating, Gary W	61,508
Hunter, Anne	49,924	Jacques, Kelly	48,334	Johnson, Robert T	73,284	Keating, Michael L	45,541
Hunter, Barbara E	58,935	Jacques, Laurent	49,924	Johnson, Ronald M	61,966	Keaveney, Thomas	49,924
Hunter, Donald	49,924	Jagoe, Ronald L	49,924	Johnson, Wayne	49,924	Keays, Wayne	49,924
Hunter, Geraldine	54,312	Jaillet, Janice Cormier	41,617	Johnson, Yvon	52,372	Keeling, Marilyn	45,541
Hunter, Inez S	42,552	Jalbert, Donald	49,924	Johnston, E Burdette	49,924	Keeling, Melvin E	47,235
Hunter, M Genevieve	49,924	James, Angela	61,018	Johnston, Fred D	45,541	Keeling, Shelley	46,049
Hunter, M Terry	49,924	James, Anne C	60,415	Johnston, Helen	52,247	Keenan, Brenda L	58,846
Hunter, Randy	49,924	James, Jamie	48,152	Johnston, Kathleen	45,926	Keenan, James	52,799
Hunter, Richard	61,202	James, Margaret A	45,541	Johnston, Robert	50,924	Keenan, Jane	49,924
Hurst, Joanne	49,924	James, Paul	49,924	Johnston, Theresa	45,541	Keenan, Myrna	70,585
Huskins, Allan D	41,424	James, Vivian I	47,824	Johnstone, Gordon	52,337	Keenan, Sabina	45,541
Hutchin, William	49,924	Jamieson, Larry I	63,915	Jollineau, F Jill	52,900	Keirstead, Catherine A	45,541
Hutchin-LeBlanc, Gail R	49,924	Janes, Diane E	45,541	Jonah, Jane G	45,541	Keirstead, Darlene S	62,515
Hutchinson, John D	49,924	Jardine, Agnes	49,924	Jonah, Nancy	61,816	Keirstead, Gregory	50,056
Hutchison, Duncan R	50,711	Jardine, Alice	53,798	Jones, Alan E	63,153	Keirstead, Ivan	52,188
Huttges, Nancy G	54,576	Jardine, Barbara	49,924	Jones, Andrew F	41,898	Keith, Georgie	45,541
Hyatt, Nancy Lee	40,685	Jardine, Brenda	45,541	Jones, Anita	49,924	Keith, Kimberley	41,183
Hynes, Pamela Irene	40,007	Jardine, David A	49,924	Jones, Edmund	63,153	Keleher, Joseph L	49,924
Illsley, Colin	45,541	Jardine, Doris	54,312	Jones, Elaine	49,924	Kelley, John	54,729
Imbeault, Clermont	49,924	Jardine, Joy	51,488	Jones, Frances S	45,307	Kelley, Megan	49,924
Ince, Constance M	46,825	Jardine, Marlene	54,312	Jones, Gordon B	57,981	Kelly, Alfreda P	45,541
Inch, Kevin	40,131	Jardine, Michael O	49,924	Jones, Heather B	72,156	Kelly, Andrew	45,541
Inch, Samuel	50,071	Jardine, Stephen E	49,040	Jones, Helen I	45,842	Kelly, Bonnie	45,541
Ingalls, Heather A	50,924	Jardine, Thomas N	47,451	Jones, Irene G	42,520	Kelly, Brenda	49,924
Ingersoll, Gerald M	74,104	Jean, Berthe	45,541	Jones, James F	62,819	Kelly, Brian	49,924
Ingersoll, Karen D	51,539	Jean, Dominique	49,738	Jones, Joan C	45,541	Kelly, Brian	54,972
Ingleton, Sharon	43,955	Jean, Germain	49,924	Jones, John M	60,267	Kelly, Cheryl	49,924
Ingram, Beverly D	45,541	Jean, Jacques	49,924	Jones, Mary E	45,541	Kelly, Colleen B	45,541
Ingram, Marilyn	42,552	Jean, Paul	54,312	Jones, Norma Gene	49,924	Kelly, Diane	46,041

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Kelly, Donald A	$ 54,312	Kilpatrick, Catherine	$ 47,541	Lafrenière, Clarence	$ 55,653	Landry, Linda	$ 49,924
Kelly, Douglas M	49,924	Kilpatrick, Juliette	45,541	Lagacé, Alain	45,403	Landry, Louise	44,662
Kelly, Linda	45,189	Kincade, Kenneth	52,354	Lagacé, Andre	41,379	Landry, Louise	52,784
Kelly, Richard E	45,541	King, Carole	49,924	Lagacé, Claude	43,924	Landry, Lynne M	42,697
Kelly, Rosemary A	46,825	King, Charlene D	49,924	Lagacé, Flavie	49,186	Landry, Manon	45,541
Kelly, Susan A	48,041	King, Irene	49,667	Lagacé, Jean Paul	43,316	Landry, Marc	47,433
Kemp, Gerald F	54,312	King, Kevin	54,657	Lagacé, Lucie	45,541	Landry, Mariette	45,541
Kempster, Gerald	45,670	King, Mary E	49,924	Lagacé, Micheline Albert	40,035	Landry, Maurel P	54,425
Kennah, Robert	54,312	King, P Stephen	49,924	Lagacé, Renald	61,966	Landry, Mireille	49,924
Kennedy, Allen	53,553	King, Terrence C	63,153	Lagacé, Rosalie	63,153	Landry, Monique	46,574
Kennedy, Barbara J	49,924	King, Thomas	49,924	Lagacé, Vicki L	52,626	Landry, Nicole Gallant	43,060
Kennedy, Donna L	56,555	King, Yves P	52,372	Lagacé, Yvon	57,177	Landry, Nicole T	42,636
Kennedy, Hugh	56,762	Kingston, Gregory	54,312	Lagacé-Bouchard, Lyne	43,327	Landry, Normand	61,471
Kennedy, Lawrence	49,924	Kingston, Michelle	40,685	Lahey, Lauris H	42,326	Landry, Patricia	49,924
Kennedy, Maureen M	49,924	Kingston, Patsy	49,924	Lainey, Nancy	44,235	Landry, Paul	49,186
Kennedy, Patricia A	56,086	Kingston, William G	45,541	Lajoie, Bella	49,924	Landry, Pearl	59,015
Kennedy, Perry	49,924	Kinney, Cynthia	43,417	Lajoie, Huguette	49,924	Landry, Réginald	60,227
Kennedy, R Blake	49,924	Kinney, Nancy Lee	42,168	Lajoie, Jeannine	48,488	Landry, Robert	49,924
Kennedy-Demmings, Eileen	49,924	Kipping, Nora-Lee	49,974	Lajoie, Luc	71,089	Landry, Rodolphe	54,312
Kennedy-Townsend, Rosalin	55,010	Kirk, Anne	45,541	Lajoie, Lucie H	42,492	Landry, Suzanne	43,060
Kenney, Glazier E	54,725	Kirk, John R	45,541	Lalond, Jean-Dominique	49,924	Landry, Thérèsa	40,685
Kenney, Laura	42,058	Kirkpatrick, Aubrey N	49,641	Lalonde, Danielle	43,252	Landry, Thomas H	45,541
Kenny, Allen	49,924	Kirkpatrick, Margaret A	49,924	Lam, Bernadette	45,541	Landry, Thomas	49,924
Kenny, Bernadette	49,924	Kissick, Maureen	42,552	Lamarche, Diane	49,186	Landry, Yvette	54,026
Kenny, Cynthia A	49,924	Kitchen, Richard George	45,541	Lambert, Cynthia D	49,924	Landry-LePage, Johanne	50,945
Kenny, Gerald	63,153	Kitchen, Wayne Ian	42,982	Lampert, Audrey	50,340	Landry-Levesque, Julie	47,513
Kenny, Joseph T	49,924	Klingenberg, Agathe	45,620	Land, Edith H	45,541	Lane, James A	54,004
Kenny, Paul-Emile	51,520	Knepper, Carol	49,924	Land, Michael	45,541	Lang, Francois	45,541
Kenny, Susan	45,693	Knevel, Marilyn	49,924	Landine, Jeffrey	47,365	Lang, Hélène	61,966
Kenyon, Robert	57,440	Knight, Vicky	54,210	Land-Robichaud, Raymonde	48,164	Lang, John D	62,673
Kerr, Lisa J	49,924	Koot, Joanne	43,060	Landry, Alain	48,779	Lang, Maurice	45,435
Kerrigan-Vibert, Grace	55,328	Kovacs, Michele Eva	45,541	Landry, Andréa	49,924	Lang, Maurice	49,924
Kerry, Debra	40,414	Kowtaluk, John	50,467	Landry, Bernard	52,049	Lang, Monica	42,765
Kerry, Nathalie	42,168	Kozak, Walter C	62,819	Landry, Blanche	49,924	Lang, Rita	49,924
Kerry-White, Sharon	42,073	Kraglund, Erik W	47,059	Landry, Bonnie	49,924	Langdon, Sandra	49,924
Kervin, Donna	62,535	Krause, Ann	62,498	Landry, Brian E	49,683	Lange, Jane C	45,541
Kervin, Margaret-Ann	49,924	Krawchuk, Gérard	50,703	Landry, Celyne	49,611	Lange, Patrick C	54,312
Ketchum, Michael	49,924	Krezel, Valerie	57,611	Landry, Charles	45,541	Lange, Stephen	54,312
Keyes, Beth Anne	40,061	Kristoffersen, Lynn	49,924	Landry, Charline	49,924	Langevin, Denis	49,924
Kierstead, Vivian	49,924	Kukkonen, Perry W	49,924	Landry, Dany	40,007	Langille, Donna-Marie	45,541
Kierstead, William	56,600	Kusch, Patricia M	49,924	Landry, Dollard	45,541	Langille, Quentin	45,541
Kilburn, Geraldine	49,924	Labbe, Gaëtan	49,924	Landry, Donald	49,924	Langille, Terry N	53,430
Kilburn, Patricia A	45,541	Laberge, Anne	45,541	Landry, Edgar	51,924	Langis, Guy	49,924
Kiley, Kevin W	54,166	Laberge, Claude	63,216	Landry, Ella	45,541	Langis-Gagne, Roseline	49,924
Kilfillen, Elaine A	54,175	Labrie, Rosaire	54,312	Landry, Emma	45,541	Langlais, Anne	54,312
Kilfillen, Mary Ellen	49,924	Lacenaire, James A	51,306	Landry, Ginette	40,685	Langlais, M Joanne	45,541
Kilfillen-Drury, Valerie	45,541	Lacey, Elva E	40,414	Landry, Hélène	64,300	Langlais, Maurice	62,595
Kilfoil, Ann	51,987	Laforest, Anne-Marie	62,515	Landry, Hélène	45,541	Langley, Alexandra	63,916
Kilfoil, Benedict	55,883	Laforest, Denise	43,955	Landry, Irene	45,541	Langley, David	58,048
Kilfoil, Bernard	53,553	Laforest, Léon	65,520	Landry, Jacqueline	40,257	Lanteigne, Delia	45,541
Kilfoil, Charles	40,396	Laforge, Donald	43,626	Landry, Janet E	41,643	Lanteigne, Diane J	45,541
Killam, Ronald	54,312	Laforge, Fernande	49,924	Landry, Joanne	45,523	Lanteigne, Jean-Gilles	54,937
Killam, Rosemarie	42,552	Laforge, Marie-Josée	41,456	Landry, Joanne	48,164	Lanteigne, Marcelle	49,924
Killen, Carl	54,862	Laforge-Guerette, Thérèse	45,541	Landry, Johanne	49,655	Lanteigne, Mariette	46,768
Killoran, Reginald	49,924	Lafrance, Elmer	49,924	Landry, Leon	48,928	Lanteigne, Mario	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Lanteigne, Michel P	$ 54,312
Lanteigne, Raymond	54,580
Lanteigne, René	52,504
Lanteigne, Renée	59,558
LaPlante, Jacinthe	45,541
LaPlante, Léo	56,604
LaPlante, Marcel	45,541
LaPlante, Michel	49,924
LaPlante, Yves	54,515
LaPlante-Roy, Lisette	49,924
Lapointe, Claude	64,616
Lapointe, Doritha	43,060
Lapointe, Linda L	49,924
Lapointe, Rhéal	48,982
Lapointe, Solange	49,924
Lapointe, Sylvie	52,188
Lapointe-Nowak, Carole	45,941
Larder, Richard W	53,553
Larkin, Marie Jeanne	56,183
Laroche, Michel	77,279
Larocque, Bernadette P	50,130
Larocque, Eusebe	45,541
Larocque, France	45,541
Larocque, Jeanne-Mance	54,312
Larocque, Marcel E	59,484
Larocque, Monique	62,383
Larocque, Roger	50,953
Larocque, Suzanne	49,924
Larouche, Jacqueline	49,924
Larouche, Mario	49,924
Larrivee, Francis	40,685
Larsen, Jennifer	41,435
Larsen, John J W	62,673
Laskey, M Leigh-Ann	49,186
Laskey, Patrick	49,924
Lass, Sandra	54,312
Latour, Beatrice A	50,953
Lauridsen, Joyce	48,164
Laurie, Robert E	61,274
Lavallée, Jacqueline	49,738
Lavallee, Roland	61,616
Laventure, Judith M	49,924
Lavigne, Alphonse	49,924
Lavigne, Charles	45,541
Lavigne, Claudette	49,924
Lavigne, Clifford	45,541
Lavigne, Gerald	58,235
Lavigne, L Jean	40,097
Lavigne, Roger	49,924
Laviolette, Gisele	45,541
Laviolette, Micheline	45,541
Laviolette, Patricia	49,454
Laviolette, Sylvie	53,553
Lavoie, Charline	54,312
Lavoie, Charlyne	53,553
Lavoie, Colette	$ 49,924
Lavoie, Corinne	45,541
Lavoie, Dianne M	49,924
Lavoie, Francine	49,924
Lavoie, Gills	61,762
Lavoie, Gisèle	54,312
Lavoie, Jean-Baptiste	49,924
Lavoie, Manon	43,924
Lavoie, Marcel	58,041
Lavoie, Pierre	63,971
Lavoie-Frachon, Hilda	55,514
Law, Susan	49,924
Lawless, Angela	42,905
Lawlor, Bernard J	52,049
Lawlor, Kathryn P	45,541
Lawlor, Tammy	41,153
Lawrance, Jim	42,470
Lawrence, Beverly	54,312
Lawrence, Cynthia	48,708
Lawrence, Douglas	94,782
Lawrence, John W	48,791
Lawrence, Marlene E	49,924
Lawrence, S Blair	54,312
Lawson, Janice M	50,468
Lawson, Stephanie	54,316
Lawson, Susan	45,273
Lawson-Lynch, M Joan	49,924
Lawton, Frederick R	67,350
Layden, John A	49,924
Layden, Margaret J	49,924
Layden, Sharon L	45,541
Layden-Oreto, Margaret E	63,258
Le, Ngu V	57,440
Leaman, Karl	51,077
Leaman, Michael W	54,366
Learo, Norman	54,312
Leask, Brenda L	42,566
Leathley, Robert	51,026
LeBel, Gisèle	54,135
LeBel, Jacques	45,541
LeBel, Jeannine	49,924
LeBel, Mona	53,553
LeBel-Richard, Marguerite	49,924
LeBlanc, Anise	49,924
LeBlanc, Anita	44,074
LeBlanc, Anna	45,273
LeBlanc, Anne R	45,541
LeBlanc, Anne-Marie	61,606
LeBlanc, Annette	44,222
LeBlanc, Annie	44,931
LeBlanc, Armand J	45,541
LeBlanc, Armand	49,924
LeBlanc, Arthur	62,515
LeBlanc, Barbara	45,541
LeBlanc, Bernard M	49,924
LeBlanc, Bernard R	$ 54,312
LeBlanc, Bernice	49,924
LeBlanc, Carmella	49,924
LeBlanc, Carmen	51,423
LeBlanc, Catherine	49,924
LeBlanc, Cécile	49,924
LeBlanc, Charles J	45,541
LeBlanc, Charlotte	47,600
LeBlanc, Christina	54,312
LeBlanc, Daniel	54,312
LeBlanc, Deborah Z	45,541
LeBlanc, Diane	49,924
LeBlanc, Dianna	45,541
LeBlanc, Dianne L	48,163
LeBlanc, Donald C	49,924
LeBlanc, Donna	46,427
LeBlanc, Dorice	45,541
LeBlanc, Eliza	52,075
LeBlanc, Eric	45,541
LeBlanc, Estelle	49,924
LeBlanc, Eugene	49,993
LeBlanc, Eugene	49,924
LeBlanc, Eva L	45,541
LeBlanc, France	41,108
LeBlanc, Francis	49,924
LeBlanc, Gaëtane Chasse	49,924
LeBlanc, Gail M	51,560
LeBlanc, Gemma	45,541
LeBlanc, Georges O	45,657
LeBlanc, Gerald A	52,725
LeBlanc, Gertrude	45,541
LeBlanc, Gilles J	49,924
LeBlanc, Ginette	50,953
LeBlanc, Gisèle A	45,541
LeBlanc, Gisèle	54,312
LeBlanc, Gisèle	49,665
LeBlanc, Héléna	50,535
LeBlanc, Hélène	40,263
LeBlanc, Isabel M	55,754
LeBlanc, J A Gérard	86,140
LeBlanc, Jacinthe	49,924
LeBlanc, Jacinthe	42,552
LeBlanc, Janice C	43,464
LeBlanc, Janice H	45,541
LeBlanc, Jean A	60,407
LeBlanc, Jean	53,553
LeBlanc, Jean-Guy	54,312
LeBlanc, Jean-Guy	49,924
LeBlanc, Jean-Marie	54,312
LeBlanc, Jeanne	43,252
LeBlanc, Jeannette	45,541
LeBlanc, Jeannine G	42,336
LeBlanc, Jean-Paul	58,961
LeBlanc, Joan	49,924
LeBlanc, Joanna	49,924
LeBlanc, John C	$ 49,924
LeBlanc, Jolene	96,231
LeBlanc, Leon-Guy	62,819
LeBlanc, Léo-Paul	61,308
LeBlanc, Linda B	45,541
LeBlanc, Linda	45,541
LeBlanc, Lisa	42,168
LeBlanc, Lise C	45,541
LeBlanc, Lise Y	53,553
LeBlanc, Lise	43,252
LeBlanc, Louis J	52,920
LeBlanc, Louise St-Amant	48,305
LeBlanc, Lucie	42,317
LeBlanc, Lucille	50,232
LeBlanc, M Katherine	46,081
LeBlanc, Mai	49,665
LeBlanc, Marielle A M	49,924
LeBlanc, Marielle	51,527
LeBlanc, Marthe	45,541
LeBlanc, Maurice O	54,026
LeBlanc, Michael	49,924
LeBlanc, Michel L	57,526
LeBlanc, Michel	49,924
LeBlanc, Monique Marie	44,178
LeBlanc, Monique	45,541
LeBlanc, Monique	44,863
LeBlanc, Murielle	54,312
LeBlanc, Patricia D	48,694
LeBlanc, Paul	69,464
LeBlanc, Pierre	43,252
LeBlanc, Rachel E	49,924
LeBlanc, Raoul	49,924
LeBlanc, René A	53,267
LeBlanc, Renée	42,073
LeBlanc, Rhea	45,468
LeBlanc, Rhéal D	61,116
LeBlanc, Richard	54,312
LeBlanc, Richard	49,924
LeBlanc, Robert A T	60,781
LeBlanc, Robert A	52,800
LeBlanc, Robert F	57,611
LeBlanc, Robert	49,924
LeBlanc, Rodrigue	61,845
LeBlanc, Roger G	51,171
LeBlanc, Roger	51,910
LeBlanc, Rogette	42,194
LeBlanc, Ronald J G	58,722
LeBlanc, Ronald	49,924
LeBlanc, Rose	49,929
LeBlanc, Rosella	45,541
LeBlanc, Ruth F	45,891
LeBlanc, Soeur Doris	42,552
LeBlanc, Sonia	42,033
LeBlanc, Sophie	41,724
LeBlanc, Valmond	44,082

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

LeBlanc, Victor	$ 49,924	Legault, Mary Beth	$ 45,091	Lemieux, Jacques	$ 49,924	Levesque, Rita	$ 45,541
LeBlanc, Yvon O.	50,925	Léger, Alicia L.	45,541	Lemieux, Lucie	45,541	Levesque, Robert	44,640
LeBlanc, Yvon	61,344	Léger, Annette	45,541	Lemieux-Blaquière, M C	49,924	Levesque, Rolande Y.	42,366
LeBlanc, Yvon	54,312	Léger, Barbara A.	45,657	Lenehan, Catharina	54,312	Levesque, Sylvie	45,541
LeBlanc-Ashe, Brigitte A.	43,158	Léger, Carole	49,924	Lenehan, Mary	49,744	Levesque, Yolande	48,243
LeBlanc-Boudreau, Jocelyne	49,669	Léger, Denise	58,127	Lenihan, Janis	49,974	Levesque-Dupont, Gaëtane	52,616
LeBlanc-Carroll, Annette	42,938	Léger, Denyse F.	49,924	Lennox, Jane	60,514	Levesque-Labrie, Simone	41,643
LeBlanc-Dupuis, Annette	45,991	Léger, Diane	45,541	Leonard, Colin M.	66,818	Levesque-Poitras, Nicole	62,515
LeBlanc-Guitard, Colette	50,953	Léger, Emery	49,924	Leonard, Daniel G.	57,240	Levine, Katherine M.	51,227
LeBlanc-Robichaud, Nadine	42,693	Léger, Fernand	50,953	Leonard, Doreen	54,312	Levine, Rennie B.	49,186
LeBouthillier, André	43,252	Léger, Gérard P.	49,924	Leonard, James D.	41,643	Lewis, David	50,180
LeBouthillier, Bernice	44,956	Léger, Jacqueline	47,679	Leonard, Jill	48,169	Lewis, Gordon A.	45,541
LeBouthillier, Catherine	63,323	Léger, Janet	49,924	LePage, Brigitte	54,137	Lewis, Heather	45,541
LeBouthillier, Ginette	49,924	Léger, Jean-marc	43,421	LePage, Dianne	40,243	Lewis, M Elizabeth	61,654
LeBouthillier, Linda	49,924	Léger, Juliette L.	45,541	LePage, Paul	49,924	Lewis, Mary Lou	40,635
LeBouthillier, Line	44,346	Léger, Kenneth J.	51,770	LePage-LeClair, Linda	58,634	Libbey, Carol	45,541
LeBouthillier, Marc	47,459	Léger, Léonard T.	54,312	Lequin, Francis	49,924	Lindsay, Jane	49,924
LeBouthillier, Nadine	40,803	Léger, Lorraine	60,164	Lester, Edward	49,924	Lindsay, Ruth	49,924
LeBouthillier, Réjeanne	49,924	Léger, Louis-Philippe	45,541	Letourneau, Georgette	45,541	Lindsay, Sherril	48,172
LeBouthillier, Renéau	49,924	Léger, Michel	52,927	Letson, Richard L.	50,953	Lindsay, William	49,924
LeBouthillier, Roger	49,924	Léger, Monique	45,541	Levangie, Francis	45,541	Lingley, Stephanie	54,312
LeBreton, Carole	41,919	Léger, Oriza	45,607	Levasseur, Carmel	58,516	Linton-Dufresne, Pamela	45,294
LeBreton, Fernande	54,312	Léger, Peter	58,844	Levasseur, Colette	49,924	Lipsett, Frank W.	60,514
LeBreton, Imelda	45,541	Léger, Rachel	49,924	Levasseur, Paul	58,105	Lirette, Diane	43,252
LeBreton, Paul	49,924	Léger, Raoul	49,924	Levasseur, Rino	62,515	Lirette, Jacqueline	52,075
LeBreton, Suzanne	42,704	Léger, Roger	45,764	Levasseur, Ronald	91,988	Lirette, Jean	49,924
LeBreton, Yolande	45,541	Léger, Ron	42,168	Leveille, Guy	78,695	Lirette, Paul E.	59,281
LeBreton-Glidden, Mona	43 807	Léger, Ronald	41,806	Levesque, Carol R.	49,924	Lister, Carol	48,081
LeBreton-Losier, Carmen	61,490	Léger, Solange B.	49,924	Levesque, Danny	53,553	Little, Beverley R.	45,541
LeBrun, Gerald	45,541	Léger, Thérèse	48,488	Levesque, Dianne	62,819	Little, Heather	49,924
LeBrun, Marjorie	45,541	Légère, Alice	49,924	Levesque, Dianne	54,312	Little, Joseph I.	49,924
LeClair, Diane	49,924	Légère, Anne	45,541	Levesque, Donald J.	58,764	Little, Karen A.	44,489
LeClair, Gaëtane	45,541	Légère, Daniel A.	49,924	Levesque, Francine	45,541	Livingston, Monique	49,924
LeClair, Julie	45,541	Légère, Eric	49,924	Levesque, Frederick	66,160	Livingstone, Dennis	43,626
LeClair, Réjeanne	48,647	Légère, Gabriel T.	61,816	Levesque, Gilles	45,541	Lizotte, Jacqueline	44,366
LeClair, Rodrigue	45,541	Légère, Gérard	59,679	Levesque, Gisèle D.	45,541	Lizotte, Janice	45,825
LeClerc, Colette	45,541	Légère, Janice A.	54,312	Levesque, Jacques	62,515	Lizotte, Thérèse	52,799
LeClerc, Francine	45,541	Légère, Janice E.	63,216	Levesque, Jean-Guy	82,613	Lizotte, William	43,563
LeClerc, Guylaine	49,738	Légère, Jeanne-Mance	43,711	Levesque, Jean-Louis	61,755	Lloyd, Sharon A.	49,924
LeClerc, Jacques	59,887	Légère, Lucille	63,153	Levesque, Jean-Paul	68,870	Loat, Gloria A.	75,572
LeClerc, Jennifer	53,799	Légère, Mariline	49,924	Levesque, Judith	44,445	Lobban, M Noreen	78,316
LeClerc, Raymonde	45,128	Légère, Mollie	54,312	Levesque, Julia	45,541	Lockhart, Agnes	60,983
LeClerc, Sylvain	55,600	Légère, Pauline	50,628	Levesque, Léo-James	55,206	Lockhart, Bonnie B.	58,246
LeCouffe, Diane	49,924	Léger-Smith, Gisèle	42,552	Levesque, Line	49,924	Lockhart, Daniel	54,312
Lee, Diane	43,100	Legresley, Sonya	51,186	Levesque, Lorraine	49,924	Lockhart, Linda J.	51,464
Lee, Jeanne Allison	49,924	Legresley, Thérèse	49,924	Levesque, Lucie	43,060	Logan, Cynthia G.	40,248
Lee, Mary Ellen	42,552	Leighton, Linda Ann	49,924	Levesque, Marcel P.	59,015	Logan, David	49,186
Lee, Robert E.	49,924	Leland, Ann	45,620	Levesque, Maria	56,014	Logan, Jonathan	50,380
Lee, Robert	57,132	Leland, Gregory	49,924	Levesque, Marielle	47,433	Logan, Richard T.	50,953
Leech, Charles W.	49,924	Leland, Sandra Lynn	47,541	Levesque, Maryse	43,652	Logan-Adams, Brenda F.	45,541
Lee-Lunney, Suzanne Jane	45,541	Lelievre, Noël	53,553	Levesque, Natalie	40,278	Loggie, Brian A.	49,924
Lefloch, Wayne	49,924	Lemay, Richard	40,461	Levesque, Normand	49,186	Lohnes, Marilyn A.	45,541
Lefort, Connie	53,187	Lemay, Stella	49,924	Levesque, Paulette J.	55,153	Loiselle, Francois	49,943
LeFrançois, Guylene	49,924	Lemesurier, Roma	44,074	Levesque, Remi R.	54,762	Loker-French, Beverley	55,465
Legault, Lucille	59,447	Lemieux, Claire	52,704	Levesque, Rhéal	49,924	London, George L.	58,764

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

London, Judy	$ 45,541	Luck, Brian	$ 90,953	MacDonald, Lawrence G	$ 55,270	MacLaggan, Janet	$ 49,924
Long, Arlene	45,541	Ludwig, Karen	47,228	MacDonald, Margaret C	45,541	MacLaughlan, Elizabeth A	44,863
Long, Barbara	51,827	Lunn, Dianne	49,924	MacDonald, Margo J	49,924	MacLean, Daniel	50,174
Long, Beatrice	60,715	Luong, Duc	58,560	MacDonald, Mary	44,856	MacLean, Kathryn V	48,163
Long, Linda	40,685	Lurette, Gilles	56,072	MacDonald, Mary	48,163	MacLean, Paul A	45,541
Long, Marie-Josée	43,652	Lurette, Jacques	49,100	MacDonald, Muriel	48,538	MacLean, Russell	51,533
Long, Myra L	45,541	Lusk, Barbara L	49,924	MacDonald, Robert	44,394	MacLennan, Anne	53,553
Long, Patrick	45,541	Lutes, Eric S	54,312	MacDonald, Robin G	49,924	MacLennan, Colleen	45,541
Long, S Denise	47,298	Lutes, Pauline	56,183	MacDonald, Ronald S C	49,924	MacLennan, John	49,924
Long, Yvon	49,541	Lydon, Barry	83,541	MacDonald, Susan	54,312	MacLeod, Anne S	62,595
Longaphie, Gregory	43,924	Lydon, Neil T	49,924	MacDonald, Trena D	46,448	MacLeod, E Lorraine	53,168
Longaphie, Janet H	64,116	Lynch, Kathryn	49,924	MacDonald, Wayne	68,540	MacLeod, Joyce	55,699
Longobardi, Joanne	45,541	Lynch, Nola	45,541	MacDonald, William	49,924	MacLeod, Miriam E	44,507
Loomer, Frank W	46,775	Lynch, Paul D	49,924	MacDonald-Marr, Nancy J	49,911	MacLeod, Susan M	54,312
Lord, Elizabeth H	49,924	Lyons, Heather	47,028	MacDormand, Carol Ann	49,924	MacLeod, Susan	49,924
Lord, Harry B	54,312	Lyons, Patricia A M	43,437	MacDougall, Anne T	49,924	MacManus, Judy H	45,591
Lord, Joan E	45,541	Mabey, Jeannine L	45,925	MacDougall, Colin J	59,286	MacMillan, Anna	50,234
Lord, Wayne Melvin	49,924	MacAlpine, Edna M	45,541	MacDougall, Dana Allen	43,599	MacMillan, Bayne	57,315
Lordon, Mona M	45,541	MacAulay, Joanne E	49,924	MacDougall, Diane	53,553	MacMillan, David J	66,313
Lorette, Charles M	49,924	MacAulay, Nanette D	49,924	MacDougall, Gordon A	65,446	MacMillan, Janice	41,116
Losier, Aldoria	48,163	Macausland, Julia	44,915	MacDougall, Janet	50,229	MacMillan, Joan	46,192
Losier, Beth T	49,924	MacBeth, Gwendolyn R	49,924	MacDougall, L Gray	43,252	MacMillan, Maxine	55,153
Losier, Colette	53,553	MacCallum, Gail E	44,359	MacDougall, Stephen	45,541	MacMillan, Peter	48,081
Losier, Cynthia	54,312	MacCallum, Joan C	44,763	MacEachern, Bruce	53,553	MacMillan, Phyllis G	78,044
Losier, Danielle	45,541	MacCallum, Patricia	52,195	MacEachern, Stacey B	42,552	MacMullin, Barbara E	45,541
Losier, Denis	49,924	MacCarthy, Glenna Irené	49,924	MacFarlane, David B	60,297	MacMullin, David Neil	57,364
Losier, Diane	44,834	MacCullam, Muriel	55,328	MacGillivray, Carol-Ann	44,137	MacNally, Robert W	64,615
Losier, Donna M	49,984	MacCurdy, Sandra L	61,116	MacGougan, Elizabeth	45,305	MacNaughton, James A	61,966
Losier, Elaine	45,541	MacDiarmid, David	91,796	MacGowan, David H	49,924	MacNeil, Jeanette	42,552
Losier, Fernande	44,429	MacDonald, Andrea	45,541	MacGregor, Rena	47,768	MacNeil, John D	45,541
Losier, Francine	54,312	MacDonald, B E Joan	49,924	Machum, Heather S	43,060	MacNeil, Patricia A	49,924
Losier, Gilbert J	63,145	MacDonald, Beth E	45,541	MacInnis, Krista	46,690	MacNeill, Agnes M	46,111
Losier, Hélène	49,924	MacDonald, Bruce R	59,860	MacIntosh, Barbara J	49,924	MacNeill, C Jennifer	40,243
Losier, Jocelyne	49,924	MacDonald, Calvin J	48,081	MacIntosh, Patricia	49,924	MacNeill, Neil E R	53,553
Losier, Johanne E	43,436	MacDonald, Catherine	45,307	MacIntosh-Doiron, Anne	49,924	MacNeill, Sheila	49,011
Losier, Marcelle	49,924	MacDonald, Dan	49,924	MacIntyre, Donald M	49,924	MacNeill, Terrance M	56,760
Losier, Mary Beth	49,924	MacDonald, Daniel M	48,628	MacIntyre, Jean	49,924	MacNichol, Elaine I	41,412
Losier, Nathalie	54,603	MacDonald, Darlene	44,515	MacIntyre, Sharon E	45,541	MacPhee, Annick B	41,336
Losier, Noëlla	49,924	MacDonald, Douglas A	53,553	MacIsaac, J Blaine	45,541	MacPhee, Callum	56,650
Losier, Patricia	49,924	MacDonald, Douglas S	54,312	MacIsaac, James V	49,924	MacPhee, Francis W	63,512
Losier, Robert	109,052	MacDonald, Douglas W	53,553	MacIver, Debra M	49,667	MacPhee, Frank	50,084
Losier, Roland	61,616	MacDonald, Francis A	56,854	MacKay, Donald	47,312	MacPhee, Marjorie	45,610
Losier, Willmonde	42,552	MacDonald, Helinda-Rae	49,924	MacKay, Donna L	49,924	MacPherson, Brenda E	49,924
Losier, Winnie	48,669	MacDonald, Jean L	49,924	MacKay, Gary	49,924	MacPherson, Charlotte	45,810
Losier-Kenny, Johanne	43,669	MacDonald, Jean	49,924	MacKay, John A	60,514	MacPherson, D Kim	45,541
Loubier, Daniele	46,085	MacDonald, John Alexander	42,463	MacKay, John P	71,030	MacPherson, Daniel	62,057
Loughery, Patricia	60,998	MacDonald, John C	49,924	MacKay, Wayne T	60,415	MacPherson, Jill Alison	42,168
Loughrey, Carol E A	40,680	MacDonald, John F	45,338	MacKenzie, Christine M	44,178	MacPherson, Margaret	59,715
Love, Gordon	47,666	MacDonald, John G	50,658	MacKenzie, Deborah	42,552	MacPherson, Michael	45,541
Love, Karen	71,030	MacDonald, June	61,810	MacKenzie, Heather M	50,024	MacRae, Constance	45,541
Lowe, Sarah	40,342	MacDonald, Karen A	43,060	MacKenzie, Roddy F	45,541	MacRae, Dale	49,924
Lowerison-Brawn, Jill A	49,924	MacDonald, Karen	54,531	MacKnight, Elizabeth C	42,552	MacRae, James	61,816
Lowther, Sandra M	49,924	MacDonald, Kelly L	41,424	MacKnight, Theresa	43,924	MacRae, Marilyn	45,409
Lozier, Wayne	45,541	MacDonald, Kelly	45,541	MacLaggan, D Peter	49,924	MacRae, Pamela	54,482
Lucas, Joanne	49,924	MacDonald, Kevin	59,067	MacLaggan, Donald	48,345	MacTavish, Daryl	50,953

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

MacTavish, Debbie	$ 42,132	Mallet, Norma	$ 49,924	Marshall, Valerie	$ 47,433	Martin-Manuel, Dorine	$ 45,541
MacTavish, Richard D.	54,312	Mallet, Omer O.	49,924	Marshall, William	49,924	Martin-Thibault, Louise J.	49,924
MacVicar, Gordon D.	54,926	Mallet, Paul-Emile	58,414	Martel, John	53,553	Marvin, Nancy L.	48,679
MacVicar, Timothy	45,541	Mallet, Regine	49,924	Martell, John Neil	43,081	Maskery, Pamela L.	45,541
MacWilliam, Lilianne	49,924	Mallet, Robert	63,153	Martin, Andréa	50,953	Mason, Alan E.	56,155
Madden, David	48,419	Mallet, Roberte	51,319	Martin, Anne Marie	53,553	Masse, Linda	45,541
Madden, Nancy	42,552	Mallet, Rose-Alma	52,779	Martin, Anne T.	40,762	Maston, Joyce	57,674
Madore, Donald J.	64,169	Mallet-Duguay, Yolande	49,924	Martin, Boneita F.	45,541	Matchett, Betty Lou	49,924
Magee, John Francois	42,517	Mallet-Parent, Jocelyne	84,664	Martin, Bruce F.	53,718	Matchett, Irvine	49,924
Magill, Robert	49,738	Mallet-Vibert, Francine	52,327	Martin, Carole M.	45,541	Mather, David	49,924
Magnusson, Brian	57,871	Malley, George	45,541	Martin, Chantal	54,312	Matheson, Andrew	49,924
Maguire, Karan B.	49,924	Mallon, Kenneth J.	56,647	Martin, Daniel J.	44,662	Matheson, Caroline	49,924
Mahaffy, William	50,190	Malloy, Jean	45,541	Martin, Daniel	47,545	Matheson, Deborah R.	45,541
Mahoney, Anne	54,312	Malone, Michael	54,312	Martin, Daniel	49,924	Mathieson, Paul R.	54,312
Mahoney, Esther	54,312	Malone, Rachel K.	43,060	Martin, Denise	49,924	Mathieson, Victoria	45,541
Mailhiot, Guy	49,924	Malone, Sharon A.	54,312	Martin, Donald N.	59,024	Matthews, Daryl F.	45,541
Mailhiot, Jean Pierre	49,924	Maloney, Leo M.	58,084	Martin, Dora	49,924	Matthews, Holly	49,924
Mailhot, Maryline	45,541	Maloney, Susan Margaret	43,177	Martin, Ellen M.	45,541	Matthews, Jeannette M.	46,541
Maillard, Diane M.	49,924	Maloney-Chumney, Micheal	54,312	Martin, Elzea	45,541	Matthews, Jeannie B.	49,924
Maillet, Charline A.	45,541	Mann, Alice M.	44,489	Martin, Francine	49,924	Matthews, Marilyn J.	54,312
Maillet, Debbie M.	41,617	Mann, John F.	45,541	Martin, Gaëtan	56,644	Matthews, Nancy	49,776
Maillet, Denis	45,541	Mann, Luanne	54,795	Martin, Gaëtan	54,312	Matthews, Penny L.	45,541
Maillet, Donna G.	45,541	Manning, David A.	43,924	Martin, Gerald	49,924	Matthews, Robert A.	49,924
Maillet, Francine	45,541	Manning, Leigh Lynn	54,312	Martin, Gilberte	48,163	Matthews, Ruth	47,541
Maillet, Johane	41,229	Manning, Ross A.	65,981	Martin, Gilles R.	49,924	Matthews, Weldon L.	51,077
Maillet, Leola	49,924	Manning, Wendy E.	45,680	Martin, Hermel	49,924	Matthews, Wendy	49,924
Maillet, Linda	49,924	Manuel, Danielle	43,305	Martin, Isabelle	49,924	Mawhinney, Joel A.	63,916
Maillet, Lucie	45,541	Manuel, Elzea	49,924	Martin, J Laurier	61,616	Mawhinney, Sarah J.	45,680
Maillet, Mary Ellen	45,541	Manuel, Gilberte	54,524	Martin, Jeannelle	41,519	Maxwell, Alyson	50,953
Maillet, Paul	54,312	Manuel, Jerome A.	52,126	Martin, Jeannine	45,541	Maxwell, D J Allison	49,924
Maillet, Pierre J.	53,553	Manuel, Joan E.	63,323	Martin, Jocelyn G.	45,273	Maxwell, Linda L.	59,113
Maillet, Robert N.	49,924	Manuel, Martine	45,541	Martin, Josephine A.	49,924	Maxwell, Mary Jo	49,924
Mainville, Louise H.	45,541	Manuel, Paul	49,924	Martin, Kenneth F.	45,541	Maxwell, Michael	49,924
Major, Sharon Ann-Marie	42,552	Manuel, Ron	40,057	Martin, Kenneth M.	52,851	Maxwell, Susan E.	49,195
Maker, Elaine I.	45,541	Manuel, Tanya	40,541	Martin, Line	47,433	Mayhew, John	45,541
Malatestinic, Laura	41,908	Manuel, Wayne L.	49,924	Martin, Louise	49,924	Mazerall, Sandra	44,916
Malenfant, Georges	54,063	Manuel, Wendy G.	45,541	Martin, Lucie	40,685	Mazerolle, David	45,541
Malenfant, Jean-Yves	58,127	Manzerolle, Bernard	60,561	Martin, Lucille	52,183	Mazerolle, Donald E.	63,153
Mallais, Colette	41,587	Marcantonio, Evelina	50,953	Martin, Margaret	45,541	Mazerolle, Hermel	61,952
Mallais, Emery	45,541	Marceau, Lucie	42,552	Martin, Marie-Claire	49,924	Mazerolle, Jacqueline	45,541
Mallais, Emilien	50,953	Marchand, Andrée	52,301	Martin, Mario	47,546	Mazerolle, Janice	46,234
Mallais, Gerald	59,288	Marcoux, Bernice	54,312	Martin, Mary Jean	49,924	Mazerolle, Joanne	45,541
Mallet, Christina	43,453	Marcoux, Claudette	49,924	Martin, Michael	54,312	Mazerolle, Lisa	41,401
Mallet, Clermont	49,924	Margeson, Debra	45,541	Martin, Myrna E.	45,541	Mazerolle, Lise	49,924
Mallet, Daniel	50,142	Marmen, Daniel R.	49,924	Martin, Nicole C.	43,252	Mazerolle, Nicole	49,924
Mallet, Donald	54,825	Marquis, Chantal	46,285	Martin, Pierre	47,480	Mazerolle, Nicole	54,795
Mallet, Jean-Maurice	48,059	Marquis, Mario	54,312	Martin, Robert	54,312	Mazerolle, Nicole	47,433
Mallet, Karen	49,924	Marquis, Nicole	61,816	Martin, Robert	54,312	Mazerolle, Raymonde	49,924
Mallet, Lauriette	49,924	Marr, Allen G.	54,462	Martin, Rodrique	54,026	Mazerolle, Roger	77,132
Mallet, Lisa	43,189	Marr, James B.	50,953	Martin, Valmont	58,414	Mazerolle, Roger	49,924
Mallet, Lise	50,970	Marriott, Joseph	55,524	Martin, Victorine R.	49,924	Mazerolle, Shona M.	57,428
Mallet, Marie-Reine	45,541	Marsh, Gary C.	49,924	Martin, Yvon	49,924	Mazerolle-Chasse, Diane	47,607
Mallet, Mireille	52,799	Marshall, Brenda J.	45,541	Martinez, Graciette	45,541	McAdam-Porter, Barbara L.	46,889
Mallet, Nancy	58,414	Marshall, Denise	45,541	Martinez, Pierre	42,475	McAfee, Evelyn J.	49,924
Mallet, Nathalie	42,444	Marshall, Robert H.	49,924	Martin-Mallais, Lucie	49,924	McAleese, Doreen	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

McAllen, Lisa	$ 42,186
McAllister, Dianne	46,062
McAllister, James G	61,966
McAllister, Jean F	54,312
McAllister, Margaret M	49,701
McAllister, Sally	48,169
McAllister-Munn, Marilyn	59,113
McAloney, Ann	45,541
McAlpine, Keith	61,941
McArdle, Michael W	49,924
McArthur, Alison M	45,541
McAuley, David P	48,628
McBean, Gregory	50,056
McBeath, William J	49,924
McBrearty, Shelley	49,924
McBride, K Dianne	45,541
McBride, Kathy	45,541
McBride, Patricia	43,660
McBride, Patrick	54,312
McCabe, Diana	55,327
McCabe, Shirley	44,914
McCabe, Thomas	43,652
McCaffrey, George	54,312
McCaffrey, Joyce M	49,924
McCaie, Odette Doucet	46,387
McCallum, Mary Ellen	53,553
McCallum, Richard	45,541
McCann, Wendy	45,541
McCardle, Winnie	53,753
McCarey, Fredda J	49,924
McCarroll, Kathryn	49,924
McCarron, Merilyn P	54,312
McCarten, Joseph	49,924
McCarten, Linda	45,541
McCarthy, Ann E	51,077
McCarthy, Elizabeth	49,924
McCarthy, Louise	49,924
McCarthy, Richard J	49,924
McCarthy, Sheila J	61,564
McCarthy, Terri	41,519
McCarthy, Twyla	45,541
McCarthy-Jarvis, Brenda	45,236
McCarthy-Sorensen, Patricia	54,312
McCartney, Jack	44,838
McCausland, Robert D	49,924
McCaustlin, Dale	56,715
McCaustlin, Janice	54,391
McCaustlin, M Susan	54,312
McCaustlin, Michael G	58,846
McCaustlin, Paula A	42,179
McCavour, Brenda	66,650
McCavour, Robert L	48,726
McCluskey, Joan	45,541
McCluskey, Kevin	65,550
McConkey, Anne M	49,924
McConkey, Donald	$ 45,541
McConkey, Sylvia	45,541
McConnell, Norval K	64,946
McConnell, Susan	49,924
McCormack, Barbara	49,924
McCormack, Donald	63,027
McCormick, David A	43,823
McCormick, Terence G	52,800
McCoy, Iris G	54,312
McCracken, Sharon	47,747
McCrea, Lucille	52,845
McCready, David M	49,924
McCready, John Stephen	52,617
McCue, Joan	43,626
McCullough, Linda J	49,924
McCullum, Joan	45,673
McCutcheon, Donna M	54,312
McDaniel, B Joan	49,924
McDermott, Brenda M	49,999
McDevitt, Robert J	59,708
McDonald, Glenna	45,307
McDonald, Nelson	49,924
McDonald, Rennie	53,606
McDonnell, Gisèle	49,924
McDowell, Judith A	51,924
McDowell, Kenneth M	52,493
McElman, Donald W	43,257
McElman, Joyce	49,924
McElman, Shelley	40,685
McElwaine-Garey, Mary A	47,059
McEvoy, Michael	45,541
McEwing, Rosa E	54,812
McFadden, Joanne	46,690
McFarlane, Donna	60,185
McFarlane, Joan	45,891
McFarlane, Laurie Lee	49,924
McGaghey, Alberta	46,475
McGeachy, Marc W	52,914
McGill, Peter H	68,084
McGinnis, Donald W	54,312
McGinnis, Richard M	54,712
McGovern, Judy A	53,553
McGovern, Kathy	59,031
McGrath, Carole B	56,262
McGrath, Cedric	49,924
McGrath, Kathleen I	49,573
McGrath, Kathleen	52,701
McGrath, Marilyn S	49,139
McGrath, Nicole	49,924
McGrath, Patricia	47,041
McGrath, Rita	49,924
McGraw, Donald	53,676
McGraw, Donald	58,127
McGraw, Guy	45,541
McGraw, Joanne	45,541
McGraw, Laurie	$ 61,193
McGraw, M Rachel	54,412
McGraw, Majella	45,541
McGraw, Nathalie	43,060
McGraw, Normand	52,291
McGraw, Patricia M	49,924
McGraw-Sisk, Isabelle	49,924
McGreal, Rory	73,890
McGregor, Catherine E	45,541
McGuire, Daniel	52,800
McGuire, Joseph H	59,532
McHugh, Jill	47,433
McInerney, Alice S	54,312
McInerney, Terrence D	69,118
McInnis, Donald G	45,541
McInnis, John	66,647
McIntosh, Mary Jo	54,312
McIntyre, Allan	62,498
McIntyre, Joseph Paul	49,924
McIntyre, Kenneth	59,585
McIntyre, M Sharon	59,119
McIntyre, Martin J	50,953
McIntyre, Tammy Lynn	41,588
McIntyre, Wendy	44,834
McIsaac, Murray D	54,725
McKay, Donald G	49,924
McKay, Donald J	60,820
McKay, Kimberley A	47,873
McKay, Linda L	54,312
McKay, Margaret B	49,924
McKay, Robert G	58,844
McKay, Suzan	45,541
McKay, Thomas	50,056
McKean, Mary	54,312
McKenna-Dacres, Laurie	49,924
McKiel, Daniel	57,554
McKiel, Douglas	49,924
McKillop, Cheryl	40,940
McKim, Charlotte A	48,441
McKim, Matthew P	61,966
McKinley, Barbara A	47,433
McKinley, Barbara Ann	40,260
McKinnon, Helen	54,312
McKnight, Hugh C	52,466
McLaggan, Deborah L	54,312
McLaren, Linda	49,924
McLaughlin, Anne Marie	49,924
McLaughlin, Carole	49,924
McLaughlin, Catherine	49,553
McLaughlin, Charles E	45,541
McLaughlin, Claire	52,605
McLaughlin, Cynthia S	49,924
McLaughlin, Deborah G	50,529
McLaughlin, Donna	41,391
McLaughlin, Eleanor E	49,924
McLaughlin, Fernande	$ 88,172
McLaughlin, Gabrielle	76,110
McLaughlin, Gene H	40,414
McLaughlin, Hermil	62,673
McLaughlin, John J	45,541
McLaughlin, Judith D	70,142
McLaughlin, Laurent	55,754
McLaughlin, Lucy	69,731
McLaughlin, Margaret E	54,312
McLaughlin, Margaret	51,110
McLaughlin, Peter	49,924
McLaughlin, Ronny	54,831
McLaughlin, Rosalie E	49,186
McLaughlin, Stephane	45,541
McLaughlin, Valarie	44,879
McLaughlin, Weldon	45,541
McLaughlin, Yolande	69,997
McLean, Anne P	74,828
McLean, Brian R	49,924
McLean, Dawne S	45,541
McLean, Linda J	54,312
McLean, Marion	61,116
McLean, Nora	45,541
McLean, Peter R	51,318
McLellan, Duane L	49,924
McLellan, Judith M	45,189
McLellan, Kathryn	45,541
McLenahan, Michael	57,388
McLennan, Carol F	54,312
McLeod, Debra M	49,924
McLeod, Kenneth	53,675
McLeod, Micheal	55,676
McMahon, Patrick	54,312
McManuis, Marie C	46,363
McManus, Brenda	48,628
McMaster, Sharon L	45,541
McMillan, Bruce A	55,178
McMillan, Debra	54,312
McMulkin, Mary L	46,496
McMullin, Carol J	54,312
McMullin, John J	56,312
McMurray, J Drew	54,312
McMurray, Louise Y	45,541
McNally, John W	45,541
McNamara, Sheelah I	52,800
McNaughton, Michael	49,924
McNaughton-Simms, Cathy	47,901
McNeil, Robert	52,704
McNeill, J Ernest	54,312
McNeill, Peggy J	59,716
McNeill, Sandra	45,424
McNeill, Shari L	48,331
McNiven, James R	45,673
McNulty, Cathleen S	49,712
McNutt, Sandra	53,553
	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

McPhail, Jacqueline	$ 41,271	Merrithew, Clayton	$ 54,312	Miller, Wayne F	$ 49,924	Moore, Dorothy J	$ 45,541
McPhail, Judy A	45,541	Mersereau, Gérard J	59,075	Millett-Hoyt, Patricia	54,444	Moore, Janice	48,906
McPhail, Michele	49,924	Mersereau, Hal Wade	49,924	Milley, Steven G	49,050	Moore, John A	56,044
McPhee, Charlotte	45,673	Mersereau, Roselyne	40,174	Mills, Barbara J	45,541	Moore, Marilyn	49,924
McPhee, Connie	42,552	Mesheau, Mary H	63,466	Mills, Carolyn	54,312	Moore, Randy C	47,916
McPherson, David R W	49,924	Mesheau, Michael	54,312	Mills, Eric	49,924	Moore, Richard A	52,799
McQuade, Carol J	67,444	Messer, Carolyn M	45,541	Mills, Judith K	65,759	Moore, Sally D	54,312
McRae, Annabelle	40,580	Meyer, Paul W	66,302	Mills, Karen L	47,386	Moore, Susan	64,438
McRae, Duncan	57,373	Michaud, Anne	54,312	Milne, Alison M	48,676	Morais, André	53,974
McTiernan, Michael	54,312	Michaud, Anne	49,924	Milner, Anne-Marie	49,924	Morais, Armelle	50,910
McTiernan-Black, M	49,924	Michaud, Aurela	45,541	Milot, Jeanne D'Arc	49,924	Morais, Marc-André	43,924
McWilliam, Frederick	53,091	Michaud, Aurele	51,768	Milot, Serge	60,843	Moran-Robinson, Catherine	57,585
McWilliams, Bryan	47,433	Michaud, Blanche	49,924	Milson, Merle	50,953	Moreau, Cécile	42,879
McWilliams, Denise	43,252	Michaud, Colette	45,541	Mingrone, John	45,541	Moreau, Solange	45,541
McWilliams, Marc	44,302	Michaud, Daniele	49,924	Mintis, Marion	56,437	Moreault, Daphne	43,517
Mea, Jason D G	47,309	Michaud, David L	57,177	Miousse, Astride	54,312	Morc[illegible]use, Alan	49,924
Meade, Barbara	45,541	Michaud, Dolores	49,924	Mitchell, Cynthia I	50,360	Morehouse, Marie	41,404
Meade, David	45,541	Michaud, Eileen	71,620	Mitchell, Cynthia P	40,878	Morehouse, Wendy	40,685
Meagher, Marie T	45,541	Michaud, Eric	62,347	Mitchell, Jennifer G	49,924	Morency, Pierre	49,924
Meahan, Rhonda	46,973	Michaud, Gaëtan	63,153	Mitchell, Joan Oxner	52,195	Morgan, David C I	43,924
Meahan, William	61,116	Michaud, Gertrude	48,157	Mitchell, Kathleen E	44,681	Morgan, Keith C	61,816
Mealey, Robert E	48,163	Michaud, Gilbert	49,924	Mitchell, Sandra	54,312	Morgan, Leonard	53,760
Mean, Carol	49,924	Michaud, Gilberte	43,735	Mitra, Chaitali	51,318	Morgan, Yvonne L	46,302
Megarity, Paul E	49,924	Michaud, Gilda	55,153	Mitton, Brenda M	52,928	Morin, Alain	49,924
Melanson, Adrienne	49,924	Michaud, James A	49,924	Mitton, David J	50,953	Morin, Anne Marie	46,918
Melanson, Bernard A	52,955	Michaud, Jean-Claude	52,417	Mitton, Garry F	49,924	Morin, Chantal	49,924
Melanson, Bernard	42,771	Michaud, Lise M	45,545	Mitton, Heather A	49,924	Morin, Dorothy	45,541
Melanson, Bernice M	45,541	Michaud, Lise	41,424	Mitton, Steven W	54,970	Morin, Jeannot	45,541
Melanson, Bernice	52,800	Michaud, Louis-Marie	45,541	Mitton, Wayne L	60,164	Morin, Lise	53,132
Melanson, Deborah M	45,541	Michaud, Luc	51,638	Mix, Carole	68,535	Morin, Louise B	41,424
Melanson, Gilles	44,799	Michaud, Lynn A	53,553	Moar, James	54,312	Morin, Manon A	42,168
Melanson, Gilles	42,168	Michaud, Nathalie	41,920	Mockler, Liza	47,433	Morin, Michel	47,660
Melanson, Isabelle	49,924	Michaud, Nelson	54,312	Mockler, Sharon J	45,541	Morin, Monique	63,972
Melanson, Linda	45,541	Michaud, Paul	53,023	Moffatt, Donald R	61,966	Morin, Monique	44,863
Melanson, Louis	67,230	Michaud, Peggy Lynn	48,163	Moffatt, Linda J	49,924	Morin, Pierre	54,797
Melanson, Louise	49,924	Michaud, Sharon	49,924	Moffatt, Mary Ann	49,924	Morin, Ronald	50,953
Melanson, Ola	49,924	Michaud, Sonia	40,812	Moffitt, Gordon	51,554	Morin, S Gail	58,764
Melanson, Oscar	54,312	Michaud-Beaulieu, Monique	45,541	Moffitt, Greg	59,113	Morin-Cormier, Lisa	42,879
Melanson, Paul	54,312	Middleton, Treva	49,924	Moffitt, Roxie	50,541	Morisset, Denis	63,153
Melanson, Pierre	43,924	Mifflin-Pierce, Karen	48,576	Moleman, Gisèle R	51,131	Morisset, Murielle	55,465
Melanson, Pierrette	53,729	Milburn, Lorraine	45,091	Molloy, Michael J	49,924	Morneault, Donald	61,966
Melanson, Richard V	44,863	Miles, Cheryl	52,467	Mombourquette, David	58,828	Morneault, Hélène	40,685
Melanson, Roberte	41,226	Millar, Geordie	45,173	Monahan, Joseph A	60,942	Morneault, Jeanne D'Arc	49,924
Melanson, Roger J G	61,966	Millard, Katherine T	49,924	Monahan, Suzanne	52,198	Morneault-Nadeau, Linda	43,060
Mellish, Vivian	42,907	Miller, Heather	49,924	Monette, Rodolphe	54,795	Morris, Carl Stephen	55,597
Meloche, Louise	45,541	Miller, J Wesley	65,951	Montague, Jane	45,077	Morris, David E	57,440
Meloche, Roy S	52,799	Miller, Janet	56,027	Montague, Kevin P	54,312	Morris, David	58,289
Mercer, Stella M	48,163	Miller, Linda L	49,924	Montague, Paul J	49,924	Morris, Greg	63,458
Mercier, Claude	53,553	Miller, Marie A	59,113	Montague, Shawn	45,541	Morris, Jeannine	49,993
Mercier, Edith	42,552	Miller, Marilyn	44,453	Monteith, Glenna F	47,791	Morris, Kathleen I	48,628
Mercier, Marie Louise	40,685	Miller, Mark D	57,901	Montreuil, Sandra	49,050	Morris, Marianne	45,680
Merks, John H	49,796	Miller, Pamela L	51,405	Montsion, Lyne J	52,317	Morris, Michael A	42,168
Merrill, Leanne	49,924	Miller, Raymond W T	54,312	Mooney, Gertrude M	54,966	Morris, Michel	41,898
Merrill, Pauline F	54,312	Miller, Susan	41,197	Moore, Bonnie R	45,091	Morris, Trevor N	45,541
Merrill, Susan	45,541	Miller, Terrance	62,580	Moore, Donald	42,558	Morrisey, Anne Marie	47,059

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Morrison, Barbara	$ 49,924	Murphy, Brenda	$ 49,924	Nadeau, Jean-Claude	$ 54,312	Noël, Lisette	$ 49,186
Morrison, Daryl F G	54,312	Murphy, Bryan	57,603	Nadeau, Jean-Marc	43,123	Noël, Marguerite-May	49,924
Morrison, George D	62,157	Murphy, Dale P	55,760	Nadeau, Jeanne D'Arc	55,328	Noël, Patricia	45,541
Morrison, Jacqueline A	49,924	Murphy, Donald	43,252	Nadeau, Josée	46,881	Noël, Pierrette	54,312
Morrison, Janice M	58,414	Murphy, Douglas V	49,924	Nadeau, Liette	54,312	Noël, Roland	42,131
Morrison, Nancy B	49,924	Murphy, Ellen	40,022	Nadeau, Margaret J	44,934	Noël, Stephane	45,285
Morrison, S Louise	43,000	Murphy, Joanne	48,163	Nadeau, Nicole	49,924	Noël, Sylvie	40,949
Morrison, Sharon J	51,077	Murphy, John	47,460	Nadeau, Yvan	56,089	Norman, Alan L	64,795
Morrison, William J	50,953	Murphy, Julia	54,312	Napke, Julia	43,174	Norman, Carolyn A	63,916
Morrison, William	49,924	Murphy, Michael Kevin	59,716	Nash, Dale Preston	45,541	Norman, Charles R	68,913
Morrissy, Ann	53,460	Murphy, Michael	54,312	Nason, Linda R	50,945	Northrup-Davis, Carol A	45,541
Morton, L Jean	45,541	Murphy, Patrick W	48,163	Nason, Randy E	51,311	Norton, Debbie	54,312
Morton, Patty A	40,436	Murphy, Paul	42,483	Nason, Terry D	45,541	Norton, Edward P	49,924
Mosher, Anne	49,667	Murphy, Raymond	54,312	Nason, Wade	49,924	Norton-Graham, Sherry	58,698
Mosher, Doris	45,541	Murphy, Ronald T	49,924	Neil, Matthew A	50,518	Norwood, Mary Jean	44,359
Mosher, James	47,433	Murphy, Susan	54,312	Neill, Wilma	45,541	Nowlan, Euclide	54,524
Mosher, Kelly	44,074	Murphy, T Celina	45,541	Neilsen, M Seward	62,996	Nowlan, Jacqueline	49,924
Mouradian, Paul	50,924	Murphy, Terence	62,819	Neilson, Heather	44,434	Nowlan, Marcelline	49,924
Mourant, Marcel	49,924	Murphy, Veronica	49,924	Nelson, Allan	60,528	Nowlan, William J	61,277
Mourant, Paul	49,924	Murray, Alida A	49,924	Nelson, David A	64,007	Nugent, Margaret	56,065
Mourant-Duke, Patricia	49,924	Murray, David A	49,924	Nelson, Karen	63,916	Nugent, William W	54,312
Mowbray, Linda T	45,541	Murray, Edgar H	55,060	Nesbit, James C	42,568	Oatway, Maureen M	49,924
Mowery, Robert	52,466	Murray, Florence	45,541	Nesbitt, Allan J	54,312	Oatway, Michael A	61,564
Muck, Harold	66,016	Murray, Glenn	63,153	Nesbitt, Rachel	42,552	O'Blenis, R Allan	44,411
Muckler, Mark	45,366	Murray, Joan	54,312	Neumann, Brian E	49,924	O'Brien, April P	49,924
Mudge, Joy	48,169	Murray, K Angela	45,541	Nevers, Sharon	49,924	O'Brien, Catherine A	49,924
Muir, Donna	40,987	Murray, Katherine I	45,541	Neveu, Jean-Marc	45,541	O'Brien, Gregory G	61,966
Muir-Russell, Sandra	49,448	Murray, Linda A	49,924	Newcomb, Noëlla	44,845	O'Brien, Jack	53,512
Mulford, David W	49,924	Murray, Lynn L	69,515	Newman, Robert W	48,243	O'Brien, Kevin	58,187
Mulherin, Francine	45,541	Murray, Margaret	54,312	Nguyen-Trong, Luong	61,966	O'Brien, Linda	60,521
Mulhern, Bernard J	54,653	Murray, Mary	45,541	Nice, Catherine	45,673	O'Brien, Pat	54,312
Mulhern-Degrasse, Sybil	63,718	Murray, Norman	54,589	Nice, David	63,916	O'Brien, Patrick	66,716
Mullin, Irene	49,924	Murray, Patricia A	59,638	Nice, Fred A	52,902	O'Brien-Pelletier, Jeannick	41,996
Mullin, Judy	50,531	Murray, Peter J	57,196	Nice, Perry	59,113	O'Coin, Verna Marie	46,393
Mullin, Nadine	49,371	Murray, Ruth P	42,400	Nichols, Dawn M	46,169	O'Connor, Diane	49,924
Mullin, Theresa	61,116	Murray, Sheila	45,541	Nicholson, Gary R	49,924	O'Connor, Paul B	56,702
Mullin, Wayne	49,924	Murray-Barker, Diane	63,216	Nicholson, Harold D	50,224	O'Connor, Tim J	50,559
Mundle, Frederick	56,183	Muscroft, John	44,869	Nickerson, C Gary	49,924	Odell, Michael	51,420
Munn, Cynthia A	49,924	Musetta, Debra M	45,541	Nickerson, David B	56,044	O'Donnell, Denise	44,346
Munn, Glenna M	40,685	Mutch-Ketch, Tami	44,489	Nickerson, David	45,541	O'Donnell, Edith	54,312
Munn, Henry	49,924	Muzzerall, Dawn	52,192	Nickerson, Sandra	52,195	O'Donnell, H Edward	62,392
Munn, Kimberley G	45,541	Myers, Douglas	53,495	Nielsen, Carolyn	49,924	Ogden, Barry K	49,924
Munn, Terry	49,924	Myles, Carmel	54,312	Nielson, Gordon E	52,617	Ogilvie, M Jane	50,556
Munn, Trent M	55,389	Myles, Dianna	45,541	Niles, Patricia	49,924	O'Hara, Anna	47,648
Munro, Aline	51,518	Myles, James	53,995	Nimigon, Judith	45,541	O'Hara, Elizabeth	45,673
Munro, Carolyn	49,924	Nadeau, Aldeo	51,643	Nixon, Peter	46,662	O'Hara, Leo J	48,628
Munro, Luanne	48,790	Nadeau, Anne	45,541	Noble, Nora	49,924	O'Hara, Mary	46,049
Munro, Robert	69,515	Nadeau, Danielle A	45,541	Noël, Anne Marie	41,520	O'Hara, Patricia Anne	41,914
Munroe, Kelly	49,924	Nadeau, Danielle B	49,924	Noel, Bernard	43,147	Oke, Kathleen	42,552
Munroe, Thomas C	49,924	Nadeau, Denis R	45,541	Noël, Chris G	49,149	Oldford, Yvonne J	48,163
Murch, Jeffrey R	43,303	Nadeau, Donald R	42,131	Noël, Dany	55,110	O'Leary, Michael	49,924
Murchie, Grant	45,541	Nadeau, Gaetane D	57,611	Noël, Debra L	45,541	O'Leary, Patrick L	59,719
Murchison, Mark D	49,186	Nadeau, Gilda	42,552	Noël, Doris	49,535	O'Leary, R Elaine	56,312
Murphy, April A	49,924	Nadeau, Jacinthe	49,924	Noël, Flora	49,924	O'Leary, Suzanne M	45,541
Murphy, Brenda	45,070	Nadeau, Jacques	65,879	Noël, Jean-René	54,460	Oliver, Barbara	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Oliver, Christine	$ 50,056
Olmstead, Heather M	49,058
Olmstead, Richard G	40,703
Olscamp, Karen B	49,924
Olscamp, Michael	49,924
Olsen, Donna M	49,924
Olsen, Sheila	45,541
O'Neil, Gérard V	54,166
O'Neil-Arseneau, Peggy	49,924
O'Neill, Carolyn E	49,924
O'Neill, Donald	52,327
O'Neill, Janice L A	69,721
O'Neill, Jean	45,541
O'Neill, Michael D	52,613
O'Neill, Sharon	49,924
O'Neill-Delano, Mary	42,594
Oregan, M Shawn	58,127
O'Reilly, Barbara M	54,612
O'Reilly, M Lourdes	49,924
O'Reilly, Stephen	44,645
O'Rourke, Stephen	49,924
Orser, Lynn-Marie	48,017
Osborne, Corinne M	49,924
Ostler, Marilyn L	49,924
O'Toole, Elizabeth	50,024
Ouellet, André	62,894
Ouellet, Denise	45,541
Ouellet, Dora	49,924
Ouellet, Eileen	49,924
Ouellet, Guy	49,856
Ouellet, Jacques	57,979
Ouellet, Jerry Gerald B	45,903
Ouellet, Louise	49,924
Ouellet, Monique G	55,328
Ouellette, Claire	40,658
Ouellette, Diane Albert	48,305
Ouellette, Donald	52,195
Ouellette, Doreen	45,541
Ouellette, Gerald G	51,865
Ouellette, Jean-Claude	56,715
Ouellette, Jean-Louis	53,117
Ouellette, Jean-Yves	57,271
Ouellette, Jocelyne	48,441
Ouellette, Laurette	47,047
Ouellette, Louise M	66,363
Ouellette, Madeleine	45,541
Ouellette, Marie-Claire	49,924
Ouellette, Michel R	55,465
Ouellette, Micheline	58,929
Ouellette, Mirelle	42,100
Ouellette, Patricia	41,233
Ouellette, Paul	66,485
Ouellette, Ronald	51,924
Ouellette-Côte, Lise	45,541
Ough, Brenda J	49,924
Oulton, Kenneth A	$ 51,924
Oulton, Paulina	49,924
Oxford, Patricia	54,312
Page, Angela Mary	45,541
Page, Krista A	46,520
Pageau, Danis	45,381
Paillard, Michel	49,924
Painchaud, Celine	46,808
Palmater, Ginette	45,541
Palmer, Anne	42,552
Palmer, Ellen M	45,541
Palmer, Harry H	63,916
Palmer, Heather	49,924
Palmer, Jennifer A	45,541
Palmer, Joanne	50,056
Palmer, Ronald	46,560
Palmer, Ruth L	41,643
Panun-Moseley, Nisha L	44,074
Paquet, Lisette	49,924
Paquet, Odette	56,312
Paquet, Pierre P P	57,678
Paquet, Simon	49,669
Paradis, Mario	54,272
Paradis-Poirier, Raymonde	45,541
Pare, Guy	49,924
Parent, Chantal Ouellette	42,168
Parent, Gisèle	40,035
Parent, Karen	43,060
Parent, Louis	47,206
Parent, Roger	63,153
Parise, David	64,759
Parker, Barbara M	45,541
Parker, Larry Donald	52,186
Parks, Carol E	49,204
Parks, Gary	54,312
Parks, Lana D	45,541
Parks, Mary Lou	55,328
Parks, Shirley	46,770
Parlee, Louise	45,409
Parsons, William P	49,291
Paterson, Elsa	40,263
Patrick, Ian	63,216
Patriquin, Vernon	45,541
Patstone, R Craig	63,622
Patterson, Barbara J	59,814
Patterson, David	49,924
Patterson, Douglas R	43,042
Patterson, Mary Ann	49,924
Patterson, Richard	54,312
Paul, Bonita J	43,446
Paul-Elias, Alfred	57,428
Pauley, W Edward	45,541
Paulin, Denis	52,582
Paulin, Denise	49,924
Paulin, Diane	44,346
Paulin, Gilles	$ 45,541
Paulin, Jacqueline	45,541
Paulin, Jacqueline	45,541
Paulin, Jacques	50,953
Paulin, Jacques	49,924
Paulin, Jeanelle	50,862
Paulin, Louise	54,041
Paulin, Luc	68,870
Paulin, Manon	41,236
Paulin, Marc	43,924
Paulin, Marie-Paule	49,924
Paulin, Mariette	45,541
Paulin, Pierrette	57,283
Paulin, Rejean	52,645
Paulin, Roseline	49,924
Paulin-Larocque, Cécile	49,924
Pawsey, Mary R	50,924
Peabody, Sydney	59,716
Pearman, Ronald J	50,953
Pearson, Bonnie	40,901
Pearson, Lucie	44,528
Pearson, William	50,953
Peer, Kimberley A	47,298
Pelkey, Donald S	49,924
Pelkey, Janice	54,312
Pellerin, Aurella	41,476
Pellerin, Francine M	52,466
Pellerin, Phyllis M	49,924
Pelletier, Adrienne	49,924
Pelletier, Alain	49,924
Pelletier, Anne	49,924
Pelletier, Armel	47,129
Pelletier, Benoit	51,698
Pelletier, Emile P	62,894
Pelletier, Emmanuelle	45,166
Pelletier, François	55,274
Pelletier, Françoise A	59,068
Pelletier, Gérald	63,153
Pelletier, Ghislain	43,127
Pelletier, Gilbert	51,175
Pelletier, Gino	44,164
Pelletier, Hercule	45,541
Pelletier, Ivon	54,312
Pelletier, Jean-Guy	49,924
Pelletier, Jean-Marie	52,024
Pelletier, Jean-Marie	49,924
Pelletier, Lise R	45,541
Pelletier, Marc	41,585
Pelletier, Marcella D	49,924
Pelletier, Mario	45,403
Pelletier, Mary Ellen	49,924
Pelletier, Oneil V	62,819
Pelletier, Pauline	60,620
Pelletier, René	62,819
Pelletier, Suzanne	45,541
Pelletier, Wilfrid	$ 63,153
Pelletier-Robichaud, L	57,938
Pendrigh, Roma	44,938
Penney, Robert L	59,167
Pennington, Margaret	43,060
Pentland, Sandra	55,328
Peppard, William	52,669
Perkins, Brian Edwin	45,454
Perkins, Joan	49,924
Perkins-Love, Jane	54,312
Perley, David G	63,972
Perreault, Gerald	53,260
Perrin, Linda M	61,158
Perron, Adele	55,976
Perron, Benoit	49,924
Perron, Jean	63,916
Perron, Monelle	59,124
Perron, Rino	54,312
Perron-Green, Denise M	45,541
Perry, Ann E	54,312
Perry, Brenda M	50,924
Perry, Deborah	45,541
Perry, Lana M	43,060
Perry, Linda	54,312
Perry, Mark G	54,312
Perry, Norma	51,789
Perry, Robert	49,924
Persaud, Errol V	63,061
Peters, Andrew	43,177
Peters, Anna R	49,924
Peters, Carmen K	62,515
Peters, Dale L	54,812
Peters, Donald H	56,436
Peters, Eric Gordon	63,323
Peters, Jane M	49,924
Peters, John	45,653
Peters, Nancy	40,179
Peters, Robert A	54,312
Peters, Robert	49,924
Phalen, Carole V	54,312
Phi, Ylang	54,312
Philibert, Pierrette	44,218
Philibert-Marquis, Lise	49,924
Phillips, Claudia	45,541
Phillips, David A	60,470
Phillips, David	56,183
Phillips, Nathan	50,468
Phillips, Susan Rachelle	41,153
Phillips, Valerie	56,183
Phillips, Wayne	60,514
Phinney, Mark A	45,541
Phinney, Ross G	42,196
Picard, Dorina	49,924
Picard, Jacqueline	45,541
Picard, Maurice	72,417

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Picard, Réal E	$ 48,596	Poirier, Adelard	$ 49,924	Power, Mary I	$ 43,238	Reed, Lynn B	$ 55,754
Picard, Thérèse	63,153	Poirier, Bruno	48,414	Power, Michel	56,049	Reicker, Jennifer	42,696
Picard, Yvan	54,312	Poirier, Carmella	41,153	Power, Terry	62,819	Reicker, Yvonne	52,682
Piccinin, Roberto	54,312	Poirier, Colombe	41,094	Powers, Jack L	61,553	Reid, Clifford A	59,528
Pickard, Emily	43,924	Poirier, Corinne	63,240	Powers, Jules C	50,953	Reid, Darren	48,488
Pickard, Kathryn	49,924	Poirier, Henri C	45,541	Prescott, Barbara M	49,924	Reid, Etta B	49,924
Pickard, Paula J	49,924	Poirier, Huguette	41,643	Prescott, Charles	54,312	Reid, Faith E	45,541
Pickett, Rosanne O	49,924	Poirier, Jacinthe	49,924	Prescott, Douglas	64,261	Reid, Gail	45,541
Picot, Wendie Lee	49,924	Poirier, Janice M	40,685	Preston, Simonne	52,195	Reid, James R	45,610
Pierce, Barbara	44,453	Poirier, Johanne	57,304	Price, Blair	50,458	Reid, John M	45,541
Pierce, David	49,924	Poirier, Lucille M	40,685	Price, Roger C	49,924	Reid, Michael	48,628
Pierce, Keith L	49,486	Poirier, Maurice	49,924	Prime, Stanley S	58,482	Reid, Nancy I	43,060
Pierce, Robert L	58,764	Poirier, Raymond	50,953	Primeau, Eliane	63,153	Reid, Raynald Etienne	49,941
Pierce, Steve	63,915	Poirier, Robert	43,682	Primeau, Robert J	49,924	Reidpath, Pamela	49,924
Piercy, Willa M	45,541	Poirier, Walter	49,924	Prince, John W	55,603	Reinhart, Jane M	43,080
Pinder, Edison	55,864	Poitras, Alain	44,487	Proctor, James	51,924	Remillard, Jeannine	49,924
Pinder, Jane E	45,541	Poitras, Gérard	61,966	Proctor, Robert W	55,003	Renaud, Jacqueline	45,541
Pineau, J Barry	54,312	Poitras, Jean-Louis	49,924	Prosser, Anne C	49,924	Renaud, Robert	49,924
Pineo, Arlene	49,924	Poitras, Lise	49,924	Prosser, Diane J	45,541	Renault, Carmen	51,907
Pinet, André	62,367	Poitras, Roger	45,043	Prosser, Kathy Lynn	49,924	Reppert, J Woodrow	49,924
Pinet, Céline	44,193	Poitras, Rose-Marie	45,541	Pryde, Mary	56,446	Reynolds, Edward M	50,953
Pinet, Denis	56,605	Poitras-Beaulieu, Carole	45,541	Pugh, Denise	43,682	Reynolds, Irma	45,541
Pinet, Josée	44,019	Poley, C Edward	49,924	Pugh, J Charles	52,845	Reynolds, J-Michael	50,174
Pinet, William	51,202	Poley, Deborah M	54,312	Purvis, Lorelei	45,541	Reynolds, Richard D	56,027
Pinette, Donna	40,254	Pollard, C Ann	53,262	Pye, Linda C	44,359	Rhindress, Larry H	49,924
Pinnock, Beverly A	45,541	Pollock, Adell Darlene	45,541	Pyne, Darlene	54,312	Rice, Brian R	49,924
Pipes, Nancy C	49,924	Pollock, Daniel	68,261	Quartermain, Judy	45,541	Rice, Kathleen	50,582
Pisani, Loretta	41,293	Pollock, Dianne L	45,541	Querry, Denise	45,711	Rice, Richard	60,209
Pitre, Edmond	49,924	Pollock, Judith E	41,885	Quesney, Jean-Luc	49,087	Richard, Adrice	57,026
Pitre, Esther	45,091	Pollock, Lorraine	46,169	Quigg, Ann	60,923	Richard, Aldeo	51,366
Pitre, Francine	41,595	Pollock, Rodney E	45,541	Quimpere, Berthelet	54,312	Richard, Anne-Marie R	54,547
Pitre, Jacynthe	54,312	Pollock, Terrence Kirk	45,541	Quinn, Héléna	50,474	Richard, Annette	50,339
Pitre, Lise	45,541	Pollock, Wanda	45,541	Quinn, Karen	45,541	Richard, Charline	49,696
Pitre, Lucille	45,541	Pond, Bruce	45,541	Quinn, Timothy	54,312	Richard, Claude	53,553
Pitre, Michel P	59,372	Pond, Deborah A	45,541	Raby, Emily	49,924	Richard, Debra J	45,741
Pitre, Nicole	63,153	Pond, Marilyn	45,541	Racine, Jacqueline	45,541	Richard, Denise S	41,711
Pitre, Paul	49,773	Pond, Terry	49,924	Racine, Manon	40,685	Richard, Denise	49,924
Pitre, Paul	49,924	Pope, Sharyn L	51,079	Rail, Rita	49,924	Richard, Dianna	54,312
Pittaway, Catherine	45,338	Porter, Barbara F	45,541	Ramey, Ann L	44,125	Richard, Eric	56,173
Plamondon, Marc	61,966	Porter, Christopher M	54,312	Rammage, Lee	49,924	Richard, Everard	47,601
Plant, Diane	53,553	Porter, Donald	63,915	Ramsay, Coleen	62,515	Richard, François	52,195
Plante, Donna M	40,960	Porter, Gordon L	60,732	Ramsey, Charles	73,402	Richard, George	40,569
Playfair, Joyce	45,541	Porter, P Steven	57,440	Ramzi-Trofimencoff, Julie	49,924	Richard, Gérard	52,436
Plimmer, Nic	64,153	Porter, Steven H	57,821	Ranger, Jacques	54,312	Richard, Gilles	45,541
Plourde, Carole	43,252	Porter, Susan D	44,934	Rankin, Stephanie	49,924	Richard, Gisèle	45,541
Plourde, Gilberte	48,163	Potter, Patricia	49,924	Rattray, Gordon	52,327	Richard, Guy	71,477
Plourde, Irene	45,541	Pottle, Darlene	49,924	Rawlinson, J Edward	57,611	Richard, Guy	50,309
Plourde, Jean-Guy	54,312	Pottle, Kevin	65,316	Raye, Joanne	49,924	Richard, Hélène	43,060
Plourde, Linda	49,924	Potts, Florence M T	48,163	Raymond, Carole J	49,722	Richard, Henry	52,195
Plourde, Louise Anne	45,541	Poulin, Lisette	49,924	Raymond, Georgette	49,924	Richard, Jacqueline C	42,552
Plourde, May	45,541	Poulin, Marcel	49,924	Rayner, Nancy J	49,924	Richard, Jacqueline P	40,884
Plourde, Norma	49,924	Poulin, Richard	55,962	Rayner, Robert	62,815	Richard, Jean-Guy J	68,766
Plourde, Pierre G	50,174	Power, Kenneth	46,871	Reade, Arlene B	45,541	Richard, Jeannette	50,953
Plourde-Adams, Simonne	54,312	Power, Leonard F	54,617	Redding, F Allison	45,978	Richard, Jean-Paul	45,541
Plume, Paul F	49,924	Power, Marcel	45,541	Redstone, Geraldine	57,440	Richard, Jocelyne	50,343

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Richard, Krista	$ 45,541	Ringuette, Colette	$ 45,541	Robichaud, Elizabeth	$ 53,360	Robinson, Dawn M.	$ 49,924
Richard, Leon	53,723	Ringuette, Jean-Claude	54,558	Robichaud, Eric J.	45,541	Robinson, Doris M.	48,628
Richard, Leonard	43,908	Ringuette-Cloutier, D.	43,273	Robichaud, Gaston	50,953	Robinson, Dorothy M.	54,312
Richard, Line S.	40,547	Riordon, Anne C.	54,312	Robichaud, Gérald A.	51,077	Robinson, Grant	40,278
Richard, Line	54,312	Riordon, Martina M.	54,312	Robichaud, Gérald E.	51,645	Robinson, Jody	41,519
Richard, Lise	49,924	Riordon, Riba	45,541	Robichaud, Germaine	45,541	Robinson, John	49,924
Richard, Lorraine A.	49,924	Rioux, Harolyn	45,592	Robichaud, Gisèle	46,140	Robinson, Kenneth	52,799
Richard, Marie	42,168	Rioux, J Pierre	49,924	Robichaud, Gisèle	45,541	Robinson, Nancy	45,455
Richard, Maurice	45,541	Rioux, Jean-Guy	48,017	Robichaud, Glenda	49,924	Robinson, Patricia	49,924
Richard, Maurice	52,808	Rioux, Michel	49,924	Robichaud, Glenda	45,541	Robinson, William C.	56,126
Richard, Michel	82,022	Rioux, Nancy A.	48,628	Robichaud, Jacinthe	56,630	Robitaille, Thérèse	49,924
Richard, Monique	60,729	Rioux, Paul-Emile	68,346	Robichaud, Jacqueline	51,611	Robitaille-Crowley, Sophie	47,433
Richard, Noëlla	49,924	Rioux, René	49,738	Robichaud, Jane Frances	49,924	Robson, Tanya D.	49,924
Richard, Norman	60,928	Rioux, Suzanne	45,541	Robichaud, Janice	47,834	Rocca, Clementina A.	59,398
Richard, Paul E.	62,819	Ripley, David B.	52,033	Robichaud, Joseph-André	41,061	Rock, Mark A.	54,908
Richard, Paul	53,353	Ripley, Lynn	49,924	Robichaud, Judith	44,369	Rodger, Susan M.	55,328
Richard, Paul	54,312	Rippin, Christopher	50,236	Robichaud, Julie-Anne	52,516	Rodgers, Pamela A.	40,453
Richard, Pauline	58,257	Ritchie, Martha A.	49,924	Robichaud, Léo	53,553	Roe, Jonathan	48,441
Richard, Pauline	42,033	Ritchie, Sandra	57,603	Robichaud, Leona	49,924	Roe, Robin	91,314
Richard, Réginald	45,541	Ritchie, Wayne	53,553	Robichaud, Lise	45,541	Rogers, Ernest	49,924
Richard, Rolande	46,307	Riva, Julian	55,153	Robichaud, Lise	40,463	Rogers, Frances Diana	40,249
Richard, Rose-Marie	48,164	Rivest, Edith P.	49,924	Robichaud, Louis	57,033	Rogers, Kevin	49,924
Richard, Sandra C.	49,924	Rivett, Linda	45,541	Robichaud, Lucie	45,541	Rogers, Norman A.	54,675
Richard, Sherry L.	45,541	Roach, Guy	70,422	Robichaud, Lucille	50,077	Rogers, Patricia	49,924
Richard, Shirley	49,924	Roach, Nancy	66,015	Robichaud, Lucille	45,541	Rogerson, David	50,380
Richard, Simonne	45,541	Roach, Wayne S.	49,924	Robichaud, Lucille	49,924	Rombough, Ashur C.	45,541
Richard, Ulysse	49,924	Roach-McNeil, Anna Marie	49,924	Robichaud, Marie Anna	49,924	Roop, Rennie D S.	42,552
Richard, Virginia	40,845	Robbins, Johanne	51,017	Robichaud, Marie May	49,924	Roper, Frank A.	49,924
Richard, William	49,924	Roberts, John H.	57,598	Robichaud, Marie-Lyne	41,643	Roper, Judy E.	61,564
Richard, Zelma	49,924	Roberts, Roland C.	50,953	Robichaud, Marthe J.	45,541	Rose, Leslie K.	45,091
Richards, Douglas R.	48,628	Roberts, Trevor V.	73,932	Robichaud, Michel	45,541	Rose, Linda D.	54,312
Richards, Mary Jane	78,695	Robertson, Anne F.	49,924	Robichaud, Michel	40,414	Rose, Sherry	44,014
Richards, Nancy	54,312	Robertson, Barry	54,312	Robichaud, Micheline	45,541	Ross, Ann L.	49,924
Richards, Sally I.	63,916	Robertson, Carol	45,541	Robichaud, Noëlla	63,153	Ross, David G.	62,392
Richardson, Annie	44,827	Robertson, Cheryl M.	78,264	Robichaud, Odette	49,924	Ross, Diane	52,965
Richardson, Brian	46,067	Robertson, Cheryl	44,611	Robichaud, Pauline	43,682	Ross, Donald J.	58,119
Richardson, Davis A.	50,192	Robertson, Kevin	63,512	Robichaud, Pierre	45,541	Ross, Eileen	49,924
Richardson, Delcia	49,924	Robertson, Maxine	51,162	Robichaud, Réjean-Eugene	45,541	Ross, Gordon	68,574
Richardson, Douglas	55,013	Roberts-Prior, Cheryl	40,477	Robichaud, Rita	51,559	Ross, Heather Dawn	40,763
Richardson, Ernestine	49,924	Robichaud, André	62,819	Robichaud, Robert	45,541	Ross, Judith M.	49,924
Richardson, Joan	45,541	Robichaud, Anita	53,103	Robichaud, Roger J.	54,312	Ross, Krista Marie	40,806
Richardson, William J.	62,819	Robichaud, Antoinette	53,553	Robichaud, Roger	49,924	Ross, Leon	50,474
Ricketts, A James	66,016	Robichaud, Benoit R.	50,598	Robichaud, Rolande	49,924	Ross, Marie-Noël	45,625
Rideout, Donna Marie	49,924	Robichaud, Bernice	48,081	Robichaud, Ronald	103,346	Ross, Susan A.	65,316
Rideout, Douglas	49,634	Robichaud, Blake M.	48,051	Robichaud, Rose Marie	49,924	Ross-Cooling, Phyllis	58,064
Rideout, Geoff	54,639	Robichaud, Carmel	60,514	Robichaud, Rose P.	40,685	Rossignol, Francine J.	49,924
Rideout, Ivan	57,440	Robichaud, Carole	45,169	Robichaud, Rose	49,924	Rossignol, Marc Emery	49,924
Rideout, Samuel	61,966	Robichaud, Clarence	55,465	Robichaud, Susan B.	48,612	Rourke, Vincent E.	60,318
Rigley, Rosemarie	49,924	Robichaud, Claudette H.	49,924	Robichaud, Suzanne	45,541	Rousay, Duncan	48,488
Rigley, William A.	49,924	Robichaud, Daniel	49,924	Robichaud, Victorine	44,315	Rouse, Allan F.	56,562
Rignanesi, Brian	53,105	Robichaud, Dianne	49,924	Robichaud, Yolande	49,924	Rouse, Diane	45,541
Riley, Barbara	49,924	Robichaud, Donald	45,307	Robichaud, Yves	45,020	Rouse, Gary	62,819
Riley, Paul R.	67,119	Robichaud, Donat	54,189	Robins, Barbara A.	49,924	Rousseau, Jules A.	54,312
Rinehart, Ronald G.	48,843	Robichaud, Edith	54,312	Robins, Wayne C.	45,541	Rousseau, Lucie	45,541
Ring, Ernest D.	51,112	Robichaud, Edna	53,499	Robinson, Charlene	45,840	Rousseau, Sylvie	45,541

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Roussel, Andre	$ 50,466	Roy, Maurice	$ 89,270	Sabir, Abdelhafid	$ 48,644	Savoie, Gisèle	$ 49,924
Roussel, Camelia	54,312	Roy, Maurice	54,312	Sachdeva, Dewan C	55,129	Savoie, Gisèle	49,924
Roussel, Cécile	49,924	Roy, Monique	45,541	Sadler, David	49,924	Savoie, Gloria	49,924
Roussel, Charles	49,924	Roy, Monique	49,924	Saint, Glenda	62,779	Savoie, Hazen	54,312
Roussel, Conrad	52,799	Roy, Norbert	52,372	Salmon, Peter	49,924	Savoie, Janine	61,966
Roussel, Daniel	43,924	Roy, Patricia K	45,541	Salvas, Lyne	49,924	Savoie, Jean-Eudes	57,767
Roussel, Dorice	47,433	Roy, Paul	52,049	Sampson, Wanda	43,626	Savoie, Jean-Eudes	45,541
Roussel, Huguette	52,799	Roy, Paul	61,099	Sanderson-MacKinnon, Tammy	44,214	Savoie, Jocelyne	49,924
Roussel, Jacqueline	45,541	Roy, Phyllis A L	50,178	Sanford, Jo-Ellen	49,924	Savoie, Jocelyne	49,924
Roussel, Jacqueline	45,541	Roy, Pierre	40,370	Sansom, Nancy C	59,715	Savoie, Juliette	47,650
Roussel, Liette	55,153	Roy, Roger	49,924	Sargeson, Virginia	49,924	Savoie, Linda A	43,928
Roussel, Maryse D	42,319	Roy, Sandra	43,928	Saulis, Christina	45,541	Savoie, Linda	52,265
Roussel, Richard	45,545	Roy, Soeur Alphonsine	49,924	Saulnier, Alana	40,685	Savoie, Lucien	78,668
Roussel, Roland	52,799	Roy, Sonia	49,924	Saulnier, Camille	49,924	Savoie, Marc	46,695
Roussel, Yvon G	53,553	Roy, Stephanie C	49,924	Saulnier, Dianna May	54,178	Savoie, Marie-Josée	42,325
Rousselle, Anne Marie	56,126	Roy, Tanya	43,924	Saulnier, Dianne	44,213	Savoie, Marie-Paule	49,924
Rousselle, Edna	49,924	Roy, Thérèse	45,091	Saulnier, Ginette P	45,541	Savoie, Mireille	54,312
Rousselle, Léandre	62,003	Roy, Tony	61,282	Saulnier, Lina	49,924	Savoie, Monique	58,127
Rousselle, Micheline	41,914	Roy, Yoland J	51,330	Saulnier, Lionel	54,312	Savoie, Murielle	56,455
Rousselle, Velma	49,924	Roy, Yvan	50,364	Saulnier, Louis Denis	45,266	Savoie, Paul Emile	45,541
Rowe, Ian Clive	62,673	Roy, Yves	54,312	Saulnier, Marcella	49,924	Savoie, Pauline	56,245
Rowe, Pamela	45,541	Roy-Allain, Hélène	45,541	Saulnier, Maurice	79,319	Savoie, Pierrette	49,924
Roxborough, Janet F E	51,543	Roy-Fox, Judith	49,924	Saulnier, Murielle	59,113	Savoie, Roger J	55,072
Roy, Agnes	43,211	Roy-Gallant, Majella	56,219	Saulnier, Nicole	49,380	Savoie, Solange	45,541
Roy, Albeni	49,924	Roy-Huzulak, Gabrielle	49,924	Saulnier, Thérèse	54,312	Savoie, Sylvia	61,628
Roy, Albert	54,312	Roy-Leclair, Diane	45,541	Saunders, Betty-Lynn	43,060	Savoie, Yvon	53,553
Roy, Aline	49,924	Roy-Patterson, Jacqueline	45,541	Saunders, Dale	42,641	Savoie-Gionet, Gaëtane	49,924
Roy, André	45,541	Roy-Robichaud, Odette	51,907	Saunders, Garfield	49,924	Savoie-MacDonald, Gisèle	45,680
Roy, Annette	87,513	Roy-Vienneau, Jocelyne	78,264	Saunders, Susan	49,924	Savoie-Morneault, Diane	42,002
Roy, Annette	45,541	Rubak, Margaret A	49,924	Saunders, Susan	42,767	Savoy, Ella	54,312
Roy, Annette	49,924	Ruddock, Cecille B	52,195	Savage, Carol M R	49,924	Savoy, Fred J	63,216
Roy, Chantale	42,168	Ruest, Evelyne	45,541	Savage, Emely	49,924	Savoy, Linda	49,924
Roy, Claude J	40,618	Ruest, Jacques	56,312	Savage, Richard A	49,924	Savoy, Thérèsa	65,316
Roy, Claude	55,794	Russell, Brenda	49,924	Savard, Marcel	54,312	Savoy-Morrison, Beverlee	48,628
Roy, Clovis	51,210	Russell, Catherine A	62,819	Savoie, Adrienne	48,164	Sawler, Blair	52,743
Roy, Edmond J	61,966	Russell, Cynthia	47,805	Savoie, Alicia	46,263	Sawyer, Kathy	53,299
Roy, Elaine	45,541	Russell, Diane	45,738	Savoie, Alvin	45,541	Scarbro, James	58,047
Roy, Eloi	45,541	Russell, Elsa	49,924	Savoie, André	49,924	Schnare, Paul R	45,258
Roy, Eric J	54,312	Russell, Harold	49,924	Savoie, Andrea	49,924	Schofield, Lucie	48,210
Roy, George A	51,561	Russell, Jeffrey	45,541	Savoie, Anne-Marie	49,924	Schofield, Monique	44,822
Roy, Gisèle	47,354	Russell, Norman G	49,989	Savoie, Carmen	54,312	Schriver, Frederick	45,541
Roy, Jacqueline	49,924	Rutter, Anna Marie	49,924	Savoie, Catherine Anne	49,924	Schriver, Jean D	45,541
Roy, Jean-Claude	59,114	Rutter, Michael A	49,924	Savoie, Claire	41,493	Schwarze, Jo-Ann	51,366
Roy, Jeanne	49,186	Rutter, Sidney	45,541	Savoie, Clarence	49,924	Schwenger, Jocelyne	49,924
Roy, Jocelyn	42,336	Ryan, Barbara Ellis	49,924	Savoie, Claude F	73,756	Scott, Cathy A	49,924
Roy, Lina	48,825	Ryan, Bernice	49,924	Savoie, Coleen	43,331	Scott, Gordon	50,953
Roy, Louise	47,398	Ryan, Carey Anne	62,981	Savoie, Dani	49,924	Scott, Heather	58,967
Roy, Louise	52,927	Ryan, Deborah I	54,312	Savoie, Dawn	45,541	Scott, Holly	45,541
Roy, Louise	46,285	Ryan, John W	61,116	Savoie, Denis	49,924	Scott, Janet L	46,911
Roy, Lucie	50,921	Ryan, Margaret	43,924	Savoie, Donald	49,924	Scott, Jeffrey Thomas	43,798
Roy, Lyne	45,680	Ryan, Nancy	40,685	Savoie, Edith	49,924	Scott, Robert T	50,953
Roy, Madeleine	49,924	Ryan, Vincent A	64,995	Savoie, Eveline	45,541	Scott, Wayne T	84,347
Roy, Marie-France	49,738	Ryder, Eleanor Elizabeth	42,444	Savoie, Francine	49,924	Scott-Gamble, Lynn	49,924
Roy, Maryse	56,312	Ryder, Ian	45,665	Savoie, Gilberte	45,541	Scully, Danial J C	59,270
Roy, Maurice Henri	54,885	Sabine, Karen E	54,312	Savoie, Ginette	49,924	Scully, Kevin	49,924

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Scully, Nancy	$ 40,338	Shirley-Nowlan, Donna	$ 61,564	Smith, Deborah Ann	$ 45,541	Sonier, Aurore	$ 50,935
Scully, Nilah L	45,541	Sidney, Catherine	53,553	Smith, Deborah L	43,252	Sonier, Carmel	40,685
Scully, Patrick	49,924	Silliker, Debra	45,541	Smith, Douglas B	45,541	Sonier, Eugene	49,924
Scully, Paul	60,662	Silliker, Kevin B	49,924	Smith, E Roxanne	49,665	Sonier, Fernand	49,924
Scully, Rilla	44,349	Silliphant, Todd	47,721	Smith, Elizabeth A	42,034	Sonier, Ginette	49,992
Seamans, Nancy	49,924	Simard, Ginette	52,204	Smith, Eric W	49,924	Sonier, Jacinthe	43,031
Sear, Frances	49,924	Simard, Jean-Guy	54,312	Smith, Erin	53,512	Sonier, Jeannita	49,667
Sear, Sharon	45,236	Simmchen, Verona G	45,541	Smith, Gail E	45,541	Sonier, Suzanne	49,924
Sears, Mary Ann	45,541	Simmons, Karen A	49,924	Smith, Gladstone	49,924	Soriano, Claude	49,924
Seeley, Thomas F	49,924	Simmons, Michael	57,440	Smith, Heather	45,091	Soriano, Dany	40,414
Seeley, Yvette	45,396	Simon, Margaret	49,924	Smith, Heather	54,312	Soucy, Diane Lynn	45,309
Seely, David L G	54,312	Simpson, Everett M	45,541	Smith, Janet M	45,541	Soucy, Frederick	54,312
Seely, Jennifer	51,077	Simpson, Jo Anne	42,302	Smith, Joan Dianne	55,328	Soucy, Gaëtane	45,541
Senechal, Anne E	53,121	Simpson, Jon	44,359	Smith, Julie	49,924	Soucy, Jacinthe	49,924
Senechal, Noëlla	49,924	Sinclair, Marjorie	59,558	Smith, Leigh	58,810	Soucy, Katherine	45,541
Senechal, Roberthe	57,611	Sippley, Cordelia	45,541	Smith, Linda A	49,924	Soucy, Marie-France	41,847
Settle, Jennifer D	54,312	Sirois, Lisa	42,168	Smith, Lison	49,924	Soucy, Patricia	49,186
Sewell, Alice J	49,924	Sirois, Noëlla	54,312	Smith, Malcolm	48,628	Soucy, Sr Lorraine	48,163
Sexsmith, Philip A	47,541	Sirois, Yves	49,924	Smith, Marcia	54,312	Sourisseau, Paulette	42,905
Seymour, Donna L	49,924	Sisk, Arthur	57,714	Smith, Marjory	49,700	Southard, Rose Mary	41,927
Seymour, Peter	46,123	Sisk, Bernard A	56,854	Smith, Marlene L	45,541	Sowerby, Joan M	61,914
Shaddick, Carol	53,553	Sisson, Brenda	49,924	Smith, Mary-Jo	54,312	Spafford, Gloria	53,924
Shaheedi, Afzal H	61,966	Sivitilli, Kathy	45,091	Smith, Michael A	42,637	Sparkes, Pamala	45,541
Shanklin, Mary	45,541	Sivitilli, Rita R	45,541	Smith, Michael John	54,312	Sparks, David	45,541
Shannon, Bonnie Lea	45,541	Sivitilli, Roseveldt O	54,937	Smith, Michael	54,312	Sparks, Nada L	41,112
Shannon, James	48,222	Sivret, Michel	56,183	Smith, Monique L	45,541	Sparks, Robert E	55,738
Shannon, Martina E	45,474	Sivret, Serge	49,924	Smith, Nancy	44,359	Sparks, Sean	52,779
Sharkey, Andrew D	45,541	Sivret, Victor	40,821	Smith, Nicholas K	51,077	Spear, William H	50,953
Sharkey, Robina L	49,915	Skidd, Gena M	45,541	Smith, Patricia Lee	45,541	Spears, David M	45,541
Sharp, Elsie M	49,924	Skrobot, Andrew	57,764	Smith, Paul	45,541	Spencer, Dwight	47,968
Shave, Gene	54,312	Slemin, Sally J	44,359	Smith, Randy A	46,418	Spencer, Joseph E	50,571
Shaw, Brent M	45,541	Slipp, Patricia M	44,596	Smith, Sheila	57,342	Spencer, Judith A	45,541
Shaw, Brian	40,960	Sloan, Janet	49,924	Smith, Shelley L	43,003	Spencer, Patricia M	55,237
Shaw, Gary	45,541	Sloane, Aniko	40,187	Smith, Shirley	61,827	Spicer, Twila D	52,902
Shaw, J Carol	48,628	Small, D Lorraine	54,312	Smith, Susan J	45,541	Spinks, Shawna M	43,517
Shaw, Janice	49,924	Small, Joan	54,312	Smith, Wilhelmina	46,041	Spinney, Eva Anne	53,439
Shaw, Lois	45,541	Small, Melvin	49,924	Smith, William A	54,312	Spires, Wayne	49,924
Shaw, Marjorie	45,541	Small, William	49,924	Smith, William A	41,643	Splane, Gary	49,924
Shaw, Patricia	49,924	Smidt, Sheri	49,655	Smith-Ellis, Shari	42,544	Spragg, Colleen	67,954
Shea, Donald	64,486	Smit, Peter J H	53,553	Smith-Graham, Barbara	49,924	Springer, Brent E	58,604
Shea, Vernon	45,541	Smith, Adrian K	56,781	Smith-LeBlanc, Sharon L	48,163	Springer, Pauline	49,924
Shediac, Sheila M	49,924	Smith, Albert	57,440	Smith-Lunn, Kelly E	49,924	Springer, Reginald E	56,258
Sheehan, Daphne L	44,359	Smith, Alvaretta	42,196	Smith-McNutt, Lauring	49,924	Sproul, Eunice M	54,312
Sheehan, John G	63,516	Smith, Anthony P	47,298	Smith-Sproul, Pamela H	52,372	Sproul, Michael	45,541
Sheehan, Mark W	49,924	Smith, Brenda F	49,924	Smollett, June Frances	49,924	Spurrell, G Glen	49,924
Sheehy, Leo	47,560	Smith, Brenda	55,276	Smyth, Charles	54,939	Spurrell, Karen	48,915
Sheen, Joan L	54,606	Smith, C Margaret	76,288	Smyth, Ronald	63,977	Spurr-MacKay, Mary-Alice	53,512
Sheppard, Bertha	58,064	Smith, Cecil	49,415	Smythe, Andrea	59,661	Squire, Marie Louise	45,541
Sheridan, Pamela	49,924	Smith, Charlotte	49,930	Smythe-James, Elizabeth	61,816	Squires, Nancy	47,022
Sherrard, Elaine D	44,528	Smith, Christopher	55,740	Snodgrass, James	50,953	Srivastava, Susan A	49,924
Sherrard, Jane L	43,060	Smith, Clyde J	57,167	Snow, Donna	55,825	St. John-Cleghorn, Steph	54,312
Sherrard, Nancy	45,680	Smith, Colombe Louise	51,574	Sollows, Darlene	43,423	Staal, Monique	49,924
Sherwood, Moira	48,081	Smith, Curry	49,186	Somers, Deborah	49,924	Stafford, Allan	60,057
Shiell, Kevin	49,955	Smith, Cynthia Anne	42,168	Somers, Sally	61,024	Stafford, Donald	48,220
Shirley, Ardith	43,187	Smith, David G	49,924	Somerville, Ruth L	49,924	Stafford, Janet	44,359

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Stafford, Mary Lea	$ 65,316	Stevenson, Dorothy	$ 54,734	St-Pierre, Bernard	$ 53,350	Sweezey, Frank	$ 49,949
Stairs, Gary W	50,563	Stevenson, James	81,480	St-Pierre, Bibianne	45,541	Sweezey, Paul	52,466
Stairs, Lisa	45,541	Stever, Veronica	45,541	St-Pierre, Lucie	49,924	Sweezey, Rebecca	42,536
Stairs, Stanley C	53,116	Stewart, Andrew	45,680	St-Pierre, Roger	58,127	Sweezey, Robert Scott	53,365
St-Amand, Carmel	52,049	Stewart, Brenda S	45,541	St-Pierre, Thérèse	45,541	Swift, Dorothy	49,924
Standring, Mark A	55,690	Stewart, Brian L	63,915	St-Pierre, Yoland	47,386	Swift, Elaine M	54,312
Stanhope, Margaret L	52,902	Stewart, Denise M	45,541	Strange, Mary M	51,944	Swift, Michael	48,121
Stanton, Christopher W	54,777	Stewart, Geraldine E	49,924	Streight, Katherine A	45,541	Symonds, Conard	56,702
Stanton, Victor	54,970	Stewart, Irene E	45,541	Strong, Maureen M	45,541	Symonds, Deborah	58,414
Staples, Deborah Jean	45,541	Stewart, Jane M	54,312	Stroud, Jacqueline	58,414	Szo, Katherine	54,312
Stark, Judith E	49,924	Stewart, Janet M	44,402	Stroud, William B	62,819	Tabor, Anne E	47,987
St-Coeur, Jean Marie	45,541	Stewart, Jill	48,711	Strugnell, Gregory	52,746	Tabor, Krista	46,825
St-Coeur, Robert	44,934	Stewart, Judy	49,924	Stuart, Dwight M	57,177	Tailleux, Catherine	46,983
St-Coeur-Vautour, Linda	49,924	Stewart, Karen A	40,491	Stuart, Joy	56,365	Tait, Cheryl	42,552
Steel, Wendy E	45,541	Stewart, Kathy	49,924	Stuart, Peter W	45,541	Tait, David S	51,953
Steele, Nancy	54,312	Stewart, Kimberly	58,127	Stuart, Timothy	53,985	Tait, Doreen	53,517
Steele, Nicole	49,924	Stewart, Lynda M	45,541	Stubbert, Kathryn	40,685	Tait, Dorothy D	58,145
Steen, Joan	45,541	Stewart, Malcolm	45,782	Sturgeon, Gwenyth	52,799	Tait, Maura	43,042
Steen, Marilyn	45,541	Stewart, Mary G	49,924	Sturgeon, Thérèsa H	45,541	Talbot, Patricia M	45,541
Steen, Michael G	49,924	Stewart, Mary	46,255	Sturgeon, Twila D	40,685	Tapley, Darlene D	44,144
Steeves, Allen	40,827	Stewart, May	49,924	Stymiest, Carol J	45,541	Tapley, Debbie	45,541
Steeves, Brian M	49,924	Stewart, Rhonda P	54,387	Stymiest, Carolyn	44,775	Tapley, Pauline	42,771
Steeves, Carol	50,953	Stewart, Richard	42,688	Stymiest, Charles K	49,924	Tardif, Rachel N	44,951
Steeves, Clifford	55,675	Stewart, Robert W	49,924	Stymiest, Donald	50,924	Tardiff, Nancy	49,924
Steeves, Daniel	50,478	Stewart, William James	44,359	Stymiest, Elizabeth	45,541	Tarrel, John	44,025
Steeves, Deborah Lynn	45,189	Stewart-Lyver, Nilah	46,169	Stymiest, Jason	41,119	Tate, Dennison K	53,022
Steeves, Douglas K	54,312	St-Germain, Daniel	44,302	Sullivan, Catherine A	54,505	Tattersall, Alan L	45,541
Steeves, Elizabeth	49,924	Sticklen, Margaret A	49,924	Sullivan, Charles A	41,153	Tattersall, Elizabeth E	49,924
Steeves, Jeffrey R	43,928	Stinson, Jean	45,541	Sullivan, Elizabeth	49,924	Tattersall, Elizabeth	49,924
Steeves, Kathryn L	53,651	St-Jarre, Luc D	62,851	Sullivan, Ellen	49,924	Taylor, Arnold B	46,169
Steeves, Marion A	50,214	St-Jarre, Rachel	45,541	Sullivan, Elva G	54,312	Taylor, Arthur F	49,924
Steeves, Nita G	53,553	St-Jean, Diane	49,924	Sullivan, Gerald	52,174	Taylor, Bryan	66,716
Steeves, Peter	57,014	St-Laurent, Gilles	54,725	Sullivan, Jennifer	42,552	Taylor, Christina M	49,924
Steeves, Raymond	59,113	St-Laurent-Robichaud, Gina	45,403	Sullivan, Lisa Marie	41,404	Taylor, Dianne	44,869
Steeves, Roberta F	45,418	Stockall, Sandra J	56,774	Sullivan, M Susan	45,541	Taylor, Janice E	45,541
Steeves, Ronald J	49,924	Stocker, Richard W	50,957	Sullivan, Margaret M	45,541	Taylor, Jean	54,312
Steeves, Scott G	46,123	Stockford, Murray	45,541	Sullivan, Margaret	45,716	Taylor, Judith G	54,312
Steeves, Susan A	45,541	Stokes, Robert W	122,670	Sullivan, Monique	49,924	Taylor, Kimberley	41,617
Steeves-Kristensen, Lynn	42,194	Stokes, Shawn L	45,541	Sullivan, Richard	49,924	Taylor, Lorna	59,064
Stefani, Rudy	49,924	Stokes, Troy Robin	49,924	Sullivan, Valerie J	45,541	Taylor, Malcolm E	54,312
Stefani, Selvarani	54,312	Stone, Ann E	49,924	Sunderland, M Jane	49,924	Taylor, Mary	49,924
Stephen, Shelly S	41,843	Stone, Ann	49,924	Sunderland, Vincent D	59,690	Taylor, Nancy L	45,541
Stephens, Susan M	45,941	Stone, Julie	56,483	Surette, Gerene	45,541	Taylor, Patrick J	54,312
Stephens, Susan	76,894	St-Onge, Benoit	49,924	Surette, Gisèle	45,541	Taylor, Pauline	42,552
Stephenson, Catherine M	45,541	St-Onge, Céline	40,494	Surette, Paulette	49,924	Taylor, Rayma	46,525
Stephenson, Heidi Louise	44,302	St-Onge, Dorina	58,840	Sussey, Teresa L	45,541	Taylor, Robert M	54,312
Stephenson, Linda	49,924	St-Onge, France	40,035	Sutherland, Elizabeth A	49,924	Taylor, Walter	57,611
Stephenson, Ross	55,328	St-Onge, Françoise	49,924	Sutherland, Phyllis	54,312	Teed, Margaret	45,541
Stephens-Perkins, Sheena	54,312	St-Onge, Jeanine Ferran	52,075	Sutton, Susanne C	45,902	Terris, Heather	45,541
Sterling, Shelley	43,517	St-Onge, Micheline	46,599	Swanson, Margaret	58,064	Thanisch, Petra	47,433
Stevens, Beverley	58,244	St-Onge, Patricia	49,053	Swedersky, Hart	60,609	Theall, Paula L	45,541
Stevens, Marcel J	50,953	Storey, Cheryl D	42,007	Sweeney, Lawrence	57,611	Thebeau, Hélène	49,924
Stevens, Marion Joyce	42,092	Storey, John D	54,312	Sweeney, William	45,541	Thebeau, Vincent	63,207
Stevens, Richard	49,924	St-Pierre, Albert	49,924	Sweet, Barbara	42,552	Theede, Deborah	54,312
Stevens, Susan T	49,924	St-Pierre, Audon	56,727	Sweezey, Carl Burton	59,528	Theobald, Gregory H	57,549

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Thériault, Adrien	$ 53,553	Thériault-Michaud, Marcel	$ 42,583	Thornton, Barbara E.	$ 42,552	Trainor, Peter J.	$ 41,244
Thériault, Agnes	49,924	Therrien, Gisèle	49,924	Throop, Anna	49,924	Tranquilla, Dwight	61,233
Thériault, Anna E.	71,195	Therrien, Michel	57,104	Thurber, C John	51,180	Tranquilla, Marilyn	42,422
Thériault, Anne	45,541	Therrien, Roy	52,799	Thurrott, Blair G.	49,924	Tranquilla, Stephen	49,924
Thériault, Bernard M.	62,549	Thibault, Jacques	45,541	Thurrott, Harriet Ann	49,924	Trask, Maxwell	80,648
Thériault, Berthe	63,916	Thibault, Lucille	54,312	Thurrott, Miriam	45,541	Travis, Gregory	40,123
Thériault, Bertille	45,541	Thibault, Nicole	45,541	Thurrott, William	49,924	Treadwell, Christopher	63,915
Thériault, Bette	45,541	Thibault, Robert	49,924	Thurston, Linda J.	45,541	Trebble, Janie	45,541
Thériault, Camille	54,312	Thibeault, Donald	50,953	Tibbits, Larry	49,924	Trecartin, Heather	45,541
Thériault, Céline	49,924	Thibeault, Eric	43,924	Timmins, John	53,553	Tremblay, Claude	45,865
Thériault, Claude	50,953	Thibeault, Marco	44,934	Tingley, James	53,299	Tremblay, Dane E R	49,924
Thériault, Claudine	45,541	Thibeault, Michel	45,541	Tingley, Margaret	49,868	Tremblay, David W	54,543
Thériault, Constance	46,017	Thibodeau, Albeni	49,924	Tingley, Nancy F.	44,561	Tremblay, Guy	49,924
Thériault, Edith	52,183	Thibodeau, Annette	45,541	Tingley, Wesley P.	59,113	Tremblay, Janet M.	46,690
Thériault, Emile E.	65,390	Thibodeau, Danny	45,541	Tipper, Susan	65,316	Tremblay, Joan	45,541
Thériault, Emmett H.	55,153	Thibodeau, David	56,183	Tippett, Patricia Anne	44,848	Tremblay, Roger	62,819
Thériault, Eric	40,129	Thibodeau, Doris	49,924	Tissington, Dianne	55,465	Tremblay, Steve	45,732
Thériault, Etienne	49,924	Thibodeau, Eymard	45,541	Titus, Beth	42,588	Tremblay, Susan L.	45,541
Thériault, Gemma	48,256	Thibodeau, Gabriel	56,469	Titus, Constance	44,359	Trevor, Steven P.	54,376
Thériault, Gregory J.	43,252	Thibodeau, Gilles	50,215	Titus, Denise	45,541	Trevors, Suzanne	49,924
Thériault, Hébert	57,521	Thibodeau, Linda	45,541	Titus, Karen S.	48,445	Trites, Susan L.	48,628
Thériault, Herve	49,924	Thibodeau, Norma	52,019	Titus, Lindsay	63,512	Trofimencoff, Pierre N.	61,966
Thériault, Huguette	56,270	Thibodeau, Patricia	54,647	Tomilson, Adrienne R.	41,289	Trueman, Allan M.	56,404
Thériault, Huguette	49,924	Thibodeau-Beaulieu, Joelle	49,924	Tomilson, B Kendall	45,541	Trueman, Paula M.	49,924
Thériault, Jacques	49,924	Thiemann, Barbara	45,541	Tomilson, Wayne	61,566	Trynor, Mary L.	49,924
Thériault, Jacques	54,477	Thimlar, Elizabeth M.	78,044	Tompkins, Jeffrey R.	40,426	Tubbs, James	45,541
Thériault, Jean-Guy	53,036	Thom, Carol	49,924	Tompkins, Katherine	45,541	Tulloch, Alistair	44,863
Thériault, Jean-Marie	67,849	Thomas, Carole	49,924	Tompkins, Shirley	45,541	Tunney, Jane	49,924
Thériault, Jerome	49,924	Thomas, Catherine J.	45,484	Toner, Cécile	63,173	Turcotte, Reona	45,541
Thériault, Lise	47,433	Thomas, Clara	47,505	Toner, Cyndy	49,924	Turcotte, Robert	50,071
Thériault, Louise	45,541	Thomas, Debbie	52,074	Toner, Earl	66,312	Turgeon, Linda	102,589
Thériault, Manon	51,535	Thomas, Francine	49,924	Toner, Francine	45,541	Turgeon, Robert F.	49,924
Thériault, Marcel	49,924	Thomas, Lisa	49,924	Toner, Irma	64,694	Turgeon, William J C	55,974
Thériault, Marie Mai	47,557	Thomas, Patricia Anne	45,541	Toner, Jeffrey	47,879	Turnbull, Darrell	45,541
Thériault, Marie May	45,748	Thomas, Shane	49,924	Tong, George K.	52,954	Turnbull, Ellen	54,312
Thériault, Marie Reine	45,541	Thompson, Blair R.	51,366	Toole, Christopher	66,325	Turnbull, Jacqueline	49,924
Thériault, Marie-Thérèse	44,684	Thompson, Diane Louise	52,467	Toole, Heather A.	47,826	Turnbull, Kimberly	45,541
Thériault, Muriel	45,541	Thompson, Donald A.	63,153	Topf, Beverley A.	49,924	Turnbull, Mary C.	49,924
Thériault, Nancy E.	56,312	Thompson, J Donald	74,828	Touchie-Blakely, Heather	40,266	Turnbull, Pierre	45,541
Thériault, Nicole	46,010	Thompson, Linda E.	42,552	Toussaint, Lise L.	47,634	Turnell, Allan J.	45,541
Thériault, Odette	59,716	Thompson, Linda	51,424	Tower-LeBlanc, Carolyn	53,128	Turner, Dale	46,618
Thériault, Paul	59,072	Thompson, Molly	41,952	Townsend, Laraine	53,553	Turner, Helen E.	45,541
Thériault, Reinelde	63,153	Thompson, Nicole	40,685	Townsend, Peter	63,299	Turner, Lynn J.	53,553
Thériault, Reine-Marie	49,491	Thompson, Saunders	45,541	Tozer, Beverley R.	49,924	Tweedie, Karen	62,022
Thériault, Robert D.	75,391	Thompson, Steven G.	46,942	Tozer, Mary A.	45,541	Tyler, Ingrid	45,541
Thériault, Rose-Marie	49,924	Thomson, Deborah M.	45,091	Tozer, Paul	58,127	Tyler, Susan E.	48,632
Thériault, Sara	45,680	Thomson, Robert K.	49,410	Tozer, Perley J.	47,541	Ulrich, Irené A.	49,924
Thériault, Sherry Lee	45,541	Thorburn, Catherine	63,153	Tracey, G Elwin	49,924	Underhill, Carol Ann	49,924
Thériault, Stella	49,924	Thorburn, Heather	45,541	Tracy, Leslie G.	49,924	Underhill, Pamela	45,541
Thériault, Yves J.	49,924	Thorburn, James	75,051	Tracy-Gould, Edward P.	49,924	Underwood, Elizabeth	49,924
Thériault, Yves	43,517	Thorne, Gary	49,924	Tracy-Gould, Jack	45,541	Upshall, Susan M.	50,658
Thériault, Yvette	45,541	Thorne, Gary	49,924	Tracy-Gould, Kathleen M.	53,161	Upton, Marilyn	46,812
Thériault-Albert, Céline	58,912	Thorne, Margaret	49,924	Trail, Wayne L.	68,816	Urquhart, Cynthia	56,562
Thériault-Bernier, Mariel	43,060	Thorne, Richard G.	60,010	Trainor, Jane	43,003	Urquhart, Margaret Ann	73,298
Thériault-Knight, France	46,150	Thorne, Sandra	56,993	Trainor, Margaret L.	49,924	Urquhart, Mildred	56,562

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Vail, Geoffrey W G	$ 49,924	Vienneau, Odetta	$ 50,119	Walsh, William L	$ 52,883	Welock, Nancy	$ 46,800
Vaillancourt, Anne	45,541	Vienneau, Patricia Ann	45,431	Walsh-James, M Cathy	54,312	Welton, Lawrence J	46,046
Vaillancourt, Noreen	49,924	Vienneau, Roger	62,416	Walsh-Sinclair, MacRae	47,541	West, Gregory S	74,828
Valcourt, Arthur	52,372	Vienneau, Ronald	49,924	Walton-Rossignol, Mary	60,164	West, Judith	51,611
Valcourt, Francine	51,924	Vienneau, Susan	45,541	Ward, Brenda	45,541	West, Stewart N	54,312
Valin, Maryaret A	49,924	Viger, Helen	49,924	Ward, Carol	61,816	Wetmore, John D	58,127
Valin, Wm Daniel	63,153	Vihvelin, Kathryn J	54,312	Ward, Jeffrey	49,924	Wetmore, Lise	49,924
Vallis, Daniel	54,312	Vihvelin, Thomas	50,953	Ward, Jennifer	46,517	Wetmore, Richard D	49,924
Valotaire, Carmelle	45,616	Villeneuve, Denyse	51,366	Ward, Nancy	49,924	Wetmore, Shirley	45,541
Vanbrugghe, Annick	58,293	Villeneuve, Melvin	52,363	Ward, Nina	41,617	Whalen, Anna C	47,433
Vanbuskirk, Wendy A	45,541	Villers, Jonathan H	61,564	Ward, Robert	49,924	Whalen, Christian	54,087
Vandenberghe, James	58,994	Vincent, Gary W	49,924	Ward-Cain, Shelley	54,511	Whalen, Dolores	45,541
Vandenburg, Frank	46,416	Vincent, Joann M	51,077	Warfield, Elaine	57,549	Whalen, Terry	46,178
Vandijk, Anthony M	52,605	Violette, Anne	55,504	Warham, Brenda	49,924	Wheaton, Barbara J	45,541
Vandine, Jerry A	47,867	Violette, Janis	49,924	Warham, Desmond	49,924	Wheaton, David B	46,169
Vantassel, Lisa	42,568	Violette, Lise	45,091	Warman, Linda M	43,928	Wheaton, Donna	42,669
Vanwart, Arthur	61,816	Vogan, Barbara	41,768	Warren, Gervais L	70,534	Wheaton, Frances K	49,924
Varma, Indu	54,312	Voisine, Raymond	54,375	Warren, Sharon J	49,924	Wheaton, Ghislaine	55,962
Vaughan, Bonny	45,541	Voisine, Thérèse	45,420	Washburn, Arlette	49,924	Wheaton, Laura A	45,541
Vaughan, Helen L	45,541	Volpe, Diane	40,685	Washburn, Bruce	55,153	Whelton-Goupil, Kathleen	43,483
Vaughan, Yvonne	54,312	Volpe, Rina	45,541	Washburn, Daniel	45,541	White, Alan	49,993
Vautour, Arnel	45,116	Vonrichter, Carol J	52,800	Wasson, Lois E	44,895	White, Annette M	43,042
Vautour, Chantal	49,924	Vonrichter, Kathleen	52,902	Waters, Karol L	46,051	White, C Douglas	45,541
Vautour, Claude	49,924	Vroom, Janice F	45,541	Watson, Andrew J	49,924	White, C Irwin	45,541
Vautour, Claudette	45,541	Waal, Cheryl L	49,924	Watson, Denise	50,236	White, Cheryl D	54,312
Vautour, Clemence	51,924	Wade, Donald	63,153	Watson, Lynne	54,312	White, David	53,553
Vautour, Guy	45,541	Wade, Fintan	49,924	Watson, Zoe	63,153	White, Deborah	53,553
Vautour, Joël L	53,004	Wade, Garth	58,414	Watt, Eleanor	45,841	White, Delmer E	50,924
Vautour, Judy A	45,307	Wadlin, Lynn	49,924	Watt, Katherine	50,177	White, Dorothy M	57,350
Vautour, Louise	41,643	Wadup, David Frederick	49,924	Watt, Larry I	51,853	White, E Lynne	56,044
Vautour, Mary Clare	52,500	Wagner, Judy L	68,552	Watt, Sharon M	43,060	White, Frank	57,428
Vautour, Michel	49,924	Walker, Brian	45,541	Waugh, Maureen J	49,924	White, Gary G	49,924
Vautour, Monica J	40,759	Walker, Caroline	42,566	Waycott, James P	55,834	White, Gerald P	51,145
Vautour, Monique	45,541	Walker, Elizabeth M	40,286	Waye, Helena M	61,816	White, H Ward	62,515
Vautour, Regis	50,939	Walker, Gwen	45,920	Waye, Jane W	45,541	White, Jacqueline	44,322
Vautour-Doucet, Lynn	54,138	Walker, Janis	48,081	Waye, Michael	49,924	White, Jeannine	49,924
Verge, Jacques	67,377	Walker, Monica	45,541	Waye, Terry I	53,883	White, John W	63,323
Verret, Debbie	43,252	Walker, Patricia	45,541	Weatherbee, Clifford	44,782	White, John	52,799
Vessie, Nancy K	54,312	Wall, Lori M	55,754	Weatherbie, Dawn	62,346	White, Laurence A	51,343
Veysey, Frederick K	47,982	Wall, Nancy E	51,518	Webb, Gilbert L	53,553	White, Linda	41,256
Veysey, Patricia A	41,727	Wallace, Dianne	49,924	Webb, Hazen D	45,541	White, Michael P	57,688
Veysey, Wayne	48,083	Wallace, Grace	49,924	Webb, Kenneth A	50,953	White, Michelle Marie	45,543
Vibert, Rejean	62,704	Wallace, H E Georgina	49,924	Webb, Sandra M	49,924	White, Neil William	49,924
Vick, Elizabeth J	49,924	Wallace, Kathleen	49,924	Webber, Evelyn M	57,452	White, Paula	49,924
Vick, Mary A	45,541	Wallace, Laura	49,924	Webster, Audrey M	52,799	White, Richard E	62,957
Vickery, Gerald L	47,260	Wallace, Michael	48,915	Webster, Della	65,315	White, Roland	52,799
Vienneau, Aurella	41,465	Wallace, Robert E	45,541	Wedge, Roger	50,142	White, Ronald	65,009
Vienneau, Georges	49,285	Wallace, William W	53,259	Weightman, Michael	53,553	White, Sharon	46,526
Vienneau, Gérald	52,808	Walls, Nancy C	49,924	Weil-Albert, Anne	56,530	White, Susan	50,056
Vienneau, Ginette	61,114	Walsh, Eva Lee	50,154	Weir, Russell B	45,232	Whitebone, Peter A	48,628
Vienneau, Lisa	40,347	Walsh, Judith L	44,934	Welch, Edwin	49,924	Whitehouse, Darlene	73,082
Vienneau, Marc	41,255	Walsh, Karen L	52,168	Weldon, James	52,467	White-Perkins, Barbara	53,022
Vienneau, Marc	45,680	Walsh, Richard F	63,153	Weldon, Larry N	49,924	Whitmee, Paul	53,553
Vienneau, Marguerite	54,312	Walsh, Sharon	49,924	Wells, Ronald F	50,953	Whitmore, John N	45,541
Vienneau, Mona	54,312	Walsh, Susan	45,541	Wells, Sandra	49,924	Whitney, Tanya	47,445

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Whittaker, William	$ 49,924	Williams, Susan J.	$ 49,924	Wilt, Colleen	$ 53,512	Woolaver, Ellen	$ 40,167
Whittaker-Brown, Ellen	40,817	Williams, Wayne	49,924	Winchester, Colleen	45,541	Woolsey, Peggy	44,558
Whittleton, Mary E P	54,312	Williamson, Margaret Ann	49,924	Windley, James B	56,183	Wort, Heather	45,673
Whittleton, Michael	54,312	Williamson, Mary	52,799	Winkelaar, Marybeth	47,710	Wortman, Christine E	49,924
Whitty, Lyle F	49,924	Willis, Robert	53,161	Wisener, David	49,924	Wortman, James	62,819
Whitty, Virginia	49,924	Williston, Betty G	52,544	Wishart, Susan	45,541	Wright, Eric	54,649
Whitty, Yvonne	54,312	Williston, Richard K V	45,541	Wisted, Leo	40,499	Wright, James M	54,312
Whitzman, Steven	42,121	Wilson, Andrew	49,924	Wister, Pamela	42,552	Wright, Janet Lee	56,752
Wiezel, Cheryl A	49,924	Wilson, Andrew	49,924	Wong, Darren M	47,163	Wright, Jeffrey	47,414
Wiggans, Louise E	44,614	Wilson, Arliss	58,510	Wood, Carol	45,541	Wright, Lois	45,541
Wilbur, Clary	67,056	Wilson, Bernice	51,844	Wood, Cynthia	40,685	Wright, Mary E	50,236
Wilbur, James A	61,966	Wilson, Brian D	49,924	Wood, Gary B	55,201	Wright, Ritchie	46,041
Wilbur, Jayne	49,924	Wilson, Diane C	41,803	Wood, George A	54,312	Wright, Wendy	45,298
Wilbur, Nancy	45,541	Wilson, Frances M	54,312	Wood, Heather	47,420	Wrynn, F Allison	54,312
Wilby-Ouellette, Anna M	54,312	Wilson, Frank	41,898	Wood, J Scott	45,541	Wyman-Ross, Carol A	49,910
Wilcox, Constance D	45,541	Wilson, Gary E	43,805	Wood, Jeanne	49,924	Wynn, Marilyn	49,924
Wilcox, David L	43,258	Wilson, Gay J	47,000	Wood, Judith A	48,095	Yaychuk, Antoinette M	40,330
Wilcox, Phillip	45,541	Wilson, Gloria	45,541	Wood, K Heather	45,541	Yeamans, Daniel R	54,312
Wilczak, Sylvie Haché	45,541	Wilson, Heather	53,808	Wood, Larry J	47,541	Yeo, Roberta L	49,924
Wilkins, Brian	58,534	Wilson, Jane F	48,585	Wood, Lee	55,220	Yeomans, C Allison	49,924
Wilkins, Diane	62,595	Wilson, Joan	51,308	Wood, Linda M	59,411	Yerxa, Daniel G	49,924
Willett, George	54,312	Wilson, Judith	45,541	Wood, Melanie	57,014	Yerxa, John	49,924
Willett, Harris Joseph	54,312	Wilson, Kathryn	54,312	Wood, Michael	49,924	Young, Alice	45,541
Williams, Angela C	41,018	Wilson, Lloyd D	53,283	Wood, Patricia L	45,541	Young, Diana	45,091
Williams, Bonita	48,397	Wilson, Marjorie H	58,699	Wood, Peter	49,189	Young, Elizabeth	43,788
Williams, David	49,924	Wilson, Marjorie	41,424	Wood, Richard E	49,924	Young, Elva	45,541
Williams, Grant	52,558	Wilson, Mary	61,463	Wood, Shawn C	42,771	Young, Gary	49,924
Williams, Henry C	52,237	Wilson, Patricia M	45,541	Wood, Susan E	49,924	Young, Jacques	49,924
Williams, Jean Marie	42,336	Wilson, Patricia	45,541	Wood, Susan M	43,060	Young-Scott, Angela	40,818
Williams, Joanne	58,393	Wilson, Peter L	41,153	Wood, Wendy M	54,312	Zaidi, M. Razi	50,953
Williams, Mary	48,825	Wilson, Priscilla K	45,541	Woodard, Sheldon R	49,924	Zazelenchuk, Jean	54,312
Williams, Monique	49,924	Wilson, Richard	59,489	Woodhouse, Paul F	51,529	Zed, Martha	48,189
Williams, Paul	51,924	Wilson, Stephen	53,717	Woodland, Barbara	49,924	Zinck, Heather	44,636
Williams, Ralph	54,312	Wilson, Una	52,195	Woods, Jeanne	45,541	Zinck, Robert H	49,924
Williams, Raymond	66,132	Wilson, Vernon	49,924	Woodworth, Valerie	45,541		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 225,985,581

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$6,984,309

Robichaud, Hon Elvy Minister / Ministre	$ 12,319	Daigle, J Raymond Deputy Minister / Sous-ministre	$ 16,545	Bélanger, Philip G	$ 10,213	Brewer, Crawford	$ 8,936
Richard, Hon Bernard Minister / Ministre	4,718	Albert, Annette L	11,721	Bérubé, Normand - Gilles	17,866	Brittany, Nancy	6,896
Doyle, Hon Harry Minister of State for Youth and Literacy / Ministre d'Etat à la Jeunesse et à l'Alphabétisation	1,447	Appleby, Devota	7,386	Bishop, Gene G	8,801	Burridge, Edward K	6,450
		Arsenault, David J	6,829	Blanchard, Bernard	6,087	Caissie, Ronald	10,815
		Arseneau, Colette	7,342	Blaquière, Claude	12,103	Carson, Carl D	7,381
Cochrane, Dennis Deputy Minister / Sous-ministre	11,490	Babin, Jacques Joseph	8,492	Boudreau, André	7,470	Charest, Léo-Paul	10,347
		Babineau, Claire	6,261	Boudreau, Jean-Pierre	10,030	Chase, Marsha	16,351
		Baldwin, Katherine	23,986	Boulay, Daniel	10,204	Chiasson, Jean Bernard	6,238
		Bard, Rachel	21,311	Bourassa, Gilles	6,247	Chiasson, Leonce	9,493
				Breau, Gerald J	6,541	Chouinard, Yves	8,531

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Clendenning, Malcolm B.	$ 12,568	Gates, Kathryn	$ 42,577	Levesque, Jean-Guy	$ 8,481	Poitras, Jean-Claude	$ 6,398
Comeau, Gilles	8,036	Gauvin, Jean-Marie	6,060	Levine, Kathy	7,972	Poulin, Richard	12,708
Cool, Ginette	8,686	Gillis, Anne Marie	7,361	Lobban, Noreen	7,385	Raymond, Carole J.	14,428
Cool, Jacques	6,758	Godin, Yvette	6,237	Lordon, Pauline	8,596	Rice, Richard	8,412
Cooper, Lee	6,029	Good, Debbie	14,291	Losier, Gilbert J.	8,252	Richard, Leon	8,592
Corey, Richard H.	11,252	Goodfellow, Vernon	6,372	Ludwig, Karen	9,678	Richard, Michel	6,764
Cormier, Gabriel	8,382	Guimond, Laurie	6,201	MacDonald, Bradley	10,205	Richards, Mary Jane	6,056
Coughlan, Keith	14,045	Guimond, Valmond	7,361	MacKay, John	8,141	Richardson, Brian	7,908
Craig, Colin	6,201	Hache, Anne-Marie	8,077	MacMillan, Maxine	6,621	Riva, Julian	13,104
Crawford, Donna	6,551	Haché, Denis	13,012	Malenfant, Deborah	15,439	Robertson, Cheryl M G	25,224
Cromwell, James	7,970	Hanley, Thomas F.	8,483	Mallet-Parent, Jocelyne	6,426	Robichaud, Jacinthe	8,003
Cunningham, Carol	8,196	Hatt, Cindy	6,156	Martin, Line R.	7,165	Robichaud, Julie-Anne	6,938
Curwin, Gregory	8,566	Hayward, Kora	6,356	Mazerolle, Hermel	8,879	Roe, Robin	19,502
Day, H Allan	7,418	Hébert, Euclide	7,007	McAlpine, Keith	8,843	Ross, Leon	7,298
Dempsey, Terry	8,048	Henneberry, Beverly	7,233	McCarthy, Brent	7,881	Rousselle, Leandre	12,827
Derrah, Michael	7,281	Hill, Carolann	6,814	McCluskey, Kevin	6,146	Roy, Annette	7,364
Desloges, Line	6,769	Hill, Lori D.	6,434	McCluskey, Michael	7,593	Roy, Maurice	14,354
Dickinson, Wayne A.	7,423	Hill, Robert J.	6,871	McGill, Peter	9,541	Roy, Norbert	8,342
Dingwall, Alex	11,673	Ingersoll, Gerald	19,602	McInerney, Terrance D.	7,202	Roy-Vienneau, Jocelyne	9,311
Doiron, Joey	8,265	Jacques, Kelly	6,641	McLaughlin, Fernande	7,180	Savoie, Claude	34,139
Dolan, Doug	6,988	Johnson, Gilles	14,477	McLaughlin, Yolande	7,737	Silliphant, Todd	6,647
Donahue, Joan	9,074	Jones, Edmund	6,063	McLellan, Kathryn	6,981	St-Amand-Blake, Gisele	10,749
Doucet, Eloi	10,517	Kay, Dianne	9,065	Michaud, Lise	6,589	Standring, Mark	9,398
Doucet, Jean Guy	11,041	King, Terrence C.	7,331	Michaud, Sonia	6,958	Thériault, Bernard-Marie	7,338
Doucet, Marie-Paule	9,620	Lagâce, Rosalie	6,045	Morin, Anne Marie	6,969	Thériault, Jacques	16,674
Doucet, Roger	14,101	Lajoie, Luc	12,306	Morrison, Lynn	6,058	Thériault, Jean-Marie	7,203
Drapeau, Yvonne C.	6,425	Langlais, Maurice	6,999	Muir, Kathryn	13,106	Thibodeau, Ernest	8,510
Dugas, Marcelle	26,508	Lanteigne, Raymond	15,432	Murphy, Donald Terry	7,131	Thorburn, Jim	9,693
Estabrooks, Winston	8,431	Laroche, Michel	9,422	Nadeau, Jacques	7,999	Toner, Cécile	10,178
Evans, Stephen	7,281	Lavallée, Roland	8,528	Norman, Alan	9,654	Tranquilla, Dwight	9,607
Felix, Linda	6,279	Layden-Oreto, Margaret	17,138	Paulin, André	29,453	Trenholm, Steven	6,936
Fitzgerald, Christina E.	6,281	LeBlanc, Gerald A.	8,163	Paulin, Louise M.	8,002	Wade, Donald	6,253
Francoeur, Jean Yves	6,703	LeBlanc, Jean-Paul	6,050	Pelletier, Gino	9,936	Watt, Katherine	6,099
Frenette, Huguette	6,490	LeBlanc, Phillippe	12,030	Pelletier, Wilfrid	8,533	Weatherbee, Clifford	7,268
Frost, Andrew	6,374	Lee, Gerard	8,669	Picard, Maurice	6,693		
Gallant, Jasmine M.	6,857	Levasseur, Ronald	11,389	Picard, Real	6,390		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	5,302,262
Travel - other provincial government employees / Déplacement, autres employés du gouvernement provincial	1,820

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$122,494,061

3D Data Comm	$ 79,844	A M A Eclairage	$ 16,027	Adams, Brian, Painting Ltd.	$ 16,686	Advantage Learning Systems of Canada	$ 65,361
501522 N B Ltd.	135,854	A P S E A	24,040	Adams, Ray, Sales Ltd.	43,718	Advocacy for Youth	17,455
502501 N B Ltd Coast to Coast Publications	35,580	A R C F de Saint Jean	306,153	Adcom Video Conferencing	22,624	Agra Earth & Environmental	23,644
510026 N B Inc.	390,835	A Way With Words	29,841	Addison, Wesley & Longman Ltd.	281,576	Air Cab Ltd.	35,807
A B C New Brunswick Kevdata Inc.	16,725	Abbott Boats Inc.	29,635	Advance School Equipment Ltd.	40,102	Air Liquide Canada Inc.	194,020
A D T Security Services Canada Inc.	19,794	Abud's Department Store Ltd.	18,845	Advanced Business Services Ltd.	47,875	Akhurst Machinery Limited	22,205
A I P Contracting Ltd.	25,013	Acadia Controls & Refrigeration	27,347	Advanced Energy Management Ltd.	537,239	Alarme Roy Alarm	15,504
A J W Sales & Maintenance	18,956	Accessability Lifts Inc.	26,628	Advanced Training & Services Inc.	26,086	Alberts' Draperies Inc.	26,282
A L P A Equipment Company Ltd.	173,244	Acklands-Grainger Inc.	50,936	Advantage Hardware Consultants Inc.	31,088	Alias / Wavefront	33,750
		Active Office Supplies (1980) Ltd.	106,892				

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Allain, Guy	$ 19,775
Alleys Refrigeration & Appliance Repair	21,772
Alliance Protection	26,349
Alpha Centauri Inc	16,614
Always Sales Ltd	99,774
Amar Electric Ltd	23,201
American Council on Education	18,921
Ancien(ne)s et Amis de l'Academic Ste Famille Inc	22,480
Andover & Perth United Farmers Co-operative	15,163
Angus Excavating	18,268
Apex Industrial Supply Ltd	196,690
Apex Industries Inc	42,207
Apple Canada Inc	386,342
Apple Education Finance	197,251
Appleby's	36,107
Appleby's Bindery Ltd	27,545
Applied Computer Technologies Corporation	31,668
Applied Management Consultants Ltd	30,588
Aramark Canada Ltd	61,897
Arbour Office Products Ltd	46,056
Arseneault, Gilbert	23,075
Art Media Creations	17,790
Art Media Productions	15,107
Ashford Investments Inc	187,362
Association Colleges Communautaires du Canada	23,279
Association Supervision & Curriculum Development	58,501
Athletes Wear Co Ltd	32,587
Atlantic Alarm & Sound Inc	31,593
Atlantic Book Limited	387,295
Atlantic Compressed Air Ltd	19,750
Atlantic Gym Ltd	99,815
Atlantic Health Sciences Corporation	32,591
Atlantic Pottery Supplies Limited	22,621
Atlantic Rentals Ltd	26,061
Atlantic Roofers Ltd	135,659
Atlantic Shopping Centres Limited	63,967
Atlantic Wholesalers Ltd	50,160
Audio Data Co Ltd	73,678
Audiotek	17,102
Aurora Microsystems Distribution	50,505
Auto Machinery & General Supply Company	21,024
Autodesk Canada Inc	88,406
Aventures Camvoy Inc	55,500
B B S Incorporated	38,491
B C D Ventilation Ltée	69,405
Backman Vidcom Ltd	49,298
Bacon, Patricia	31,153
Barley Fire Protection	$ 94,746
Baseline Market Research Ltd	61,514
Baskin, D L Backhoeing	19,819
Bass, Harvey	16,220
Baxter Foods Ltd	27,817
Baxter Group	15,157
Baytown Hardware Ltd	73,735
Beale & Inch Construction Ltd	18,710
Beautex Ltée	169,845
Beaver Foods Ltd	16,262
Belliveau, André	19,257
Belliveau, Joan	15,240
Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée	17,955
Berube, G Roofing Ltée	18,600
Best Access Systems	15,200
Better Building Maintenance (1993) Ltd	427,655
Bird, J W & Co Ltd	35,770
Black & McDonald Ltd	26,220
Black Seal Paving	17,521
Black, Barbara	18,940
Blanchard, Gilbert	20,640
Bobs Cool Air Inc	20,427
Boc Canada Limited	41,188
Boen Hardwood & Stairs	19,941
Bordage Aluminum & Glass Limited	42,161
Boreal Laboratories Ltd	272,793
Bouchard Services Inc	35,071
Bouchard, Jean Guy	32,568
Boucher, Daniel	24,064
Bouctouche Hardware (1997) Inc	16,129
Bourque Industrial Ltd	15,884
Bowman Distribution, Barnes Group Inc	40,202
Brault & Bouthillier Ltée	202,884
Breau, Bernadette	23,744
Bremner Farms Ltd	19,199
Brennan Contractors & Supplies Ltd	15,482
Bretech Engineering Ltd	15,138
Brideau, V Transport	69,878
Briggs, Gwen	20,879
Brikson Computer Cabling Ltd	52,066
Bro-Dart	83,174
Brown, Suzanne F	30,679
Brunnet Inc	87,626
Brunswick Fyr & Safety	16,006
Buckley's Music Centre Ltd	83,148
Burger King, Moncton	54,039
Burns International Security Services	100,453
Butler's Roofing Ltd	119,580
Buzzell, Robert K Ltd	26,278
C & C Enterprises	28,500
C C I Learning Solutions Inc	23,619
C E C Computer Enhancement	41,790
C E G E P de Rivière-du-loup	44,630
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	$ 180,555
C H A U TV	16,386
C S A International	19,616
Cabinet - Conseil Normand Corno	16,691
Cabinetech Inc	54,507
Cadogan Publishing Ltd	17,123
Caissie Construction	33,910
Caissie, G L Ltd	42,660
Cameron Restaurant Equipment Ltd	56,543
Canada Games Aquatic Centre	15,103
Canada Post Corporation	593,653
Canadian Broadcasting Corporation	22,153
Canadian Copyright Licensing Agency	148,739
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	27,387
Canadian Council Technicians & Technologists	15,600
Canadian Imperial Bank of Commerce	61,806
Canadian Red Cross Society	37,541
Canadian Standards Association	29,485
Canadian Tire Credit Office	64,629
Canapen (New Brunswick) Inc	390,835
Canos Consultants	38,598
Capable Building Cleaning Ltd	525,893
Capital Cad Supplies Ltd	44,236
Capital City Roofing Ltd	28,121
Careerware	81,162
Carelink Incorporated	85,756
Carleton Office Supplies Ltd	192,069
Caron, Bernard	26,740
Carr-McLean Company	34,426
Cassidy's Ltd	36,350
Centennial Print & Litho Limited	61,903
Central Hangar Inc	94,124
Centre Communautaire Sainte-Anne	460,620
Centre de Décoration, Horizon Decoration Centre	22,845
Centre de formation & Counseling la trajectoire R S Ltée	89,100
Centre de Resource / Crise Familiale Beausejour	18,000
Centre Francoont de Ressources Pédagogiques	59,379
Centre Nautique de l'Istorlet	36,170
Centurion Monitoring Inc	16,954
Certifyonline.com	34,924
Chaleur Micro Services Inc	66,387
Chancery Software Ltd	83,811
Chandler	34,306
Chapters	129,930
Chateau Spring Water Inc	26,932
Chênelière / McGraw-Hill	1,107,267
Chiasson, Gilles	17,685
Childrens' Book Store	19,802
Chromacolour International Ltd	$ 15,651
Cisco Systems Canada Co	32,952
Cité d'Edmundston	602,391
Cité d'Edmundston, Electric Light Department	147,622
Cité de Bathurst	111,155
Cité de Campbellton, Water & Sewage Department	54,133
City Glass Ltd	34,208
City of Fredericton	175,212
City of Fredericton, Water & Sewage Department	80,601
City of Miramichi	192,673
City of Moncton	345,817
City of Moncton, Water & Light Department	194,227
City of Saint John	74,097
City of Saint John, Collection Department	177,866
City Wide Courier / Messenger Ltd	18,947
Clarke, Otis	21,300
Clickcourse Inc	28,515
Clinique de Psychologie Applique	24,864
Coastal Graphics Ltd	30,401
Coates, A H & Sons Ltd	36,288
Colpitts Construction (1984) Ltd	16,520
Colpitts Office Products Ltd	786,757
Comeau & Savoie Construction Ltd	21,634
Comeau, C L Cie Limited	26,692
Comité Partenariat le Goulet I	20,301
Commercial Edge I A D I	15,000
Compaq Canada Incorporated	27,846
Compass Document Solutions Ltd	16,727
Compulearn	33,685
Compu-Redi Tenex	125,531
Computer World	116,557
Computers for Education Technology	348,718
Con-O-Lab (1997) Ltd	70,258
Conseil Communautaire Beausoleil Inc	302,568
Controls & Equipment Ltd	299,176
Cormier, Paul	16,582
Corporate Communications Ltd	44,405
Corporate Express Canada Inc	34,653
Corporation Hospitalière de la Region 1 (Beauséjour)	61,482
Cossaboom, Mirjam	19,344
Costco Wholesale	15,705
Council for Canadian Unity	42,750
Countertops Plus Ltd	26,353
Couturier Building Supplies Ltd	25,251
Covey Office Group	266,271
Cox Electronics & Communications, Fredericton	51,075

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Cox Electronics & Communications, Oak Bay	$ 21,852
Cox Electronics & Communications, Saint John	74,262
Crandall Engineering Ltd.	15,007
Cravings	67,170
Crisis Prevention Institute Inc.	24,600
Crocco, Hunter & Purvis	16,577
Crowther, Elinor Lynn	29,796
Crystal Clear Water Ltd.	28,473
Crystal Flooring Ltd.	42,021
Cummings, E Contracting Inc.	43,197
Curtained Expressions	15,297
Cyberdyne Systems	43,507
Cynaptec Information Systems Inc.	43,072
D & C Electric Inc.	30,818
D & J Enterprises Ltd.	18,499
D M R Consulting Group Inc.	132,330
D M R Group Inc.	16,896
D P G Communication	45,726
Dalco Mechanical Ltd.	130,331
Danka Business Credit	81,086
Danka	498,349
Dauphinais, Gilles Melectro Inc.	15,033
Davidson Excavating Ltd.	23,993
Davidson Food Equipment & Supplies	16,211
Davies Enterprises Ltd.	82,530
Dell Computer Corporation	3,175,249
Dell Financial Services Canada	56,646
Delta Maintenance Ltd.	26,145
Deniso LeBel Inc.	15,780
Diamond Construction (1961) Limited	268,438
Distribution Hochelaga Sports	30,275
Distribution Sports Loisirs G P Inc.	21,642
Distributions R C Enterprises	36,716
Donovan, T & Son (1997) Limited	24,855
Doucet, Marc A.	16,546
Doucets Electrical Services	32,158
Dowd Roofing Ltd.	43,034
Dramis Network Cabling Ltd.	60,700
Driveway Doctor Ltd.	16,000
Dube, Dennis	25,169
Dugas Electrique Ltee	20,772
Dunbar, John Drapery Services Ltd.	21,613
Dunn, Simonne Marie	15,244
Duo Communications of Canada, Scarborough	23,089
Duo Communications of Canada, St Laurent	126,495
Duralon Plastics Ltd.	15,794
E M J Data Systems Ltd.	167,820
Eastern Fence Limited	61,474
Eastern Instruments Inc.	15,085
Eastern Office Shop Ltd.	28,369
Eastern Paper	$ 30,504
Eastern Seaboard Kleen Air (Canada) Inc.	57,079
Easton, Deborah	19,580
Ebsco Canada Ltd., Scarborough	62,679
Ebsco Canada Ltd., St Lambert	18,969
Eclipse Graphic Design Studio	15,647
Ecole Polyvalente Mathieu-Martin	23,624
Eddy Group Limited	66,703
Editions C E C Inc.	37,575
Editions d'Acadie	144,862
Éditions Hurtubise H M H Ltée	20,519
Editions Renouveau Pédagogique Inc.	346,486
Education au Service de la Terre	31,852
Educational Resource	19,418
Edwards	47,293
Elco	163,179
Electric Motor Service (1979) Ltd.	54,693
Electrical & Refrigeration Services Ltd.	87,012
Electro Rent Corporation	31,300
Electrolab Limited	94,518
Elm City Paving Ltd.	18,071
Elmwood Draperies Ltd.	26,519
Elmwood Home Hardware Ltd.	25,554
Emco Distribution Ltd.	20,278
Emco Supply Ltd.	38,342
Empire Music Co Ltd.	37,156
Endeavours The Artist Shop	22,171
Enerplan Consultants Ltd.	535,465
Entertaining Knowledge	37,560
Entreprises Gaëtan Pineault Inc.	16,023
Enviro Chemicals (Atlantic) Ltd.	30,626
Exclusive Educational Products	116,227
Expert Fence Company Limited	27,504
Explore Plus Duct Cleaning Ltd.	86,130
F R S (Supplies) Ltd.	44,861
Family Service Moncton Inc.	36,754
Fasquel, Jules, Ltd.	40,710
Faxon Canada	52,475
Filmwest Associates Distribution Ltd.	17,055
Firefly Books Ltd.	16,686
First General Service (Moncton) Ltd.	18,641
Fisher Scientific Limited	86,961
Fitworks	39,964
Fitzhenry & Whiteside Ltd.	36,967
Flaghouse Inc.	44,735
Floor & More Inc.	16,778
Floor Fashions Ltd.	30,906
Floors & Decor Ltd.	41,131
Flowers, Robert, Trucking Ltd.	16,365
Follett of Canada Inc.	129,780
Frank's Electric Ltd.	16,062
Fredericton Direct Charge Co-operative	27,830
Fredericton Glass Ltd.	$ 48,296
Fredericton High School	21,424
Fredericton Inn	24,308
Fundy Fencing Ltd.	32,363
Fundy Grinding & Machining Ltd.	70,905
Fundy Shore Transportation Ltd.	35,265
Future Interiors	21,834
Future Shop, Dieppe	51,648
G B C Canada Inc.	19,440
G D Trucking Ltd.	16,199
G E Capital IT Solutions Inc.	3,413,109
G E S - Moncton	15,921
Gaëtan Morin Editeur Ltée	21,748
Gage Distribution Company	188,487
Gage Educational Publishing Company	145,831
Galileo Canada Distribution Systems	42,608
Gallant, Joan	15,711
Garlands' Paint n'Paper	19,707
Gaudet Electric Motor Repair	24,207
General Distribution Services Ltd.	312,773
Genx Solutions	32,202
Geo Secure Services	25,641
Gestion Nicole Benoit Inc.	17,061
Gestion Shippagan Ltée	49,795
Gladstone Development Ltd.	68,255
Glidden ICI Paints	21,023
Global Television Network	24,783
Godin's Electric Ltd.	15,290
Goguen, Paul P.	18,000
Goodfellows Trucking Ltd.	35,084
Grand & Toy	539,005
Grand Falls Carpet Distributor Ltd.	30,275
Greater Shediac Sewerage Commission	25,661
Greco	140,239
Green Star Medical Service Inc.	22,686
Greenarm Corporation Ltd.	163,096
Greenarm Management Ltd.	71,926
Greenarm School Ltd.	1,788,995
Grimmer, Bill, Man Dog Teams	24,890
Grossiste Nicholson	23,394
Groupe Adcom Inc.	23,640
Groupe Beauchemin Editeur Ltée	119,461
Groupe Educalivres Inc.	47,902
Groupe Proxima	20,625
Groupe Sports - Inter Plus	59,407
Guerin Editeur Limitee	69,028
Guildford's Limited	25,053
Gunn, Cliff, Consulting Inc.	28,595
Guthrie, C W & Son Ltd.	401,543
H M S Transportation	235,813
Halpin, L Excavating Limited	16,640
Hamilton, D N Ltd., Kwik-Kopy Printing	18,901
Hansen Signs Division	$ 25,969
Harcourt Canada Ltd.	281,867
Hardware Specialty Ltd.	26,665
Harknett Musical Services Ltd.	23,967
Harris & Roome Supply Ltd.	313,179
Harvey Studios Ltd.	16,654
Hatfield, Don, Building Materials	19,763
Hawksley, Judith E.	17,880
Heartbeat Restaurant Cleaners Inc.	18,488
Hebert, Linda	16,341
Hickey, Darlene	15,895
High Country Ltd.	60,963
Hilton Saint John	42,734
Hindle & Associates	30,769
Holiday Inn (Vista Mactaquac)	44,370
Honeywell Limited Building Services	25,472
House of Macintosh	28,129
Hub Meat Packers Ltd.	37,982
Hyper Tec Systemes Inc.	29,826
I B M Canada Ltd.	604,355
I B N A Baccalaureate	22,238
I C I Paints (Canada) Inc.	15,861
I C R General Contractors Limited	20,944
I S Art Supplies	48,995
I T Remarketing Inc.	38,719
Ikon Capital	36,586
Ikon Office Solution (Quebec)	77,321
Immeubles Godin & Fils Ltée	73,647
Immeubles P J R Ltée	126,720
Imperial Manufacturing Group	37,384
Imperial Oil Ltd.	458,830
Imperial Smelting & Refining Company of Canada	18,262
Imprimerie Cormier Printing	17,396
Imprimerie du Quai Ltée	15,510
Incolor Inc.	17,186
Independence Plus Incorporated	59,913
Inno Media	64,804
Install-A-Flor Limited	27,174
Instructor Aids Limited	119,232
Interactive Computer Systems Ltd.	301,418
Interior Visions Inc.	27,120
Investissements Guildo Godbout Inc.	44,002
Irving Oil Limited	2,674,241
Irving Oil Limited S A Account	325,401
Issac Walton Killam Hospital - Grace Health Centre	16,660
Ivans Camera Ltd.	148,181
J A T Chaleur Construction Ltd.	24,891
J H T Electronics Ltd.	34,287
J M C Snow Removal	21,478
Jackson, James L.	20,323
Jacques Whitford & Associates Ltd.	21,490
Jasc Software Canada Ltd.	16,083
Jerry's Plumbing & Heating	28,455

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Jeunesses Musicales du Canada	$ 18,822	Legare, Lauraine	$ 15,675	Match-It Supplies Ltd.	$ 19,579	National Leasing Group Inc.	$ 214,110
Jim's Pump Shop Limited	16,102	Leger, Camille Ltée	22,380	Matériaux de Construction Chaleur Ltée	31,926	National Reading Styles Institute	19,196
Joan's Paint Centre Co Ltd.	27,392	Legresley, Anne	19,264	Maugerville Contracting Ltd.	46,306	Nationwide Manufacturing Ltd.	18,259
Johnson, Doreen	18,720	Leica Geosystems Ltd.	33,774	Maverick Construction Ltd.	41,167	NBTel	239,046
Johnston Equipment (1998) Ltd.	23,131	Leonard Sanitation Supplies Ltd.	21,156	McCann, Francine	26,242	NBTel Mobility	63,141
Johnstone, Elisha	38,952	Leroux Steel Inc - Acier Leroux Inc.	33,234	McColo Ltée	23,315	NBTel Videoactive Network Ltd.	2,158,101
Jordan Electric	16,666	Leroy's Heating Services Ltd.	16,987	McCoy, Edward A.	22,308	Nelson Thomson Learning	1,110,881
K Bar Inc.	48,997	Librairie la Grande Ourse Ltée	398,077	McCurdy Printing Ltd., Moncton	30,381	Nevco Scoreboard Company Ltd.	15,355
K P M G Place Marvens	32,754	Librairie le Bouquin	47,000	McDuff, Tony	15,390	New Brunswick Centre for Educational Administration	100,355
Kearney's Hygenic Service	59,942	Librairie Matulu	44,787	McGee, Jacqueline	23,300	New Brunswick Community College Students Union	17,748
Keith's Building Supplies Limited	28,729	Librairie Pédagogique Montreal Inc.	17,094	McGraw-Hill-Ryerson Limited	689,279	New Brunswick Distance Education Network	150,000
Kelly Temporary Services Ltd.	122,225	Librairie Pélagie	225,748	McKenzies, Division of Serca Foodservice	44,278	New Brunswick Easter Seal March of Dimes	40,605
Kelson Construction Ltd.	25,800	Lidec Inc.	33,355	Melanson's Waste Management Inc.	16,175	New Brunswick Power Corporation	18,637,795
Kent Building Supplies	306,212	Lincora Group Inc.	54,320	Memco Controls Ltée Ltd.	79,135	New Brunswick Publishing Company Ltd.	212,935
Kerr Controls Limited	29,147	Liteco, Fredericton	26,705	Memramcook Institute	737,813	New Maryland Contractors	176,412
Kerr, William J., Ltd.	60,983	Liteco, Moncton	75,841	Merritt Press Ltd.	177,386	Newcourt Financial Ltd., Burlington	163,172
Key Industries	20,109	Liteco, Saint John	38,550	Micro Age Computer Stores	138,668	Newcourt Financial Ltd., Toronto	102,194
Keycorp Inc.	15,000	Literacy New Brunswick Inc.	49,087	Micro Infinitii Inc.	160,163	Nikon Canada Inc.	19,217
Keyin College	257,844	Little Tikes Commercial Play Systems	44,317	Micro Warehouse Canada Limited	90,474	North East Fire Protection	20,600
Keystone Development Corporation Ltd.	43,888	Login Brothers Canada	30,079	Midland Transport Ltd.	57,453	North Shore Education	38,302
Kineticvideo.com	17,405	Loomis & Toles	25,286	Mill Supply Ltd.	34,220	North Shore Insulation Ltd.	17,100
Kings County Auto Parts Ltd.	27,144	Lord Beaverbrook Hotel	32,169	Millbank Music	17,271	North Shore Welding Supply Ltd.	113,875
Kings Place Operations Ltd.	104,254	Luc Enterprise Ltd.	29,578	Millennium Welding Supply Inc.	34,258	North West Contractors Ltd.	19,010
Kings Place Operations Ltd., Car Park	25,254	Lunns Roofing Ltd.	22,379	Minolta Business Equipment, Burlington	18,242	North West Sanitation Services	56,858
Kingsbrae Horticultural Garden	18,744	Lynx Marketing & Communications Inc.	50,863	Minolta Business Equipment, Saint John	43,128	Northcoast Electronic Wholesalers & Retailers Ltd.	23,525
Kinney's Janitoral Services	134,659	Lyreco Office Products	59,677	Minolta Business Equipment, St-Laurent	71,924	Northumberland Cooperative Limited	36,171
Klear Glass & Mirror Ltd.	28,954	M & R Carpenter Ltd.	19,270	Miramichi Accessible Transit	64,104	Northwest Scientific Supply Ltd.	36,274
Knowles Bros (1975) Ltd.	15,135	M C Electronics	32,887	Misco Canada Inc.	32,346	Nova Biomedical Canada Ltd.	16,168
Kone Inc.	77,902	M D I Waste Systems Inc.	265,292	Mitchell, Rita	26,180	Nova Scotia Community College	47,023
Kool, Louise & Galt Limited	27,487	M S J Services Ltd.	96,793	Modulo Editeur Inc.	244,133	Novell Canada Ltd.	49,268
L & M Laser Sales & Service Ltd.	17,323	MacAuley, Arthur	41,080	Monarch Books of Canada Ltd.	19,819	Nowlans Roofing Ltd.	86,221
L'Acadie Nouvelle	137,570	MacCallum Building Supplies Ltd.	21,083	Moncton Equipment Operators Ltd.	40,370	Nutrition Plus Inc.	35,207
La Caisse Populaire de Sheila Ltée	40,000	MacDonald Paving & Construction (1991) Ltd.	17,753	Moncton Music Centre	27,226	Obsam	79,334
La Co-operative de St-Quentin Ltée	21,430	MacDonald, Beverly	40,205	Moncton Publishing Co Limited	158,736	Office Interiors (NB) Inc.	26,154
La Grange à Tapis (048535 NB Ltée)	48,537	MacDonald, Peter	19,857	Moore Data Management Services	27,767	Oromocto First Nation	33,937
La Grange à Tapis Carpet Ranch	20,329	MacLennan, Lyle K., Marketing & Consulting Inc.	102,360	Morneau Ltée	22,314	Ouellette, Clementine	26,366
Lab-Volt Quebec Ltée	51,239	MacTavish for Sports Ltd.	18,120	Mount Allision University	56,752	Owens Electric Ltd.	17,170
Laird Construction Ltd.	24,798	Magasin du Ridge Ltée	22,176	Mr Dumpster	131,096	Oxford University Press	130,379
Lakeside Lodge & Resort	29,103	Magic Lantern Communications Ltd.	39,738	Munn, Duncan	22,533	P C F Sports	24,411
Landry, Maurice	23,760	Maguire Excavating Ltd.	84,781	Munro Electronics 1988 Ltd.	84,331	P C O Services Inc.	39,605
Landry, Numa	31,760	Mainville Trucking Ltd.	31,122	Musicstop	175,468	P D G Ipem Formation	70,000
Laser Tech Enterprises Ltd.	25,084	Maison des Jeunes de Dieppe	23,961	Mynix Technology Inc.	295,687	P N P Transports Ltd.	33,662
Laubach Literacy Canada	17,941	Marathon	61,359	Myview Construction Ltd.	38,528	Panatlantic Inc.	70,426
Lawson Products (Canada) Inc.	15,963	Maritime Cleaning Specialists Ltd.	16,640	N B A S A A	20,000	Papeterie (V&C) Legere Office	41,463
Le Madawaska Ltée	29,772	Maritime Flooring Limited	42,305	National Alarm System (Fredericton) Ltd.	87,398	Papeterie Restigouche Office	36,438
Learning for a Sustainable Future	41,055	Maritime Information Technology Inc.	715,256	National Bank of Canada	47,135	Paroisse Cathédrale Notre Dame de l'Assomption	57,102
Learning Forum	85,387	Maritime Laser Recycling	20,683	National Book Service	36,547	Pavage Levesque Paving Ltd.	24,493
Learning Resources Distribution	23,055	Maritime Opportunity Centre Inc.	28,698	National Car Rental	15,754	Pearson Education Canada	355,627
LeBlanc & Paulin Ltée / Ltd.	25,146	Marr, G S Holdings Ltd.	15,562	National Computer Systems Inc.	42,351		
LeBlanc, Archille Construction Ltd.	66,776	Marshall, H H News Group Ltd.	68,964				
LeBlanc, Daniel & Son Co Ltd.	23,382						
LeBlanc, E Roofing Ltd.	43,553						

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Pembroke Marketing Ltd	$ 19,165
Perfix (1993) Inc	127,862
Perma Bound Canada	76,157
Perth-Andover Electric Light Commission	100,191
Petitcodiac Boys & Girls Club Inc	16,391
Phonic Ear Ltd	36,194
Phototrader Inc	17,554
Piano Clinic	18,060
Pinkerton Security & Investigation	60,574
Pitney Bowes Leasing	18,387
Pitney Bowes of Canada	174,810
Place du Moulin Ltée	56,665
Plexus	158,626
Point Enterprises Ltd	15,557
Pooley's Electrical Services Ltd	31,397
Postage By Phone	97,017
Power Vac Services	167,181
Praxair Distribution	23,305
Precision Camera Inc	16,664
Premier School Agendas Ltd	47,782
Prentice Hall Inc	623,406
Pricewaterhouse-Coopers LLP	34,783
Produits Chimiques Sany Inc	18,420
Pro-Tec Roofing / Waterproofing	73,545
Pro-Tech Sanitation Ltd	91,400
Protech Technical Services Ltd	153,398
Psycan Corporation	34,155
Publications Graficor Inc	27,603
Purolator Courier Ltd	42,743
Q S A Ltd	173,358
Quebec Livres	28,397
Quebecor Printing Atlantic	134,583
Quest Components Inc	15,096
Quigley, Mable	26,070
R C S Netherwood	18,300
R N G Equipment Inc	38,089
Radio Shack	45,679
Randall, Erving G Construction Ltd	17,477
Rays Aluminum (1988) Ltd	20,325
Read Saint John Ltd	15,533
Realité Therapie Pro-Action Inc	18,463
Receiver General For Canada	189,494
Rees, Brent	29,336
Refrigeration Plus Inc	24,789
Reliures Modernes Book Binding Inc	70,488
Remeark Enterprises	133,518
Republic Paving Ltd	17,707
Rice Design Associates	30,623
Richard, Rejean, Roofing Ltd	86,770
Richards, Brenda	22,680
Richibucto Flooring & Multidecor	31,592
Ricoh Canada Inc	20,401
Rideout Tool & Machine Inc	88,884
Ringuette, Gilles	15,330
Ritchies Discount Warehouse	$ 28,638
Roach, Camille	15,065
Roberts, H H Machinery Ltd	30,350
Robinson, Norman	32,960
Rocan Forestry Service Ltd	55,604
Rogers Wireless Inc	31,275
Roman Catholic Bishop of Saint John	76,233
Rosco Vidangeur	15,061
Rose Technology Group Ltd	356,185
Roswell Computer Books	17,596
Rousselle, Alva	24,310
Rowan, James A General Trucking Ltd	29,060
Roy, P E Ltée	16,684
Roy, Raymond Trucking	15,421
Roy, Rosaire	65,086
Russel Metals Inc	124,682
Sackville Plumbing & Heating Ltd	27,004
Saint John Ambulance	111,752
Saint John Energy	1,627,565
Saint John Transit Commission	563,186
Sancton, S N & Son Ltd	15,553
Sapience Educational Systems Inc	22,550
Sarchfield Electric Ltd	20,019
Saulnier, Aldéo	17,665
Savoie, Irene	43,197
Savoie, J N & Cie Ltée	23,391
Savoie, Roland	26,557
Sax of Canada	39,354
Scantron Canada Ltd	126,262
Scholars Choice / Moyers	735,926
Scholastic Book Fairs	29,142
Scholastic Canada Ltd	251,770
Schoolhouse Products Inc	19,025
Scientific Learning Corporation	86,929
Scout Shop	18,094
Seacoast Fishing Supplies Ltd	19,245
Sears Canada Inc	75,480
Sears, Darren & Associates	44,239
Seaview Bus Lines Ltd	17,475
Secur-Alerte Inc	50,733
Serca Foodservice, Atlantic Division	60,548
Service Master of Fredericton	245,044
Service Star Sanitation Ltd	22,421
Seton	29,135
Sexauer Ltd	41,905
Shamrock Construction Ltd	200,077
Shannon Security Ltd	153,890
Sharp Electronics of Canada Ltd	182,634
Shediac Building Supplies (1978) Ltd	34,359
Shediac Water Conditioning Ltd	16,002
Silicon Graphics Canada Inc	292,583
Single-Source Sanitation Products	26,899
Smart Apple Media	27,978
Smart Moving & Delivery	$ 39,828
Snap-on-Tools Canada Ltd	18,911
Sobeys Inc	22,319
Socadis	31,405
Software House International Inc	353,504
Solo Inc	26,000
Sommerville Flooring Ltd	39,895
Sonotechnique P J L Inc	28,527
Sony Store., Fredericton	34,616
Sony Store, Saint John	15,987
Sound Off Alarm Systems	45,942
Sounds Fantastic Atlantic Ltd	19,427
Southwest Concrete & Construction Ltd	34,243
Sparkling Spring Water Ltd	20,518
Spectra Precision of Canada Ltd	15,250
Spectrum Educational Supplies Limited	98,384
Speedy Auto & Windowglass	39,388
Sports Equipment Toronto Limited	15,071
Sprucegrove Building Cleaners (041216 NB)	32,298
Squires Courtesy Cab	15,083
St-Isidore Asphalte Ltée	18,662
St-Jacques Glass & Mirror Ltd	17,572
St Stephen High School	15,338
Stans Fire Hydrant & Valve Service	17,823
Staples Business Depot	823,561
Star Ventilation Ltd	18,275
Stationery Plus	18,150
Ste Anne Paving & Construction Ltd	47,782
Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	61,143
Stoneyhill Computer Support	15,075
Stor-It Systems Ltd	72,040
Stretch-Acorn Holdings Inc	19,056
Student Government	27,294
Summertime Restaurant Equipment Ltd	24,158
Sumner Plumbing Supply	38,885
Sunburst Communications Inc	32,494
Sunny Corner Enterprises Inc	27,071
Super Wheels Ltd	67,850
Sussex Farm Supplies	23,425
Sutherland, Bruce, Associates Ltd	27,322
T M M Equipment Inc	24,810
T W X Technologies Inc	20,392
Taylor, D J Electric Ltd	46,919
Taylor, Stephanie & Lawrence	17,800
Teccart International 2000	73,568
Techno 90 Ltée / Ltd	15,881
Terris Sales Ltd	16,614
Textron Financial Corporation	105,674
The Algonquin	83,392
Theatre Populaire d'Acadie	20,835
Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	$ 147,988
Thériault, Denis	16,436
Thibodeau, Donald	23,806
Thornes, Division of Thorcom Inc	34,210
Thyssen-Dover-Montenay Elevator	45,847
Tobique First Nation	56,253
Tommy's Flooring (1988) Ltd	39,997
Toner Home Hardware	16,926
Toner Time Miramichi (506469 NB Inc)	23,845
Tony's Music Box Ltd	25,037
Toptech Groupe Conseil Inc	77,800
Toshiba of Canada Limited, Burlington	83,317
Toshiba of Canada Limited, Markham	17,679
Total Comfort Mechanical Ltd	21,522
Totten, Cindy	24,128
Tougas, Janine	24,196
Tours To Remember Inc	1,340,140
Tower Jewellers, #2	17,662
Town of Hampton	33,306
Town of Nackawic	21,799
Town of Oromocto	81,031
Town of Riverview	28,328
Town of Rothesay	105,398
Town of Sackville	22,547
Town of Saint Andrews	24,853
Town of St George	31,976
Town of Sussex	43,397
Town / Ville de Dieppe	131,215
Tracadie Enterprises Ltd	136,530
Trans Union of Canada Inc	15,913
Trecartin Plumbing & Heating Ltd	15,060
Trecartin Wholesale Ltd	36,120
Triade Service de Consultation	22,236
Tri-Gil Paving & Construction Ltd	30,972
Trius Inc	357,254
Tro Learning (Canada) Inc	308,484
U A P Inc, (#217)	26,649
U A P Inc, (#230)	18,342
Ultra Alarm Services Ltd	21,161
Ultramar Ltd	40,270
Union of New Brunswick Indians	17,500
Unipress Ltd	46,021
Unisys Canada Inc	438,186
Université de Moncton	440,132
Université de Moncton, Campus d'Edmundston	9,744
Université de Moncton, Campus de Shippagan	35,980
University of New Brunswick	295,358
University of New Brunswick Bookstore	27,440

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

University of Toronto Press Inc.	$ 19,609	Village of Florenceville	$ 15,300	Wallacks Art Shop & Gallery Ltd.	$ 18,959	Whisco Limited	$ 93,992
University Press of New Brunswick Limited	70,644	Village of Perth, Water & Sewerage	22,950	Walls, Robert, Construction Ltd	26,151	Whittier, Ronzo	18,096
University Programs on the Miramichi Inc.	15,000	Village of Riverside-Albert	22,400	Wal-Mart, #3032	22,445	Wiley, John & Sons (Canada) Ltd	36,308
V W R Canlab	46,864	Ville de Bouctouche	30,380	Wal-Mart (Canada), #3091	28,019	Wilson, J E Roofing Co Ltd	23,852
Valley Graphics	21,457	Ville de Caraquet	39,718	Walsh, John	18,525	Wintergreen	101,865
Val's Construction Ltd.	47,915	Ville de Dalhousie	115,235	Wards Natural Science Ltd	16,583	Wolastokwik Negoot-Gook	24,384
Ven Rez Products Ltd.	916,859	Ville de Grand-Sault	23,927	Warren Ready-Mix Ltd	18,848	Wood Wyant Inc	208,101
Ventura Development Ltd.	197,819	Ville de Lamèque	19,720	Washburn & Gillis Associates Ltd	25,987	Woodstock High School	31,880
Villa Madonna Retreat House	17,820	Ville de Saint-Quentin	25,614	Waybren Enterprises Ltd.	21,253	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	192,308
Village de Clair	19,000	Ville de Shediac	31,058	Welin Lambie Ltd., Britannia House	24,800	World Book Educational Products	28,971
Village de Drummond Inc.	20,400	Ville de Shippagan	37,520	Wellings, D & Sons Fencing Co Ltd.	32,283	Wortman Enterprises Ltd.	102,271
Village de Neguac	29,245	Ville de Tracadie-Sheila	69,134	Wesco Distribution Canada Inc.	92,287	Wright Group	83,393
Village de Petit-Rocher	15,074	Vistamfo Canada Inc.	20,537	Westburne Entreprise Industries / Westburne Ltée	15,234	Wye Electric Ltd.	38,751
Village of Bath	17,908	Vital Knowledge Software Inc.	28,785	Westburne Industrial Enterprises Ltd.	84,842	Xerox Canada Ltd.	979,867
Village of Bristol	17,227	W & S General Contractors Ltd.	37,624	Westburne Quebec, Division of Westburne Industrial Enterprises Ltd.	20,658	York Steel Inc.	40,605
Village of Chipman	103,029	Wacky Wheatleys	35,181	Westminster Books Ltd.	32,229	Zellers Inc.	28,341
		Wade, Troy	19,232			Zone de Jeu Kan-go-roo Playgrounds	92,697
		Walkers Investigation Bureau Ltd.	88,617				

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	18,408,754
Damage claims / Demandes en dommages-intérêts	1,625,270
Petty cash / Petite caisse	475,048
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés	48,389

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$31,761,774

A C C E D Inc.	$ 36,000	Comités de Parents du Nouveau-Brunswick Inc.	$ 45,500	Miramichi Valley High School	$ 16,884	National Bank of Canada	$ 3,104,456
A C E L F.	24,000	Confemen	26,551	Mount Allision University	36,405	Nuratek Enterprises Inc.	24,400
A P S E A.	5,058,792	Corporation Council for Ministers of Education	78,915	N A L D (National Adult Literacy Database Inc)	155,000	Place de L'Acadie	313,781
Association enseignant francophones du Nouveau-Brunswick	182,972	Cyberdesign (504100 NB Inc)	50,000	N B I A A.	30,000	Prêts Etudiants Acadie Inc.	2,268,946
Atlantic Provinces Education Foundation	91,480	Dialogue New Brunswick	25,000	New Brunswick Aboriginal Peoples Council	15,000	Province of Quebec	103,545
Bursey, Erin	20,474	Engage Interactive Inc.	25,000	New Brunswick Council of School Board Unions, Hampton	97,869	Royal Bank of Canada	1,209,815
Business & Technology Training	45,625	Formation Papyrus Training Inc.	49,994	New Brunswick Council of School Board Unions, Saint John	65,796	Shad International	34,000
C E G E P de Sainte Foy	115,307	Glacier Software Inc.	40,000	New Brunswick Teachers Association	412,595	Silver Fox Developments	18,222
C E G E P, Rimouski	25,517	Indipro Systems Inc.	32,000	New Brunswick Teachers Federation	3,937,506	St Thomas University	37,825
C I E S A.	84,548	International Nursing Institute of Canada	50,000	Nova Scotia Community College, Halifax	21,000	Tritone Corporation	60,000
Canadian Education Association	35,655	Inter-Train-Ment	75,866	Nova Scotia Community College, Kentville	80,000	Université de Moncton	125,742
Canadian Institute of Advanced Research	50,000	Job Entry / Re-Entry Program Student	29,960			University of New Brunswick	466,151
Carlson Wagonlit Rooney Travel	22,928	Learnsoft Corporation	50,000			University of New Brunswick Forestry Association	43,750
Centre Communautaire Samuel de Champlain	20,000	Lester B Pearson, College of the Pacific	47,000			Workplace Health, Safety & Compensation Commission	2,086,133
Centre Scolaire Communautaire Carrefour Beausoleil	20,000	Literacy New Brunswick Inc.	1,920,884				
		Mathematics Educations Centre	73,000				

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	622,464
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Bourses et subventions d'études supérieures	7,898,562
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés	22,959

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 10,000	$ 9,607	$ 12,360
Licenses and Permits / Licences et permis			
Air Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'air et des déchets industriels	163,000	175,648	242,646
Petroleum Products Storage Systems / Systèmes de stockage des produits pétroliers	140,000	139,375	146,680
Well Drillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	22,000	20,100	21,600
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	15,000	20,690	22,435
Pesticide Permits / Licences de pesticides	70,000	55,677	63,570
Septage Licenses / Licences pour le traitement des fosses septiques	6,500	7,000	6,616
	416,500	418,490	503,547
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	7,500	4,159	2,188
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	80,000	36,150	36,000
Water and Sewage Systems - User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts - frais aux usagers	378,000	444,961	407,817
Analytical Services / Services d'analyse	350,000	321,794	313,196
	815,500	807,064	759,201
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	800	80	37
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	1,546	6,231
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	1,818	920
	800	3,444	7,188
	$ 1,242,800	$ 1,238,605	$ 1,282,296

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 10,000	$ 3,792	$ 5,332
Investment Income / Revenus de placements	300,000	280,188	356,775
	310,000	283,980	362,107
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Environmental Fees / Montants versés au Fonds en fiducie pour l'environnement	4,250,000	5,004,542	4,568,969
Lottery Revenues / Recettes des loteries			
Video Lottery Revenues / Recettes des loteries vidéo	10,000,000	10,000,000	10,000,000
	$ 14,560,000	$ 15,288,522	$ 14,931,076
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Water Systems - Recoveries / Réseaux de distribution d'eau - recouvrements	$ ---	$ ---	$ 32,122

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Senior Management / Cadres supérieurs	$ 341,800	$ 1,500	$ 343,300	**$ 399,517**	$ 345,596
Human Resources and Administration / Ressources humaines et administration	699,300	1,100	700,400	**632,677**	689,945
Policy and Communications / Politique et communications	729,100	3,400	732,500	**605,216**	685,120
	1,770,200	6,000	1,776,200	**1,637,410**	1,720,661
Environmental Assessment, Quality and Enforcement / Évaluation environnementale, qualité de l'environnement et application des règlements					
Assessment and Approvals / Évaluation et approbations	3,037,000	23,400	3,060,400	**3,070,960**	2,901,724
Environmental Quality / Qualité de l'environnement	3,295,400	34,100	3,329,500	**3,332,897**	3,215,371
Regional Services and Enforcement / Services régionaux et application des règlements	1,725,500	4,600	1,730,100	**2,069,673**	1,948,344
Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux	1,000	---	1,000	**8,986**	290,346
	8,058,900	62,100	8,121,000	**8,482,516**	8,355,785
	$ 9,829,100	$ 68,100	$ 9,897,200	**$ 10,119,926**	$ 10,076,446
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Clean Water Control Grants / Subventions - contrôle de l'assainissement de l'eau	$ 2,361,000	$ ---	$ 2,361,000	**$ 2,150,403**	$ 848,786
Solid Waste Management Program / Programme de gestion des déchets solides	5,000,000	---	5,000,000	**11,000,000**	10,650,000
	$ 7,361,000	$ ---	$ 7,361,000	**$ 13,150,403**	$ 11,498,786
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement	$ 14,560,000	$ ---	$ 14,560,000	**$ 15,726,284**	$ 14,550,948

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services généraux			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,361,400	$ 1,400,067	$ 1,308,252
Other Services / Autres services	467,700	315,292	443,655
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	66,100	57,412	58,345
Property and Equipment / Biens et matériel	15,000	25,930	54,994
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	52,500	32,668	30,770
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	8,500	---	---
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	(195,000)	(193,959)	(175,355)
	1,776,200	1,637,410	1,720,661
Environmental Assessment, Quality and Enforcement / Évaluation environnementale, qualité de l'environnement et application des règlements			
Personal Services / Frais de personnel	6,673,200	6,740,728	6,228,286
Other Services / Autres services	1,663,100	1,513,113	1,347,368
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	328,700	404,185	515,070
Property and Equipment / Biens et matériel	155,100	323,784	402,829
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	18,400	45,241	502,883
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	149,500	197,465	101,349
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	(867,000)	(742,000)	(742,000)
	8,121,000	8,482,516	8,355,785
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Personal Services / Frais de personnel	---	796,152	584,393
Other Services / Autres services	---	1,521,575	1,489,448
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	26,232	25,944
Property and Equipment / Biens et matériel	---	179,319	282,905
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	1,397,412	717,551
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(3,920,690)	(3,100,241)
	---	---	---
	$ 9,897,200	$ 10,119,926	$ 10,076,446

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Clean Water Control Grants / Subventions - contrôle de l'assainissement de l'eau	$ ---	$ 100,000	$ 100,000
Personal Services / Frais de personnel	2,361,000	2,050,403	748,786
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,361,000	2,150,403	848,786
Solid Waste Management Program / Programme de gestion des déchets solides	---	---	100,000
Personal Services / Frais de personnel	5,000,000	11,000,000	10,550,000
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,000,000	11,000,000	10,650,000
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR	---	2,901,630	4,896,896
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(2,901,630)	(4,896,896)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	$ 7,361,000	$ 13,150,403	$ 11,498,786
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement	$ 14,560,000	$ 15,726,284	$ 14,550,948
Contracts and Projects / Contrats et projets			

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$9,346,240

Jardine, Hon Kim D		Cuming, W Brian	$ 44,130	Keenan, Jane M	$ 56,711	Pelkey, Howard	$ 41,099
Minister / Ministre	$ 26,520	Daigle, Denis G	51,661	Kent-Gillis, Diane C	76,762	Peterson, David	48,011
Devereux, Hon Gene		Darby, Gail L	41,517	Lachapelle, Carol L	60,339	Piercey, Randall M	51,011
Minister / Ministre	8,495	Devenney, James	41,333	Lamey, Lori E	44,388	Pupek, Darryl A	67,754
Dennison, Donald		Doiron, Rejean	41,189	LeBlanc, Timothy	45,350	Rae, Mike	42,864
Deputy Minister / Sous-ministre	107,134	Doucet, Louise	44,065	Leech, Philip K	43,646	Reinhardt, Michael V	60,204
Anderson, Shirley A	41,762	Drescher, Gay G	59,489	Lejeune, Joseph F	59,131	Richard, Terry	46,831
Arnold, Sarah H	51,053	Drost, Stephen S	41,615	Maber, James	42,279	Roy, David B	51,009
Arsenault, Todd L	49,671	Elhadi, Nabil D A	78,264	MacRae, David	60,204	Savoie, Bernard	45,772
Arsenault, Tracy V	50,446	Emery, Peter	44,411	Maillet, Roger	41,189	Savoie, Carl	44,985
Atkinson, Susan M	67,777	Findlay, Fiona M	42,447	Marchetti-Mockler, Gabriella	40,389	Schellenberg, David H	66,488
Ayer, William C	68,870	Fournier, Paul	52,832	Marquis, Denis L	59,158	Shanks, Gregory A	68,101
Barchard, Brian	44,130	Gaudet, Roland D	45,251	Marshall, K Bradford	73,756	Smith, Douglas F	41,803
Bélanger, Roger	44,055	Glynn, Joanne A H	42,097	Martin, Gilles	51,117	Smith, Julie P	49,551
Besner, David	81,890	Glynn, Mark	46,701	Mather, Raymond W	42,296	Sprague, Michael R	68,870
Beunders, John B	60,188	Godin, Simone L	62,851	McCue, William T	43,435	Stapleton, Katherine D	41,899
Boldon, Mark S	47,077	Gordon, Kirk	70,508	McDonald, Joan E	47,077	Steward, Louise	42,126
Braydon, Fiona M	42,718	Gorman-Asal, Colleen	42,918	McLaughlin, Peter F	58,278	Stubbert, John A	51,159
Brinsmead, Ronald A	62,851	Grass, Donald L	54,990	McLellan, Frederick	48,772	Stull, Patrick M	43,284
Burrell, Brian	60,204	Gray, Parker T	68,870	McLeod, Judith	41,727	Tang, Patrick	60,204
Campbell, Paul C	59,835	Gray, Stephen	40,192	Miller, Mark T	43,937	Thériault, Levis	41,189
Caron, Simon G	72,307	Hachey, Judith	48,239	Monti, Paul W	70,733	Thériault, M Serge	60,204
Carr, Leslie M	46,944	Haines, Perry E	79,317	Morin, Raymond R	59,500	Tims, A Jane	61,084
Carr, Linton	62,574	Hayward, Elizabeth S	58,482	Mullin, Aloysius	44,408	Tremblay, Yvon	42,148
Chenard, André	57,344	Heathwood, Cheryl	63,472	Mullin, Colleen H	46,720	Vanderlaan, Popke Sjoerd	54,990
Choate, Jerry	65,753	Hicks, Donald	58,296	Mundee, L Dean	69,720	Wadden, Stanley V	48,657
Comeau, Marcel	43,273	Hocquard, Kevin D	53,171	Murphy, Peter G	46,008	Wade, Eric M	43,205
Connell, V. June	41,855	Howe, Stanley	41,189	Murray, Donald R	60,204	Wilson, Paul	47,824
Connors, Bernard J	46,089	Hughes, Kimberley J	62,617	O'Brien, J Michael	57,344	Woods, Donald E	62,136
Cormier, Michael G	51,456	Hughes, Robert N	56,255	Ottens, Carol A	43,935		
Correy, Michael J	43,280	Jeffrey, J Byron	56,402	Ouellette, Benoit Y	54,990		
Cross, Brian R	49,870	Jones, Roger	68,610	Pataki-Thériault, Germain	48,430		

Various employees (under $40,000) Divers employés (moins de 40 000 $) 2,911,043

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$570,568

Jardine, Hon Kim D		Blanchard, Eric	$ 8,880	Hughes, Kimberley J	$ 6,562	Mitchell, Jennifer	$ 7,952
Minister / Ministre	$ 14,581	Boldon, Mark	7,346	Kent-Gillis, Diane C	7,035	Morin, Raymond R	6,048
Devereux, Hon Gene		Breau, Richard	7,247	Marquis, Denis L	6,052	Ouellette, Benoit Y	6,724
Minister / Ministre	1,936	Chenard, André	12,280	Martin, Gilles G	15,857	Piercey, Randy	9,510
Dennison, Donald		Drescher, Gay G	13,301	Mather, Raymond W	11,906	Thériault, M Serge	7,834
Deputy Minister / Sous-ministre	12,197	Elhadi, Nabil	8,418	McCluskey, Brian	6,068	Tremblay, Yvon	12,201
Allen, Jonathan W	12,789	Fournier, Paul	12,372	McLaughlin, Peter F	14,654	Welles, Jennifer	8,579
Besner, David I	12,331	Gordon, Kirk M	9,504	Mercer, Joseph P	11,111	Woods, Donald E	7,420
Beunders, John B	6,855						

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 284,601

Car allowance - / Allocation d'automobile -
Jardine, Hon Kim D., Ministre / Ministre 417

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$3,150,607

598076 Ont Inc O/A Systems Plus	$ 80,104	Deloitte & Touche	$ 19,931	Interactive Computer Systems Ltd.	$ 89,801	Natech Environmental Services Inc.	$ 59,846
A D I Limited	44,082	Derrick, Carolyn	88,920	Intsol Consulting Inc	25,748	Newcourt Financial Ltd	51,688
Air Liquide Canada Inc	31,669	Dillon Consulting Limited	84,009	Jacques Whitford Environment Ltd	50,722	Oracle Corporation (Canada) Inc	23,644
Ameritech	15,620	Dionex Canada Ltd	17,522	Jolly Farmer Products Inc	18,000	Perkin Elmer (Canada) Inc	36,444
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	166,532	Fisher Scientific Limited	26,903	L I M Systems Inc	23,949	R & R Drilling Supply Ltd	23,008
Canada Post Corporation	45,124	Fleming, Maurice W	29,279	Landry, Joanne	27,077	Ratelle, Richard P	23,309
Craig Hydrogeologic Inc	21,266	G E Capital IT Solutions Inc	31,205	M G I Limited	44,629	Receiver General for Canada	252,029
D M R Consulting Group Inc	19,312	Gemtec Limited	34,287	Maritime Information Technology Inc.	23,609	Research & Productivity Council	32,615
Datanet Canada	48,720	Hewlett-Packard (Canada) Ltd	68,619	Mastech-Quantum	16,958	Software House International Inc	20,720
Debly Enterprises Ltd	97,804	Idexx Laboratories (Canada) Corporation	25,373	Melanson's Waste Management Inc	20,935	Teed, Saunders, Doyle & Company	20,038
Dell Computer Corporation	121,385	Info Plexxus Inc	16,541	Microease Limited	15,397	V W R Canlab	30,165
				New Brunswick Power Corporation	123,087		
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)					953,168		
Petty cash / Petite caisse					9,814		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$10,508,422

A C A P Saint John Inc	$ 57,000	Eastern Canadian Premiers Secretariat	$ 15,500	New Brunswick Environmental Network	$ 50,010	Village de Cap-Pelé Inc	$ 286,666
Allardville Sewerage Commission	243,882	Eastern Charlotte Waterways Inc	37,250	New Brunswick Ground Water Association Inc	17,040	Village de Saint-Antoine	1,100,000
Atlantic Salmon Museum on the Miramichi River	50,000	Fondation Medias Verts	18,000	New Brunswick Lung Association	40,393	Village of Alma	29,312
Canadian Council Ministers of the Environment	25,282	Fredericton Region Solid Waste Commission	95,750	New Brunswick Solid Waste Association	50,000	Village of Centreville	19,295
Cité d'Edmundston	16,741	Fundy Region Solid Waste Commission	2,522,500	Petitcodiac Watershed Monitoring	49,000	Village of Grand Manan	28,179
Cité de Bathurst	85,348	Hammond River Angling Association	73,354	South West Solid Waste Commission	1,551,500	Village of Hillsborough	19,939
Cité de Campbellton	86,276	Kennebecasis River Watershed Restoration	35,000	St Croix Estuary Project	36,000	Village of McAdam	64,232
City of Miramichi	856,878	Kings County Region Solid Waste Commission	17,227	St Croix International Waterway	80,036	Village of New Maryland	289,929
City of Moncton	19,490	Miramichi River Environmental Assessment Committee	26,844	Tabusintac Watershed Association	86,358	Village of Plaster Rock	29,437
City of Saint John	619,394	Mount Allison University	123,000	Town of Quispamsis	67,382	Westmorland Albert Solid Waste Corporation	61,822
Cogemo	1,028,000	New Brunswick Environment Industry Association	19,400	Town of Rothesay	67,601		
Collaboration Jeunesse ECC Ecole Clement-Cormier	16,998			Town of St Stephen	42,902		
Conservation Council of New Brunswick	76,476			Université de Moncton	65,779		
				Valley Solid Waste Commission	19,774		
Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)					190,246		

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil exécutif	$ 1,732,200	$ 14,500	$ 1,746,700	**$ 1,565,017**	$ 2,168,973
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	292,200	3,700	295,900	**287,109**	292,434
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick	1,541,000	20,600	1,561,600	**1,321,130**	1,481,875
	$ 3,565,400	$ 38,800	$ 3,604,200	**$ 3,173,256**	$ 3,943,282

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil exécutif	$ 1,408,600	$ 1,236,039	$ 1,466,640
Personal Services / Frais de personnel	234,400	271,103	546,766
Other Services / Autres services	42,100	26,765	26,721
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	61,600	31,110	113,846
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	15,000
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,746,700	1,565,017	2,168,973
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	206,500	188,567	192,543
Personal Services / Frais de personnel	30,700	48,677	41,206
Other Services / Autres services	7,100	8,971	6,160
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	200	2,548	4,525
Property and Equipment / Biens et matériel	51,400	52,000	48,000
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(13,654)	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	295,900	287,109	292,434
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick	1,248,400	1,093,727	1,169,404
Personal Services / Frais de personnel	251,100	86,575	148,592
Other Services / Autres services	62,100	37,890	25,282
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	102,938	138,597
Property and Equipment / Biens et matériel	1,561,600	1,321,130	1,481,875
	$ 3,604,200	$ 3,173,256	$ 3,943,282

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$2,704,107

Finn, Jean-Guy Deputy Minister / Sous-ministre	$ 115,664	El-Khoury, M J N Lucie	$ 48,309	McCloskey, Susan	$ 43,154	Rivard, Michel	$ 68,870
Hurley, M Mavis Deputy Minister / Sous-ministre	115,664	Fullerton, Margaret A	40,483	McGinn, Frances	75,030	Sirois, Gérard	47,803
Murray, Ronald Deputy Minister / Sous-ministre	121,460	Gaudet, Francine	50,071	McKay, John K	89,882	Sleep, Lawrence M	50,071
Boyle, Lowell	78,264	Herring, Kevin W	43,646	Métivier, J D	78,264	Turcotte, Wanda J	40,447
Côté, Michael L	62,851	Knight, James F L	78,264	Nelson, Lisa	43,207	Werthmann, Edward	48,991
		MacKay, Carolyn	76,070	Nicholls, Judith E	43,622	Williams, Heather L	40,799
		Malone, Kevin C	72,416	Paulin-Robichaud, Louise	42,158		
		McCarthy, James F	71,668	Richard, J Norman	46,953		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 970,026

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$57,364

Finn, Jean-Guy Deputy Minister / Sous-ministre	$ 12,670
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	$ 40,700
Car allowance - / Allocation d'automobile - Hurley, Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre	3,994

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$407,696

Dell Computer Corporation	$ 22,421	Interactive Computer Systems Ltd	$ 22,451	Maritime Information Technology Inc.	$ 22,160	Precision Camera Inc	$ 19,525

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 321,139

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$52,000

Hon Marilyn Trenholme-Counsell - To defray cost of operating Government House / Coût de fonctionnement de la résidence du lieutenant-gouverneur	$ 52,000

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Provincial Income Tax - Individuals / Impôt provincial sur le revenu - Particuliers	$ 855,000,000	$ 900,300,551	$ 779,528,469
Provincial Income Tax - Corporations / Impôt provincial sur les bénéfices - Sociétés	157,000,000	141,001,106	116,876,990
	1,012,000,000	1,041,301,657	896,405,459
Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers	268,500,000	247,553,108	231,119,204
Provincial Real Property Tax / Impôt provincial sur les biens fonciers	---	(3,549,587)	(3,566,477)
Discounts / Escomptes	---	14,443,476	11,512,276
Interest / Intérêts	---	(316,963)	(2,258,119)
Interest Paid / Intérêts versés	268,500,000	258,130,034	236,806,884
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation			
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	641,300,000	590,307,766	591,781,425
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	173,000,000	113,792,788	110,409,028
Gasoline / Essence	---	84,061,620	75,658,215
Diesel / Diesel	---	820,434	902,584
Aviation / Aviation	---	(13,439,287)	(13,229,843)
Refunds / Remboursements	---	10,172	738
Penalties / Intérêts de pénalisation	---	(185,159)	(178,380)
Commissions / Commissions	---	101,093	225
Interest / Intérêts	---	299,997	284,416
Licenses / Permis	---	45,258	53,973
Exemption - Registration Fees / Exemptions - Droit d'inscription	173,000,000	185,506,916	173,900,956

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Taxes on Consumption - Continued / Taxes à la consommation - Suite			
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	$ 43,000,000	**$ 49,381,041**	$ 47,258,152
Refunds / Remboursements	---	**(1,588,186)**	(605,903)
Commissions / Commissions	---	**---**	(184,096)
Interest / Intérêts	---	**---**	119,547
Penalties / Intérêts de pénalisation	---	**---**	47,496
Vendor Licenses / Permis de fournisseurs	---	**15,307**	43,616
	43,000,000	**47,808,162**	46,678,812
Amusement and Admission Tax / Taxe d'entrée et de divertissement	---	**24,437**	30,980
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	60,000	**756,579**	704,343
Commissions / Commissions	---	**(683,199)**	(647,826)
	60,000	**73,380**	56,517
	857,360,000	**823,720,661**	812,448,690
Other Taxes / Autres taxes			
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	2,700,000	**3,251,928**	3,079,874
Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital de grandes sociétés	32,000,000	**28,122,154**	23,602,028
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	8,800,000	**8,503,621**	7,862,592
	43,500,000	**39,877,703**	34,544,494
	2,181,360,000	**2,163,030,055**	1,980,205,527
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	6,000	**---**	---
Foreign Exchange / Opérations de change	3,500	**40**	153
	9,500	**40**	153
Licenses and Permits / Licences et permis			
Liquor Licensing / Licences et permis d'alcool	3,200,000	**2,977,083**	2,665,298
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick	90,000	**126,951**	124,268
	3,290,000	**3,104,034**	2,789,566

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	$ 70,000	$ ---	$ 70,225
Water Power Privileges / Droits d'utilisation de l'énergie hydraulique	21,000,000	**20,469,628**	21,248,260
Service Charges / Frais de services	3,000	**1,825**	2,175
Bulk Sales Tax Certificates / Certificats de taxes de vente en vrac	34,000	**24,700**	21,500
Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation	310,000	**224,494**	283,771
Tax Certificates - Sales / Certificats d'impôt - ventes	1,000	---	20
Contractor Clearance Certificates / Certificat de décharge pour les entrepreneurs	200	**16**	---
Maps and Aerial Photos - Sales / Cartes et photos aériennes - ventes	21,418,200	**20,720,663**	21,625,951
	70,930,900	**73,223,042**	73,257,474
Lottery Revenues / Recettes des loteries			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	50,000	**22,660**	30,094
Consumption Taxes - Fines / Taxes à la consommation - amendes	300,000	**234,735**	243,368
Liquor Control Act - Fines / Loi sur la réglementation des alcools - amendes	350,000	**257,395**	273,462
Miscellaneous / Recettes diverses	1,800	**2,126**	2,197
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	70,000	**184,429**	183,128
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10,000	**21,693**	4,678
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	81,800	**208,248**	190,003
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	1,035,000,000	**1,152,107,000**	1,271,411,000
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	---	---	(154,000)
Established Programs Financing - Cash / Financement des programmes établis - en caisse	324,000,000	**369,169,647**	340,661,000
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	181,000,000	**66,000,000**	253,000,000
Harmonization Transitional Payment / Rajustment provisoire aux fins de l'harmonisation	---	---	(106,900)
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	1,900,000	**1,864,910**	1,864,911
Statutory Subsidies / Subventions législatives	---	---	39,168
Public Utilities Income Tax Transfer Act / Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	---	---	10,749
Other / Autres	1,541,900,000	**1,589,141,557**	1,866,725,928
	$ 3,819,340,400	**$ 3,849,685,034**	$ 3,945,068,064

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Group Insurance Trust Fund / Fonds en fiducie d'assurance collective			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ 500,000	**$ 452,662**	$ 1,076,073
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	**4,671**	8,506
	500,000	**457,333**	1,084,579
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	51,300	**51,254**	51,959
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4,900	**4,941**	4,236
	56,200	**56,195**	56,195
	$ 556,200	**$ 513,528**	$ 1,140,774
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Other / Autres recouvrements	$ 753,600	**$ 753,556**	$ 734,882

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Financial and Human Resource Management / Gestion financière et des ressources humaines	$ 2,028,700	$ 18,100	$ 2,046,800	**$ 2,417,817**	$ 2,777,961
Department and Management Services / Services ministériels et de gestion	697,400	10,000	707,400	**598,928**	662,211
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	1,154,400	16,400	1,170,800	**1,140,820**	1,125,290
Taxation and Fiscal Policy / Politique fiscale et politique financière	929,900	15,100	945,000	**887,905**	883,374
Budget and Financial Management Division / Division de la gestion financière et du budget	7,125,500	77,700	7,203,200	**6,090,836**	6,660,425
Revenue Division / Division du revenu	6,339,600	79,300	6,418,900	**5,735,613**	5,459,579
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	$ 18,275,500	$ 216,600	$ 18,492,100	**$ 16,871,919**	$ 17,568,840
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.	$ 56,200	$ ---	$ 56,200	**$ 56,195**	$ 56,195

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Financial and Human Resource Management / Gestion financière et des ressources humaines			
Personal Services / Frais de personnel	$ 16,445,200	$ 14,095,721	$ 14,895,390
Other Services / Autres services	10,672,800	9,910,511	6,385,733
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	437,100	469,896	300,037
Property and Equipment / Biens et matériel	624,900	899,479	813,245
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,800	---	18,600
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,312,100)	(1,318,210)	(2,667,450)
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	(8,381,600)	(7,185,478)	(2,176,715)
	18,492,100	16,871,919	17,568,840
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immoblisations - S.A.R.			
Personal Services / Frais de personnel	---	86,129	68,396
Other Services / Autres Services	---	36,611	28,625
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	557	511
Property and Equipment / Biens et matériel	---	297	230
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(123,594)	(97,762)
	---	---	---
	$ 18,492,100	$ 16,871,919	$ 17,568,840
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.			
Personal Services / Frais de personnel	$ 56,200	$ 56,195	$ 56,195

Department of Finance / Ministère des Finances

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

$14,457,056

Betts, Hon Norman M Minister / Ministre	$ 26,520	Doherty, Sharon	$ 44,735	Kilburn, Paula	$ 41,727	O'Connell, Christopher J	$ 51,189
Blanchard, Hon Edmond P Minister / Ministre	8,495	Dorcas, Linda	40,415	Kitchen, Andrew	78,999	O'Donnell, Linda M	46,095
Mallory, John E Deputy Minister / Sous-ministre	115,664	Doucette, Lisa M	51,767	Kitchen, Pamela D	62,628	O'Rourke, Carolyn A	40,334
Ackerson, Nancy	49,572	Dower-Vincent, Margot E	58,341	Kupkee, Alma	54,869	Paquin, Evelyn	48,170
Aytes, Valerie	41,639	Dunphy, Dianne M	42,219	Landry, Johanne Lise	46,606	Parker, Roberta	51,783
Bell, Patsy C	62,851	Duplacey, Susan	50,807	LeBlanc, Eugene E	41,777	Phillips, Richard R	68,870
Bennett, Larry	68,117	Durelle, Brian E	71,507	LeBlanc, Marc	46,073	Poirier, Denice	41,517
Berube, Tim	53,755	Facini, Gino	41,878	Legresley, Alfred	62,851	Poirier, Rachel	45,657
Bourgeois, Louis J	45,657	Finn, Jean	62,645	Lemon, Louise	78,264	Rankine, Deborah A	46,151
Bridgman, Douglas R	50,071	Flewelling, C Ann	75,264	Leslie, Ella M	41,727	Richard, Maurice R	59,121
Bringloe, Janine	46,855	Fortin, Rheal J	45,657	Levesque, Hubert	45,657	Richardson, George E	68,870
Buchanan, Richard	60,057	Fournier, René R	72,033	MacDonald, Bryan E C	86,879	Riva, Dayle M	70,508
Camm, Frank H	73,756	Fox, Denise M A	45,607	MacIntosh, Calvin D	60,114	Robichaud-Cormier, Diane	57,344
Campbell, Norman G	87,841	Fraser, Kimberley A	44,187	MacKenzie, Carol J	50,324	Scott, Ivan G	46,855
Campbell, William E	50,071	Freeman, Laura	88,764	MacKinnon, Isaobel	62,851	Sirois, Luc J	48,998
Carle, Ferne	41,639	Gagnon, N Jocelyne	45,858	MacPherson, Kim A	65,322	Smith, Mary Louise	64,307
Carr, James P	71,228	Gaudet, Mark	62,908	Manderson, Doris	40,711	St-Pierre, John	88,764
Caterini, Darren	54,776	Goobie, William L	51,381	Mann, Troy	46,775	Staples, William B	62,851
Chase, Rodney D	58,809	Groulx, Marie-Josée	44,735	Maston, Brenda F	40,174	Steeves, Brian M	62,851
Chevarie, Louise E	41,266	Guerette, Cecile	46,139	McAllister, George W	71,092	Steeves, Patricia	50,315
Christie, Terrance J	78,264	Guitard, Nicholas N	73,484	McCracken, Lori Anne	45,017	Stephenson, Jackie T	41,727
Clark, Elizabeth	55,116	Haché, Nicole	43,685	McCullough, Richard E	68,870	Stevenson, Kathleen	42,013
Clarkson, R F	62,851	Hagerman, Esther L	41,727	McDonald, Mary E	67,723	Taylor, Dorine	42,966
Cook, Bernice A	53,755	Haines, Doreen	59,944	McKinney, Kevin A	62,851	Taylor, Mary	46,697
Corbin, Aubrey A	45,657	Haines, Sharon D	43,495	McLaughlin, Michael	58,830	Taylor, Robert W	45,657
Cormier, Marguerite	46,641	Harnish, Darlene	42,987	Merrithew, Sharon	40,830	Thériault, Cyril A	85,745
Côté, Jacques J	45,657	Harris, Dorothy	45,198	Mersereau-Phillips, Kathryn	41,727	Thériault, Yvon	41,266
Courty, John	45,657	Hirsch, Geneva M	67,797	Michaud, Jean Guy	45,249	Trewin, Douglas W	43,172
Coy, George E	62,851	Holt, Linda R	53,665	Moore, Deborah	46,779	Tupper, Clayton W	45,657
Craik, Anne E	47,825	Hurley, Leona M	76,100	Morrison, David F	73,756	Turgeon, James R	73,756
Crich, George T	66,784	Irvine, Leonard	41,635	Morrison, Jennifer A	53,582	Vandenberg, Elizabeth M	53,386
Curlew, Barbara	55,543	Jennings, Jean	58,667	Mosher, Catherine L	55,872	Varin, François	68,231
Currie, Bruce R	51,189	Johnson, David M	62,769	Murray, Carolyn	43,048	Waye, Brenda	45,685
Dean, Gloria A	43,006	Johnston, Sheila	45,606	Murray, Ginette	40,321	Wilkins, Arnold B	68,870
Deveau, Ann M	65,753	Jones, Donna M	50,363	Murray, Joan E	40,992	Wilmot, Karl	45,657
		Kee, Robert G	47,803	Nicholson, Wayne G J	58,141	Wilson, Gordon V	45,657
		Kelly, Geraldine	42,333	Noel, Lynn	45,428	Wylie, M Gail	62,156
		Kieley, Peter	63,505	Nussey, Brian J.	65,753	Wyrwas, Kathy L	59,389

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 6,316,032

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$680,846

Betts, Hon Norman M Minister / Ministre	$ 15,211	Boudreau, Michel	$ 7,091	Doucette, Lisa M	$ 6,697	McAllister, George	$ 11,897
Blanchard, Hon Edmond P Minister / Ministre	6,009	Butler, Aaron D	8,294	Freeman, Laura	8,649	McKinney, Kevin A	7,766
Allain, Ronald	7,996	Campbell, Norman G	8,250	Irvine, Leonard	8,540	Morrison, David F	10,281
Babin, Jacques	7,681	Carrier, Daryl	9,207	Kieley, Peter	6,320	Noel, Lynn	7,308
Bennett, Larry	14,992	Chase, Rodney D	10,145	Leahy, Mark	9,276	O'Connell, Chris J	8,273
		Clowater, Janice	6,989	LeBlanc, Marc	8,789	Oram, George	6,190
		Curlew, Barbara A	7,364	Leslie, Lori Anne	6,162	Poirier, Rachel	7,855

Department of Finance / Ministère des Finances

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Richard, Daniel	$ 6,055	Staples, William B.	$ 14,371	Taylor, Robert W.	$ 9,027	Wilmot, Karl W.	$ 6,177
Richardson, George E.	9,846	Steeves, Brian M.	7,815	Thériault, Cyril A.	10,333	Wilson, Gordon V.	7,165
Sawyer, Carl	8,048	Taylor, Dorine	8,267	Trewin, Douglas W.	7,069		
Sirois, Luc J.	9,119	Taylor, Robert A.	8,374	Tupper, Clayton W.	6,900		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 333,056

Car allowance - / Allocation d'automobile -
Mallory, John, Deputy Minister / Sous-ministre 5,992

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS AUX FOURNISSEURS
$9,939,445

Ajilon Canada	$ 102,645	E D S Systemhouse Inc., Whitby	$ 38,588	Louisbourg Investments	$ 172,545	R T Capital Management Inc.	$ 174,781
Applied Spatial Information Inc.	56,176	G E Capital IT Solutions Inc.	147,802	Maritime Information Technology Inc.	60,690	Receiver General for Canada	16,126
Basf Canada Inc.	148,479	Genesys Software Systems Inc.	24,102	Micro Infinitii Inc.	42,961	Royal Trust Corporation	172,789
Blue Cross	429,227	Grand & Toy	36,996	Montrusco Associates Inc.	64,515	Royal Trust Pension Services	110,250
Brunnet Inc.	31,509	Grant Thornton	16,052	Montrusco Bolton Investments Inc.	207,145	Seamark Asset Management Ltd.	482,524
Canada Post Corporation	332,336	Gryphon Investment Counsel Inc.	324,046	Morneau Sobeco, Fredericton	512,086	Services Informatiques Commtech Vente-Service	60,839
Canadian Payroll Association	22,800	Hay Management Consultants Limited	90,023	Morneau Sobeco, Montreal	156,486	Sheraton Fredericton Hotel	16,110
Communicare	81,707	Impressions Alliance 9000	40,469	NBTel	65,341	State of New York, Department of Tax & Finance	51,962
Compcanada Edmonton Mei	19,966	Instructor Aids Limited	20,803	New Brunswick Council of Hospital Unions	17,363	Unisys Canada Inc.	2,082,522
Comstat Capital Sciences Inc.	36,360	Interactive Computer Systems Ltd.	31,448	Niagara Institute Compass House	221,996	University of New Brunswick	56,873
Conference Board Of Canada	32,618	Intermedia Communications	18,958	Nova Scotia Alcohol & Gaming Authority	15,825	Veritas Communication Inc.	51,356
Covey Office Group	25,826	Johnson Incorporated, Fredericton	19,216	Oracle Corporation Canada Inc.	156,453	Xerox Canada Ltd.	15,170
D M R Consulting Group Inc.	961,279	Johnson Incorporated, Halifax	47,498	Pink Breen Larkin	18,874		
Data General (Canada) Company	92,383	Leith Wheeler Investment Counsel	187,349	Pro-Resultats Inc / Pro-Results Inc.	33,087		
Dataworld Canada Inc.	35,467	Letko Brosseau & Associates Inc.	93,548	Protech Technical Services Ltd.	15,621		
Dell Computer Corporation	222,898	Lord Beaverbrook Hotel	22,061				
E D S Systemhouse Inc., Fredericton	297,881						

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 798,639

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 3,626,600	$ 3,647,002	$ 4,005,103
Licenses and Permits / Licences et permis			
Fish Processing / Buyers Licenses / Loi sur le traitement du poisson - permis d'acheteurs	165,000	155,981	169,370
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees / Frais de scolarité	90,000	103,614	94,245
Board and Lodging / Chambre et pension	8,000	783	3,830
Museums and Historical Sites - Sales and Services / Musées et lieux historiques - Ventes et services	103,000	92,329	101,844
Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture	110,000	351,796	113,590
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	4,000	7,042	6,094
Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards	15,000	12,220	12,502
Service Charges / Frais de service	15,000	36,698	21,835
	345,000	604,482	353,940
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	11,584	11,332
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,000	1,795	391
	2,000	13,379	11,723
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	7,000,000	13,000,000
Other Conditonal Grants - Autres subventions conditionnelles			
	$ 4,138,600	$ 11,420,844	$ 17,540,136
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	$ 3,998,700	$ 4,388,921	$ 3,292,072

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management Services / Services de gestion					
Management Services / Services de gestion	$ 302,000	$ 12,900	$ 314,900	**$ 382,461**	$ 302,000
Policy and Planning / Politiques et planification	371,400	4,200	375,600	**279,591**	284,000
Market Development / Développement des marchés	440,600	4,600	445,200	**389,139**	412,869
	1,114,000	21,700	1,135,700	**1,051,191**	998,869
Corporate Services / Services généraux					
Finance and Administration / Finances et administration	1,475,500	17,800	1,493,300	**1,441,918**	1,352,385
Fisheries Development / Développement des pêches	441,600	---	441,600	**378,047**	700,000
Strategic Development Fund / Fonds de développement stratégique	1,485,000	---	1,485,000	**9,065,282**	1,534,761
Research and Training / Recherche et formation	1,727,300	24,200	1,751,500	**1,705,251**	1,789,311
Commercial Fisheries / Pêches commerciales	261,500	3,000	264,500	**270,427**	238,827
Aquaculture / Aquaculture	268,300	4,800	273,100	**282,734**	430,298
Licensing and Inspection / Émission de permis et inspection	421,800	6,000	427,800	**450,355**	481,151
Sustainable Development / Développement durable	165,100	2,300	167,400	**171,039**	202,815
Aquarium and Marine Centre / Aquarium et Centre marin	671,800	1,000	672,800	**839,583**	766,115
	6,917,900	59,100	6,977,000	**14,604,636**	7,495,663
Bay of Fundy / Baie de Fundy					
Bay of Fundy / Baie de Fundy	963,200	9,800	973,000	**1,094,694**	973,000
Gulf Region / Région du golfe					
Gulf Region / Région du golfe	1,893,500	17,700	1,911,200	**2,023,526**	1,913,000
	$ 10,888,600	$ 108,300	$ 10,996,900	**$ 18,774,047**	$ 11,380,532
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	$ 8,000,000	$ ---	$ 8,000,000	**$ 5,130,133**	$ 4,483,790

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Management Services / Services de gestion	$ 787,000	$ 693,772	$ 650,169
Personal Services / Frais de personnel	240,900	272,219	240,900
Other Services / Autres services	34,600	18,230	34,600
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	23,200	13,883	23,200
Property and Equipment / Biens et matériel	50,000	53,087	50,000
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,135,700	1,051,191	998,869
Corporate Services / Services généraux	3,660,500	3,781,792	3,697,267
Personal Services / Frais de personnel	1,775,900	2,224,721	1,813,931
Other Services / Autres services	167,900	242,256	197,221
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	109,400	225,352	168,818
Property and Equipment / Biens et matériel	1,217,500	8,165,817	1,659,791
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	325,800	20,929	(3,106)
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	(280,000)	(56,231)	(38,259)
Designated Revenue / Recettes indiquées	6,977,000	14,604,636	7,495,663
Bay of Fundy / Baie de Fundy	855,800	823,757	771,200
Personal Services / Frais de personnel	93,800	212,545	93,800
Other Services / Autres services	14,000	31,709	14,000
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9,400	26,683	94,000
Property and Equipment / Biens et matériel	973,000	1,094,694	973,000
Gulf Region / Région du golfe	1,590,200	1,648,625	1,592,000
Personal Services / Frais de personnel	256,800	317,267	256,800
Other Services / Autres services	38,500	29,353	38,500
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	25,700	28,281	25,700
Property and Equipment / Biens et matériel	1,911,200	2,023,526	1,913,000

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 1,128,016	$ 858,995
Other Services / Autres services	---	673,187	756,786
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	151,130	191,657
Property and Equipment / Biens et matériel	---	57,958	298,972
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	1,954,918	1,972,579
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	---	(3,965,209)	(4,078,989)
	---	---	---
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Personal Services / Frais de personnel	---	282,208	216,427
Other Services / Autres services	---	83,474	39,324
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	9,258	5,985
Property and Equipment / Biens et matériel	---	11,060	1,164
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	238,817	112,000
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	---	(624,817)	(374,900)
	---	---	---
	$ 10,996,900	$ 18,774,047	$ 11,380,532
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
SOA - R.D.C. Capital / Organisme de service spécial - SAR - Capital			
Other Services / Autres services	$ ---	$ 1,617	$ ---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	1,235	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	127,376	170,000
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	---	(130,228)	(170,000)
	$ ---	$ ---	$ ---
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 8,000,000	$ 5,130,133	$ 4,483,790

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

$8,631,004

Robichaud, Hon Paul		Delagarde, Roger	$ 41,748	Jones, Barry C	$ 68,660	Nadeau-Harmon, Diane	$ 54,993
Minister / Ministre	$ 26,520	Dewitt, Claudette	44,915	Landry, Anita	57,269	Noël, Abel	50,071
Gay, Hon Donald D		Doiron, Sylvio	47,250	Lanteigne, Carole	42,545	Palmer, Louise	41,573
Minister / Ministre	8,495	Doucet, Serge	43,830	Lanteigne, Hédard J	52,492	Paulin, Gabriel	57,344
Aucoin, Paul J P		Dupuis, Robert	40,224	Lanteigne, Stephen	61,493	Paulin, Jacinthe	58,004
Deputy Minister / Sous-ministre	101,118	Embleton, Gloria M	47,121	LeBlanc, Guy W	67,059	Paulin, Roger	50,339
Albert, François	48,111	Foulem, Gabriel	43,114	LeBlanc, Rosaire	69,227	Pelletier, André	57,344
Albert, Hédard A	75,044	Friolet, Joseph	57,292	LeBreton, Clarence	76,658	Rail, Alonzo	45,657
Arsenault, Louis J	69,790	Gionet, Chantal	41,583	LeBreton, Yvon	48,730	Rioux, Pierre	57,245
Baadsvik, Kenneth J	49,229	Girouard, Gerin L	79,341	Lipsett, Kim A	55,216	Rioux, Robert J	62,851
Bergeron, Diane	40,616	Godin, Aurele	41,189	Losier, J Alfred	87,151	Robichaud, Georges	42,468
Bernier, Maurice J	65,518	Guignard, Jean-Bernard	49,284	Losier, Raymond	54,604	Robichaud, Laurent	41,266
Blanchard, Jean-Andre	52,492	Haché, Emeril	42,468	MacFarlane, Michael R	57,344	Robichaud, Norbert	47,198
Bourne, Peter G	41,635	Haché, Linda	73,756	Madill, Hugh	62,851	Robichaud, Romain	45,541
Branch, Johnny	56,471	Hamilton, Charles Andre	42,468	Mallet, Adeodat	42,468	Roussel, Mario E	45,657
Bryar, Alain	53,014	Hawkins, Leighanne	54,585	Mallet, France	41,727	Savoie, Clarence	54,571
Chiasson, Elide	50,521	Henry, Russell R	62,851	Mallet, Jacques	49,511	Savoie, Raymond J G	44,953
Chiasson, Jean Guy	42,468	Hill, Anne E	49,607	McGeachy, Sandi	60,057	Theriault, Paul M	41,727
Chiasson, Yvon J	68,982	Hill, Barry W H	49,551	McGraw, Donat	56,248	Van Der Pluijm, Nina	41,778
Coombs, Karen	51,903	Hunter, Rex	79,424	McLaughlin, Francine	49,002	Williams, Claude	62,851
Cormier, Paul	53,474	Jaillet, Louis	55,311	Melanson, Louise	57,344	Wilson, Kerry	73,756
Cronk, Ronald C	45,657	Janowicz, Marianne	54,042	Merritt, Robert L	49,607	Yuksel, Irfan	63,947
Curtis, Judith E	41,860	Johnston, Marc M	53,264	Methe, Denise	48,599		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 3,936,872

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$765,050

Robichaud, Hon Paul		Chiasson, Yvon J	$ 12,576	Jones, Barry C	$ 17,485	McGeachy, Sandi	$ 19,873
Minister / Ministre	$ 31,307	Cormier, Paul	9,614	Landry, Anita	10,191	McLaughlin, Francine	9,008
Gay, Hon Donald D		Cronk, Ronald C	9,802	Landry, Claude G	9,907	Melanson, Louise	22,255
Minister / Ministre	5,233	Doucet, Serge	14,964	Lanteigne, Stephen	10,769	Noël, Abel	10,005
Aucoin, Paul J P		Gaudet, Mario	8,518	LeBreton, Clarence	12,231	Paul, Ryan	6,271
Deputy Minister / Sous-ministre	18,158	Haché, Linda	17,099	LeBreton, Yvon	11,673	Rioux, Pierre	15,161
Albert, Hédard A	16,342	Hamilton, Charles Andre	6,497	Lipsett, Kim A	17,957	Rioux, Robert J	15,794
Arsenault, Louis J	32,081	Henry, Russel R	9,216	Losier, J Alfred	13,989	Roussel, Mario E	12,165
Boone, Brian	6,797	Hill, Anne E	8,150	Losier, Raymond	6,390	Thériault, Gilles	6,362
Branch, Johnny	6,729	Hunter, Rex	23,976	MacFarlane, Michael R	12,917		
Chiasson, Adam	8,302	Janowicz, Marianne	8,763	Madill, Hugh	10,216		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 259,725

Car allowance - / Allocation d'automobile -
Robichaud, Hon Paul, Minister / Ministre 582

Department of Fisheries and Aquaculture / Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$3,594,845

A V C	$ 20,419	Dell Computer Corporation	$ 125,264	M O T Strategie	$ 20,989	Université de Moncton	$ 22,916
Acadia Exporting Corporation	30,000	Duguay Lanteigne Formation / Consultation	33,600	Mandale Consulting	40,264	University of Prince Edward Island	97,218
Active Office Supplies (1980) Ltd.	15,505	Elm City Leasing Ltd.	28,458	Maritime Information Technology Inc.	24,181	Ville de Shippagan	50,518
Adams, Deanna	26,365	Entreprises Shippagan Ltée	15,628	New Brunswick Power Corporation	202,875	Washburn & Gillis Associates Ltd.	24,344
Amis de la Marina Inc.	23,321	Fisher Scientific Limited	17,898	New Brunswick Salmon Growers Association	45,234	Westin Hotel	19,365
Aquaculture Veterinary Services	19,230	Global Convention Services Ltd.	135,438	Nortridge Software	16,930	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	15,350
Aquipro	16,524	Govern Software Inc.	31,122	Research & Productivity Council	811,556	Xerox Canada Ltd.	24,453
Berdan, Angel	17,569	Harley-Mallory	19,912	Saint John Ambulance	18,871	Yerxa Consulting Services	16,741
C G I Information Systems & Management Consultants Inc.	21,716	International Boston Seafood Show	62,562	San Francisco Seafood Show	24,766		
C R D P M Inc.	62,658	Irving Oil Limited	51,634	Sealy Enterprises Limited	19,821		
Canada Post Corporation	21,240	Kings Place Operations Ltd.	26,087	Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	15,733		
Centre de Recherche & Développement de la Tourbe Inc.	27,496	L'Acadie Nouvelle	21,989				
		Lanteigne, J P (1976) Ltée	15,718				

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	1,155,148
Damage claims / Demandes en dommages-intérêts	18,500
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés	21,719

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$13,405,311

50229 N B Inc.	$ 20,718	Connor's Bros Limited	$ 40,000	Maritime Fishermans Union Inc.	$ 208,400	Pêcheries W J Fisheries Ltd.	$ 48,299
Aquaculture Association of Canada	15,000	Cooke Aquaculture Inc.	342,218	Maritime Mariculture Iinc.	186,787	Pelagics Research Council	20,000
Association Conchyliculteurs Professionnels du Nouveau-Brunswick	52,883	Davidson Head Salmon Ltd.	537,753	Mills Seafood Ltd.	35,675	Plourde, Alphonse	15,000
Association Co-opérative de Pêcheurs de l'Ile	16,082	Deer Island Offshore Fish Inc.	367,593	Miramichi Bay Fishermans Association	15,317	Produits Belle Baie Ltée	19,745
Association des Pêcheurs Sportifs	25,000	Drews Cove Salmon Ltd.	582,400	New Brunswick Fish Packers Association	15,939	Quoddy Salmon Ltd.	570,273
Association des Seineurs du Golfe	20,000	Eagle Eye Aqua Ltd.	1,428,367	New Brunswick Lobster Storage Association	70,000	Receiver General for Canada - Department of Fisheries and Ocean	132,018
Atlantis Food Products Inc.	62,030	Economic Expansion Commission of Peninsula Inc.	33,757	New Brunswick Salmon Growers Association	402,072	Seafresh Aquaculture Products Ltd.	64,354
Beck, Gerald & Robichaud, Yrois	22,347	Etang Ruisseau Bar Ltée	15,956	Noël Aquaculture	67,263	Senpaq Consultants	50,380
C R D P M Inc.	26,260	Florenceville Fish Hatchery Ltd.	37,419	Nordic Enterprises Ltd.	2,426,148	Silver Harvest Ltd.	482,429
Canadian Caviar Co Inc.	23,593	Harbour Deloutre Products Ltd.	22,000	Ocean Crest Ltd.	720,176	Stolt Sea Farm Inc.	1,333,436
Casco Bay Aquaculture Ltd.	16,661	Huntsman Marine Science Centre	257,243	Ocean Fresh Scallop Farms	25,000	Supreme Sturgeon & Caviar Ltd.	20,000
Centre Scolaire Communautaire La Fontaine	15,000	Indian Island Salmon Ltd.	146,194	Ocean Grown Salmon Ltd.	683,053	Sussex Salmon Farms Ltd.	244,362
Chiasson Aquaculture Ltée / Ltd.	28,607	J & S Leslie Ltd.	277,390	Ocean Pier Inc / Pasta Factory	40,379	Sweet Eastern Blue Mussels	44,862
Cold-Water Sea Products	25,000	Jail Island Salmon Ltd.	350,725	Pêcheries Botsford Ltée	17,335	True North Salmon Company Ltd.	28,065
		Kelly Cove Salmon Ltd.	113,002			Université de Moncton	49,662
		Lambert Fisheries Ltd.	30,000			University of New Brunswick	59,895
		Lanteigne, Fernand	19,432				

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	338,357

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS
$5,045,713

Fisheries Development Act Loans / Prêts du Conseil de développement des pêches	5,045,713

General Government / Gouvernement général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	$ ---	$ 50,000	$ ---

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux					
Statutory Annuities / Rentes statuaires	$ 8,500	$ ---	$ 8,500	$ 7,042	$ 8,500
Ombudsman's Pension / Pension de l'ombudsman	175,000	---	175,000	172,118	170,328
Early Retirement Subsidies and Benefit Accruals / Subventions de retraite anticipée et accumulation des prestations	14,650,000	---	14,650,000	22,060,447	19,751,048
Canada Pension Plan / Régime de pensions du Canada	14,500,000	---	14,500,000	13,581,386	11,985,565
Health and Dental / Soins de santé et soins dentaires	10,000	---	10,000	7,224	8,179
Group Insurance / Régimes d'assurance collective	1,074,000	---	1,074,000	1,092,318	1,056,462
Employee Assistance Program / Programme d'aide aux employés	400,000	---	400,000	515,765	479,757
Judges' Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des Juges	1,796,000	---	1,796,000	4,968,000	1,400,000
Members' Plans / Régimes des députés	3,448,000	---	3,448,000	3,420,000	3,070,000
Public Service Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des services publics	394,800	---	394,800	(31,438,039)	(34,423,513)
Teachers' Pension Plan / Régime de pension des enseignants	122,000	---	122,000	(64,473,529)	(56,395,619)
Part-time and Seasonal Plan / Régime de pension des employés à temps partiel et saisonniers	2,200,000	---	2,200,000	2,254,498	2,305,663
Non-teaching School Board Pension Plans / Régimes de pension du personnel non enseignant des conseils scolaires	2,000,000	---	2,000,000	4,447,916	(1,907,236)
Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals / Régime de retraite des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique	---	---	---	4,530,000	16,410,000
Voluntary Early Retirement Window / Programme de retraite anticipée volontaire	---	---	---	54,600,000	---
	40,778,300	---	40,778,300	15,745,146	(36,080,866)
Government Grants / Subventions du gouvernement	98,300	---	98,300	98,287	95,987
Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information	683,700	---	683,700	683,700	683,700
Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires					
Central Salary Provision / Provision centrale pour traitements	35,606,100	(25,770,928)	9,835,172	---	---
Other / Autre	12,703,000	(5,307,300)	7,395,700	---	---
	48,309,100	(31,078,228)	17,230,872	---	---
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	146,200	1,700	147,900	141,615	174,404
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	427,100	2,000	429,100	428,846	427,552

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi	$ 605,100	$ 2,300	$ 607,400	$ 554,084	$ 596,939
Provision for Losses / Provision pour pertes					
Agriculture and Rural Developement / Agriculture et Aménagement rural	1,250,000	---	1,250,000	1,393,260	552,416
Economic Development, Tourism and Culture / Développement économique, Tourisme et Culture	6,500,000	---	6,500,000	10,212,676	27,005,953
Education / Education	590,000	---	590,000	6,203,046	8,136,372
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	---	---	---	---	4,000,000
Finance / Finances	6,000,000	---	6,000,000	7,830,816	23,646,349
Fisheries and Aquaculture / Pêches et Aquaculture	2,500,000	---	2,500,000	2,473,362	20,700,000
General Government / Gouvernement général	---	---	---	15,100,000	13,000
Human Resources Development - NB / Développement des ressources humaines - NB	3,600,000	---	3,600,000	4,089,507	3,927,488
Justice / Justice	300,000	---	300,000	8,729	22,218
Labour / Travail	1,705,000	---	1,705,000	529,319	---
Municipalities and Housing / Municipalités et Habitation	300,000	---	300,000	267,858	297,432
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Energie	280,000	---	280,000	3,577,060	80,655
Supply and Services / Approvisionnement et Services	2,300,000	---	2,300,000	1,901,302	1,788,115
Transportation / Transports	300,000	---	300,000	3,864,157	683,000
	25,625,000	---	25,625,000	57,451,092	90,852,998
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	16,874,700	52,600	16,927,300	16,927,300	16,274,000
Property Tax Assessment Provision / Provision pour les évaluations foncières	4,706,600	179,200	4,885,800	4,885,800	4,596,200
Equal Employment Opportunity Program / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	468,900	---	468,900	427,557	358,760
Land Information Services / Services d'information foncière	2,759,500	---	2,759,500	2,759,500	2,716,400
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	5,579,000	---	5,579,000	5,353,897	4,381,778
Strategic Assistance / Aide stratégique	15,300,000	608,100	15,908,100	38,220,458	14,012,670
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	27,700	---	27,700	12,724	11,497
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	890,000	---	890,000	876,361	784,665

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Independent Review on the Financial Affairs of the Province / Examen indépendant des affaires financières du gouvernement provincial	$ ---	$ 350,000	$ 350,000	**$ 347,679**	$ ---
Health Quality Council / Conseil sur la qualité des soins de santé	---	1,000	1,000	**300,264**	---
Special Task Force on Aboriginal Issues / Groupe de travail spécial sur les questions autochtones	---	---	---	**---**	211,501
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	227,300	3,100	230,400	**230,400**	228,100
Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	117,100	1,100	118,200	**118,200**	116,800
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme de stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick	687,500	2,500	690,000	**507,528**	41,195
	$164,311,100	$ (29,874,628)	$134,436,472	**$ 146,070,438**	$100,484,280
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Year 2000 Problem / Réglage des ordinateurs pour l'an 2000	$ 8,329,000	$ (6,600,000)	$ 1,729,000	**$ ---**	$ ---

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux			
Personal Services / Frais de personnel	$ 40,778,300	$ 15,745,146	$ (36,080,866)
Government Grants / Subventions du gouvernement			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	98,300	98,287	95,987
Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information			
Property and Equipment / Biens et matériel	683,700	683,700	683,700
Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires	6,057,072	---	---
Personal Services / Frais de personnel	11,173,800	---	---
Other Services / Autres services	17,230,872	---	---
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	109,800	102,801	110,691
Personal Services / Frais de personnel	34,100	33,070	55,738
Other Services / Autres services	4,000	2,749	5,550
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	2,995	2,425
Property and Equipment / Biens et matériel	147,900	141,615	174,404
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	214,500	184,388	205,805
Personal Services / Frais de personnel	174,600	174,475	177,929
Other Services / Autres services	15,000	7,972	10,625
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5,000	10,111	32,213
Property and Equipment / Biens et matériel	20,000	51,900	900
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	80
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	429,100	428,846	427,552
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi	475,500	426,185	480,762
Personal Services / Frais du personnel	115,600	74,309	88,964
Other Services / Autres services	15,200	25,727	24,307
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,100	27,863	2,906
Property and Equipment / Biens et matériel	607,400	554,084	596,939

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Provision for Losses / Provision pour pertes			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 25,625,000	**$ 57,451,092**	$ 90,852,998
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick			
Other Services / Autres services	16,927,300	---	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**16,927,300**	16,274,000
	16,927,300	**16,927,300**	16,274,000
Property Tax Assessment Provision / Provision pour les évaluations foncières			
Other Services / Autres Services	4,885,800	**4,885,800**	1,149,050
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	3,447,150
	4,885,800	**4,885,800**	4,596,200
Equal Employment Opportunity Program / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi			
Personal Services / Frais de personnel	463,100	**424,178**	353,153
Other Services / Autres services	5,800	**770**	2,612
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	2,220
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**2,609**	775
	468,900	**427,557**	358,760
Land Information Services / Services d'information foncière			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,759,500	**2,759,500**	2,716,400
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,579,000	**5,353,897**	4,381,778
Strategic Assistance / Aide stratégique			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15,908,100	**38,220,458**	14,012,670
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales			
Other Services / Autres services	11,400	---	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	600	---	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15,700	**12,724**	11,497
	27,700	**12,724**	11,497
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	890,000	**876,361**	784,665

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Independent Review on the Financial Affairs of the Province / Examen indépendant des affaires financières du gouvernement provincial			
Other Services / Autres services	$ 350,000	$ 347,679	$ ---
Health Quality Council / Conseil sur la qualité des soins de santé			
Personal Services / Frais de personnel	1,000	170,171	---
Other Services / Autres services	---	88,203	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	9,760	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	32,130	---
	1,000	300,264	---
Special Task Force on Aboriginal Issues / Groupe de travail spécial sur les questions autochtones			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	17,851
Other Services / Autres services	---	---	161,127
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	2,405
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	30,118
	---	---	211,501
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	230,400	230,400	228,100
Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	118,200	118,200	116,800
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme à stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick			
Personal Services / Frais de personnel	690,000	475,638	---
Other Services / Autres services	---	26,412	32,157
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	5,478	9,038
	690,000	507,528	41,195
	$134,436,472	$ 146,070,438	$100,484,280
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Year 2000 Problem / Réglage des ordinateurs pour l'an 2000			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 1,729,000	$ ---	$ ---

General Government / Gouvernement général

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$789,469

Bois, Nicole S.	$ 64,424	Kuttner, Thomas	$ 43,502	Richard, Noëlla	$ 57,345
Hebert, Huguette	40,709	McGinley, Eugene	98,654		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $)	484,835

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$101,661

Bolduc, Clement	$ 8,238	Riedle, Lucille	$ 9,433	Seheult, Peter	$ 6,356

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	75,637
Car allowance - / Allocation d'automobile -	
Hurley, Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre	1,997

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$203,308,374

Blue Cross	$ 514,860	Dell Computer Corporation	$ 19,525	Receiver General for Canada	$ 114,157
Corporate Communications Ltd	43,953	Grant Thornton	347,679	Service New Brunswick, Fredericton	247,687

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	231,748
Provincial contribution - Judges' Superannuation Fund / Cotisation provinciale - Pension de retraite des juges	1,796,000
Pension Plan for CUPE Employees of New Brunswick Hospitals / Régime de retraite des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick - SCFP	58,501,139
Public Service Superannuation Fund / Caisse de la pension de retraite dans les services publics	54,061,459
Teachers' Pension Fund / Régime de pension de retraite des enseignants	87,430,167

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$52,311,082

2736306 Canada Inc / Fraser Cedar	$ 50,000	Erin Systems Ltd	$ 150,000	Milltown Machine & Fabrication Ltd	$ 50,000	Solutions International Inc	$ 1,500,000
Allante Foods Ltd	150,000	Fulford Sackville Inc	400,000	Moncton Industrial Development Ltd	608,088	Star Choice Television Network	444,600
Artal Industries Inc	925,000	Ganong Brothers Ltd	250,000	New Brunswick Youth Council	118,200	T B C Consulting Group Inc	78,000
Camco Inc	150,000	Genesys Laboratories (Canada) Inc	144,500	Newbridge Networks Corporation	600,000	Tullamore Advantage Inc	200,000
Cards Aquaculture Products Ltd	88,000	Greater Fredericton Knowledge		O A O Canada Ltd	1,390,000	Universal Systems Ltd	804,000
Cedres Balmoral Ltée	241,819	Park Inc	50,000	Ocean Pier Inc / Pasta Factory	150,000	Urban Machinery Canada	500,000
Cendant Canada Inc	2,100,000	I C T / Canada Marketing Inc	1,512,000	Premier's Council on the Status of		V A S Holdings Inc	750,000
Connors Brothers Limited	1,011,438	I T S Canada Inc	325,000	Disabled Persons	230,400	Westwood Industries Ltd	1,000,000
Council of Maritime Premiers	876,361	Imperial Signs Ltd	510,000	Produits Belle Baie Ltée	47,965	Xerox Canada Ltd	6,000,000
Crown Tank Canada Ltd	450,000	Johnson Enterprises Inc	400,000	R M H Teleservices Inc	1,880,000		
Custom Assemblies Limited	140,000	Leby Fixtures & Interiors Ltd	220,500	Service New Brunswick	24,393,400		
D D X Health Strategies Inc	75,000	Marriott Lodging of Canada	324,000	Smartforce Mentoring Group Ltd	900,000		

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	122,811

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements	$ 28,400	$ 28,395	$ 86,549
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	50,000	172,181	234,008
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	78,400	200,576	320,557
Licenses and Permits / Licences et permis	35,000	41,845	42,420
Nursing Homes - Special Care Licenses / Foyers de soins - permis de soins spéciaux	370,000	387,770	375,160
Marriage Licenses / Licences de mariage	850,000	874,019	845,230
Public Health Inspection - Licenses / Inspection de l'hygiène publique - licences	---	---	50
Radiological Health Protection Act - Registration / Protection radiologique de la santé - enregistrement	1,255,000	1,303,634	1,262,860
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	610,000	755,851	756,771
Vital Statistics - Fees / Actes de l'état civil - droits	---	(4,753)	(5,182)
Vital Statistics - Refunds / Actes de l'état civil - remboursements de droits	250,000	534,710	873,536
Hospital Services - Third Party Recoveries / Services hospitaliers - recouvrements auprès des tiers	---	---	63,162
Family Services - Third Party Recoveries / Services familiaux - recouvrements auprès des tiers	75,000	119,306	108,208
Medical Services Plan - Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie - recouvrements auprès des tiers	40,000	35,400	39,393
Change of Name Act / Loi sur le changement de nom	21,413,500	23,717,364	21,713,436
Recovery Levy / Recouvrements d'impôt	75,000	89,088	84,689
Travellers Immunization Fees / Droits d'immunisation des voyageurs	1,000	861	1,650
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	22,464,500	25,247,827	23,635,663
Miscellaneous / Recettes diverses	20,000	32,124	256,303
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	3,175	---
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	50,000	83,320	72,811
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	70,000	118,619	329,114

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Alcoholism Treatment and Rehabilitation - Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Traitement et réadaptation des alcooliques - Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	$ 3,100,000	**$ 3,111,660**	$ 3,111,660
Alcohol and Drug Treatment Rehabilitation Agreement / Accord sur les services de traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie	550,000	**542,234**	542,177
Non-Ward Revenue / Recettes des soins sans tutelle	---	**6,811**	6,637
Official Languages Policy / Politique des langues officielles	200,000	**283,000**	178,224
Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité	1,350,000	**1,348,240**	1,908,829
	5,200,000	**5,291,945**	5,747,527
	$ 29,067,900	**$ 32,162,601**	$ 31,295,721
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrement au compte de capital - Provenance interne			
Other Land sales / Autres ventes de terrains	$ ---	$ ---	$ 900,000
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	**$ 376,665**	$ 352,876
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Grants / Autres subventions	1,400,000	**1,000,000**	1,000,000
	1,400,000	**1,376,665**	1,352,876

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fond d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	$ 150,278	$ 188,862
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	17,035
Other Grants / Autres subventions	140,000	13,044	31,801
	140,000	13,044	48,836
	140,000	163,322	237,698
Third Party Contributions / Contributions par un tiers			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown / Dons à la couronne	---	275,000	100,000
WHSCC - Compensation / CCSIAT - indemnisation			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	365,300	362,193	439,149
	$ 1,905,300	$ 2,177,180	$ 2,129,723
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Saint John Regional Laundry / Buanderie régionale de Saint-Jean	$ 558,000	$ 558,024	$ 553,177

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
Administrative Services / Services administratifs					
Administration and Financial Services / Administration et services financiers	$ 9,694,300	$ 91,576	$ 9,785,876	**$ 8,258,423**	$ 8,937,809
Data Processing / Traitement des données	6,500,600	---	6,500,600	**12,608,712**	9,286,658
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	1,147,400	17,203	1,164,603	**1,087,378**	1,148,018
	17,342,300	108,779	17,451,079	**21,954,513**	19,372,485
Public Health and Medical Services / Santé publique et services médicaux					
Provincial Epidemiology Service / Service provincial d'épidémiologie	1,315,500	7,389	1,322,889	**760,249**	882,338
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	874,600	---	874,600	**803,289**	820,008
Medical Education / Formation médicale	9,557,300	(20,227)	9,537,073	**8,772,316**	8,763,542
Medicare Program / Assurance-maladie	238,938,200	273,439	239,211,639	**262,156,445**	238,894,926
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	66,925,500	---	66,925,500	**69,551,571**	62,788,817
Out of Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	27,666,300	---	27,666,300	**27,416,809**	27,145,775
Public Health Services / Services de santé publique	21,310,900	242,730	21,553,630	**22,448,978**	21,872,619
	366,588,300	503,331	367,091,631	**391,909,657**	361,168,025
Institutional Services / Services des établissements					
Ambulance Services / Services d'ambulance	18,738,500	4,290	18,742,790	**30,250,185**	19,404,980
Program Support Services / Services de soutien aux programmes	562,100	6,592	568,692	**541,947**	521,557
Hospital Services / Services hospitaliers	630,674,900	12,893,787	643,568,687	**703,160,803**	644,924,334
Hospital Liability Protection / Responsabilité civile - hôpitaux	1,000,000	---	1,000,000	**1,000,000**	1,000,000
Hospital Equipment / Matériel hospitalier	9,623,400	---	9,623,400	**5,705,175**	8,694,122
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	109,963,900	1,073,135	111,037,035	**110,139,121**	107,238,546
	770,562,800	13,977,804	784,540,604	**850,797,231**	781,783,539
Family and Community Social Services / Services sociaux familiaux et communautaires					
Community Social Services / Services sociaux communautaires	169,058,500	66,450	169,124,950	**195,743,772**	173,975,939
Program Standards and Support / Normes et soutien des programmes	2,889,700	24,332	2,914,032	**4,013,007**	3,564,977
	171,948,200	90,782	172,038,982	**199,756,779**	177,540,916
Mental Health / Santé mentale	47,861,800	521,204	48,383,004	**49,969,644**	47,992,168
	$ 1,374,303,400	$ 15,201,900	$ 1,389,505,300	**$ 1,514,387,824**	$ 1,387,857,133

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement	$ 2,800,000	$ 6,600,000	$ 9,400,000	**$ 9,393,052**	$ 5,242,725
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux	$ 1,000,000	$ ---	$ 1,000,000	**$ 1,556,458**	$ 1,909,238
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick	140,000	---	140,000	**200,316**	185,278
Third Party Contributions / Contributions par un tiers	---	---	---	**275,000**	100,000
Workplace Health, Safety and Compensation Commission Account / Compte de la commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail	365,300	---	365,300	**362,194**	439,149
	$ 1,505,300	$ ---	$ 1,505,300	**$ 2,393,968**	$ 2,633,665

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administrative Services / Services administratifs			
Personal Services / Frais de personnel	$ 7,231,479	$ 6,927,272	$ 6,874,543
Other Services / Autres services	9,626,500	11,412,048	10,988,260
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	165,000	138,372	147,563
Property and Equipment / Biens et matériel	617,800	3,453,389	1,383,484
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	10,300	84,041	55,218
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	---	131
Designated Revenue / Recettes indiquées	(200,000)	(60,609)	(76,714)
	17,451,079	21,954,513	19,372,485
Public Health and Medical Services / Santé publique et services médicaux			
Personal Services / Frais de personnel	17,900,403	18,210,423	17,773,065
Other Services / Autres services	7,433,300	8,135,075	10,754,650
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3,929,900	3,807,187	4,001,987
Property and Equipment / Biens et matériel	163,000	730,614	337,245
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	337,665,028	348,496,353	328,276,055
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	12,530,005	25,023
	367,091,631	391,909,657	361,168,025
Institutional Services / Services des établissements			
Personal Services / Frais de personnel	3,063,039	3,105,994	3,622,616
Other Services / Autres services	515,500	6,937,035	6,179,942
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	63,600	110,217	154,483
Property and Equipment / Biens et matériel	34,800	500,840	70,947
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	781,420,665	840,641,106	772,184,548
Designated Revenue / Recettes indiquées	(557,000)	(497,961)	(428,997)
	784,540,604	850,797,231	781,783,539
Family and Community Social Services / Services sociaux familiaux et communautaires			
Personal Services / Frais de personnel	33,325,347	35,370,622	33,833,955
Other Services / Autres services	4,435,800	7,230,447	6,276,979
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	386,500	320,265	309,108
Property and Equipment / Biens et matériel	423,800	228,363	455,605
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	133,467,535	156,606,757	136,650,224
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	325	15,045
	172,038,982	199,756,779	177,540,916

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Mental Health / Santé mentale			
Personal Services / Frais de personnel	$ 18,755,637	$ 18,149,182	$ 16,483,258
Other Services / Autres services	2,348,300	3,448,440	3,667,356
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	244,000	198,070	194,144
Property and Equipment / Biens et matériel	13,000	277,611	195,448
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	27,022,067	27,896,321	27,451,962
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	20	---
	48,383,004	49,969,644	47,992,168
Environmental Projects / Projets environnementaux	---	---	1,145
Other Services / Autres services	---	---	(1,145)
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	---	---	---
	$1,389,505,300	$ 1,514,387,824	$ 1,387,857,133
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 9,400,000	$ 9,393,052	$ 5,242,725

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux			
Other Services / Autres services	$ ---	$ 45,973	$ 142,332
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,000,000	1,204,985	1,766,906
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	305,500	---
	1,000,000	1,556,458	1,909,238
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	4,240
Other Services / Autres services	---	16,383	9,116
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	140,000	183,933	171,922
	140,000	200,316	185,278
Third Party Contributions / Contributions par un tiers			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	275,000	100,000
Workplace Health, Safety and Compensation Commission Account / Compte de la commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	365,300	362,194	439,149
	$ 1,505,300	$ 2,393,968	$ 2,633,665

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

$81,387,194

Furlong, Hon Dennis Minister / Ministre	$	26,520
Breault, Hon Ann Minister / Ministre		8,495
MacDonald, Hon Reginald J Minister of State for Seniors / Ministre d'Etat aux personnes âgées		6,372
LeBreton, Paul M Deputy Minister / Sous-ministre		115,664
Adair, Shirley		50,845
Adams, Nicole E		45,282
Akin, Rick		48,414
Albert, Joyce		54,158
Albert, Réginald		55,042
Alderman, Ann		55,593
Alexander, Andrew		44,054
Allain, Andrea		51,851
Allain, Lyne V		47,965
Allain-Doiron, Aline		48,414
Allanach, Michael		47,568
Allard, Claude		73,156
Allard, Denis G		127,652
Allen, Mark C		62,851
Allison-Ross, Marjorie A		57,550
Anderson, Roseline A T		48,414
Angers, Marc		43,261
Anthony, Gail A		41,094
Appleby, Eleanor J		48,414
Archibald, Constance D		54,580
Armstrong, Judith		57,188
Arnold, Kevin T		47,263
Arsenault, Carole		42,765
Arsenault, Gisèle M		48,516
Arsenault, James		45,657
Arsenault, Murielle		48,414
Arsenault-Boudreau, Christine		45,012
Arseneau, Monique		49,932
Arseneault, Gilles		49,823
Arseneault-Thibodeau, Lota		56,540
Arthurs, Diane P		50,579
Asher, Mary Jane		48,414
Assaff, David A A		108,872
Atcheson, Jacqueline		44,990
Atkinson, Georgina E		57,344
Aube, Bernard J		65,753
Aube, Eva		47,487
Aubé, Richard		43,001
Aube-Drillen, Shelley M		50,886
Audet, Lucie		42,142
Auffrey, Monique		43,284
Auger, Patricia		41,837
Austin, Joyce		43,183
Ayles, James		53,039
Babin, Martha	$	49,776
Babineau, Claire		51,660
Babineau, Elaine		50,405
Balram, B Christofer		98,710
Barber, Bruce		49,924
Barber, Sandra M		52,563
Bard, Jacques		50,682
Baril, Jacinthe		47,590
Barnhill, Bruce E		43,051
Barton-Bourque, Sandra		49,151
Basque, Ginette		47,553
Beaman, Susan G		46,154
Beaudin, Andrée-Mireille		44,696
Beaudoin, Joel		53,328
Bedard, Michele		54,780
Beers-Sturgeon, Pamela		50,461
Beland, Anne		51,552
Bélanger, Delphina		52,212
Bélanger, Pauline C		54,464
Bell, Patricia		54,435
Belliveau, Anne L		47,359
Benahmed, Violette		47,987
Bernard, Charles		45,895
Bernard, Hectorine		51,678
Bernard, Monique		54,035
Bernier, Denis		64,293
Bérubé, Georgette		52,493
Bérubé, Ginette		47,490
Bérubé, Richard		48,940
Black, Pamela A		48,414
Blackmore, Anne		48,572
Blair, Debra		48,275
Blake, Lynn Ann		43,437
Blanchard, Helen		51,018
Blanchard, Lisa J		45,812
Blanchard, Lynne		41,426
Blinco, Kimberley M		66,231
Bois, Rickie		45,874
Boissonnault, Conrad		45,657
Boissonnault, Lise		47,127
Bolan, Harry J		61,898
Bolesnikov, Grlica		49,090
Bolesnikov, Zeljko		93,126
Boleyn-LeBlanc, Rachel		44,659
Bonner, Eileen M		50,367
Boone, Vaughn P		48,497
Bordage, Joelle		45,260
Bouchard, Jean-Louis		67,486
Boucher, Brenda J		43,995
Boudreau, Bonnie C		48,694
Boudreau, Claudine		49,244
Boudreau, Gaetan		51,211
Boudreau, Jacynthe		55,548
Boudreau, Louise		45,511
Boudreau, Pierre	$	50,202
Boudreau, Roger		54,391
Boudreau-Clark, Paulette		47,372
Boudreau-Guitard, M Rachelle		45,657
Boulay, Diane		41,017
Bouma, Peter		54,362
Bourgeois, Emilie		57,344
Bourget, Felix		50,770
Bourget, M Denise		50,974
Bourgoin, Mario		42,909
Bourque, Marcel		46,962
Bourque-Pogonat, Pauline		51,974
Bowes, Rebecca		52,520
Boyne, John A		63,750
Breau, Jeanne E		51,367
Brewer, Beverley		48,414
Brideau, Annette		48,485
Brideau, Cynthia		43,699
Brideau, Marcella B		51,617
Brideau, Rene		51,458
Brittain, Christine L		48,078
Broad, Rhonda J		50,280
Brooks, Brian		64,844
Brophy, Ivan L		57,344
Brown, Cornelius J		43,870
Brown, Darlene		48,878
Brown, Deborah		60,968
Brown, Robert		57,454
Brown, Susan J		52,253
Buck, Donald		71,920
Buck, Gregory		60,336
Bull, M Jane		54,474
Bulmer, Sheila		48,816
Burnett, Barbara		56,937
Burns, Debbie L		52,110
Burns, Margo P		49,157
Burtt, M Jean		50,752
Butler, Stephan		42,650
Caissie, Diane		46,244
Caissie, Francine		48,414
Caissie, Morel		59,436
Caissie, Paul		50,296
Cameron, James		65,397
Carle, Brenda L		54,963
Caron, Bruno		41,443
Caron, Nilda		52,119
Carpenter, Miles L		57,344
Carr, Mary Anne		43,759
Carr, Susan		42,272
Carr, Tania		42,656
Carrier, Jacqueline		48,414
Carroll, Tamela		47,494
Carson, Vivien		58,019
Carter, James H		89,632
Cartwright, Paul	$	61,696
Casey, Randal A		60,149
Cassidy, Robert		50,105
Castonguay, Bernadette		62,570
Castonguay, Jean R		90,642
Caverhill, Anne		49,186
Caverhill, H Anne		52,812
Chance, Beverly		42,714
Chapados, André		48,524
Charnley, Alison		54,273
Chevarie, Liliane		48,624
Chhatre, Varsha		55,000
Chiasson, Denise		53,465
Chiasson, Dina		59,413
Chiasson, Jeanne-Mance		51,755
Chiasson, Joanne		48,028
Chiasson, Nadine		40,413
Chiasson, Ulysse		57,548
Chiasson, Viola		50,338
Chouinard, Monique		50,294
Christie, Margaret B		62,851
Cigolotti, G Thomas		45,580
Clair, Suzanne		44,770
Clark, Joan P		51,415
Clarke, Shirley Mae		60,730
Clavette, Alain		48,597
Cleroux, Johanne		47,467
Cochrane, M Lynn		53,982
Collette, Maurice		42,211
Collin, Bertrand		68,870
Collin, Line		47,588
Collins, Linda E		50,746
Colwell, Margaret J		48,414
Comeau, Hilda E		50,703
Comeau, Jeanne		46,607
Comeau, Mark		40,095
Comeau, Terrance R		40,663
Connell, Mariette		57,344
Constable, Beverly		49,741
Cooper, Gary		46,790
Corbett, Kenneth C		51,129
Cormier, Arthur P		70,584
Cormier, Cécile M		52,631
Cormier, Ginette		43,874
Cormier, Irma		53,931
Cormier, Louise		53,477
Cormier, Maurice B		52,351
Cormier, Nicole		47,162
Cormier, Patricia		41,892
Cormier, Pauline		55,807
Cormier, Ulric		64,349
Cormier-Boudreau, Rita		41,443
Cormier-Degrâce, Nadine		41,737
Corney, Beverley L		55,899

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Côté, Brenda	$ 54,422	Diamond, Pierrette	$ 46,634	Evans, Edith M	$ 46,145	Gauvin, Murielle	$ 47,953
Côté, Lorraine A	48,691	Dicaire, John A	88,764	Evans-Born, Marilyn D	68,870	Geoffrion, Raymond	45,669
Couture, Viateur	46,921	Dicicco, Diane B	52,539	Fenety, Joan	57,133	Gervais, Bernise	45,460
Couturier, Lyne	43,285	Dickie, Beverley D	41,189	Ferris, Barbara D	41,993	Gervais, Nicole M	48,750
Cowan, Larry	47,934	Dickie, Bryan M	48,529	Ferron-Duguay, Jacqueline	52,048	Gibbons, Darlene	43,174
Cowperthwaite, David	75,108	Dilworth, Carole R	65,243	Fillion, Isabelle	48,091	Gibbs, David	62,851
Cox, Lori L	53,979	Dion, Joyce	60,813	Fitzgerald, Anne Marie	42,179	Gibbs, Odette Jean-Charles	56,434
Craig, Susan	42,685	Dionne, Celine	41,268	Flanagan, Ann Marie	41,584	Gibbs, Roberte	53,661
Craven, Jean	64,564	Dionne, Renee	51,527	Flann, Peter	52,170	Gilbert, Charles	45,900
Crawford, Brenda	63,015	Dockendorff, Mary Lou	52,769	Flett, Nancy Lee	55,480	Gionet, Andre	51,366
Crawford, Stephen	50,071	Dodsworth, Pamela R	46,360	Flewwelling, Christine	56,575	Gionet, Carole	45,104
Crawshaw, Gillian	47,315	Doiron, Claudette	49,548	Flood, Michael T	99,843	Gionet, Nadine	49,368
Cunningham, Dawn M	47,104	Doiron, Daniel	43,577	Foley-Parker, Elizabeth	56,540	Girouard, Joanne I	41,480
Currie, Brenda	45,783	Doiron, Elide	45,449	Follett, Annette	52,769	Girouard, Paul	45,657
Currie, Carolyn	41,727	Doiron, Robert A	57,625	Forest-Allard, Genevieve	46,795	Godbout, Nicole	51,997
Currie, Margaret A	44,763	Dole, Eric R	45,580	Foster, Kenneth H	47,194	Godbout-Santerre, Pauline	50,682
Cyr, Albert	64,561	Donnelly, Paul A	67,087	Fournier, Line	48,414	Godin, Anne	47,931
Cyr, Maria	49,064	Doohan, Ruth	52,903	Fournier, Marc	51,839	Godin, Carmen	49,980
Cyr, Renée Mae	44,144	Doran, Dayle	53,994	Fowler, Sharon	48,414	Godin, Cyrille	47,803
Cyr-Nadeau, Lise	46,324	Dorion, Edouard	57,970	Francis, Sharon	52,395	Godin, Huguette	45,691
Cyr-Sinstadt, Yolande	53,228	Doucet, Agathe	53,332	Francoeur, Linda	53,540	Godin, Line	51,367
Daigle, Carole	42,075	Doucet, Allain	48,414	Fraser, Diane	59,475	Gogan, Suzanne	52,072
Daigle, Claude	60,193	Doucet, Denis	44,496	Fraser, John R	57,344	Goguen, Jacqueline	46,811
Daigle, Jean V	56,926	Doucet, Edith	70,508	Fraser, Lily	47,926	Goguen-LeBlanc, Janice	42,052
Daigle, Jocelyn Simon	42,739	Doucet, Jacques Y	45,307	Frazier, Dorothy	51,638	Gorayeb, Fernande	48,414
Daigle, Lise G	46,564	Doucet, Jean	57,082	French, Anne	55,773	Goudreau, Yves	54,575
Daigle, Lise M	65,753	Doucet, Kevin	49,519	Frenette, Armande H	57,344	Graham, Carole	48,749
Daigle, Manon	47,790	Doucet, Luc	47,771	Frenette, Gilles	49,814	Graham, Michele	47,243
Daigle, Raymonde A	49,482	Doucet, M Marthe	49,135	Frenette, Lynn	49,437	Graham, Paul D	46,655
Daigle, Valmond	55,912	Doucet, Monique	53,323	Frenette, Suzanne	53,853	Granchelli, Janine	51,401
D'Alessio, Armande	53,069	Doucet, Nicole	52,773	Friolet, Sylvie	52,562	Grandmaison, Eric	42,923
Dalton, Marlene	55,342	Dow-Priddle, Mary J	45,167	Fry, Susan	64,055	Grant, Duncan J	49,865
Dalzell, Gordon W	57,096	Doyle, Anne	53,064	Fury, Diane C	48,250	Grant, Gerald	47,994
Damhar, Javlall	59,089	Drapeau, Andrée	51,027	Gagne, Joanne M	49,094	Gregan-Burns, Carla	49,187
Davis-Morris, Peggy	47,121	Drapeau, Anne-Marie	56,540	Gagnon, Carolle	49,727	Guimond, Anne	48,057
Degrâce, Nicole	56,103	Drapeau, Ghislaine	50,214	Gagnon, Nathalie	44,903	Guimond, Nicole	48,833
Degrâce, Yvette	50,593	Drost, Stephen	55,835	Gallagher, Charlotte	47,795	Guitard, Dale	41,830
Dejong, Christine	64,541	Dubé, Chantal	40,390	Gallagher, Ronald	59,767	Guitard, Jean Paul	48,414
Delagarde, Eric	40,624	Dubé, Jacqueline	52,999	Gallant, Carole	45,675	Gulliver, Rhona	47,816
Delong, Valerie A	46,394	Dubé, Luc	62,434	Gallant, Cécile	46,566	Gunn, William	55,423
Demerchant, Deborah A	40,703	Ducharme, Yves	43,303	Gallant, Ernest	50,752	Guy, Andrée S	57,344
Den-Otter, Jeffrey	55,685	Duclos, Jacques	56,540	Gallant, Jacques	51,956	Haché, Carole A	46,456
Desbiens, Luc	44,156	Dufour, Jean-Marc	46,177	Gallant, Julie	51,043	Haché, France	54,071
Deschenes, Chantal	48,234	Dugas, Jean Marc	44,542	Gallant, Karen	47,074	Haché, Rene	48,600
Desjardins, Ginette	52,213	Duguay, Bernard	52,170	Garner, Alice T	62,851	Haché, Suzanne	48,414
Desjardins, Sylvie M	45,013	Duguay, Stephane	47,125	Gaudet, Aubrey G	47,158	Haché-Faulkner, Nicole	58,371
Desjardins, Violette	51,507	Dunphy, Kell	50,873	Gaudet, Joanne	51,453	Hachey, Anne-Louise	53,479
Desjardins, Wendy Lee	51,440	Dupre, Marilyn E	51,849	Gaudet, Lynn	47,268	Hachey-Poupart, Gaëtane	48,700
Desroches, Pauline	49,074	Dupuis-Bone, Gisèle	48,306	Gaudet-LeBlanc, Claire	62,851	Hagerman, Valerie	66,931
Desroches, Roseline	56,934	Durelle, Ronald J P	74,837	Gaudet-Sleep, Charlene	64,788	Haines-Bacon, Joy A	71,920
Desrosier-Hickey, Pauline	78,264	Durepos, Denis	40,653	Gauthier St-Onge, Danielle	42,383	Hallett, Sharon	47,621
Desrosiers, Lynne	42,049	Easton, Andrew R	59,909	Gauthier, Eileen	56,351	Hamel, Hélène	62,863
Deveau, Denis	51,245	Eatmon, John T	49,443	Gauthier, Thérèse	47,493	Hamilton-Bogart, Bonita L	56,435
Devink, Gysbert	70,177	Elias, Louise	49,866	Gautreau, Janice	43,795	Hamm, Nadine	46,491
Devost-Cormier, Frances	50,216	Estabrooks, Austin	47,311	Gautreau, Robert J	48,414	Hanley, Stephen	46,959

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Hansen, Cheryl	$ 49,564	Joshi, Vinod	$ 135,579	LeBlanc, Claire P	$ 51,737	Levesque, Louis	$ 49,504
Hansen, Mary-Jane	48,414	Kamra, Inder M	45,657	LeBlanc, Claude	47,263	Levesque, Yves	50,587
Hansen-Everett, Shelley F	48,625	Keirstead-Johnson, Lisa	53,463	LeBlanc, Denise A	46,461	Lewis, Murray W	50,189
Harland, Annette	59,070	Keith, Olive	52,470	LeBlanc, Denise S	46,215	Lingley, Linda M	43,759
Harriman, J Donald	65,753	Kelly, Janice	43,436	LeBlanc, Diane	49,447	Lirette, Marie-Berthe	47,201
Havens-Long, Nancy	48,421	Kelly, Robert	43,997	LeBlanc, Edith	41,480	Lloyd, Joanne J	51,271
Hawkes, Patrice N	44,025	Kenny-Degarie, Diane	51,325	LeBlanc, Eugene	63,035	Lockett, Janice M	52,584
Hawkes-Sobeck, Leanne J	44,143	Keoughan, Paula	48,695	LeBlanc, Gilles	53,327	Logan-Hale, Patricia	44,379
Hawthorne, Sheila J	48,690	Kerry, June E A	44,096	LeBlanc, Ginette M	49,275	Long, Judith	44,238
Hébert, Claudine M	48,713	Kerton, Marilyn K	49,802	LeBlanc, J Gérard	71,920	Long, Rino	53,597
Hébert, Guy G	45,657	Khedheri, Aisha	44,770	LeBlanc, J H Eric	43,916	Loughead, J Terence	50,071
Hébert, Jacinthe	52,591	Kierstead, Brenda	50,798	LeBlanc, Jean-Noël	49,998	Love, Gary	57,344
Hébert, Robert A	48,414	Kierstead, Tensie	63,790	LeBlanc, Majorie	43,547	Lozier, Gabrielle	51,263
Heissner, Christopher	57,344	King, Paul D	56,187	LeBlanc, Mariette	51,367	Lucarotti, Susan J	51,367
Henderson, Joanne	53,739	Kirby, Roberta	52,730	LeBlanc, Martine	46,169	Luke, Nancy	43,916
Hennessy, Katherine	60,213	Knowles, Janet	47,796	LeBlanc, Michelle S	48,218	Lurette, Etienne J	48,414
Hetherington, Glenna	49,514	Laaper, Marcella	62,588	LeBlanc, Monique M	52,231	Lutes, Diane M	57,344
Hickey, Colleen	47,739	Labbe, Monique	53,719	LeBlanc, Nathalie	41,058	Lydon, Irene	52,790
Hickey, Susan	52,011	Lagace, Janique	51,794	LeBlanc, Pierre	48,414	Lynch, Mary	49,510
Higgs, Faye	49,784	Lagace, Mona	53,785	LeBlanc, Remi	48,414	MacBride, Joanne	50,522
Hillier, Cynthia J	48,423	Lagace, Monique	50,903	LeBlanc-Coulombe, Nathalie	55,223	MacCharles, Nancy L	46,102
Hine, Kelly	50,363	Lajoie, Lise	46,496	LeBlanc-Gallant, Ginette	44,956	MacDonald, Gregory	63,544
Hitchcock, Anita G	51,191	Lake, Judith L	51,065	LeBouthillier, Armeline	48,036	MacDonald, Karen	48,414
Hodd, Patricia M	53,911	Lakes, Katie	47,902	LeBouthillier, Jacqueline	47,052	MacDonald, Reynelda C	50,158
Hogan, Anne	50,073	Lamarche, Christianne	44,497	LeBouthillier, Line	44,860	MacDonald, Robert	65,753
Holland, Margaret	48,414	Lambert, Joseph	55,152	LeBrasseur, Martin	53,446	MacDonald, Ronald J L	65,078
Hollett, Linda D	53,931	Lamontagne, Denise	48,174	LeBreton, Sylvia O	51,367	MacDonald, Wayne	118,957
Homer, Lynda A	56,766	Landry, Anne Marie	50,665	Leclair, Corry	50,507	MacEachern, Marion A	50,280
Horne, Patricia D	54,830	Landry, Claudette	52,631	LeClair, Joelle	42,890	MacGregor-Keenan, Erika	42,767
Hovey, Marilyn	49,967	Landry, Joanne	49,177	LeClerc, Laurianne	47,030	MacInnis, Janet	56,510
Howie, James R	48,414	Landry, Mirella	45,511	LeCouffe, Marc	46,123	MacKenzie, Janet R	53,180
Hubert, Paul L	50,035	Landry, Phyllis	52,493	Lee, Lisa	53,722	Mackie, Fay	85,745
Hughey, Nancy J	44,317	Landry, Robert	57,548	Lee, Lola	73,756	MacKinnon, Donna M	48,414
Humes, Howard	53,525	Landry, Valerie	51,588	LeForge, Donna	48,414	MacLeod, Nancy	58,073
Hunt, D J Gary	48,505	Landry, Yolande	55,926	LeForge-Thériault, Anne-Marie	48,414	MacMullin, Ian R	46,696
Hunt, Janet	48,414	Landry-Martin, Thérèse	56,540	Legault, Cindy M	48,783	MacNaughton, Barbara	44,743
Ingram, Judy A	40,538	Lang, Joanne	48,708	Léger, Alonzo	48,414	MacPhee, Sharlene	48,414
Innes, William J	45,960	Lanteigne, Fernand	48,457	Léger, Carmelle	49,937	MacPherson, Michelle B	46,695
Jablonowski, Leslie	51,837	Lanteigne, M Louise	50,846	Léger, Cécile M	55,009	MacWilliams, Jeanne	52,769
James, Jessica	42,181	LaPlante, Elizabeth	49,899	Léger, Delia	49,715	Maher, Barbara P	47,430
Jardine, Janice	49,567	Lapointe, Diane J	52,331	Léger, Marc	73,596	Maher, Paula	58,100
Jardine, Leanne	70,447	Larocque-Ferron, Carolle	47,409	Léger, Marthe	62,851	Maicher, Brigitte	48,739
Jarvis, Kathryn A	53,012	Latour, Jean-Claude	42,562	Léger, Shirley	43,604	Maillet, Danielle	44,231
Jean, Helene	48,414	L'Aventure, Dora	46,717	Légère, Conrad	50,368	Maillet, Diane	50,128
Jessome, Julie Ann	46,707	Lavigne, Charline	48,051	Légère, Paul	46,108	Maillet, Lisa	44,891
Jewer-Northrup, Wanda A	59,454	Lavoie, Céline	52,072	Legresley, Ginette	54,411	Maillet, Marcelle	51,571
Jimmo, Elaine	53,644	Lavoie, Guy P	54,546	Lemieux-Blaquière, Julie	49,410	Maillet, Maryse J	50,893
Johnson, Lorene	52,533	Lavoie, Huguette	45,198	Lemoignan, Robert	46,599	Mallais, Cécile	44,069
Johnston, Joan	50,835	Lavoie, Jean Pierre	48,414	Leonard, William M	71,831	Mallet, Anne Thérèse	46,636
Johnston, Sharon A	47,580	Lawrence, Gail L	52,025	Lépine, André	68,651	Mallet, Pierrette	51,367
Johnston, Susan	48,414	Lebans, Anne	52,206	Levasseur, Diane	55,289	Mallory, Darlene A	49,523
Jonah, Darlene	54,458	Lebel, Louise	50,071	Levasseur, Martine	53,021	Mallory, Kathleen	48,414
Jonah, Joann M	50,705	Lebel, Valerie	45,657	Leveille, J R Pierre	50,511	Maloney, Leo	48,529
Jones, Pauline A	43,543	LeBlanc, Adele	42,625	Levesque, Diane	47,043	Maltais, Orien	50,063
Jones, Robert	60,057	LeBlanc, Charline	53,931	Levesque, Linda	47,490	Manuel, Catherine	48,049

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Manzerolle, Carole	$ 47,670	Melanson, Gerald	$ 50,477	O'Keefe Robak, Mary E	$ 55,805	Potter, Linda M	$ 43,286
Margeson, Katherine	47,422	Mercier, Charlotte	49,704	Osborne-O'Donnell, Lynn	47,188	Powell, Giselle A	47,005
Marquis, Andrée	40,441	Mercure, Elisa J	48,984	Ouellet, Armandine	45,149	Price, James C	50,033
Marquis, Manon	46,318	Messier, Micheline	44,894	Ouellet, Jacques P	45,580	Purohit, Nimish	61,682
Marr-Ernst, Beth-Anne	52,727	Michaud, Carole	55,634	Ouellet, Nancy	46,749	Purves, Margaret I	49,270
Martin, Camille	56,540	Michaud, Gérard	49,149	Ouellet, Suzanne	50,942	Pye, Joan D	53,549
Martin, Carol M	51,978	Michaud, Marise	46,701	Ouellet-Morneault, Hélène	52,166	Quigg, Ann	48,745
Martin, Charlotte	52,098	Michaud, Pierrette	49,982	Ouellette, Julien	50,368	Quigg, Richard	67,486
Martin, Krista	41,659	Michaud, Richard	49,428	Ouellette, Lynn F	48,320	Quimper, Anne	52,705
Martin, Lise A	48,414	Michaud-Legal, Gaëtane	57,386	Ouellette, Michele M	52,631	Ralston, Alison	41,666
Martin, Lucie	46,978	Migneault, Richard	49,279	Ouellette, Monique	42,186	Randall, Andrea J	40,671
Martin, Raymond	44,771	Milburn, Margaret A	52,631	Ouellette, Richard	55,662	Rawlinson, Mary	54,371
Martin, Sylvie	44,719	Miller, Diane P	51,270	Ouellette, Rosita	48,414	Raymond, Jovette	56,413
Mason, J Allan	45,657	Miller, E Joyce	56,030	Owen, Bonita W	52,351	Reade-Craft, M Debra	61,401
Matchett, Lisa S	48,834	Miller, Martina	50,375	Pageau, Martine	46,987	Reagon, Twilla M	51,720
Matheson, May	51,576	Miousse, Rachelle	49,154	Painchaud, Jeanne	50,746	Regan, Mary Jane	52,631
Maurice, Jocelyne L	54,681	Mirthes, Arthur	54,622	Parent, Jean Pierre	64,237	Reiman, Barry	54,432
Mawhinney, Lydie L	52,195	Mix, Joan L	51,853	Parent, Nelson	55,562	Renaud, Louis	44,955
Mayhew, Kathy M	50,675	Monaghan, Leslie	48,414	Parise, Lauza	48,414	Richard, Colombe	48,835
Mazerolle, Theresa	51,147	Moore, Elizabeth	50,560	Parks, J W Terrence	65,323	Richard, Dale	46,929
McAllister, R Alexander	48,040	Moreau, Nicole	48,414	Partington, Sharon	48,414	Richard, Dianne	51,510
McAvity, Thomas	46,532	Morehouse, Linda M	43,119	Patterson, Evelyn M	52,307	Richard, Gisèle	52,260
McCaie-Burke, Gisèle	59,259	Morrisey, Verna A	58,958	Paul, Pamela Ann	48,221	Richard, Guy	46,538
McCarthy, Janice	52,744	Morrissey, Margaret T	64,179	Paulin, Bernard	91,962	Richard, Jeanne	49,298
McCarthy, Joan M	51,938	Morton, Shawna J	52,815	Paulin, Clarence	47,263	Richard, Louise	57,511
McCaustlin, John	57,736	Mulherin, Irma C	52,447	Pawsey, Gaynelle	48,704	Richard, Lynn	45,657
McCormack, Deborah D	52,000	Mulholland, Carol E	40,892	Pelger, Barbara	57,344	Richard, Maria	52,119
McCormack, Mary E	43,728	Murdoch, Alexander	44,510	Pellerin, Gilberte	45,657	Richardson, Cindy	43,870
McCracken, Paul	48,670	Mureika, Juanita M	58,464	Pellerin, Ginette	44,770	Rideout, Carolyn	138,740
McDonald, Nancy	51,208	Murphy, June	42,604	Pelletier, Diane	40,105	Riordon, George	48,414
McElwaine, Eunice M	52,307	Murphy, Kim E	53,070	Pelletier, Raymond	44,410	Rioux, Françoise	45,885
McGaw, Bonita A	64,349	Murray, Sondra L	49,438	Pelletier, Stephane	52,401	Rivard-Clavet, Danielle	49,770
McGeachy, Janet	45,729	Nadeau, Eliette	49,445	Pelletier, Sylvette	50,789	Rivard-Keeley, Hélène	53,286
McGeorge, R Kenneth	83,231	Nadeau, Louise	54,322	Penney, Paul R	51,006	Rivers-Bowerman, Veronica	54,443
McGilligan, Luciana	52,619	Nadeau, Lucie	45,657	Peters, Lorette	47,803	Roberts, Anthony G	47,830
McGinn, Patricia C	47,732	Nadeau, Patricia	41,267	Peterson, Matthew S	57,986	Roberts, Judy	41,727
McGinnis, Elizabeth	52,337	Nadeau-Cyr, Lise	52,812	Petrie, Florence	53,124	Robichaud, Aline	56,404
McGloin, Elodie	41,787	Nadeau-Turgeon, Lucie	47,248	Petruska, Marie	49,650	Robichaud, Anne	51,445
McGrath, J Honore	46,573	Nason, Jane C	45,175	Philippe, Louis	57,548	Robichaud, Carmella	49,290
McGraw, Noëlla	49,577	Nichol, Debrah	49,933	Phillips, Nancy	42,977	Robichaud, Claude	50,746
McGuire, Peter	49,781	Nicholson, Brenda	52,744	Phinney, James E	43,169	Robichaud, Claudette	50,659
McHugh, Gérard B	55,033	Niquette, Isabelle	55,820	Pike, Roy	135,717	Robichaud, Colette	65,753
McHugh, Noëlle M	48,373	Noble, Sheryl D	48,414	Pinet, Wanda	47,697	Robichaud, Eveline	49,870
McIntosh, Maureen S	50,163	Noël, Nanette	52,585	Pitre, Sandra	52,493	Robichaud, Ginette M	48,020
McIntyre, Roberta	45,505	Noftell-Cook, Judith	55,496	Pitre-Godin, Susie	44,453	Robichaud, Ginette	50,366
McKeil-Perkins, Nancy A	52,119	Norris-Robinson, Peggy	43,401	Plourde-Carrier, F	44,950	Robichaud, J Norbert	48,642
McKendy, Charles	55,330	Nowlan, Anne-Marie	51,908	Poirier, Johanne	47,954	Robichaud, Jean Claude	48,630
McKendy, Margaret	48,414	O'Brien, Donnell	76,962	Poirier, Susan Marie	59,089	Robichaud, Maurice	52,009
McKim, W George	46,625	O'Brien, Susan	52,148	Poirier, Sylvie	50,828	Robichaud, Nathalie	48,785
McKim-Dawes, Kathleen	56,540	O'Bus, Chantal	46,806	Poirier-Baiani, G	66,628	Robichaud, Serge	52,728
McLeod, Carl W	57,344	O'Connell, Rolande	52,267	Poirier-Dupuis, Jacqueline	52,520	Robichaud, Shelley	56,321
McMullin, Karen M	52,907	O'Connor, Michael J	47,803	Poirier-Thériault, J	56,297	Robichaud, Vincent	48,914
McNeil, Raymond	67,250	O'Donnell, Barbara	51,631	Poitras, Edmona	51,335	Robichaud-Arseneau, Denise	41,112
McVicar, Brenda	48,414	O'Donnell, Francis	73,756	Poley, Elizabeth	53,623	Robinson, Chris A	61,030
McWaid, Elva	47,729	O'Hara, Astrid	48,003	Polley, Richard	138,378	Robinson, Jennifer A	46,633

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Robinson, Katherine	$ 52,511	Sawyer, Noëlla H.	$ 41,960	Stevenson, Brian G.	$ 47,106	Touchbourne, James R.	$ 50,004
Rodrigue, Isabelle	41,868	Scholten, Irene	48,626	Stewart, Rowena	47,425	Toumishey, Gavin	55,845
Rogers, Peter	52,755	Schriver, Faith L.	44,663	Stiles, Judith Ann	55,332	Tracey, Lisa H.	46,080
Ross, Kenneth	87,784	Scichilone, Marco	40,689	Stiles, Paula	52,861	Trafford, Joyce	51,045
Ross, Peter E.	40,021	Scott, Kimberley A.	44,463	Stilwell, Frederick	57,318	Trecartin, Cynthia	44,512
Rossignol-LePage, Monique	57,243	Seale, Holly E.	50,870	St-Laurent, Alain A.	46,660	Trenholme, Theresa L.	48,325
Rouleau, Gérard	46,614	Sear, Mary Ellen	50,708	St-Laurent, Kevin	43,390	Trevor, Susan E.	47,199
Roussel, Josée C.	46,269	Secord, Elizabeth Ann	52,351	Stokes, M Bonnie J.	48,044	Turgeon, Jacques	52,010
Rousselle, Edith	48,099	Seely, Patricia M.	45,657	Stone, Joanne	44,080	Turgeon, Rachelle	56,795
Rousselle, Martine	45,688	Selesse-Guitard, D.	50,752	St-Onge, Diana M.	47,463	Tutt, Kevin	46,875
Rousselle-McKinney, N.	55,010	Sellars, Danny J.	50,898	St-Onge-Charest, Denise	50,783	Tuzo, Robert F.	53,823
Rowe, John	52,587	Senechal, Marcel	49,291	Storey, Kathleen	41,489	Vallee, Linda	46,564
Rowinski, John	57,344	Shannon, Ann	44,502	St-Pierre, Serge	48,414	Valois, Georges L.	48,414
Roy, Camille	51,136	Shannon, Judy	52,401	St-Pierre-Ellis, Lyne	62,805	Vanslyke, Stephen	52,313
Roy, Carmen	46,818	Shannon, Paul	60,041	Stultz, Dawn	51,149	Vaughan, Dorothy	50,404
Roy, Heather A.	49,146	Sharpe, Joan C.	61,583	Sullivan, Ann C.	48,474	Vaughan, Susan M.	62,851
Roy, Louise	48,481	Simmons, Laurence	55,472	Sullivan, Colleen C.	54,641	Vautour, Ginette	48,540
Roy, Maurice	53,931	Simpson, Dennis	51,544	Sullivan, Patricia	51,884	Vautour, Monique	48,962
Roy, Michael J.	49,000	Sirois, Fernand	57,646	Surette, Chistopher	56,540	Vautour, Yvonne D.	45,657
Roy, Patricia	50,179	Skidd, Michael J.	48,414	Swanick, M Lynne	60,057	Walker, Joyce	50,845
Roy, Ronald G.	62,227	Slaney, Janice	50,280	Tabor, Bonnie	42,871	Walker, Sylvia	57,968
Roy, Thérèse	52,936	Smith, Brenda A.	41,727	Tardif, Andre	60,194	Walker, Tim	46,297
Rurka, Blondine	40,634	Smith, Brenda	54,701	Tardif, Denise	52,493	Wallace, Andrew	54,958
Russell, Anthony	46,962	Smith, Byard A.	68,516	Terry, James	48,414	Walls, Debbie	41,507
Russell, Joanne	40,735	Smith, Louise	50,968	Thébeau, Paul	61,946	Walsh, Morag	40,945
Sabine, Joan S W.	51,367	Smith, Mary I.	50,280	Thériault, Alice	71,920	Ward, Micheline	48,065
Sabourin, Terrence K.	56,564	Smith, Michael T.	55,288	Thériault, Etienne	78,264	Warwick, Heather	44,827
Salib, Marcos	50,586	Smith, Nancy	48,983	Thériault, Fernand	68,868	Watson, Diane	47,463
Sampson, Vera M.	53,345	Soliman, Wassim	84,924	Thériault, Gaëtane	51,174	Webb, Phillip J.	47,326
Sanford, Shannon	49,079	Somers, Gerry	54,048	Thériault, Johanne	46,528	Webster, Johanne	47,290
Sarchfield, Roberta	40,413	Somerville, Judith	55,239	Thériault, Josée	49,636	Webster, Lynn	43,122
Saulnier, Joël	54,861	Sonier, Mario	48,986	Thériault, Madeleine	64,051	Welling, Charline	50,586
Savard, Eva	41,094	Soucie, Tony	55,518	Thériault, Pierre C.	48,370	White, Nancy	59,246
Savard, Gilles C.	48,234	Soucy, Sandra	40,074	Thériault, Rachel	47,313	Whitenect, Barbara	57,250
Savard, Patricia	45,446	Spinney, Frances	72,053	Thériault, Vickie	50,172	Whittom, Pauline	40,771
Savoie, Armand	47,093	Stack, Heather A.	40,753	Thériault, Yvon	55,515	Williams, Carl	48,414
Savoie, Claude G.	75,225	Stafford, E Ann	47,803	Thériault-Mitton, Suzanne H.	55,006	Williams, Juanita	49,909
Savoie, Daniel	54,821	Stairs, Rhonda J.	45,394	Thibault, Jean	56,540	Wilson, Kimberly	40,942
Savoie, Denis	60,507	Stairs, Sandra	49,951	Thibodeau, Berthe	50,261	Wilson, Paula	44,866
Savoie, Denise	47,998	St-Amand, Nicole	46,738	Thomas, Neil	58,761	Wilson, Tanya L.	42,753
Savoie, Emile	52,781	Stanton, Alberta	53,296	Thompson, Bonnie A.	49,411	Winchester, Kathy	51,841
Savoie, Georgine	72,305	St-Coeur, Juliette	48,414	Thompson, Brian	67,145	Wolpin, Ruth E.	43,688
Savoie, Micheline	46,404	St-Coeur, Lisa	42,305	Thompson, Mark	45,151	Woods, Marcelle	59,967
Savoie, Mona	51,367	Steele, Paulette	53,450	Thompson, Philip	56,110	Worth, Jane	60,153
Savoie, Norbert	53,931	Steele, Robert	78,824	Thomson, Allan	48,414	Wright, Gail E.	48,414
Savoie, Rosaire	47,014	Steeves, Mary D.	48,414	Timmins, Mary-Beth	48,414	Young, Linda	52,816
Savoie, Sylvie	48,875	Stevens, Kathleen	52,289	Tingley, Sandra	71,920	Zed, Gregory	62,396
Savoie-Lamy, Anne	47,456	Stevens, Margaret A.	51,931	Toole, Suzanne	48,637		

Various employees (under $40,000) Divers employés (moins de 40 000 $) 26,325,823

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$3,980,331

Furlong, Hon Dennis Minister / Ministre	$ 23,336	Cleal, Gary P.	$ 9,586	Harris, Elizabeth	$ 7,646	Pelletier, Stephane	$ 6,633
Breault, Hon Ann Minister / Ministre	2,409	Cormier, Nadine	8,776	Hébert, Guy G.	10,504	Peterson, Matthew S.	7,871
MacDonald, Hon Reginald J Minister of State for Seniors / Ministre d'Etat aux personnes âgées	2,513	Côté, Brenda	7,484	Hunt, D J Gary	6,077	Proulx-Daigle, Susan	7,141
LeBreton, Paul M Deputy Minister / Sous-ministre	14,054	Daigle, Claude	17,063	Jones, Robert R G.	6,038	Reid, Ann F.	7,744
Allard, Claude	10,205	Davidson, Robert	6,394	Kernighan, Regina	6,749	Roberts, Lynn M.	7,362
Allen, Mark C.	7,521	Del-Hickey, Susan	6,114	Kerry, June E A.	6,870	Robichaud, Ginette M.	6,441
Beaudin, Andrée-Mireille	13,756	Den-Otter, Jeffery	7,696	Kerton, Katheryn	7,249	Rouleau, Gerard	7,191
Beaulieu, Mazie	6,903	Doiron, Elide	6,210	Kunze, Anneliese	7,224	Santerre, Rosaire	17,997
Bernard, Charles	6,657	Donnelly, Paul A.	15,279	Lambert, Joseph	6,634	Savoie, Denis D.	10,614
Boissonnault, Conrad	8,603	Doucet, Edith	6,277	LeBlanc, Charline	6,074	Savoie, Jean-Pierre	9,493
Bordage, Joelle	6,420	Doucet, Jean	7,109	LeBrasseur, Martin	7,830	Savoie, Norbert	7,880
Bourgeois, Emilie	7,152	Ducharme, Yves	11,654	Léger, Marthe	6,113	Scott, Kathryn	6,179
Bourgoin, Mario	6,820	Duguay, Bernard	6,535	Leonard, William	12,578	Secord, Elizabeth Ann	7,116
Brown, Cornelius J.	6,956	Duke-Soucy, Elaine	7,642	Levasseur, Martine	9,090	Shannon, Paul	8,130
Caissie, Morel	7,486	Dunn, Greg	10,914	Levesque, Yves	6,307	Smith, Byard A.	6,798
Cameron, James	8,529	Elgee, E Anne	9,025	MacDonald, Ronald J.	10,522	Smith, Susan L.	6,601
Chhatre, Varsha	6,242	Fenety, Joan	7,807	MacLeod, Nancy L.	7,408	Stairs, Virginia	11,638
Chiasson, Danielle	9,895	Fraser, Diane	8,946	Maltais, Ronald	8,238	Stevenson, Brian G.	6,998
Chiasson, Dina	7,109	Gallagher, Ronald	7,748	McAllister, R Alexander	8,429	St-Pierre-Ellis, Lyne	17,295
Chiasson, Ulysse	8,947	Gionet, Carole	6,594	McGeorge, R Kenneth	6,139	Thébeau, Paul	6,506
Chouinard, Nicole	8,326	Goudreau, Yves	10,353	McGrath, J Honore	7,451	Thériault, Fernand	6,370
		Graham, Paul D	6,577	Melanson, Gerald	6,053	Toumishey, Gavin	6,630
		Granchelli, Janine	7,293	Mylalsingh, Dean	6,896	Wheaton, Judith	7,168
		Guimond, Anne	8,443	Nadeau, Lucie	6,662	Wilson, Gilles	6,056
		Guy, Andrée S.	7,932	O'Donnell, Barbara	6,296		
		Haché, Suzanne	12,576	Ouellette, Richard	7,697		
		Hagerman, Valerie	8,691	Paulin, Bernard	6,020		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	3,098,054
Travel - other provincial government employees / Déplacement, autres employés du gouvernement provincial	61,502
Car allowance - / Allocation d'automobile - Furlong, Hon Dennis, Ministre / Ministre	3,572

OTHER PAYMENTS / AUTRES PAIEMENTS
$184,498,962

Medicare - Payments / Paiements de l'assurance-maladie	$176,458,482
Medicare - Out of province - Payments to or on behalf of patients / Assurance-maladie - Versements à des malades ou en leur faveur - Hors province	8,040,480

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$52,999,547

Abbott Laboratories Ltd.	$ 596,475	Atlantic Health Sciences Corporation	$ 83,598	Aventis Pasteur Limited	$ 1,218,734	Bolton, Stephen E.	$ 24,754
Accesslab Systems Ltd.	98,314	Atlantic Resource Centre for Mental Retardation	74,216	Bakht, Murad	16,999	Bourque, Denis	15,053
Active Office Supplies (1980) Ltd.	166,251	Atlantic Shopping Centres Limited	90,946	Barrie, Susan	21,468	Bramic Creative Business Products	23,618
Aitken, Linda	18,688	Aurora Microsystems Distribution	48,638	Basecqz, Guy	28,404	Bristol-Myers Squibb Pharmaceutical Group	120,179
Alternative Residences	139,951	Avel-Tech	37,553	Bayer Inc.	22,401	C G I Information Systems & Management Consultants Inc.	2,539,638
Applied Management Consultants Ltd.	122,240			Bérubé, Medard	24,998		
				Blue Cross	2,155,486		

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Campbellton Nursing Home Inc	$ 39,754	Fraser, Peter K	$ 19,324	McIntyre, Finn & LeBlanc	$ 38,761	Rainbow Printing	$ 15,305
Canada Post Corporation	287,151	G E Capital IT Solutions Inc	791,901	McPhee & Company Ltd	44,453	Receiver General for Canada	400,959
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	49,983	Genx Solutions	18,886	Medicorp Inc	217,126	Region 1, Hospital Corporation (South-east)	153,857
Canadian Red Cross Society	18,951	Geyer Szadkowski Consulting Inc	360,664	Melanson-Caissie, Sylvie	24,723	Region 3, Hospital Corporation	47,409
Cantox Environmental Inc	247,725	Goggin, Claire	18,531	Merck Frosst Canada Inc	474,184	Region 5, Hospital Corporation	90,837
Carelink Incorporated	148,688	Goodine, Rose Anne	22,139	Merritt Press Ltd	22,414	Restigouche Residential Agency	17,402
Centre de Bénévolat de Bathurst Inc	125,463	Goodman, Phillips & Vineberg, Toronto	55,036	Microease Limited	233,266	Rodd Miramichi Riverlodge	19,448
Centre de Bénévolat de Peninsule Acadienne Inc	142,279	Goodman, Phillips & Vineburg Montreal	91,583	Micromedix	54,275	Rogers Wireless Inc	16,894
Centre Horizon Inc	28,866	Grand & Toy	90,951	Micronet Information Systems	30,635	Ross, Barbara	16,313
Chimo Helpline Inc	18,894	Gunn, Cliff, Consulting Inc	22,299	Minolta Business Equipment (Canada) Ltd., Saint John	19,475	Ross, David	23,654
Clinidata Inc	2,383,333	Harbour Station	75,020	Minolta Business Equipment (Canada) Ltd., St Laurent	37,831	Ross, Peter A	16,280
Cognos Inc	57,072	Henson College	30,000	Moncton Publishing Company Limited	18,489	Royal Bank of Canada	745,899
Colpitts Office Products Ltd	63,650	Hilton Saint John	33,856	Moncton Youth Residences Inc	21,599	Saint John Mercantile Centre	24,710
Compulearn	80,650	Hollett, Joan	33,073	Murphy, Ronald J	24,976	Scott, Don Consulting	45,315
Corporation Hospitalière de la Région 1 (Beauséjour)	31,174	Hood, Nancy	15,127	N C H Promotional Services	299,617	Serca Foodservice	109,275
Covey Office Group	54,042	Howard, Kathleen & Associates	31,821	National Food Distribution Centre	187,340	Service New Brunswick	159,547
Cox Electronics & Communications	19,297	Huot, Robert	58,556	National Leasing Group Inc	24,088	Sheraton (Fredericton) Hotel	50,085
Cravings	16,049	Ikon Capital	27,604	Nestle Canada Inc	61,011	Simonds, Kay	15,888
D M R Consulting Group Inc	358,192	Ikon Office Solution (Quebec)	31,090	New Brunswick Healthcare Association	309,427	Smithkline Beecham Inc	172,913
D T M	95,616	Interactive Computer Systems Ltd	319,388	New Brunswick Publishing Co Ltd	20,189	Société Development Centre des Affaires, Edmundston Inc	37,079
Danka	36,867	Issac Walton Killam Hospital - Grace Health Centre	46,444	Newcourt Financial Ltd., Burlington	325,074	Software House International Inc	113,211
Dataworld Canada Inc	31,722	Khan, Parveen	17,794	Newcourt Financial Ltd., Toronto	83,703	St-Amand, Eileen	44,314
Davidson, Warren	109,800	King, Paul D	24,811	O'Keefe, McKay & Associates	15,390	Tri-Star Industries Ltd	23,325
Deitch, Patricia J	18,123	Kufeldt, Kathleen	69,179	Omeda Consultants Inc	251,452	Twenty First Century Technology Inc	58,804
Dell Computer Corporation	287,471	Landry, Alida	17,762	Patient Care Technologies Inc	395,362	Unisys Canada Inc	7,039,928
Delta Beausejour	21,908	Lawson, Danny	18,143	Pelletier, Sylvain	26,032	University of New Brunswick	32,478
Dennison, Gail	20,500	LeBlanc, Noreen	18,863	People Development Limited	16,765	Urie, Norman B	37,950
Devinante, Simone	19,584	LeBlanc, Pamela	18,120	Perry, Paul E	36,880	Victorian Order of Nurses, Moncton	16,660
Doucet, Robert F	22,650	Léger, Paul J & Associates	33,017	Pineau, Yvon	18,867	Victorian Order of Nurses (NB) Inc	187,102
E D S Systemhouse Inc., Fredericton	229,378	Lord Beaverbrook Hotel	34,557	Pitney Bowes Leasing	17,835	Voyageur Airways	1,152,803
E D S Systemhouse Inc., Whitby	25,995	M C M Technology Mercantile Centre	2,941,490	Pitney Bowes of Canada	24,349	W S R Consulting Group	46,282
E M S Resource Centre Inc	21,079	MacLean, Warren	29,330	Postage By Phone	31,696	Wood Motors Ford	512,267
Eastern Office Shop Ltd	63,055	Maritime Information Technology Inc	2,933,170	Priority Personnel Inc	18,971	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	259,879
Encon Management Services Inc	22,219	Maritime Media Monitoring	26,548	Q S A Ltd	29,377	Xerox Canada Ltd	79,073
Evalu Plan Consulting	299,899	McInnes-Cooper	393,827	Quebecor Printing Atlantic	29,906	Yerxa Consulting Services	28,603
EZ4U Display Systems Ltd	20,923	Quinn, Eileen			16,469	Z T & T Data Cabling Ltd	17,702
Foster, John	17,163						

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	2,773,893
Damage claims / Demande en dommages-intérêts	12,835,825
Petty cash / Petite caisse	39,312
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement des fournisseurs	25,389

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$1,244,563,969

053823 NB Ltd., Southern Victoria Ambulance Service	$ 450,264
055924 NB Ltd., Grand Falls Regional Ambulance Service	517,838
A & D Quality Youth Care	32,364
A B C Surgical Supplies (1987) Ltd., Neguac	18,242
A B C Surgical Supplies (1987) Ltd., Saint John	55,460
A Caring Corner	19,377
Accueil Sainte-Famille Inc	142,844
Advocacy for Youth	16,495
AIDS New Brunswick	58,830
Albert Vocational Training Centre	108,500
Alternative Home Care Services	424,347
Alternative Residences	854,147
Ambulance Frigault Service Ltée	529,991
Ambulance Kent Inc	898,230
Ambulance Kent Port Elgin Service Inc	222,536
Ambulance Kingston Peninsula Ambulance	115,584
Ambulance McAdam Service	96,668
Ambulance McGovern (059684 NB Inc)	480,537
Ambulance McGovern (Deer Island)	284,626
Ambulance McGovern (Lepreau)	303,033
Ambulance McGovern NB, Albert County	539,539
Ambulance McGovern NB, Campobello	307,841
Ambulance Minto Service Ltd	482,878
Ambulance Northern Carleton Service	22,279
Ambulance Petitcodiac / Salisbury Service Inc	156,996
Ambulance Queens-Sunbury West	193,758
Ambulance Regional Service	768,535
Ambulance Shediac / Cap Pelé Service Ltd	350,951
Ambulance Simonds Service Inc	188,186
Ambulance Southwest Miramichi Ltd	733,869
Ambulance Tantramar Beausejour Service Ltd	347,247
Ambulance Tantramar Service Ltd	274,246
Ambulances Peninsule Ltée	726,955
Amis de Rocco Garderie Communautaire	22,409
Anand, Sanjay Inc	17,885
Apollo Medical Ltd	16,646
Artisan Memramcook	90,631
Association pour l'Intégration Communautaire, Grand-Sault	31,166
Association pour l'Intégration Communautaire, Neguac	298,678
Atelier Beausoleil	$ 49,311
Atelier des Copains Co-op Ltée	110,200
Atelier Eclosion Inc	101,200
Atelier Edouard Roy	91,700
Atelier la Fabrique	133,118
Atelier la Rencontre	103,500
Atelier La Ruche	121,500
Atelier Tournesol	155,500
Atlantic Health Sciences Corporation	229,080,038
Bairn Croft Residential Services	80,369
Barclay, Joan	114,292
Basque, Alfreda	17,762
Basque, Vitaline	23,428
Bathurst Employment Services & Training Centre	139,000
Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat	29,294
Bayfield Homes Ltd	115,867
Beau Sejour Home Care	101,665
Betts, Elizabeth	15,872
Big Brothers Big Sisters Association Moncton	23,000
Big Brothers Big Sisters Fredericton & Oromocto Inc	15,999
Big Brothers Big Sisters Saint John Inc	25,500
Bishop, W G Nursing Home	766,364
Blue Cross	65,863,238
Bowie, Theresa	15,507
Brundin, John	17,413
Brunswick Home Care Ltd	532,751
Busy Wee Lambs Daycare Center Ltd	18,164
C E C Flightexec	47,504
C I E V A	425,356
Caissie, Anne	17,185
Caissie, Rita	18,758
CAM Services	17,674
Camp Canak Inc	39,723
Campbellton Nursing Home Inc	2,555,537
Campobello Lodge Inc	921,522
Canadian Blood Agency	914,000
Canadian Blood Service	17,257,185
Canadian Coordination Office for Health Technology Assessment	49,801
Canadian Deaf-Blind Rubella Association	271,066
Canadian Institute Health Information	326,608
Canadian Mental Health Association, Albert	33,500
Canadian Mental Health Association, Fredericton/Oromocto Region Inc	16,918
Canadian Mental Health Association, Moncton, Region 1	46,280
Canadian Mental Health Association, New Brunswick Division	$ 546,206
Canadian National Institute for the Blind	471,948
Canadian Paraplegic Association (NB)	86,864
Canadian Red Cross Society	2,215,248
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled	132,135
Care More Residences Inc	79,557
Caring Friends Activity Centre	33,500
Carleton County Homecare	251,448
Carleton Kirk Lodge	1,879,589
Carleton Manor Inc	1,978,097
Carleton Victoria Child Development Services Inc	376,250
Carleton Victoria Community Vocational Services Inc	411,217
Carleton York Emergency Measures Service Inc	1,428,441
Centenary-Queen Square Adult Day Care	39,704
Central Carleton Nursing Home Inc	1,002,627
Central New Brunswick Nursing Home Inc	962,446
Central Taxi Incorporated	17,462
Centre Bénévolat de la Péninsule Acadienne Inc	2,909,087
Centre d'Accueil la Montée Inc	60,620
Centre d'Activité Alnwick	33,500
Centre d'Activité l'Envol	34,500
Centre d'Activité la Ressource	16,385
Centre d'Activité la Source	38,000
Centre d'Activité le Contact	41,000
Centre d'Activité les Copains	16,385
Centre d'Activités l'Echange	27,917
Centre d'Activités Rendezvous Activity Centre Inc	33,500
Centre d'habiletes du Sud Est Inc	16,202
Centre d'Intervention Precoce Paquito Inc	264,000
Centre de Formation Dexter	160,900
Centre de Resource / Crise Familiale Beausejour	19,005
Centre de développement d'Habiletes Sud-est	121,753
Centre de développement l'enfant de Tracadie Inc	144,000
Centre for Youth Care Inc	711,690
Centre formation & soutien à l'emploi de St-Léonard Inc	114,640
Centre Horizon Inc	428,810
Centre Ideal	47,550
Chamberlain, Connie	23,242
Charlotte County Activity Centre	77,000
Charlotte County Children's Program	$ 231,000
Charlotte County Group Home	227,222
Charlotte County Human Resources Inc	790,015
Chatham Daycare Centre Inc	34,182
Chaussures McGraw Ltée	20,920
Chiasson, Augustina	18,211
Child Find New Brunswick Inc	54,135
Children's Place	62,145
Children's Rainbow Opportunity Center	23,099
Childs ABC Playworld	16,744
Chimo Helpline Inc	144,592
Chipman Outreach Inc	397,902
Chums & Cie / Co	145,000
Church of St John & St Stephen Home Inc	1,490,289
Clinical Orthotic Services Inc	81,195
Clouston, Gloria	20,275
Club Alpha	43,500
Comcare (Canada) Ltd., Fredericton	562,830
Comcare (Canada) Ltd., Moncton	441,168
Comcare (Canada) Ltd., Saint John	963,480
Comcare Health Services	34,054
Comité des repas chauds	32,991
Community Association for Mental Health Inc	35,000
Community Living Options Inc	25,902
Community Meals-on-Wheels, Saint John Inc	32,568
Community Residence Living Board	128,196
Community Youth Services Inc	288,898
Coop Club Age D Or Kedgwick	42,800
Co-op le Tourbillon Ltée	131,900
Co-opérative de l'atelier les Hirondelles Co-op Ltée	79,600
Co-opérative l'atelier de l'amitié Ltée	51,900
Cormier, Odette	22,237
Cornerstone Synergetic	234,425
Cornerstone Youth Outreach Centre	25,936
Corporation Hospitalière de la Region 1 (Beausejour)	88,077,609
Cosgrove, Dorothy	17,065
Cozy Inn	25,022
Crossroads Adult Residential Ltd	23,120
Crossroads for Women Inc	220,000
Croswinds Occupational Activity Centre Inc	153,540
Curtis, Mary	17,864
Daigle, Loraine	15,679
Daigle, Melvin	16,730
Dairytown Daycare	16,010
Dalhousie Choices Group Home Inc	28,891
Dalhousie Nursing Home Inc	2,953,901
Dalhousie University	225,850

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Dalhousie Workshop for the Handicapped	$ 72,000
Darwin Caregiver Services	102,331
Delong, Corinna	19,380
Devinante, Simone	18,412
Diamond Taxi	19,512
Doiron, Diana	17,752
Doiron, Hectorine	16,635
Donovan, Linda	23,702
Doucette, Maurice	500,708
Drew Nursing Home	2,937,998
E M C Emergency Medical Care Inc	35,320
Early Childhood Stimulation Inc	521,500
Early Family Intervention Inc	91,000
Early Intervention	151,250
Early Intervention Program, Fredericton	474,845
Early Intervention Program, Saint John	526,400
East End Boys & Girls Club Inc	16,381
Eel Ground Group Home	102,016
Elan Three Corporation	66,599
Encon Insurance Managers Inc., In Trust	241,908
Encon Management Services Inc	494,824
Englund, Kristel	30,303
Ergon Inc	171,098
Escale Madavic Inc	135,800
Family Resource Centre (Saint John)	22,000
Family Service Moncton Inc	158,249
Family Services Fredericton Inc	127,244
Family Services Saint John Inc	242,067
Father J Angus Macdonald Centre	890,538
Flanagan, Eileen	15,416
Flanagan, Patti	37,664
Fleur de l'espérance Inc	170,240
Forces Vives Inc	34,842
Ford's Allcare Home Health Centre	23,998
Fords Jean Coutu Pharmacy, #205	16,436
Forest Dale Home Inc	1,182,805
Foyer Assomption	1,509,407
Foyer le Gouvernail Inc	379,176
Foyer le Rameur du Nord Inc	413,526
Foyer Notre Dame de Lourdes Inc	2,884,532
Foyer Notre Dame de St-Leonard Inc	949,804
Foyer Oasis Home Inc	266,329
Foyer Saint Antoine	1,101,160
Foyer St-Joseph de St-Basile Inc	3,501,139
Foyer St-Thomas Vallee de Memramcook Inc	1,097,276
Foyer Ste-Elizabeth Inc	1,498,718
Fredericton Family Violence Counselling Program	70,000
Fredericton Residential Youth Services Inc	1,203,200
Friends & Fellowship	77,336
Fundy Nursing Home / Fundy Health Centre	$ 723,303
Fundy Region Transition House	135,621
Future Taxi (1999) Ltd	15,255
Gagetown Nursing Homes Ltd	910,225
Gagnon, Brenda	24,480
Garderie ABC Daycare	19,393
Garderie Arlequin Daycare Inc	20,945
Garderie Bimbo Day Care Inc	26,311
Garderie Broadway	23,452
Garderie l'enfant Magique Inc	29,860
Garderie la Découverte	36,105
Garderie les Debrouillard(es) de Val d'amour Inc	21,826
Garderie Mont Ste-Marie Inc	22,118
Garderie Petits Lutins Inc	21,066
Garderie Petits Trésors	37,028
Gentiva Health Services, Fredericton	712,583
Gentiva Health Services, Moncton	39,002
Gentiva Health Services, North York	427,899
Gentiva Health Services, Saint John	939,775
Giggie, Inez	19,600
Gignoo House	83,004
Glenelg Youth Alliance Inc	312,408
Godin, Geraldine	22,739
Godin, Suzanne	16,576
Good Samaritan E M S Inc - Nackawic	228,740
Good Samaritan Emergency Measures Service Inc - St Stephen	69[illegible],299
Goulette, Victoria	16,154
Grammies Daycare	34,072
Grand Falls Manor Inc	1,703,380
Grand Manan Nursing Home Inc	964,533
Groupe Support Emotionnel Inc	45,500
Haché, Sylvie	30,348
Hampton Youth Centre Inc	20,073
Hanwell Special Care & Seniors Home	26,693
Harding Medical Supplies (NB) Ltd	142,984
Harvey Community Health Services	151,556
Harvey Outreach for Seniors	520,042
Havre Communautaire Inc	1,292,200
Haves, Jarmine	20,237
Hestia House Inc	242,166
Hickey, Ruby	21,357
Home Support Services	835,013
Hôpital Marie Enfant	22,854
Horsler Family Support Inc	528,099
Independence Plus Incorporated	22,194
Intervention Précoce A I C	165,250
Intervention Précoce l'arc-en-ciel	135,000
Janes' Place	24,556
Jean Coutu Ford's Pharmacy	27,853
Jobs Unlimited	915,747
John Howard Society, Saint John	262,000
Jordan Life Care	375,000
Jordan Memorial Nursing Home	$ 2,949,065
Kennebec Manor Inc	1,649,204
Kent Senior Homecare Inc	386,311
Key Industries	284,177
Kids Korral Day Care	50,026
Kindertots Daycare	49,652
Kings County Home Care Services Ltd	1,233,073
Kirk, Sharon	17,737
Kiwanis Nursing Home Inc	1,628,374
Lakeland Industries Sheltered Workshop	139,379
Lakeview Manor Inc	1,401,462
Larocque, Fortunat	15,684
Lavigne, Thérèsa	15,067
Le Lien	40,000
Le Phare des Service Communautaires Inc	78,033
LeBlanc, Angelie	17,801
LeClair, Gerald	21,317
LeClair, Noëlla	17,095
Leggatt, Terry	15,065
Les Résidence Mgr Melanson Inc	1,212,587
Les Résidences aux Mesanges Ltée	22,899
Les Résidences Inkerman Inc	1,374,469
Les Résidences Lucien Saindon Inc	1,786,022
Les Résidences Mgr Chiasson Inc	2,558,647
Lincourt Manor Inc	1,374,937
Lobban, Carmel	21,191
Loch Lomond Villa Inc	4,130,525
Loving Care Home Care Inc	63,040
M O R E Services Inc	885,444
MacTavish, Hazel	24,207
Maison de Passage House Inc	152,300
Maison Notre Dame II	143,700
Maison Refuge House Inc	424,439
Malley Industries Inc	259,431
Manoir Edith B Pinet Inc	1,009,790
Manoir St-Jean-Baptiste	1,651,367
Maritime Orthopedic Company Ltd	24,423
McAdam Outreach for Seniors, Wauklehegan	147,381
McCormack, Peter R., Professional Corporation	34,510
McCullam, Ann	15,625
McLaughlin, Margaret	16,879
Meals On Wheels, Campbellton	60,616
Meals on Wheels, Foyer de Soins de Dalhousie Inc	18,721
Meals on Wheels, Fredericton Inc	126,077
Meals on Wheels, Woodstock	15,621
Meditrust Pharmacy Services Inc	15,818
Memramcook Institute	17,950
Menzies, A R & Sons Ltd	194,267
Metapra Associates Inc	220,061
Metro Health Services	158,630
Meyer Counselling & Consulting Services	$ 55,752
Millcove Nursing Home Inc	2,833,699
Minlak Training Programs Inc	78,424
Minto Services to Seniors Inc	350,780
Miramichi Emergency Centre for Women Inc	167,472
Miramichi Fellowship Centre	17,077
Miramichi Medical Supplies	24,346
Miramichi Senior Citizens Home Inc	1,582,126
Miramichi Volunteer Services Inc	455,003
Moncton Community Residences Inc	668,905
Moncton Employment Training Services	1,099,741
Moncton Volunteer Centre du Bénévolat Inc	1,611,374
Moncton Youth Residences Inc	1,819,650
Morton, James E	17,280
Mount Allison University	27,699
Mount Saint Joseph Nursing Home	3,744,777
Murphy, Lauraine	17,085
Nashwaak Villa Inc	796,994
Nashwaak / Keswick Emergency Measures Service	512,584
National Bank of Canada	30,496
New Brunswick Ambulance Operators Association	270,221
New Brunswick Catholic Health Association	160,256
New Brunswick Community Residence Inc	59,403
New Brunswick Easter Seal March of Dimes	43,939
New Brunswick Foster Families Association	40,955
New Brunswick Healthcare Association	949,931
New Brunswick Medical Society	4,295,166
New Brunswick Mental Health Consumer Network Inc	70,008
New Direction Inc	328,257
New Maryland Pharmacy	26,087
New Techniques	20,559
Northside Daycare Ltd	41,932
Northumberland County Early Intervention Program	426,427
Opal III Fredericton Respite Services Inc	105,910
Opal Inc	23,364
Oromocto Day Care Kindergarten Centre Inc	17,457
Oromocto Training & Employment Centre	183,658
Ortholab Inc	28,389
Our Big Backyard Daycare	19,023

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Paquet, Marie	$ 19,510
Parent Aide Services	26,237
Parent, Gisele	17,659
Parental Support Services	25,900
Partners for Youth Inc	18,330
Passamaquoddy Childerns Centre Inc	15,895
Passamaquoddy Lodge Inc	1,313,641
Peel Childrens Aid Society	15,247
Peoples Taxi (1993) Ltd	26,589
Perron, Yvette	16,615
Pharmacie Jean Coutu,#114	27,523
Pharmacie Jean Coutu,#128	30,645
Pharmacie Jean Coutu,#209	15,911
Pharmacie Jean Coutu	34,840
Pine Grove Nursing Home Inc	1,383,306
Point Pleasant Lodge (S P Lodge Ltd)	16,498
Portage Program for Drug Dependencies	625,000
Preschool Centre Inc	75,613
Prime Time Pals	44,667
Procter & Gamble Inc	27,748
Productions Restigouche Reg'd	80,400
Programme de développement de l'enfant du Madawaska Inc	151,250
Programme premier pas de le Phare	191,500
Province of Alberta	555,872
Province of British Columbia	287,072
Province of Manitoba	31,787
Province of Newfoundland and Labrador	189,007
Province of Nova Scotia	17,161,758
Province of Ontario	4,199,571
Province of Prince Edward Island	330,762
Province of Quebec	4,548,244
Province of Saskatchewan	62,796
Quality Home Care Inc	278,699
Queen Elizabeth II Health Sciences Centre	3,183,242
Queens Central Community Based Service, Millcove Nursing Home	333,330
Queens Central Emergency Measures Service Inc	380,255
Receiver General for Canada - Health Care	59,774
Other	2,362
Red Cross Visiting Homemaker Services	10,516,335
Region 1, Hospital Corporation (South-East)	$117,113,874
Region 3, Hospital Corporation	136,026,936
Region 4, Hospital Corporation	56,738,946
Region 5, Hospital Corporation	63,203,177
Region 6, Hospital Corporation	93,296,874
Region 7, Hospital Corporation	49,400,726
Reseau Services Chaleur Inc	389,284
Restigouche Family Crisis Interveners	270,433
Restigouche Family Services Inc	109,310
Restigouche Residential Agency	369,128
Rexton Lions Nursing Home Inc	815,733
Richard, Thérèse	22,887
Riley Home Care	1,234,899
River View Manor Inc	1,066,085
Robichaud, Louis	23,398
Robichaud, Roseline	17,007
Robichaud, Yvette	16,087
Rocmaura Inc	2,635,078
Roy, Henry	16,445
S H A R E Activity Centre	33,500
Saint John Ambulance	284,206
Saint John Deaf & Hard of Hearing Services Ltd	34,424
Saint John Transit Commission	52,310
Salvation Army Social Services	18,127
Savoie, Catherine	21,043
Savoie, Gisele	15,702
Savoie, Patrick	31,183
Savoie-Audet, Monique	24,013
Second Stage Housing Inc	29,500
Senior Watch Inc., Bear Island	25,698
Senior Watch Inc., Fredericton	179,358
Senior Watch Inc., Saint John	154,620
Service d'aide à la Famille Edmundston / Grand-Sault Inc	2,270,184
Service médical urgence d'Edmundston	775,734
Services à la famille Nepisiguit Family Services Inc	118,288
Services à la famille Péninsule Acadienne Inc	84,114
Services à la famille Nepisiguit Inc	66,718
Services Intervention Pré-scholaire Inc	135,000
Shoppers Drug Mart, #163	50,596
Shoppers Drug Mart, #176	92,876
Shoppers Drug Mart, #184	66,639
Shoppers Drug Mart, #580	129,237
Shoppers Drug Mart, #590	$ 15,766
Sky Service Inc	29,852
Snow, Claude, Consultex	23,478
Snow, Dr V A Centre Inc	1,154,079
Somerset Preschool Centre Inc	24,441
South East Rural Early Intervention Program Inc	264,000
South-East Deaf & Hard of Hearing Services Inc	30,000
Spencer, K E Memorial Home	4,017,296
St Croix Kids Academy Inc	50,039
St Croix Vocational Centre Inc	154,603
St Pierre, Julienne	15,341
St Thomas University	33,912
Super Wheels Ltd	25,210
Support To Single Parents Inc	77,959
Sussex & Area Activity Centre	33,500
Sussex & Area Early Intervention Inc	270,000
Sussex Vale Transition House	130,964
Sutherland, Debbie	27,066
Tabusintac Nursing Home Inc	965,616
Thibodeau, Eva	22,294
Tiny Tots Daycare	19,313
Tobique Valley Manor Inc	810,469
Town of Grand Bay-Westfield	156,719
Town of Hampton	140,644
Town of Riverview	256,460
Trius Taxi (Fredericton) Ltd	50,494
Turcotte, Nicole	16,243
Turnbull Home Inc	947,406
Unicorn Childrens Centre Ltd	33,559
United Catena Training Centre	105,850
United Catena Transportation	36,000
United States of American Hospitals	605,815
Université de Moncton	104,920
University of New Brunswick	298,157
Upper Nashwaak Community Outreach Centre	144,731
Vanier Institute of the Family	15,000
Vickers Home Care	658,899
Victoria Glen Manor Inc	1,734,505
Victorian Order of Nurses, Bathurst	63,155
Victorian Order of Nurses, Fredericton	503,272
Victorian Order of Nurses, Oromocto	24,216
Victorian Order of Nurses, Saint John	302,688
Villa Beausejour Inc	1,852,173
Villa des Jardins Inc	974,778
Villa des Pins Inc	$ 23,873
Villa du Repos Inc	3,558,221
Villa Maria Inc	1,832,413
Villa Providence Shediac Inc	4,647,229
Villa Sormany Inc	1,412,302
Villa St Joseph Inc	1,769,375
Village de Saint François-de-Madawaska	119,129
Village de Sainte Anne-de-Madawaska	231,666
Village of Belledune	299,454
Village of Chipman	262,093
Village of Florenceville	359,875
Village of St Martins	116,458
Ville de St Leonard	228,803
Vitalaire	159,370
Vocational Plus	131,350
Vocational Training Centre	120,100
Wauklehegan Manor Inc	813,900
We Care Home Health Services, Miramichi	162,235
We Care Home Health Services, Moncton	645,056
We Care Home Health Services, Saint John	956,152
Westford Nursing Home Inc	945,700
Whipple, Michael	25,580
White Cab Company Ltd	37,873
White Rapids Manor Inc	839,310
White Rapids Manor Outreach for Seniors	75,901
Williston, Juanita	16,125
Windsor Court	24,702
Women in Transition House Inc	220,000
Woodstock Child Care Inc	34,678
Woodstock Sanctuary House	150,000
Wright, Joan M & Associates Inc	61,005
Y M C A	75,100
York Manor Inc	3,723,368
Youth in Transition	31,001
Zellers Inc	30,074
Zellers Pharmacy, #306	15,076

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	10,136,310
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	102,500
Petty cash / Petite caisse	87,140
Other payments to or on behalf of departmental clients / Autres paiements à des clients du ministère ou en leur faveur	81,126,477

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements	$ 1,167,300	$ 1,907,124	$ 980,773
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	---	7,553	644,353
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	40,000	80,248	75,864
Investment Income / Revenus de placements	7,494,800	7,305,564	8,084,069
Recoveries - Loans / Recouvrements - prêts	1,000	3,495	---
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	8,703,100	9,303,984	9,785,059
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	34,300	50,126	52,518
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	12,371,700	12,019,085	12,217,164
Rents - Public Housing Units / Loyers - unités de logement sociaux	1,791,400	1,813,455	1,761,477
Rents - Residential Units / Loyers - unités résidentielles	386,400	119,736	128,984
Administration Fees - CMHC / Frais d'administration - SCHL	---	340,296	221,649
Delivery Fees - CMHC / Frais de livraison - SCHL	15,000	1,924	2,585
Sales and Services - Other / Ventes et services - Autres	14,598,800	14,344,622	14,384,377
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	---	6,197	6,744
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2,100,000	4,469,741	3,258,370
Family Court - Payments / Tribunal de la famille - Versements	2,200,000	2,198,050	2,199,850
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	109,000	159,169	174,150
	4,409,000	6,833,157	5,639,114
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	29,026,600	27,333,886	30,235,864
Recoveries - CMHC / Sommes recouvrées - SCHL	---	(26,921)	---
Canada Assistance Plan - Income Security / Régime d'assistance publique du Canada - Sécurité du revenu	734,100	734,100	762,873
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	6,580,000	6,478,344	7,317,779
Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail	36,340,700	34,519,409	38,316,516
	$ 64,051,600	$ 65,001,172	$ 68,125,066

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other - Housing / Autres - Logements	$ ---	$ 8,489	$ 62,750
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ ---	$ 912,585	$ 671,541
Recoveries - Loans / Recouvrements - prêts	---	16,282	---
	---	928,867	671,541
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Recoveries - CMHC / Sommes récouvrées - SCHL	4,124,000	5,323,085	4,494,954
	$ 4,124,000	$ 6,251,952	$ 5,166,495
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 2,395,000	$ 3,002,473	$ 2,599,490

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux	$ 6,974,800	$ 75,400	$ 7,050,200	**$ 5,748,890**	$ 4,782,959
Management Support / Soutien administratif	447,200	6,000	453,200	**463,513**	360,102
Planning Support / Soutien en matière de planification	7,422,000	81,400	7,503,400	**6,212,403**	5,143,061
Income Security / Sécurité du revenu	125,000	---	125,000	**113,524**	134,837
Assistance with Rental Costs / Aide au loyer	7,805,200	---	7,805,200	**4,930,265**	5,376,712
Training and Employment Options / Options en matière de formation et de perfectionnement d'emploi	13,400,000	---	13,400,000	**13,986,898**	13,326,886
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	8,173,000	---	8,173,000	**8,784,207**	9,094,697
Health Services / Services d'assistance médicale	40,656,800	89,600	40,746,400	**37,881,248**	36,204,088
Income Security Program Delivery Costs / Frais d'exécution du programme de sécurité du revenu	38,050,000	---	38,050,000	**37,845,913**	38,307,823
Extended Benefits Program / Programme de prestations prolongées	174,538,700	---	174,538,700	**158,719,416**	173,639,805
Transitional Assistance Program / Programme d'assistance transitoire	8,900,000	---	8,900,000	**8,365,421**	10,058,822
Interim Assistance / Aide provisoire	7,500,000	---	7,500,000	**5,755,582**	4,857,667
Day Care Subsidy Program / Programme de subventions aux garderies	728,200	---	728,200	**931,897**	715,191
Training Employment Support Services / Services de soutien à l'emploi et à la formation	299,876,900	89,600	299,966,500	**277,314,371**	291,716,528
Community and Regional Services / Services communautaires et régionaux	31,304,300	---	31,304,300	**32,646,244**	30,926,647
Property Management / Gestion immobilière	23,411,800	---	23,411,800	**22,850,675**	22,936,520
Rental Assistance / Aide au logement	5,616,300	---	5,616,300	**6,024,529**	7,575,696
Renovation Assistance and Community Initiatives / Aide à la rénovation et aux projets communautaires	1,766,100	---	1,766,100	**801,195**	5,495,759
Home Ownership Assistance / Aide à l'accession à la propriété	4,783,200	14,100	4,797,300	**4,814,915**	5,595,069
Regional Delivery Services / Prestation des services régionaux	66,881,700	14,100	66,895,800	**67,137,558**	72,529,691
	$ 374,180,600	$ 185,100	$ 374,365,700	**$ 350,664,332**	$ 369,389,280

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Housing / Logement	$ 900,000	$ ---	$ 900,000	$ 663,327	$ 907,630
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
CMHC - Funding Acc... / SCHL - compte de financement	$ 828,300	$ ---	$ 828,300	$ 765,244	$ 159,632
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Housing / Logement	$ 7,095,000	$ ---	$ 7,095,000	$ 6,347,035	$ 6,310,332

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services généraux	$ 4,718,300	$ 4,359,618	$ 3,272,142
Personal Services / Frais de personnel	2,474,000	1,604,585	1,552,209
Other Services / Autres services	105,800	125,765	104,811
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	205,300	106,798	213,772
Property and Equipment / Biens et matériel	---	15,637	127
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,503,400	6,212,403	5,143,061
Income Security / Sécurité du revenu	21,202,000	20,354,137	19,708,771
Personal Services / Frais de personnel	17,487,900	15,384,149	14,197,279
Other Services / Autres services	176,600	218,047	163,877
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,879,900	1,958,231	2,132,111
Property and Equipment / Biens et matériel	261,820,100	241,294,917	257,405,082
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	(2,600,000)	(1,895,110)	(1,890,592)
Designated Revenue / Recettes indiquées	299,966,500	277,314,371	291,716,528
Community and Regional Services / Services communautaires et régionaux	8,316,300	8,272,642	8,269,397
Personal Services / Frais de personnel	22,515,500	23,701,649	22,462,283
Other Services / Autres services	921,400	1,035,657	1,122,053
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	48,600	175,127	357,152
Property and Equipment / Biens et matériel	30,182,500	29,807,640	35,508,377
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,911,500	4,144,843	4,810,429
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	66,895,800	67,137,558	72,529,691
Non-Capital Development Projects - R D C / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	---	735	9,860
Other Services / Autres services	---	875	26,809
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(1,610)	(36,669)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
Youth Strategy - R D C / Stratégie jeunesse - SAR	---	15,434	46,158
Other Services / Autres services	---	1,302	1,348
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	22,361
Property and Equipment / Biens et matériel	---	1,670,356	1,239,216
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(1,687,092)	(1,309,083)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ ---	$ 835
Other Services / Autres services	---	---	7,856
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	6,824
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	100,000	133,463
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(100,000)	(148,978)
	---	---	---
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick			
Other Services / Autres services	---	13,123	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	50,791	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	1,369	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	33,379	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(98,662)	---
	---	---	---
	$ 374,365,700	$ 350,664,332	$ 369,389,280
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Housing / Logement			
Property and Equipment / Biens et matériel	$ 900,000	$ 636,327	$ 907,630
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement			
Other Services / Autres services	$ 828,300	$ 765,244	$ 159,632
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Housing / Logement			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 7,095,000	$ 6,347,035	$ 6,310,332

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$32,764,007

Mockler, Hon Percy P Minister / Ministre	$ 26,520
Day, Hon Georgie M Minister / Ministre	8,495
Mann, Karen M Deputy Minister / Sous-ministre	107,134
Albert, June E	56,686
Albert, Roseline	40,907
Alderson, Rachel	44,918
Arsenault, Albert	47,134
Arseneau, O'Neil	56,751
Arseneau, Yvon	73,756
Babcock, Harold	44,128
Baird, Gary	73,148
Baker, Susan	44,250
Baldwin, Joan	49,371
Bartlett, Mary	41,006
Basque, Alain M	51,091
Basque, Shirley	57,344
Beaulieu, Hugues	40,280
Bell, Bradford	47,498
Bellefleur, Lise	41,752
Belliveau, Oscar	47,263
Bernard-Doucet, Marie	46,560
Berube, Joseph G	46,575
Betts, Laurie V Jr	45,390
Blizzard, Barbara	74,134
Boissonnault, Roger	48,903
Boitson, Sandra	46,661
Born, Jeffery R	41,348
Boucher, Laurier	40,805
Boucher, Lisa	46,227
Boudreau, Josette	48,993
Boudreau-Grant, Ghislaine	50,978
Boulay, Charles E	72,275
Bourgeois, Andre	41,815
Bourgeois, Francine	41,399
Bourgeois, Roger	68,195
Bourgeois-Gallant, Denise	44,128
Bourque-Coyle, Abby	43,344
Bradbury, Charles	64,983
Bradford, Gary V	65,753
Bradford, Judith N	45,203
Breau, James Albert	45,234
Breau, Thelma	41,087
Breault, Richard	48,577
Brewer, Collette	41,727
Bridgeo, Edward	46,876
Brown, John K	72,848
Brown, Philip	41,693
Bruce, Jeannine	46,775
Brun, Michael	41,815
Bryar, Elva	72,304
Budd, Louise	$ 47,803
Burke, John	57,344
Burnett, Yolande	49,767
Burns-Murphy, Wendy	43,547
Burpee-Connell, Carol	46,775
Burton, Jeannine	43,548
Cameron, Cathryn A	45,028
Cameron, Daniel	48,238
Campbell, Sharon	48,044
Carfra, Margaret J	46,790
Carr, Leverne	41,916
Carty, Brian	43,469
Charest, Jean-Claude	47,677
Charlebois, Janet	45,127
Chase, Stephen W	52,110
Chenard, Brigitte	40,905
Chiasson, Dellie	54,899
Chiasson, Jean-Charles	68,870
Church, James	65,009
Clark, Kevin	45,034
Clark, Marie-Reine	45,587
Collins, Ralph	45,813
Comeau, Norbert E	47,478
Conley, Robert	59,944
Cooke, Sharon	43,278
Cormier, Alcide	47,134
Cormier, Donald	56,751
Cormier, Eugère	53,614
Cormier, Gerry	42,984
Cormier, Ginette	44,128
Cormier, Léo J	43,140
Cormier-Pitre, Donna	46,756
Côté, Roger	51,961
Cross, Kathleen E	52,220
Cumberland, Virginia J	52,939
Cunningham, John E	73,784
Daigle, Jean	45,901
Daigle, Roderick	41,801
Daigle-Perry, Janice	41,125
Daley, Gregory	41,815
D'Amour, Cyrille	44,679
Davis, Ron	44,128
Dennis, Thomas	41,815
Desrosiers, Marc	42,748
Desrosiers-Godin, Carol	47,955
Dingee, Melanie A	48,571
Divalentin, Sheena	42,449
Doiron, Sylvie	46,962
Doucet, Claude	47,078
Dube, Heather M	40,275
Dube, Norma I	52,889
Dugas, Joan	41,815
Dugdale, Brent	48,054
Duguay, Claudine	$ 40,424
Duguay, Ginette	43,439
Dumont, David N	57,524
Dunbar, Suzanne H	40,247
Duncan, Janet	41,573
Duplessis, Paul	49,449
Dupont, Renald	46,661
Durelle, Lisette	43,266
Durette, Brenda	40,923
Easterbrook, Tony	57,480
El-Khoury, Gabriel P	46,661
Estey, John	44,148
Evans, Karen	41,070
Fairweather, Jon	53,714
Ferguson, J F Donald	82,911
Ferris, Brian	40,507
Fitzgerald, Ruth E	41,815
Fleming, Jennifer	44,128
Flieger, Lee W	48,414
Forbes, Roy	70,980
Fowler-Ross, Paul	47,220
Francis, Gordon	44,128
Frenette, Carole	45,222
Friolet, Dea	41,815
Gagnon, Bernard	44,816
Gagnon, Marc	42,923
Gallagher, Andrea	40,690
Gallant, Jeanne Mance	46,703
Gamble, Jane E	51,012
Gamble, Susan A	41,815
Gardiner, Blair	50,071
Gardiner, Sandra	42,623
Gardner, Claudette	71,842
Garneau, Laurent	44,128
Gaudet, Réjean	45,997
Gaudet, Stella M	43,840
Gautreau, Marthe Marie	49,637
George, Donna Marie	47,225
Gill, Marilyn	41,222
Gionet, Eric F J	73,756
Gionet, Jeannot	46,951
Gionet, Mariette	44,239
Gionet, Roger	44,359
Godin, Louis	57,133
Godin, Paul	42,564
Godin, Roger	54,368
Gogan, Norman	44,205
Goguen, Marcel	52,152
Goodine, Ruth G	46,488
Gordon, Barbara L	53,088
Gormley, Elizabeth	52,438
Gosselin, Patricia	45,657
Gould, Barbara	40,558
Graham, James	$ 44,128
Graham, Paul	47,177
Grant, Rachel	43,566
Green, Joan	57,344
Grondin, Réginald	53,783
Groom, Lloyd	46,962
Guimond, Germaine	44,630
Guitard, Angela R	43,473
Haché, Omer	48,414
Hachey, Micheline	43,872
Haines, Linda	46,833
Hale-Finley, H.louise	50,698
Hartley-Brown, Heather	44,662
Hatfield, Gregory A	46,851
Hayes, David J	53,783
Hébert, Jean Claude	52,438
Hemming, Jo-Anne	41,635
Henderson, Donald	41,815
Henderson, Thomas	40,725
Hitchcock, Twila M	41,815
Hollihan, Kim	53,241
Holmes, Elvin	41,727
Hood, Cassandra	42,748
Hopkins, Peter	44,090
Hopper, Karen	41,815
Hourihan, Leonard	42,072
Howe, John Donald	48,414
Howe, Marilyn A	41,317
Hurley-Spicer, Susan	41,815
Jacquard, Claudette M	41,815
Jessome-LeBrun, Frances	47,803
Johnson, Lora	42,223
Johnson, Terry	43,255
Jonah, Joan S	44,918
Joseph, Kimberley R	41,815
Kearney, Patrick	46,274
Keating, Lawrence	45,657
Keith-Smith, Bethanne	44,128
Kimber, Jill	41,128
Kinnie, Mark	48,903
Kowalski, Kimberly	45,198
Ladd, Debra	45,661
LaForge, Gaëtane	41,727
Lagacé-Parent, Lauraine	40,688
Lamarche, Guy	46,663
Lamont, Angus	68,761
Landry, Victor	45,105
Langlois, Christian	42,177
Lanteigne, Linda	43,891
Lanteigne, Roger T	44,117
Lanteigne, Roger	51,084
Larocque, Bernie	45,664
Larocque, Donald	51,293

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Latter, Katherine M	$ 45,407	McDade-Kerr, Dana	$ 51,032	Pettigrew, Maurice	$ 41,448	Savoie, Madone	$ 52,438
Laviolette, Pierre	41,428	McDevitt, Janice	44,128	Pitre, Patrick M	48,382	Savoie, Nicole	49,790
Lawson, George	50,071	McDougall, Sandra	41,971	Plourde, Alban	48,414	Savoie, Yolande	47,281
Leadlay, David	53,783	McFarlane, Leona	40,265	Poirier-Thibodeau, Jacqueline	53,196	Savoy, Dawn	52,438
LeBlanc, Charles	41,815	McGrath, Janice	46,555	Poitras, Lisa L	41,650	Scott, Emily L	41,666
LeBlanc, Clarence	46,775	McLaggan, Barry A	50,071	Poitras, Marc	44,628	Scott, Patricia T	41,727
LeBlanc, Rhéal	44,128	McLaughlin-Basque, Cheryl	44,326	Pollock, Jeanne	41,815	Senechal, Roger	48,414
LeBouthillier, Claire	43,940	McLean, Gail F	40,558	Pond, Carl	54,675	Sheehan, Humphrey	85,619
Legault, Michel	44,741	McLeod, Deborah	41,586	Porter, Brian R	46,188	Simard, Marie-Pierre	53,896
Léger, Normand A	68,870	McMenamon, Michael	68,761	Power, Margery	44,207	Smith, Debra	41,294
Léger, Rhéal	51,984	McNeill, Ronald	47,830	Prime, Denise	45,657	Smith, Donald	46,661
Lessard, Chantal	43,183	McPherson, Debbie	69,811	Pringle, Donna	47,834	Smith, Patricia	41,815
Lessard, Jacinthe	43,959	Mersereau, Janet E	46,919	Rayner, Alan	50,071	Smith, Richard	47,306
Levesque, Claude	47,387	Merzetti, Jeannine A	40,176	Reid, Aubrey	73,756	Soles, Steven C	57,344
Levesque, Jacques	49,027	Miller, Carl	58,733	Richard, Elizabeth	47,403	Staeben, Brent	49,203
Levesque, Michel	40,004	Mockler-Caissie, Phyllis	52,351	Richard, Gaston R	52,438	Stanley, Robin	49,031
Levesque, Pierre I	41,303	Moffatt, David	47,515	Richard, Huguette	45,193	Stever, Roy	60,979
Livingstone, Robert B	44,918	Morais, Armand	44,918	Richard, Madeleine	63,109	Stewart, Calvin F	51,084
Lizotte-Martin, Lucie	40,180	Morin, Anne-marie	41,815	Richard, Nicole	51,159	Stewart, Martine G	46,259
Loga, Lisa	43,277	Morrison, Andrew	41,815	Richard, Rosemonde	46,335	St-Onge, Pauline	47,263
Long, Kimberly	43,345	Mortimer, Stephen	44,128	Richard, Yvette J	48,486	Sullivan, Sean	40,725
Losier, Michelle	47,143	Mullett, Peter	43,651	Rioux, Jean	64,718	Taylor, Jennifer	40,791
Lynch, Donald	53,783	Murray, Brenda L	56,598	Robichaud, Alberte	47,048	Taylor, Milton W	53,783
Lynch, Mary J	45,960	Myers, Barton	59,956	Robichaud, Julianne	45,925	Tees, Kevin	46,732
MacDonald, Dale	51,188	Nadeau, Jo-Anne C	42,285	Robichaud, Margie	43,805	Thébeau, Christine	40,172
Mackin, Jane A	58,696	Noddin, Beverly	40,487	Robichaud, Nancy	43,426	Thériault, Laureat G	70,399
MacKnight, Wendy	44,081	Noël, Berthe	44,156	Robichaud, Napoleon B	49,403	Thibodeau, George	45,159
MacLean, Ian	47,435	O'Donnell, Dawn E	45,316	Robichaud, Nicole	43,134	Thomas, Janet	65,752
Maillet, Linda	44,150	Oley, Stephen	47,803	Robichaud, Norbert	46,879	Thorne, David J	41,815
Mallet, Nicole	46,410	Olscamp, Jacques	42,549	Robichaud, Robert	57,344	Touchie, Robert B	52,492
Mallet, Tilmon	55,496	Osmond, Mary A	43,225	Robichaud, Rosemarie	46,726	Trainor, W. Joseph	48,976
Mallet-Hébert, Georgianne	40,486	Otteson, John A	41,815	Ross, Theresa I	53,164	Trenouth, Madeleine C	80,092
Manuel, Gilles	40,600	Ouellet, Lawrence	41,031	Rouleau, Caroline	45,455	Trites, Joyce A	52,438
Marr, Leroy	47,803	Ouellet, Michel F	52,349	Roy, Camilien	55,181	Tucker, Claudia	64,307
Marr, Roxanne E	49,642	Ouellette, Gisèle	44,128	Roy, Gisèle	41,526	Tucker, Sharon	46,532
Marshall, Judith	44,128	Ouellette, Jean Guy	46,443	Roy, Jean Guy	46,704	Upton, Jerry R	44,645
Martin, Albert	45,657	Page, Roger P	48,312	Roy, Jean-Roch	47,134	Vasseur, William	46,661
Martin, Diane I	48,583	Paradis, Philip	48,414	Rubenstein, Sam	68,761	Vienneau, Léo M	59,944
Martin, Jacques	69,573	Parent, Gerald	47,134	Saintonge, Aline	75,264	Wade, Sheila	46,414
Martin, Rosairio	45,234	Parker, Francine	43,797	Savage, Barbara L	41,111	Walsh, Mary Bridget	41,815
Matchett, Evelyn M	41,815	Pelletier, Gaston	40,333	Savage, Leigh H	49,487	Williston, Darla M	41,110
Matchett, Lynn	42,533	Pelletier, Georgette	44,313	Savoie, Denis	45,772	Wilson, Anne	47,091
McCarthy, Keith J	45,101	Pelletier, Irene	45,657	Savoie, Guy N	52,812	Wood, Darlene	41,193
McCarthy, Lucille	45,657	Perry, Donald	48,903	Savoie, Lea	48,268	Yaychuk, Steven W	44,625
McCarthy, Mary	42,435	Peters, Diane	41,815	Savoie, Lise	52,057	Young, Aurelie	41,064
McConaghy, Stanley	46,775	Peters, Jill	58,462				

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 13,877,015

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$1,470,963

Mockler, Hon Percy P Minister / Ministre	$ 19,140	Cooke, Sharon	$ 7,115	Lapointe, John	$ 8,025	Richard, Gaston R	$ 6,234
Day, Hon Georgie M Minister / Ministre	3,270	Daigle, Jean	7,668	Larocque, Donald	9,337	Robichaud, Napoléon B	8,614
Mann, Karen M Deputy Minister / Sous-ministre	13,405	Dubé, Norma I	6,012	LeBlanc, Clarence	8,337	Savoie-Godin, Nicole	7,329
Arpin, Allan	6,411	Dugdale, Brent	7,351	Long, Yvon	10,661	Sheehan, Humphrey	7,803
Arseneau, Yvon	6,624	Dumont, David	8,032	Lynch, Donald	6,789	Soucy, Jean-Paul	8,380
Audet, Sylvie	6,179	Dupont, Renald	7,972	Martin, Jacques	8,100	Stephenson, James	8,596
Basque, Alain m	7,617	Easby, Dave	6,717	Martin, Rosario	10,474	Stever, Roy	6,096
Betts, Laurie V Jr	7,285	El-Khoury, Gabriel	7,225	McLeod-MacKnight, Wendy E	6,560	Stewart, Calvin F	6,737
Boissonnault, Roger	7,868	Fairweather, Jon	12,433	McMenamon, Michael	6,670	Stewart, Martine G	14,703
Boulay, Charles E	10,627	Farrell, Doug	7,859	Mcneill, Ronald	9,916	Sullivan, Sean	6,998
Bourgeois, Roger	6,636	Ferguson, J F Donald	11,484	Miller, Carl	8,082	Thériault, Lauréat G	8,471
Breau, James Albert	8,643	Gaudet, Réjean	10,639	Mockler-Caissie, Phyllis A	13,302	Thomas, Janet	8,632
Bryar, Elva	9,628	Gionet, Jeannot	11,582	Morais, Armand	9,543	Upton, Jerry R	9,224
Chiasson, Jean-Charles	9,114	Hollihan, Kim	6,372	Nadeau, Pierre	6,787	Vasseur, William	8,900
		Kinnie, Mark	7,277	Ouellette, Jean Guy	7,910	Vautour, Chantal	7,013
		Kowalski, Kimberly L	7,099	Page, Roger	8,595	Vienneau, Léo M	6,411
		Lamont, Angus	8,740	Porter, Brian R	8,570		
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)					929,140		

OTHER PAYMENTS / AUTRES PAIEMENTS
$218,687,694

Social assistance / Aide sociale	$ 206,053,872
Emergency benefits / Prestations d'urgence	12,633,822

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$27,627,062

A & F Arsenault Construction Ltd	$ 22,822	Beaulieu, Réjean	$ 59,068	Cameron, Hazen	$ 26,618	City of Moncton Water & Light Department	$ 213,708
A D I Limited	52,195	Bell, Terry Construction	21,427	Canada Mortgage & Housing Corporation, Fredericton	75,547	City of Saint John Collection Department	78,731
Acadian Construction (1991) Ltd	1,455,236	Bertin, A & Fils Ltée	41,663	Canada Mortgage & Housing Corporation, Ottawa	41,574	City Wide General Home Improvements	44,196
Active Office Supplies (1980) Ltd	54,239	Best Home Hardware Building Inc	28,210	Canada Post Corporation	49,237	Clear Impressions Inc	21,743
Adams Home Renovations	16,066	Bethmar Construction Ltd	49,949	Careerware	39,505	Colpitt's Construction (1984) Ltd	16,704
A-G Canada Ltd	16,844	Better Renovations Inc	15,081	Cavalier New Home Construction & Renovation Ltd	18,265	Colpitt's Office Products Ltd	44,899
Allgreen Landscape Design Ltd	20,000	Boones Plumbing & Heating Ltd	18,357	Centre Renovation Landry Renovation	19,764	Conair Ventilation	20,793
Andersen Consulting	7,869,863	Bosse, Gilles Construction Ltée	15,687	Chairs Ltd	17,724	Constructions Wilbrod Thibodeau & Fils Inc	52,020
Armoires de Cuisine Y Lemieux Ent	35,754	Bouchard Services Inc	32,013	Cité d' Edmundston	311,749	Cormier, Gilles Electric Inc	17,857
Ascom Canada Limited	38,790	Bradley, G L Enterprises	25,510	Cité de Bathurst	113,635	Covey Office Group	29,970
Assumption Place Limited	33,957	Breau, Sylvain	33,895	Cité de Campbellton Water & Sewage Department	64,181	D M R Consulting Group Inc	173,439
B & T Contractors Limited	198,458	Brewer Holdings Ltd	22,492	City of Fredericton Water & Sewage Department	76,376	Dell Computer Corporation	145,275
Barley Fire Protection	18,080	Brunnet Inc	26,290	City of Miramichi	48,250	Deluxe Flooring & Painting Services	60,845
Bartlett, Ralph J Engineering Ltd	253,961	Brunswick Safe & Lock	15,988			Document Searching Services	19,396
Baseline Market Research Ltd	84,739	C & D Construction Ltd	32,321				
Bathurst Home Hardware	36,348	Caissie, G L Ltd	18,937				
Baxter Group	29,678	Camco Inc	142,505				
Baytown Hardware Ltd	31,410						

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Dominion Refuse Collectors	$ 87,876	Hewlett-Packard (Canada) Ltd	$ 49,901	Nova Marketing Group	$ 15,000	Steeves, E R Ltd	$ 19,991
Doone Street Wilson Row Tenants Association	18,825	Hospitality Town Builders Ltd	23,812	Office Interiors (NB) Inc	174,349	Steve's Painting	74,001
Doucet's Landscaping Ltd	97,868	Hyper-Tec Systems Inc	40,562	Olympia Tile International Inc	15,061	Sumner Plumbing Supply	23,347
Duncan's Plumbing & Heating	18,636	Interactive Computer Systems Ltd	40,446	Otis Canada Inc	28,707	Tapley, C & R Homebuilders	23,373
Duo Communications of Canada Ltd	46,792	Investissements F L J Ltée	185,435	P C O Services Inc	20,228	Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée	38,934
Du-Rep Enterprises Ltd	30,784	Irving Oil Limited	136,986	Pelletier, Rejéan Renovation	20,039	Thériault, G R Ltd	22,887
Dykeman's Hardware Ltd	30,244	Johnson Home Repair Ltd	142,267	Pierces Plumbing & Heating Ltd	17,178	Those 2 Guys	27,875
Eastern Acrylic Bathtub	36,149	Kent Building Supplies	42,225	Pitney Bowes of Canada	24,289	Toshiba of Canada Limited, Burlington	18,067
Eastern Tile & Carpet Company Ltd	19,973	Kone Inc	34,703	Platinum Technology Inc	18,631	Toshiba of Canada Limited, Markham	23,359
Edwards of General Signal	99,180	Lawson, Bruce E., Contractor Limited	63,070	Precision Construction Ltd	17,128	Transit Construction Inc	40,887
Electrical Services Plus	25,175	Leachman Plumbing & Heating (1971) Ltd	17,830	Pro-Woodworking Enterprises Ltd	58,995	Unisys Canada Inc	265,228
Erbs Enterprises Ltd	96,962	LeBlanc Sprinkler Ltd	181,146	Rain, Ronald E	24,840	Victorian Order of Nurses, Edmundston	28,544
Evangeline Plomberie & Chauffage Ltée	23,548	LeBlanc, Orice	27,067	Receiver General for Canada	39,254	Victorian Order of Nurses, Fredericton	34,929
E-Z Builders	34,101	Ledoux Mechanical Ltd	25,425	Richard, Eric	48,106	Victorian Order of Nurses, Moncton	35,149
Foyer St Thomas Vallee de Memramcook	15,842	Liteco	36,328	Robichaud, S & Fils Ltée	28,334	Victorian Order of Nurses, Saint John	66,057
G E Capital IT Solutions Inc	55,368	M D I Waste Systems Inc	48,865	Rogers Media Inc	24,602	Victorian Order of Nurses, Woodstock	17,369
Goofy Construction	17,923	Maguire Excavating Ltd	32,936	Rogers Wireless Inc	30,148	Ville de Richibucto Inc	19,879
Grand & Toy	39,653	Mainstream Construction	101,945	Roy Consultants	56,139	Ville de Tracadie-Sheila	17,280
Gullison, A L Ltd	114,452	Maritime Information Technology Inc	1,052,152	Royaume du Tapis Inc	15,305	Vipond Fire Protection Inc	236,776
Handyman Agency	35,873	Mastech-Quantum	91,092	Rydor Renovations Ltd	15,424	Westburne Industrial Enterprises Ltd	69,576
Hannah's Renovations	17,465	McKim, John	41,513	Saint John Energy	1,630,203	Williston, Hubert Renovations	58,377
Harrington, James	73,771	Moreau Ltée	47,374	Savoie, J N & Cie Ltée	18,648	Wood, Judith A	37,376
Harris & Roome Supply Ltd	16,149	Neighbourhood Housing Cooperative Ltd	15,203	Savoy, V J Limited	133,274	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	57,333
Hawkins / Neville Tenant Association	41,726	New Brunswick Power Corporation	3,782,857	Shediac Water Conditioning Ltd	16,946	Xerox Canada Ltd	25,541
Heritage Painting	15,385	Northeast Plumbing Inc	80,655	Skigin-Elnoog Housing Corporation	92,878		
				Smet Construction Ltd	41,191		
				Software House International Inc	260,150		
				Starco Construction & Renovation Ltd	23,674		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	2,549,733
Public housing clients / Clients - logement social	708,358

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$43,707,488

047425 N B Inc (Manoir Stella)	$ 28,897	Archibald Investments Inc	$ 82,312	Bath Non-Profit Housing Inc	$ 117,752	Boiestown Seniors Citizen Housing Inc	$ 62,772
053350 N B Ltd	89,464	Arco Equities Inc	61,654	Bathurst Accessible Housing Inc	21,384	Bon Ami Villa Inc	32,413
1155 Regent Limited	23,525	Arseneau, M & H	23,337	Bathurst Committee for Senior Citizen	77,882	Bonney Construction Ltd	28,417
503129 N B Inc	38,791	Association des Personnes Handicapes Peninsule Acadienne	15,822	Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat	67,500	Bosse, Gilles Construction Ltée	53,771
505040 N B Ltd	22,865	Association Touristique du Restigouche	40,000	Bathurst Youth Center	157,025	Boys & Girls Club of Grand Manan Inc	25,040
58 Legion Court Inc	59,290	Atelier Rado Inc	462,971	Bay Chaleur Manor Inc	42,888	Bristol Housing Inc	28,920
A 1 Enterprises Ltd	201,285	Atlantic Baptist Senior Citizens Home	47,793	Bay du Vin Senior Citizen Inc	35,172	Brunswick Shopping Centre Ltd	101,415
A B C Rentals	24,040	Atlantic Business College	19,116	Bayview Village Inc	47,588	Caissie, G L Ltd	18,416
A H E Plumbing & Heating Ltd	18,997	Atlantic Human Services Inc	63,187	Beaton, Michael	15,977	Campbellton Enterprises Ltd	39,708
A-1 Repairs Enterprises	26,614	Atlantic Well Drilling Ltd	16,471	Belledune Housing Committee Inc	45,276	Campbellton Nursing Home Inc	195,336
Acadian Construction (1991) Ltd	218,285	Au Rayon d'Espoir Inc	47,100	Beo Construction Ltd	19,282	Campbellton Senior Citizens Housing	77,367
Albert County Action Committee Inc	15,000	Auberge Ste Therese de Cap Pele	31,073	Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée	26,835	Campobello Lodge Inc	42,996
Alternative Résidences	36,995	B & T Contractors Limited	45,031	Bertin, A & Fils Ltée	60,699	Canadian Council of Rehabilitation & Work	59,879
Amis (ies) des Ainés(ées)	65,372	Banque Alimentaire Regionale de Grand-Sault Inc	22,100	Better Renovations Inc	86,941	Canadian Forester Manor Inc	35,206
Amis 3 Age Bouctouche Inc	29,601	Bartlett, Ralph J., Engineering Ltd	38,111	Bigsby Manor	19,115	Canadian Forester Manor Inc (2)	43,248
Amis de la Villa Côte d'or Inc	30,403			Bishop, W G Nursing Home	35,569	Canadian Foresters Manor Inc (3)	29,560
Andersen, Raymond E	24,691			Blanchard, Bernard & Daniel	41,593		
Appartement Barachois Inc	23,807						

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Canadian Mental Health Association	$ 65,190
Canadian National Institute for the Blind, Bathurst	35,941
Canadian National Institute for the Blind, New Brunswick Division	45,832
Canadian Paraplegic Association (NB) Inc	61,194
Career Assistance	22,685
Career Flight / Envol Carriere	112,861
Carleton Kirk Lodge	178,193
Carleton Victoria Community Vocational Board Inc	149,133
Central Carleton Nursing Home Inc	79,326
Central New Brunswick Self Help Group Inc	30,500
Central Subdivision	39,263
Centre Bénévolat Péninsule Acadienne	299,470
Centre d'Activités Rendezvous Activity	54,081
Centre de Resource / Crise Familiale	19,458
Centre de Resources familiales Alnwick	44,901
Centre des Jeunes de Bathurst	53,588
Centre développement & Entrepreneurship Chaleur Inc	64,576
Centre Plein Air McKendrick & Val d'Amour	47,694
Chaleur Regional Development Commission Inc	40,020
Chamber of Commerce, Campbellton	140,000
Chamber of Commerce, Edmundston	121,780
Charlotte County Housing Council Inc	241,025
Chatham Head Senior Citizens Housing	28,999
Chatham Non-Profit Housing	142,607
Chatham Senior Citizens & Handicapped Housing	41,771
Chipman Apartments Incorporated	39,450
Chipman Community Care Inc	20,000
Chipman Community Care Inc	32,057
Christian Food Bank Ministries Inc	16,000
Church Court Inc	160,130
Cite d'Age d'Or Inc	325,936
Cite d'Edmundston	40,684
City Centre Housing Cooperative Ltd	96,202
City Wide General Home Improvement	18,850
Collingwood Place Seniors Housing Inc	154,237
Colombienne de Balmoral Holding Inc	72,355
Comeau, G M Plomberie - Plumbing	15,896
Comite de logements de St Jean Baptiste	15,351
Commission d'Habitation de Bouctouche Inc	57,696
Community Health Centre	60,664
Community Resource Centre (Minto) Inc	$ 55,809
Compagnie de Gestion Chevaliers de Colomb	75,840
Complexe Unit d'Habitation Inc	57,524
Construction Uni-Can Ltd	32,271
Constructions Wilbrod Thibodeau	30,849
Coop Club Age d'Or Kedgwick	51,901
Cooperative d'Habitation Dieppe	56,147
Cooperative d'Habitation Oasis	177,342
Cooperative d'Habitation Shediac	106,066
Cormier, Lydia	42,007
Cornerstone Accessible Housing	24,336
Cornerstone Co-operative Ltd	233,938
Corporation développement de St-Léonard Inc	197,438
Corriveau, Roland	15,734
Couturier, Gaëtan	17,168
Cowperthwaite, Albert R	251,255
Crosswinds Employment Agency	65,878
Croswinds Occupational Activity	58,046
Curry's Export & Products Limited	50,389
Dalhousie Nursing Home Inc	81,624
Deer Isle Senior Citizens Inc	60,168
Diocese of Saint John	16,350
Douglastown Senior Citizens & Handicapped Housing	60,190
Downtown City Housing Inc	133,932
Downtown Fredericton Business Network Inc	27,494
Duguay, C Plomberie Inc	18,866
Duncan's Plumbing & Heating	17,154
Dynamique de St Joseph Inc	52,272
E R C Building Ltd	19,125
E T Rentals Ltd	51,561
Eastwood Housing Co-operative	76,813
Employment Assistance Services for Landed Immigrants	16,350
Employment Partnership Inc	378,132
Erbs Enterprises Ltd	16,285
Erin Systems Ltd	69,282
Evangeline Plomberie & Chauffage Ltee	33,115
F-Z Builders	17,028
F D Electrique	24,279
Family Resource Centre (Saint John) Inc	20,000
Family Services Saint John Inc	72,446
Father J Angus MacDonald Centre	273,479
First Choice Plumbing	71,017
Florenceville Housing Inc	43,108
Foley, Blaine Harold	47,114
Food Bank Moncton Inc	18,000
Forest Dale Home Inc	58,628
Foyer de la Baie Inc	16,189
Foyer Saint Antoine	$ 59,750
Foyer Saint Paul de Kent Inc	16,087
Foyer St Thomas Vallee de Memramcook	130,672
Foyer Ste Elizabeth Inc	108,850
Fredericton Boys & Girls Club	55,691
Fredericton Community Service	64,050
Fredericton Emergency Shelter	60,000
Fredericton Non-Profit Housing	405,220
Fredericton Rentals Ltd	212,388
Fredericton YMCA Inc	285,318
Future Horizons Housing Inc	114,449
Gallant, Fernand	50,085
Garneau, Roger Jr., Well Drilling Ltd	15,811
Gemini Investments Ltd	25,860
Glenn Abbey Co-operative Ltd	180,940
Godin, Rhéal	18,967
Golden Terraces Senior Housing Cooperative	187,685
Grand Falls Manor Inc	70,104
Grand Manan Housing Association Inc	59,316
Greenarm Corporation Ltd	49,649
Group Axion Inc	51,524
Gullison, A L Ltd	26,168
Habitat Caraquet 201 Inc	36,102
Habitat des deux Rivières Inc	36,134
Habitat des Pionniers	53,862
Habitat du Havre Inc	76,466
Habitat Elmwood Inc	180,880
Habitation G L Inc	18,723
Habitation Larive Inc	109,768
Habitation Pere Raymond Inc	64,880
Habitation Sheila Inc	38,928
Habitation Sociales Saint Andre Inc	28,447
Habitation St Arthur Inc	27,001
Habitation St Louis Inc	148,954
Hampton Food Basket & Clothing Centre	15,000
Harvey Housing Corp Inc	18,035
Heatherway Housing Co-operative	206,587
Helpline Inc	20,000
Heritage Acres	16,294
Heritage Chocolate Inc	43,853
Heritage Villa Inc	370,235
Hickey, Scott	17,120
Highmeadow Park Housing Co-op Ltd	57,257
Hillcrest Village Inc	194,478
Horizon College	483,168
Hospitality Town Builders Ltd	32,752
Human Development Council	39,000
Immeuble Rano Inc	144,494
Immeubles Helène	15,429
Industrial Job Placement d'Emploi Industrial Inc	40,760
Investissements F L J Ltee	19,391
Investissements Strategik Inc	$ 39,719
Irving Oil Limited	77,037
J E M Training and Consulting	202,370
Jajen Enterprises Ltd	18,000
Jennco Entreprises Ltée	24,595
Jennys Spring Housing Co-operative	59,221
Jobs Unlimited	199,394
John Howard Society, Fredericton Inc	173,102
John Howard Society, Saint John	85,210
Johnson Home Repair Ltd	21,326
Johnson Management	30,059
Karing Kitchen - Cuisine à Coeur Inc	19,500
Kennebec Manor Inc	94,393
Kennebec Senior Housing	16,728
Kent County Community Volunteer Action	28,000
Keswick Valley Senior Complex	26,773
Kids First Childcare Centre Ltd	26,274
Kings Valley Manor Inc	35,061
Kiwanis Nursing Home Inc	50,809
Kodiac Place Inc	44,234
Kouchibouguac Senior Citizens Complex Ltd	19,200
Lagâce, Rhéal	16,185
Lakeland Resource Center	21,500
Lakeview Manor Inc	62,925
Lakeview Tower Inc	35,873
Lawson Property Management	208,285
LeBlanc Sprinkler Ltd	27,172
LeBlanc, Gilles A & Joel	19,214
Legion Estates Inc., Branch 55	47,388
Leighside Holding Ltd	37,980
Levesque, Jeannot	34,930
Lincourt Manor Inc	61,331
Lions Club of Grand Washademoak	42,146
Literacy New Brunswick Inc	490,000
Little Bend Housing Inc	26,517
Loch Lomond Villa Inc	174,884
Logements de la Baie Inc	76,902
Logements de la Dune Inc	56,904
Logements le Vents d'Nord Inc	26,988
Logements Paquetville Inc	40,414
Logements Tracadie Inc	54,160
Loggieville Community Housing	23,032
Lower Cove Housing Cooperative	35,857
MacIntosh Apple	21,939
MacNaughton Child Care Center	33,400
Mainstream Construction	28,618
Maison Nazareth Inc	15,000
Manoir Bellefeuille Inc	104,769
Manoir Christroi d'Allardville Inc	83,143
Manoir de la Rivière Inc	62,403
Manoir Edith B Pinet Inc	61,263
Manoir St Jean Baptiste	61,934
Maple Grove Cooperative Ltd	86,082

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Marshwinds Housing Co-op Ltd	$ 128,789
McAdam Seniors Housing Complex	54,036
McCarthy, Francis & Laforest, Carmel	26,843
McKeon, Susan	44,109
Memramcook Institute	1,168,778
Midt[illegible]n Rentals Ltd	54,483
Minto Senior Citizens Housing	22,986
Miramichi Community Food Bank Inc	20,000
Miramichi Physically Disabled & Handicapped Association	189,651
Miramichi Vista Housing Cooperative	127,045
Mirax Real Estate Inc	37,717
Modern Well Drilling (1993) Ltd	53,644
Moncton Kinsmen House Inc	29,893
Multicultural Association (Fredericton) Inc	38,738
Nazareth Adaptive Housing Inc	35,502
Neighbourhood Housing	158,583
Nelson Citizens Committee Inc	70,402
New Brunswick Aboriginal Peoples Council	58,192
New Brunswick Association for Community Living	59,350
New Brunswick Association of Food Banks	33,000
New Brunswick Masonic Charities	29,878
New Brunswick Power Corporation	561,525
New Brunswick Youth Council	91,400
New Challenges	150,984
New Denmark Senior Complex Inc	16,748
New Direction Inc	32,076
New Lease Inc	236,234
Newcastle Housing Corporation Inc	101,324
Newcastle Senior Citizen Housing	158,616
Newport Village Inc	157,528
Ng, William	21,091
North & South Esk Senior Housing Inc	39,612
North End Improvement	125,483
Northern Sunshine Association	65,249
Notre-Dame Apartments Ltd	45,808
Open Hands Food Bank	16,500
Optimum Human Resources	567,436
Options Outreach Employment	183,465
P N S Construction Inc	23,972
P U L S E	19,239
Park Place Apts., Biron Engineers Ltd	110,533
Parkwood Management Ltd	30,529
Partenaire Local Pigeon-Hill / Côteau R	32,508
Partners Foundation Incorporated	20,500
Partners in Alternative Learning Strategies	$ 174,137
Pavillon St-Jerome	24,085
Peoples Park Tower Inc	508,444
Perth-Andover Non-Profit Housing Inc	154,833
Pine Grove Nursing Home Inc	77,237
Pine Valley Co-operative Ltd	96,827
Placements & Enterprises, Ronnie Losier Inc	31,771
Plaster Rock Housing Corporation	55,512
Plomberie Régionale Ltée	16,798
Port Elgin & District Housing Inc	43,517
Port Elgin District Volunteer Action Group	20,000
Power Holding Inc	97,940
Produits Plastiques de l'Ile Ltée	43,736
Profitt Holdings Ltd	20,843
Progressive Learning Centre Inc	157,000
Project S Q P Inc	32,148
Rehabitat Inc	529,840
Residence Centrales Peninsule Inc	43,199
Residence Christroi Inc	38,027
Résidence la Vallée du Repos	77,438
Residence Mgr Arsène Richard Inc	70,193
Residence Msgr Doucet	78,000
Residence Notre Dame de Kent Inc	29,607
Résidence Notre Dame de Lorette Résidence	64,868
Résidence Rosalie Boudreau Inc	95,538
Résidence Sénateur Edgar Fournier	91,213
Résidence St Anselme Inc	20,620
Résidence St Ignace Inc	26,539
Résidence Ste Thérèse Inc	34,723
Résidences Ancienne Jeunesse	98,594
Résidences Charlo Résidence Inc	72,546
Résidences de la République Inc	72,987
Résidences de Richibucto Inc	25,347
Résidences du Bicentenaire de Grande Digue Inc	65,752
Résidences Habitat Soleil	51,384
Résidences Inkerman Inc	35,569
Résidences Léonce Marsoliau de Bertrand Inc	42,168
Résidences Lucien Saindon Inc	30,406
Residences Mgr Pichette Inc	52,304
Résidences Rev Lucien Lévesque Inc	48,505
Résidences St-Charles Inc	31,968
Residences St-Leolin Inc	67,394
Residences St-Louis-de-Kent Inc	20,712
Restigouche County Volunteer Action Association Inc	$ 189,000
Restigouche Residential Agency	130,106
Rexton Family Housing Corporation Inc	78,848
Rexton Senior Citizens Housing Inc	43,017
Ringuette, Artheline Ltée	28,917
River View Manor Inc	70,816
Riverview Kinsmen Community Centre Centre Inc	32,249
Robichaud, Benoit	96,984
Robichaud, S & Fils Ltée	16,842
Rogersville Housing Group	27,012
Rotery Isle Estates Incorporated	47,262
S D Consultants Inc	96,418
S J R Investments Ltée	26,674
Sackville & Area Housing Corporation	37,818
Saint Augustines Housing Ltd	58,041
Saint John Energy	239,856
Saint John Learning Exchange Ltd	133,915
Saint John Non-Profit Housing Inc	1,327,517
Saint John North End Food Assistance Group Inc	18,000
Saint John Transit Commission	34,600
Saint John YM /YWCA, Enterprise Centre	79,073
Saint Martin in the Woods Anglican Chruch Home Inc	73,893
Saint Rose Parish Community Housing	49,200
Salisbury Lions Senior Citizens Complex	35,738
Salvation Army Social Services	66,975
Salvation Army	58,121
Second Stage Housing Inc	17,236
Secours Amitie Inc	48,000
Services à la famille Nepisiguit Family Services Inc	44,030
Services sourds & malentendants du Nouveau-Brunswick	39,077
Singhal, Ram	51,956
Sira Enterprises	59,120
Sirois, Gerard	23,066
Sister Sheila Housing Corporation	61,674
Skigin-Elnoog Housing Corporation	560,652
Skyline Apartments	61,819
Snow, Dr V A Centre Inc	141,626
Société d'Aide développement collectivities du Restigouche	80,000
Société Habitation de Baker Brook	66,236
Société Habitation de Rogersville	17,560
Société Habitation de Saint Antoine Inc	$ 50,595
Société Habitation de St Hilaire Inc	74,581
Société Habitation Régionale Grand-Sault Inc	98,921
Société Habitation Ste-Anne-de-Madawaska Ltée	31,073
South City Housing Co-operative	95,897
Spencer, K E Memorial Home	130,707
St Almo Farms Ltd	16,500
St Andrews House Inc	81,120
St Annes Lodge Inc	133,728
St Croix Valley Housing Co-op Ltd	150,131
St James Court Inc	71,124
St Martins Lions Manor Inc	77,324
St Peters Non-Profit Housing Inc	145,546
Starco Construction & Renovation Ltd	19,531
Sugarloaf Towers Ltd	69,751
Sunny Corner Pump Shop	26,760
Surette, Blair	35,233
Sussex Lions Villa	20,807
Sussex Resource Centre Inc	64,393
Sussex Senior Housing Inc	44,738
Tabusintac Nursing Home Inc	68,216
Tobique Valley Manor Inc	103,858
Tourism Industry Association of New Brunswick	70,000
Trac Housing Cooperative Ltd	37,274
Transit Construction Inc	25,889
Trinity Bicentennial Apartments Inc	73,784
United Church Home for Senior Citizens	99,872
Université de Moncton	35,000
Upper Miramichi Non-Profit Housing Inc	60,611
Vague Bercante Inc	41,928
Verma, Kamal	38,569
Vestiaire St-Jean-Baptiste Inc	17,000
Veterans Memorial Apartments Inc	47,904
Vienneau, Bruce	54,039
Villa Beausoleil Inc	31,680
Villa de Collette Inc	40,908
Villa de Saint Andre Inc	18,882
Villa des Lacs Inc	45,695
Villa Sormany Inc	58,072
Village de Clair	40,416
Vipond Fire Protection Inc	35,516
Volunteer Centre of Charlotte County Inc	28,000
Volunteer Family Services Inc	59,500

Human Resources Development and Housing / Développement des ressources humaines et Habitation

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

West End Developments Ltd.	$ 119,113	Woodstock Housing Commission Corporation	$ 146,444	Working Stronger Together	$ 48,725	York Developments Inc.	$ 61,353
Western Kings Kiwanis Lodge Inc.	98,902	Woodstock Masonic Housing Inc.	51,984	Wright St Housing Co-operative	322,969	York Manor Inc.	76,980
Westford Nursing Home Inc.	101,508						

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contribution (moins de 15 000 $)	2,938,331
Federal / Provincial housing repair program / Programme fédéral-provincial de remise en état du logement	3,208,201
Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation	2,107,352
Public housing clients / Clients - logement social	30,159

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS

$6,520,193

Federal / Provincial housing repair program / Programme fédéral-provincial de remise en état du logement	$ 4,770,171
Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation	1,748,075
Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	1,947

Department of Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique des langues officielles	$ ---	$ 129,930	$ ---

Department of Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Affaires intergouvernementales et autochtones					
Administrative Services / Services administratifs	$ 573,000	$ 4,200	$ 577,200	$ 455,776	$ 715,067
Federal-Provincial Affairs / Affaires fédérales-provinciales	622,600	7,800	630,400	750,213	677,364
Intergovernmental Cooperation / Coopération intergouvernementale	1,523,400	4,300	1,527,700	1,438,647	649,680
	$ 2,719,000	$ 16,300	$ 2,735,300	$ 2,644,636	$ 2,042,111

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Affaires intergouvernementales et autochtones	$ 1,270,000	$ 1,038,244	$ 1,279,502
Personal Services / Frais de personnel	252,300	362,755	326,999
Other Services / Autres services	30,300	42,851	39,781
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6,800	25,900	40,529
Property and Equipment / Biens et matériel	1,175,900	1,178,611	364,700
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(3,725)	(9,400)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	2,735,300	2,644,636	2,042,111
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	---	232,966	367,701
Other Services / Autres services	283,077	---	10,061
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	(283,077)	(232,966)	(377,762)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	$ 2,735,300	$ 2,644,636	$ 2,042,111

Department of Intergovernmental and Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$1,315,432

Thériault, Hon Bernard Minister / Ministre	$ 8,495	Walker, Julian H Deputy Minister / Sous-ministre	$ 108,707	Butterfield, Susan	$ 73,756	Michaud, Marie Josee	$ 41,322
McLaughlin, David W Deputy Minister / Sous-ministre	47,366	Boutot, Yves	73,756	Cyr, Mirelle D	77,773	Mills, Jocelyne	58,696
Vienneau, Hermel Deputy Minister / Sous-ministre	33,408	Bruce, Gary S	41,763	Horsman, Daniel	65,753	Reynolds, Anne	50,328
				Kershaw, John D	62,646	Rioux, Francois	58,883

Various employees (under $40,000) / Divers employes (moins de 40 000 $) 512,780

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$240,300

Thériault, Hon Bernard Minister / Ministre	$ 3,072	Vienneau, Hermel Deputy Minister / Sous-ministre	$ 26,191	Butterfield, Susan	$ 19,565	Landry, Louis	$ 9,931
McLaughlin, David W Deputy Minister / Sous-ministre	51,664	Albert, Françoise	11,527	Gagnon, Nathalie	10,511	Mills, Jocelyne	15,618
		Bourque, Benoit	6,310	Horsman, Daniel	7,322	Rioux, François	26,407
				Kershaw, John	13,598		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 38,584

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$446,949

Dell Computer Corporation	$ 18,190	Receiver General for Canada	$ 36,474	Regional Development Corporation	$ 228,546	Université de Moncton	$ 25,000

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 138,739

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$1,207,610

Receiver General for Canada - Conference	$ 82,700	Sommet de la Francophonie	$ 1,100,000

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $) $ 24,910

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	$ 24,800,000	$ 24,595,983	$ 23,555,212
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	500	---	96
Foreign Exchange / Opérations de change	800	219	46
	1,300	219	142
Licenses and Permits / Licences et permis			
Credit Unions and Cooperatives - Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives - droits de constitution	500	265	325
Pre-Arranged Funeral Services Act - Licenses / Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres - permis	10,200	11,600	11,600
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	2,500,000	4,109,118	1,873,467
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	7,000	6,800	7,200
Collection Agencies Act - Licenses / Loi sur les agences de recouvrements - licences	26,500	43,550	34,572
Commissioners of Oaths / Commissaires aux serments	30,000	34,575	22,650
Corporations - Annual Filing Fees / Sociétés - droits de dépôt annuels	1,628,000	1,845,479	1,803,289
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	85,000	87,290	83,875
Direct Sellers Act - Licenses / Loi sur le démarchage - permis	35,000	23,570	27,460
Real Estate Agents and Salesmen - Licenses / Agents et vendeurs d'immeubles - licences	79,000	75,000	80,250
Life Insurance Agents - Licenses / Agents d'assurance-vie - licences	130,000	146,012	111,837
Insurance Agents (Other than Life) - Licenses / Autres agents d'assurance - licences	173,000	223,313	197,028
Corporations - Letters Patent / Sociétés - lettres patentes	1,115,000	1,190,495	1,209,853
Trusts - Annual Filing Fees / Fiducie - droits de dépôts annuels	120,000	149,698	131,230
Credit Unions - Assessment / Caisses populaires - évaluation	275,000	308,295	299,842
	6,214,200	8,255,060	5,894,478
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Certified Copies of Documents - Fees / Copies conformes de documents - droits	55,000	72,980	70,935
Insurance Companies - Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance - dépenses relatives à la Loi sur les assurances	400,000	335,596	695,355
Divorce Court - Fees / Cour des divorces -droits	175,000	176,431	198,967
Probate Court - Fees / Cour des successions - droits	650,000	676,917	669,206
Court Transcripts - Fees / Transcription de la Cour - droits	120,000	132,160	148,027
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	370,000	382,438	369,421
Court of Queen's Bench Filing Fe... / Cour du Banc de la Reine - droits de greffe	1,130,000	1,202,721	1,077,463
Appeal Court Fees / Cour d'appel - droits	30,000	23,410	23,701
	2,930,000	3,002,653	3,253,075

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cours provinciales - amendes - code criminel	$ 1,225,000	**$ 1,269,363**	$ 894,475
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	125,000	**187,419**	138,688
Judicial District Offices - Fines / Bureaux de circonscription judiciaire - amendes	7,000	**18,250**	6,230
Contravention Act - Fines / Amendes relatives à la Loi sur les contraventions	---	**---**	1,721
Court Costs - Recoveries / Frais judiciaires - recouvrements	[illegible]00	**26,689**	8,172
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	8,000	**2,850**	5,355
	1,368,500	**1,504,571**	1,054,641
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	300	**325**	424
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,000	**1,243**	84
Domestic Legal Aid - Recoveries / Aide juridique domestique - Recouvrements	250,000	**250,000**	250,000
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	2,000	**2,025**	2,425
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	20,000	**19,866**	19,149
	273,300	**273,459**	272,082
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Federal Court / Cour fédérale	14,000	**14,831**	14,831
Criminal Legal Aid / Aide juridique criminelle	1,340,000	**1,363,165**	1,327,410
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique des langues officielles	4,000	**---**	4,250
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	5,000	**5,436**	5,283
	1,363,000	**1,383,432**	1,351,774
	$ 36,950,300	**$ 39,015,377**	$ 35,381,404
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Family Support and Enforcement Fund / Fonds de soutien des familles et d'exécution forcée			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 360,500	**$ 116,785**	$ 478,907
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	**258,766**	---
	$ 360,500	**$ 375,551**	$ 478,907

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Administrative Services / Services administratifs	$ 2,102,500	$ 2,556,900	$ 4,659,400	**$ 4,918,298**	$ 3,464,367
Research and Planning / Recherche et planification	366,900	1,700	368,600	**341,615**	381,911
	2,469,400	2,558,600	5,028,000	**5,259,913**	3,846,278
Attorney General / Procureur général					
Prosecutions / Poursuites publiques	4,210,400	33,600	4,244,000	**4,804,947**	4,428,320
Legislative Services / Services législatifs	2,392,000	14,300	2,406,300	**2,108,723**	2,054,003
Legal Services / Services juridiques	1,761,600	19,500	1,781,100	**1,834,871**	1,752,689
Legal Aid / Aide juridique	2,200,000	---	2,200,000	**2,200,000**	2,200,000
	10,564,000	67,400	10,631,400	**10,948,541**	10,435,012
Court Services / Services aux tribunaux					
Civil Justice / Justice civile	2,028,700	---	2,028,700	**1,978,727**	1,826,236
Criminal Justice / Justice pénale	6,263,800	663,000	6,926,800	**6,684,932**	6,170,115
Family Justice / Justice familiale	4,412,000	---	4,412,000	**3,409,000**	3,146,284
Court Administration / Administration des tribunaux	601,600	12,000	613,600	**2,206,192**	2,035,810
	13,306,100	675,000	13,981,100	**14,278,851**	13,178,445
Justice Services / Services à la justice					
Civil Justice / Justice civile	791,000	---	791,000	**865,108**	884,215
Justice Services / Services à la justice	2,520,200	13,600	2,533,800	**2,126,817**	1,726,207
	3,311,200	13,600	3,324,800	**2,991,925**	2,610,422
	$ 29,650,700	$ 3,314,600	$ 32,965,300	**$ 33,479,230**	$ 30,070,157
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE A BUT SPÉCIAL					
Family Support and Enforcement Fund / Fonds des ordonnances de soutien familial et d'exécution des ordonnances	$ 360,500	$ ---	$ 360,500	**$ 401,976**	$ 405,593

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,049,000	$ 2,234,239	$ 2,009,167
Other Services / Autres services	2,510,300	2,539,481	1,079,105
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	49,500	44,486	35,140
Property and Equipment / Biens et matériel	402,800	422,798	702,741
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	16,400	18,909	20,125
	5,028,000	5,259,913	3,846,278
Attorney General / Procureur général			
Personal Services / Frais de personnel	7,213,600	7,449,472	7,081,286
Other Services / Autres services	1,192,200	1,298,686	1,174,557
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	180,600	246,050	243,216
Property and Equipment / Biens et matériel	58,000	128,785	143,874
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,200,000	2,200,000	2,200,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	499	554
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(213,000)	(374,951)	(408,475)
	10,631,400	10,948,541	10,435,012
Court Services / Services aux tribunaux			
Personal Services / Frais de personnel	9,895,000	10,091,361	9,766,258
Other Services / Autres services	3,663,300	3,481,103	2,937,898
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	300,000	387,166	332,350
Property and Equipment / Biens et matériel	122,800	318,951	139,359
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	270	2,580
	13,981,100	14,278,851	13,178,445
Justice Services / Services à la justice			
Personal Services / Frais de personnel	2,520,000	2,349,635	2,279,441
Other Services / Autres services	687,700	498,177	240,734
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	54,300	46,314	35,571
Property and Equipment / Biens et matériel	62,800	97,799	53,226
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	---	1,450
	3,324,800	2,991,925	2,610,422
	$ 32,965,300	$ 33,479,230	$ 30,070,157

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Family Support and Enforcement Fund / Fonds des ordonnances de soutien familial et d'exécution des ordonnances	$ 237,000	**$ 243,360**	$ 274,499
Personal Services / Frais de personnel	117,500	**137,746**	126,131
Other Services / Autres services	---	**2,523**	215
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6,000	**18,347**	4,748
Property and Equipment / Biens et matériel	$ 360,500	**$ 401,976**	$ 405,593

Department of Justice / Ministère de la Justice

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$22,189,393

Green, Hon Bradley V Minister / Ministre	$ 26,520
Byrne, Hon Gregory G Minister / Ministre	8,495
Bilodeau, Roger J A Deputy Minister / Sous-ministre	80,893
McNair, John Deputy Minister / Sous-ministre	67,983
Arsenault, J Frederic J., Judge/Juge	136,584
Arseneault, Pierre W., Judge/Juge	133,937
Brien, Alfred H., Judge/Juge	135,081
Cumming, Patricia L., Judge/Juge	130,576
Desjardins, Jacques L J., Judge/Juge	134,329
Dumas, Camille A., Judge/Juge	147,032
Finn, Yvette., Judge/Juge	83,196
Higgins, Joanne., Judge/Juge	40,652
Hutchinson, Steven M., Judge/Juge	130,576
Jackson, R. Leslie., Judge/Juge	134,324
Jeffries, Anne M., Judge/Juge	134,331
Lampert, Irwin E., Judge/Juge	134,705
Lordon, T Denis., Judge/Juge	133,958
Mackin, Ian P., Judge/Juge	130,576
McCarroll, William J., Judge/Juge	134,705
McKee, Michael G., Judge/Juge	135,452
McNamee, James G., Judge/Juge	141,240
Michaud, Joseph C A., Judge/Juge	133,577
Moreau-Bérubé, Jocelyne J., Judge/Juge	21,097
Nicholas, Graydon S., Judge/Juge	134,705
Pérusse, George S., Judge/Juge	130,576
Rice, Douglas E., Judge/Juge	29,022
Savoie, Sylvio J., Judge/Juge	130,576
Strange, H. Hazen, Judge/Juge	134,329
Stymiest, Andrew R J., Judge/Juge	134,324
Tonning, Henrik G., Judge/Juge	87,118
Vautour, J Camille, Judge/Juge	133,577
Walker, David C., Judge/Juge	133,573
Abbott, Glendon J.	91,962
Albert, Patricia	47,433
Allman, Anthony	86,050
Anderson, William	85,198
Arsenault, Nicole	40,137
Arseneau, Donald	55,101
Beaton, Donna	66,244
Beaton, Mary E.	80,856
Beaulieu, Hélène L.	70,698
Bedford, Corinne	41,477
Bélanger, Andre	50,115
Bernard, Suzanne	46,776
Berryman, Catherine A.	83,747
Bérubé, Marie T.	68,386
Blanchet, Paul H.	82,380
Bois-Thébeau, Suzanne	$ 43,198
Bonnell-Burley, Suzanne L.	91,962
Bouchard, Maurice M.	51,735
Boudreau, R Grégoire	67,386
Bourgeois, Gabriel C.	82,380
Bourque, Barbara Ann	45,640
Bourque-Richard, Gisèle	43,646
Bray, Michael J.	61,459
Budovitch, Judith	78,276
Burns, James	62,852
Burns, M Eileen	41,602
Burns, Richard P.	91,962
Burns, Susan	88,033
Cabatu, Michael	43,497
Caissie, Rhéal J.	57,344
Campbell, Connie	44,392
Carlin, Belva	88,573
Caron, Louise	84,928
Caseley, Shirley P.	41,727
Castonguay, Pierre	42,945
Chiasson, George	83,068
Cleveland, Isabelle	42,712
Colford, Krista L.	53,524
Connell, Kevin F.	73,756
Corby, William	87,140
Couturier, Charles	52,805
Crawford, Arnold	41,727
Crilley, Frank	43,311
Cripps, Matthew	60,813
Cupples, Sharon	82,290
Daigle, Guy	84,928
Darby, Christina	41,727
Davis, Cynthia J.	56,351
Deveau, Marc	40,756
Digiacinto, Alesandro	86,543
Dingley, Linda A.	41,727
Dipaolo, James A.	83,998
Dipaolo, Randy W.	82,380
Doucet, François	82,380
Doucet, Gérard	91,962
Doucette, Chantal	41,727
Downing, Belinda	47,757
Drain, Hilary	73,756
Dubé, Josée	54,768
Dugre, Pauline	55,573
Duke, Richard	84,928
Dumaresq, René	82,380
Durepos, Jean-Claude	41,727
Durette, Joanne	65,409
Eddy, Alice E.	41,727
Elliott, Gordon	59,372
Ferguson, Fred	86,374
Firlotte, Joseph	$ 50,071
Flewelling, Tim	63,080
Foreman, Neil E.	76,226
Fournier, Adrien	40,997
Fournier, Diane M.	40,932
Francoeur, Bernadette D.	44,348
Gagnon, Claire	45,774
Gallant, Arthur	47,459
Glennie, Nancy A.	50,904
Godin, Rita	69,720
Goguen, Jean-Marie	57,344
Grobe, Sydelle	55,978
Gunter, Elaine	91,962
Guravich, Michael	50,670
Haines, Cedric	85,537
Hawkins, Paul L.	82,380
Henheffer, John	78,701
Henry, Cherie E.	72,753
Hitchcock, David M.	82,380
Holland, Philip	82,380
Holmes, Eileen	51,735
Howie, Cynthia	72,865
Hoyt, H W.	70,135
Johnstone, Jennifer	52,443
Joyce, Catherine	43,145
Judah, Bruce	85,537
Keating, Judith	83,998
Keeley, Richard	62,204
King, John P.	82,380
Labonte, Luc	71,286
Laforest, Guy	48,867
Lamey, Addie	58,836
LeBlanc, Edouard	55,094
LeBlanc, Jean Guy	71,184
LeBlanc, Michel	66,812
LeBlanc, Pierre E.	71,920
LeBlanc, Ronald J.	82,380
Léger, David P.	67,386
Léger-Daigle, Joanne	83,713
Lemay, Margaret F.	53,680
MacKenzie, Lorna J.	84,928
MacNutt, Peter A.	85,537
Mallet, Annie	46,197
Martin, Johanne L.	41,474
Maubert, Dominique M.	84,928
Mazerolle, Nicole M.	43,183
McAllister, Charles S.	82,380
McAvity, James	82,380
McCormick, J T Keith	85,537
McCrae, Jacqueline	41,050
McGinley, Anne Marie J.	40,181
McInnis, Diane	84,928
McKay, Anne	$ 62,793
McLauchlan, Colette	43,553
McLaughlin, Raymond	68,871
McLennan, Carole	82,303
McNally, Catherine	82,380
Mehta, Ashwin	57,344
Miller, Lola	40,738
Mockler, Jeffrey L.	82,380
Morneault-Roussie, Ann-Marie	47,732
Morrissy, William T.	82,380
Murray, Dorothy	43,396
Murray, Robert A.	82,380
Murray, Shelley M.	48,414
Murty, Charline	41,455
Newman, Margaret J.	46,989
Nicholas, Elizabeth	65,185
Palmer, Jacqueline	43,916
Partington, Connie	43,359
Peabody, Allen G.	50,071
Pelletier, Marcel	48,414
Pinet, Line	42,856
Pitre, Alban	40,086
Poffenroth, Kimberly	40,791
Poirier, Roger	41,432
Poitras, Aurèle	82,380
Potter, David M.	83,743
Rattenbury, Timothy P B.	84,136
Richard, Lynda A.	67,992
Robichaud, Aline	44,997
Robichaud, Euclide	41,206
Robichaud, Léo	54,821
Ross, Robert I.	47,263
Roussel, Pierre	78,858
Scott, Arthur	50,071
Sewell, Jean	45,657
Sleeth, Graham J.	85,537
Smith, Donne W Jr.	82,380
Speight, Richard C.	85,537
Spinney, Clyde	88,033
St-Amand, Gaëtan	47,171
Thériault, Georges S.	53,086
Titus, Christopher	72,865
Veniot, Paul J.	85,363
Walsh, John Joseph	85,537
Whitfield, Bryan	64,983
Williamson, Nancy M A.	43,821
Winchester, Kelly Ann	71,920
Wister, William	66,814
Wood, Stephen	86,050
Wright, David A I.	82,380
Wright, Douglas V.	82,380
Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $)	7,750,183

Department of Justice / Ministère de la Justice

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$998,600

Green, Hon Bradley V Minister / Ministre	$ 13,511	Michaud, Joseph C A., Judge/Juge	$ 6,869	Castonguay, Pierre R.	$ 8,163	LeBlanc, Pierre	$ 7,826
Byrne, Hon Gregory G Minister / Ministre	2,112	Vautour, J Camille, Judge/Juge	14,708	Chiasson, J George	9,006	Léger, David P	10,190
Bilodeau, Roger J A Deputy Minister / Sous-ministre	31,147	Walker, David C., Judge/Juge	7,360	Downing, Belinda	11,534	McAvity, James R	6,301
Brien, Alfred H., Judge/Juge	6,127	Abbott, Glendon J	10,154	Dugre, Pauline	14,307	Roussel, Pierre F	6,046
Desjardins, Jacques L J., Judge/Juge	12,820	Anderson, William A	11,668	Dumaresq, René	6,170	Sleeth, Graham J	9,678
Dumas, Camille A., Judge/Juge	17,573	Beaton, Donna	9,447	Ferguson, Frederick P	6,248	Smith, Donne W Jr	8,911
Hutchinson, Steven M., Judge/Juge	6,594	Beaulieu, Hélène L	12,033	Frenette, Richard J	22,970	Speight, Richard	6,601
Lordon, T Denis., Judge/Juge	7,232	Bedford, Corinne	13,081	Godin, Rita	7,085	Spinney, Clyde	7,328
McCarroll, William J., Judge/Juge	6,501	Berryman, Catherine A	7,611	Henheffer, John	7,676	Veniot, Paul J	12,060
McNamee, James G., Judge/Juge	9,233	Boudreau, Grégoire	7,691	Hill, Carol T	7,986	Winchester, Kelly Ann	7,436
		Bourgeois, Gabriel C	9,755	Jones, Nathan	6,822	Wood, W Stephen	7,330
		Bray, Michael J	8,841	Judah, Bruce	6,204		
		Burns, James	9,192	King, John P.	7,370		
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)					541,445		
Car allowance - / Allocation d'automobile -					147		
Green, Hon Bradley V., Minister / Ministre					4,500		
Bilodeau, Roger J A., Deputy Minister / Sous-ministre							

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$7,343,520

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 66,300	Covey Office Group	$ 27,262	Lang Michener	$ 46,124	Pegasus Consulting Group	$ 23,100
Addleman, David	18,103	Cyr, Ouellette & Voyer	23,121	LeBlanc, McGrath, Tuck & Gallagher	42,526	Public Legal Education & Information Serivce of New Brunswick	29,956
Assumption Place Limited	22,065	Danka	103,913	LeBlanc, Lucien	32,867	Quicklaw Inc	16,691
Atlantic 3-Ring Binder Corporation	20,833	Dell Computer Corporation	509,585	LeBlanc, Susan D	17,144	Receiver General for Canada	26,878
Audet-Léger, Diane	30,335	Dell Financial Services Canada	21,434	Legal Aid New Brunswick	53,021	Scitech North East	185,475
Barry & O'Neil	42,640	Deschenes-Barton, Marie-Claude	49,684	Leger, J A Reginald	33,469	Service New Brunswick	36,576
Bertrand & Bertrand	37,567	Dumas, Guy	57,703	MacDonald, D Bennett	35,315	Steeves, Janet	67,198
Boudreau-Dumas, Michelle	16,717	E D P Consultants Ltd	1,248,890	Maritime Information Technology Inc.	112,072	Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	202,436
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	94,057	E-Tech Consulting	36,000	Maritime Law Book Ltd	51,217	Surette, Louise M	58,947
Canada Law Book Inc	116,578	Eddie, Philippe J	34,446	Martin & Cook	35,068	Tabufile Atlantic Limited	20,264
Canada Post Corporation	54,012	Eddy, Young, Hoyt & Downs	33,299	Mazerolle, Scott L	31,797	Toshiba of Canada Limited	37,753
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	15,489	G E Capital IT Solutions Inc	80,765	McCurdy Printing Ltd	18,626	Unipress Ltd	41,049
Carswell, Division Thomson Canada Ltd	114,242	Garneau, Grant	30,013	McLeod, Elizabeth T	21,595	Unisys Canada Inc	160,747
Christie, E Thomas	34,000	Gowling, Strathy & Henderson	52,814	Merritt Press Ltd	31,575	Université de Moncton	360,384
Clair, G Computer Services	60,385	Grand & Toy	75,418	Microease Limited	30,932	Voyer, Claude	25,146
Compuleam	17,555	Gunn, Cliff Consulting Inc	22,490	Morneau & Sobeco	27,950	Wilbur, Leslie E	22,982
Cormier, Donald, Avocat-Notaire	48,760	Holt, Stephen J	31,514	Mosher, Chedore	20,688	Xerox Canada Ltd	77,823
		Ikon Office Solution	24,334	N N Y Holdings Ltd	16,828	Z T & T Data Cabling Ltd	31,700
		Impressions Alliance 9000	58,100	Nussey Consulting	144,330		
		Interactive Computer Systems Ltd	73,422	O'Ley, E Joanne	25,805		
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)					1,306,398		
Jurors, witness and inquest fees and expenses / Depenses et frais relatifs aux jurés, aux témoins et aux enquêtes					379,223		

Department of Justice / Ministère de la Justice

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$2,217,909

Legal Aid New Brunswick	$ 2,200,000
Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	$ 17,909

Department of Labour / Ministère du Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements	$ 500	$ ---	$ ---
Foreign Exchange / Opérations de change	10,000	228	197
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	10,500	228	197
Licenses and Permits / Licences et permis	200,000	235,389	264,222
Pensions / Pensions			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	3,000	2,130	4,138
Data Services / Services informatiques	---	28	20
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	3,000	2,158	4,158
Miscellaneous / Recettes diverses	500	---	---
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	---	362,438	491,306
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	2,775	1,861
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	500	365,213	493,167
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité des personnes handicapées	80,000	80,000	80,000
New Brunswick Job Corp - Recovery / Recouvrements - Compagnie de Travailleurs du Nouveau-Brunswick	8,370,000	1,546,675	7,962,168
Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail	86,264,200	86,984,173	77,553,140
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	---	70,450	---
	94,714,200	88,681,298	85,595,308
	$ 94,928,200	$ 89,284,286	$ 86,357,052
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Recoverable Projects / Projets récupérables			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	$ 608,800	$ 1,633,006	$ 3,082,714

Department of Labour / Ministère du Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Management Services / Services de gestion	$ 6,141,300	$ 87,632	$ 6,228,932	**$ 5,435,676**	$ 8,080,301
Other Operating Grants / Autres subventions de fonctionnement	1,085,200	---	1,085,200	**1,028,350**	1,035,700
Special Operating Agency / Organisme de service spécial	97,700	7,930	105,630	**105,630**	1,018,400
	7,324,200	95,562	7,419,762	**6,569,656**	10,134,401
Apprenticeship Services / Services d'apprentissage					
Development and Standards / Elaboration et normes	1,760,500	15,578	1,776,078	**2,061,093**	1,740,473
Operation and Information Services / Services de cooordination et d'information	1,817,200	---	1,817,200	**1,533,677**	---
	3,577,700	15,578	3,593,278	**3,594,770**	1,740,473
Advocacy Programs / Programmes de promotion des droits					
Immigration, Multiculturalism and Advocacy / Immigration, multiculturalisme et assistance judiciaire	289,700	1,060	290,760	**335,970**	437,561
Employers' Advocates / Défenseurs des employeurs	---	780	780	**---**	---
Workers' Advocates / Défenseurs des travailleurs	---	1,280	1,280	**---**	---
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	669,600	960	670,560	**682,614**	757,636
	959,300	4,080	963,380	**1,018,584**	1,195,197
Labour Services / Services du travail					
Industrial Relations / Relations industrielles	647,600	2,580	650,180	**600,203**	678,270
Pensions / Pensions	275,800	910	276,710	**241,111**	236,003
Employment Standards / Normes d'emploi	687,800	2,920	690,720	**704,629**	765,909
	1,611,200	6,410	1,617,610	**1,545,943**	1,680,182
Employment Development / Développement de l'emploi					
Employment Development Grants / Subventions au développement de l'emploi	29,432,800	---	29,432,800	**21,272,747**	26,757,486
Employment Programs / Programmes d'emploi	1,591,900	4,820	1,596,720	**3,326,623**	1,818,895
	31,024,700	4,820	31,029,520	**24,599,370**	28,576,381
Labour Market Development / Développement du marché du travail					
Administration / Administration	2,809,700	6,850	2,816,550	**2,800,690**	2,500,941
Programs / Programmes	83,503,000	---	83,503,000	**84,061,038**	74,919,531
	86,312,700	6,850	86,319,550	**86,861,728**	77,420,472
	$ 130,809,800	$ 133,300	$ 130,943,100	**$ 124,190,051**	$ 120,747,106

Department of Labour / Ministère du Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Recoverable Projects / Projets récupérables	$ 608,800	$ ---	$ 608,800	$ 1,148,705	$ 2,365,879

Department of Labour / Ministère du Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services généraux			
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,068,932	$ **3,605,996**	$ 5,252,770
Other Services / Autres services	1,868,800	**1,103,855**	2,160,563
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	137,400	**127,995**	160,102
Property and Equipment / Biens et matériel	105,300	**577,695**	466,435
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,226,030	**1,150,090**	2,077,518
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	13,300	**4,025**	17,013
	7,419,762	**6,569,656**	10,134,401
Apprenticeship Services / Services d'apprentissage			
Personal Services / Frais de personnel	3,526,378	**1,856,798**	959,136
Other Services / Autres services	435,300	**2,162,367**	796,564
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	201,500	**16,167**	10,453
Property and Equipment / Biens et matériel	23,800	**20,126**	114,260
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,400	**---**	---
Designated Revenue / Recettes indiquées	(596,100)	**(460,688)**	(139,940)
	3,593,278	**3,594,770**	1,740,473
Advocacy Programs / Programmes de promotion des droits			
Personal Services / Frais de personnel	1,219,880	**1,273,674**	1,261,704
Other Services / Autres services	218,100	**214,013**	327,364
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	33,500	**21,524**	22,364
Property and Equipment / Biens et matériel	19,800	**22,820**	73,808
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	29,400	**29,400**	37,185
Designated Revenue / Recettes indiquées	(557,300)	**(542,847)**	(527,228)
	963,380	**1,018,584**	1,195,197
Labour Services / Services du travail			
Personal Services / Frais de personnel	1,500,710	**1,345,663**	1,414,022
Other Services / Autres services	104,600	**184,586**	206,915
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	11,600	**8,844**	8,394
Property and Equipment / Biens et matériel	700	**6,850**	50,851
	1,617,610	**1,545,943**	1,680,182

Department of Labour / Ministère du Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Employment Development / Développement de l'emploi	$ 1,337,820	$ 1,084,619	$ 1,142,317
Personal Services / Frais de personnel	201,100	2,187,592	618,676
Other Services / Autres services	25,000	10,635	13,607
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	32,800	42,812	35,739
Property and Equipment / Biens et matériel	29,432,800	21,273,712	26,766,042
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	31,029,520	24,599,370	28,576,381
Labour Market Development / Développement du marché du travail	2,645,150	2,563,079	2,328,473
Personal Services / Frais de personnel	171,400	501,837	298,624
Other Services / Autres services	---	29,080	18,143
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	13,502	107,776
Property and Equipment / Biens et matériel	83,503,000	83,754,230	74,667,456
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	86,319,550	86,861,728	77,420,472
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	---	---	238,033
Personal Services / Frais de personnel	---	---	19
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	13,539
Property and Equipment / Biens et matériel	---	2,097	123,523
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(2,097)	(375,114)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
Youth Futures - R.D.C. / Avenir jeunesse - SAR	---	107,827	91,164
Personal Services / Frais de personnel	---	15,000	25,142
Other Services / Autres services	---	7,114	7,839
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	5,059	10,487
Property and Equipment / Biens et matériel	---	2,475,348	2,009,572
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(2,610,348)	(2,144,204)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---

Department of Labour / Ministère du Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Canada/New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada/Nouveau-Brunswick			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ ---	$ **14,879,622**	$ 15,841,719
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(14,879,622)**	(15,841,719)
	---	---	---
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	**838,415**	783,719
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(838,415)**	(783,719)
	---	---	---
	$ 130,943,100	$ **124,190,051**	$ 120,747,106
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Recoverable Projects / Projets récupérables			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ **44,441**	$ 113,238
Other Services / Autres services	608,800	**1,097,934**	274,569
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**745**	8,216
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**5,585**	144,027
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	1,825,829
	$ 608,800	$ **1,148,705**	$ 2,365,879

Department of Labour / Ministère du Travail

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

NEW BRUNSWICK SAFETY CODE SERVICES / SERVICES D'APPLICATION DES CODES DE SÉCURITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 124,500	$ 125,643	$ 124,469
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	12,046	9,678
Licenses and Permits / Licences et permis			
Amusement Devices - Registration and Inspection / Appareils de divertissement - enregistrement et inspection	12,000	11,925	12,260
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats	141,000	191,683	160,273
Boiler and Pressure Vessels Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et des appareils à pression	420,800	628,486	353,457
Boiler and Pressure Vessels Annual Registration / Frais d'enregistrement annuel des chaudières et des appareils à pression	331,000	345,003	312,860
Gas, Propane, etc. - Licenses and Permits / Gaz, proprane, etc. - licences et permis	112,000	150,633	115,460
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	339,000	375,981	308,454
Electrical Installation and Inspection - Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques - licences, etc.	1,298,500	1,387,947	1,145,410
Licenses - Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs - permis	61,000	91,514	61,184
Plumbing - Licenses and Permits / Plomberie - licences et permis	442,400	512,601	425,155
	3,157,700	3,695,773	2,894,513
Miscellaneous / Recettes diverses	97,700	105,630	1,018,400
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	---	790	1,079
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	97,700	106,420	1,019,479
	3,255,400	3,814,239	3,923,670

Department Labour / Ministère du Travail

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK SAFETY CODE SERVICES - Continued / SERVICES D'APPLICATION DES CODES DE SÉCURITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Expenditure / Dépenses			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,628,300	**$ 2,624,221**	$ 2,431,819
Other Services / Autres services	563,700	**414,941**	1,397,357
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	38,800	**78,401**	59,139
Property and Equipment / Biens et matériel	20,600	**136,568**	28,059
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,000	**2,375**	2,375
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**8,327**	3,747
	3,255,400	**3,264,833**	3,922,496
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 24,500	**$ 675,049**	$ 125,643

Department of Labour / Ministère du Travail

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$18,081,904

McFarlane, Hon Norman M Minister / Ministre	$ 26,520	Doherty, Patrick W	$ 78,264	Lagacé-Basque, Line M	$ 44,374	Parks, Robert M	$ 57,344
Kingston, Hon Joan M Minister / Ministre	8,495	Donovan, Brian S	64,286	Laroche, Robert J	51,245	Paulsen, Shawn	51,191
Kelly, Nora Deputy Minister / Sous-ministre	96,430	Dorcas, Jerry E	59,686	Laverty, Norman W	62,851	Ploude, Karla A	57,344
Arsenault, Donald J	48,996	Doucet, Alfred	44,828	Lavoie, Cécile	45,657	Pomeroy, Gary A	44,034
Baker, Lori L	49,569	Doucet, Cléo W	52,019	Leach, James C A	49,282	Powe, Brian	54,727
Barter, James	49,271	Duffy, Kenneth G	51,173	LeBlanc, France	50,012	Power, Jean-Claude	50,247
Basque, Clodère	45,242	Duncan, Calvin L	73,756	LeBlanc, Gérald	48,775	Quondam, Umberto	47,938
Beairsto, Kathleen	41,727	Dupuis, François	48,775	LeBlanc, Joseph Wayne	54,727	Randall, Sandra D	41,980
Belliveau, Ulysse	49,631	Dupuis, Jean-Marc	59,152	LeBlanc, Raymond J P	51,761	Renault, Pierre R	45,657
Bishop, Beverly	40,753	Easby, Dave	47,145	Léger, Dianne	56,291	Richard, Jean-Guy	52,069
Blackmore, Paul	82,029	Edwards, David W	54,727	Léger, J Victor	63,658	Richard, Léonel	44,991
Blois, Carmen G	54,331	Fallon, Linda M	57,215	LePage, Claude	49,719	Robichaud, Conrad	57,228
Borland, Maureen	42,806	Fellows, Scott	51,910	LePage, Paul J	68,870	Robichaud, Marjolaine	50,071
Boucher, Maurice J J	73,756	Ferlatte, André	73,756	Levesque, Roger	73,756	Robinson, Linda	44,288
Boudreau, Anita	44,828	Ferris, Charles	82,380	Logan, J Michael	43,676	Ross, Andrew	50,071
Boudreau, Lionel A	54,039	Fitzgerald, Richard M	56,103	Lutwick, Peter R	49,082	Ross, Charles J	50,874
Bourgeois, Suzanne	65,991	Flanagan, Jim	40,349	MacDonald, Ian	54,825	Ross, Dale E	62,851
Bramble, Denver	44,479	Foster, Gregory	60,057	MacKinnon, Lucille	44,902	Roussel, Gilles	44,828
Branch, Robert	43,323	Fournier, Roch E	51,396	MacLean, Peter R	51,245	Sanderson, Sandy	55,737
Breau, Georges	69,720	Francoeur, Jean Marc	50,071	MacLeod, Giovanna	64,693	Saunders, Lori L	47,867
Brewer, Hope	46,497	Fraser, Sandra	41,727	MacLeod, Robert	50,071	Savoie, Patrice	60,057
Burns, Deborah L	65,427	Godin, Gaëtane	43,375	MacWilliam, Monica	40,810	Simpson, Deborah	40,994
Byram, Alfred D	49,903	Goguen, J André R	48,414	Maillet, Guy N	49,607	Simpson, Drew	53,614
Carr, Theresa V	42,092	Golden, Shara L	57,344	Martin, Hélène	42,885	Smith, Brian	49,717
Carroll, Blair F	49,040	Graham-Bourque, Betty L	50,453	Martin, Lynne	47,507	Sprague, Raymond L	52,019
Castonguay, François	50,071	Guay, Jean-Louis	41,388	Maston, Daniel	42,214	Stewart, Donald R	62,819
Chevarie, Donald B	116,510	Haché, Pierrette	55,447	Matheson, Wayne A	49,166	Stone, Edwin C	54,727
Chouinard, Robert	73,756	Hamel, Claude	50,551	Mazerolle, Giselle	41,033	Talbot, Rejean	44,828
Christian, Pauline	44,902	Hamilton, Brian W	52,200	McCarthy, Gizele	46,999	Taylor, Karen	57,344
Clark, Richard A	57,344	Hanson, Peter E	47,830	McKay, Constance	61,940	Thomas, J Armand	110,483
Clavet, Jean-Claude	54,727	Harley, Roger B	58,065	McLaughlin, Gloria J	54,875	Thomas, Lorraine	48,176
Collin, Conrad	43,477	Harvey, Cecil H	54,727	Michaud, Raymond	49,631	Toner, Daniel	52,242
Collins, Susan	44,828	Hay, Daryl	54,866	Miller, Laura L	65,679	Vautour, Maurice	44,828
Cormier, Pierre A	49,175	Haynes-MacDonald, Cynthia	47,798	Mockler, Martin H	45,610	Violette, Murillo	44,902
Cormier, Roger	60,057	Hearn, Shawn	60,681	Moore, David	68,870	Walker, Scott	44,828
Coughlan, Thomas J	52,261	Hebert, Paul T	49,903	Morrison, Judith	44,902	Wallace, Robert E	49,365
Cowan, Ralph J	52,261	Higgins, C Janet	73,756	Mulherin, Brenda F	60,339	Ward, Monica	49,496
Craig, Barbara L	61,507	Holland, Fred H	54,039	Nadeau, Gérald	62,819	West, Glenn W	48,515
Cullinan, Janet E	59,970	Hudson, Brian F	49,903	Nicki, Jayne A	62,819	White, Carl A Jr	48,414
Currie, P Fearon	59,686	Ingram, Richard J	62,819	Nowlan, Leslie J	49,376	Woods, Derek R	61,163
Cyr, Roger	79,433	Jardine, Pamela M	45,992	O'Connor, Imelda J	50,071	Woznow, Beverly A	50,085
Dashwood, G William	50,071	Jennings, Kevin M	54,780	O'Hearn, Michael J	53,051	Young, Francis A	48,414
		Kane, Louis G	54,727	Oakes, Pamela	56,137		
		Kierstead-Shanks, Barbara	60,057	Ouellette, Réal	48,730		
		Kitchen, Gerald M	70,520	Paquet, Lyne	52,380		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 8,723,174

Department of Labour / Ministère du Travail

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$896,167

McFarlane, Hon Norman M Minister / Ministre	$ 18,314	Byram, Alfred D	$ 8,675	Harvey, Cecil	$ 6,142	O'Hearn, Michael	$ 10,840
Kingston, Hon Joan M Minister / Ministre	985	Castonguay, François	11,162	Hébert, Paul	9,965	Ouellette, Real	8,125
Kelly, Nora Deputy Minister / Sous-ministre	12,922	Clark, Richard A	7,423	Higgins, C Janet	6,628	Paulsen, Shawn	6,057
Baker, Lori	6,136	Collin, J Conrad	8,227	Hudson, Brian F	11,761	Robichaud, Marjolaine	7,535
Barter, Jim	7,522	Cowan, Ralph J	7,360	Leach, James C A	8,740	Ross, Andrew	6,182
Belliveau, Ulysse	7,289	Doucet, Cléo W	9,312	Léger, J Victor	9,992	Sanderson, Sandy	16,793
Boudreau, Lionel	8,315	Dupuis, François	8,846	LePage, Paul J	8,054	Savoie, Patrice	10,414
Bramble, Denver	7,722	Ferguson, Jeffrey	19,753	Levesque, Roger	6,067	Simpson, Drew L	6,164
Branch, Robert	7,513	Ferlatte, André	9,934	Lutwick, Peter R	8,138	Wallace, Robert E	7,968
Brewer, Hope	9,016	Fournier, Roch	11,149	Maillet, Guy N	6,661	West, Glenn W	7,428
Burns, Deborah	7,285	Guay, Jean-Louis	7,875	Matheson, Wayne	9,088	Woznow, Beverly A	7,829
		Hamel, Claude	9,147	Michaud, Josée	6,025		
		Hanson, Peter E	10,788	Moore, David	6,052		
		Harley, Roger B	6,887	Nowlan, Leslie J	7,328		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 460,634

PAYMENT TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$6,251,231

Active Office Supplies (1980) Ltd	$ 15,494	Duo Communications of Canada Ltd	$ 15,928	Maritime Information Technology Inc	$ 69,841	Software House International Inc	$ 294,875
Advanced Training & Services Inc	15,570	G E Capital IT Solutions Inc	52,770	Massiveprint.com (505151 NB Ltd)	22,375	Sybase Canada Ltd	39,499
Aurora Microsystems Distribution	59,900	Gallop Associates	38,833	McFadzen Holdings Ltd	75,359	Unisys Canada Inc	67,436
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	94,262	Hewlett-Packard (Canada) Ltd	87,813	McInnes-Cooper	28,639	University of New Brunswick	21,894
Centennial Print & Litho Limited	15,338	Interactive Computer Systems Ltd	34,155	National Bank of Canada	114,797	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	26,174
Cognos Inc	57,510	La Caisse Populaire de Drummond-Saint-Georges Ltée	40,183	National Computer Systems Inc	27,528	Xerox Canada Ltd	62,911
Covey Office Group	26,801	La Caisse Populaire de Madawaska Ltée	28,761	Pitney Bowes of Canada	21,868		
D M R Consulting Group Inc	3,192,220	La Caisse Populaire de Neguac Ltée	20,092	Quebecor Printing Atlantic	25,514		
Dell Computer Corporation	219,822			Regional Development Corporation	36,453		
				Royal Bank of Canada	515,531		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 785,085

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$80,719,958

2736306 Canada Inc / Fraser Cedar	$ 35,583	Abundant Life UPC	$ 16,395	Apostolic Bible Church	$ 18,556	Association Loisirs Saumarez Inc	$ 19,674
501591 N B Ltd H J F F C	81,291	Adel-Kent-Leda	82,873	Association du Parc / de St Marie Inc	23,630	Association Sport & Loisir	16,561
508564 N B Ltd (Midas Muffler & Brake Shop)	25,280	Aero Peninsule Ltée / Ltd	17,280	Association Chasse & Pêches Baie et Chaussee Inc	25,335	Association Sportive Notre-Dame de Lourde Inc	16,066
A B C New Brunswick Keydata Inc	82,537	Aeroport de Saint Léonard Inc	21,873	Association des Pêcheurs Sportifs	16,651	Association Sports & Loisirs	26,855
A J Logging Inc	17,924	Albert County Historical Society Inc	25,443	Association des Personnes Handicapes Peninsule Acadienne	21,180	Association Touristique de la Peninsule Acadienne	20,164
A L P A Equipment Company Ltd	61,280	Allain Equipment Manufacturing Ltd	37,794	Association Hockey Mineur Notre Dame	16,566	Astra Management Ltd	30,009
A S A P C O Foods Ltd	55,047	Alliance Assurance Inc	24,884	Association Loisiers de Leech Inc	29,259	Atelier des Copains Co-opérative Ltée	23,293
A T & T Canada Long Distance Services Company	15,747	Alternative Residences	47,397	Association Loisirs Fairisle Inc	32,744	Atelier Rado Inc	60,340
Aboriginal Heritage Garden Inc	57,697	Alzheimer Society of New Brunswick	17,241			Atlantic Baptist University	18,598
		Amis du Village Historique Acadien	252,907				
		Apohaqui Baptist Church	18,396				

Department of Labour / Ministère du Travail

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Atlantic Health Sciences Corporation	$ 17,318
Atlantic Neon & Plastic Signs Ltd	19,054
Atlantic Pressure Treating Ltd	153,600
Atlantic Salmon Federation	37,571
Atlantic Yarns Inc	84,035
Autorité Portuaire du Quai Aboiteau	29,147
Avis Ceramics	19,766
Ayr Motor Express Inc	60,935
B M G Farming Inc	21,144
Bardeaux d'Acadieville	15,552
Bardeaux St-Hilaire Inc	15,544
Bathurst Aquatic Centre	16,199
Bathurst Office Integration	16,080
Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat	16,908
Beaverbrook Auditorium	17,732
Belleisle Valley Recreation Association Inc	17,770
Berg & Sons Ltd	40,132
Big Cove Band Council	22,122
Bo-Plastic Inc	16,595
Boucher Forest Products Ltd	19,314
Bouctouche Bay Ecotourism Project	122,778
Bouctouche Farmers Market	33,421
Bouctouche First Nation	33,169
Broadway Holdings Ltd	27,436
Burnt Church First Nation	90,573
C le Bois Inc	19,404
Café Cognito Inc	16,151
Cafeteria E G R Ltée	24,479
Caissie, G L Ltd	19,626
Camp Canak Inc	16,339
Camp Sheldrake Inc	48,180
Campbellton Nursing Home Inc	23,651
Campbellton Youth Centre	16,345
Campobello Senior Citizens Club	16,562
Canadian Cancer Society	33,403
Canadian Diabetes Association of New Brunswick	21,005
Canadian National Institute for the Blind	26,778
Canadian Red Cross Society	39,805
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled	18,657
Cape Enrage Interpretive Centre	41,534
Cards Aquaculture Products Ltd	56,310
Carleton Kirk Lodge	24,067
Carleton Victoria Community Vocational Board Inc	16,779
Castleberry Company Inc	15,502
Centre Bénévolat Péninsule Acadienne	977,218
Centre Communautaire, Val Comeau Inc	32,571
Centre Culturel d'Allardville Inc	18,602
Centre de Resource / Crise Familiale	17,831
Centre de Resources Familiales Alnwick	$ 25,626
Centre développement & Entrepreneurship Chaleur Inc	76,875
Centre récréatif, St Arthur Inc	21,308
Certifyonline.com	15,360
Cervo Inc	33,595
Charlotte County Boys & Girls Club Inc	15,998
Charlotte County Development Corporation Inc	49,405
Chateau Moncton Inc	192,968
Chatham Historical Properties Inc	16,161
Cherry Brook Zoo Inc	42,727
Chiasson Aquaculture Ltée / Ltd	23,240
Chipman Community Care Inc	41,452
Chipman Hill Suites	20,920
Church of St John & St Stephen Home Inc	22,516
Cité de Bathurst	308,680
Cité de Campbellton	52,484
City of Fredericton	66,803
City of Miramichi	71,721
City of Moncton	78,220
City of Saint John	34,319
City Wide Delivery	41,909
Clair Industrial Corporation Ltd	44,906
Clement, Richard	15,511
Club de Loisirs Inc Evangeline	16,562
Club Loisir de la Rivière Caraquet Inc	18,193
Club Sportif Pont Lafrance Inc	25,578
Coalition Stillwater Kedgwick	16,867
Cocagne Cape Port Authority Inc	28,998
Comité Bassin Hydrographique Rivière-Verte	32,100
Comité du Parc	21,548
Comité Loisirs de Haut-Sheila Inc	27,050
Comité Patisserie Atholville	19,600
Comité S A I Co-opérative T F A B	18,000
Comité Sauvons nos Rivières de Neguac	22,299
Commission déchets Solides Nepisiguit-Chaleur	22,863
Computers for Education Technology (NB) Inc	15,980
Connections Productions Inc	54,698
Connors Bros Limited	181,737
Conseil récreatif, Cocagne Inc	23,891
Conseil récreatif, Inkerman Inc	93,847
Conseil récreatif, St Pons Inc	25,118
Consultation Nord-Sud Ltée	40,106
Coopérative des Producteurs d'Huitres de Pigeon Hill	34,272
Coopérative Radio / Restigouche Ltée	15,050
Coopérative Travailleurs Forestiers	16,562
Corey Feed Mills	21,371
Corporation du Parc	$ 76,137
Crescent Studios	24,042
Crossroads at Riversedge Ltd	19,654
Croswinds Occupational Activity Centre Inc	16,669
Crown Tank Canada Ltd	81,054
Culture, Tourisme & Patrimoine	15,068
D & A Loggins Ltd	71,996
D & L Wood Industries Inc	19,435
Daniks Depanneur & Gas Bar	15,950
Deco-Tek Inc	16,095
Depanneur Guitard Inc	16,756
Desjardins-Laurentian Life Assurance	1,524,979
Devlin Construction (1999) Ltd	15,360
Dick & Tracy Entertainment Inc	169,000
Distribution Westco Inc	25,576
Dou Sylviculture	31,395
Dynacon-Dynamic Concrete Surfacing	15,245
Dynamic Fiber Ltd	16,780
Eagle Farms Ltd	19,200
Eagle Mountain Lookout & Nature Trail	25,262
East End Boys & Girls Club Inc	55,945
Eastern Charlotte Waterways Inc	31,622
Eastwind Specialty Veneers Ltd	22,905
Economic Expansion Commission of the Peninsula Inc	58,241
Eel Ground Community Development Centre	105,939
Eel River Bar Band Council	22,176
Eel River Bar Development Corporation	51,440
Elgin Boys & Girls Club	22,664
Entreprise Plein Airv I L	36,653
Entreprises A R Savoie & Fils Ltée	38,727
Erabliere Caribou du Nouveau-Brunswick Ltée	19,200
Erin Systems Ltd	164,926
Explore Plus Duct Cleaning Ltd	25,778
F H Food Products Inc	18,743
Federation of Agriculture & Agricultrices	565,789
Ferme Ostreicole Gaetan Dugas Ltée	17,521
Fernhill Cemetery Company	27,580
Festival by the Sea / Festival sur mer Inc	31,296
Florenceville Fish Hatchery Ltd	15,000
Fondation des oeuvrede l'Hotel de Saint-Basile Inc	15,625
Fondation pour la Protection Sites	41,161
Fonds solidarité de l'industrie du Crabe des neiges Inc	844,000
Forêt Experimentale	170,013
Fort Folly First Nation	53,920
Fredericton Boys & Girls Club	32,146
Fredericton Outdoor Summer Theatre	34,436
Fredericton YMCA Inc	$ 27,236
Fredericton-Moncton Tolling Operations	19,200
French Fort Cove Commission	42,712
Fruits de Mer Oceanis Seafoods Ltd	68,939
Fulford Call Centre	168,041
Fulford, Robert Entreprises	56,002
Fundy Arena Inc	26,311
Fundy Bay Holdings Ltd	20,440
Fundy Drywall Ltd	25,648
Fundy Trail Development	41,899
G F E D C / VP / Hartt Shoes	15,684
G M G Fish Services Limited	37,603
Garderie l'Enfant Magique Inc	26,592
Garderie les Débrouillard(es) de Val d'Amour Inc	63,398
Goguen & Company Ltd	18,750
Gorge and Falls Commissions	19,868
Graham Farms Ltd	29,026
Gray, R Auto Service	15,120
Greater Fredericton Economic Development Commission	117,735
Groupe Savoie Inc	145,491
Guitard, Charles Merchandising Ltd	69,797
Gully Fish & Food Co Ltd	184,968
Gymnasia Fitness (500749 NB Ltd)	15,337
H T M Industries Inc	95,915
Hammond River Angling Association	24,684
Hammond-Jeffries Corner Fire Department	16,565
Hampton Community Partnership	19,350
Hampton Rotary Charitable Trust Inc	30,915
Hansa Sealand Ltd	196,227
Harbour Authority of Robichaud Ltd	15,391
Harbour Authority St Edouard (1966) Inc	20,426
Harbour Business Systems Inc	24,395
Hartland Fire Department	39,581
Harvest Field Family Restaurant	17,028
Harvey Elementary Home & School Association	16,160
Harvey Improvement Association	26,047
Heath Steel Adjustment Committee	70,000
Heritage Chocolate Museum Committee	23,507
Heynetwork (Canada) Company Inc	31,352
Holy Rosary Church	16,562
Hôpital Veterinaire de la Peninsule	24,160
I P L Plastics Ltd	109,684
Ichiboshi L P C Ltd	81,266
Immeubles Landry Ltée	17,285
Imperial Signs Ltd	157,913
Intertech Global Services	21,215
Irving Eco-Centre la Dune de Bouctouche	36,061
Irving Nature Park	19,930

Department of Labour / Ministère du Travail

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Irving, J D Ltd.	$ 117,156
J A T C.	50,000
J M L Chemise Ltée.	26,833
Jenkins, George M.	15,055
Jobs Unlimited Adjustment Committee.	17,840
Johnson Enterprises Inc.	53,206
Jonathan Creek Committee.	18,412
Jordan Memorial Nursing Home.	18,265
Juniper Recreation Council.	19,183
Kennebecasis River-Watershed Restoration Committee.	40,576
Kent Senior Homecare Inc.	29,334
Kindertots Daycare.	20,548
Kings Landing Corporation.	83,335
Kingsbrae Horticultural Garden.	65,868
Kingsclear First Nation.	19,920
Kingsway Materials Ltd.	46,435
Kiwanis Club of Western Kings Inc.	21,859
Kohl & Frisch Ltd.	36,936
Lagacy Pastry.	25,386
Lakeland Industries Sheltered Workshop.	17,600
Landier Enterprises Ltd.	30,706
Learnstream Inc.	89,430
Leby Fixtures & Interiors Ltd.	50,188
Literacy New Brunswick Inc.	4,587,435
Loch Lomond Automotive Ltd.	38,700
Loch Lomond Villa Inc.	16,386
Lorne Volunteer Firemens Association Inc.	64,011
M M H Prestige Homes Inc.	76,212
M S J Services Ltd.	40,503
Madawaska Maliseet First Nation.	66,430
Magasin du Ridge Ltée.	62,304
Maison des Jeunes de Dieppe.	15,475
Maison des Jeunes Kasado.	15,346
Maison Nazareth Inc.	22,082
Manoir Antoinette Manor Ltd.	35,333
Maritime Door & Window Ltd.	17,897
Maritime Forestry Complex Corporation.	1,832,174
Master Packaging Inc.	156,000
McAdam Historical Restoration.	15,181
McCrea Farms Ltd.	18,080
Medes Adjustment Committee.	24,500
Memramcook Institute.	26,032
Metz Farms Ltd.	15,602
Middle Island Irish Historical Park Inc.	28,045
Middleton Industries.	15,740
Mikes Restaurant - Dieppe (503807 N B) Ltd.	16,055
Mikes Service Center (1998) Ltd / Ltée.	22,400
Miramichi Business Centre Ltd.	20,920
Miramichi Fellowship Centre.	$ 66,578
Miramichi Head Waters Salmon.	18,721
Miramichi Senior Citizens Home Inc.	36,462
Mispec Park Recreation Committee.	30,108
Modes Carl Fashions.	22,055
Moncton Boys & Girls Club Inc.	25,485
Moncton Headstart Re-cycles Inc.	23,677
Moncton Museum Inc.	17,443
Moncton Volunteer Centre du Bénévolat Inc.	22,583
Mount Allison University.	17,400
Mount Saint Joseph Nursing Home.	26,811
Multicultural Association of Fredericton Inc.	31,229
Municipalité Le Goulet.	78,102
Musée Forestier de Kedgwick.	27,438
N A L D (National Adult Literacy Database Inc).	19,092
N Y Thermal Corporation.	22,497
Nadeau Division of Shermag Inc.	30,078
National Bank of Canada.	16,665
National Electronic Technologies Inc.	24,960
Neighbours Alliance of North York.	15,488
New Brunswick East Coast Railway Inc.	26,350
New Brunswick Federation of Agriculture Inc.	376,935
New Brunswick Federation of Naturalists/ Piper Project.	32,456
New Brunswick Federation of Snowmobile Clubs.	743,044
New Brunswick Forest Products Association Inc.	530,420
New Brunswick Golf Association.	520,250
New Brunswick Labour Force Development Board.	285,000
New Brunswick Labourers Adjustment Committee.	15,000
New Brunswick Museum.	21,398
New Brunswick Outfitters Association Inc.	228,811
New Brunswick Power Corporation.	1,798,094
New Brunswick Regional Council of Carpenters.	32,200
New Maryland Lumber & Building Supplies.	49,424
Noël Aquaculture.	36,945
Noranda Inc / Brunswick Mine.	142,040
North Shore Forest Products.	73,934
Northumberland Business Advisory Centre Inc.	73,903
Northumberland County Forest Products Marketing Board.	48,040
Ocean Pier Inc / Pasta Factory.	36,381
Old Fashioned Cooking Family Restaurant Inc.	19,685
Oromocto First Nation.	$ 60,018
Ortholab Inc.	15,360
Ouellet Cedar Inc.	24,848
Pabineau First Nation Band Council.	61,520
Parc de la Vallée de Memramcook Inc.	16,279
Parc LeBlanc.	16,562
Parkton Heights Community Center.	15,027
Paroisse Sainte-Anne-de-Madawaska.	49,427
Paroisse St Charles Borromee.	16,562
Partners for Youth Inc.	17,780
Paul, Lorna Silviculture Contract.	20,364
Pays de la Sagouine Bouctouche.	32,317
Pêcheries W J Fisheries Ltd.	15,494
Petitcodiac Boys & Girls Club Inc.	72,747
Plage Nicholas Beach.	40,000
Pointe du Chêne Harbour Authority.	42,949
Pope, Roy & Sons Ltd., Belleisle Farms.	18,319
Primus Canada.	86,674
Princess Louise Parkshow Center Inc.	32,166
Productions Agricoles Ouellet.	28,579
Productions des Astres Inc.	107,669
Produits Forestiers Alliance Poutrelles.	57,554
Produits V A Ltée.	25,216
Professional Driver Services Ltd.	26,784
Progressive Planning Ltd.	193,003
Protexion Plus Inc.	32,182
Provincial Truck & Trailer Repair Ltd.	16,831
Prude Inc.	31,385
Quartzitec Inc.	18,100
R D C Transport Ltée.	18,720
R D Epicerie 127 Inc.	15,320
R G Seafood & Marine Distribution.	17,400
R L M Transport.	22,240
Radio Beausejour Inc.	29,778
Red Bank First Nation.	63,521
Red Cross Visiting Homemaker Services.	39,368
Region 4, Hospital Corporation.	20,240
Region 6, Hospital Corporation.	70,719
Regional Development Corporation.	140,570
Rendezvous Chrysler Ltée / Ltd.	16,693
Rendezvous Take-Out.	31,242
Résidences Lucien Saindon Inc.	24,597
Restaurant la Sagouine.	26,182
Restigouche Community Future Development Corporation Inc.	76,922
Restigouche Gallery.	27,113
Restigouche S & S Ltd.	20,533
Rexton Lions Nursing Home Inc.	18,157
Richibucto River Association.	53,070
Riverside Country Club.	23,749
Riverview Boys & Girls Club.	30,258
Rocmaura Inc.	42,634
Rolly' Wholesale.	17,011
Royal Bank of Canada.	$ 128,330
Royal Canadian Legion, Branch #10.	21,926
Royal Canadian Legion, Branch #30.	16,562
Rural Riches Trading Company Inc.	285,157
S A A Clin d'Oeil (Wink).	30,000
S A A Développement economique Alnwick.	15,000
S A A la Nacelle.	31,000
S A A Thermopak.	23,000
S A A Ville de Tracadie Sheila.	20,000
S A A - Corporation dévellopement des Deux Rivières Tracadie.	132,500
S A D C., Edmundston.	67,223
S A D C., Tracadie-Sheila.	84,922
S W P Industries Inc.	59,596
Saint John Shipbuilding Ltd.	129,173
Saint John YM/YWCA Enterprise Centre.	191,858
Salem & Hillsborough Railroad Inc.	29,378
Salisbury Boys & Girls Club Inc.	17,454
Salvation Army Social Services.	29,394
Science East Association Science.	17,075
Scouts Canada New Brunsiwck Provincial Headquarters.	15,566
Seaview Community Club.	21,594
Secours Amitie Inc.	16,562
Senpaq Consultants Enterprises & La Caisse Populaire du Shippagan Ltée.	45,310
Sentiers Memramcook Trails.	24,254
Service Impeccable Limitee.	19,680
Service New Brunswick.	177,930
Shermag Inc.	141,913
Skyway Wood Products Inc.	20,028
Smith, Carlie & Myrna.	15,400
Snow, Dr V A Centre Inc.	19,638
Snowball Products.	16,960
Société du Parc Atlas.	18,782
Southeast Lead Corporation.	56,658
Southern New Brunswick Forest Marketing Board.	42,353
Southwest Valley Development Corporation.	75,906
Squire Green Golf Country Club Inc.	19,876
St Anns Parish.	22,094
St Croix Vocational Centre Inc.	15,123
St Martins Beautification Society Inc.	25,891
St Marys Indian Band / St Marys First Nation.	32,275
St Stephen Development Board.	18,348
St Thomas Fish Market Inc.	18,200
St Vincent de Paul.	17,116
Stick & Stones Manufacturing Inc.	21,163
Sugarloaf Savoie Service Centre Ltée.	15,163
Sun Bakery Equipment Sales Ltd.	21,312
Sun-Gro Horticulture (Canada) Ltée.	43,896
Sunbury Transport Limited.	35,643

Department of Labour / Ministère du Travail

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Sunny Brae School	$ 27,534	University of New Brunswick	$ 75,689	Village de Saint-Léolin Inc	$ 68,790	Ville de Bouctouche	$ 35,426
Super Auto Inc	17,604	Upper St John Valley Multicultural Association	26,566	Village de Saint-Louis-de-Kent	77,549	Ville de Caraquet	75,629
Sussex Fish & Game Association	17,281	Uptown Saint John Inc	30,153	Village de Sainte-Anne-de-Madawaska	35,785	Ville de Dalhousie	115,765
Symposium d'Art Actuel	51,480	V A S Holdings Inc	80,964	Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël	129,196	Ville de Lamèque	167,028
Tantramar Tourism Association	17,952	Val d'Amour Fab Inc	17,161	Village de St-Isidore	184,501	Ville de Richibucto Inc	40,841
Tim Hortons (507211 N B Inc)	22,710	Victoria / Madawaska South Business Development Centre	69,903	Village of Alma	38,881	Ville de Saint Quentin	36,791
Tissues Mazerolle	15,360	Villa Sormany Inc	29,792	Village of Atholville	45,693	Ville de Shediac	79,896
Tobique Employment Training	133,799	Villa St Joseph Inc	56,515	Village of Bath	16,787	Ville de Shippagan	286,618
Tourism Excellence Inc	1,060,700	Village de Baker Brook Inc	21,190	Village of Belledune	104,750	Ville de St Leonard	95,087
Town of Hampton	128,873	Village de Balmoral	20,093	Village of Blacks Harbour	38,927	Ville de Tracadie-Sheila	142,722
Town of Hartland	15,680	Village de Bas-Caraquet	52,057	Village of Blackville	24,579	Western Beaches Preservation Society Inc	47,479
Town of Oromocto Leisure Services	31,144	Village de Bertrand	16,626	Village of Bristol	27,354	Westmorland Albert Solid Waste Corporation	29,147
Town of Quispamsis	80,410	Village de Cap-Pelé Inc	27,935	Village of Centreville	15,841	Westwood Industries Ltd	50,661
Town of Riverview	35,204	Village de Grande-Anse	62,817	Village of Charlo	56,950	Williams, Andrew H., Insurance Agency Ltd	23,583
Town of Rothesay	158,218	Village de Kedgwick	25,523	Village of Chipman	67,237	Wirsbo of Canada Ltd	147,339
Town of St George	152,614	Village de Maisonnette	54,319	Village of Doaktown	32,471	Wood Products Group & Bank of Nova Scotia	494,922
Town of St Stephen	100,085	Village de Memramcook	64,601	Village of Eel River Crossing	72,639	Woodstock Indian First Nation	56,492
Town of Sussex	139,331	Village de Néguac	120,381	Village of Florenceville	20,256	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	1,080,160
Transtech Intermodal Industries Inc	117,993	Village de Nigadoo	28,163	Village of Fredericton Junction	110,820	Y M C A., Moncton	109,590
True North Salmon Co Ltd	130,061	Village de Paquetville	103,157	Village of Hillsborough	76,696	Y W C A., Saint John Inc	24,450
Tryon Boatworks Ltd	15,665	Village de Petit Rocher	55,214	Village of McAdam	159,666	York Manor Inc	20,341
Tumaco	15,840	Village de Pointe-Verte	74,483	Village of Minto	170,497		
Université de Moncton	35,555	Village de Rivière-Verte	17,677	Village of New Maryland	25,147		
Université de Moncton, Campus d'Edmundston	115,605	Village de Rogersville Inc	41,946	Village of Rexton	53,335		
Université de Moncton, Campus de Shippagan	50,725	Village de Saint-Antoine	28,937	Village of St Martins	30,477		
				Village of Tracy	21,099		
				Ville de Beresford	52,682		

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	14,553,419
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Bourses et subventions d'études supérieures	25,964,098

Legislative Assembly / Assemblée législative

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Journals of the House - Subscriptions / Journaux de la Chambre - Abonnements	$ 5,000	$ 5,675	$ 5,058
Private and Local Bills - Fees / Projets de loi d'intérêt privé - Frais	2,000	2,770	1,895
Journal of Debates - Hansard / Journal des débats (Hansard)	1,000	70	210
	8,000	8,515	7,163
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditures Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	103	322
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	11,957	18,051
	---	12,060	18,373
	$ 8,000	$ 20,575	$ 25,536

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités	$ 4,429,300	$ 385,900	$ 4,815,200	**$ 4,776,810**	$ 4,257,601
Allowances to Members / Indemnités des députés	185,000	---	185,000	**220,553**	575,333
Legislative Committees / Comités de l'Assemblée législative	4,614,300	385,900	5,000,200	**4,997,363**	4,832,934
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative	346,400	7,300	353,700	**356,413**	367,626
The Office of the Legislative Library / Bureau de la bibliothèque de l'Assemblée législative	934,400	23,000	957,400	**917,245**	851,848
The Office of the Clerk / Bureau du greffier	399,300	8,500	407,800	**421,013**	405,106
Hansard / Journal des débats (Hansard)	534,700	10,500	545,200	**560,137**	503,352
Debates Translation / Traduction des débats	2,214,800	49,300	2,264,100	**2,254,808**	2,127,932
Auditor General / Vérificateur général	1,523,800	21,700	1,545,500	**1,428,870**	1,450,889
Leaders of Registered Political Parties / Chefs des partis politiques enregistrés	500,400	8,600	509,000	**448,833**	480,646
Office of the Official Opposition / Bureau de l'Opposition officielle	109,900	1,900	111,800	**111,800**	110,770
Office of the New Democratic Member / Bureau de la député du Nouveau Parti démocratique	372,300	87,000	459,300	**492,596**	382,208
Office of Government Members / Bureau des députés du gouvernement	---	---	---	**---**	2,200
Technology Support / Soutien technologique	982,600	97,500	1,080,100	**1,053,229**	975,824
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général	874,400	5,800	880,200	**4,560,623**	1,651,631
Elections / Élections	592,200	---	592,200	**582,298**	603,044
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	130,000	---	130,000	**120,000**	105,000
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique	667,700	---	667,700	**1,594,839**	722,056
Administration / Administration	797,700	---	797,700	**1,714,839**	827,056
Payments to Political Parties / Versements aux partis politiques	$ 11,599,800	$ 560,200	$ 12,160,000	**$ 16,592,030**	$ 12,469,310

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,264,100	$ 2,288,998	$ 2,220,924
Other Services / Autres services	2,622,800	2,374,464	2,478,260
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	26,300	46,862	31,797
Property and Equipment / Biens et matériel	87,000	287,039	101,953
	5,000,200	4,997,363	4,832,934
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative			
Personal Services / Frais de personnel	1,787,600	1,707,041	1,641,473
Other Services / Autres services	414,200	439,929	375,390
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	52,200	89,962	80,643
Property and Equipment / Biens et matériel	10,100	17,876	30,426
	2,264,100	2,254,808	2,127,932
Auditor General / Vérificateur général			
Personal Services / Frais de personnel	1,397,100	1,261,291	1,296,476
Other Services / Autres services	118,400	117,903	111,231
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7,900	7,187	7,201
Property and Equipment / Biens et matériel	22,100	42,489	35,981
	1,545,500	1,428,870	1,450,889
Leaders of Registered Political Parties / Chefs des partis politiques enregistrés			
Personal Services / Frais de personnel	858,800	737,026	725,453
Other Services / Autres services	138,300	174,345	156,862
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	30,000	50,503	34,283
Property and Equipment / Biens et matériel	12,000	54,826	18,226
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	41,000	36,529	41,000
	1,080,100	1,053,229	975,824
Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général			
Personal Services / Frais de personnel	656,400	879,947	535,905
Other Services / Autres services	87,400	3,129,576	1,065,003
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	85,400	212,478	43,819
Property and Equipment / Biens et matériel	51,000	338,622	6,904
	880,200	4,560,623	1,651,631

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman			
Personal Services / Frais de personnel	$ 520,700	**$ 502,132**	$ 494,972
Other Services / Autres services	60,500	**66,976**	91,183
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,900	**10,773**	15,342
Property and Equipment / Biens et matériel	8,100	**2,417**	1,547
	592,200	**582,298**	603,044
Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	797,700	**1,714,839**	827,056
	$ 12,160,000	**$ 16,592,030**	$ 12,469,310

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES / PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES

$4,745,816

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Annual Indemnity / Indemnité annuelle	Conference and Committee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Constituency Allowance / Indemnité de circonscription	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Albert	H. Doyle	$ 7,929	$ ---	$ 2,399	$ 524	$ ---	$ 10,852
Albert	W. Steeves	31,142	2,880	18,336 *	14,063	15,580	82,001
Bathurst	M. Mersereau	39,071	1,920	15,735	16,166	13,414	86,306
Campbellton	E. Blanchard	39,071	240	15,735	16,121	16,554	87,721
Caraquet	B. Thériault	39,071	3,360	15,735	13,101	20,337	91,604
Carleton	Hon. D. Graham	39,071	1,080	15,735	9,231	2,024	67,141
Centre-Péninsule	D. Landry	7,929	960	2,399	1,573	5,031	17,892
Centre-Péninsule	L.P. McGraw	31,142	840	13,336	15,287	16,475	77,080
Charlotte	S. Lee	39,071	2,400	15,735	15,539	14,166	86,911
Dalhousie-Restigouche East	C. de Ste-Croix	7,929	---	2,399	1,573	---	11,901
Dalhousie-Restigouche East	Hon. Dr. D. Furlong	31,142	---	13,336	6,907	356	51,741
Dieppe - Memramcook	C. LeBlanc	31,142	3,600	13,336	15,722	14,173	77,973
Dieppe - Memramcook	G. O'Donnell	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Edmundston	M. Dube	31,142	2,760	13,336	15,722	20,337	83,297
Edmundston	B. Valcourt	7,929	---	2,399	1,472	304	12,104
Fredericton - Fort Nashwaak	G. Byrne	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Fredericton - Fort Nashwaak	E. MacKenzie	31,142	2,160	13,336	15,722	8,124	70,484
Fredericton North / Fredericton-Nord	P. Forbes	31,142	720	13,336	15,411	8,939	69,548
Fredericton North / Fredericton-Nord	J. Wilson	7,929	240	2,399	41	940	11,549
Fredericton South / Fredericton-Sud	Hon. B. Green	39,071	1,200	15,735	6,054	417	62,477
Fundy Isles / Îles-de-Fundy	E. Allaby	39,071	1,440	15,735	16,238	16,813	89,297
Grand Bay - Westfield	Hon. M. Sherwood	39,071	1,320	15,735	5,719	1,929	63,774
Grand Falls Region / Région de Grand-Sault	P. Duffie	7,929	120	2,399	1,573	2,459	14,480
Grand Falls Region / Région de Grand-Sault	J.G. LaForest	31,142	1,320	13,336	15,722	15,925	77,445
Grand Lake	D. Jordan	31,142	1,800	13,336	14,144	6,740	67,162
Grand Lake	D. Tyler	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Hampton - Belleisle	G. Day	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Hampton - Belleisle	B. Harrison	31,142	---	13,336	10,722	1,247	56,447
Kennebecasis	B. Fowlie	31,142	3,840	13,336	11,062	11,450	70,830
Kennebecasis	P. LeBlanc	7,929	360	2,399	1,573	1,891	14,152
Kent	S. Graham	39,071	4,320	15,735	14,818	18,485	92,429
Kent South / Kent-Sud	C. Thériault	39,071	3,120	15,735	11,580	19,263	88,769
Kings East / Kings-Est	L. Armstrong	7,929	840	2,399	1,573	1,927	14,668
Kings East / Kings-Est	D. Cosman	31,142	1,680	13,336	13,879	9,439	69,476
Lamèque-Shippagan-Miscou	J.C. Degrace	7,929	---	2,399	374	---	10,702
Lamèque-Shippagan-Miscou	Hon. P. Robichaud	31,142	---	13,336	7,743	343	52,564
Mactaquac	K. MacDonald	31,142	1,680	13,336	15,722	14,873	76,753
Mactaquac	D. Olmstead	7,929	480	2,399	1,068	1,642	13,518

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES - Continued / PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES - Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Annual Indemnity / Indemnité annuelle	Conference and Committee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Constituency Allowance / Indemnité de circonscription	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Madawaska-la-Vallée	Hon. P. Mockler	$ 39,071	$ 360	$ 15,735	$ 8,314	$ 2,770	$ 66,250
Madawaska-les-Lacs	Hon. J. Volpe	39,071	720	15,735	7,652	2,263	65,441
Miramchi-Bay du Vin / Miramichi-Baie-du-Vin	J. Doyle	7,929	720	2,399	1,573	1,755	14,376
Miramchi-Bay du Vin / Miramichi-Baie-du-Vin	M. Malley	31,142	1,920	13,336	15,722	12,483	74,603
Miramichi Bay / Baie-de-Miramichi	D. Gay	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Miramichi Bay / Baie-de-Miramichi	R. Savoie	31,142	840	13,336	15,722	14,799	75,839
Miramichi Centre	Hon. K. Jardine	31,142	---	13,336	5,420	265	50,163
Miramichi Centre	J. McKay	7,929	---	2,399	1,573	---	11,901
Moncton - Crescent	J. Betts	31,142	1,080	13,336	15,517	13,290	74,365
Moncton - Crescent	K. MacLeod	7,929	---	2,399	1,561	269	12,158
Moncton East / Moncton-Est	Hon. B. Lord	39,071	120	15,735	7,324	1,400	63,650
Moncton North / Moncton-Nord	G. Devereaux	7,929	---	2,399	489	---	10,817
Moncton North / Moncton-Nord	R. Landry	31,142	720	13,336	15,457	13,310	73,965
Moncton South / Moncton-Sud	J. Lockyer	7,929	---	2,399	410	---	10,738
Moncton South / Moncton-Sud	Hon. J. MacApline	31,142	---	13,336	4,853	280	49,611
Nepisiquit	J. Bernard	31,142	1,320	13,336	15,722	19,051	80,571
Nepisiquit	A. Landry	7,929	120	2,399	1,573	2,205	14,226
New Maryland	K. Ashfield	31,142	2,160	13,336	15,716	8,054	70,408
New Maryland	J. Kingston	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Nigadoo-Chaleur	A. Doucet	7,929	480	2,399	1,459	2,644	14,911
Nigadoo-Chaleur	R. Hache	31,142	3,840	14,836 *	15,368	18,607	83,793
Oromocto-Gagetown	V. Blaney	7,929	1,080	2,399	344	1,750	13,502
Oromocto-Gagetown	J. Carr	31,142	3,360	13,336	14,897	6,178	68,913
Petitcodiac	H. Steeves	7,929	---	2,399	1,573	2,885	14,786
Petitcodiac	W. Stiles	31,142	3,120	13,336	15,722	14,963	78,283
Restigouche West / Restigouche-Ouest	B. Cyr	31,142	120	13,336	15,722	15,157	75,477
Restigouche West / Restigouche-Ouest	J.-P. Savoie	7,929	---	2,399	522	---	10,850
Riverview	P. Crossman	31,142	1,080	13,336	12,956	13,586	72,100
Riverview	A. Kavanaugh	7,929	600	2,399	1,573	4,265	16,766
Rogersville - Kouchibouguac	K. Johnson	7,929	1,200	2,399	1,560	4,289	17,377
Rogersville - Kouchibouguac	R.M. Poirier	31,142	4,080	13,336	15,722	18,637	82,917
Saint John Portland	T. Holder	31,142	2,040	13,336	13,982	9,901	70,401
Saint John Portland	L.A. McAdam	7,929	960	2,399	287	2,359	13,934
Saint John - Champlain	C. Keddy	31,142	600	13,336	12,242	13,599	70,919
Saint John - Champlain	R. McIntyre	7,929	---	2,399	325	---	10,653
Saint John - Kings	Hon. M.A. Blaney	31,142	---	13,336	5,948	236	50,662
Saint John - Kings	L. Jarrett	7,929	600	2,399	786	1,808	13,522
Saint John Fundy	S. Jamieson	7,929	---	2,399	399	---	10,727

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES - Continued / PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES - Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Annual Indemnity / Indemnité annuelle	Conference and Committee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Constituency Allowance / Indemnité de circonscription	Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Saint John Fundy	R. Weston	$ 31,142	$ 3,600	$ 13,336	$ 14,981	$ 14,412	$ 77,471
Saint John Harbour / Havre Saint Jean	E. Weir	39,071	3,720	15,735	17,210	16,537	92,273
Saint John Lancaster	J. Barry	7,929	240	2,399	1,573	647	12,788
Saint John Lancaster	Hon. N. MacFarlane	31,142	---	13,336	7,763	234	52,475
Shediac - Cap-Pelé	B. Richard	39,071	2,400	15,735	15,083	15,034	87,323
Southwest-Miramichi / Miramichi - Sud-Ouest	Hon. N. Betts	31,142	---	13,336	6,106	---	50,584
Southwest-Miramichi / Miramichi - Sud-Ouest	R. MacDonald	7,929	---	2,399	352	---	10,680
Tantramar	Hon. P. Mesheau	39,071	360	15,735	9,414	1,858	66,438
Tracadie - Sheila	Hon. E. Robichaud	39,071	120	15,735	9,303	1,376	65,605
Victoria-Tobique	L. Kennedy	39,071	360	15,735	14,587	13,911	83,664
Western Charlotte / Charlotte-Ouest	A. Breault	7,929	---	2,399	524	---	10,852
Western Charlotte / Charlotte-Ouest	T. Huntjens	31,142	480	13,336	14,060	11,387	70,405
Woodstock	D. Alward	31,142	3,840	13,336	15,722	12,390	76,430
Woodstock	B. Smith	7,929	1,080	2,399	1,254	2,244	14,906
York / York	J. Flynn	7,929	1,080	2,399	1,573	2,476	15,457
York / York	D. Kinney	31,142	2,880	13,336	13,931	4,000	65,289
		$ 2,148,905	$ 100,080	$ 871,925	$ 736,304	$ 601,161	4,458,375

* Whip / Whip

Hon. B. Harrison - Expenses & Allowance, Speaker / Dépenses et indemnité, président	25,383
Hon. J. McKay - Expenses, Speaker / Dépenses et indemnité, président	5,626
K. Ashfield - Expense Allowance, Deputy Speaker / Indemnité de dépenses, vice-président	217
J. Bernard - Expense Allowance, Deputy Speaker / Indemnité de dépenses, vice-président	217
Allowance - Office expenses, Leader of the Opposition - Liberal Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef de l'opposition - Parti progressiste conservateur	27,514
Allowance - Office expenses, Leader of the Opposition - Progressive Conservative Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef de l'opposition - Parti progressiste conservateur	3,670
Allowance - Office expenses, Leader of the New Democratic Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef du Nouveau Parti démocratique	5,346
Armstrong, T. Leroy - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation	12,541
Byrne, Greg - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation	12,541

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES - Continued / PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES - Suite

De Ste. Croix, Carolle - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation	$	12,541
DeGrace, Jean-Camille - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Devereux, Gene - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Doyle, Harry - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		6,271
Doyle, James - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Flynn, John - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Johnson, Kenneth - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Kavanaugh, Al - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Kingston, Joan - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Landry, Alban - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Landry, Denis - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
LeBlanc, Peter - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
MacIntyre, Roland - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
MacLeod, Kenneth - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Olmstead, David - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation		12,541
Valcourt, Bernard - Re-establishment Allowance / Allocation de réinstallation	$	4,745,816

Legislative Assembly / Assemblée législative

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$5,462,633

Harrison, Hon Bev, Speaker / Président	$ 18,829	Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative	$ 93,143	Hollies, Annise	$ 48,819	Osborne, Gisèle M	$ 51,030
McKay, Hon John, Speaker / Président	7,337	Wilson, Daryl C, Auditor General / Vérificateur général	107,134	Hopper, Eric D	51,969	Pacey, Margaret	46,431
Ashfield, Hon Keith, Deputy Speaker / Vice-président	5,837	King, Ellen, Ombudsman / Ombudsman	115,664	Isnor, Margaret A	58,154	Phemister, William A	56,704
Bernard, Hon Joel, Deputy Speaker / Vice-président	5,837	Arcand, Jean-Claude	50,071	Jackson, David	44,896	Pinet, Rose-Marie	51,368
De Ste-Croix, Hon Carolle, Deputy Speaker / Vice-président	1,646	Arluison, Jean-Claude	41,670	Jewett, Paul E	73,756	Pitre, Claire	75,437
Flynn, Hon John P, Deputy Speaker / Vice-président	1,646	Armitage, Ronald	43,564	Jones, Cecil R	62,678	Robinson, Kenneth D	85,719
Lord, Bernard, Leader of the Official Opposition / Chef de l'opposition officielle	9,011	Bastin, Mary	43,646	Kennedy, Susan L	46,259	Sauvageau, Alain	55,061
Thériault, Camille H., Leader of the Official Opposition / Chef de l'opposition officielle	25,877	Belliveau, Marc J	48,066	Kitchen, Audrey J	41,342	Swanick, Eric L	62,851
Weir, Elizabeth, Leader of the New Democratic Party / Chef du Nouveau Parti démocratique	12,425	Bergeron, Wendy F	47,290	Landry, Barbara	72,235	Taylor-Myles, Diane	52,147
		Comeau, Georges	53,919	LeBlanc, J Valmond	71,920	Thomas, H Allison	65,753
		Comeau, Theresa	40,536	LeBlanc, Phyllis Ann	57,688	Vessey, Philip L	73,756
		Connors-Kennedy, Cathy A	48,670	Levesque, Harvey D	58,490	Whelan, Doreen	40,100
		Fahey, Linda	41,419	Levesque, Lynn	43,886	White, S Brent	72,592
		Ferguson, Carol	46,190	Losier-Vienneau, Aurella	58,761	Wolters, Peter A	58,399
		Forestell, Donald J	61,583	MacDougall, John	58,409		
		Fulton, Wendell	49,345	MacFarlane, Marion	47,003		
		Harquail, Brian G	48,961	MacKinley, Frank J	68,870		
				Mather, Bruce	56,550		
				McMahon, J Melvin	57,344		
				McNeil, Janet C	48,816		
				Mignault, Gregory D	61,890		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 2,356,234

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$156,200

Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative	$ 9,261	King, Ellen, Ombudsman / Ombudsman	$ 10,171	Pitre, Claire	$ 12,831
		LeBlanc, Phyliss Ann	6,628	Wisted, James E	8,862

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 104,995

Car allowance - / Allocation d'automobile -
Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative 3,452

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$4,530,120

Active Office Supplies (1980) Ltd	$ 16,219	Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	$ 19,714	Dell Computer Corporation	$ 41,462	Merritt Press Ltd	$ 33,051
Atlantic Mediaworks Ltd	62,435	Centennial Print & Litho Limited	17,837	Dobbelsteyn Service & Maintenance Ltd	21,528	Moncton Publishing Co Limited	46,382
Bellemare, Lucie	15,827	Commonwealth Parliamentary Association	17,630	G E Capital IT Solutions Inc	157,489	Murray, Ron	20,000
Bird Lands Ltd	15,890	Covey Office Group	20,994	Godin, Lizotte, Robichaud & Guignard	24,220	Navigant Consulting Inc	20,206
Canadian Bible Society	30,740	D R A Information Inc	28,770	Interactive Computer Systems Ltd	163,447	NBTel	44,238
Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc	44,412	D T M	32,874	L'Acadie Nouvelle	35,715	New Brunswick Publishing Co Ltd	82,352
Smith, Trevor W	27,352	Danka	97,441	Maritime Information Technology Inc	20,324	Paper House	28,754
Stevenson & Stevenson	17,079	Degrâce, Claude	41,135			Quebecor Printing Atlantic	36,075
						Syroid, Jack	20,000

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Tardif, Patrick	$ 26,422	University Press of New Brunswick Limited	$ 28,112
Unipress Ltd	20,727		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	$ 967,399
Municipal election expenses / Elections municipales - dépenses	134,727
Provincial election expenses / Elections provinciales - dépenses	2,051,141

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

$1,714,839

Confederation of Regions Party of New Brunswick	$ 37,596	New Democratic Party of New Brunswick	$ 62,210	Office of the Supervisor of Political Financing	$ 120,000	Progressive Conservative Party of New Brunswick	$ 242,445
New Brunswick Liberal Association	319,841						

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	2,474
Election expenses reimbursements / Remboursement des dépenses électorales	930,273

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees - Foreign Students / Frais de scolarité - étudiants étrangers	$ 210,000	$ ---	$ ---
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Language in Education Agreement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	803,000	**1,183,200**	1,332,097
	$ 1,013,000	**$ 1,183,200**	$ 1,332,097

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 446,200	$ ---	$ 446,200	$ 428,094	$ 446,173
Assistance to Universities / Aide aux universités					
Grants to Institutions for Educational Programs and Incentive Funding / Subventions aux établissements pour les programmes d'enseignement et le financement de mesures d'encouragement	152,106,900	---	152,106,900	**152,106,900**	150,711,700
Grants to Institutions for Facilities Management / Subventions aux établissements pour la gestion des installations	2,500,000	---	2,500,000	**2,500,000**	2,500,000
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	5,438,000	---	5,438,000	**5,849,012**	5,720,086
	160,044,900	---	160,044,900	**160,455,912**	158,931,786
	$160,491,100	$ ---	$160,491,100	**$160,884,006**	$159,377,959

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 446,200	$ 428,094	$ 446,173
Assistance to Universities / Aide aux universités			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	160,044,900	160,455,912	158,931,786
	$160,491,100	**$160,884,006**	$159,377,959

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$154,822,122

Council of Maritime Premiers	$ 428,094
Maritime Provinces Higher Education Commission	154,394,028

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 1,260,000	$ 1,302,171	$ 1,241,314
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	12,100	6,433	16,462
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	4,500	6,260	14,433
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - Bâtiments provinciaux	28,200	35,548	31,200
Recoveries from N.B.E.P.C. - Pointe Lepreau / Recouvrements de la CEENB - Pointe Lepreau	102,000	75,866	79,891
Sales and Services - Other / Ventes et services - Autres	500	---	205
	130,700	111,414	111,296
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	---	---	1,000
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	3,000	---	---
Prior Years Expenditures Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	11,990	5,033
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	31,000	177	5,746
	34,000	12,167	10,779

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	$ 62,800	$ (41,323)	$ 144,250
Flood and Storm Damages / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	---	3,183,076	4,829,724
	62,800	3,141,753	4,973,974
	$ 1,504,100	$ 4,580,198	$ 6,369,258
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Flood and Storm Damages / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	$ ---	$ 433,764	$ 1,104,302
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Sport Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ ---	$ 6,122	$ 8,080
Lottery Revenues / Recettes des loteries			
Lottery Revenues / Recettes des loteries	500,000	500,000	400,000
	500,000	506,122	408,080
Library Account / Compte de bibliothèque			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	---	3,845	3,875
Miscellaneous / Recettes diverses	---	21,420	12,064
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	200,000	1,440	100,000
Other Grants / Autres subventions	200,000	22,860	112,064
	200,000	26,705	115,939
	$ 700,000	$ 532,827	$ 524,019

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Other / Autres recouvrements	$ 70,900	$ 51,880	$ 65,198

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services ministériels					
Minister and Deputy / Ministre et sous ministre	$ 394,700	$ 12,200	$ 406,900	$ 369,974	$ 357,062
Corporate Services / Services généraux	3,379,300	56,900	3,436,200	3,156,877	2,644,620
	3,774,000	69,100	3,843,100	3,526,851	3,001,682
Municipal Services / Services municipaux					
Land Use Planning / Planification de l'utilisation des terres	1,809,800	7,300	1,817,100	1,654,094	1,806,783
Municipal Government Services / Services aux administrations municipales	1,626,700	9,100	1,635,800	1,570,317	1,345,832
Municipal Fine Revenue / Recettes municipales provenant des amendes	1,342,900	---	1,342,900	1,220,836	1,214,545
Municipal Unconditional Grant / Subventions inconditionnelles aux municipalités	75,383,300	---	75,383,300	75,403,517	75,652,533
Emergency Measures / Mesures d'urgence	736,700	5,500	742,200	7,064,144	3,717,747
NB 911 Services / Services NB 911	456,600	2,700	459,300	569,888	435,415
Office of the Fire Marshall / Bureau du prévôt des incendies	714,400	9,650	724,050	717,561	699,015
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	221,400	25,500	246,900	57,358	307,415
	82,291,800	59,750	82,351,550	88,257,715	85,179,285
Community Services / Services communautaires					
Local Service Districts Unconditional Grant and Warrant / Subventions inconditionnelles aux districts de services locaux et mandat fiscal	25,573,200	---	25,573,200	24,074,178	22,953,017
Sport, Recreation and Active Living / Sport, loisir et vie active	2,393,300	---	2,393,300	2,392,614	2,237,259
Regional Services Delivery / Prestation des services régionaux	3,343,500	75,750	3,419,250	3,211,364	4,048,957
N.B. Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick	9,456,200	41,200	9,497,400	9,517,234	9,251,594
	40,766,200	116,950	40,883,150	39,195,390	38,490,827
	$ 126,832,000	$ 245,800	$ 127,077,800	$ 130,979,956	$ 126,671,794

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003	$ 900,000	$ ---	$ 900,000	$ **900,000**	$ ---
Local Service Districts / Districts de services locaux	769,500	---	769,500	**681,955**	89,724
	$ 1,669,500	$ ---	$ 1,669,500	$ **1,581,955**	$ 89,724
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Sport Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport	$ 500,000	$ ---	$ 500,000	$ **496,389**	$ 405,677
Library Account / Compte de bibliothèque	200,000	---	200,000	**15,739**	64,285
	$ 700,000	$ ---	$ 700,000	$ **512,128**	$ 469,962

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services ministériels			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,663,700	$ 2,653,267	$ 2,438,232
Other Services / Autres services	891,200	517,254	54,415
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	114,000	69,830	3,416
Property and Equipment / Biens et matériel	163,400	275,152	594,458
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	10,800	11,348	10,348
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	(99,187)
	3,843,100	3,526,851	3,001,682
Municipal Services / Services municipaux			
Personal Services / Frais de personnel	2,577,450	2,234,491	2,450,148
Other Services / Autres services	1,035,100	1,407,000	1,365,755
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	137,600	106,621	88,695
Property and Equipment / Biens et matériel	58,300	100,892	45,409
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	78,543,100	84,408,711	81,229,278
	82,351,550	88,257,715	85,179,285
Community Services / Services communautaires			
Personal Services / Frais de personnel	10,575,050	10,242,087	9,968,308
Other Services / Autres services	1,137,200	1,134,642	1,895,801
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	857,200	1,119,714	1,195,058
Property and Equipment / Biens et matériel	61,400	146,583	303,128
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	28,492,300	26,790,860	25,421,265
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	438	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	(77,386)
Designated Revenues / Recettes indiquées	(240,000)	(238,934)	(215,347)
	40,883,150	39,195,390	38,490,827
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	---	22,966	11,003
Other Services / Autres services	---	5,084	15,072
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	9,829	500
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	127,000	106,358	253,166
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(127,000)	(144,237)	(279,741)
	---	---	---

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Environmental Projects / Projets environnementaux	$ ---	$ 100,000	$ ---
Other Services / Autres services	---	50,000	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	73,698	75,302
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(223,698)	(75,302)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick	---	97,217	95,392
Personal Services / Frais de personnel	---	41,919	24,791
Other Services / Autres services	---	1,006	8,437
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	3,570	2,606
Property and Equipment / Biens et matériel	---	7,994	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(151,706)	(131,226)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	$ 127,077,800	$ 130,979,956	$ 126,671,794
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003	$ 900,000	$ 900,000	$ ---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Local Service Districts / Districts de services locaux	769,500	681,955	89,724
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick	---	---	47,419
Personal Services / Frais de personnel	---	---	60,258
Other Services / Autres services	---	---	32,908
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	366,884	100,296
Property and Equipment / Biens et matériel	---	1,345,014	5,193,342
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(1,711,898)	(5,434,223)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	$ 1,669,500	$ 1,581,955	$ 89,724

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Sport Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 500,000	$ 496,388	$ 405,677
Library Account / Compte de bibliothèque			
Other Services / Autres services	---	---	10,166
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	13,210	21,050
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	3,269
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	200,000	2,530	29,800
	200,000	15,740	64,285
	$ 700,000	$ 512,128	$ 469,962

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$17,884,338

MacAlpine, Hon L. Joan, Minister / Ministre	$ 26,520	Corbett, Martin	$ 50,078	Laroche, Benoit	$ 50,686	Phillips, Shirley	$ 40,224
Mersereau, Hon Marcelle M, Minister / Ministre	8,495	Cunningham, Jean	50,071	LeBel, Jocelyne	72,306	Pierce, Marie-Claire	53,931
James, T Byron, Deputy Minister / Sous-ministre	102,006	d'Entremont, Katherine	64,336	LeBlanc, Robert J R C	49,109	Potvin, Claude	68,960
Akerley, Gerald B	47,563	Daigle, J Robert	51,014	Lee, Jean	73,891	Price, Laurel M	49,475
Akerley, Karen	40,553	Degrâce, Lynn R A	52,270	Levesque-Finn, Sylvie	72,939	Rae, Daniel H	67,976
Akerley, Ronald	51,189	Dermer-Norris, Betty Ann	53,899	MacFarlane, S. Liane	55,274	Reid, Catherine A	50,071
Akkouche, Mahfoud	45,594	Dobson, Carl	58,670	MacGillivary, Ernest	45,657	Robichaud, Laurie E	51,406
Arseneault, Thérèse	50,071	Doherty, Hugh	45,587	Mackey, Laurette	66,246	Robinson, Randy	45,657
Bard, Allen	44,374	Dorcas, Francine	51,289	Maddix, Jeanne M	57,344	Rosolen, Pamela	64,968
Barton, Gail E	53,543	Doucet, Lilianne	41,727	Maillet, Roseline M	57,344	Savard, Daniel	57,344
Belisle, Lise	41,657	Doucette, Francine	41,010	Malcolm, Barbara A	57,205	Savoie, Real	47,951
Belliveau, Maurice J	53,685	Duval, Roger H	57,328	Marquis, Claude	53,931	Skaling, Arthur L R	60,737
Berry, Stuart J	54,519	Ferguson, John	45,593	Mason, Suzanne N	68,761	Smith, Wayne	57,344
Betts, Wendy L	56,759	Fournier, Gérald Léo	57,253	Master, Laura	43,094	Sonier, André	57,344
Bilodeau, Anne	54,894	Garabb-Read, Cathy	54,700	McKendy, Michael D	85,619	Stanaway, M. Geraldine	44,519
Blake, Gregory G	50,071	Garvie, Lawrence	71,149	McVicar, Leslye	50,071	Stephens, Mitchell	41,635
Blanchard, Doris R G	57,301	Goguen, Gerry	47,736	Mercure, Mireille R	47,233	St-Onge, Johnny	48,903
Boone, Kimberly	50,863	Gourley, Philippa	61,321	Merritt, Michael	75,264	Strang, David W	60,711
Boudreau, Dallas C	51,936	Griffiths, Jennifer M M	57,733	Mersereau, Gary W	66,430	Stringer, Eunice L	57,450
Bryar, Gilles	44,807	Gulliver, Tracy M	65,929	Mitchell, Ruth A	55,349	Thibodeau, Norman J	51,189
Buhay, Diane N	47,731	Haché, Alyre	51,452	Molesworth, William M	57,344	Thompson, Jocelyne	53,018
Bujold, Jacques	40,003	Hamilton-Barry, Joann	49,991	Morell, Susan	59,961	Tozer, Bradley H	51,329
Caissie, Alice	41,108	Harris, J Kenneth L	54,919	Morin, Hubert	51,477	Waite, Walter	60,057
Campbell, David A	50,071	Harris, Stephen	52,668	Morton, Andrew	53,015	Walsh, Sam	53,164
Caron, Françoise N	49,701	Hello, Marsha	45,201	Morton, Muriel M	50,071	Warren-McCaul, Julie D	41,133
Coffey, Suzanne	53,931	Hoyt-Hallett, Bonny	80,876	Murphy, James	58,696	Whalen, Stephanie M J	52,284
Cohen, Nancy C	50,071	Jessop-Roach, Sandra	62,555	Nadeau, Sylvie	66,000	Whitehead, Evelyn D	41,727
Colwell, Diane	42,368	Katan, James	50,071	O'Sullivan, Paul	50,089	Wilson, Ian A	57,344
		Kavanagh, Peter	51,726	Parker, Mel J	57,301	Wishart, G Barry	53,931
		Kimball, Carroll L	66,582	Pelletier, Rene	48,414	Wright, Ellen	48,875
		Kinney, Kenton	46,159	Pelletier, Roseline	57,622	Youngblood, Terence E	57,344

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 11,370,317

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$654,528

MacAlpine, Hon L. Joan, Minister / Ministre	$ 15,544	Doherty, Hugh	$ 6,891	Mason, Suzanne	$ 11,102	Skaling, Arthur	$ 8,078
Mersereau, Hon Marcelle M, Minister / Ministre	3,719	Gallant, David	6,311	McKendy, Michael	6,141	Smith, Wayne	8,472
James, T Byron, Deputy Minister / Sous-ministre	16,746	Gourley, Philippa	10,206	Merritt, Michael	16,614	Sonier, André	6,155
Berry, Stuart J	8,645	Hache, Alyre	7,568	Morin, Hubert	8,384	Thibodeau, Norman	7,320
Betts, Wendy	9,008	Harris, Ken	13,599	Nadeau, Sylvie	11,666	Waite, Walter	7,976
Boudreau, Dallas C	8,577	Kavanaugh, Peter	6,453	Pelletier, Rene	6,843	Walsh, Sam	10,091
Bujold, Jacques L	9,407	Kuhn, Kelcy	7,766	Potvin, Claude	8,738	Wishart, Barry	6,667
		Laroche, Benoit	7,408	Robinson, Randy	7,223		
		Maillet, Roseline	8,722	Savard, Daniel	6,659		
		Marquis, Claude	9,444	Savoie, Real	8,092		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 352,293

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS FOURNISSEURS
$5,754,037

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 18,489	Coutts, John Library Services Ltd.	$ 28,362	I B M Canada Ltd.	$ 61,268	Quebecor Printing Atlantic	$ 15,529
Applied Management Consultants Ltd.	31,763	Covey Office Group	29,004	Interactive Computer Systems Ltd.	30,909	Receiver General for Canada	49,816
Ascom Canada Limited	26,163	Crain-Drummond Inc.	20,116	Ketchum Canada Inc.	34,000	Renaud-Bray Canada Ltd.	18,896
Blanchard, Germain	17,162	D M R Consulting Group Inc.	22,050	Kingfisher Books	17,909	Services Documentaires Multimedia Inc	37,218
Bro-Dart	20,260	Data Research Associates Inc.	86,349	Lavoie, J M Denis C P Inc.	37,897	Software House International Inc.	70,583
Brunnet Inc.	22,360	Dell Computer Corporation	509,121	Librairie Bertrand Centre Eaton	28,800	Somerset Book Ltd.	99,289
Canada Post Corporation	34,060	Ebsco Canada Ltd.	56,158	Librairie Garneau	66,542	Toshiba of Canada Limited	18,072
Canadian Independent Adjusters' Association	214,924	Encyclopédies populaires Inc.	20,259	Librairie la Grande Ourse Ltée	22,257	Unisys Canada Inc.	157,935
Centennial Print & Litho Limited	38,886	Faxon Canada	45,273	Librairie Pélagie	50,263	Westminster Books Ltd.	16,693
Chapters	38,362	G E Capital IT Solutions Inc.	69,384	Maritime Information Technology Inc.	52,741	Whitehots Inc.	60,907
Cité de Bathurst	104,000	Gale Group	31,294	McFadzen Holdings Ltd.	56,800	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	28,797
Cité de Campbellton	53,450	Gaudet, Jean Eudes	72,663	McNaughton Book Service	64,869		
City of Moncton	100,000	Gorham, Richard V.	18,710	NBTel	46,853		
City of Saint John	48,800	Gorman, Nason	74,217	Pitney Bowes of Canada	16,139		
		Grand & Toy	23,415				

Various vendors (under $ 15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	2,671,974
Petty cash / Petite caisse	20,585
Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés	25,441

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$413,889,697

2003 Bathurst Campbellton Canada Winter Games Host Society Inc.	$ 1,100,000	Centre Culturel St Quentin Inc.	$ 27,132	Connors Diving Services Limited.	$ 23,791	Fero Waste & Recycling Inc.	$ 71,456
A T L N B	34,560	Centre for Coaching Education of New Brunswick	121,000	Copp, Lester	28,487	Fredericton Region Solid Waste Commission	641,644
Acklands-Grainger Inc.	39,968	Centreville (Caraquet) Inc.	39,725	Cormier, E & Son	20,000	Fundy Region Solid Waste Commission	284,368
Allain Equipment Manufacturing Ltd.	48,687	Centreville (Shediac Downtown) Inc.	43,862	Cormier, Roger L.	27,439	Fundy Shore Transportation Ltd.	32,431
Alpine Ski New Brunswick	47,941	Centreville (Tracadie-Sheila) Inc.	43,506	Corporation d' amélioration Affaire	20,676	Gaudet Garbage	54,357
Alternate Waste Management	62,147	Chaleur 2003 Canada Winter Games Bid	17,112	Corporation d' amélioration des affaires de Richibucto Inc.	20,046	Gionet, Antonio	31,330
Archers Association of New Brunswick	22,975	Chandler	52,142	Corporation d' amélioration du Centreville de Shippagan Inc.	18,775	Go Ahead Seniors Hal Program	112,000
Association des Pêcheurs Four-Roads	38,446	Chiasson, L P Service Sanitaire Ltée	297,960	Cosman, Wilbur	59,550	Graham Garbage	20,499
Association Loisirs Fairisle Inc.	17,325	Cité d' Edmundston	15,487,917	Cross Country Ski New Brunswick	89,960	Grand Falls Central Business Development Corporation	36,731
Athletics New Brunswick / Nouveau-Brunswick	67,231	Cité de Bathurst	13,873,245	Cumberlands Waste Removal	46,526	Greater Moncton Planning District	334,090
Baseball New Brunswick	47,675	Cité de Campbellton	6,742,290	D & A Contractors Ltd.	38,100	Hampton Rotary Charitable Trust Inc.	37,558
Basketball New Brunswick	70,600	City of Fredericton	48,445,276	D & J Sanitation	39,238	Heart & Stroke Foundation of New Brunswick	20,440
Bathurst Regional Airport Commission	31,795	City of Miramichi	18,335,797	Dalhousie Business Improvement Area Corporation	37,298	Hospitality Town Builders Ltd.	29,182
Belledune District Planning Commission	135,511	City of Moncton	60,162,786	Dallaire, Jean Pierre	18,662	Institute Leadership E P S	17,429
Bibliothèque C S C La Fontaine	16,667	City of Saint John	81,301,923	Dearman Trucking	49,170	Investissements N & N McGraw Ltée	24,290
Boissonnault, McGraw & Associates Ltée	253,334	Classic Electronics	25,414	Devine Sanitation Ltd.	99,200	Irving Oil Limited	42,046
Breau Disposal Ltd.	97,246	Code 3 Limited	21,566	Downing, Edward Joseph	56,169	Irving Oil Limited Credit Cards	25,266
Breton, Wallace	17,512	Cogerno	259,611	Downtown Bathurst Revitalization	82,379	Joes' Garbage Pick-up Ltd.	178,449
Brideau, Richard	45,377	Comeau, Régine	42,025	Downtown Fredericton Business Network Inc.	316,430	Jones, Samuel H.	25,047
Brown, Weyman	34,575	Commission d' aménagement Beaubassin	245,518	Downtown Miramichi Business Network	64,704	Jones, Steven	55,125
C & J Trucking	28,200	Commission d' aménagement de la Peninsule Acadienne	196,353	Downtown Moncton Inc.	312,025	Jordair Compressors Inc.	27,721
Cabel, Norman	34,472	Commission Déchets Solides Nepisiguit-Chaleur	171,746	Duke of Edinburgh Awards	23,250	Judo New Brunswick	51,010
Cameron, Blair	19,292	Commission district d' aménagement de la Vallée	160,882	Elmwood Construction Ltd.	35,924	K C's Place Ltd.	92,213
Campbellton Business Improvement Corporation Inc.	41,888	Commission Urbanisme Madawaska	161,290	Entreprises R Audet Ltée	27,702	Kearney's Hygenic Service	295,757
				Fencing New Brunswick	15,420	Kent District Planning Commission	267,310
						Ladds, Bert	18,150

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Lamèque Centreville Inc.	$ 24,371
Langille, James	18,149
Lanson Construction Ltd.	37,189
Lanteigne, Jean Marie	18,622
LeBlanc, Marcel Concrete Forms Ltd.	24,500
Leeman, Marvin	26,895
Leger, Camille Ltée	34,505
Lutte New Brunswick Wrestling	27,450
M D I Waste Systems Inc.	1,244,298
M K Sanitation	74,636
MacDonald, Ernie	31,430
MacIntosh Apple	21,939
Main Street Business Development Association	75,559
Main Street Redevelopment	24,106
Martin, Melissa Enterprises	57,350
Match-It Supplies Ltd.	16,447
Metalfab Ltd.	150,049
Micmac Fire & Safety Ltd.	181,209
Milneco Ltd.	20,255
Minto Business Association Inc.	15,278
Miramichi Planning District Commission	211,490
Municipalité le Goulet	306,904
National Sport Centre Atlantic Canada	37,959
NBTel	164,019
Nelson's Light Trucking	56,453
Nelson's Waste Remediation Inc.	88,196
New Brunswick Amateur Boxing Association	19,800
New Brunswick Amateur Hockey Association	88,150
New Brunswick Amateur Rowing Association	25,750
New Brunswick Association for Community Living	21,500
New Brunswick Council for Fitness & Active Living	52,195
New Brunswick Curling Association	31,625
New Brunswick Diving Association Inc.	19,500
New Brunswick Equestrian Association	20,075
New Brunswick Field Hockey Association	15,430
New Brunswick Figure Skating Association	81,286
New Brunswick Golf Association	43,600
New Brunswick Ground Search & Rescue Association	37,308
New Brunswick Gymnastics Association Inc.	56,775
New Brunswick Power Corporation	2,921,411
New Brunswick Rugby Union	19,450
New Brunswick Special Olympics Inc.	20,000
New Brunswick Sports Hall of Fame	62,219
New Brunswick Tennis Association	$ 22,200
New Brunswick Trails Council Inc.	43,220
New Brunswick Wheelchair Sports Association	25,025
Newcourt Financial Ltd.	55,580
North Tetagouche Recreation Centre	32,993
North West Sanitation Services	352,050
Northumberland Region Solid Waste Commission	408,776
Orienteering New Brunswick	16,200
P N P Transports Ltd.	217,805
Palmer's Trucking	32,400
R H T Enterprises	52,684
Ramassage déchets Bruns Garbage	30,448
Receiver General for Canada - Communication Licences	36,383
Recreation & Parks Association of New Brunswick	84,540
Red Rose Financial Inc.	37,986
Renous Recreation Center Inc.	16,666
Restigouche District Planning Commission	164,363
Riley's Lawns & Gardens	34,950
Ringuette New Brunswick	16,085
River Valley Community Center	46,809
Riverview Business Improvement Area	48,641
Robichaud & Brideau Contracteur	46,140
Robichaud, Gertrude	35,775
Rothesay Regional Fire Department Inc.	26,512
Rowan, James A General Trucking Ltd.	162,330
Royal District Planning Commission	361,308
Royal Life Saving Society of Canada	21,070
Royal New Brunswick Rifle Association	16,900
Rural Planning District Commission	800,655
Rural Rubbish Removal	88,504
S P C A Moncton Inc.	29,220
Safety Source Ltd.	130,618
Savoie, A A Ltée	28,044
Service New Brunswick	1,564,961
Shannon, Michael P.	17,697
Shepherd, Dale R.	19,647
Skillen Builders Ltd.	122,193
Smith, Marven	20,490
Soccer New Brunswick	58,659
Société développement du Centre des Affaires d' Edmundston Inc.	90,646
Société Jeux de l' Acadie Inc.	43,000
Softball New Brunswick Inc.	52,500
Sonier, Allan P.	16,007
Sonier, Fortunat	25,565
South West Solid Waste Commission	386,700
Southern Sanitation Ltd.	50,058
Southern Valley Transfer Station	396,777
Speedskate New Brunswick	$ 58,297
Speedy Auto & Window Glass, Bathurst	37,723
Speedy Auto & Window Glass, Campbellton	28,182
Sport New Brunswick	190,596
St Andrews Business Improvement Corporation Inc.	18,374
St Stephen Business Improvement	33,551
St Thomas Apostle Church	23,032
Steeves, Nat	49,875
Straight, John A.	17,600
Sussex Downtown Business Association	34,911
Sussex Waste Management Ltd.	520,989
Swimming New Brunswick	66,600
Synchro Swim New Brunswick	15,650
Tantramar Planning District Commission	184,187
Thériault, Claude	20,625
Thibeault's Garbage Collection	130,428
Tiru (New Brunswick) Inc., Bouctouche	688,040
Top Tradesmen Builders Ltd.	37,740
Town of Grand Bay-Westfield	2,538,976
Town of Hampton	1,894,779
Town of Hartland	803,824
Town of Nackawic	1,157,935
Town of Oromocto	6,626,878
Town of Quispamsis	6,385,972
Town of Riverview	10,342,166
Town of Rothesay	6,078,635
Town of Sackville	5,036,367
Town of Saint Andrews	1,548,108
Town of St George	962,442
Town of St Stephen	3,702,879
Town of Sussex	3,390,929
Town of Woodstock	3,721,362
Town / Ville de Dieppe	12,477,206
Trius Disposal Systems Ltd.	463,321
Trius Inc.	19,118
Upper Nashwaak Agrena Association	19,000
Uptown Saint John Inc.	214,601
Velo New Brunswick Inc.	21,125
Village de Baker Brook Inc.	368,263
Village de Balmoral	875,522
Village de Bas-Caraquet	794,821
Village de Bertrand	526,280
Village de Cap-Pelé	1,212,148
Village de Clair	462,357
Village de Drummond Inc.	503,990
Village de Grande Anse	482,827
Village de Kedgwick	675,584
Village de Lac Baker	120,423
Village de Maisonnette	307,703
Village de Memramcook	$ 2,243,883
Village de Neguac	1,064,797
Village de Nigadoo	430,625
Village de Paquetville	406,435
Village de Petit Rocher	1,036,331
Village de Pointe-Verte	435,088
Village de Rivière-Verte	406,900
Village de Rogersville Inc.	715,488
Village de Saint-André	313,074
Village de Saint-François-de-Madawaska	493,963
Village de Saint-Hilaire	212,026
Village de Saint Léolin Inc.	309,479
Village de Saint-Louis-de-Kent	640,265
Village de Saint-Antoine	713,523
Village de Sainte-Anne-de-Madawaska	572,324
Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël	507,620
Village de St-Isidore	406,173
Village of Eel River Crossing	577,449
Village of Alma	161,991
Village of Aroostook	142,693
Village of Atholville	1,242,647
Village of Bath	300,059
Village of Belledune	1,898,169
Village of Blacks Harbour	762,679
Village of Blackville	495,106
Village of Bristol	399,761
Village of Cambridge Narrows	441,262
Village of Canterbury	169,024
Village of Centreville	340,350
Village of Charlo	853,731
Village of Chipman	815,418
Village of Doaktown	620,406
Village of Dorchester	420,577
Village of Florenceville	811,380
Village of Fredericton Junction	396,185
Village of Gagetown	334,976
Village of Grand Manan	1,193,644
Village of Harvey	146,714
Village of Hillsborough	636,899
Village of McAdam	822,493
Village of Meductic	108,462
Village of Millville	135,877
Village of Minto	1,389,795
Village of New Maryland	1,835,660
Village of Norton	562,042
Village of Perth Andover	1,198,545
Village of Petitcodiac	890,333
Village of Plaster Rock	739,601
Village of Port Elgin	329,174
Village of Rexton	546,422
Village of Riverside Albert	193,203
Village of Salisbury	829,027
Village of St Martins	253,716
Village of Stanley	261,769

Department of Municipalities / Ministère des Municipalités

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Village of Sussex Corner	$ 530,534	Ville de Grand-Sault	$ 4,487,729	Ville de Tracadie-Sheila	$ 3,268,181	Woodstock Business Improvement Association	$ 24,217
Village of Tide Head	492,191	Ville de Lamèque	1,065,715	Volleyball New Brunswick	64,730	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	24,952
Village of Tracy	240,275	Ville de Richibucto Inc	967,382	Water Street Business District Corporation	49,482		
Ville de Beresford	2,449,539	Ville de Saint-Quentin	1,099,061	Westmorland Albert Solid Waste Corporation	542,789		
Ville de Bouctouche	1,198,984	Ville de Shediac	3,661,419	Wilson, Joel	78,222		
Ville de Caraquet	3,210,224	Ville de Shippagan	2,317,944				
Ville de Dalhousie	4,854,760	Ville de St-Léonard	778,063				

Various grants and contributions (under $ 15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	3,644,511
Damage claims / Demande en dommages-intérêts	2,842,185

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$ 4,000,000	$ 3,881,332	$ 3,163,585
Return on Investment / Produits de placements	300,000	449,591	239,697
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	2,000	90	227
Foreign Exchange / Opérations de change	500	---	---
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	302,500	449,681	239,924
Licenses and Permits / Licences et permis			
Angling - / Pêche à la ligne -	530,000	555,802	536,632
Leases / Baux	150,000	160,215	155,020
Permits - Crown Reserve Waters / Permis - eaux de la Couronne réservées	950,000	929,234	940,220
Licenses / Permis			
Hunting Licenses - / Permis de chasse -	500,000	617,733	551,235
Moose / Orignal	1,300,000	1,532,182	1,542,112
Deer, Game and Bird / Chevreuil, faune et gibier à plumes	150,000	167,211	163,211
Bear / Ours	30,000	25,212	25,628
Varmint / Animaux nuisibles	8,000	6,892	6,713
Fish and Wildlife - Other / Pêche sportive et chasse - autres	117,000	83,791	111,509
Fish and Wildlife - Fines / Pêche sportive et chasse - amendes	50,000	35,817	44,908
Trapping Licenses - Rabbit and Fur Harvester / Permis de trappeurs - lapins et animaux à fourrure	30,000	43,480	47,910
Guides' Badges / Licences de guides	2,000	3,520	2,045
Forest Fire Fines / Incendies de forêts - amendes	11,200	11,220	8,411
Forest Fire - Recoveries / Incendies de forêt - recouvrements	60,000	101,841	77,388
Harvesting Penalties / Amendes - Coupe de bois	1,000	880	820
Scaling Permits / Permis de mesureurs de bois	115,700	149,483	108,458
Mining Leases and Agreements / Baux d'exploitation minière	200,000	208,227	225,963
Mineral Claims and Prospecting Licenses / Concessions minières et permis de prospection	21,200	48,199	43,707
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	30,500	70,867	36,039
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	90,700	98,892	89,148
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	69,300	47,359	69,318
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse			

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Licenses and Permits - Continued / Licences et permis - Suite			
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	$ 8,300	$ 100	$ 42
Underground Storage Licenses and Leases / Licences et baux de stockage souterrain	6,000	10,808	---
Gas Distribution Fees / Distributeur de gaz - droits	---	1,650,000	---
Wreath Tipping Permits / Permis pour couronnes de Noël	18,000	32,963	27,360
	4,450,900	6,593,928	4,815,796
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sale of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	130,000	132,000	100,000
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	30,000	7,847	8,216
Marina Fees / Droits - ports de plaisance	2,000	---	---
Camp Fees / Droits - terrains de camping	30,000	44,446	33,927
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	50,000	5,522	17,334
Park Concessions / Concessions de parcs	35,000	---	12,110
Park Leases / Baux de parcs	3,000	26,456	422
Land Rentals - Other / Location de terrains - autres	2,000	1,067,622	4,621
Commercial Leases / Concessions à bail commerciales	25,000	27,587	25,540
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	500	---	---
Recreational Leases / Concessions à bail relatives aux loisirs	500,000	553,494	532,081
Land Leases - Other / Baux de terrains - autres	36,000	50,252	37,762
Non-fibre Forestry Leases / Concessions à bail à l'exploitation non fibreuse du bois	80,000	95,873	83,052
Abandoned Railway Lines - Leases / Voies ferrées abandonnées - contrats de location	50,000	19,745	45,110
Maps and Aerial Photographs - Sales / Cartes et photographies aériennes - ventes	115,000	94,346	92,565
Musquash River Project - Sales / Projet de la rivière Musquash - ventes	459,600	743,589	245,516
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	240,000	212,450	240,165
Seminars - Fees / Colloques - droits	10,000	2,710	2,350
Seed Extraction and Storage Fees / Droits d'extraction et d'entreposage des semences	15,000	11,732	29,241
Tree Seed Sales / Ventes de semences d'arbres	15,000	8,657	13,385
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	30,000	18,857	1,850
	1,858,100	3,123,185	1,525,247

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Royalties / Redevances	$ 43,300,000	$ 47,882,941	$ 51,148,011
Timber Royalty / Redevance forestière	400,000	3,616,312	516,135
Timber Permit Sales / Autorisations de coupe de ventes	35,000	43,545	43,578
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	722,000	729,062	687,128
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	5,000,000	6,688,705	6,730,308
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	817,000	507,657	576,947
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	120,000	103,313	116,386
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	50,394,000	59,571,535	59,818,493
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	200	---	140
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,500	3,910,032	4,177
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	---	2,800	---
Allocation Levy / Redevances pour concessions	4,800,000	4,905,889	5,270,724
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	1,000	1,106	955
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	20,000	190,642	158,566
	4,822,700	9,010,469	5,434,562
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	---	2,000,000
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	$ 65,828,200	$ 82,630,130	$ 76,997,607

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 50,000	$ 378,253	$ 49,583
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 5,000	$ 32,745	$ 10,434
Licenses and Permits / Licences et permis			
Conservation Fee / Droit de conservation	1,100,000	1,068,565	1,072,305
Motor Vehicle Act- Fees / Loi sur les véhicules à moteur - droits	40,000	43,980	11,725
Fish and Wildlife - Fines / Pêches sportive et chasse - amendes	---	246,000	108,000
Trapping Licenses - Rabbit and Fur Harvester / Permis de trappeurs - lapins et animaux à fourrure	---	85	---
	1,140,000	1,358,630	1,192,030
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	10,000	500	---
	$ 1,155,000	$ 1,391,875	$ 1,202,464

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Forest Management / Aménagement forestier					
Silviculture / Sylviculture	$ 23,765,200	$ 21,030	$ 23,786,230	**$ 23,562,336**	$ 24,556,992
Fire Protection / Protection contre les incendies	5,327,200	7,430	5,334,630	**10,033,217**	4,695,729
Insect and Disease Protection / Protection contre les insectes et les maladies	1,053,800	6,800	1,060,600	**1,001,152**	1,022,130
Timber Utilization / Utilisation du bois	4,074,300	26,300	4,100,600	**4,629,804**	4,046,107
Private Land Development / Exploitation des terres privées	1,602,700	10,680	1,613,380	**1,700,482**	1,542,297
Program Management / Gestion des programmes	1,843,200	17,690	1,860,890	**2,154,786**	2,179,602
	37,666,400	89,930	37,756,330	**43,081,777**	38,042,857
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse					
Fish Management / Gestion des poissons	1,481,400	11,250	1,492,650	**1,315,050**	1,413,999
Wildlife Management / Gestion de la faune	2,276,900	27,000	2,303,900	**2,187,030**	2,174,660
Fish and Wildlife Protection / Protection des poissons et de la faune	4,988,300	21,230	5,009,530	**4,952,032**	4,904,093
	8,746,600	59,480	8,806,080	**8,454,112**	8,492,752
Minerals and Energy Management / Gestion des richesses minérales et de l'énergie					
Mineral and Energy Management / Gestion des richesses minérales et de l'énergie	1,819,700	13,300	1,833,000	**2,995,408**	3,140,308
Geological Surveys / Études géologiques	2,145,000	25,800	2,170,800	**2,089,529**	2,111,013
	3,964,700	39,100	4,003,800	**5,084,937**	5,251,321
Corporate Services / Services généraux					
Departmental Management / Gestion ministérielle	1,946,100	77,300	2,023,400	**1,641,344**	1,747,744
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	1,242,600	6,400	1,249,000	**1,503,056**	1,162,856
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières	1,769,200	11,900	1,781,100	**1,796,678**	1,749,773
Communications Management / Gestion des communications	378,500	4,100	382,600	**394,913**	388,872
Computer Systems and Services / Systèmes et services informatiques	2,099,300	61,500	2,160,800	**2,168,324**	2,181,569
Crown Land Management / Gestion des terres de la Couronne	2,280,900	22,920	2,303,820	**2,085,194**	2,241,295
	9,716,600	184,120	9,900,720	**9,589,509**	9,472,109

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles					
Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles	$ 2,457,100	$ 19,990	$ 2,477,090	$ 2,341,630	$ 1,907,475
Regional Management / Aménagement régional					
Regional Delivery / Prestation régionale	5,372,600	21,420	5,394,020	5,450,342	5,593,195
Regional Support Services / Services de soutien régionaux	5,594,000	8,370	5,602,370	5,182,854	5,497,399
	10,966,600	29,790	10,996,390	10,633,196	11,090,594
First Nations Wood Harvest / Coupe de bois par les premières nations					
First Nation Harvest Coordination / Coordination de la coupe de bois par les premières nations	750,000	---	750,000	452,463	950,402
	$ 74,268,000	$ 422,410	$ 74,690,410	$ 79,637,624	$ 75,207,510
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Land Purchases / Achats d'immobilisations	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---	$ 62,545,568
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune	$ 1,155,000	$ ---	$ 1,155,000	$ 963,996	$ 745,319

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Forest Management / Aménagement forestier	$ 11,153,030	$ 13,288,815	$ 11,725,036
Personal Services / Frais de personnel	24,735,600	26,983,343	23,775,731
Other Services / Autres services	1,308,100	1,761,121	1,302,649
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	138,400	366,602	498,709
Property and Equipment / Biens et matériel	421,200	681,896	740,732
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	37,756,330	43,081,777	38,042,857
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse	7,605,480	7,331,812	7,235,163
Personal Services / Frais de personnel	784,600	773,069	807,542
Other Services / Autres services	415,000	286,484	287,650
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	36,000	79,951	119,531
Property and Equipment / Biens et matériel	75,000	63,452	110,925
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	12,404
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	(110,000)	(80,656)	(80,463)
Designated Revenue / Recettes indiquées	8,806,080	8,454,112	8,492,752
Minerals and Energy Management / Gestion des ressources minières et de l'énergie	2,848,700	2,640,654	2,627,602
Personal Services / Frais de personnel	903,900	2,212,773	2,272,034
Other Services / Autres services	205,300	97,200	86,503
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5,900	21,651	138,888
Property and Equipment / Biens et matériel	40,000	112,659	126,294
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,003,800	5,084,937	5,251,321
Corporate Services / Services généraux	7,294,620	6,992,283	6,812,189
Personal Services / Frais de personnel	1,811,400	1,998,614	1,640,834
Other Services / Autres services	296,900	250,875	186,125
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	486,600	269,662	618,756
Property and Equipment / Biens et matériel	5,200	50,013	198,205
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,000	28,062	16,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	9,900,720	9,589,509	9,472,109

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles	$ 1,464,290	$ 1,294,635	$ 1,101,241
Personal Services / Frais de personnel	322,400	286,049	436,661
Other Services / Autres services	152,600	171,770	165,974
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	137,800	110,546	98,805
Property and Equipment / Biens et matériel	400,000	432,877	104,794
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	45,753	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	2,477,090	2,341,630	1,907,475
Regional Management / Aménagement régional	6,404,290	6,247,532	6,351,498
Personal Services / Frais de personnel	1,859,600	2,014,897	1,997,259
Other Services / Autres services	1,073,500	777,437	921,464
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	63,800	156,526	484,284
Property and Equipment / Biens et matériel	---	31,500	37,700
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,595,200	1,405,304	1,298,389
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	10,996,390	10,633,196	11,090,594
First Nations Wood Harvest / Coupe de bois par les premières nations	400,000	342,985	708,355
Personal Services / Frais de personnel	200,000	90,549	158,078
Other Services / Autres services	150,000	17,451	17,387
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	1,478	4,440
Property and Equipment / Biens et matériel	2,600,000	2,974,128	1,782,188
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	142
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	(2,600,000)	(2,974,128)	(1,720,188)
Designated Revenue / Recettes indiquées	750,000	452,463	950,402

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	$ ---	$ 1,140	$ 178,185
Personal Services / Frais de personnel	---	6,046,534	5,527,179
Other Services / Autres services	---	12,314	12,679
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	266	8,696
Property and Equipment / Biens et matériel	---	629,909	579,310
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(6,690,163)	(6,306,049)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	---	---	---
Canada / New Brunswick Infrastructure Programs / Programmes d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick	---	7,113	22,358
Personal Services / Frais de personnel	---	108,798	96,947
Other Services / Autres services	---	48,363	24,706
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	7,466	1,285
Property and Equipment / Biens et matériel	---	203,004	70,516
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	8,478
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	(374,744)	(224,290)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	---	---	---
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement	---	69,231	132,275
Personal Services / Frais de personnel	---	6,261,577	6,425,351
Other Services / Autres services	---	70,123	164,201
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	10,221	48,347
Property and Equipment / Biens et matériel	---	785,472	557,281
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(7,196,624)	(7,327,455)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	---	---	---
	$ 74,690,410	$ 79,637,624	$ 75,207,510

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Land Purchases / Achats d'immobilisations			
Other Services / Autres services	$ ---	$ ---	$ 53,497
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	62,492,071
	---	---	62,545,568
Canada / New Brunswick Infrastructure Programs / Programmes d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	24,470
Other Services / Autres services	---	21,154	44,075
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	11,863
Property and Equipment / Biens et matériel	---	57,003	57,489
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	50,000
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(78,157)	(187,897)
	---	---	---
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Other Services / Autres services	---	21,650	143,747
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	44
Property and Equipment / Biens et matériel	---	2,350	86,141
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	697,693
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(24,000)	(927,625)
	---	---	---
Capital Projects / Projets d'immobilisations			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	8,872
Other Services / Autres services	---	164,067	103,338
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	81,239	123,576
Property and Equipment / Biens et matériel	---	7,311	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(252,617)	(235,786)
	---	---	---
	$ ---	$ ---	$ 62,545,568

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPECIAL			
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune	$ 49,400	$ 47,310	$ 45,389
Personal Services / Frais de personnel	79,700	65,201	101,564
Other Services / Autres services	2,500	8,671	1,817
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3,900	6,101	6,517
Property and Equipment / Biens et matériel	1,019,500	836,713	590,032
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 1,155,000	$ 963,996	$ 745,319

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$38,619,902

Volpé, Hon Jeannot	
Minister / Ministre	$ 26,520
Tyler, Hon Doug	
Minister / Ministre	8,495
MacFarlane, M David	
Deputy Minister / Sous-ministre	106,684
Acheson, Gary D	40,405
Albert, Gary L	47,052
Allard, Bertin	47,541
Allen, Clair M	46,001
Amos, Robert J	43,476
Anderson, Murray	44,498
Anderson, W Robert	42,923
Andrews, Peter W	73,756
Armstrong, Robert B	57,344
Armstrong, Robert B	45,266
Aubut, Roger M G	73,294
Ayer, Charles E	61,583
Baardsen, David A	63,996
Babineau, Claude	40,722
Babineau, J F Jean-Claude	41,715
Barnett, Donald E	89,691
Barr, Keith G	57,020
Barry, Ellen	88,764
Bartlett, Michael S	54,260
Bastarache, Ronald J	53,683
Beach, Todd D	44,735
Beaton, Bruce R	56,288
Beattie, Daniel J	41,170
Beaudette, P Daniel	54,616
Beaulieu, Charles	44,862
Beaulieu, Rickey A	45,958
Bedard, J A Paul	62,218
Bell, Charles L	40,885
Benoit, J Jean-Louis	41,374
Bérubé, Dominique	47,659
Bettle, Robert D	62,851
Biggs, John F	55,176
Bilodeau, J G Alain	53,594
Bishop, Randall M	44,350
Black, David G	62,352
Blakey, Eric C	43,356
Blenis, John H	45,731
Blizzard, C Melvin	54,946
Boer, Arnold H	73,756
Bouchard, J L Benoit	45,143
Boucher, J Marc P	60,114
Boudreau, Donald R	83,743
Bourgoin, J Roger B	44,332
Bourque, J Norman	43,128
Boutot, J Jean Claude	44,957
Boutot, J Roger R	50,558
Bowlen, Terrence J	40,535
Breau, Andrew D	46,474
Breau, Pamela	$ 83,743
Brewer, Ray H	49,852
Bringloe, Christopher T	48,592
Brown, Michael J	44,405
Burgess, Keith	68,870
Burpee, A Wayne	44,617
Burtt, D Kirby	47,211
Burtt, Debra L	41,727
Bustard, Andrew R	47,355
Butland, Philip E	50,089
Caissie, J D Gilles	41,046
Caissie, J Guy	45,028
Calabrese, Michael W	44,271
Caldwell, Kent A	42,975
Calvert, James	43,814
Caron, Claire	46,270
Carr, A David	52,615
Carr, Frances E	55,860
Carr, Joseph V	43,646
Carr, Margaret R	41,727
Carr, Percy H	45,657
Carroll, Barbara M W	56,149
Carroll, J Donald J	57,344
Carter, Nelson E	62,851
Chiasson, J François W	43,374
Chiasson, J Gilles	42,741
Clark, David H	44,046
Clowater, Wayne G	67,870
Cogswell, Kenneth W	45,856
Cole, Darlene M	46,001
Cole, Dennis W	49,077
Collet, Kathryn Ann	41,348
Colpitts, Mark C	45,629
Comeau, Charles G	44,276
Comeau, Kevin M	46,860
Comeau, Marc J	40,194
Comeau, Michael	53,131
Conn, Stephen J	57,344
Connors, Kimberly G	43,324
Cormier, Wilfred J	46,259
Coughlan, Stephen K	41,130
Craig, Kevin N	45,950
Crain, Danny S	45,237
Cronin, Peter J	63,587
Crouse, Gregory W	57,344
Cumberland, Roderick E	44,879
Curtis, Darwin B	68,258
Cyr, Dennis A	44,274
Daigle, Aldeo G	54,039
Daley, Glen B	49,860
Daneff, Laurie	43,478
Darrah, Gregory B	44,707
Davies, David C	68,870
Degrace, Kenneth R	53,364
Delano, David G	$ 42,900
Delong, Frederick P F	53,710
Delong, Ronald L	50,008
Devenney, Sandra L	41,727
Dewolfe, Anna M	41,727
Dick, Robert C	62,851
Dickson, Leslie G	50,651
Dobson, James A	40,863
Dockerty, Alan C	56,099
Downey, Peter O	48,217
Dubé, J Luc	41,228
Dubée, Bernard L	55,244
Dunlap, Jennifer L	58,985
Dunn, David A	81,537
Edney, Frederick J	41,727
Eldridge, Stephen H	43,503
Ensor, William F	57,344
Estey, Stacey N	41,644
Evered, Brent W	68,376
Fellows, Jo-Ann H	84,254
Feltmate, James D	60,620
Ferguson, J Sydney	68,475
Fitton, J Melvyn	61,583
Flanagan, Mark L	40,635
Fletcher, David J	42,250
Fletcher, Michael J	46,830
Flewelling, Pauline M	41,047
Flinn, John P	52,841
Fowler, Darrell S	64,621
Fowlie, Reginald C	45,808
Frame, D Craig	56,103
Freeman, Cecil W	78,264
Fullarton, Elizabeth G	40,474
Fyffe, Leslie R	63,358
Gagnon, Georges	44,576
Gagnon, Luc	49,391
Gallant, J Philippe	41,727
Gallant, J R Raymond	92,922
Gauthier, Ronald R	45,142
Gautreau, J Pierre P	41,517
Gautreau, Ronald J	44,822
Geikie, Stephen W	47,865
Giasson, Pascal A	58,602
Gill, Gary L	82,002
Gilmore, Paul T	50,869
Girouard, Louise G	57,344
Glazier, J Clifford	53,126
Goddard, C Alan R	60,178
Godfrey, James I	45,759
Godin, Gilles	56,737
Good-Waite, Kathleen E	73,756
Goodine, Allen L J	43,564
Goodwin, Ralph E	41,189
Gordon, Stephen M	53,928
Gould, Linda D	$ 62,758
Graham, Larry N	41,727
Grant, Allen H	41,632
Grant, Howard A	41,558
Greer, Timothy J	47,755
Griggs, C John	59,856
Grondin, J Jean-Paul	50,470
Guimond, Hilary J	57,780
Guitard, J Denis	45,085
Hachey, J Jean-Claude	42,277
Hadley, Eric G	52,351
Hallihan, Kimberley J	42,123
Hamilton, J R William	49,262
Hamilton, William N	51,950
Harding, Charles E	43,833
Harding, Colin W	46,225
Hartling, Lester K	55,037
Hatch, Brian D K	73,756
Hathaway, Frank W	40,661
Hayden, Brian J	51,879
Hebb, Darrel L A	56,103
Hitchman, Donald E	60,221
Hollins, Malcolm C Jr	43,466
Hovey, Douglas G	53,837
Ingersoll, David P	59,578
Irrinki, R Rao	68,870
Jamieson, Michael E	47,358
Jarvis, Leslie R	46,582
Jenkins, Brian I	54,247
Johnson, J Paul	43,566
Johnson, Sheldon W	62,560
Johnson, Susan C	53,405
Johnstone, Bernice S	45,485
Johnstone, Kenneth B	46,401
Jones, David L	53,747
Kennedy, Joseph A	45,167
Kennedy, Kenneth J	40,075
Kierstead, Roxanne G	59,717
Kimball, Kenneth A	48,198
Kingston, Richard L	52,566
Labrie, Claude	46,543
Labrie, Dianna L	41,727
Labrie, J Sylvain	44,960
Laforge, J D Jacques	46,817
Lamarche, Mario	41,702
Lamb, Brian D R	55,174
Langille, Donald E	48,118
Langton, John P	57,344
Lanteigne, Conrad	45,484
LaPlante, Jean Louis	56,103
Lavigne, Daniel R	56,103
Leadbeater, Christopher J	43,293
LeBlanc, Edwin E J	40,931
LeBlanc, J Andre	41,189

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

LeBlanc, J Eddie	$ 54,698	McLaughlin, James A	$ 41,840	Prentice, D Norman G	$ 62,851	Steeves, Robert L	$ 42,786
LeBlanc, J Leon	53,003	McLaughlin, James C	57,198	Pronk, Antonius G	57,344	Stinson, Edwin D	57,344
LeBlanc, Serge	44,705	McLellan, Eric D	41,854	Pyne, Larry E	40,799	Stockton, David C	48,789
LeBouthillier, Honoré	55,417	McLeod, Malcolm J	57,344	Rainer, Elizabeth A	58,985	Storey, Conrad P	43,700
LeBreton, J S Gerald	49,792	Mehlitz, Pierre L	43,510	Redmond, Gerald W	57,182	St-Peter, Clinton J	61,630
LeClair, Jean Guy	42,152	Mellish, Shirley B	54,502	Reed, John G	54,045	St-Pierre, Henri	40,922
LeClair, Regis J	48,909	Merlini, Shasta A A	43,962	Reed, Randall J	40,280	Stuart, John D	56,103
Lentz, David R	43,888	Mersereau, Karen E	40,126	Reid, Annette J	40,296	Sullivan, Michael J D	60,057
Levasseur, J Guy R	46,737	Mersereau, Mark K	41,189	Reid, Thomas A	83,451	Tarjan, Julius T	77,809
Levesque, J A Jacques	77,190	Monroe, Richard C	73,756	Rennick, M Paul	46,431	Tatlock, Paul J	49,310
Levesque, J Gaston R	43,073	Moore, Gary C	58,761	Reynolds, Sharon M	40,905	Taylor, Brant J	47,606
Lewis, Billie J	49,262	Morton, Robert F	44,709	Richard, James J	55,619	Taylor, Corinne E	47,803
Liu, Suping	45,308	Moser, Steven L	41,063	Rigby, Marion	56,103	Taylor, Robert R	52,944
Logan, Arthur R W	40,535	Mosher, Leonard W	46,363	Robertson, Raymond D	47,967	Taylor, Tanis A	43,177
Logue, Harold J	44,709	Mullin, Susan E	40,957	Robichaud, J Hector A	40,899	Thériault, J L Camillien	48,231
Losier, M B Charlene	42 369	Mundle, James E	49,749	Robichaud, Jean-Paul	73,756	Thibault, Jacques J	61,630
Loughrey, Ronald C	73,756	Munn, Keith L	42,961	Robichaud, Marc J	41,206	Thibodeau, J Jean-Paul	41,512
Lusk, Stewart J G	48,859	Munn, Kirk C	51,738	Robichaud, Olivier R	42,999	Thibodeau, J Robert	40,232
MacEachern, Rodney S	44,999	Murphy, Daniel P	59,913	Robichaud, Paul Emile	55,203	Toner, Maureen M	43,387
MacEwen, Garry B	71,920	Murray-Hawkins, D Lee	41,955	Rossignol, J Lucien A	40,535	Tosh, Kathleen J	56,586
MacFarlane, Thomas M	54,616	Murray, Harvey L	46,422	Rousseau, J Jacques	53,031	Tracey, Douglas E	41,405
MacIntosh, Barbara J	57,344	Murray, Michael	44,877	Rousselle, J Ronald	44,156	Tulle, Stephen K	48,709
MacLaggan, Catherine A	62,851	Murray, Robert B	54,990	Roy, Brent M	42,670	Turcotte, J Paul	45,493
MacLean, Judith A	49,700	Nadeau, Jacques	60,057	Roy, J G Luc	45,805	Upshall, John R B	52,493
MacNutt, Peter M	45,023	Nason, Philip E	41,635	Sabine, Wilbert T	42,885	Urquhart, Peter A	43,208
Madden, G Alan	77,944	Nelson, G J Barry	44,775	Samimi, Vahdat	47,106	Veno, J Gerald	48,758
Maillet, Michael R	42,357	Neumann, T Cory	47,302	Samulski, Bernadette T	53,163	Venugopal, Doddaballapury	56,149
Makepeace, Scott H	44,582	Ng, Tommy T M	54,821	Savoie, J P Terrence	41,147	Vessie, Blair A	56,103
Manderville, Reginald J	42,275	Nichol, R Douglas	46,955	Savoy, J Brian G	50,430	Vietinghoff, Leon P	61,839
Manderville, Wayne F	40,956	Nicol, David B	48,678	Schlosser, Gregory J	40,392	Walker, James A	46,431
Manuel, Georgie	47,069	O'Brien, Donald F	55,543	Schriver, Trevis W	41,653	Walker, Richard W	94,265
Marchand, Roy B	41,717	O'Donnell, Fraser A	54,304	Schubert, Henry G	54,457	Wallace, Gregory E	47,899
Mason, Douglas I	62,851	O'Donnell, James L	45,317	Scott, Donald E	47,334	Walsh, Shane P	45,657
Mason, Robert E	62,953	O'Donnell, Kevin B	46,844	Scott, Garry E	42,343	Watling, Gregory E	56,103
Matson, Bruce E	45,657	O'Donnell, Michael J	44,309	Scott, Steven J	45,459	Watson, Alfred W	49,262
Mazerolle, J Jean-Marie	48,368	O'Donnell, Mitchell B	41,189	Seaman, Allen A	57,344	Watson, Austin E	43,304
Mazerolle, J Maurice	41,189	O'Donnell, Terrence D	43,618	Selesse, J Roger D	42,557	Waugh, James D	50,071
McAleenan, Peter D	52,288	O'Toole, J Donald	46,878	Sellick, David E	43,280	Waye, William N	45,657
McCallum, Andrew W	49,757	Ouellet, Denis	42,802	Seymour, Pamela D	48,683	Webb, Timothy C	61,630
McCallum, Ernest G	54,119	Parkhill, Michael A	47,695	Shaw, Ronald D	57,344	Weber, Robert C A	40,094
McCutcheon, Steven R	62,851	Patch, Janet C	54,928	Sheasgreen, Harvey J	56,470	Wilson, Dale A	56,289
McDonald, Malcolm T	56,103	Patch, Jeffrey R	73,756	Sheasgreen, J Edward	54,402	Wilson, Reginald A	57,344
McDonald, Michael H	57,344	Payne, Wilma E	42,630	Shirley, Donald L	45,166	Wilson, Wade R	50,071
McDorman, Betty Anne	48,683	Pelletier, J Bruno	42,462	Simpson, Mitchell A	42,108	Wood, J Michael	68,870
McEwan, Samuel K	70,584	Pelletier, J Gervais	47,994	Sipprell, Edward D	44,214	Woods, Louella F	58,241
McFarland, James E	54,060	Perry, Peter A	48,760	Smith, Craig A	41,199	Woulds, Bruce	42,260
McFarlane, James S	45,409	Persaud, Donald R	54,990	Smith, James A	47,099	Wu, Doris	67,250
McInnis, Bryce G	44,668	Pettigrew, Thomas J	62,851	Smith, Randi L	44,750	Yeomans, Dana G	40,535
McIntosh, M Dianne	42,758	Phillips, Ronald E	42,701	Smith, V John	40,604	Yorke, Bobbie M	40,792
McKeen, Kevin G	53,542	Pickard, David B	45,213	Soucy, Daniel A	42,075	Zelazny, Vincent F	57,344
McKinnon, Joseph A	47,003	Pickard, Frederick J	41,635	Spinney, Thomas L	73,756	Zolondek, S Peggy	41,727
McKinnon, Sharon R I	41,727	Pinder, Peter G S	46,216	Stanton, Robert D	55,723		
McLaughlin, J Anthony	47,127	Pitre, J Eugene	44,938	Steeves, Gregory B	41,492		

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 17,084,944

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$1,197,044

Volpé, Hon Jeannot Minister / Ministre	$ 14,455	Boer, Arnold H	$ 11,662	Fowlie, Reginald C	$ 6,465	MacEwan, Samuel K	$ 6,892
Tyler, Hon Doug Minister / Ministre	5,371	Burtt, D Kirby	8,511	Giasson, Pascal	6,460	Marshall, Martin E	6,771
MacFarlane, M David Deputy Minister / Sous-ministre	10,779	Caron, Claire	7,330	Gilmore, Paul T	9,719	McCallum, Ernest G	6,806
Armstrong, Robert B	17,107	Carr, Joseph V	6,752	Harding, Charles E	10,540	Nadeau, Jacques C	9,400
Barnett, Donald E	35,433	Cole, Dennis W	8,576	Lamb, Brian D R	8,129	Prentice, Norman	6,966
Barry, Ellen	6,828	Connors, Kimberley G	6,588	Landry, Rocky	6,535	Reid, Thomas A	7,394
Beaton, Bruce	7,039	Curtis, Darwin B	10,684	Laplante, Jean-Louis	7,422	Shaw, Ron	8,163
		Dickson, Leslie G	7,099	LeBreton, Gerald	7,900	Taylor, Robert	6,713
		Fitton, J Melvyn	12,326	Lewis, Billie J	9,024	Yeomans, Dana G	11,166
		Flinn, John P	6,588	Logue, Harold J	6,318		

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)	859,133
Car allowance - / Allocation d'automobile - MacFarlane, M David, Deputy Minister / Sous-ministre	6,000

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$108,857,978

A G Aviation Ltée	$ 43,742	Capital Cad Supplies Ltd	$ 22,897	Fugro Airborne Surveys	$ 157,320	Johnson, Stephen	$ 76,939
Acadia Transit Enterprises Inc	100,292	Cassels, Brock & Blackwell	716,712	Fundy Business Services Ltd	58,378	Jones, Percy & Sons Ltd	17,514
Acres International Limited	38,923	Chiasson, A D S & Fils Ltée	15,833	Fundy Communications Inc	20,000	Juniper Lumber Company Ltd	856,362
Advanced Training & Services Inc	40,000	Computer Associates Canada Ltd	25,227	Gallant, Raymond & Fils Ltée	17,413	K P M G Management Consulting	480,616
Aero Peninsule Ltée / Ltd	60,949	Connors, Byron Ltd	32,775	Gauthier Building Materials	31,939	Keilty Silviculture Ltd	164,634
Airborne Sensing Corporation	48,481	Cooperative Travalleurs Forestiers	20,668	George, G E	18,778	Kent Building Supplies	17,733
Ameritech	15,450	Cougar Helicopters Inc	70,261	Georgia Pacific Resins Inc	59,367,091	Kings County Auto Parts Ltd	20,340
Applebys Forestry Services	49,200	Covey Office Group	40,608	Girouard Construction Ltd	41,075	Leica Geosystems Ltd	15,795
Arnolds Woodlot & Farm Service	22,445	Cox Electronics & Communications	17,198	Glenn, Daniel K Ltd	25,960	Lounsbury Industrial (1996) Limited	25,136
Arseneau, William Ltd	33,765	C-T Industries	35,850	Global Digital Solutions	26,900	M & Quincaillerie Desjardins Ltée	20,723
Atlantic Police & Security Supply Ltd	83,923	D W Woodlot Services	57,880	Golder Associates Ltd	46,916	Marfor Equipment Ltd	15,627
Atlantic Salmon Federation	20,187	Danka	26,638	Goodyear Canada Inc	36,290	Maritime Forestry Complex Corporation	2,770,315
Auto Machinery & General Supply Company	15,864	Dell Computer Corporation	325,060	Grand Falls Aviation & Service Ltd	176,797	Maritime Information Technology Inc	44,320
B A P Forestry Equipment Ltd	36,426	Distributions R C Enterprises	22,265	Greater Moncton Airport Authority Inc	18,687	Martin & Levesque (1983) Inc	31,769
Bathurst Regional Airport Commission	20,250	Doucets Landscaping Ltd	16,568	Guys Welding Ltd	17,700	Matsons'	16,962
Beersville Fire Department	20,696	Douglastown Auto Parts Ltd	23,621	Halifax Seed Company Inc	35,965	McCarthys Trucking	22,234
Boudreau, L & S Excavation Ltd	31,662	Ducks Unlimited Canada	42,484	Hatheway Limited	54,724	Merritt Press Ltd	21,315
Bowater Forest Products	15,876	Dynintal Limited	21,124	Hautsmonts Inc	214,743	Michelin North America (Canada) Inc	40,526
Bowater Maritime Inc	1,514,406	E S R I Canada Ltd	146,131	Helicopter Transport Services	58,578	Michris Building Materials Ltd	22,758
Brunswick Fyr & Safety	46,337	Eagle Forest Product Limited Partnership	422,360	Helicraft Ltée	32,320	Micmac Fire & Safety Ltd	82,627
Brunswick Water Heater Inc	19,910	Eddy Group Limited Wholesale	20,941	I G R G Industry Government	80,000	Miramichi Airport Commission (1993) Inc	123,166
Burns Silva Saw Inc	132,399	Enterprise Rent-A-Car	16,839	Ikon Capital	16,936	Moncton Publishing Company Limited	17,708
Byways Car & Truck Rentals	33,805	Ernst & Young	38,880	Ikon Office Solution	31,756	Monsanto Canada Inc	361,876
C G G Canada Ltd	235,980	Essor-Helicopteres Inc	18,786	Imperial Oil Ltd	184,482	N & J Electric	26,423
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	473,095	Evans Brothers Ltd	71,490	Imprimerie Art Graphique Inc	15,605	NBTel	65,750
Canada-Mayer Sealing Devices Reg'd	65,686	Firetrol Canada Company	652,957	Interactive Computer Systems Ltd	36,895	Navigant Consulting Inc	395,442
Canada Post Corporation	43,113	Forest Patrol Ltd	256,474	Irving Oil Limited	274,951	New Brunswick Coal Ltd	16,035
Canadian Helicopters Limited	521,965	Forest Protection Limited	1,560,443	Irving, J D Ltd	430,675	New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc	5,299,192
Canadian Tire Credit Office	33,596	Forest Resources Consultants Inc	492,179	Irving, J D Ltd., Woodlands Division	8,258,308	New Brunswick Power Corporation	360,407
Cantech Laboratories Iinc	27,088	Forest Technology Systems Ltd	31,700	Ivans Camera Ltd	64,323		
		Fraser Papers Inc	2,485,430	Jiffy Products (NB) Ltd	301,838		

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Nicholls, R Distributors Inc	$ 30,525	Receiver General for Canada	$ 379,038	Service New Brunswick	$ 82,733	Trius Leasing Ltd	$ 52,717
North Shore Forest Products	1,355,560	Red Bank First Nation	15,000	Shaw Communications	20,000	Tyrell Press Ltd / Ltée	22,113
Nowlan Construction	20,547	Regenord Ltée	24,868	Sippley, Aurel	17,376	Universal Helicopters	30,560
Optimum Inc	20,760	Repap New Brunswick Inc	3,640,286	Spectra Precision of Canada Ltd	34,099	Université de Moncton	27,000
Patterson, Palmer, Hunt & Murphy	55,087	Restigouche Riparian Association	15,070	St Anne Nackawic Pulp Company Ltd	1,115,452	University of New Brunswick	137,714
Picodas Group Inc	28,658	Richard, J Clermont	25,000	Stone Container (Canada) Inc	1,382,404	Valley Graphics	31,176
Pitney Bowes of Canada	22,780	Robichaud, Leonard, Roofing Ltd	17,917	Sun Microsystems Inc	111,432	Webster, Reginald P	24,955
Precise Surveys Limited	42,788	Robichaud, Ronald Jr., Excavating Inc	19,921	Sun Microsystems of Canada Inc	82,401	Wildfire Fire Equipment Inc	45,050
Proactive Technologies International Inc	77,441	Rogersville Fire Department	38,227	Sutherland Excavating Ltd	28,391	Workplace Health, Safety & Compensation Commision	400,172
Province of Nova Scotia	59,367	Ropak Canada Inc	17,082	Tarp-Rite Inc & Cox's Shoe Store	30,288	York Sunbury Charlotte Forest Products Marketing Board	1,287,470
Quebecor Printing Atlantic	54,626	Rousselle, Nicole	100,123	Thibeault, Marc, Construction Enterprises	40,965		
		Second Chance Body Armour Inc	58,900				
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)					4,518,158		
Petty cash / Petite caisse					38,404		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

$6,948,432

Aboriginal Heritage Garden Inc	$ 50,000	Eel Ground First Nation	$ 312,680	New Brunswick All Terrain Vehicle Federation	$ 20,000	Slam Exploration Ltd	$ 40,000
Association Loisirs Chasse & Pêche	28,500	Eel River Bar First Nation	361,974	New Brunswick Cooperative Fish Wildlife Rescue Unit	39,350	Southeastern Anglers Association	77,122
Atlantic Canada Conservation Data	40,000	Fancamp Resources Ltd	40,000	New Brunswick Council Atlantic Salmon Federation	53,797	Southern New Brunswick Wood Co-operative Ltd	38,050
Atlantic Salmon Museum on the Miramichi River	16,300	Forest Protection Limited	660,923	New Brunswick Forest Products Association Inc	151,561	St Croix International Waterway	35,000
Big Cove Band Council	414,892	Fort Folly First Nation	42,153	New Brunswick Outfitters Association Inc	50,101	St Marys Indian Band, St Marys First Nation	384,855
Big Cove Economic Development Program	297,240	Freewest Resources Canada Inc	40,000	New Brunswick Wildlife Federation Inc	95,150	Sussex Fish & Game Association	20,000
Black Bull Resources (BC) Ltd	36,294	Fundy Trail Developmental Inc	400,000	Noranda Inc	35,000	Tantramar Wetlands Centre	34,928
Bouctouche First Nation	36,302	Indian Island First Nation	70,899	Northumberland Salmon Protection	23,032	Tobique First Nation	435,648
Burnt Church First Nation	309,492	Kennebecasis River Watershed Restoratation	20,000	Omni Mines Ltd	40,000	University of New Brunswick	190,675
Caribou Mine	30,000	Kingsclear First Nation	135,151	Oromocto First Nation	153,683	University of New Brunswick, Saint John	21,965
Chaire d'Etudes K C Irving Development	34,000	Madawaska Maliseet First Nation	27,525	Pabineau First Nation Band Council	138,323	Village de Lac Baker	16,000
Cherry Brook Zoo Inc	25,000	Major General Resources Ltd	40,000	Receiver General for Canada - Natural Resources Canada	26,789	Village of Belledune	18,500
Club Loisir de la Riviere Caraquet Inc	18,600	Maritime Atlantic Wildlife	23,565	Red Bank First Nation	145,051	Wilson, W J & Assoc Ltd	26,000
Coalition Stillwater Kedgwick	60,692	McMinn Pit Ltd	40,000	Richibucto River Association	29,320	Wolastokwik Negootgook	23,545
Comite Sauvons nos Rivieres de Neguac	15,338	Miramichi Head Waters Salmon	24,500			Wood Products Group & Bank of Nova Scotia	59,106
Crandlemire, Carvell G	18,825	Miramichi Watershed Management	28,575			Woodstock Indian First Nation	163,822
Ducks Unlimited Canada	78,720	Nature Conservancy Canada - Atlantic Region	85,000				
Eastmain Resources Inc	40,000	Nature Trust New Brunswick Inc	29,800				
		Nepisiguit Salmon Association	52,300				
		Nerepis River Preservation	25,000				
Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)					351,819		

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	$ 500	$ 250	$ 215
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	10,043	141
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	52,000	91,790	94,693
	52,000	101,833	94,834
	$ 52,500	$ 102,083	$ 95,049

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	$ 420,600	$ 9,900	$ 430,500	**$ 364,655**	$ 392,695
Administrative Services / Services administratifs	3,077,400	8,900	3,086,300	**3,213,868**	3,336,087
Accounting Services / Services de comptabilité	1,331,400	48,300	1,379,700	**1,227,323**	1,231,457
Audit and Consulting Services / Services de vérification et de consultation	$ 4,829,400	$ 67,100	$ 4,896,500	**$ 4,805,846**	$ 4,960,239

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	$ 2,584,900	**$ 2,360,231**	$ 2,212,547
Personal Services / Frais de personnel	2,190,800	**2,164,997**	2,390,384
Other Services / Autres services	77,300	**68,585**	60,015
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	43,500	**204,804**	297,293
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**7,229**	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 4,896,500	**$ 4,805,846**	$ 4,960,239

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$2,451,158

Mehan, Edward Comptroller / Contrôleur	$ 92,647	Collings, Leann	$ 40,952	Ganong, James R	$ 57,087	Sweet, William	$ 57,344
Bélanger, Luc	63,077	Cunningham, Karen	57,278	Hamilton, Scott J A	59,957	Thompson, Stephen	73,756
Bishop, Jeanette	46,818	Darrah, Melbourne E	58,696	Kirkbride, Ralph E	65,646	Tozer, Patricia	58,018
Chase, Margaret R	61,309	Drost, Etta Mary	65,646	Laforest, Renée	54,730	Tuttle, Gordon	71,624
Chiasson, Lise	61,309	Feener, Gregory	62,088	Lambert, Murray W	59,957	Urquhart, Jennifer	51,923
Chotai, Vishnu	68,870	Ferguson, Michael E	73,756	Milbury, Paul E	52,268	Wilkins, Louise E	65,646
		Gallagher, Janet	62,851	Pitre, J Yvon	62,851	Wood-Seems, Ann Marie	46,141

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 798,913

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$32,978

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) $ 32,978

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$2,111,115

4comm.com	$ 30,274	E D S Systemhouse Inc., Fredericton	$ 210,073	Job Oriented Training Inc	$ 60,740	Oracle Corporation Canada Inc	$ 726,076
A C L Services Ltd	16,883	E D S Systemhouse Inc., Whitby	23,678	K P M G	48,123	Unisys Canada Inc	493,108
C G I Information Systems & Management Consultants Inc	110,709	Hamilton, D N Ltd., Kwik-Kopy Printing	18,100	M C M Technology Mercantile Centre	118,895	Warp Nine Computing Systems Inc	15,105
Dell Computer Corporation	45,190			Mastech-Quantum	95,792		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 98,369

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 1,127,200	$ 487,500	$ 1,614,700	**$ 1,610,056**	$ 1,183,284

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration	$ 1,357,200	**$ 1,342,946**	$ 965,354
Personal Services / Frais de personnel	193,600	**211,680**	175,847
Other Services / Autres services	30,600	**27,867**	21,250
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	33,300	**27,563**	20,833
Property and Equipment / Biens et matériel			
	$ 1,614,700	**$ 1,610,056**	$ 1,183,284

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$1,365,517

Lord, Hon Bernard Premier / Premier ministre	$ 39,135	Thompson, William Deputy Minister / Sous-ministre	$ 79,214	Arnold, Pauline	$ 40,469	Harpelle, Amanda	$ 40,063
Theriault, Hon Camille H Premier / Premier ministre	13,257	Syroid, Jack Deputy Minister / Sous-ministre	238,493	Booker, Joyce M	70,400	Lutes, Greg	43,612
				Bovingdon, Zona J	48,328	Melanson, Roger L	54,949
				Fournier, Luc	41,141	Winsor, Barbara	57,943

Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 598,513

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$81,838

Lord, Hon Bernard Premier / Premier ministre	$ 29,254	Theriault, Hon Camille H Premier / Premier ministre	$ 5,310	Fournier, Luc	$ 6,693
				Lutes, Greg	11,808

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 28,773

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$116,844

Dell Computer Corporation	$ 18,348	Regional Development Corporation	$ 45,282

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) $ 53,214

Other Agencies / Autres organismes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Net Income of: / Profits net de la :			
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	$ 93,944,000	**$ 100,771,674**	$ 92,975,568
New Brunswick Power Corporation / Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	---	**17,000,000**	(423,000,000)
Workplace Health, Safety and Compensation Commission / Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents du travail	500,000	**17,330,000**	18,882,000
Other / Autres	---	**30,364**	10,098
	$ 94,444,000	**$ 135,132,038**	$ (311,132,334)

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	$ 200,000	$ ---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	17,167	27,059
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional			
Part I - Cooperation Agreements / Partie I - Ententes de coopération			
Cultural Development / Développement du secteur culturel	---	---	13,151
Urban Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique urbain	---	---	(1,749,463)
Economic Diversification Cooperation / Entente de coopération sur la diversification économique	1,186,300	436,629	1,376,115
Entrepreneurship and Human Resources Cooperation / Entente de coopération sur le développement de l'entrepreneuriat et le perfectionnement des ressources humaines	---	---	928,273
Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique	2,060,500	799,515	2,260,846
Part II - New Framework / Partie II - Nouveau cadre	10,395,000	7,582,178	8,569,690
	13,641,800	8,818,322	11,398,612
New Brunswick Works Agreement / Entente sur le Nouveau-Brunswick au travail	---	---	641,002
Official Languages Policy Implementation and Intergovernmental Cooperation / Politique des langues officielles et coopération intergouvernementale	1,900,000	2,216,136	1,513,925
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	1,625,000	2,287,801	---
	3,525,000	4,503,937	2,154,927
	$ 17,166,800	$ 13,539,426	$ 13,580,598

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional	$ ---	$ ---	$ 1,629,425
Urban Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique urbain	95,550	**2,380,278**	115,735
Economic Diversification Cooperation / Entente de coopération sur la diversification économique	22,750	**447,036**	4,194
Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique	3,094,000	**3,327,110**	3,756,950
Part II - New Framework / Partie II - Nouveau cadre	---	**384,635**	1,615,365
Tracadie Two Rivers Link Project / Le project du Lien des Deux Rivières Tracadie	$ 3,212,300	**$ 6,539,059**	$ 7,121,669

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement					
Cost-Shared Agreements / Ententes à frais partagés	$ 20,595,000	$ ---	$ 20,595,000	**$ 16,771,007**	$ 18,726,445
Developmental Funding / Fonds de démarrage	15,400,000	---	15,400,000	**15,726,847**	15,096,603
Other Activities / Autres activités	13,283,200	---	13,283,200	**13,875,506**	13,099,008
Infrastructure / Infrastructures	---	---	---	---	6,003,000
	49,278,200	---	49,278,200	**46,373,360**	52,925,056
Youth Futures / Avenir jeunesse	6,750,000	---	6,750,000	**5,921,451**	6,158,415
	$ 56,028,200	$ ---	$ 56,028,200	**$ 52,294,811**	$ 59,083,471
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations					
Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional	$ 4,602,000	$ ---	$ 4,602,000	**$ 4,992,647**	$ 5,623,855
Developmental Funding / Fonds de démarrage	2,000,000	---	2,000,000	**1,448,600**	2,272,584
Other Projects / Autres projets	1,150,000	---	1,150,000	**1,774,387**	3,025,365
	$ 7,752,000	$ ---	$ 7,752,000	**$ 8,215,634**	$ 10,921,804

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 49,278,200	$ 46,373,360	$ 52,925,056
Youth Futures / Avenir jeunesse			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,750,000	5,921,451	6,158,415
	$ 56,028,200	$ 52,294,811	$ 59,083,471
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 7,752,000	$ 8,215,634	$ 10,921,804

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 3,576,600	$ 5,581,455	$ 6,988,873
Revenue / Recettes			
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	621,900	---	6,003,000
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	1,610,700	2,577,187	6,254,453
	2,232,600	2,577,187	12,257,453
Rural Experience Program / Programme Expérience rurale			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	---	6,721,401	7,480,702
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	4,406,936	5,000,000
	---	11,128,337	12,480,702
Community Pride Program / Programme Fierté communautaire			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	5,953,064	4,383,370
Appalachian Range Initiative / Projet de la chaîne des Appalaches			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	500,000	500,000	500,000
St. George Fisheries Building Renovation / Renovations au bureau des pêches de St-George			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	---	130,229	170,000
Total Revenue / Total des recettes	2,732,600	20,288,817	29,791,525
Expenditure / Dépenses			
Canada / New Brunswick Infrastructure Progam / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick	3,221,300	5,154,399	12,508,906
Rural Experience Program / Programme Expérience rurale	782,300	11,223,622	12,804,409
Community Pride Program / Programme Fierté communautaire	---	6,564,652	5,003,781
Fundy Trail Parkway / Route panoramique de Fundy	1,748,900	---	244,929
Appalachian Range Initiative / Projet de la chaîne des Appalaches	556,700	159,694	466,918
Acadian Historic Village / Village historique acadien	---	276,415	---
Fisheries Facilities Expansion / Agrandissement des facilités du ministère des pêches	---	130,229	170,000
Total Expenditure / Total des dépenses	6,309,200	23,509,011	31,198,943
Closing Balance / Solde de fermeture	$ ---	$ 2,361,261	$ 5,581,455

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
$8,500,000

Regional Development Corporation	$ 8,500,000

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ELÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Service of the Public Debt / Service de la dette publique					
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses	$ 609,270,000	$ ---	$ 609,270,000	**$ 607,920,931**	$ 613,540,138
Charges of Management / Frais de gestion	730,000	---	730,000	**250,615**	265,579
Interest on Capital Leases / Intérêt sur contrat de location-acquisition	---	---	---	**2,540,839**	2,579,189
	$ 610,000,000	$ ---	$ 610,000,000	**$ 610,712,385**	$ 616,384,906

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Service of the Public Debt / Service de la dette publique			
Other Services / Autres services	$ ---	**$ 76,242**	$ 68,365
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**3,462**	2,281
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**---**	1,020
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	610,000,000	**610,632,681**	616,313,240
	$ 610,000,000	**$ 610,712,385**	$ 616,384,906

DEBT RETIREMENT / REMBOURSEMENT DE LA DETTE
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	$ 109,000,000	**$ 107,399,665**	$ 104,244,207
Capital Loan Repayments / Remboursements de prêts au compte de capital	1,182,659	**1,182,659**	2,372,968
	$ 110,182,659	**$ 108,582,324**	$ 106,617,175

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses			
Interest / Intérêts			
Provincial Debentures: / Débentures provinciales :			
General / Générales	$ 560,960,122		
New Brunswick Power Corporation / Société d'Énergie du Nouveau-Brunswick	260,907,832	$ 821,867,954	
Deduct: / Déduire :			
Recovery from New Brunswick Power Corporation / Recouvrements de la Société d'Énergie Nouveau-Brunswick	260,907,832		
Interest Recovery - Other / Recouvrements des intérêts - Autres	1,427,954	262,335,786	$ 559,532,168
Deposits Held in Trust / Dépôts détenus en fiducie			2,432,893
Capital Loans, Loans to Municipalities and Provincial Organizations / Prêts de capital, prêts aux municipalités et aux organismes provinciaux		138,356	
Deduct: / Déduire :			
Recoveries from Municipalities and Provincial Organizations / Recouvrements des municipalités et organismes provinciaux		127,824	10,532
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme		27,455,540	
Deduct: / Déduire :			
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme		16,909,749	10,545,791
Foreign Exchange on Interest and Maturities / Opération de change sur intérêts et émissions de valeurs mobilières venant à échéance			14,821,418
Amortization of Discounts and Premiums / Amortissement des escomptes et primes			7,645,945
			594,988,747
Amortization of Unrealized Foreign Exchange on Outstanding Issues / Amortissement d'opérations de change non matérialisées sur des émissions en cours			12,344,144
			588,040
Cost of Banking Services / Coût des services bancaires			$ 607,920,931
Charges of Management / Frais de gestion			
Travel and Other Employee Expenses / Déplacement et autres dépenses des employés		$ 11,413	
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)			
Other Charges / Autres frais			
Bloomberg L.P.	$ 16,135		
Financial Models Co. Inc.	23,859		
Moody's Investor Services	46,607		
Reuters Information Services (Canada) Ltd.	19,771		
Royal Trust Corporation	36,089		
Standard & Poor's Corporation	72,500		
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	24,241	239,202	
			$ 250,615
Interest on Capital Leases / Intérêt sur contrat de location-acquisition			$ 2,540,839

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements	$ ---	$ 116,667	$ ---
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	300	133	239
Foreign Exchange / Opérations de change			
	300	116,800	239
Licenses and Permits / Licences et permis			
Salvage Dealer - Licenses / Licences de brocanteurs	10,000	5,550	7,950
Private Investigators and Security Guards - Licenses / Licences de détectives privés et de gardiens	80,000	87,930	77,910
Gun Control - Licenses / Réglementation des armes à feu - permis	80,000	75	53,940
	170,000	93,555	139,800
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Detention of Prisoners - Recoveries / Détention des prisonniers - recouvrements	4,000	1,681	7,650
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	15,000	24,237	14,248
Temporary Absences - Recoveries / Absences temporaires - recouvrements	6,500	2,388	1,980
Recoveries from Municipalities - R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités - GRC	5,210,500	5,052,414	5,037,436
Sheriffs - Fees / Honoraires des shérifs	160,000	131,798	156,078
	5,396,000	5,212,518	5,217,392
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	7,500	10,242	5,172
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	500	2,495	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,000	2,225	2,505
	10,000	14,962	7,677
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Gun Control / Réglementation des armes à feu	220,000	102,513	275
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	4,282,200	3,931,062	4,282,200
	4,502,200	4,033,575	4,282,475
	$ 10,078,500	$ 9,471,410	$ 9,647,583

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	$ 290,000	**$ 375,407**	$ 365,632
Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cours provinciales - amendes - Code criminel	245,000	**168,475**	163,792
Motor Vehicle Act - Fines / Loi sur les véhicules à moteur - amendes	45,000	**40,898**	40,016
Liquor Control Act - Fines / Loi sur la réglementation des alcools - amendes			
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	8,000	**12,208**	12,116
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**11,197**	112,986
	588,000	**608,185**	694,542
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes - Surcharge / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux - montant supplémentaire	1,000,000	**1,105,423**	1,005,954
Provincial Courts - Fines - Criminal Code - Surcharge / Cours provinciales - amendes - Code criminel - montant supplémentaire	275,000	**241,246**	294,589
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	950
	1,275,000	**1,346,669**	1,301,493
	$ 1,863,000	**$ 1,954,854**	$ 1,996,035
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances	$ ---	**$ 660,657**	$ ---
Other / Autres recouvrements			

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Minister and Deputy / Ministre et sous-ministre	$ 341,900	$ 42,431	$ 384,331	**$ 336,399**	$ 390,200
Corporate Planning / Planification ministérielle	423,000	16,369	439,369	**419,316**	478,977
Finance and Administration / Finances et administration	1,566,200	27,937	1,594,137	**1,746,384**	1,356,984
Human Resource Services / Services des ressources humaines	385,600	4,283	389,883	**366,772**	350,101
	2,716,700	91,020	2,807,720	**2,868,871**	2,576,262
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels					
Program Delivery / Prestation de programmes	1,148,500	19,457	1,167,957	**974,103**	4,744,613
Operational Planing / Planification opérationnelle	320,100	4,768	324,868	**316,995**	382,965
Adult Institutions / Établissements pour adultes	10,742,900	106,305	10,849,205	**12,422,689**	11,699,134
Community Services / Services communautaires	6,246,000	1,022,097	7,268,097	**6,936,657**	6,664,945
Young Offenders / Jeunes contrevenants	7,044,400	56,771	7,101,171	**6,737,230**	6,686,293
	25,501,900	1,209,398	26,711,298	**27,387,674**	30,177,950
Law Enforcement / Application de la loi					
Administration / Administration	314,200	2,337	316,537	**398,234**	272,521
Policing Services / Services de police	889,100	7,249	896,349	**807,147**	1,011,225
RCMP Contract / Contrat de la GRC	33,685,000	---	33,685,000	**33,257,749**	33,415,403
Commercial Vehicle Enforcement / Application des lois sur les véhicules utilitaires	3,730,800	5,064	3,735,864	**3,663,690**	3,590,485
Sheriff - Coroners / Shérifs - Coroners	4,147,900	18,050	4,165,950	**4,575,387**	4,432,932
	42,767,000	32,700	42,799,700	**42,702,207**	42,722,566
	$ 70,985,600	$ 1,333,118	$ 72,318,718	**$ 72,958,752**	$ 75,476,778
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux	$ 588,000	$ ---	$ 588,000	**$ 610,380**	$ 738,156
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes	1,405,000	---	1,405,000	**1,170,956**	1,254,115
	$ 1,993,000	$ ---	$ 1,993,000	**$ 1,781,336**	$ 1,992,271

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	$ 3,000,000	$ ---	$ 3,000,000	$ 228,984	$ 3,734,958

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Corporate Services / Services généraux			
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,063,020	$ 1,939,520	$ 1,856,251
Other Services / Autres services	580,300	618,945	559,631
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	114,500	38,689	43,588
Property and Equipment / Biens et matériel	46,900	267,835	116,792
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,000	3,300	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	582	---
	2,807,720	2,868,871	2,576,262
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels			
Personal Services / Frais de personnel	18,364,884	18,840,886	18,196,914
Other Services / Autres services	2,512,714	3,844,913	2,325,556
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,982,400	1,990,195	2,016,147
Property and Equipment / Biens et matériel	502,600	472,196	1,374,263
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,114,300	3,099,841	3,355,826
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	18,469	3,754,069
Designated Revenue / Recettes indiquées	(765,600)	(878,826)	(844,825)
	26,711,298	27,387,674	30,177,950
Law Enforcement / Application de la loi			
Personal Services / Frais de personnel	7,033,200	7,436,652	7,494,565
Other Services / Autres services	35,524,700	34,988,333	34,123,695
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	188,700	162,473	252,103
Property and Equipment / Biens et matériel	45,600	62,879	107,156
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,500	51,670	736,869
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	200	8,178
	42,799,700	42,702,207	42,722,566

Department of the Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Youth Strategy - R.D.C. / Stratégie jeunesse - SAR	$ ---	$ 134,641	$ 26,000
Personal Services / Frais de personnel	---	141,854	224,346
Other Services / Autres services	---	415	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	88,986	4,500
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	(365,896)	(254,846)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	$ 72,318,718	$ 72,958,752	$ 75,476,778
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux	$ 15,000	$ ---	$ 12,621
Personal Services / Frais de personnel	269,000	242,909	268,788
Other Services / Autres services	9,000	5,091	8,127
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	19,000	118,101	23,764
Property and Equipment / Biens et matériel	276,000	244,279	424,856
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	588,000	610,380	738,156
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes	603,310	496,742	586,710
Personal Services / Frais de personnel	21,690	60,045	49,152
Other Services / Autres services	---	389	100
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	780,000	613,780	618,153
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,405,000	1,170,956	1,254,115
	$ 1,993,000	$ 1,781,336	$ 1,992,271
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 3,000,000	$ 228,984	$ 3,734,958

Department of Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$29,604,400

Lockyer, Hon James Minister / Ministre	$ 8,495
Ferguson, David Deputy Minister / Sous-ministre	115,664
Adams, Ralph	41,727
Adams, William A	52,255
Aiton, Christiane	78,264
Albert, Emile	45,657
Albert, Marguerite	45,914
Alexander, Brian	88,237
Arseneault, Kathleen	54,716
Aubé, Edgar	53,714
Aubé, Natalie B	45,350
Ayotte, Kathleen	47,421
Barnaby, Delphine	46,962
Barrie, Paul E	47,220
Beatty, Alan	40,890
Beaulieu, Gaëtane	43,630
Belliveau, Louis E	42,680
Belliveau, Robert	55,364
Belmore, Cathy A	41,284
Benoit, Edouard	42,379
Bichard, Jocelyn	53,404
Blacquière, Linda	46,096
Bolster, Lori E	44,112
Bolstridge, Roger E	50,421
Bossé, Gratien	47,066
Boucher, Joanne	45,710
Boudreau, Michael	74,785
Bourque, Richard	53,714
Boutot, Gaston	49,193
Branch, Paul	53,207
Breen, George E	41,506
Brown, J Daniel	63,152
Burke, Richard E	46,650
Burris, Michael	41,248
Butler, Ray F	48,321
Cameron, Janet H	65,906
Cameron, Lawrence J	57,344
Cameron, Sandra	53,701
Cameron, Tony	47,518
Caron, Ronald	55,105
Charette, Jacques	46,575
Clifford, James J	68,870
Cochrane, Donald R	50,874
Collins, Joan M	53,714
Connolly, Michael J	73,756
Connors, Jerome J	73,705
Cook, Ronald J	57,041
Cormier, Jean-Louis	47,005
Cormier, Jean-Noël	49,649
Craig, Sharon	52,665
Cummings, Robert	$ 46,102
Daigle, Bernard	57,344
Daigle, Michel J L	59,757
Davies, Len	49,785
Decourcey, Harold	49,483
Depow, John	42,386
Desjardins, Robert	47,306
Desroches, Pierre M	48,989
Deveau, Chantal	42,144
Dickens, Peter	52,979
Doiron, Bertin	42,109
Doiron, Michel	50,475
Doyle, Brian	62,851
Drapeau-Miles, Monique	67,386
Drover, Cheryl	51,397
Ducharme, Patrice	41,670
Dupuis, Jean R	49,337
Eckstein, Robert	64,440
Edwards, Willow	40,558
Evans, John H	80,488
Fife, Jerry	51,137
Fischer, Heather	50,071
Flanagan, J Patrick	45,552
Fletcher, Sandra	50,224
Flieger, Gary D	52,638
Fox, Nelson L	42,733
Gallant, E Dianne	43,133
Gaudet, Armand	61,583
Gaudet, Michel R	40,185
George, Edward	44,699
Gionet, Diane	42,026
Gionet, Raoul	57,029
Grierson, Gerald A	53,714
Hadley, Arnold	54,254
Haines, Cathy	40,390
Hall, Burton	63,336
Hanselpacker, Linda L	49,993
Hanson, Paul	53,469
Harrison, Heather	57,344
Hawkins, Diane	46,524
Heffernan, Gerhard	45,488
Hendry, Bruce	47,263
Hennigar, Wayne	44,699
Henry, Paul	43,801
Hetherington, Michael	50,712
Higgins, Theresa	44,331
Howatt, Eric W	60,019
Jamieson, Bruce A	66,749
Jensen, Karl G	52,998
Jewett, Paul L	45,657
Johnson, Joanne	48,289
Johnston, Michael	53,707
Jones, Robert L	$ 40,782
Keenan, Brenda	50,514
Kelly, Dianne A	62,851
Kelly, Russell	50,469
Kingston, Bruce	53,851
LeBlanc, Christopher	42,578
LeBlanc, Donald E	46,962
LeBlanc, Donald H P	44,840
LeBlanc, Monique	51,011
LeBlanc, Rhéal	53,714
Léger, Raymond	45,657
Legere, Daniel	44,077
Lejeune, Maxime	60,735
Lewis, Bertha	55,223
Lockhart, David L	42,589
Losier, René	48,409
Lussier, Guy	40,094
Mackin, Brian	73,756
MacNeill, John A	49,563
Maillet, Gabrielle M	47,263
Malley, Brenda	48,047
Malley, Mervin	47,231
Marche, Cecil A	41,505
Martin, Fernand	58,686
Martin, René	46,904
Mattatall, Chris A	40,932
McDonald, William	46,251
McLaughlin, John	68,871
McLean, David P	45,997
McNamara, John	40,380
McNamee, Joseph	43,407
McNeil, Thomas C	40,926
Melanson, Jean-Paul	43,127
Michaud, Real	41,775
Miller, Earl W	42,125
Miller, Peter G	45,542
Mitchell, Robert A	51,699
Morris, Andrew	41,139
Muck, James M	53,714
Munroe, Manford A	57,344
Murphy, Patrick	44,393
Muzzerall, Corey B	49,292
Naish, Douglas	66,576
O'Donnell, Charles A	57,344
O'Neil, Robert	50,777
O'Reilly, Shaun J	41,500
Ouellette, André	49,843
Ouellette, Jerome A	56,915
Ouellette, Marcel	45,657
Oxner, John E	53,701
Parker, Daniel	47,328
Pawsey, Wayne	49,907
Pelletier, Aurele	$ 45,352
Pelletier, Euclide	43,389
Pelletier-Cyr, Francine	57,350
Perley, Marilyn	44,844
Peterson, B Edgar	52,351
Pinet, Guillaume	49,694
Pitts, A Douglas	48,829
Pollard, Calvin D	46,818
Pugh, Daniel	40,082
Quesnel, Terrence	52,351
Quigley, Michael T	62,851
Reid, Leslie	53,714
Richard, André P	43,407
Richard, Omer	40,102
Richard, Roger J	47,220
Richard, Ronald	41,335
Richard, Yvon	45,988
Ringuette, Paul G	62,597
Ritchie, Sally Jo	40,021
Robichaud, Allan	55,318
Robichaud, Claude	45,356
Robichaud, Marie-Thérèse	52,677
Rochon, Michel	47,263
Rodger, Katherine	48,519
Ross, Bruce M	40,660
Roy, Donald	40,250
Roy, Richard	51,556
Ruest, Kirk	62,544
Ruest-Emond, Eileen	61,583
Sabourin, Chantal	41,342
Saint-Onge, Odette M	46,020
Savoie, Anne	46,284
Scott, Margaret	41,454
Scott, Richard	46,193
Stevens, Harold	51,875
Stewart, Paul W	57,344
Stone, Robert	48,803
St-Peter, Norman	40,049
St-Pierre, Mario	44,291
Thériault, Michel	84,121
Thomas, Brenda	67,553
Tingley, John M	47,724
Titus, William A	53,154
Tozer-Johnston, Ann	44,049
Tremblay, Roland	41,795
Vienneau, Roland G	46,843
Walsh, J Ian	42,923
Walsh-Levesque, Margaret	44,430
Weismann, Franz	42,574
Wigmore, John A	51,593
Wilkins, Brian	64,376
Winchester, John	40,876
Various employees (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $)	19,180,371

Department of Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$914,577

Lockyer, Hon James Minister / Ministre	$ 1,685	Davies, Leonard	$ 6,590	Hendry, Bruce	$ 7,164	Pawsey, Wayne	$ 8,422
Ferguson, David Deputy Minister / Sous-ministre	15,115	Doucet, Richard	6,598	Howatt, Eric W	6,214	Peterson, B Edgar	7,258
Alexander, Brian	10,882	Dupuis, Jean R	14,563	Lejeune, Maxime	8,271	Pitts, A Douglas	6,203
Boudreau, Michael	12,757	Farrer, Darren	7,489	MacGregor, Cindy A	7,580	Richard, Ronald W	6,399
Connolly, Michael J	10,316	Ferron, Dianne	7,795	Mackin, Brian	7,250	Ruest-Emond, Eileen	7,772
Daigle, Michel J L	7,001	Fife, Jerry	6,178	MacNeill, John A	10,515	Stevens, Harold C	9,364
		Fyfe, Elizabeth	10,003	McDonald, Gail	6,692	Thériault, Michel	7,251
		Graham, Bruce	6,611	McDonald, William	9,253		
Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $)					675,386		

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

$45,224,757

Active Office Supplies (1980) Ltd	$ 52,200	Dell Computer Corporation	$ 272,425	Maritime Information Technology Inc.	$ 1,139,009	Region 3, Hospital Corporation	$ 21,712
Agri-Mechanical Ltd	18,432	Doiron, Robert	64,935	Meditrust Pharmacy Services Inc	63,713	S M T Eastern Ltd	20,590
Alexander, K N	17,550	Edfrex Inc	70,026	Mikes Place	46,743	Scotsburn Dairy Group	21,479
Ameritech	19,175	Fairwinds Training & Development	16,578	Mulder Meats (1983) Limited	217,460	Scott, Richard E	29,664
Associates Capital Limited	65,000	Fundy Linen Service Inc	15,028	Nicholls, R Distributors Inc	19,137	Serca Foodservice	175,629
Assumption Place Limited	17,102	G E Capital IT Solutions Inc	34,104	Northumberland Cooperative Limited	58,369	Shoppers Drug Mart, #168	18,829
Atlantic Health Sciences Corporation	107,112	Garneau, Grant	48,484	Novell Canada Ltd	18,107	Software Excellence	51,229
Atlantic Human Services Inc	22,209	Geneau, Robin	18,180	Oracle Corporation Canada Inc	36,750	Software House International Inc	31,489
Baxter Foods Ltd	87,335	Graham Farms Ltd	15,758	Pepsi Bottling Group (Canada) Company	23,667	Trecartin Wholesale Ltd	131,298
Belliveau, Jerome	45,344	Grand & Toy	32,751	Pharmacie Jean Coutu, #102	49,642	Unisys Canada Inc	78,296
Ben's Limited	40,956	Greenarm Corporation Ltd	24,001	Pharmacie Jean Coutu, Raymond Breau Ltée	53,184	University of New Brunswick, Saint John	44,000
Bergeron, Michel	83,360	Heinlein, Larry	16,087	Portage Program for Drug Dependencies	65,725	Versaterm Systems	154,340
Brunnet Inc	26,807	Ikon Office Solution	17,195	Protzner, Kalman	17,550	Wackenhut Corrections Canada	30,485
Canada Post Corporation	31,633	Interactive Computer Systems Ltd	94,997	R J R - MacDonald	110,035	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	234,813
City of Fredericton	64,388	J T I - MacDonald Corporation	19,057	Receiver General for Canada	38,025,371	Wright, Joan M & Associates Inc	16,667
Comité Mixté Service de Police BNPP	111,660	Jean Coutu Pharmacy, R Holmes Pharmacy	37,066				
Coverdale Centre	19,648	John Howard Society of New Brunswick	94,500				
Covey Office Group	17,840						
Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)					1,547,678		
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels					933,174		

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

$2,572,698

Atlantic Health Sciences Corporation	$ 55,032	Fondation Emmanuel Inc	$ 35,000	John Howard Society, Miramichi	$ 21,875	New Brunswick Ground Search & Rescue Association	$ 30,500
Atlantic Human Services Inc	91,019	Holland College	170,501	John Howard Society, Moncton	21,221	Portage New Brunswick	226,974
Centre de Resource / Crise Familiale	18,100	John Howard Society of New Brunswick	15,000	John Howard Society, Saint John	152,754	Portage Program for Drug Dependencies	217,632
City of Fredericton	39,860	John Howard Society, Fredericton Inc	402,537	Moncton Youth Residences Inc	82,593		
Dalhousie Choices Group Home Inc	247,170			New Brunswick Crime Stoppers Inc	68,766		

Department of Solicitor General / Ministère du Solliciteur général

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

Receiver General for Canada -		Region 1, Hospital Corporation		Restigouche Family Crisis Interveners	$ 39,000
Canada Police College	$ 42,663	(South-East)	$ 66,120	St Thomas University	30,000
Codiac Regional R.C.M.P.	300				

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	162,145
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	335,936

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS

$228,984

City of Moncton	$ 228,984

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements	$ 10,000	**$ 8,484**	$ 14,330
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	16,000	**15,137**	13,734
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	26,000	**23,621**	28,064
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	640,000	**637,558**	624,928
Microfilming Sales / Ventes de microfilms	2,500	**14,016**	5,826
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	90,000	**127,258**	120,488
Industrial Parks - Water and Sewage Service / Parcs industriels - réseau d'eau et d'égouts	275,000	**305,239**	302,237
	1,007,500	**1,084,071**	1,053,479
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	2,000	**2,324**	2,892
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**464,486**	343,757
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	90,000	**63,054**	109,528
	92,000	**529,864**	456,177
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles	---	**16,250**	28,250
	$ 1,125,500	**$ 1,653,806**	$ 1,565,970

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ ---	$ 228	$ 491
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives			
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Other Unconditional Grants / Autres subventions inconditionnelles	$ 4,000	$ 5,000	$ 5,000
Land Management Fund / Fonds pour la Gestion des terres			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	500,000	1,861,424	1,575,843
Old Government House / Ancienne résidence du lieutenant-gouverneur			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	---	1,959,339
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	8,000	---
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	---	131,367
	---	8,000	2,090,706
Public Private Partnership Project / Projet de partenariat public/privé			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	---	---	100,000
	$ 504,000	$ 1,874,424	$ 3,771,549
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Other / Autres recouvrements	$ 16,100	$ 16,118	$ 514,635

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 1,586,400	$ 25,600	$ 1,612,000	**$ 1,592,075**	$ 1,647,845
General Services / Services généraux	3,175,100	49,900	3,225,000	**3,689,408**	3,548,206
Translation Bureau / Bureau de traduction	681,700	3,100	684,800	**619,760**	399,445
Distribution, Printing and Copying Services / Services de distribution, d'imprimerie et de reprographie	1,290,400	24,300	1,314,700	**1,274,237**	1,244,920
Procurement / Approvisionnement	1,475,200	22,500	1,497,700	**1,538,577**	1,528,544
Provincial Archives / Archives provinciales	6,622,400	99,800	6,722,200	**7,121,982**	6,721,115
Buildings Group / Groupe des bâtiments	180,400	6,400	186,800	**170,933**	134,521
Design and Construction / Conception et construction	409,000	1,900	410,900	**414,406**	413,529
Property Management / Gestion des biens	35,556,500	19,900	35,576,400	**33,552,424**	32,582,102
Facilities Management / Gestion des locaux					
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	33,561,900	---	33,561,900	**35,161,470**	34,392,721
	69,707,800	28,200	69,736,000	**69,299,233**	67,522,873
Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information	3,574,100	298,000	3,872,100	**3,460,860**	4,421,772
	$ 81,490,700	$ 451,600	$ 81,942,300	**$ 81,474,150**	$ 80,313,605

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux	$ 200,000	$ ---	$ 200,000	**$ 200,392**	$ ---
Economic Development, Tourism and Culture / Développment économique, Tourisme et Culture	37,000,000	---	37,000,000	**37,860,706**	19,357,013
Education / Education	100,000	---	100,000	**90,665**	---
Fisheries and Aquaculture / Pêches et Aquaculture	7,220,000	---	7,220,000	**7,624,084**	6,079,519
Health and Community Services / Santé et Services communautaires	80,000	---	80,000	**80,469**	83,017
Justice / Justice	---	---	---	**---**	198,225
Municipalities and Housing / Municipalités et Habitation	1,500,000	---	1,500,000	**1,463,430**	499,999
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Energie	75,000	---	75,000	**75,819**	38,803
Solicitor General / Solliciteur général	5,000,000	---	5,000,000	**4,894,638**	4,722,565
Supply and Services / Approvisionnement et Services	$ 51,175,000	$ ---	$ 51,175,000	**$ 52,290,203**	$ 30,979,141
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives	$ 13,000	$ ---	$ 13,000	**$ 5,000**	$ ---
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres	1,617,600	---	1,617,600	**841,850**	1,385,011
Government House / Résidence du lieutenant-gouverneur	---	---	---	**144,599**	1,624,272
Public Private Partnership Project / Projet de partenariat public/privé	86,600	---	86,600	**15,800**	41,183
	$ 1,717,200	$ ---	$ 1,717,200	**$ 1,007,249**	$ 3,050,466

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et exploitation de l'hôtel Algonquin	$ 1,000,000	$ ---	$ 1,000,000	**$ 1,000,000**	$ 1,200,000

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,401,800	$ 1,361,285	$ 1,397,267
Other Services / Autres services	210,000	230,681	239,441
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	29,100	16,096	22,676
Property and Equipment / Biens et matériel	66,100	71,003	77,000
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	5,673	1,379
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(95,000)	(92,663)	(89,918)
	1,612,000	1,592,075	1,647,845
General Services / Services généraux			
Personal Services / Frais de personnel	5,924,000	5,763,759	5,401,300
Other Services / Autres services	2,343,100	2,652,367	2,816,719
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	422,300	395,436	430,497
Property and Equipment / Biens et matériel	131,500	257,497	194,251
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	3,500	5,217
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,098,700)	(1,950,577)	(2,126,869)
	6,722,200	7,121,982	6,721,115
Buildings Group / Groupe des bâtiments			
Personal Services / Frais de personnel	5,579,800	5,535,535	5,380,915
Other Services / Autres services	31,437,600	28,629,611	28,193,583
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,132,700	1,816,676	1,388,456
Property and Equipment / Biens et matériel	54,700	206,357	144,776
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	33,611,900	35,211,470	34,442,721
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	15,832	24,193
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,080,700)	(2,116,248)	(2,051,771)
	69,736,000	69,299,233	67,522,873
Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information			
Personal Services / Frais de personnel	4,853,300	4,292,825	4,224,557
Other Services / Autres services	3,689,100	5,657,011	5,704,490
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	218,500	173,227	161,234
Property and Equipment / Biens et matériel	497,000	851,347	712,494
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(5,385,800)	(7,513,550)	(6,381,003)
	3,872,100	3,460,860	4,421,772

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR	$ ---	$ 32,500	$ 37,500
Personal Services / Frais de personnel	---	529	10,708
Other Services / Autres services	---	---	8,292
Property and Equipment / Biens et matériel	33,029	---	---
Contracts and Projects / Contrats et projets	(33,029)	(33,029)	(56,500)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	$ 81,942,300	$ 81,474,150	$ 80,313,605
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux	$ 2,485,138	$ 2,465,374	$ 2,373,607
Personal Services / Frais de personnel	412,130	7,886,648	7,819,981
Other Services / Autres services	36,150	71,015	71,734
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	48,241,582	53,308,577	32,842,485
Property and Equipment / Biens et matériel	---	500,000	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	773	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	(11,942,184)	(12,128,666)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	51,175,000	52,290,203	30,979,141
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick	---	---	47
Other Services / Autres services	---	---	244,882
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	(244,929)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	---
	$ 51,175,000	$ 52,290,203	$ 30,979,141

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives			
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	$ ---	$ 5,000	$ ---
Property and Equipment / Biens et matériel	13,000	---	---
	13,000	5,000	---
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres			
Other Services / Autres services	---	236,838	199,360
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	9,334	26,858
Property and Equipment / Biens et matériel	1,617,600	595,678	1,158,793
	1,617,600	841,850	1,385,011
Renovation of Old Government House / Rénovations de l'ancienne résidence du lieutenant-gouverneur			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	1,597
Other Services / Autres services	---	68,170	219,843
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	10,651	10,697
Property and Equipment / Biens et matériel	---	65,778	1,392,135
	---	144,599	1,624,272
Public Private Partnership Project / Projet de partenariat public/privé			
Personal Services / Frais de personnel	---	15,800	15,800
Other Services / Autres services	86,600	---	25,383
	86,600	15,800	41,183
	$ 1,717,200	$ 1,007,249	$ 3,050,466
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovation et exploitation de l'hôtel Algonquin			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 1,000,000	$ 1,000,000	$ 1,200,000

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$17,290,101

Graham, Hon Dale A Minister / Ministre	$ 26,520
O'Donnell, Hon Gregory Minister / Ministre	8,495
Wheatley, G Stephenson Deputy Minister / Sous-ministre	107,134
Agnew, Cedric G	42,689
Allaby, Peter V	41,235
Allan, Sandra J	40,782
Allen, Trudy L	51,317
Allison, Ronald F	66,409
Alliston, Wilfred J	68,870
Andrews, Gary O	77,276
Arnold, Helen	42,155
Arnott, Paul	49,040
Arsenault, Roger	72,046
Atkins, Linda P	57,912
Barteaux, Pamela	61,650
Bell, Brent E	40,087
Belyea, Douglas F	49,040
Beyea, Marion L	75,264
Bhutani, Vandana	44,207
Bigger, John B	44,699
Boone, Gordon D	68,730
Boudreau, Chantal	50,651
Bourque, Eric J	49,040
Breen, Donald	50,071
Brennan, Paul	53,890
Brown, Darrel H	58,340
Burnett, Richard W	69,676
Burns, Patricia	40,125
Burrows, Janet E	67,251
Buttimer, Twila F	41,230
Caissie, Louis A	49,607
Canney, Anne	48,090
Carr, Weldon C	50,597
Chantler, Norman A	42,453
Chase, Charmaine	46,278
Chase, R Gary	45,657
Chiasson, Ghislain	59,323
Chiasson, T Charles	77,175
Clark, Donna	67,251
Cochrane, Blair O	41,727
Cogswell, Dale R	57,344
Colborne, Christine M	68,707
Colpitts, Brenda	40,931
Comeau, Richard J	45,657
Cook, Gregory S	80,916
Cormier, Donald G	61,674
Cormier, J Adelire	47,982
Cormier, J Yvon	64,835
Cormier, Michel	$ 41,189
Critchlow, Donald K	41,058
Cummings, Ashley H	87,657
Cyr, Jean-Roch	50,071
Dallon, William	50,174
David, Louise	64,990
Davis, Peter G	61,650
Deshaw, Corinne	41,586
Doiron, Allen	57,344
Douglass, Keith E	56,269
Duclos, Charles Eugene	48,677
Dugas, Martine	47,175
Dunnett, Hubert	67,251
Dunnett, Rita E	55,057
Dunphy, Richard F	75,264
Duplessis, Diane	59,679
Durelle, Nancy L	42,649
El-Khoury, Albert	49,531
El-Khoury, Pierre A	61,136
El-Khoury, Wady	56,809
Essensa, Leah L	41,300
Fagan, Ronald J	40,969
Farrell, Maurice	57,344
Foster, Dale	62,851
Fudge, Lynne	47,307
Ganong, Dwight S	67,251
Garnett, John M	50,544
Gay, Carol	62,427
Gibson, Scott B	68,870
Gilmore, Robert S	41,230
Glendenning, Burton G	56,751
Gomes, Linda Ann	55,078
Green, Leo S	61,942
Grégoire, Céline	62,851
Hall, William T	77,175
Hamilton, Gregory	41,635
Harding, Thomas W	72,314
Harris, Douglas F	67,251
Harvey, Robert	41,635
Hayes, David	67,251
Hébert, Jacques	51,307
Heenan, Patrick	42,860
Hennessey, Michael B	72,314
Higgins, François	62,851
Holland, Harold F	56,759
Hunter, G Doris	45,365
Ingraham, Andrew A	72,314
Ingraham, Clinton R	40,286
Jardine, Lucy L	41,727
Jewett, Brian	49,040
Johnston, Allan	50,747
Kearney, Joanne M	$ 43,094
Keenan, William H	55,586
Keizer, Daniel L	77,175
Kim, Nick Sung-Rae	64,432
Landry, Jeannette	57,344
Laperriere, Lucie L	48,961
LeBlanc, Kimberly A	63,200
LeBritton, Kimberly A	45,858
Léger, Leo-Paul	43,075
Legresley, Andre C	46,408
Lenehan, J Gary	62,851
LePage, Cécile	41,635
Levesque, Jean E	73,756
Lockerbie, James G	54,039
Loughlin, Robert W	65,894
Lynch, Gary	50,153
Lynch, Joanne E	51,207
MacDonald, J Vincent	63,537
MacKay, Scott	53,887
Mackin-Smith, Marie	45,464
MacKinnon, Michael R	47,847
MacMinn, David H	89,882
MacMullen, Lori E	82,690
MacMurray, Patricia	41,635
MacWilliam, Judith A	64,432
Martell, Jean H	50,071
Martin, Marc	41,547
Martin, Robert	68,706
McAuley, Eden S	49,040
McBride, Cheryl	41,708
McCabe, John R	74,574
McCready, Jeff H	45,198
McDermott, D Elizabeth	44,654
McDonald, Stephen J	54,810
McGee, Ronald H	49,607
McLaughlin, Glenys	67,251
Milburn, David B	41,189
Milbury, Angela J	55,918
Miller, Kenneth D	41,727
Moffatt, David I	63,080
Moore, Connie G	63,449
Moore, Diana R	43,522
Morehouse, James Alton	51,127
Morrison, Patricia Ann	64,217
Morrow, John	41,058
Muehlhauser, Dennis	63,080
Murray, Arnold R	57,344
Myers, Joey E	55,078
Nadeau, Diane Marie	67,769
Nicholson, Barbara A W	78,191
Noël, Denis	41,230
Norcott, Gary K	$ 57,344
Palmer, Derrick	47,830
Paquet, Gaston	44,186
Paul, Susan A	63,080
Pavely, Anthony J	73,756
Pelletier, Jacinthe	62,851
Perkins, Douglas S	55,496
Petersen, Audrey	63,080
Petley, Shelley L	67,251
Phillips, George W	67,251
Ponder, Daphne	44,817
Rae, Anne	42,450
Randall, William E	41,635
Reid, Theresa L	49,354
Rice, Karen	41,727
Rickard, Kevin R	61,897
Rogers, James C	49,040
Ross, Judy E	60,739
Roussel, Marie-Jeanne	40,949
Rowe, Brenda M	41,708
Rowe, Robert C	42,611
Russell, Daniel Robert	41,189
Sharpe, Donald A	47,830
Silver, Heather L	50,651
Slipp, Richard A	67,251
Smith, David G	57,344
Sparks, Sherry E	64,906
Stapleton, Francis A	52,351
Steele, Loman	49,040
Stehlmann, Udo	49,040
Stewart, Gloria	43,658
Sweet, Margaret L	50,153
Sweet, Robert A	67,251
Taylor, Connie E	60,304
Taylor, Elizabeth Jane	61,088
Taylor, Gary H	64,785
Thébeau, Yvon	54,039
Thibideau, Donald J	54,095
Todd, Michael	55,057
Toole, Janet	43,155
Veniot, Jason	52,474
Vienneau, Nicole	62,815
Ward, Shirley E	45,063
Watson, Douglas J	44,602
Waugh, Andrew A	41,683
Weigum, David V	62,866
White, Eric	72,465
Whitman, Sybil	56,567
Wilson, Robert B	60,194
York, Janice	41,998
	6,291,151

Various employees (under $40,000) Divers employés (moins de 40 000 $)

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS
$553,887

Graham, Hon Dale A Minister / Ministre	$ 15,762	Cormier, J Yvon	$ 10,349	Lockerbie, James G	$ 7,183	Steele, Loman	$ 7,000
O'Donnell, Hon Gregory Minister / Ministre	2,717	Duclos, Charles Eugene	7,607	Mcauley, Eden	11,577	Stehlmann, Udo	7,268
Allen, Trudy L	8,466	Gibson, Scott B	9,792	Nicholson, Barbara A	10,206	Taylor, Gary H	7,365
Arsenault, Roger	8,711	Hebert, Jacques	8,096	Norcott, Gary K	8,781	Thébeau, Yvon	7,878
		Heenan, Patrick	6,569	Rowe, Robert C	8,438	Thibideau, Donald J	7,641
		Hicks, Jason	10,471	Sparks, Sherry	8,346	Watson, Douglas J	6,300

Sundry travel (under $6,000) / Divers employés (moins de 6 000 $) 367,364

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$145,505,124

052819 N B Ltd	$ 44,021	Architectes Quatre Limitée	$ 30,271	Bossé, Claude & Ledianne Re: Guy G Charest, In Trust	$ 75,000	Central Holdings Ltd	$ 49,500
053498 N B Ltd	49,019	Architecture 2000 Inc	40,136	Boucher, Jacques Architecte Ltée	217,531	Centre Communautaire Sainte Anne	30,000
055646 N B Inc	88,749	Argyll Associates Limited	36,710	Bourgeois Van Dommelen Architectures	91,901	Certa Pro Painters	15,259
059868 N B Ltd Re: Maurice Bastarache	50,000	Armco Atlantic Ltd	69,580	Brandys, McBride & Richardson Engineering Ltd	17,962	Charest, Lucie	129,146
502729 N B Ltd	15,000	Arseneau, Arthur J Architect Ltd	26,618	Brooks, J E & Associates	17,575	Chatham Historical Properties Inc	27,000
508249 N B Ltd	33,993	Assumption Place Limited	2,609,874	Brunnet Inc	41,358	Chatham Town Centre Inc	384,430
508517 N B Ltd	301,500	Atlantic Building Cleaning Limited	211,695	Brunswick Roofing & Sheet Metal Ltd	578,013	Chevo Holdings Ltd	261,576
77 Vaughn Harvey Blvd Ltd	676,914	Atlantic Business Forms Ltd	20,867	Brunswick Sheet Metal Ltd	200,580	Chez Robain Ltée	28,080
A & H Investments Ltd	86,693	Atlantic Health Sciences Corporation	30,356	Brunswick Shopping Centre Ltd	99,750	Chiasson's Janitor Service Ltd	60,650
A D I Limited	335,547	Atlantic Roofers Ltd	1,429,858	Burren Properties Ltd	309,981	Cité d'Edmundston	55,033
A F G Ventilation & Chauffage Ltee	308,338	Atlantic Sanitation Supplies	30,198	Business Centre Kings Square Ltd	442,796	Cité De Bathurst	17,999
A T & T Canada	78,524	Audio Data Co Ltd	46,106	Business Stationers	42,670	Cité de Campbellton	120,623
A V O Systems Ltd	37,938	Avondale Construction Ltd	435,346	C & B Cleaners Inc	65,146	City of Fredericton Water & Sewage	82,863
A-1 Carpentry Ltd	142,569	Ayer, William & Sharan Re: Bingham, MacAulay, Ehrhardt, & Teed, In Trust	50,000	C-1 Communications Inc	523,130	City of Fredericton	256,750
Abba Ventures Inc	516,125	B & G Sprinklers Ltd	109,083	C-31 Inc	24,960	City of Miramichi	34,353
Abud's Department Store Ltd	110,948	B & S Construction Ltée	2,729,646	Cain Insurance Services Ltd	104,389	City of Moncton	220,551
Acadia Bricklayers Ltd	64,648	B & T Contractors Limited	49,700	Caissie, G L Ltd	25,424	City of Saint John	16,567
Acadia Electric Limited	340,369	B C D Ventilation Ltée	499,833	Campbellton City Centre Partnership	970,898	City of Saint John, Collection Department	31,692
Acadie Presse Ltée	19,460	Ballard, Pierre	96,743	Canacom Inc	40,144	Clark, David Renovations (1998)	61,343
Active Office Supplies (1980) Ltd	24,765	Bank of Nova Scotia	95,000	Canada Post Corporation	275,582	Cleghorn Construction Ltd	29,374
Admiral Auto Glass Ltd	186,636	Banner Connection Inc	39,919	Canadian Corps of Commissionaires (NB and PEI Division) Inc	415,195	Cliche, Philippe	59,334
Advanced Energy Management Ltd	136,702	Barley Fire Protection	89,795	Capable Building Cleaning Ltd	56,212	Clifton, Winnifred Re: Kent Robinson, In Trust	33,000
Agra Earth & Environmental	22,547	Bartlett, Ralph J Engineering Ltd	119,028	Capital Cad Supplies Ltd	73,858	Coastal Graphics Ltd	53,353
Aitkens Pewter Ltd	25,203	Basque Construction Ltée	55,976	Capital City Roofing Ltd	68,697	Colonial Scientific Ltd	15,000
Alantra Leasing Inc	43,102	Bathurst Refrigeration (1993) Ltd	18,113	Capital Safe & Lock Service Ltd	16,425	Colpitts Office Products Ltd	580,192
Albert's Draperies Inc	25,285	Beacon-Hill Investments Inc	20,855	Capital Well Drillers	16,544	Comeau MacKenzie Architecture	15,753
Algee, Boyd R Architect Ltd	160,056	Beaulieu Plumbing & Mechanical Inc	297,017	Cardinal Construction Inc	4,182,199	Commercial Real Estate Ltd	158,576
Allain, E Roof Inspection	66,520	Bebbington Chemicals	39,929	Cardinal Investments Ltd	255,730	Computer Media Group	392,473
All-Air Ltd	36,426	Beers Fire Protection Ltd	114,984	Cardinal Pomerleau Inc	648,580	Con-O-Lab (1997) Ltd	226,701
Alternative Concrete Technologies	28,013	Bériault, Pierre	32,832	Carelink Incorporated	28,195	Controls & Equipment Ltd	141,627
Ames Safety Envelope Company	26,625	Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée	338,620	Carleton Safety Supplies (1998) Ltd	20,691	Council of Archives of New Brunswick	56,913
Amis de la Villa Inc	58,370	Bethmar Construction Ltd	1,343,382	Carrière, André	101,051	Country Charm Woodworking Ltd	29,623
Amtra International	68,287	Betz Dearborn Canada Inc	22,705	Case Enterprises Ltd	36,075	Covey Office Group	236,215
Andal Holdings Ltd	385,210	Bird, J W & Co Ltd	62,414	Castelbasso Ltd	54,767	Crain-Drummond Inc	154,387
Andal Holdings (Moncton) Ltd	131,098	Blain, Lise	42,067	Castlewood Ventures Inc	45,892	Creative Draperies	21,771
Anderson Architect Limited	16,585	Boissonnault, McGraw & Associates Ltée	181,019			Cronkhite, Daniel E	19,455
Andrews, Denise	22,889					Cummings, E Contracting Inc	106,590
Arch Industries	17,950						

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Cyr Ingeniere Ltée / Engineering Ltd.	$ 26,931
D & C Electric Inc.	56,724
D & L Electric Ltd.	18,805
D E F Properties Ltd.	69,804
D P L Group (Digital Products)	32,283
Daigle Jackets Ltd / Ltée	23,342
Daigle Masonry	26,328
Danka	23,543
Danka Business Credit	22,671
Danka Canada Inc.	38,168
Dantech Enterprises Ltd.	52,190
Data General (Canada) Company	235,831
Dataworld Canada Inc.	40,406
Dell Computer Corporation	271,287
Delta Maintenance Ltd.	15,540
Design Workshop (NB) Ltd.	409,950
Design Workshop Inc.	231,691
Desjardins Consultants Inc.	28,371
Detroit Diesel-Allison	59,997
Diamond Construction (1961) Limited	15,172
Diotte, E M Construction	169,423
Distributions R C Enterprises	36,227
Dobbelsteyn Service & Maintenance Ltd.	118,349
Docucom Partnership	22,407
Doucet, W M & Sons Ltd.	27,020
Dowd, Wm P & Sons Ltd.	825,764
Dube, J Monique	20,599
Dugas Electrique Ltée	35,744
Dugas Equipment Ltée	35,584
Dugas, J L & Fils Ltée (Son Ltd)	17,700
Dunn, Warren H Construction Ltd.	44,687
Duoson Inc.	22,430
Du-Rep Enterprises Ltd.	58,195
Dustbane Products Ltd.	18,945
E & P Holdings Ltd.	120,284
E B M Services Ltd.	23,740
East Coast Sheet Metal Ltd.	265,490
Eastern Designers & Company Limited	23,295
Eastern Fence Limited	26,751
Eastern Turf Products Ltd.	378,657
Edwards	17,330
Electric Motor Service (1979) Ltd.	34,961
Electrical & Refrigeration Services Ltd	34,123
Elm City Paving Ltd.	24,227
Entreprises Bastech Inc.	387,725
Entreprises Lamèque Ltée	48,000
Entreprises Micho Ltd.	26,176
Entreprises Tri-Cor Development Ltd.	59,202
Excavation Losier Ltée	144,935
Exocom Technology Solutions Corporation	56,493
Exodus Inc.	362,791
F & N Sheetmetal Ltd.	16,586
Federation des Caisses Populaire	264,250
Fellows & Company	$ 71,357
Formation Industrielle P A Inc.	27,000
Foulem Construction Limited	1,178,803
Foulem, David, Architecte Inc	23,295
Fundy Communications Inc.	286,674
Fundy Engineering & Consulting Ltd.	56,689
Future Interiors	76,332
G & G Holdings Ltd.	64,819
G E Capital IT Solutions Inc.	437,725
Galaxy Battery	21,588
Galbraith Construction Ltd.	21,925
Gallant, Pierre Architect Inc.	20,308
Gaptex Inc.	50,786
Gardner, Lynn	15,000
Gartner Group	74,452
Gemtec Limited, Fredericton	46,238
Gemtec Limited / Ltée., Bathurst	24,722
Gemtec Ltd., Moncton	49,563
General Chemical Canada Ltd.	22,972
General Roof Inspection Services	75,799
George, G E	109,475
Gestion Shippagan Ltée	55,488
Glenn, Daniel K Ltd.	197,675
Global Design & Construction Ltd.	120,483
Global Mechanical Systems	22,300
Goguen & Company Ltd.	399,414
Gorham, R Hugh	54,000
Gradon + Kapkin Architects Ltd	143,580
Grand & Toy	35,760
Grand Manan Business Center	19,057
Graphic Resources	80,052
Grass, Douglas / Architect Ltd.	18,720
Greenarm Corporation Ltd.	667,537
Greenarm Management Ltd.	322,123
Gullison, A L Ltd.	77,787
Gunn, Cliff Consulting Inc.	58,057
Halpin, L Excavating Limited	38,947
Harbour Enterprises Ltd.	63,055
Hardman Group Ltd.	681,713
Harris & Roome Supply Ltd.	102,754
Harrison & Associes Assurance Inc.	307,875
Heritage Chocolate Inc.	208,113
High Design Inc.	124,298
Highwood Company	29,289
Hi-Lite Electric Ltd.	101,150
Hoadley Engineering Inc.	19,374
Hogan Paving Ltd.	36,715
Hughes Surveys & Consultants Ltd.	16,298
I C I Paints (Canada) Inc.	44,129
I C R General Contractors Limited	106,356
Immeubles C D A P Ltée	189,669
Immeubles Robichaud Ltée	22,200
Imperial Oil Ltd.	168,029
Imprimerie Art Graphique Inc.	16,509
Interactive Computer Systems Ltd.	25,636
Investissements Caraquet Ltée	$ 35,415
Investissements Guildo Godbout Inc.	16,089
Irving Oil Limited	759,978
Island Coastal Services Ltd.	1,557,710
J & M Construction Ltée	44,690
J A T Chaleur Construction Ltd.	32,757
J P S Plastic Bags Inc.	31,140
J W M Trenouth Ltd.	247,915
Jacques Whitford & Associates Ltd.	48,813
Jencan Ltd.	122,832
Johnson Home Repair Ltd.	26,494
Jones Masonry Ltd.	42,738
Jones, Percy & Sons Ltd.	20,255
K-Bar Inc.	221,358
Kent Building Supplies	16,988
Kerr, William J Ltd.	36,445
King Construction Ltd.	2,296,438
King of Windows Ltd.	272,861
Kings County Cleaning Services	24,227
Kings Landing Corporation	57,963
Kings Place Operations Ltd.	2,479,340
Kodak Canada Inc.	43,503
Kone Inc.	34,842
L'Acadie Nouvelle	20,756
La Caisse Populaire de Barachois Limitée	16,425
La Co-operative Cartier Ltée	187,740
La Grange à Tapis (048535 NB Ltée)	27,151
Landing Mechanical Services Ltd.	25,023
LaPointe, Marc	47,068
LaPointe, Ronald Architecte Inc.	442,093
Lavoie, Conrad & Fils Ltée	15,176
Lawson, Bruce E Contractor Limited	15,125
Leader Manufacturing Inc.	18,027
LeBlanc Sprinkler Ltd.	651,249
LeBlanc, E Roofing Ltd.	51,068
LeBlanc, Rene N Architect Ltd / Ltée	25,700
LeBlanc-Laviolette, Bernadette	83,658
Ledoux Mechanical Ltd.	248,776
Leger, Camille Ltée	381,683
Légère, Donald	15,030
Levesque & McIntyre Electric Co Ltd.	71,282
Liteco	29,013
Lord, Everett Building Construction	18,054
Luc Enterprise Ltd.	18,000
M & R Carpenter Ltd.	45,407
M C Ventilation Ltd.	132,401
M D I Waste Systems Inc.	99,724
M G I Limited	30,294
M P M Construction Inc.	322,583
M S J Services Ltd.	797,629
MacArthurs Paving & Construction Company Ltd.	33,536
MacDonald, Byron Ltd.	18,065
MacKenzie, Françoise	16,643
MacLean, John M., Management Ltd.	$ 114,587
Mall Centreville Ltd.	66,437
Maricon Construction Management Ltd.	7,049,537
Marinus Verhagen Enterprises Ltd.	37,000
Maritime Flooring Limited	81,970
Maritime Information Technology Inc.	426,658
Market Square Leaseholds Ltd.	271,948
Martin & Levesque (1983) Inc.	17,915
Mastech-Quantum	106,713
Maverick Construction Ltd.	218,308
McBroom, Thomas Associates Ltd.	50,871
McFadzen Holdings Ltd.	1,389,561
McGibbon Industries Ltd.	223,014
McGillivary, Andrew Architect Ltd.	36,165
McMinnimans Transfer Ltd.	55,979
McPhee Commercial Cabinets & Counters Ltd.	19,839
Meduxnekeag Development Ltd.	408,261
Meg-a-Wil Investments Ltd.	16,667
Merritt Press Ltd.	235,375
Michaud, Daniel A.	27,339
Microease Limited	94,450
Midland Transport Ltd.	103,560
Mint Brook Construction	34,834
Miramichi Waterfront Inc.	25,453
Miramichi Youth Centre Management Inc.	2,309,592
Mirax Real Estate Inc.	105,000
Moncton Plumbing & Supply Company Ltd.	52,508
Moncton Publishing Co Limited	34,388
Mount Allison University	45,884
Munn, C J Equipment Ltd.	16,743
Munro Electronics (1988) Ltd.	17,399
Munters Inc.	32,415
Murdoch & Murdock	180,167
Myview Construction Ltd.	621,531
N & H Realty Ltd.	76,489
Naiga Construction Ltd.	348,849
National Alarm System (Fredericton) Ltd.	17,586
NBTel Videoactive Network Ltd.	3,228,971
NBTel	29,256,325
Neteo Electric Ltd.	37,389
New Brunswick Power Corporation	3,712,802
New Brunswick Publishing Co Ltd.	25,702
New Maryland Contractors	15,381
Newco Construction	1,337,429
Nicholls, R Distributors Inc.	33,093
Nicora, John & Albert Sbarbaro Re: Bingham, MacAulay, Ehrhardt, & Teed, In Trust	17,147
Nite Flight Courier Inc.	22,103
Noël, Alayn T A Inc.	63,000

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Norampac Inc.	$ 28,866	Provincial Sanitary Products Limited	$ 39,596	Shamrock Construction Ltd.	$ 477,814	Traducom	$ 43,331
Northrup Properties	24,000	Q S A Ltd.	97,654	Shippagan Auto Supply Ltd.	59,568	Traduction V L R	191,496
Northrup, R G Consultants Ltd.	47,768	R D B Enterprises Ltd.	1,239,516	Simmchen Construction Ltd.	162,319	Traductions ABS	43,139
Northside Ventilation Ltd.	17,434	R P Sprinkler	16,179	Simpson Building Systems Ltd.	770,220	Traductions Professionnelles Eng.	22,978
Nova Electric Ltd.	33,050	Receiver General for Canada	406,787	Simul Tek Inc.	137,565	Trane Canada	38,133
Nowlan's Roofing Ltd.	682,510	Red Wing Construction Ltd.	1,101,189	Sirois, Madeleine	50,181	Tribeca Mechanical Ltd.	483,387
Office Interiors (NB) Inc.	17,044	Regal Construction Ltd.	501,276	Société d'Assurance Caisses		Turmel, Serge	74,355
Ogma Consulting Corporation	60,502	Regent Construction Ltd.	1,062,046	Populaires Acadiennes	35,438	Ultramar Ltd.	24,964
Optimum Inc.	288,937	Region 1, Hospital Corporation		Societe Traduction McLaughlin Ltée	318,313	Unisource Canada Inc.	376,166
Ordiplan Inc.	94,309	(South-East)	230,142	Software House International Inc.	88,464	Unisys Canada Inc.	497,386
Ouanes, Daniele	68,229	Region 3, Hospital Corporation	23,781	Soucy-Ellis Architects Ltd.	392,550	United Contractors Limited	24,822
Ouimet, Jose	67,910	Region 4, Hospital Corporation	36,874	Sprucegrove Building Cleaners		Unitex New Brunswick Co Ltd.	25,140
Oxford Atlantic	86,985	Region 6, Hospital Corporation	41,407	(041216 NB Ltd)	76,414	University of New Brunswick	446,200
P C Docs Canada	16,106	Regional Development Corporation	39,782	St-Laurent, Mona	35,656	University Press of New Brunswick	
P C O Services Inc.	21,850	Renovations Venant Castonguay		Standard Life Assurance Company	34,161	Limited	18,558
P F T - Mirdon	22,002	Renovations	42,695	Star Ventilation Ltd.	157,370	Valley Foundation Work Ltd.	251,894
P L C - Professional Loss Control	25,198	Research & Productivity Council	20,248	Steen Knorr Architecture Inc.	268,357	Valley Graphics	87,506
Paloma Ltée	110,090	Revenue Properties Company Limited	225,355	Steeves, D M & Associates Ltd.	69,567	Valron Engineers Inc.	29,103
Paper House	827,228	Rheal Excavating Trucking Ltd.	16,054	Steinquist, David & Janet Re: Bingham		Ventura Development Ltd.	45,391
Pebble Stone Ltd.	22,188	Rice Contracting Ltd.	596,458	MacAulay, Ehrhardt, & Teed,		Village de Neguac	90,458
Peerless Consulting Ltd.	61,628	Richard & Co Architecture Inc.	106,362	In Trust	15,000	Village de Saint-Hilaire	15,360
Perth Medical Clinic Limited	31,536	Richard, Rejean Roofing Ltd.	1,032,435	Stelor Holdings Ltd.	389,200	Ville de Grand Sault	305,093
Perth-Andover Developments Inc.	101,498	Riverview Electric Ltd.	23,639	Sterlings Draperies Draperies	25,254	Ville de Shippagan	28,000
Phillips, Dow	24,300	Roach, Philip R Ltd.	151,700	Sumner Plumbing Supply	19,448	Vitrerie Caraquet Glass	114,208
Phillips, Robert F Marchitect Inc.	54,134	Roadway Systems Limited	21,217	Sun Microsystems of Canada Inc.	17,783	Wackenhut Corrections Canada	49,127
Pickett Consultants Ltd.	16,427	Robinson Construction Company	279,731	Super Clean Services Ltd.	41,900	Wayne Safety Inc.	36,876
Pitney Bowes Leasing	49,873	Rollys Wholesale	34,076	Super Poly Bag	145,317	Westal Contractors Ltd.	1,026,854
Pitney Bowes of Canada	33,204	Roma, Blair A Architect Ltd.	432,594	Surette, Marise	44,636	Westburne Industrial Enterprises Ltd.	81,085
Pitre, Raymond	37,307	Ross Ventures Ltd.	2,396,398	Sussex Excavators Ltd.	96,607	Whisco Limited	103,263
Place Tracadie Inc.	16,096	Ross, Ian	15,918	Sussex Health Centre Services Inc.	53,257	Wildwood Masonry	135,407
Plaza Atlantic Ltd / Ltée	336,132	Roy & Robichaud Construction Ltd.	29,183	Sybari Software Incorporated	144,441	Wilmo Enterprises Ltd.	52,096
Plazafund Retail Properties Ltd.	16,216	Roy Consultants	110,179	T & W Holdings Ltd.	111,343	Wilson Builders (1978) Ltd.	96,061
Pollack, Gary, In Trust	313,095	Roy, V T Construction Ltd.	36,106	Tabufile Atlantic Limited	53,054	Wilson, J E Roofing Company Ltd.	331,069
Postage By Phone	2,187,000	S & S Quality Well Drilling	129,500	Taylor, D J Electric Ltd.	16,500	Windsor Construction Ltd.	80,769
Poterie Monique Duclos	21,099	S A Deliveries	39,999	Tek Consultants Limited	72,436	Wood Wyant Inc.	366,114
Pottle, Herbert & Judith Re: Bingham		S M S Modern Cleaning Services Inc.	201,944	Thomas, Hazen & Sons Contracting		Workplace Health, Safety &	
MacAulay, Ehrhardt, & Teed,		Saint John Energy	197,812	Ltd.	18,371	Compensation Commission	61,042
In Trust	45,000	Saint John Mercantile Centre	1,421,641	Thyssen Dover Montenay Elevator	63,833	Xerox Canada Ltd.	434,934
Power Vac Services	39,890	Saint-Laurent, Léopold	16,238	Time-Mar Insulation (1997) Ltd.	16,190	York County Properties Ltd.	42,000
Price Contractors Ltd.	99,818	Sarchfield Electric Ltd.	34,795	Tommys Flooring (1988) Ltd.	63,010	Z T & T Data Cabling Ltd.	41,891
Primo Electrique Ltée	49,613	Savoie, Urbain Architect Limited	324,252	Total Comfort Mechanical Ltd.	16,129	Zedco Corrosion Specialties Inc.	196,265
Prodel Design Inc.	45,489	Serca Foodservice	38,865	Town of St Stephen	46,687		
Prospect Contractors Ltd.	2,187,967	Service Master of Fredericton	74,472	Town / Ville de Dieppe	585,930		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $) 4,147,453

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

$550,000

Centre Communautaire Sainte Anne	$ 20,000	Fundy Trail Developmental Inc.	$ 500,000	Memramcook Institute	$ 30,000

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS
$1,000,000

Algonquin Properties Limited	$ 1,000,000

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 25,000	**$ 21,137**	$ 29,098
Foreign Exchange / Opérations de change	10,000	**7,113**	7,664
Recoveries - Provision for Losses / Recouvrements - provision pour pertes	---	**1,702**	2,029
	35,000	**29,952**	38,791
Licenses and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle Act - / Loi sur les véhicules à moteur -			
Fees / Droits	59,500,000	**63,929,692**	59,262,037
Driver Licensing / Permis de conduire	8,800,000	**8,729,700**	8,343,490
Fines / Amendes	3,800,000	**4,757,160**	4,529,477
Transportation of Dangerous Goods Act - Fines / Loi sur le transport des marchandises dangereuses - Amendes	16,000	**10,571**	8,600
Highway Act - Fines / Loi sur la voirie - Amendes	60,000	**30,926**	47,137
All-Terrain Vehicle Act - / Loi sur les véhicules tout-terrain -			
Fees / Droits	725,000	**742,472**	726,569
Fines / Amendes	42,000	**84,036**	61,496
Motor Carrier Act - / Loi sur les transports routiers -			
Fees / Droits	---	**13,982**	13,967
Fines / Amendes	---	**360**	---
	72,943,000	**78,298,899**	72,992,773
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Recoveries from Municipalities - General Maintenance / Recouvrements des municipalités - Entretien général	2,200,000	**2,088,388**	2,273,340
Recoveries - General Maintenance - First Nation / Recouvrements - Entretien général - Premières nations	159,000	**154,575**	162,685
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	1,100,000	**1,188,970**	1,162,050
Commercial Signs - Fees / Enseignes commerciales - Droits	10,000	**6,195**	11,720
Highway Signs - Sales / Panneaux routiers - Ventes	100,000	**99,584**	120,007
Plans and Tender Documents - Sales / Devis et documents de soumission - Ventes	90,000	**26,694**	90,681
Data Services / Services informatiques	10,000	**20,794**	19,985
	3,669,000	**3,585,200**	3,840,468

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Miscellaneous / Recettes diverses	$ 1,000	**$ 1,217**	$ 626
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - Recouvrements	12,000	**26,657**	26,420
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	40,000	**30,199**	12,818
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	75,000	**123,698**	199,511
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	125,000	**122,550**	130,483
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	253,000	**304,321**	369,858
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Integrated Radio System / Système de radio intégré	73,800	**76,871**	73,169
	$ 76,973,800	**$ 82,295,243**	$ 77,315,059
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - Provenance interne	$ ---	**$ 3,617**	$ 38,299
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	---	**29,263**	840,790
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	175,000	**149,439**	157,886
Other / Autres	175,000	**182,319**	1,036,975
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Canada / New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	33,700,000	**33,545,179**	19,079,713
Atlantic Freight Transition Agreement / Entente de transition pour le transport des marchandises dans la région de l'Atlantique	---	---	10,086,815
	33,700,000	**33,545,179**	29,166,528
	$ 33,875,000	**$ 33,727,498**	$ 30,203,503

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété			
Licences and Permits / Licences et permis			
Suspended Driver - Alcohol Re-education Fees / Frais pour la réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	$ 300,000	**$ 326,670**	$ 313,541
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	207,000	**206,960**	206,960
	$ 507,000	**$ 533,630**	$ 520,501
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Unsatisfied Judgement Account / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés	$ 15,000	**$ 7,005**	$ 15,791

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Senior Management / Cadres supérieurs	$ 954,800	$ 46,500	$ 1,001,300	**$ 999,405**	$ 892,439
Financial Services / Services financiers	2,688,200	19,200	2,707,400	**2,687,910**	2,606,978
Payroll Burden / Charge de la feuille de paye	5,652,700	---	5,652,700	**5,460,406**	6,607,487
District Administration / Administration des districts	8,352,700	78,900	8,431,600	**8,410,477**	8,534,639
Human Resources / Ressources humaines	1,060,100	12,400	1,072,500	**1,090,699**	893,038
Information Systems / Système d'information	2,030,200	93,700	2,123,900	**2,116,817**	2,171,732
	20,738,700	250,700	20,989,400	**20,765,714**	21,706,313
Policy and Motor Vehicle / Politiques et véhicules à moteur					
Transportation Policy / Politique des transports	2,525,400	10,200	2,535,600	**2,333,295**	2,163,100
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	4,787,600	29,500	4,817,100	**4,861,600**	4,881,468
	7,313,000	39,700	7,352,700	**7,194,895**	7,044,568
Maintenance / Entretien					
Maintenance and Traffic / Entretien et circulation	1,167,900	10,200	1,178,100	**1,146,980**	1,175,100
Highway Maintenance - Summer / Entretien des routes - été	24,102,700	1,200	24,103,900	**25,545,394**	24,081,762
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	10,334,200	600	10,334,800	**9,881,197**	10,141,261
Traffic Engineering / Techniques de la circulation	4,701,300	3,700	4,705,000	**4,636,849**	4,587,227
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	9,697,900	---	9,697,900	**9,833,433**	8,673,899
Building Operation and Maintenance / Bâtiments - exploitation et entretien	2,705,800	---	2,705,800	**3,277,510**	2,807,523
Radio Communications / Radio communication	1,460,200	---	1,460,200	**1,426,044**	1,582,180
Dump Maintenance / Entretien des dépotoirs	506,400	---	506,400	**328,145**	627,420
	54,676,400	15,700	54,692,100	**56,075,552**	53,676,372
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver					
Highway Maintenance - Winter / Entretien des routes en hiver	42,771,600	340,200	43,111,800	**52,179,175**	55,163,086
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes					
Highway Design / Tracé des routes	1,317,200	16,600	1,333,800	**1,259,858**	1,169,355
Structures and Materials / Ouvrages d'art et matériaux	810,200	15,300	825,500	**815,527**	751,197
Construction / Construction	1,046,400	27,500	1,073,900	**1,166,467**	1,030,213
Planning and Land Management / Planification et gestion des terrains	2,753,400	14,900	2,768,300	**2,701,347**	2,497,389
	5,927,200	74,300	6,001,500	**5,943,199**	5,448,154
	$131,426,900	$ 720,600	$132,147,500	**$142,158,535**	$ 143,038,493

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Permanent Bridges / Ponts permanents	$ 22,200,000	$ ---	$ 22,200,000	**$ 25,123,296**	$ 19,515,586
Permanent Highways / Routes permanentes	80,300,000	---	80,300,000	**83,164,749**	71,682,376
Canada / New Brunswick Highway Improvement Program / Programme Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	67,400,000	---	67,400,000	**69,303,536**	39,585,705
National and Arterial Highway Program / Programme des routes nationales à grande communication	26,875,000	---	26,875,000	**26,935,368**	41,322,161
Canada / New Brunswick Fixed Link Highway Improvement Program / Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur le programme d'amélioration routière associé au lien routier permanent	---	---	---	---	390,959
Vehicles and Equipment / Véhicules et machinerie	2,100,000	---	2,100,000	**2,100,000**	4,200,000
Canada / New Brunswick Atlantic Freight Transition Program / Programme de transition Canada / Nouveau-Brunswick pour le transport des marchandises dans la région de l'Atlantique	---	---	---	---	22,572,333
	$198,875,000	$ ---	$198,875,000	**$206,626,949**	$ 199,269,120
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	$ 300,000	$ ---	$ 300,000	**$ 286,570**	$ 300,240
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	180,000	---	180,000	**100,112**	169,553
	$ 480,000	$ ---	$ 480,000	**$ 386,682**	$ 469,793

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Unsatisfied Judgement Account Claims / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---	$ 34,901

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Personal Services / Frais de personnel	$ 17,389,100	**$ 17,021,082**	$ 18,001,951
Other Services / Autres services	2,543,800	**2,501,120**	2,523,995
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	334,800	**378,841**	361,955
Property and Equipment / Biens et matériel	568,500	**730,139**	716,318
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	24,100	**11,495**	13,509
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	129,100	**123,037**	88,585
	20,989,400	**20,765,714**	21,706,313
Policy and Motor Vehicle / Politiques et véhicules à moteur			
Personal Services / Frais de personnel	2,343,700	**2,623,896**	2,380,332
Other Services / Autres services	4,204,400	**3,956,903**	4,077,315
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	353,800	**259,246**	297,548
Property and Equipment / Biens et matériel	26,100	**67,050**	30,619
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	424,700	**287,047**	238,835
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	**753**	19,919
	7,352,700	**7,194,895**	7,044,568
Maintenance / Entretien			
Personal Services / Frais de personnel	22,440,370	**22,634,145**	22,348,713
Other Services / Autres services	23,168,055	**22,813,265**	22,003,856
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	12,535,740	**14,159,895**	12,266,430
Property and Equipment / Biens et matériel	1,232,935	**1,243,288**	1,442,807
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	15,000	**35,111**	30,403
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,568,200)	**(4,690,669)**	(4,321,254)
Designated Revenues / Recettes indiquées	(131,800)	**(119,483)**	(94,583)
	54,692,100	**56,075,552**	53,676,372
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver			
Personal Services / Frais de personnel	17,195,100	**17,058,260**	17,394,225
Other Services / Autres services	19,283,500	**24,516,629**	26,178,905
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6,356,300	**10,187,649**	11,169,355
Property and Equipment / Biens et matériel	241,900	**199,480**	267,130
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	35,000	**217,157**	153,471
	43,111,800	**52,179,175**	55,163,086

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes			
Personal Services / Frais de personnel	$ 5,434,500	**$ 5,394,836**	$ 5,060,323
Other Services / Autres services	910,400	**860,908**	774,289
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	231,100	**201,563**	168,149
Property and Equipment / Biens et matériel	131,100	**154,408**	127,912
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,000	**3,500**	3,500
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(712,600)	**(672,016)**	(686,019)
	6,001,500	**5,943,199**	5,448,154
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR			
Other Services / Autres services	---	---	10,122
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	(10,122)
	---	---	---
Environmental Projects / Projets environnementaux			
Personal Services / Frais de personnel	---	**105,594**	159,386
Other Services / Autres services	---	**814,396**	834,779
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	**17,332**	31,457
Property and Equipment / Biens et matériel	---	**35,000**	19,407
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---	36,175
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	**(972,322)**	(1,081,204)
	---	---	---
	$132,147,500	**$142,158,535**	$ 143,038,493

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL			
Permanent Bridges / Ponts permanents			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 4,114,846	$ 3,370,190
Other Services / Autres services	---	3,212,379	4,498,980
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	2,281,943	2,190,529
Property and Equipment / Biens et matériel	---	15,756,288	9,578,215
Contracts and Projects / Contrats et projets	---	---	(122,328)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	22,200,000	(242,160)	---
	22,200,000	25,123,296	19,515,586
Permanent Highways / Routes permanentes			
Personal Services / Frais de personnel	---	12,648,663	11,299,608
Other Services / Autres services	---	14,249,761	12,635,709
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	12,314,309	12,191,737
Property and Equipment / Biens et matériel	---	43,866,803	35,149,393
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	368,000	312,481
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	169,465	93,448
Contracts and Projects / Contrats et projets	80,300,000	---	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(452,252)	---
	80,300,000	83,164,749	71,682,376
Canada / New Brunswick Highway Improvement Program / Programme Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes			
Personal Services / Frais de personnel	---	5,455,737	3,217,733
Other Services / Autres services	---	2,457,764	1,738,295
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	2,595,345	2,480,738
Property and Equipment / Biens et matériel	---	58,794,690	32,128,132
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	---	20,807
Contracts and Projects / Contrats et projets	67,400,000	---	---
	67,400,000	69,303,536	39,585,705

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
National and Arterial Highway Program / Programme des routes nationales à grande communication			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 3,331,007	$ 4,457,875
Other Services / Autres services	---	6,411,931	9,005,719
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	331,558	800,699
Property and Equipment / Biens et matériel	---	16,803,547	27,045,462
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	18,589	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	38,736	14,598
Contracts and Projects / Contrats et projets	26,875,000	---	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	---	(2,192)
	26,875,000	26,935,368	41,322,161
Canada / New Brunswick Fixed Link Highway Improvement Program / Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur le programme d'amélioration routière associé au lien routier permanent			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	14,837
Other Services / Autres services	---	---	8,197
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	20,091
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	347,834
	---	---	390,959
Vehicles and Equipment / Véhicules et machinerie			
Property and Equipment / Biens et matériel	2,100,000	2,100,000	4,200,000
Canada / New Brunswick Atlantic Freight Transition Program / Programme de transition Canada / Nouveau-Brunswick pour le transport des marchandises dans la région de l'Atlantique			
Personal Services / Frais de personnel	---	---	1,848,423
Other Services / Autres services	---	---	889,730
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	1,075,194
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	18,758,986
	---	---	22,572,333

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite			
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR			
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 49,109	$ ---
Other Services / Autres services	---	9,404	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	571	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	199,601	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(258,685)	---
	---	---	---
Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick			
Property and Equipment / Biens et matériel	---	303,857	1,862,192
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(303,857)	(1,862,192)
	---	---	---
	$198,875,000	$206,626,949	$ 199,269,120
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété			
Other Services / Autres services	$ ---	$ 286,570	$ 300,240
Contracts and Projects / Contrats et projets	300,000	---	---
	300,000	286,570	300,240
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité			
Personal Services / Frais de personnel	---	72,850	115,774
Other Services / Autres services	---	27,262	33,365
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	---	284
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---	20,130
Contracts and Projects / Contrats et projets	180,000	---	---
	180,000	100,112	169,553
	$ 480,000	$ 386,682	$ 469,793

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000 Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Unsatisfied Judgement Account Claims / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés			
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais			
	$ ---	$ ---	$ 34,901

Department of Transportation / Ministère des Transports

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2000 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

VEHICLE MANAGEMENT / GESTION DES VÉHICULES	2000 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2000 Actual / Montants réels	1999 Actual / Montants réels
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 1,796,800	$ ---	$ 1,796,800	**$ 1,931,694**	$ 1,681,050
Revenues / Recettes					
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	63,441,500	---	63,441,500	**62,298,060**	60,419,992
Proceeds from Sales and Auctions / Produits provenant de ventes et de ventes aux enchères	1,100,000	---	1,100,000	**834,518**	864,334
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	---	**---**	(141)
Damage Recoveries / Recouvrements pour dommages	---	---	---	**204,141**	183,267
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	---	**106,420**	66,041
Total Revenue / Total des recettes	64,541,500	---	64,541,500	**63,443,139**	61,533,493
Expenditures / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire					
Personal Services / Frais de personnel	12,907,600	---	12,907,600	**12,552,656**	12,326,790
Other Services / Autres services	10,001,000	---	10,001,000	**9,736,214**	9,347,393
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	24,141,800	---	24,141,800	**23,842,320**	21,048,352
Property and Equipment / Biens et matériel	341,200	---	341,200	**233,413**	413,841
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	86,200	---	86,200	**61,492**	102,961
	47,477,800	---	47,477,800	**46,426,095**	43,239,337
Capital Account / Compte de capital					
Property and Equipment / Biens et matériel	17,425,000	---	17,425,000	**18,008,844**	18,043,512
Total Expenditures / Total des dépenses	64,902,800	---	64,902,800	**64,434,939**	61,282,849
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 1,435,500	$ ---	$ 1,435,500	**$ 939,894**	$ 1,931,694

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
$101,592,501

Blaney, Hon Margaret-Ann Minister / Ministre	$ 26,520	Blechschmidt, Stephen	$ 45,601	Christie, Garry G.	$ 41,552	Diadams, Fred M.	$ 48,075
Lee, Hon Sheldon A Minister / Ministre	8,495	Bonenfant, J R Réjean	43,304	Christie, Kimberly F.	43,150	Dickie, Nils A.	44,839
Johnstone, David J Deputy Minister / Sous-ministre	107,130	Boone, George A.	42,670	Clark, Alvin B.	46,969	Dickie, Peter J.	51,592
Acheson, Alan G.	50,145	Boudreau, Eric	43,899	Cleghorn, Dean G.	46,438	Dickson, A Elwin	56,025
Acton, Derrick D.	62,924	Boudreau, Robert D.	73,756	Cline, Reid M.	50,933	Dinsmore, Richard E.	47,803
Agnew, Michael A.	48,461	Bourque, Bernard J C	41,421	Clouston, Norman B.	63,771	Dion, Richard	53,760
Aiton, J Andrew	73,756	Bourque, Gilles	41,642	Clowater, Duane R.	58,806	Dionne, George	55,848
Allain, Henri	73,756	Bourque, J Terrance	47,959	Coburn, Kenneth E.	47,368	Diotte, Patrick E.	54,218
Allen, Stephen H.	58,614	Bourque, Jean	42,541	Cogswell, Anthony D.	40,354	Doherty, James D.	59,338
Almon, Norman	40,617	Bourque, Normand	43,594	Cogswell, Bernita	43,695	Doherty, Shawna Lee	41,413
Alward, Christopher	42,981	Bowering, Peter	50,353	Cogswell, David E.	73,756	Doiron, Allen J.	52,572
Alward, Rhonda L.	44,965	Boyd, Bruce	47,790	Cogswell, Gary E.	40,833	Doiron, Bernard	64,448
Ames, Arthur	59,458	Boyd, Carl L.	45,657	Cole, Eugene	42,676	Doiron, Denis	43,003
Anderson, James David	41,583	Boyd, D Glen	63,079	Collette, Janice	58,640	Doiron, Fernand	43,099
Andrews-Caron, Susan C.	73,756	Branscombe, Tony A.	40,610	Collings, Daryl L.	41,257	Doiron, Fernand	50,065
Anthony, Wesley C.	73,756	Branscombe-Hallett, Sandra	45,282	Connell, Charles A.	73,243	Doiron, Gérard	60,524
Arsenault, Daryl	51,814	Brennan, Paul G.	50,044	Connell, Kenneth W.	77,952	Doiron, John F.	41,419
Arsenault, Jean-Marc	44,887	Brewer, Robert J.	42,834	Connolly, Bruce	62,843	Doiron, Maurice A.	64,803
Arseneau, Gildard	51,473	Bridgman, Dagmar P.	45,027	Constantine, Carl P.	48,424	Doiron, Norma	49,707
Arseneau, Gilles	42,257	Brittain, Darcy R.	44,898	Cook, Reginald	48,990	Doiron, Valmond	51,465
Arseneau, Michel	55,678	Brown, Colleen R.	44,763	Corey, Clifford W.	48,083	Donovan, Douglas G.	62,961
Atkinson, John E.	41,368	Brown, John K.	47,882	Corey, Gary W.	58,279	Donovan, John A.	44,949
Aubie, Allen	41,102	Brown, Richard A.	40,978	Cormier, Donald G.	40,301	Doohan, John G.	73,756
Avery, Alton	40,050	Brun, Raymond	58,598	Cormier, J Louis	49,334	Dorcas, Walter R.	56,429
Ayles, J R Richard	50,792	Buchanan, Ronald G.	40,904	Cormier, Jean Charles	40,333	Dorey, Raymond	59,322
Babin, Mark	52,315	Buckley, Lawrence	49,648	Cormier, John J.	64,278	Doucet, Adelbert	42,160
Bailey, David W.	64,682	Bulger, Lawrence	40,952	Cormier, Mario	45,548	Doucet, Ralph J.	49,416
Bamford, John P.	44,793	Bulmer, Walter W.	40,687	Cormier, Norman E.	41,635	Doucet, Robert G.	60,000
Banks, Kelly E.	57,344	Burgess, Earle R.	67,176	Cormier, Ovila	42,304	Doucet, Sandra	44,707
Basque, Guillaume	40,600	Burnett, Anthony	53,357	Cormier, Rheal D.	43,666	Doucette, Eric	41,272
Beaulieu, Allen	45,650	Burnham, Martine M.	50,294	Cormier, Romeo C.	59,280	Dow, Merlin W.	48,426
Beaulieu, George	55,843	Bustard, Stephen W.	45,058	Cormier, Ronald M.	59,636	Doyle, James P.	45,657
Beaulieu, Gilles R.	54,990	Butterwick, Paul	48,820	Côte, Norman J.	56,159	Drake, Blair R.	60,777
Beaulieu, J Rino R.	72,930	Byrne-Zwicker, Elizabeth	57,555	Couturier, John A.	40,827	Drew, Robert C.	60,321
Beaumaster, Dale J.	41,133	Caissie, Gérard N.	45,700	Crandall, Ricky M.	48,357	Dubé, Jacques R Y.	49,352
Beech, John E.	44,679	Caissie, J Léo	49,799	Crawford, Peter J E.	64,978	Dubé, Richard H.	48,183
Bélanger, Donald	54,624	Caldwell, Graham P.	51,042	Cromwell, Kenneth	40,301	Duffy, Calvin J.	71,873
Bélanger, Julien C.	42,030	Caldwell, Keith R.	47,112	Crowther, Michael	47,803	Dugas, Abraham F.	56,964
Bell, J Mark	51,775	Camber, Charles F.	42,199	Cunningham, Jay W.	54,990	Dunn, Francis W.	56,527
Belliveau, Alyre J.	41,400	Campbell, Ralph	55,929	Cusack, Stephen W.	40,598	Duplisea, Philip D.	69,432
Belliveau, Jean	43,618	Carr, Neil	44,124	Cyr, François C.	55,684	Dykeman, Lawrence E.	43,003
Belliveau, Linda M.	46,035	Carr, Robert L.	40,605	Cyr, Michel	42,848	Dysart, David	42,108
Belliveau, Mark	62,500	Carrier, Robert	55,710	Daigle, Henry	43,559	Ellis, Bonnie	41,635
Belliveau, Michael J.	51,936	Carroll, Francis J.	45,450	Daigle, Omer	40,760	Ellis, Robert	41,481
Bernard, Etienne	43,996	Carruthers, Blaine Jr.	41,367	Darke, Gregory T.	42,119	Embleton, David R.	46,462
Billings, Casey A.	40,388	Carter, Marilyn	40,762	Darrah, Robert Edward	50,255	English, Wilfred G.	41,272
Billings, Larry	47,875	Case, Allan J.	67,698	Davenport, W G Leo	40,544	Essiambre, Pierre	54,195
Bishop, Laurie M.	41,727	Casey, Dale D.	48,252	Davidson, Derek A.	63,079	Estabrooks, Mary A.	51,030
Bishop, Terrance	42,206	Cashol, Raymond	44,960	Dayton, George	74,193	Estey, Joel	43,452
Blacquier, Bradley	45,652	Castonguay, Gerald	44,787	Deap, Daniel P.	73,114	Fairley, Arden E.	45,982
Blaney, Frederick M.	77,494	Chamberlain, Lee P.	54,532	Delmas, Andy	58,495	Fairley, Winston J.	41,730
Bleakney, Michael	55,389	Chase, Gary W.	43,433	Derrah, Edward C.	54,990	Farrell, Malcolm	60,239
		Chase, V Timothy	44,698	Derrah, Susanne M.	60,057	Fenety, Michael L.	44,113
		Chiasson, Michel	50,522	Després, J Paul E.	50,292	Fillmore, Edward W.	55,404
		Chin, Valentine C.	49,270	Dewolfe, Constance	57,474	Fisher, Ross S.	60,194

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Fitzherbert, Danny P	$ 57,890	Goggin, John E	$ 61,471	Jamer, Gerald A	$ 47,452	LeBlanc, Charles	$ 57,847
Fitzherbert, Frank Edgar	53,110	Goguen, Denis	44,634	Jamieson, Steven Andrew	44,867	LeBlanc, Daniel Joseph	62,272
Fleiger, Kenneth	54,326	Goguen, Gerald A	82,477	Jardine, Beverley G	43,055	LeBlanc, Donald A	41,621
Fleming, M David	43,304	Goguen, Gilles	57,770	Jean, Guy F	65,365	LeBlanc, Edouard	45,349
Flemming, Harold B	49,366	Gorman, Wayne E	63,918	Jimmo, Vernon	43,304	LeBlanc, Fernand J	41,327
Fletcher, Dean	43,941	Gowan, Stuart	52,492	Johnson, Douglas L	79,370	LeBlanc, Gerald	46,818
Fletcher, Terrance B	51,256	Graham, Joseph W	48,602	Jonah, Brian L	45,379	LeBlanc, J Charles	68,059
Flewelling, Robert H	43,983	Grandy, Bruce N	56,881	Jones, Douglas A	45,394	LeBlanc, J Leon	43,392
Flynn, Angela	41,657	Grant-McGivney, Margaret	59,258	Jones, Douglas C	54,008	LeBlanc, Laurie A	41,032
Flynn, Thomas R	45,844	Gray, James	58,815	Jones, Mark	42,597	LeBlanc, Paul	51,546
Foley, Wayne	46,379	Greene, Dennis	53,151	Joyce, Ronald H	54,837	Leckey, Hollis B	41,859
Folkins, Wesley	41,776	Grondin, Carl	50,859	Justason, Blair L	41,189	Léger, Brian L J	71,178
Forbes, Robert	49,249	Gullison, Clifton G	45,865	Justason, Russell F	41,789	Léger, Edmond J	42,981
Foreman, J Lester	69,547	Gullison, Maurice G	50,362	Keenan, J Henry	40,440	Léger, Jean L	43,571
Forster, Dale A	73,756	Hachey, Serge	41,412	Keith, Ernest M	43,304	Léger, Joel H	59,616
Fortin, Pierrette	41,202	Haines, George H	83,135	Keith, Harold O	47,987	Léger, Leo J	41,218
Fournier, H Georges	41,431	Haines, S Stewart	47,183	Kelley, Kinley P	57,374	Légere, Andre J	69,609
Fournier, Jean Marc	42,970	Haley, Floyd R	58,071	Kelly, Paul J	55,762	Letourneau, John	45,917
Fournier, Trevor	42,317	Haley, Charles J Jr	43,287	Kendrick, Michael A	41,702	Levesque, Marguerite	73,756
Fram, Willard R	71,740	Hall, Carl G	40,799	Kennedy, Paul E	59,999	Levesque, Rodrigue	52,851
Francis, Dolores	41,635	Hallett, Brent R	43,582	Kerr, Alan	64,003	Lewis, Melvin B	56,004
Fraser, Kelly L	52,177	Hallett, D Mark	45,276	Kerr, Dwight F	43,389	Lightfoot, Paul	43,408
Fraser, Martin J	43,304	Hallett, Gary M	55,084	Kervin, Joseph	64,164	Lingley, W Douglas	49,267
Fraser, William H	50,521	Hamill, Alfred	49,951	Kierstead, Roger	51,606	Lisson, William C	45,462
Frenette, Bryan	57,821	Hamill, Thomas John	41,488	Kilfillen, Gary B	44,868	Little, Ross E	41,189
Frenette, Pauline	45,657	Hamilton, Hazen L	40,168	Killam, Steven	44,116	Logan, Jennifer M	54,039
Fullarton, Donald H	44,744	Hamilton, W Robert	58,406	King, Danny J	54,586	Losier, Marc	51,874
Fullarton, Jonathan	47,149	Hansen, Phillip	57,297	Knorr, James	42,430	Lunn, Wayne K	41,517
Fullarton, Peter J	49,900	Harding, Michael K	48,912	Knox, James H	75,717	Lynch, Nancy A	63,255
Gagnon, Michael J	57,344	Harper, Evans	43,695	Kyle, Roy W T	53,894	Mabie, Kim	58,917
Gagnon, Pamela D	50,204	Harrington, Scott	48,746	Lachapelle, Denis J	73,380	MacBeth, Lois	41,727
Gagnon, Paul	45,657	Harris, J Kevin	41,358	Lacroix, Michel J	73,756	MacDonald, Alton K	49,034
Gagnon, Serge	52,012	Hatfield, William G S	50,472	Lainey, Martin	42,211	MacDonald, Cyril	43,304
Gaines, F Aubrey	41,189	Hathaway, Randolph	58,597	Lamb, Kerry A	54,565	MacDonald, Glen	51,732
Gallant, Eugene	53,355	Hawkins, Floyd E	50,935	Lambert, Vaughn W	41,251	MacDonald, Joseph V	55,156
Galloway, Kevin G	45,498	Hawthorne, George E	54,162	Landry, J Fortunat	40,466	MacDonald, Krista	58,254
Gamble, Terrance F	52,825	Hawthorne, Herman A	53,917	Landry, Marc J	56,778	MacDonald, Scott R	54,990
Gaudet, Edmour I	41,645	Hay, Lowell D	55,203	Landry, Maurice J	46,240	MacDonald, Stewart A	63,767
Gaudet, Jean Paul	45,977	Hayes, Daniel J	40,213	Landry, Richard	47,009	MacEacheron, Joyce	58,117
Gaudet, R Yves	48,027	Hayes, William	42,951	Landry, Robert E	43,946	MacFarlane, David	47,746
Gaunce, Peter C	41,099	Hebert, John	46,243	Landry, Ronald	48,516	MacFarlane, Frederick	55,642
Gautreau, Marcial	57,512	Hicks, James	52,522	Landry, Valbert	64,657	Macies, Anne	49,777
Gautreau, Ronald J	42,851	Hill, Neil W	43,545	Lapointe, Bernard J	60,951	MacIntosh, Elmo G	45,224
Geddes, Bruce E	42,689	Holt, William W	73,056	Lapointe, Elaine H	41,780	MacIntosh, Norman	43,119
Ghanem, Ashraf	44,465	Hood, Gregory	42,324	Lappage, P Steven	41,542	MacKay, Curtis W Sr	42,037
Gigou, Jean Louis	60,136	How, Jonathon	55,358	Larocque, Henri-Paul	53,474	MacKenzie, Thomas R	43,246
Gilbert, Neil W	73,756	Hoyt, Andrew G	58,036	Lavigne, Carl	43,461	MacKinnon, Michael	56,283
Gilbert, Terrance F	46,689	Hoyt, James	59,918	Lavigne, Roger Wilfred	51,085	MacLean, Kevin	60,722
Gilks, Keith B	41,444	Hudson, Donald L	44,708	Lavoie, J Roland L	43,741	MacLeod, Phillip D	50,599
Gionet, Vincent	57,548	Hughes, Terrance W	71,921	Lawrence, Roger A	45,998	MacNaughton, Eric L	45,752
Girouard, Jean E	59,190	Hunter, Marty B	42,162	Lawson, Kenneth H	78,264	MacNeil, Donald F	47,246
Girouard, Philippe M	43,876	Hyslop, Arnold G	40,293	Lawson, M Patricia	42,366	Macpherson, Randall G	46,694
Goddard, James H	48,692	Innes, Charles J	41,510	Leaman, Leeroy G	56,439	MacPherson, Richard J	52,430
Goddard, Travis	42,073	Isenor, Barbara I	43,685	LeBel, Jacqueline B	47,803	MacQuarrie, Carol	53,937
Godin, Claude	58,053	Jackart, Michael A	71,477	LeBlanc, Armand C	49,602	MacRae, James F	44,012
Godin, Réginald	43,107	Jaillet, J Arsene	40,306	LeBlanc, Charles	51,605	Maillet, Emerie	51,086

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Maillet, Jean E	$ 45,657	Moir, Vernon G	$ 57,372	Penney, Wesley	$ 40,110	Russell, Vann C	$ 43,519
Maillet, Onide J	57,841	Monahan, Brian P	55,222	Perry, Brian A	60,194	Ryan, A Dale	47,446
Manderville, Veronica A	40,194	Moore, Mark	43,617	Peterson, Ivan	41,617	Savoie, Paul R	52,775
Mann, Murdock C	47,803	Moore, Stephen M	44,803	Peterson, Robert M	40,614	Savoie, Renaud J	48,207
Manuel, Darrell W	88,764	Morgan, Glyn E	57,344	Phillips, Bernard D	42,758	Savoie, Rene	51,127
Manuel, Hilaire	48,252	Morin, Bruno	40,012	Phillips, Michael S	61,233	Savoy, Gregory	47,868
Manuel, Jean Marc	56,167	Morin, François	61,079	Poitras, J Romeo	60,194	Schatz, Hans F	46,298
Marr, Donald A	41,031	Morrell-Lawrence, Lori A	50,802	Poitras-Savage, Marcelle	41,412	Schofield, Dwight	57,937
Martin, Alain G	40,395	Morrison, James	73,756	Pond, Richard V	43,304	Schriver, David F	45,986
Martin, Charles R	47,663	Morrison, Richard M	40,562	Preston, William G	59,910	Schriver, Lawrence	54,198
Martin, Marc G	55,983	Moss, Lorne W	48,553	Priddle, R Gary	41,063	Seely, Brian G	40,838
Martin, Marcel	53,651	Mullin, Brad A	58,043	Proctor, Cecil W	45,459	Shalala, Susan	48,375
Martin, Timothy	54,366	Munn, Duane L	51,009	Proctor, George T	54,352	Sharpe, Penny Lee	45,657
Mason, Donald F	60,194	Murray, Robert G	57,033	Pyne, Douglas S	46,839	Sherwood, Eldon R	44,903
Maston, Deborah	44,959	Nadeau, Gilles	51,174	Quigley, David W	61,626	Simmons, Deborah	55,519
Maston, Richard	40,326	Nash, Diane E	47,355	Raymond, John S	62,851	Sirois, Serge	53,612
Matchett, Darren	50,597	Nash, Linda	41,727	Reid, Brian A	53,387	Sleeper, Leonard	46,051
Matchett, Ronald H	40,167	Nason, Clifton A	41,189	Reid, Robert W	46,377	Smith, David S	70,135
Mathisen, Kimberlee	61,690	Nethercot, Ian	74,294	Rice, Dale R	56,571	Smith, David	46,361
Mazerolle, Damosse G	44,691	Nicholson, Paul E	78,723	Richard, Daniel	45,125	Smith, John William	50,849
McAdam, John	53,113	Nicks, Wayne H	57,535	Richard, Gérard	41,189	Smith, Norman R	46,913
McAleer, Arthur J	46,058	Nimigon, Micheal B	41,117	Richard, J Emery	54,369	Smith, Sheldon	40,311
McCallum, Burton	54,990	Nixon, Calvin B	45,320	Richard, J P Emerie	44,899	Smith, Stephanie A	41,838
McCarthy, Joanne D	42,696	Noble, Douglas R	74,132	Richard, Kevin D	57,727	Smith, William H	84,768
McCarthy, Stephen W M	41,560	Noël, Gabriel	41,667	Richard, Monique	42,580	Smith, William	57,181
McCarty, Ranald C	46,170	Nowlan, Clarence	53,297	Richard, Rosemary	40,109	Snow, Leonard	43,482
McCracken, Richard	51,386	O'Brien, Lorraine F	54,763	Richard, Terry	46,398	Sorensen, Brian D	61,618
McCue, John F	65,859	Oliver, J Andrew	41,189	Richard, Thomas J	45,886	Spencer, Carl E	45,527
McCullough, Neil L	42,705	Orchard, Ronald B	51,663	Richardson, Wayne Maxwell	45,280	Spinney, John C	44,356
McDougall, Harry	47,903	Orser, B Norman	52,649	Richardson, William E	47,760	Stacey, Daniel C	40,518
McEvoy, Bernard J	41,005	O'Shea, Catherine L	54,142	Rideout, Eric D	47,528	Stanley, Michael H	69 584
McEwing, Brian L	74,973	Ouellet, André J	50,570	Riordon, Paul	56,412	Staples, Wendy	41,574
McFarlane, P Duane	47,879	Ouellette, François	50,992	Roach, J P Alvin	44,674	Stapleton, P Bruce	48,351
McGraw, Ronnie	57,110	Ouellette, Marcel	44,069	Robertson, Brian	41,726	Steeves, Dale	53,380
McGregor, Donald C	45,399	Page, C Herbert	78,264	Robertson, I Drew	63,918	Steeves, M Alice	54,990
McHatten, Norman G	42,529	Palmer, Gary E	53,977	Robichaud, Camille H	42,254	Steeves, Robert W	45,657
McIntosh, Ross A	50,651	Palmer, Henry S	77,279	Robichaud, Etienne J	52,718	Steeves, Walter W	83,743
McKenna, Michael G	52,775	Palmer, John W	73,756	Robichaud, Gérard	54,699	Stewart, Clifford Roy	50,668
McKiel, Edgar R	45,871	Palmer, Richard A	52,825	Robichaud, Gilbert J	66,187	Stewart, John W	52,991
McKinney, Brian L H	64,492	Palmer, Robert Keith	55,296	Robichaud, J G Donat	48,510	Stewart, Richard	40,413
McKinnon, C George	53,590	Papageorgiou, George C	67,250	Robichaud, Jacques	57,937	Stewart, Russell	63,303
McKinnon, John B	45,657	Paradis, Alain	47,118	Robinson, Scott O	41,648	Stewart, William K	44,612
McLaughlin, Alan	62,569	Paradis, Tammy	48,647	Rodrigues, Emilia	74,765	Storey, Gary F	57,129
McLaughlin, Don	53,827	Parish, Murray L	40,961	Romero, Pablo	61,565	Storr, Dale W	47,803
McLaughlin, Lorne D	54,359	Parker, Donald J G	41,067	Rosehart, Michael	62,156	Strang, Fred A	62,940
McLaughlin, Roy M	41,199	Parker, Jerome	42,707	Ross, Darren	52,431	Stuart, Gilbert M	50,394
McLellan, Angela J	42,851	Parker, E Harold Jr	49,305	Ross, Vicki G	41,635	Sullivan, David L	73,075
McNally, J Robert	48,457	Parsons, Tyrone	48,674	Rossiter, Hilyard S	40,395	Sullivan, Donald	41,063
McNeill, Paul S	41,344	Patterson, Brian R	49,807	Roussie, Stephen L	46,429	Sullivan, Oamer F	42,138
Merrett, Roxanne L	41,874	Patton, Elaine M	50,113	Row, William K	58,279	Svendsen, Lloyd S	42,786
Messer, Petra	54,631	Pauley, Michael	50,965	Roy, Dorique	44,124	Tabor, Andrew P	43,114
Michaud, Jean-Luc	47,585	Paulin, Bernard	57,000	Roy, Janine	57,861	Tapley, Robin M	47,587
Miller, Lindon	57,204	Pelkey, James E	62,204	Roy, Jean-Raymond	42,450	Tardif, Roger D	41,283
Mitchell, Colin R	41,445	Pelletier, Troy	52,254	Roy, Regent	61,234	Tayes, Paul W	40,887
Mitchell, Daniel R	50,311	Pendleton, Christopher K	40,687	Rushton, Matthew	43,985	Taylor, Hugene F	40,317
Mitchell, Michael F	41,924	Penney, H Lloyd	57,344	Russell, Richard J	47,645	Taylor, Michael	47,437

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

Tays, Paul H	$ 40,214	Tompkins, Carl E	$ 42,309	Wall, Joshua	$ 41,867	Wilkinson, D Brian	$ 59,814
Tekle, Samuel	59,769	Tompkins, Robert D	56,193	Wall, Stanley D	41,223	Wilson, Dale	83,743
Thébeau, Eric J	52,988	Tracy, Merlin K	41,964	Walsh, Thomas B	51,834	Wilson, Frederick D	47,225
Thébeau, Marcel J	66,266	Travis, Joseph B	66,086	Walsh, Wayne	60,831	Wood, Peter	50,290
Thériault, Jules J E	44,788	Trites, Michael G	73,613	Walters, Herbert	60,431	Woodcock, Margaret E	47,803
Thériault, Roger	42,885	Turnbull, William K	40,170	Walton, Thomas	62,851	Worden, Edward D	42,827
Thériault-Girard, Johane	45,657	Underhill, Gordon	42,447	Watts, Richard G	46,848	Wright, Kevin L	60,061
Thibodeau, Gilbert	43,272	Urquhart, Bryan D	76,134	Way, Seth R	48,665	Wright, Kyle	50,919
Thibodeau, Raymond L	41,206	Urquhart, Darrell W	42,449	Waycott, Dale	45,037	Wu, Cheng	67,250
Thompson, David Harold	42,780	Valley, Charlotte A	48,683	Webb, James M	57,344	Yerxa, Dale L	65,505
Thompson, George D	61,979	Vanicek, Jana	55,140	Wells, James E	40,617	Yerxa, John W	47,875
Thompson, George H	44,329	Vaughan, Peter R	41,063	Wells, Richard G	60,065	Young, Fred	41,240
Thompson, Kenneth	50,820	Vautour, Denis G	52,838	Welton, Calvin D	52,028	Yvonne, Kenneth M J	47,469
Thompson, W Keith	64,125	Vautour, Jeannita	45,424	Whalen, Lee	58,102		
Thorne, N Marc	56,562	Veilleux, J Gilles	44,096	Whalley, Mark	53,357		
Toft, Gerald A	57,207	Veinot, Ross C	47,182	Wiggins, Floyd Hubert	46,129		

Various employes (under $40,000) / Divers employés (moins de 40 000 $) 64,551,118

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

$4,332,012

Blaney, Hon Margaret-Ann Minister / Ministre	$ 11,033	Bourque, France	$ 11,804	Cyr, François C	$ 10,518	Fullarton, Donald H	$ 7,636
Lee, Hon Sheldon A Minister / Ministre	2,545	Brawn, Terrance	7,102	Darrah, Robert Edward	6,030	Fullarton, Jonathan	6,249
Johnstone, David J Deputy Minister / Sous-ministre	6,992	Brown, J Blair	11,952	Davis, H Allen	6,142	Gallant, Jean Paul	6,910
Acheson, Alan g	7,357	Brown, Richard A	19,479	Delmas, Andy	7,262	Galloway, Kevin G	11,865
Allain, Henri	8,731	Buchanan, Ronald G	9,927	Després, J Paul E	15,665	Gamble, Terrance	7,358
Anthony, Wesley C	12,719	Buckley, Lawrence	6,329	Dickie, Nils A	7,340	Gaudet, Paul	7,950
Arnold, Brian	11,538	Burgoyne, Marcella	14,781	Dickie, Peter J	9,539	Gaudet, R Yves	23,440
Arsenault, Jean-Marc	7,839	Byrne-Zwicker, Elizabeth	8,060	Doiron, Norma	7,834	Ghanem, Ashraf	6,687
Arsenault, Romeo J	10,025	Campbell, Calvin	8,178	Donegani, Douglas J	13,207	Gigou, Jean Louis	6,249
Arseneau, Gildard	13,505	Campbell, Jamie	8,644	Donovan, Douglas G	6,760	Gilbert, Terrance F	14,088
Arseneau, Michel	6,588	Carney, Kenneth J	8,447	Doohan, John G	9,741	Gilmore, Roy D	8,051
Barriault, Gerard O	8,122	Casey, Dale D	14,366	Doucet, Ralph J	7,892	Gionet, Vincent L	6,036
Beaulieu, Rino	6,978	Castonguay, Gérald L	6,945	Doucet, Sandra	14,094	Gionet, Yvon A	15,151
Bell, Mark	6,113	Chambers, Thomas	10,496	Drake, Blair R	10,454	Godin, Paul	8,304
Belliveau, Alyre	8,827	Charest, Marco	6,177	Duffy, Calvin	9,888	Goggin, John	6,538
Belliveau, Edgar	8,516	Chase, V Timothy	7,182	Dysart, David H	7,954	Grandy, Bruce N	10,125
Belliveau, Jean	9,013	Chiasson, Alain	13,759	Easton, Charles T	12,350	Grant-McGivney, Margaret	7,715
Belliveau, Mark	11,229	Christie, Garry	9,550	Ellis, Robert S	6,532	Gulliver, George	6,172
Benoit, Raymond	6,128	Coburn, Kenneth	6,877	Fisher, Ross S	6,242	Hachey, Serge	15,617
Blaney, Frederick M	10,247	Cogswell, David	7,541	Fleming, M David	9,868	Haley, Floyd R	9,767
Blechschmidt, Stephen	6,380	Cole, Eugene	17,723	Flemming, Harold B	9,613	Hallett, D Mark	9,199
Bonenfant, J R Réjean	9,586	Connell, Charles A	7,572	Fletcher, Michael	7,164	Hamill, Alfred	7,612
Boone, George	8,986	Connell, Kenneth	6,862	Flynn, Thomas R	6,414	Hathaway, Randolph R	9,339
Boucher, Mark B	7,721	Cormier, Antoine	9,494	Folkins, Wes	8,292	Hawkins, Floyd E	13,714
Boudreau, Carole	6,771	Cormier, Louis J	10,576	Forbes, Bruce	10,328	Hayes, William	7,076
Boudreau, Robert D	11,221	Cormier, Mario	9,635	Forster, Dale A	8,739	Hebert, Daniel	6,019
Bourgoin, Norbert	12,837	Cormier, Norman	10,467	Fortin, Pierrette	6,125	Hebert, John	11,894
		Cormier, Rhéal D	10,587	Francis, Dolores	8,053	Hill, Neil W	8,094
		Cormier, Romeo C	7,572	Francis, Robert I	7,706	How, Jonathan	8,329
		Cowper, W Brian	7,986	Frenette, Bryan	10,649	Hoyt, James	7,261

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

Hughes, Terrance W	$ 14,912	Losier, Denis	$ 10,393	Nicholson, Paul E	$ 9,825	Savoie, Rene	$ 8,285
Jackart, Michael A	6,029	Losier, Marc	10,107	Nixon, Calvin	14,730	Schatz, Hans F	6,846
Jamer, Gerald A	14,560	Lynch, Nancy A	12,005	Ouellette, Danny	7,454	Schriver, David F	6,384
Jean, Guy F	7,461	Lyons, Bruce	6,196	Palmer, Henry S	13,004	Seely, Brian	9,507
Jonah, Brian L	9,453	MacDonald, Alton K	7,480	Palmer, John W	6,274	Sherwood, Eldon R	17,188
Jones, Gary	6,877	MacDonald, Joseph V	17,080	Palmer, Mark	9,663	Simmons, Debbie	6,763
Jones, Mark	10,850	MacDonald, Krista	8,904	Palmer, Richard A	7,200	Sirois, Serge	14,072
Keith, Ernest M	6,383	MacFarlane, R Frederick	13,076	Paradis, Alain	9,708	Smith, Norman R	6,701
Keith, Harold O	8,583	MacIntosh, Elmo G	7,751	Pauley, Michael	10,934	Smith, William H	12,954
Kelly, Paul	6,160	MacKenzie, Arlene	7,404	Poitras, J Romeo	9,872	Snow, Leonard H	7,716
Kerr, Alan	6,897	MacNeil, Donald F	11,203	Poitras-Savage, Marcelle	9,596	Spencer, Derrick	6,119
Kerr, Dwight	10,751	MacPherson, Randall G	7,041	Preston, William G	7,968	Spray, Shane	8,158
Kilfillen, Gary B	6,122	Maillet, Jean E	8,742	Proctor, Cecil W	9,670	Stanley, Michael H	8,247
King, Danny J	9,419	Maillet, Onide J	9,320	Proctor, George T	6,215	Steeves, Walter W	15,190
Knox, James H	14,816	Mason, Donald	7,110	Raymond, John	6,036	Stewart, Russell	10,223
Kyle, Roy W T	9,967	Matchett, Darren	11,318	Reid, Brian A	6,887	Stillwell, Peter	6,721
Lacroix, Michel J	7,295	Mathisen, Kim	8,138	Richard, Euclide	7,590	Storey, Gary F	8,765
Landry, Fortuna	7,067	McCarty, Ranald	8,853	Richard, Kevin D	10,084	Storey, Shawn	8,022
Landry, Robert E	7,580	McCue, John F	8,645	Richard, Thomas J	6,043	Strang, Fred A	10,082
Landry, Roger	8,504	McDougall, Harry	9,512	Rideout, Eric	7,581	Stymiest, Danny	8,906
Landry, Ronald	6,030	McGregor, Donald C	8,624	Roach, J P Alvin	9,527	Therrien, Jacques G	8,963
Lapointe, Bernard J	9,685	McIntyre, Antonio J	10,886	Robichaud, Etienne J	10,780	Thompson, George H	9,338
Lawrence, Roger A	11,721	McIntyre, Kenneth	9,186	Robichaud, Gerard	6,883	Thompson, Kenneth	6,252
LeBlanc, Angele	16,645	McLaughlin, Alan	7,644	Robichaud, Gilbert J	7,933	Trites, Michael G	6,465
LeBlanc, Charles D	6,342	McLaughlin, Donald	7,471	Robichaud, Jacques	8,902	Urquhart, Darrel W	7,657
LeBlanc, Charles J	12,404	Melanson, Victor	6,206	Robichaud, Pierre	11,634	Valanne, Bruce	7,444
LeBlanc, Stephen	8,025	Michaud, Thomas	6,692	Rosehart, Mike	7,930	Vautour, Denis G	7,556
LeBouthillier, Jean Guy	23,978	Moore, Mark	6,330	Ross, Marcel	6,330	Veysey, Robbie D	9,743
Leckey, Hollis	9,062	Morgan, Glyn E	12,054	Ross, Vicki G	6,467	Walker, Julian	8,830
Léger, Brian L J	11,781	Morrison, Jamie	11,024	Roy, Dorique	6,658	Wall, Joshua	6,671
Léger, Jacques	8,716	Moss, Lorne W	7,952	Roy, Janine	6,580	Whalen, Lee C	9,223
Léger, Richard M	6,031	Mullin, Brad	7,129	Roy, Jean-Raymond	8,739	Wilkinson, D Brian	6,044
Légère, Andre	6,817	Murray, Robert G	6,393	Roy, Regent N	9,641	Winters, Mark	9,819
Letourneau, John	8,885	Nicholson, Ian	6,218	Savoie, Charles	8,750	Yvonne, Kenneth M J	8,196

Sundry travel (under $6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 $) 2,027,522

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
$279,955,953

053602 N B Ltd / Hardy Appraisals	$ 19,349	A P I Construction Ltd	$ 46,081	Acetox (1985) Ltd	$ 20,311	Alantra Leasing Inc	$ 23,942
053724 N B Ltd / Body Corporate	35,621	A P M Limited, Fredericton	34,770	Acklands-Grainger Inc	64,315	Albert, A A & Sons Limited	1,144,084
3M Canada Company	391,719	A P M Limited, Moncton	37,347	Acott Construction (1996) Limited	1,199,412	Aldeo Electrique Ltée	43,673
502087 N B Ltd (Mercer's Trucking)	73,134	A To Z Rental Center Ltd	67,112	Active Office Supplies (1980) Ltd	47,222	Alexander, F C Ltd	17,351
508055 N B Ltd	21,623	A-1 Auto Supplies Ltd	171,620	Adair, L D Ltd	18,416	Allain Equipment Manufacturing Ltd	412,971
A & B Enterprises Ltd	73,716	Abbass, Leo Re: Matthew Oliver	29,076	Advanced Mechanical Ltd	33,824	Allgreen Landscape Design Ltd	26,835
A A S H T O	236,056	ABN Amro Leasing	396,890	Agra Earth & Environmental, Fredericton	196,834	Allied Contractors Limited	75,098
A D F Services Inc	37,677	Acadia Crushed Stone Company	91,326	Agra Earth & Environmental, St Johns	42,666	Alternative Concrete Technologies	74,005
A D I Limited	886,967	Acadia Toyota	32,200	Air Liquide Canada Inc	129,114	Alva Construction Limited	1,067,220
A J W Construction Ltd	40,965	Ace Hydraulic Ltd	16,394	Air Repair Sales & Service Ltd	87,127	Alward, Carl	22,700
A L P A Equipment Company Ltd	59,922	Ace Leasing (Bathurst) Ltd	15,117	Aker, George Building Materials	61,091	Always Sales Ltd	27,015
A M G Metals Inc	41,025	Ace Leasing Ltd	70,263			Amercoat Canada	45,222
		Acer Environmental Services Ltd	279,585			Amero Contracting Co Ltd	15,075

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Anderel Towing Co Ltd	$ 29,667
Angus Excavating	38,727
Anthony Construction Ltd	40,793
Apex Industrial Supply Ltd	110,568
Apex Industries Inc	100,904
Apohaqui Excavators Ltd	24,048
Appleby Color Lab Ltd	39,102
Applied Management Consultants Ltd	473,448
Appraisals (Fundy) Ltd	60,088
Arbing Equipment Ltd	38,265
Arcom Electronics Ltd	24,451
Armco Atlantic Ltd	24,138
Armour Transport Inc	26,268
Armstrong Equipment Rentals Ltd	32,996
Armtec Inc	376,020
Arpenteurs de la Republique Ltée	26,038
Arrow Construction Products Limited	266,406
Arseneau, William Ltd	169,683
Atlantic Bridge Systems Inc	15,390
Atlantic Compressed Air Ltd	65,368
Atlantic Industries Ltd	574,042
Atlantic Mack Sales Inc	54,354
Atlantic Oliver Retread Ltd	321,144
Atlantic Pressure Treating Ltd	291,281
Atlantic Rentals Ltd	694,068
Atlantic Roofers Ltd	21,698
Atlantic Silica Inc	18,127
Atlantic Tractors & Equipment Ltd	158,304
Atlantic Underground Services Ltd	675,647
Atlantic Windoor Ltd	17,896
Auto Machinery & General Supply Company	46,007
Auto Supplies	23,991
Automotive Village (1995) Ltd	38,308
Aztec Masonry & Excavating Ltd	26,803
B & M Contractors Ltd	27,658
B A P Forestry Equipment Ltd	15,813
B B S Incorporated	19,665
B W S Manufacturing Ltd	909,086
Babin Paving & Construction Ltd	65,649
Babineau, Gerard	22,169
Bailey, Robert Ltd	35,466
Barrington Industrial Services Limited	28,411
Barton, Harold B Trucking	38,039
Baskin, David	32,565
Basque, Alcide Excavation Ltée	59,893
Basque, Gilles Sales Bathurst Ltd	52,389
Basque, Gilles Sales Ltd	43,849
Bathurst Asphalt Limited	139,237
Bayview International Trucks Ltd	460,185
Beale & Inch Construction Ltd	60,764
Belliveau, Eugene Construction Ltd	26,098
Bentley Systems Inc	28,824
Bergman, Doug Enterprises Inc	16,819
Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée	$ 19,770
Beton Brunswick Ltée	392,024
Beton Nouveau Ltée	42,508
Betts Equipment Ltd	29,836
Bezzant, David M., Norma & Royal Bank of Canada	15,259
Birch Hill Construction Ltd	159,100
Bird, Howie R., Water & Sewerage	119,488
Bird, J W & Co Ltd	841,818
Birmingham Construction Ltd	46,774
Bits n' Bulk Inc	18,483
Black, Manley E	25,037
Blakney, Dwayne	151,873
Blakney, Gerald	41,608
Blakney, Jonathan	44,806
Blakney's Trucking	86,125
Blanchard & Freres Ltee	51,287
Blanchard Ready-Mix Ltd	57,526
Blanchard, Gilles	16,763
Blanchard, Telex	43,737
Bluestone Contracting Ltd	762,283
Boart Longyear Inc	112,707
Bonney Construction Ltd	16,619
Bosse, Henri	28,722
Bouchard, Joël	74,470
Boudreau, L & S Excavation Ltd	349,032
Bourque & Bringloe	34,505
Bowman Distribution, Barnes Group Inc	153,099
Braun, A J., Manfacturing Limited	37,956
Breau, L & Son Ltd	16,637
Breau, Lazare Service Center Ltée	20,828
Bremner Farms Ltd	179,351
Brennan Farms Ltd	197,343
Brentwood Motors Ltd	206,566
Brett Chevrolet-Oldsmobile Ltd	198,574
Brideau, Gilbert	22,146
Bridgestone-Firestone (Canada) Inc	611,181
Brooks, Garry Construction Ltd	22,507
Brown, Vincent	28,365
Browns Paving Ltd	574,546
Browns Plumbing Heating & Electrical Ltd	58,326
Brunswick Asphalt Ltd	2,017,374
Brunswick Chrysler Plymouth Ltd	37,400
Brunswick Crane Rental	87,911
Buckley & Associates Ltd	27,077
Burden Auctioneers & Appraisers	27,921
Burgess Contracting Ltd	82,076
Burke, Alfred J & Sons Ltd	90,700
Buzzell, Robert K Ltd	97,688
C & B Cleaners Inc	26,150
C & G Construction Ltd	68,158
C L C General Contractors Ltd	66,647
C N North America	488,347
Caissie, Marcel A	16,975
Caldwell & Ross Ltd	$ 9,080,060
Callaghan Contracting Ltd	1,199,756
Campbell, Paul	90,257
Campbellton Auto Supplies Ltd	22,416
Canada Culvert & Metal Product	111,854
Canada Post Corporation	506,902
Canadian Council of Motor Transport Administrators	23,999
Canadian Marconi Company	69,617
Capital Cad Supplies Ltd	42,654
Capital Crane Rentals	36,091
Cargill Salt	6,227,575
Carleton Enterprises Ltd	39,920
Carleton Safety Supplies (1998) Ltd	16,075
Carquest Canada Ltd., Fredericton	21,674
Carquest Canada Ltd., Saint John	17,544
Carr, Basil & Sons	17,621
Carson Construction (1999) Ltd	337,736
Carson, Dorothy	43,800
Carson, Stanley E	16,888
Cartel Communication Systems Inc	60,241
Carter Brothers Ltd	18,888
Carter, George T	54,490
Case Enterprises Ltd	65,675
Castle Machine Works Ltd	22,634
Cement Cartage Company Limited	30,434
Centennial Pontiac Buick GMC Ltd	35,692
Centennial Print & Litho Limited	15,706
Center for Education & Research in Safety	286,570
Central Auto Parts Ltd	97,873
Central Garage Ltd	90,657
Centre Renovation, Landry Renovation	28,248
Chandler	113,858
Charlies Electric (1985) Ltd	22,489
Charmac Construction Co Ltd	214,124
Charters, C T & Son Ltd	28,224
Chase, K G & Son	89,777
Chase, K G & Son Ltd., Fredericton	173,879
Chase, K G & Son Ltd., Moncton	59,723
Chatham Auto Body Inc	32,631
Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd	27,560
Chiasson, Marc Trucking Ltée	22,957
Chiasson's Janitor Service Ltd	18,030
Chipman Crane & Equipment Ltd	86,432
Chouinard Enterprise Inc	27,867
Churchill, Ken	16,218
Cindark Transport Ltd	31,273
Cité de Bathurst	99,749
Cité de Campbellton	100,968
Cité d'Edmundston	832,425
Cité d'Edmundston Electric Light Department	41,727
City of Fredericton	1,036,959
City of Miramichi	431,014
City of Moncton	$ 2,206,384
City of Saint John	1,052,593
City Spring Service 1998 Ltd	17,338
Clark Toyota	20,072
Clark, Donald H	41,667
Clark, Edward	19,280
Clark, J & Son Limited, Fredericton	138,143
Clark, J & Son Limited, Sussex	46,336
Clark, Richard, Tammy, Frank, Shirley & Farm Credit	24,901
Classic Construction Ltd	715,311
Cleghorn Construction Ltd	43,187
Clowater Plumbing & Heating	18,219
Cluff's Construction Inc	79,671
Cnac Holdings Co Ltd	37,229
Coastal Enterprises Ltd	28,756
Coastal Traction Sales	62,271
Coastal Transport Limited	2,733,778
Cocagne Building Supplies (1987) Ltd	27,618
Cocagne Excavating Ltd	40,362
Colburne, Herbert	16,593
Colpitts, Russell	23,074
Comeau & Savoie Construction Ltd	2,380,831
Communication B V Inc	16,407
Computrol Security Systems Limited	32,997
Comtrac Ltd	74,916
Condor Construction Ltée	961,104
Connect North America Corporation	21,940
Connell Chrysler Limited	24,245
Connors Bros Limited	42,883
Construction Technology Centre	23,663
Cook, Leonard H Construction Ltd	279,851
Corbins Paving Ltd	303,638
Cormier Madawaska Construction Company Ltd	167,423
Cormier, Gilles Electric Inc	33,950
Côte, Steven & Johnson, Mark	25,560
Couturier Building Supplies Ltd	21,737
Couturier-LeBlanc, Gilberte	29,760
Covered Bridge Farms Ltd	16,703
Covey Office Group	51,636
Cox Electronics & Communications, Fredericton	23,850
Cox Electronics & Communications, Saint John	31,476
Craig Hydrogeologic Inc	18,198
Craig Manufacturing Ltd	298,058
Crain, Earl A	26,258
Creighton-Carter Limited	17,574
Cronkhite, Daniel E	45,051
Crouse, Winston	51,467
Crystal Water Delivery	59,500
Culberson Trucking Ltd	64,637
Culberson, Harold	17,372
Culberson, Harold & Sons Ltd	15,979
Cumberland Paving & Contracting Ltd	1,946,475

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Cummings Building Supplies Ltd.	$ 20,322
Cummings, E Contracting Inc.	58,755
Cummins Eastern Canada Inc.	35,307
Cunningham Lindsey Canada Limited	112,746
Cunningham, E J Ltd.	80,601
Curtis Industries Canada Ltd.	19,181
Custom Fabricators & Machinists	668,219
Custom Paving	495,126
Cyr, Jocelyn, Trucking	48,949
Cyr, Mathieu	29,721
Cyr, Parise, Lucien & Bank of Montreal	20,000
Cyr, Roger & Bosse, Pierrette & Moreau, Maurice	60,400
D & C Electric Inc.	18,661
D & D Associates Ltd.	73,542
D & D Excavating Ltd.	18,810
D & J Trucking Ltd.	74,550
D & M Auto Body Repair	27,623
D/H Excavating Ltd.	20,327
Daigle Jackets Ltd / Ltée	29,102
Daigle, Clarence & Fils Ltd.	6,189,433
Daigle, Robert	16,409
Dakin, E C & Son Construction Limited	62,560
Dallaire Equipment Ltd.	43,896
Daly Convenience Stores Limited	40,421
Danka	26,808
Davidson Excavating Ltd.	66,923
Dean Construction Ltd.	42,289
Debly Enterprises Ltd.	15,255
Decon Environmental Ltd.	15,220
Del Equipment Ltd.	165,316
Delcan Corporation	22,981
Dell Computer Corporation	285,760
Delway Enterprises Ltd.	99,046
Demerchant, Richard	29,654
Demerchant, Stephen Edward & Shirley	150,000
Dennis Construction Ltd.	1,062,531
Derrah, Chris (Derrah Farms)	41,270
Desjardins Consultants Inc.	32,381
Desjardins, Bernard & Camille	90,948
Destecher Appraisals Ltd.	61,568
Detroit Diesel-Allison	77,139
Deveau, Cecile Marie & Roy Joseph	76,900
Devine Sanitation Ltd.	15,406
Devlin Construction (1999) Ltd.	24,921
Devost, Irene, Roger & Gilbert	93,733
Dexter Construction Company Limited	11,021,317
Dexter, Terence M	49,664
Diamond Aviation Ltd.	303,722
Diamond Construction (1961) Ltd.	18,349,522
Dicks Repair Shop Ltd.	17,764
Dieppe Auto Ltd.	25,663
Dillon Consulting Limited	$ 53,479
Dionne, Lisa	20,422
Discount Car & Truck Rentals	22,440
Dixon, C Roy	15,066
Doiron, Irenee & Fils Ltée	58,547
Doiron, Maurice Camionnage & Excavation	45,525
Donald, John	47,477
Doncaster, David	29,967
Doncaster, Donald	26,232
Doorcraft Manufacturing	16,910
Doucet's Electrical Services	24,219
Doucets Landscaping Ltd.	23,195
Downey Ford Sales Ltd.	104,346
Ducey, Leslie	19,964
Duclos, Laurier	20,946
Duncan & Glenn Electric Ltd.	53,165
Dunhams Contracting Ltd.	56,986
Dupont, Jean C Ltée	67,083
Duraclean by J L B Services	17,928
Dutchmen Contracting Ltd.	17,904
Dynamic Fiber Ltd.	487,323
Dynex Manufacturing Ltd.	15,547
Dysart, John Ltd.	63,727
E B C Inc.	10,183,802
E D S Systemhouse Inc.	114,505
E S R I Canada Ltd.	116,495
E Y E Marine Consultants	61,817
East Coast Ferries Limited	63,808
East Coast Plastics & Screen Print Ltd.	34,205
East Coast Surveys Ltd.	27,845
Eastcan Geomatics Limited	116,806
Eastern Designers & Company Limited	335,153
Eastern Fence Limited	148,613
Eastern Spring Works Inc.	26,791
Econo Leasing Ltd.	38,201
Eddy Group Limited Wholesale	99,521
Eddy	16,699
Edmondson, Eric Amos	15,000
Elco Division of Guillevin	20,920
Eldridge, N L & Co Ltd.	16,280
Electric Motor Service (1979) Ltd.	91,962
Ellsworth, Mary C	15,691
Elm City Paving Ltd.	2,743,549
Elmtree Environmental Ltd.	35,416
Elmwood Home Hardware Ltd.	24,872
Elreg Distributors Ltd.	30,109
Embleton Auto (Executive Leasing)	16,362
Enterprise Rent-A-Car	17,765
Entreprises Aldoria Boudreau Ltée	21,319
Entreprises Jean Eud Martins & Fils Ltée	54,681
Esson, M F & Sons Ltd.	1,579,566
Evaluations 2000 Appraisals Ltee / Ltd.	22,651
F G A Consultants Ltd.	$ 315,430
Falcon Petroleum & Environmental Corporation	65,422
Fanjoy's Transport Ltd.	111,846
Fasquel, Jules Ltd.	18,358
Fastener Centre	148,435
Fenco Shawinigan Engineering (1991) Ltd.	444,632
Ferguson, James A., Glenda & Avco Financial	66,054
Fermes Gervais Ltée & Gervais, Aurele	41,579
Fernrob Pressure Cleaning Systems	33,345
Fiander, A D Associates Ltd.	123,302
First Choice Auto Glass Ltd.	19,973
Fisher Scientific Limited	36,207
Flood, John & Sons (1961) Ltd.	19,185
Flowers, Robert & Carlene	34,537
Flowers, Robert Trucking Ltd.	41,325
Floyd, Kevin Ltd.	52,198
Flynn, John Contracting Ltd.	26,644
Flynn, Patrick Ltd.	37,986
Fontaine, Lionel Trucking Ltd.	16,799
Force 1 Automotive Inc.	16,051
Ford Motor Company Canada Ltd.	52,300
Forrock Construction Ltd.	29,253
Fortran Traffic Systems Limited	16,300
Fournier & Fils Electrique	32,743
Fowler & Fowler	345,308
Fox Ford Sales	16,286
Franks Electric Ltd.	40,483
Fredericton Appraisal Associates	66,924
Fun Wheel Mini Inc & Restigouche Business Development Centre Inc.	37,045
Fundy Contractors Limited	1,595,405
Fundy Environmental Fabrication Services	53,219
Fundy Fencing Ltd.	23,891
Fundy Region Solid Waste Commission	26,280
Fundy Tree Trimming Ltd.	22,013
G & M Chev Olds Ltd.	17,048
G & N Trucking Landscaping Ltd.	48,054
G D Trucking Ltd.	26,534
G E Capital IT Solutions Inc.	274,002
Gagnon Crushing & Aggregates Ltd.	145,205
Galbraith Construction Ltd.	518,930
Gallant Sanitation Ltd.	20,746
Gee, F Manson & Bertie	49,846
Gemtec Limited	172,271
General Chemical Canada Ltd.	572,990
General Marine Service (1972) Ltd.	16,160
Genes Construction Ltd.	18,255
Geocon Atlantic	20,672
Geoplan Consultants Inc.	298,420
Gibson, Lawrence	15,993
Gilchrist, Malcolm	$ 35,529
Gilmore Surveys Ltd.	32,630
Girouard Construction Ltd.	32,307
Gladstone Development Ltd.	177,526
Goguen, Paul P	23,391
Goodfellow Inc.	20,280
Goodfellows Trucking Ltd.	3,128,823
Goodine, Allan	28,200
Goodine, Carvel & Sons Limited	181,488
Goodman Phillips & Vineberg	288,864
Goodwin, Debbie	15,354
Goodyear Canada Inc.	265,050
Grahams Sport Ltd.	77,896
Grand & Toy	23,897
Gray Stone Quarries	61,435
Gregory Electric	18,398
Grondin Surveys Limited	41,219
Guerette & Freres Trucking Inc.	84,427
H & H Construction & Trucking Ltd.	52,440
H R Civil Contractors Ltd.	661,290
H R H Consulting Inc.	90,236
Hachey, Ernest A & Associates Ltd.	172,489
Hachey, Louis Crane Service	55,651
Hackett, Robert	16,922
Hall, D Construction Ltd.	35,757
Hambrook, James	30,996
Hamilton Lumbering Ltd.	40,075
Hampton Auto Supplies Ltd.	22,779
Harding, Boyd B Ltd.	22,487
Hardy Appraisals (TSM Management Inc)	92,403
Harris & Roome Supply Ltd.	63,625
Harris Farinon Canada	40,802
Harris, Matt & Sons Ltd.	41,618
Harvey Studios Ltd.	37,373
Hatfield, D Ltd.	18,220
Hathaway, Randolph & Pamela	32,970
Hatheway (Tracadie) Ltd.	50,695
Hatheway Limited	27,918
Hatt, A Construction Ltd.	64,649
Hatts Feed & Farm Supplies	25,361
Hauts-monts Inc.	30,235
Havelock Lime Ltd.	132,635
Hawker, H W Contracting Ltd.	21,497
Hawkins Truck Mart Limited	219,363
Hawkins, Edward, Jeanette & Bank of Nova Scotia	97,871
Hay, Donald & Sons Ltd.	28,877
Henderson, Brad & Janet	82,257
Hi Lan Electric Ltd.	36,407
High Country Ltd.	26,631
Highway Paving Ltd.	4,145,782
Hillside Consulting Engineers Limited	182,527
Hillview Trucking & Lumber	55,505
Hilti (Canada) Limited	16,771
Hitchman Construction Ltd.	72,190

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Hodges, W E Surveys Ltd.	$ 80,189
Hogan Paving Ltd.	498,157
Hollis Ford Ltd.	26,548
Hoskin Scientific Limited.	22,892
Hovey, Roy, Donald & Brian.	27,069
Hoyts Septic Services Ltd.	24,658
Hoyts Supermart Ltd.	17,400
I T T Flygt.	45,674
Ideal Ready-Mix Ltd.	50,370
Imperial Oil Ltd.	3,152,008
Imperial Oil Limited Credit Cards.	770,414
Indosoft Inc.	233,749
Industrial Cold Milling Ltd.	720,948
Industries Potters Ltée.	246,015
Innovative Municipal Products Inc.	267,893
Interactive Computer Systems Ltd.	357,502
Intergraph Canada Ltd.	16,368
International Road Dynamics Inc.	86,035
Intsol Consulting Inc.	166,344
Irving Equipment.	50,580
Irving Oil Limited.	8,271,011
Irving Oil Limited Credit Cards.	941,292
Irving Oil Limited S A Account.	52,459
Irving, J D Ltd.	29,511
Isbill, Chris.	31,081
J & E Alternators & Starters Ltd.	50,045
Jacques Whitford & Associates Ltd.	101,504
Jacques Whitford Environment Ltd.	98,641
Jacques Whitford Materials Ltd.	49,492
James, Daniel & Sons Ltd.	51,922
Jamieson, Ivan & Sons Ltd.	15,926
Jardine, Edward.	39,893
Jardine, Wilmot.	37,666
Jasco Construction Ltd.	36,451
Jennco Entreprises Ltée.	32,586
Jensens Transmission Services.	252,622
Joes Critter Service.	18,298
Johns' Autobody.	24,288
Johnston, John W.	24,894
Jones, Percy & Sons Ltd.	62,107
J's Welding & Service Ltd.	19,030
Justason, Ernest W., Re: Harry Colwell, In Trust.	32,000
K P M G.	38,021
Kasten Chase Applied Research.	15,250
Kathron Construction Ltd.	149,865
Keel Construction Limited.	73,614
Keilty, Reginald.	21,381
Keith's Building Supplies Limited.	27,381
Kelly, R W & Sons Ltd.	27,875
Kelly, Shirley.	15,575
Kenny's Trucking Ltd.	35,169
Kent Auto Parts Ltd.	47,762
Kent Building Supplies.	126,157
Kent Excavating Ltd.	15,148
Kent Homes.	29,216
Kerr, William J Ltd.	$ 105,397
Kings County Auto Parts Ltd.	24,899
Kings Place Operations Ltd.	20,343
Kings Place Operations Ltd., Car Park.	54,680
Kingsco Transport Ltd.	34,205
K-Line Construction Ltd.	227,342
Knappe Construction.	22,415
Komtek Services Inc.	20,524
L & W Holdings Ltd.	32,319
L'Acadie Nouvelle.	20,677
L B Holdings Ltd., Re: Valcourt Carrier Pelletier, In Trust.	149,450
L C L Excavation Inc.	34,810
L S W Wear Parts Ltd.	133,576
Laboratoire Ferex.	20,708
Lafarge Canada Inc.	247,075
Lafarge Canada Inc - Asphalt.	1,966,972
Laird Construction Ltd.	20,888
Lamb Ford Sales Ltd.	58,150
Lambton-Thomson Associates Inc.	15,875
Lamerton & Associate Professional Surveyors Ltd.	57,050
Land Data Technologies Inc.	16,992
Landco Construction Ltd.	89,416
Landry & Frere Contractor Ltée.	18,188
Landry Asphalte Ltée.	2,264,332
Langstroth Enterprises.	15,055
Lantech Drilling Services Inc.	86,430
Lanteigne, A R Construction Ltd.	58,920
Lanteigne, J P (1976) Ltée.	20,522
Laurentide Atlantic Ltd.	1,155,766
Lavoie, Adrien & Rinette Re: Thibodeau Dionne & Levesque, In Trust.	42,333
Lavoie, Conrad & Fils Ltée.	184,978
Law, A & Sons Ltd.	51,092
Lawrence & Associates Ltd.	137,000
Lawson Products Inc (Canada).	102,247
LeBlanc, Archille Construction Ltd.	62,767
LeBlanc, Willie A & Sons Ltd.	15,509
Lee, David J.	37,955
Léger, Joe S & Sons Trucking Ltd.	21,962
Léger, Ulysse.	15,534
Leica Geosystems Ltd., Dartmouth.	18,910
Leica Geosystems Ltd., Willowdale.	216,673
Lenron Ltd.	27,076
Leroys Auto Supplies Ltd.	20,258
Levesque, Gaston & Alma.	235,000
Levesque, Michel.	39,996
Lewis, Reed.	15,194
Little Brook Drainage Ltd.	18,062
Little, William R.	21,981
Location d'outils J E D Ltée.	16,956
Logan Construction Ltd.	19,351
Logan Geotech Inc.	47,065
Long, Sheila.	54,395
Lounsbury Company Limited (Auto).	$ 27,975
Lounsbury Company Limited, Dalhousie.	17,541
Lounsbury Company Limited, Moncton.	2,533,575
Lounsbury Industrial (1996) Limited, Fredericton.	773,014
Lounsbury Industrial (1996) Limited, Moncton.	33,400
Loyalist City Towing Ltd.	17,530
Lud-San Enterprises Ltd.	32,320
Lumply Ltd.	155,856
Lyman Enterprises.	17,733
M & L Testing Equipment (1995) Inc.	67,799
M B S Bearing Service Inc.	87,112
M D I Waste Systems Inc.	57,596
M G I Limited.	27,149
M I L Systems.	33,965
M L M Trucking & Logging Inc.	68,652
M P M Building Supplies Limited.	62,522
MacCallum Building Supplies Ltd.	119,342
MacDonald Paving & Construction (1991) Ltd.	2,928,079
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	977,081
MacDonald Surveys Ltd.	22,913
MacDonald, Donald Construction Ltd.	36,981
MacDonald, Norman & Georgie.	45,000
MacIntosh Enterprise Excavating & Trucking Ltd.	29,262
MacKay, George W Ltd.	18,789
MacKays Garage Ltd.	64,488
Mad-Vic Entreprises.	26,529
Magasin du Ridge Ltée.	34,373
Maillet, Clovis Electrical Contracting Ltd.	35,102
Mallais, Aurele & Fils Ltée.	3,440,058
Malley Industries Inc.	48,149
Malone, Fred L.	33,721
Mandate Erectors & Welding Ltd.	1,944,081
Marchs Enterprises.	18,243
Marine Atlantic.	304,396
Maritime Auto Radiator Works.	91,144
Maritime Bearings & Specialties Ltd.	20,871
Maritime Hydraulic Repair Center (1997) Ltd.	64,209
Maritime Hydroseed (1988) Ltd.	75,672
Maritime Information Management Solutions.	340,832
Maritime Information Technology Inc.	209,846
Maritime Marine Consultants Ltd.	35,436
Maritime Road Development Corporation.	74,811
Maritime Testing (1985) Ltd.	23,547
Marlau Sports Inc.	104,966
Marsh & McLennan Limited.	912,386
Martin, Ed.	16,624
Martin, Ronald.	$ 15,865
Mastech-Quantum.	89,835
Match-It Supplies Ltd.	50,109
Matheson, David Welding & Fabricating Inc.	61,422
Matrix Energy Inc.	44,064
Mazerolle, Jason.	25,016
McAsphalt Industries Ltd.	2,028,180
McClure Excavation Inc.	50,728
McFadzen Holdings Ltd.	55,305
McFarlane, Edward M.	63,629
McGibbon Industries Ltd.	45,530
McGivney, Richard & Son Ltd.	22,866
McGlinchey, James.	37,119
McGraw & Larocque Electrique.	17,286
McInnis, D J Construction Ltd.	22,681
McKay, Austin & Doris.	16,164
McKinney, Gary Construction Ltd.	55,476
McLennan Sales.	50,267
McMillan, Purdy.	23,322
Merritt Press Ltd.	17,444
Metalfab Ltd.	830,043
Michaud Paving Co Ltd.	168,085
Michelin North America (Canada) Inc.	68,108
Michris Building Materials Ltd.	37,820
Micon Equipment Inc.	32,393
Micro Infinitii Inc.	261,879
Microease Limited.	94,098
Micronet Information Systems.	140,346
Midland Transport Ltd.	17,330
Midway Kenworth.	31,105
Milton, Lyle.	19,970
Minolta Business Equipment (Canada) Ltd.	32,861
Mira Construction Ltd.	160,014
Modern Auto Supply Co Ltd.	47,636
Modern Construction (1983) Ltd.	2,621,401
Monarch Construction Ltd.	77,683
Moncton Construction Inc.	1,530,490
Moncton Crushed Stone.	167,459
Moncton Publishing Company Limited.	30,617
Monteiths Underground Services.	236,899
Moore Data Management Services.	26,986
Moore, Douglas.	28,274
Moreau & Fils Enterprises Ltée.	36,928
Morecraft, Calvin.	35,231
Morin Ltée.	21,460
Morneau Ltée.	23,420
Morrison, G C Enterprises Ltd.	31,787
Mullin, Stephen Excavating Ltd.	18,939
Multi-Radiator Services Ltd.	52,401
Multivans Inc.	16,371
Mundles Services Ltd.	15,506
Municipalité le Goulet.	15,486
Munn, C J Equipment Ltd.	235,466

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Murphy, D F & Sons Ltd.	$ 19,262
Murray Enterprises Limited	153,788
Murray, Allison & Inez	25,470
Mycon (1983) Ltd.	29,327
Nadeau, Daniel R Excavation	20,458
National Car Rental	19,550
Navistar International	6,988,671
N B P Enterprises Inc.	18,397
NBTel	383,750
Neguac Construction Ltd.	18,309
New Brunswick East Coast Railway Inc.	146,905
New Brunswick Power Corporation	2,629,864
New Brunswick Publishing Co Ltd.	46,505
New Brunswick Southern Railway Company Ltd.	187,923
Newcastle Industrial Inc.	23,585
Newcastle Ready-Mix Ltd & Bank of Montreal	666,601
Nissen, Stanley & Patsy	22,350
Noble, Donald & Sons Ltd.	53,202
North Shore Construction Ltd.	2,207,885
North Shore Welding Supply Ltd.	27,822
Northco Parts Ltd.	48,989
Northeast Machine Works Inc.	30,812
Northern Construction & Suppliers Ltd	6,617,044
Northern Marine Services Ltd.	29,900
Northside Auto (053764 N B Ltd)	32,452
Northside Ready-Mix Ltd.	43,426
Nowlan Construction	31,129
Nowlan, Raymond	15,447
Nowlan, Rick Trucking Ltd.	39,936
O'Donnell Planning & Interiors Inc.	110,389
O'Donnell, Raymond Construction	76,137
Office Interiors (NB) Inc.	868,204
O'Keefe, Phillip & Patricia	60,368
O'Leary Pontiac Buicky GMC Ltd.	35,797
Omni Eastcom Group	52,224
O'Neal General Contracting Ltd.	21,762
O'Neil, Norman	19,955
Onsite Vinyl & Velour Repair	32,384
Oracle Corporation Canada Inc.	79,609
P N S Cast Iron Ltd.	58,803
P R W Mechanical & Fabricating Ltd.	15,537
Palmar Inc.	255,486
Parent Equipment Reg'd	70,028
Parkway Mercury Sales Ltd.	74,016
Parsons Hydraulics Inc.	22,396
Parts for Trucks Inc.	669,826
Paulin Excavation	24,669
Paul's Welding Ltd.	36,614
Pavage Levesque Paving Ltd.	106,794
Peninsula Electric	31,156
Perron, Charles	37,846
Perry Rand Ltd.	2,557,904
Perth-Andover Electric Light Commission	$ 20,647
Petro-Canada Credit Cards	526,571
Phillips, Robert	45,882
Picard Industries Inc.	237,925
Pickett Consultants Ltd.	121,337
Plasticraft Signs & Graphics	20,531
Plexus	24,726
Polley, Donald	15,370
Pondview Farms Ltd.	19,434
Porter, Ralph & Wanda	19,170
Praxair Distribution	17,466
Premium Industrial Sales Agency	24,047
Price, Glenda Lorraine	78,891
Price, M W & Sons Ltd.	45,196
Pricewaterhouse-Coopers	86,443
Primo Electrique Ltée	18,081
Produits Metallique SAT Inc.	22,750
Produits Plastiques de l'Ile Ltée	80,031
Professional Quality Assurance Ltd.	41,058
Pro-Jet (044556 N B Ltd)	62,994
Prosser Enterprises Ltd.	32,113
Provincial Bandag Tire Ltd.	29,500
Pughes Welding & Fabrication	27,394
Pye, William Logging Ltd.	54,159
Quality Concrete Ltd.	19,155
Quincaillerie Gauthier Hardware	28,485
R N G Equipment Inc.	23,647
R P B Construction Ltée	16,366
R S Excavating Ltd.	42,052
R S T Industries	45,344
Raes Trailer & Sports Center Ltd.	158,467
Rainbow Printing	34,409
Rainsford Contracting Ltd.	29,531
Raymond, T A Landscaping Ltd.	178,806
Rays Paving Ltd.	2,283,175
Ready Rentals Ltd.	118,450
Receiver General for Canada	3,124,587
Redem Construction Ltd.	1,951,338
Regans Auto Service Ltd.	33,503
Renforth Construction Ltd.	54,542
Republic Paving Ltd.	50,972
Research & Productivity Council	29,265
Restigouche Construction Co Ltd.	2,053,735
Richard, A & D Trucking Ltd.	28,990
Richwil Truck Centre Ltd.	981,603
Ringuette, Roland	18,855
Rioux, Gracien Construction Inc.	16,333
Rise & Shine Trucking Ltd.	24,888
Rival St-Onge Excavation Inc.	17,137
Riverbend Excavating Inc.	64,508
Riverside Rails Ltd.	40,310
Riverview Ford Lincoln	176,434
Roach, Philip R Ltd.	36,366
Road Savers Maritime Limited	182,823
Roadway Systems Limited	$ 77,152
Robichaud, Alvida Lumber Ltd.	27,818
Robichaud, Bertrand	25,660
Robichaud, Paul	22,350
Robinson Construction Company	43,853
Rodgers, W J Construction	16,560
Rogers Wireless Inc.	57,081
Rogers, Jeffrey, Carrie & Bank of Nova Scotia	20,000
Rogersville Construction Limited	22,793
Ross, V A Trucking Ltd.	91,547
Rossignol, Felix & Pauline	25,000
Rossignol, Fidele Contracteur	24,554
Rouse, Floyd	26,865
Roy Consultants (1993) Ltd.	26,236
Roy Consultants	144,844
Roy Enterprises	54,160
Roy Excavation	33,857
Roy, A T Construction Ltd.	128,396
Roy, Reginald	18,367
Royal Bank of Canada	1,208,307
Royal Bank Visa Commercial Card Centre	350,307
Roys Trucking & Landscaping Ltd.	404,117
Russel Metals Inc.	129,260
S H L Systemhouse Inc.	22,960
S M B Construction Ltd.	30,570
Safety Source Ltd.	15,992
Safety-Kleen Canada Inc.	22,528
Safeway Shouldering	41,474
Saint John Energy	100,621
Saint John Harbour Bridge Authority	16,297
Saint John Spring Works Ltd.	315,563
Saint John Toyota Ltd.	27,879
Sameday Courier Service	25,494
Sancton, S N & Son Ltd.	38,347
Sanford, L & Sons Ltd.	70,875
Sansom Equipment Ltd.	29,863
Satellite Construction Ltd.	1,446,221
Saunders Equipment Ltd.	36,821
Sceptre Advanced Business Solutions	25,015
Scott, John & Joan	111,260
Scott, Leroy G Company Ltd.	15,148
Scovil, Scott E	21,019
Sea Land Construction Ltd.	117,610
Sea Pro Services (1983) Limited	18,989
Seaside Chev Olds	23,866
Service New Brunswick	21,508
Sewell, A F & Son Ltd.	34,948
Sewell, Darrell, Mary Ann & Dickinson, Clayton	55,592
Shaw Group Limited	785,658
Shell Canada Products Limited	480,338
Shepherds Janitorial Service	21,600
Skarborn Engineering Ltd.	22,412
Slaney, Belle M.	$ 15,265
Smith Construction Limited	21,108
Smith, Charles Construction Ltd.	73,481
Smith, David & Marie	78,244
Smith, Jack	15,024
Smith, Ralph Engineering Inc.	17,598
Snap-on-Tools Canada Ltd.	20,704
Software House International Inc.	271,540
Soilbac Recycling Inc.	87,273
Somers, Yerxa	27,189
South Bay Construction Ltd.	32,188
Southwest Concrete & Construction Ltd.	113,217
Sparkes, James & Sons Sawmill Ltd.	19,974
Spear Construction Ltd.	30,034
Specialty Manfacturing Company	313,765
Speedy Auto & Windowglass	60,512
Spencer, Merrill A.	16,539
Spring Specialty Ltd.	27,257
Springdale Sand & Gravel Ltd.	28,463
St Isidore Asphalte Ltée	6,681,083
St Isidore Ready-Mix Ltée	38,236
St Louis Enterprise Co Ltd	161,700
St Onge Excavation Ltd.	31,566
St Onge Forest Products Ltd.	19,750
St Onge, Benoit & Clair	15,000
St Paul Trucking Ltd.	49,388
Stairs Building Ltd.	34,936
Stairs, Mike General Contracting Ltd.	24,665
Standard Auto Glass Canada Limited	16,071
Standard Machinery & Equipment Company Ltd.	81,568
Stannard, Todd	16,425
Star-Lite Homes Ltd.	23,043
Ste Anne Enterprises Ltd.	59,188
Ste Anne Paving & Construction Ltd.	361,851
Steeplejack Services	19,994
Steeves, C & C Construction Ltd.	1,068,724
Stella-Jones Inc.	90,699
Stennick, Doras	21,053
Steves Environmental Service Ltd.	111,906
Stewart, McKelvey, Stirling & Scales	26,088
Stewart, C M Company Ltd.	154,818
Storage Systems Construction Corporation	425,932
Strescon Limited	366,715
Stripe Works	45,776
Strongco Inc.	2,109,814
Summit Electric Ltd.	20,117
Sunny Corner Enterprises Inc.	136,875
Sunset Building Supplies Ltd.	16,666
Sussex Auto Supplies Ltd.	33,114
Sussex Excavators Ltd.	47,997
Sutherland Equipment Ltd.	25,849
Sutherland Excavating Ltd.	41,726

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

Swifts Service Centre Ltd.	$ 17,936	Traction-Miramichi, #593	$ 34,164	Village de Clair	$ 48,781	Ville de Lameque	$ 56,404
Syntact Consulting Inc.	27,282	Traction-Moncton, #592	261,252	Village de Drummond Inc.	24,767	Ville de Richibucto Inc.	21,593
T C I Manufacturing Inc.	22,234	Tractors Plus Ltd.	58,960	Village de Grande Anse	122,085	Ville de Saint Quentin	26,067
T M M Equipment Inc.	74,118	Trade Arbed Canada Inc.	166,341	Village de Neguac	27,665	Ville de Shediac	32,544
T R C Hydraulics Inc.	46,650	Traf Sign Systems Inc.	361,610	Village de Nigadoo	28,191	Ville de Shippagan	35,871
Tait Mobile Radio Inc.	350,213	Trainor Surveys (1974) Ltd.	52,162	Village de Paquetville	37,361	Ville de St Leonard	49,089
Tarp-Rite Inc & Cox's Shoe Store	61,157	Transport Instrumentation & Controls Ltd.	15,815	Village de Petit Rocher	32,788	Ville de Tracadie- Sheila	153,926
Taylor Ford Sales Ltd.	550,955	Transportation Association of Canada	32,570	Village de Pointe-Verte	52,787	Vinyl Fusion Limited	29,528
Teakles, Currie O.	41,113	Tribe, Fred	67,170	Village de Riviere-Verte	49,812	Violette Ford Lincoln	29,946
Thériault Coast Diving Inc.	24,976	Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	309,341	Village de Rogersville Inc.	38,895	Violette Motors Ltée	31,959
Thériault, Alfred Ltd.	16,796	Trius Inc.	41,823	Village de Saint-Antoine	21,654	Visiontel	20,800
Thériault, Renald A.	21,477	Trius Leasing Ltd.	339,067	Village de Saint Hilaire	43,938	W & R McLellan Ltd.	21,778
Thompson, Brad	26,539	Troxler Electronics (Canada) Ltd.	38,178	Village de Sainte-Anne-de-Madawaska	24,334	W J Industrial Sales	327,341
Thornes	26,206	Turcotte, J M Ltée	48,130	Village de Sainte-Marie-Saint-Raphael	21,892	Waldale Manufacturing Ltd.	442,295
Thyssen Dover Montenay Elevator	18,915	Tyron Equipment Rentals & Sales Inc.	40,109	Village de St Isidore	177,285	Wallace Equipment Ltd.	45,902
Toner Pontiac Buick GMC Ltd.	55,127	U A P Inc., #225	28,908	Village de Bath	15,333	Warren Ready-Mix Ltd.	72,913
Toshiba of Canada Limited	15,599	U A P Inc., #235	18,437	Village de Belledune	29,581	Washburn & Gillis Associates Ltd.	175,829
Tow Tech Equipment Ltd.	24,691	Ulstein Maritime Ltd.	18,132	Village de Blackville	30,150	Weightronix Canada	471,774
Tower Courtney	24,528	Ultraline Enterprises Ltd.	19,651	Village de Bristol	34,451	Westburne Industrial Enterprises Ltd	20,967
Town Grand Bay-Westfield	43,712	Ultramar Ltd.	2,401,088	Village de Centreville	64,775	Wheeltrac Equipment Ltd.	31,249
Town of Hampton	205,850	Ultramar Ltd., Credits Cards	271,569	Village de Charlo	92,345	Whelen Canada	114,747
Town of Hartland	21,595	Unisys Canada Inc.	1,555,692	Village de Chipman	25,727	Wilkins Building Supplies Ltd.	30,424
Town of Nackawic	68,557	Universal Rental & Sales Ltd.	18,233	Village de Eel River Crossing	38,420	Williams, Charles E & Company Ltd.	32,833
Town of Oromocto	69,114	Universal Sales Limited	132,668	Village de Florenceville	47,654	Williamson, G F Engineering Ltd.	151,639
Town of Quispamsis	107,371	Universal School Bus Parts & Accessories	100,830	Village de Grand Manan	20,830	Wilson Concrete Pipe(1982) Ltd.	588,864
Town of Riverview	257,589	University of New Brunswick	25,550	Village de Minto	29,155	Wilson Fuel Co Ltd.	123,564
Town of Rothesay	525,240	University Press of New Brunswick Limited	18,804	Village de New Maryland	167,851	Wilson Insurance Ltd.	21,464
Town of Sackville	41,993	Valley Foundation Work Ltd.	472,833	Village de Norton	25,370	Wilson, Roy	24,763
Town of Saint Andrews	19,759	Valleyview Estates Ltd.	15,623	Village de Perth Andover	30,662	Wood Motors Ford	188,465
Town of St Stephen	264,803	Valron Engineers Inc.	184,880	Village de Petitcodiac	26,802	Wood, Terry H.	63,628
Town of Sussex	47,200	Vautour Excavating Ltd.	48,200	Village de Rexton	32,205	Workplace Health, Safety & Compensation Commission	1,429,731
Town of Woodstock	131,210	Vcan Consulting Inc.	18,700	Village de St Martins	59,514	Wurth Canada Ltd.	58,305
Town / Ville de Dieppe	314,490	Village de Balmoral	63,874	Ville de Beresford	72,708	Wye Electric Ltd.	17,302
Town/Ville de Dieppe Service de Police	600,000	Village de Bas-Caraquet	42,976	Ville de Bouctouche	32,260	Wynberg Landscaping Ltd.	18,924
Towne Sales & Service Limited	45,978	Village de Bertrand	78,991	Ville de Caraquet	178,574	Xerox Canada Ltd.	59,483
Tozer, Bill	23,984			Ville de Dalhousie	39,829	York Steel Inc.	403,047
Traction-Fredericton, #591	51,094			Ville de Grand-Sault	71,862		
				Ville de Grand-Sault, Parcs & Loisirs	34,874		

Various vendors (under $15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 $)	11,528,660
Damage claims / Demande en dommages-intérêts	449,852
Petty cash / Petite caisse	138,410

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / CONTRIBUTIONS ET SUBVENTIONS

$333,043

Atlantic Provinces Transportation Commission	$ 83,165	Transportation Association of Canada	$ 67,526
Canadian Council Motor Transport	22,446	Tree House	40,000

Various grants and contributions (under $15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 $)	6,300
Special needs vehicles expenses / Frais - véhicules pour besoins spéciaux	113,606